

Langener Zeitung

D 4449 B



Amtsverkündungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DRIEBICHGAU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbetlage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,40 DM + 0,60 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,21 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,50 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 30 Pfg., freitags 50 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45.

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: Im Anzeigenteil 0,40 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile, im Textteil 0,95 DM für die viergespaltene Millimeterzeile + 11% MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste 9. Anzeigenaufgabe bis 9 Uhr am Vortage des Erscheinens, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 18

Freitag, den 2. März 1973

77. Jahrgang

THEMA DES TAGES

Kostspielige Vernunft

Der Initiativantrag, den Hessens Justizminister Hemfler für die Bundesratsitzung für heute angekündigt, klingt vernünftig. Praktisch reut Hemfler mit seinen Vorschlägen bei allen, denen die Resozialisierung der Strafgefangenen am Herzen liegt, offene Türen ein. Schon lange wird es als Ärgernis empfunden, daß die Häftlinge in unserem Land für eine Anerkennungsgebühr Taten kleben und andere mehr oder minder sinnlose Arbeiten verrichten müssen, statt mit sinnvoller Arbeit einen leistungsgerechten Lohn zu verdienen, der es ihnen nicht nur gestattet, die Kosten für ihre Unterbringung in den Haftanstalten wenigstens teilweise zu ersetzen, sondern auch ihre Familienangehörigen zu unterhalten und womöglich den durch ihre Straftat angerichteten Schaden ratenweise wieder gutzumachen. Das Prinzip ist also nicht umstritten. Doch man darf nicht übersehen, daß eine solche Regelung, die zudem logischerweise damit verbunden ist, daß die Strafgefangenen auch in der gesetzlichen Sozialversicherung versichert werden, erhebliche Kosten verursacht.

Das klingt zunächst paradox, wenn man erwägt, die arbeitenden Häftlinge an den Kosten ihrer Inhaftierung zu beteiligen. Jedoch ganz so widersinnig ist es nicht, wenn man sich die Höhe dieser Kosten vor Augen führt. Experten errechneten, daß einschließlich der Personalkosten der Anstalten und der Amortisierung der Baukosten der „Pensionspreis“ für einen Strafgefangenen zwischen 19 und 26 Mark pro Tag liegen müßte. Selbstverständlich kann man eine solche Summe von den Strafgefangenen nicht einfordern, es sei denn, man beraube sie, was allen Resozialisierungsbestrebungen zuwiderläuft, nahezu vollständig ihres Arbeitslohnes. Denn man darf nicht übersehen, daß es sich bei den von den Häftlingen zu verrichtenden Arbeiten in aller Regel kaum um sehr qualifizierte und hochbezahlte handeln wird. Denn Vater Staat wird wohl kaum mit Hilfe der Haftanstalten und der durchschnittlich 30 000 Strafgefangenen eine eigene Industrie aufmachen können.

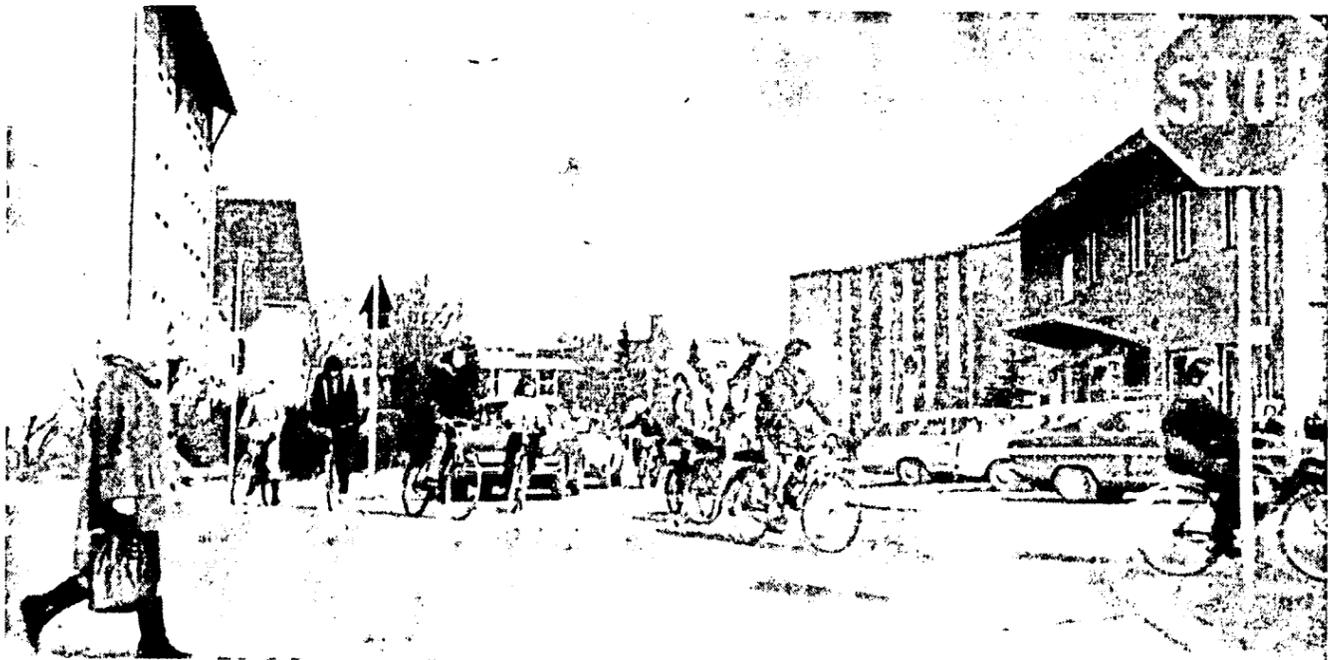
Ein nicht kostendeckender Beitrag für den Lebensunterhalt einerseits, ein leistungsgerechter Lohn und die Bezahlung der Sozialversicherungsbeiträge andererseits führen jedoch zwangsläufig zu einer erheblichen Belastung der Länderhaushalte. Daher wurde auch im neuen Strafvollzugsgesetz, das der Bundesrat im ersten Durchgang behandelt, die Einführung dieser Maßnahmen zwar grundsätzlich vorgesehen, jedoch von einem besonderen Bundesgesetz abhängig gemacht. Man darf kaum erwarten, daß Hessens gut gemeinter Vorstoß, der letztlich die Einbringung dieses Bundesgesetzes schon heute und die, wenn auch stufenweise Verwirklichung der Ziele „leistungsgerechter Lohn und Sozialversicherung“ vorsieht, außer unverhinderlicher allgemeiner Zustimmung auch schon ein positives Votum der Ländervertretung finden wird.

Neuer Dollar-Sturz

Devisenbörsen geschlossen

Nach der zehnpromzentigen Abwertung des Dollars vor zwei Wochen, die eine internationale Währungskrise vorerst belegte, ist der Dollar erneut ins Wanken geraten. Die Deutsche Bundesbank mußte gestern 2,5 bis 3 Milliarden Dollar aufkaufen, um die amerikanische Währung am untersten Interventionskurs von 2,850 Mark zu stützen. Die Devisenbörsen in der Bundesrepublik werden am heutigen Freitag geschlossen bleiben. Auch an den übrigen europäischen Devisenmärkten verlor der Dollar an Boden.

Ein Arbeitsbesuch des britischen Premierministers Heath bei Bundeskanzler Brandt wird mit der Währungskrise in Verbindung gebracht. Es wird in unterrichteten Kreisen nicht ausgeschlossen, daß nach den Wahlen in Frankreich am Sonntag eine gemeinsame Wechselkurs-Freigabe innerhalb der europäischen Gemeinschaft erfolgt.



Wenn die Schule zu Ende geht, strömen ganze Kolonnen von Radfahrern aus den Schulhöfen. Nicht immer wird dabei auf den Straßenverkehr geachtet. Für den Verkehr auf der Südlichen Ringstraße ist in diesem Augenblick die Ampel rot. So können sich die Schüler aus der Goethestraße einordnen. IZ-Foto

Schulwegsicherung in Langen

Schulleiternbeiräte sprachen mit der Polizei

Die Arbeitsgemeinschaft der Langener Schulleiternbeiräte hat in ihren vergangenen Arbeitssitzungen ausführlich das Thema Schulwegsicherung in Langen behandelt. Zu diesem Thema fand in der vergangenen Woche mit dem Leiter der staatlichen Polizeistation, Hauptkommissar Höfling, Rektor Schwarz von der Alhert-Schweitzer-Schule und dem Sprecher der Arbeitsgemeinschaft der Langener Schulleiternbeiräte, Helmut Winter, eine fast zweistündige Unterredung statt. Fünf von der Arbeitsgemeinschaft ausgearbeiteten Punkte wurden behandelt.

● Wie kann die Langener Polizei helfen, um den seit längerer Zeit nicht mehr durchgeführten praktischen Verkehrsunterricht an den Langener Grundschulen wieder aufzunehmen? lautete die erste Frage. Dazu erläuterte der Polizeichef, daß die Langener Polizeistation nicht berechtigt sei und außerdem auch personalmäßig nicht in der Lage wäre, diesen Unterricht durchzuführen. Durch einen Erlaß des Innenministers ist dies Sache des staatlichen Polizeikommissariats Offenbach-Land in Heusenstamm. Höfling betonte aber ausdrücklich, daß er trotzdem den Unterricht sofort durchführen lassen würde, wenn die von ihm geforderte Personalstärke verwirklicht wäre. Inzwischen will die Arbeitsgemeinschaft in Heusenstamm und beim Schulträger in Offenbach weitere Schritte unternehmen.

● Als zweiter Punkt wurde gefragt, ob die Langener Polizei bereit wäre, Radfahrprüfungen (Radfahrer-„Führerschein“ für Schüler) an den Langener Schulen durchzuführen. Hauptkommissar Höfling bejahte dies grundsätzlich, war aber der Meinung, daß dazu erst der praktische Verkehrsunterricht wieder anlaufen müßte, eine Auffassung, die auch die anderen Gesprächspartner teilten.

● Dann wurde die Anregung an die Polizei gegeben, bei Schulbeginn und Ende verstärkte Verkehrskontrollen, möglichst in Zivil, durchzuführen. Auch dazu konnte Höfling mitteilen, daß zur Zeit ein Beamter während seiner Freizeit in Zivil Fotoaufnahmen von Schülern mache, die sich bei bestimmten Verkehrssituationen vorbildlich benähmen, aber auch von solchen, die sich an der gleichen Stelle nicht nach den Verkehrsregeln richten. Die Fotos sollen ausgewertet und wöchentlich in der Langener Presse veröffentlicht werden. Die Polizei verspricht sich von diesen Gegenüberstellungen mit entsprechendem Begleittext einen besseren Erfolg als durch die üblichen Verkehrskontrollen, die dennoch durchgeführt werden. Auf Anregung der Arbeitsgemeinschaft werden die Gesichter auf den Fotos unkenntlich gemacht.

● Eine weitere Bitte fand Gehör bei dem Gesetzeshüter. Danach soll die Langener Polizei in den Langener Schulen verstärkte Überprüfungen der Fahrräder auf Verkehrssicherheit durchzuführen. Allerdings ist dazu die Genehmigung der Schulleitungen erforderlich, wofür sich die Arbeitsgemeinschaft einsetzen will.

● Zum Abschluß wurde noch das Problem des Einsatzes von Schülerlotsen diskutiert. Hauptkommissar Höfling sprach sich grundsätzlich gegen den Einsatz von Schülerlotsen durch Schüler oder Rentner an der B 3 und an der B 486 aus. Er ist der Meinung, daß diese Straßen durch ihren sehr starken Verkehr für diese Personengruppen zu gefährlich sind. Der Einsatz von geschulten Vätern oder Müttern an anderen Straßen wäre dagegen zu überprüfen. Dieser Punkt soll in der nächsten Sitzung der Arbeitsgemeinschaft nochmals diskutiert werden.

Die Aussprache wurde von allen Beteiligten als sehr positiv begrüßt. Es wurde der Wunsch geäußert, im Interesse der Kinder solche Unterredungen fortzusetzen.

Erneut öffentlich ausgelegt

Die Stadtverordnetenversammlung hat auf ihrer letzten Sitzung einstimmig von den Anregungen und Bedenken der Träger öffentlicher Belange zum Bebauungsplan Nr. 35 „Erholungs- und Freizeitpark Langen“ im Langener Stadtwald Kenntnis genommen. Es wurde der Beschluß über eine erneute Anhörung und öffentliche Auslegung gefaßt.

Kreishaushalt umfaßt 136 Mill.

Landrat Walter Schmitt legte gestern dem Kreistag den Haushaltsplan für das Jahr 1973 vor, der ein Gesamtvolumen von rund 136 Millionen Mark aufweist. Hervorstechende Zahlen sind 30 Millionen, die für Schulen zur Verfügung stehen, für die Gesundheitspflege und die beiden Kreiskrankenhäuser werden 26,4 Millionen bereitgestellt und für den Sozialbereich sind 19 Millionen vorgesehen. Der Landrat nannte den vorgelegten Entwurf einen „Haushalt der Vernunft“, da in ihm trotz angespannter Finanzlage die Schwerpunktarbeit des Kreises insbesondere im Bereich des Schulwesens nicht vernachlässigt werde. Am 29. März wird der Kreistag zur zweiten Lesung dieses Haushalts zusammenkommen.

Das neue Adreßbuch für Langen ist da

In diesen Tagen erschien das neue Amtliche Adreßbuch der Stadt Langen. Auf Grund amtlicher Unterlagen des Magistrats wurde es zusammengestellt und herausgegeben vom Verlag Buchdruckerei Kühn KG. Von den zur Zeit rund 31 000 Einwohnern unserer Stadt enthält es alle Personen, die am Stichtag das 18. Lebensjahr vollendet hatten. Auf 190 Seiten sind diese Einwohner in alphabetischer Reihentolge aufgeführt. Dabei sind auch alle ausländischen Staatsangehörigen berücksichtigt, die in Langen angemeldet sind.

Ein weiterer Teil des Buches enthält das Branchenverzeichnis. Darin sind alle Firmen und Geschäfte sowie alle angemeldeten Gewarbtreibende in alphabetischer Folge nach Branchen geordnet aufgeführt. Auch dieser Abschnitt wird für viele Benutzer des Adreßbuches eine wertvolle Hilfe sein.

Ein Stadtpfand, der ebenfalls beigefügt ist, soll das Auffinden der einen oder anderen Straße erleichtern. Ganz Interessant

ist es auch, zu erfahren, woher die Langener Straßen ihre Namen haben. Auch diese Hinweise sind im dem Buch zu finden.

Der erste Teil des Buches bringt nach dem Vorwort von Bürgermeister Kreiling eine Betrachtung über unsere Stadt „Langen — eine Stadt mit Zukunft“ und in weiteren bebilderten Beiträgen geht es um „Langen — seine Bevölkerung, seine Lage, seine Umgebung, Industrie und Gewerbe“. Ein weiterer Anschriftenkatalog schließt sich an über das Parlament, die Verwaltung, öffentliche Einrichtungen, Polizei, Feuerschutz und Gesundheitswesen, öffentliche Dienststellen, Schulen und Kindergärten, Kirchen und kirchliche Einrichtungen, Ärzte und Apotheken und schließlich alle Vereine, Verbände und Parteien.

Das Amtliche Adreßbuch der Stadt Langen, mit dessen Erscheinen der Verlag einem dringenden Bedürfnis gerecht zu werden glaubt, ist zum Preis von 12 Mark in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, zu haben.



AUS UNSERER STADT

Langen, den 2. März 1973

März - Vorschub auf den Frühling!

Vorschubhelferinnen anstellen das bestmögliche Verhalten...

Walden keine Oratorien an dem Publikum aufbauen

Leine-Vorhaben sich die Verteilung von Vorschubhelferinnen...

Ein Glück - mit Liebe und Hiebe ins Himmelreich

Wir blättern im neuen Langener Adreßbuch

Der Witz ist uralt: da sitzt jemand Stundenlang...

1972 mehr Buben als Mädchen

Aus der Statistik des Standesamts

Beim Standesamt Langen wurden im vergangenen Jahr 133 Geburten angemeldet...

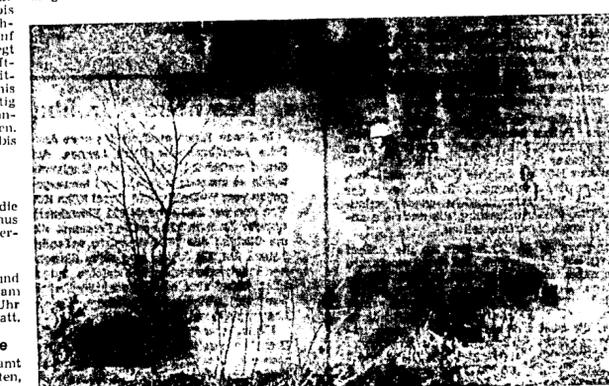
An den Wohnorten der Eltern kann man erkennen, wie weit das Einzugsgebiet...

Die Zahl der ausländischen Geburtsurkunden hat sich gegenüber dem Vorjahr...

Ein gesundes und glückliches neues Lebensjahr wünscht auch die LZ.

Mehrere Flächenbrände in dieser Woche

Die Langener Feuerwehr mußte in dieser Woche zu mehreren Flächenbränden ausrücken...



Nur wenige Meter vor dem Waldrand wurde ein Flächenbrand am Donnerstagnachmittag gestoppt...

Närrisches Wochenende beim Turnverein

In der TV-Turnhalle am Jahnpfad geht es an den tollen Tagen lustig zu...

Am Faschnachtsdienstag um 14.11 Uhr steht die Turnhalle für die Kleinsten...

Am Faschnachtsdienstag um 20.11 Uhr im Saalbau 'Zum Lämmchen'...

Am Faschnachtsdienstag um 20.11 Uhr im Saalbau 'Zum Lämmchen'...

Faschnachtsausklang bei der SSG

Zum Faschnachtsausklang der SSG Langen am Faschnachtsdienstag...

Lehrlinge kommt alle!

Zu einer Filmvorführung und Diskussion über den Film 'Ich heiße Erwin'...

Kirchliches Zeitgeschehen

Aus der Martin-Luther-Gemeinde: Glockensinfonie...

Sozialrechtliches Seminar der Diözese Mainz

Sprengelstadt am Donnerstag, dem 8. März, im Pfarrbüro...

Denk an Dein Herz - Motor des Lebens

Immer noch nimmt der Herzstich die erste Stelle unter den Todesursachen ein...

Künstler aus Romorantin-Lanthenay stellen in Langen aus

In der Zeit von Samstag, den 17. bis einschließlich Sonntag, den 25. März...

Apotheken-Nachbereiterschaft: Sonntags- und Nachtbereiterschaft

Apotheken-Nachbereiterschaft: Sonntags- und Nachtbereiterschaft...

Wichtige Telefonnummern

- Dreieich-Krankenhaus Langen: Telefon 2001
Krankenhaustransport: Telefon Langen 2 37 11
Polizei: Wilhelm-Leuschner-Platz 3-5

Sonntagsgeld der Stadtschwester

Am 3./4. März 1973 hat Stadtschwester Real Wurm...

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke

Vom 2. März, 16.00 Uhr, bis 9. März, 7.00 Uhr, telefonisch zu erreichen...

RUND UM DEN VIERRÖHRENBRUNNEN

Helau, liebe Leser!

Die tollen Tage der Fasnacht stehen bevor. Fest reich an Fest, und Glas auf Glas...

Um 18.11 Uhr am Faschnachtsdienstag sind die Turnhalle für die Kleinsten...

Der Genuß von Alkohol läßt die letzten Hemmungen fallen...

Ein böses Erwachen mit schlimmen Folgen aber kann früher kommen...

Lehrlinge kommt alle!

Zu einer Filmvorführung und Diskussion über den Film 'Ich heiße Erwin'...

Kirchliches Zeitgeschehen

Aus der Martin-Luther-Gemeinde: Glockensinfonie...

Sozialrechtliches Seminar der Diözese Mainz

Sprengelstadt am Donnerstag, dem 8. März, im Pfarrbüro...

Denk an Dein Herz - Motor des Lebens

Immer noch nimmt der Herzstich die erste Stelle unter den Todesursachen ein...

Künstler aus Romorantin-Lanthenay stellen in Langen aus

In der Zeit von Samstag, den 17. bis einschließlich Sonntag, den 25. März...

Apotheken-Nachbereiterschaft: Sonntags- und Nachtbereiterschaft

Apotheken-Nachbereiterschaft: Sonntags- und Nachtbereiterschaft...

Wichtige Telefonnummern

- Dreieich-Krankenhaus Langen: Telefon 2001
Krankenhaustransport: Telefon Langen 2 37 11
Polizei: Wilhelm-Leuschner-Platz 3-5

Sonntagsgeld der Stadtschwester

Am 3./4. März 1973 hat Stadtschwester Real Wurm...

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke

Vom 2. März, 16.00 Uhr, bis 9. März, 7.00 Uhr, telefonisch zu erreichen...

Zu den »tollen Tagen«

Gäste aus Long Eaton in Langen

Als im vergangenen Jahr zur Ringverschwisterung eine große Gruppe aus Langen...

Zu der Langener Delegation gehörten auch zwei Gardistinnen der Tanzgarde der LKG...

Am Freitagnachmittag gegen 17 Uhr werden die englischen Gäste...

Der Faschnachtsmarkt findet in diesem Jahr nicht am Jahnpfad...

Die Post am Faschnachtsdienstag

Am Faschnachtsdienstag bleiben die Schalter bei den Postämtern...

Bei Auffahrunfall 4000 Mark Schaden

Ein auf der Südlichen Ringstraße fahrender PKW mußte am Dienstagmittag...

Autoeintrüche und Diebstähle

In der Berliner Allee wurde aus einem PKW eine automatische Antenne...

Vorlesestunden in der Stadtbücherei

Im Leseraum der Stadtbücherei Langen fand am Donnerstag...

Über Schläger auf dem Bolzplatz

Beim Fußballspielen auf dem Bolzplatz an der Nördlichen Ringstraße...

Unglück auf dem Bolzplatz

Beim Fußballspielen auf dem Bolzplatz an der Nördlichen Ringstraße...

Faschnachtsbummel beim Schützenverein

Am Freitag, dem 2. März, fällt die Monatsversammlung der SSG-Soma...

Kinderfasnacht im CV

Wie auch im letzten Jahr veranstaltet der Club Voltaire...

Nächste Monatsversammlung der SSG-Soma

Am Freitag, dem 2. März, fällt die Monatsversammlung der SSG-Soma...

Unglück auf dem Bolzplatz

Beim Fußballspielen auf dem Bolzplatz an der Nördlichen Ringstraße...

Faschnachtsbummel beim Schützenverein

Am Freitag, dem 2. März, fällt die Monatsversammlung der SSG-Soma...

Kinderfasnacht im CV

Wie auch im letzten Jahr veranstaltet der Club Voltaire...

Nächste Monatsversammlung der SSG-Soma

Am Freitag, dem 2. März, fällt die Monatsversammlung der SSG-Soma...

Polizei entdeckte ein Waffenarsenal

Vor kurzem berichteten wir von einem Autofahrer, der auf der Polizeiwache...

Tatsächlich wurde ein Fall von Wilderei im Schwabheimer Wald offenkundig...

Zwischen Wäsche, unterm Bett und aus dem Schrank kamen auch tatsächlich...

Beim Landeskriminalamt in Wiesbaden wird nun überprüft...

Handtaschenräuber ging um

Kurz nach Mitternacht wurde am Donnerstag eine Frau in der Robert-Koch-Straße...

Die Post am Faschnachtsdienstag

Am Faschnachtsdienstag bleiben die Schalter bei den Postämtern...

Bei Auffahrunfall 4000 Mark Schaden

Ein auf der Südlichen Ringstraße fahrender PKW mußte am Dienstagmittag...

Autoeintrüche und Diebstähle

In der Berliner Allee wurde aus einem PKW eine automatische Antenne...

Vorlesestunden in der Stadtbücherei

Im Leseraum der Stadtbücherei Langen fand am Donnerstag...

Über Schläger auf dem Bolzplatz

Beim Fußballspielen auf dem Bolzplatz an der Nördlichen Ringstraße...

Unglück auf dem Bolzplatz

Beim Fußballspielen auf dem Bolzplatz an der Nördlichen Ringstraße...

Faschnachtsbummel beim Schützenverein

Am Freitag, dem 2. März, fällt die Monatsversammlung der SSG-Soma...

Kinderfasnacht im CV

Wie auch im letzten Jahr veranstaltet der Club Voltaire...

Nächste Monatsversammlung der SSG-Soma

Am Freitag, dem 2. März, fällt die Monatsversammlung der SSG-Soma...

Unglück auf dem Bolzplatz

Beim Fußballspielen auf dem Bolzplatz an der Nördlichen Ringstraße...

Faschnachtsbummel beim Schützenverein

Am Freitag, dem 2. März, fällt die Monatsversammlung der SSG-Soma...

Kinderfasnacht im CV

Wie auch im letzten Jahr veranstaltet der Club Voltaire...

Nächste Monatsversammlung der SSG-Soma

Am Freitag, dem 2. März, fällt die Monatsversammlung der SSG-Soma...



Im vergangenen Jahr saßen zwei Gardistinnen der LKG der englischen 'Mib Carnival'...



Zum Faschnachtsfest auf dem Fesplatz an der Zimmerstraße wird auch in diesem Jahr wieder alles auf den Beinen sein.

„Kinderfasnacht im CV“

Nächste Monatsversammlung der SSG-Soma

Unglück auf dem Bolzplatz

Faschnachtsbummel beim Schützenverein

Kinderfasnacht im CV

Nächste Monatsversammlung der SSG-Soma

15 000 freiwillige Arbeitsstunden geleistet

Die DRK-Ortsvereinigung zog Bilanz / 456 Teilnehmer an Lehrgängen

Der Vorsitzende der DRK-Ortsvereinigung Langen, Dr. Wolfgang Streck...

Als neue Aufgabe kam für das DRK 1972 die Betreuung der beiden Langener Schwimmbäder hinzu...

20 Helfern, vier Helfer konnten neu hinzugewonnen werden, davon zwei vom DRK kamen...

Die Tätigkeitsberichte zeigten auf, was die Frauen und Männer im vergangenen Jahr alles geleistet haben...

Im Sportbereich hat das DRK im vergangenen Jahr außerordentliches geleistet...

Die Aufgaben zu erfüllen, leisteten die Frauen und Männer des DRK 456 freiwillige Stunden...

Die DRK-Ortsvereinigung Langen hat im Jahr 1972 aus 17 Helfern und

Am Samstagabend, dem 17. Februar, wurde das DRK von der Ortsvereinigung Langen...

Zum Abschluss sagte Gerhard Stellmacher: „Allen, die uns 1972 geholfen haben, diese umfangreichen Aufgaben zu bewältigen, möchte ich meinen herzlichsten Dank aussprechen...“

Fastnachtsskrapen

Festkoststrende, Mädchenlachen, Sex und Wein und Maskenball... Viele schimmernde bunte Sachen...



Die Helfer des roten Kreuzes sind immer zur Stelle, nicht nur, wo es Verletzte gibt...

Hier spricht die Volkshochschule

„Blück in fremde Länder“ Am Donnerstag, dem 15. März, um 20 Uhr hielt Joachim Wermann...

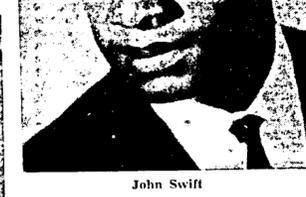
Hier spricht die Kunst- und Kulturgemeinde Langen

Samstag, 11. März, 20 Uhr, im Evang. Gemeindehaus, Langen, Bahnstraße 46...

7. März, 20 Uhr, im Evang. Gemeindehaus, Langen, Bahnstraße 46...



John Swift



GRABMALE

K. W. Schäfer Inh. Rudolf Kuhn Bildner und Steinmetzgeschäft Fensterbänke, Treppen und alle Marmorarbeiten

OFFENTHAL

Wir gratulieren Herrn Josef Adamskil, Bahnhofstraße 23, beglückt am 4. März, seinem 73. Geburtstag...

Kostümiert in den Kindergarten. Kinder, die die heiden gemündelichen Kindergarten besuchen...

Polizeihilfe von Spreddlingen aus

Es wird nochmals darauf hingewiesen, daß für die Gemeinde Offenthal seit dem 1. Februar die Polizeistation Spreddlingen...

GÖTZENHAIN

Abentuerspielplatz. In einer Aussprache der „Elterninitiative“ und Vertreter des Gemeindevorstands...

Allerdings würde nach ersten Schätzungen dafür ein Aufwand von 100.000 bis 150.000 Mark notwendig sein...

Germania-Fest im Mai. Trotz der auf Hochtour laufenden Faschnachtsveranstaltungen gehen die Vorbereitungen für das Fest anläßlich des 90-jährigen Bestehens...

Der Christ lebt nicht im Schneckenhaus. Über den Motto: „Der Christ lebt nicht im Schneckenhaus“ wird auch in Götzenhain...

Antliche Bekanntmachungen

Die nachstehende Bekanntmachung des Regierungspräsidenten in Darmstadt wird hiermit öffentlich bekannt gemacht:

Auf Antrag des Magistrats der Stadt Langen werden die Erlaubnisse...

Der Gemeindevorstand des Stadtbezirks Langen, Wilhelm-Leuschner-Platz 5

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

ERZHAUSEN

ez Karneval in Erzhausem. Im Rahmen der Bunten Faschnachts-Palette 1973...

Über die Entlegungsanträge und andere im Verfahren zu erledigende Anträge...

Der Gemeindevorstand des Stadtbezirks Langen, Wilhelm-Leuschner-Platz 5

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Die Beschlüsse des Magistrats der Stadt Langen vom 23. 6. 1969 (BGBI. I 3. 341) auf

Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 1973/74

Für alle Kinder, die bis zum 30. Juni 1973 das sechste Lebensjahr vollendet haben...

Kinder, die in der Zeit vom 1. Juli 1973 bis 31. Dezember 1973 das sechste Jahr vollenden...

Alle Kinder, die mit Beginn des Schuljahres 1973/74 schulpflichtig werden...

- Ludwig-Erk-Schule: 4. 5. 1973 8.00-13.00 Uhr, 9. 5. 1973 8.00-12.30 Uhr, 13.30-16.00 Uhr

Offenhain (M), 25. Februar 1973 Kreis Offenhain Der Kreisausschuß

Für die Anmeldung gilt folgende Schulbezirks-einteilung:

- 1. Waldweg: Röntgenstraße, Frankfurter Str., Herzweg, Turmstraße, Kirchgasse, Wilhelm-Leuschner-Platz...

Kirchliche Nachrichten

Samstag, 3. März 1973 Stadtkirche 17.30 Uhr: Wochenschauspiel (Kantor Rhode) Sonntag, 4. März 1973 (Erntedankfest) Stadtkirche 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Kretzer) 11.15 Uhr: Kindergottesdienst Gemeindehaus, Bahnstraße 46 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Stefan) 11.15 Uhr: Kindergottesdienst Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Lauber) 11.15 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Lukas 18, 31-41) 10.45 Uhr: Kindergottesdienst Johanneskirche, C. Ulrich-Strasse 10.00 Uhr: Gottesdienst (Pfrn. Trösken) 10.00 Uhr: Kindergottesdienst Kollekte: Für dringende Einzelnotfälle (DW) Stadmission Langen Sonntag, den 4. März: Bibelstunde 17.15 Uhr Dienstag, den 6. März: Bibelstunde 20.00 Uhr Faschingsausklang mit Musik und Tanz Dienstag, den 6. März 1973 Beginn 17.11 Uhr Tischbestellung 8 10 53 Burghof Dreieichenhain

Advertisement for Langener Volksbank. Text: 'Wir legen Ihr Geld vermögensbildend an. Ihre Zukunft werden Sie sich selbst aufbauen.' Includes a logo of a stylized 'V' and 'W' and contact information: 'Langen - Spreddlingen - Dreieichenhain - Offenthal'.

Advertisement for Bezirkssparkasse Langen. Text: 'Viele nehmen einfach Kredit. Bei uns.' and 'Und Sie? Warum eine Anschaffung erst dann machen, wenn man das Geld dafür zusammenhat? ...' Includes a logo of a stylized 'S' and 'K' and contact information: 'Bezirksbank Langen'.

Folgende Friseure haben am Rosenmontag ab 13 Uhr geöffnet:

- Friseursalon Bechtel, Sehretstraße, Telefon 21427
- Karl Herluth, Bahnstraße, Telefon 23709
- Werner Johann, Obergasse, Telefon 22783
- Müller, Goethestraße, Telefon 23516
- Müller, Steubenstraße, Telefon 72526
- Franz Tengler, Bahnstraße, Telefon 21260

Faschingsdienstag bleiben unsere Geschäfte geschlossen

Unserer werten Kundschaft zur Kenntnis:

Zur Frühjahrs- und Sommersaison

bleyle - MODELLE
auch im Modehaus Liese

Wir empfehlen unsere bekannte Maßanfertigung sowie unseren Service.

Änderungen und Reparaturen schnell, preiswert, gut.

Ihr Modehaus Liese

Langen, Bahnstraße 45
Sprendlingen, Kirchstraße 1, Tel. 22762

GRABSTEINE

und Grabbelegungen in allen Farben (Großlager) stellt selbst her und versetzt Unverbländliche Beratung.

KEIL

Spezialwerk für Grabdenkmale
6143 Lorsch (Kreis Bergstraße) Nähe Autobahn
Telefon (06251) 54 58

- Direktverkauf - Günstige Preise

BESTATTUNGEN

Erd- u. Feuerbestattungen, Überführungen

»Pietät« Sehring
Inh. Otto Andl
Langen, Mählertor Landstraße 27
RUF 72794

Eriedigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

Für die uns zuteil gewordene große Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Frau Berta Zimmer

geb. Ormanns

sagen wir hiermit unseren herzlichsten Dank.

In stiller Trauer:
Ph. Heinrich Zimmer
im Namen aller Angehörigen

Langen, im Februar 1973
Südliche Ringstraße 31

DANKSAGUNG

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort und Schrift sowie für die vielen Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang meiner lieben Mutter

Marie Magdalene Schmidt

geb. Keller

spreche ich hiermit meinen herzlichsten Dank aus. Besonders danke ich Herrn Pfarrer Dr. Ziegler für die trostreichen Worte, den Schulkolleginnen und -kollegen des Jahrgangs 1895/96 für die Kranzniederlegung, und allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, die der lieben Entschlafenen das letzte Geleit gaben.

In stiller Trauer:
Eise Schmidt
und Angehörige

Langen, Schafgasse 7

KFZ-MARKT

Opel Caravan
Bauj. 1963, TÜV 10/73, fahrber. f. DM 300,- zu verkaufen.
Tel. Langen 2 38 16

Rekord 2 1700
66 PS, 9800 km, zu verkaufen.
Reich, Grafenhausen, Wixhäuser Straße 40

Opel Kadett
neubereit. und neue Lichtmaschine wegen Kupplungsschaden billig zu verkaufen.
Tel. 2 36 12 ab 18 Uhr

Opel Rekord
Bj. 62, für 100 DM zu verkaufen.
Nord. Ringstr. 75
Groth

Rallye Kadett
1100 cm, 65 PS, Baujahr 68 m. ATM 11 000 km f. DM 1300 zu verkaufen.
Osakowic, Langen, Taunusstraße 27

Opel Ascona 1600 S
Bj. 70, 80 PS, 14 000 km, Automatic, mit Heizb. Heckscheibe, Sicherheitsgurten, günstig abzugeben.
Tel. Langen 2 45 22

Opel Rekord 1900
Bj. 67, AT-Mot., 16 000 km, Garagenwa. u. sehr guter Zustand, neue Bereif., Radio, Sicherheitsgurte, Schönbeiz., für DM 2100,- zu verk.
Tel. Langen 2 26 21

Kadett 1.2 I
60 PS, Baujahr 1971, 22 500 km, zu verkaufen.
Tel. Langen 2 43 86

VW-Bus, 9-Sitzer
Bauj. 1965, 36 000 km, Unfallfrei, f. 1800,- DM zu verkaufen.
Off.-Nr. 257 an die 1.2.

VW 1200 Export
Bj. 59/60, 112 000 km, günstig abzugeben.
Tel. Langen 2 95 13

VW-Käfer
Bj. 59, TÜV 5/74, für 500 DM zu verkaufen.
Tel. Langen 48 26

Audi Super 90
Bauj. 1968, TÜV Juni 1974, zusätzlich vier Spikesreifen, preisgünstig zu verkaufen.
Tel. 0 61 63 / 2 23 84

R 8
Bauj. 67, Motorschad., preisgünstig zu verkaufen.
Tel. Langen 7 24 83

Simca 1301 Spezial
ca. 13 000 km, heizbare Heckscheibe, Garagenwagen, Extras, günstig abzugeben.
Tel. Langen 2 45 09

Insenerien bringt Gewinn!

Audi 72
1700 cm, 72 PS, Bj. 65, 91 000 km, VB 1400,-, zu verkaufen.
Tel. Langen 47 14

Fiat Dino Coupé
1600 PS, Bauj. 11 1969, ATM 10 000 km, TCV 1/1974, für 7800,- DM einschl. MwSt. zu verk.
Tel. Langen 2 26 21

Opel Rekord
Bj. 67, AT-Mot., 16 000 km, Garagenwa. u. sehr guter Zustand, neue Bereif., Radio, Sicherheitsgurte, Schönbeiz., für DM 2100,- zu verk.
Tel. Langen 2 45 22

Opel Rekord 1900
Bj. 67, AT-Mot., 16 000 km, Garagenwa. u. sehr guter Zustand, neue Bereif., Radio, Sicherheitsgurte, Schönbeiz., für DM 2100,- zu verk.
Tel. Langen 2 45 22

Kadett 1.2 I
60 PS, Baujahr 1971, 22 500 km, zu verkaufen.
Tel. Langen 2 43 86

VW-Bus, 9-Sitzer
Bauj. 1965, 36 000 km, Unfallfrei, f. 1800,- DM zu verkaufen.
Off.-Nr. 257 an die 1.2.

VW 1200 Export
Bj. 59/60, 112 000 km, günstig abzugeben.
Tel. Langen 2 95 13

VW-Käfer
Bj. 59, TÜV 5/74, für 500 DM zu verkaufen.
Tel. Langen 48 26

Audi 60
Simca 1100
Bauj. 1968, TÜV 10/74, preisgünstig zu verkaufen.
Tel. Langen 4 95 22

2 Kombiwagen
FIAT 128, rot, 1972, 20 000 km
FIAT 12 M, weiß, 1968, 53 000 km
sehr preisgünstig zu verkaufen
sowie
FIAT 128, Limousine, gelb, 1970, 38 000 km
FIAT 500, elfenbein, 1969, 40 000 km
FIAT 132, Vorfühswagen, weiß, 1972, 4000 km
FIAT 127, Vorfühswagen, rot, 1972, 4000 km

EMH, MÜLLER KRAFTFAHRZEUGE
FIAT-Händler, Offenbach a. M., Sprendlinger Landstraße 231, Telefon 836320

Java 175
4200 km, gut erhalten, preisgünstig abzugeben.
Schar, Bahnstr. 91

Verkaufe
Flat 770
z. Ausschachten, auch noch fahrber. kleine Reparaturen notwendig, TÜV 12/1973, für 400,- DM.
Tel. 0 60 74 / 50 44

Auto Bianchi
Bauj. 70, 45 300 km, TÜV 6/74, 60 PS, In-Zustand, für 3100 DM zu verkaufen.
Tel. 06103/2 27 41

LKW-Hanomag F 45
Bauj. 1968, mit Planen und Spriegel, 4,3 z. zul. Gesamtgewicht, 78 000 km, TÜV 1/74, f. 5000,- einschl. 11% MwSt. zu verkaufen.
Tel. Langen 2 26 21

Züchter verkauft junge Goldhamster
für DM 2,50.
Meisenweg 3
Telefon 7 21 18

Ölbrenner „Monarch“
f. Ölfeuerungsanlagen Type I-EI, für 350,- DM zu verkaufen.
Oberer Steinberg 33,
Telefon 2 95 95

Hausbar
1,50 m lang, neuwertig, span. Handarbeit, zu verkaufen f. 300 DM.
Telefon 76 96

Kleines, altnordisches zweisitziges Sofa
Sprungrahmen mit Federkernmatratzen, altes einwandfrei, auch einzeln, billig abzugeben.
Telefon 2 95 60

Konfmanden-Anzug
Gr. 176, 2 x getragen, für 85,- DM und **graue Hose u. Blazer** für 45,- DM zu verk.
Telefon 7 11 12

Kl. Wohnzi.-Schrank
Nußbaum, billig zu verkaufen und 3-türig. Kleiderschrank (hell) zu kaufen gesucht.
Tel. Langen 2 48 76

2 x 10-Gold-Dollar, 20-DM-Goldstück
zusammen f. 750,- DM zu verkaufen.
Tel. Langen 7 92 25

Preisgünstig zu verkaufen:
Neu. Elektroherd
Bauknecht, 4 Platten, Automatik-Grill.
Telefon 2 45 96

Wohnzi.-Schrank
franz., Nußbaum, 2,10 lang, 1,40 hoch, sehr gut erhalten, sofort zu verkaufen.
Telefon 7 18 40

UT-FILMBÜHNE

Telefon 29131

Die tollen Charlots: ein neuer Kinospaß!
Zwei Stunden im Paradies des Lachens - Dieser Film erhielt die Goldmedaille des Lachens! Vier irre Typen trommeln Ihnen das Zwerchfell weich!
Die große Slapstick-Olympiade!
Hier jagt ein Gag den anderen!

Vier Verrückte im Stadion

Fr. u. Mo. 20.30 Uhr; Sa. 18.00 u. 20.30 Uhr; So. 16.00, 18.00 u. 20.30 Uhr

Telefon 2 22 09 LICHTBURG

Ein HALLELUJA für 2 linke Brüder

FREITAG GESCHLOSSEN
Sa. u. Mo. 20.30;
So. 18.00 u. 20.30
Ein Western, wie er heute sein soll: wild, verworren und witzig! Diese Typen werden Sie nicht vergessen!

Sonntag 16.00 Uhr: Ein sensationeller Film aus der Urzeit
Als die Dinosaurier die Erde beherrschten

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 0 61 02 / 55 00
Möllig warm durch unsere Spezialheizkörper!

Ab Freitag, täglich 20.30 Uhr, bis Montag: Die unheimlichen Experimente eines besessenen Arztes!
Ernst Schröder, Anita Höler, Charles Ragnier in **DAS SCHLOSS DER BLAUEN VÖGEL**
Ein laszierender Breitwand-Farbfilm nach einem Roman von H. G. Knaulsk

Spätvorst. Fr. u. Sa. 23.15 Uhr: „Partnertausch und Gruppensex“

Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag: Die wildeste aller Motorrad-Horden! Michael Green in **NACKT AUF HARTEM SATTEL**
Spannender Breitwand-Farbfilm!

= Autokino-Frühjahrsstart-Verlosung am 6. April - 1. Preis ein neuer FORD CAPRI LI. Alle seit dem 1. 1. 73 gesammelten Eintrittskarten gelten als Lose!
• Privater Gebrauchtwagenmarkt Jeden Samstag 10 - 15 Uhr!

Dr. med. Rolf Franke
Augenarzt
Langen, Friedr.straße 10, Tel. 2 35 70

Am 5. und 6. März Praxis geschlossen
Unfälle nach telefonischer Anmeldung

Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e. V. Langen

Dienstag, den 6. März 1973, um 14.11 Uhr im „Lämmchen“

Kindermaskenball
Eintritt 1,- DM
20.11 Uhr

Faschingsausklang
Eintritt 2,50 DM
Saalöffnung 1 Stunde vor Beginn
Jubel - Trubel - Heiterkeit
Kommen auch Sie!

Faschingsdienstag von 14 bis 17 Uhr

Kinder-Fasching im Clubhaus 1. FC Langen
Waldstadion
mit Tanz - Bonbons - Luftballons
Eintritt DM 1,-

Turnverein 1862 Langen

Faschnachtsamstag 20.11 Uhr DM 6,-
KOSTÜMBALL mit den Silverstars

Faschnachtsamstag 14.11 Uhr DM 1,-
GROSSER KINDERMASKENBALL

Faschnachtsamstag 18.11 Uhr DM 4,-
GROSSER TEENAGER-KOSTÜMBALL

Faschnachtsdienstag 14.11 Uhr DM 1,-
GROSSER KINDERMASKENBALL

Faschnachtsdienstag 20.11 Uhr DM 4,-
FASCHINGSAUSKLANG

EXKLUSIVE ERHOLUNG FÜR TAGE UND WOCHEN
In herrlichem Mittelgebirgsklima
Elegantes Restaurant, Hotelbar, Hallenschwimmbad, Klubaäume mit Farb-TV.
Hollstein Hotel Schloßberg
5905 Freudenberg/Siegerland
Telefon (02 734) - 286, Telex 08-75 915
Ford: Sie Prospekt u. Spezial-Preisliste an

AHORA MEN'S SHOP

MODISCHE HERRENAUSSTATTUNG

Wir kleiden Sie ein!

Langen, Gartenstraße 8

Faschingsdienstag von 14 bis 17 Uhr

Kinder-Fasching im Clubhaus 1. FC Langen
Waldstadion
mit Tanz - Bonbons - Luftballons
Eintritt DM 1,-

DAS Fachgeschäft für erstklassige Qualitätswaren in Obst, Gemüse und Südfrüchte

Kleinmarkthalle

Langen
Bahnstraße 112 - Inh. Klaus Stepper

In- und ausländische Spezialitäten

TANZBAR HACIENDA präsentiert:

Am Samstag, dem 3. März 1973

Internationaler Varieté-Abend

GARWIN: König der Taschendiebe
HALIFAX: Sprechender Königspudel
GERALDINI: mit seinem Wunder-Accordeon
AUSSERDEM: Schlagersänger MARK ELLIS

Rosenmontag mit Lord Ulli
August-Bebel-Straße 1 - Tischbestellung erbeten - Tel. 06103/22741

Treff Fastnachtmarkt in Langen

(Festplatz am Finanzamt) von Faschnachtsamstag bis Dienstag Montag, 5. März, um 14 Uhr KINDERFEST mit Freifahrten und Überraschungen

Hausmann's Expreß-Imbiß

empfiehlt zur Fastnacht
ff. Fischbrötchen, Hähnchen am Spieß, Schaschlik, Bratwurst, Pommes frites usw.

Jeden Tag ab 14 Uhr **GROSSES FASCHINGSTREIBEN**
Es laden ein die Veranstalter

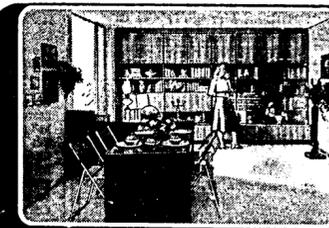
Von Wand zu Wand

Sie erlöst nicht im Schema. Sie basiert auf Schrankkörpernachdem Prinzip der Endlosbauweise.
Ob offen, mit Edelholztüren, Klappen, Schubladen oder Glasüren bestimmen Sie selbst.

hülsta

Runder Eßtisch u. 4 drehbare Stühle
günstig zu verkaufen.
Telefon 7 25 49
ab Montag

Suche guterhaltenen **Kinderautositz und Sportkarre**
Telefon 2 38 30



hülsta-Allwand M³; wir kennen nichts Perfekteres - von Wand zu Wand.

LANGENS GRÖSSTES MÖBELHAUS

Möbelhaus Galloway

Obergasse 1 - Obergasse 21-25

Männerchor LIEDERKRANZ

Heute, bereits 19 Uhr Singstunde im Vereinslokal. Samstag 3. 3., 20 Uhr Kapellenabend im Hotel Weinzold.

L.K.G.

Heute, Freitag Kostümfest im Clubhaus des FCL (Waldstadion Oberlinden).

Rosemontag 9:00 Uhr am Rathaus, 10:30 Uhr Altkahrt nach Soligenstadt.

Sport- und Spörgemeinschaft 1899 e.V. Langen. Austritt Fußball Samstag, 3. 3., 15:30 Uhr Freundschaftsspiel geg. SV Dreieichenhain

Turnverein 1862 e.V. Einladung zur Jahreshauptversammlung...

Einladung zur Jahreshauptversammlung...

Jahrgang 1907 08 trifft sich am...

Jahrgang 1892 93 Wir treffen uns...

Jahrgang 1906 07 Damerst. 3. März...

Jahrgang 1901 02 trifft sich am...

Die feiern Hochzeit? Dann nur in der ALTEN BERGMÜHLE zu Dreieichenhain...

Maskenkostüme von 10,- bis 30,- DM verleihen.

Kassellenspieler DM 60,- und 2 Fernsehantenne...

Schlafzimmer schwedisch Birke, kpl., umständelbar...

Suche Notsilbermaggregat 220 V.

JUNO-Elagen-Heizungsherd 22.000 kcal.

Kinderwagen m. Sportwagenaufsatz...

Büffel Eiche, Südboard, 2 m, Ausziehb., Nichte...

Kombiniertes Wohn-Kleiderschrank...

Waschkessel omniblen, gut erhalten...

Wohnz.-Schrank kleine Vitrine und Eckschrank...

Konfirmandenanzug anthr., Cir. 40, 1 x gestreift, preisw. z. verk.

Wachmann ab sofort gesucht...

Wer führt Rentenberechnungen durch?

Junge Frau sucht Halbtagsbeschäftigung...

Mitarbeiterin einer Hochbauabteilung...

Wer betreut unsere 14 Monate Jg. Tochter...

Unterricht in Gitarre und Konzertierte...

Spare Zeit, nimm Stempel Schnell und preiswert...

Schilder-GÖTSCH Bürgerstraße 23...

Schilder - Stempel - Buchstaben

Vergnügt und zufrieden strampelt unser Stammhalter THOMAS seit dem 26. Februar 1973...

Für die anlässlich unserer GOLDENEN HOCHZEIT überbrachten Gratulationen, Blumen und Geschenke...

Wir danken allen herzlichst, die uns anlässlich unserer Silberhochzeit mit Glückwünschen und Aufmerksamkeiten erfreuten.

Für die zahlreichen Geschenke und Glückwünsche zu unserer silbernen Hochzeit danken wir allen Verwandten...

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines 88. Geburtstages...

Zwei weiße Konfirm.-Kleider Größe 38 u. 40 und Akkordeon zu verkaufen.

Haben Sie nur einen Beruf? Sie wurden mehr Geld verdienen, wenn Sie einen guten Nebenberuf hätten...

Wir suchen immer Glasbausteinmurer (auch Anlernlinge), Filzhütchen Kl. III, Tel. 06105/4054-56

Junge Frau sucht Heimarbeit Off.-Nr. 241 an die L.Z.

Haben Sie nur einen Beruf? Sie wurden mehr Geld verdienen, wenn Sie einen guten Nebenberuf hätten...

Wir suchen immer Glasbausteinmurer (auch Anlernlinge), Filzhütchen Kl. III, Tel. 06105/4054-56

Junge Frau sucht Heimarbeit Off.-Nr. 241 an die L.Z.

Haben Sie nur einen Beruf? Sie wurden mehr Geld verdienen, wenn Sie einen guten Nebenberuf hätten...

Wir suchen immer Glasbausteinmurer (auch Anlernlinge), Filzhütchen Kl. III, Tel. 06105/4054-56

Ladenlokal im Industriegebiet, 40 qm, sofort zu vermieten...

Büro mit Lager ca. 200 qm, möglichst in Langen, gesucht...

Suche Haus oder Grundstück auf Rentenbasis...

Grundstück 594 qm, in Flur 4, zu verkaufen...

3 Wfl 0813 ca. 770 qm Bau-erwartungsland in Langen...

Möbliertes Zimmer mit ZH, Küche, Dusche an ruhigen Nachmittage...

Möbliertes Zimmer in Langen sofort zu vermieten...

Bauerwartungsland mit Klein-Wohnhaus, Flur 2, zu verkaufen...

Wiesengrund 1300 qm (Wohne- und Gärten), Egelshaus...

Verkaufe Gärtengrundstück in Langen zu verkaufen...

G. Schwaab ImmoB. Langen, Dorn. Str. 3, Telefon 72837

Welcher Lehrer oder Lehrerin erl. 14j. Jungen Nachhilfe in Englisch?

Suche Stelle ab 8:30 Uhr, entweder Büro o. handwerklich...

Wer führt Rentenberechnungen durch? Rabatte tel. Anruf 78111

Junge Frau sucht Heimarbeit Off.-Nr. 241 an die L.Z.

4-5-Zi.-Wohnung in Langen, evtl. mit Garten, von gutsit. Familie...

3 1/2-Zi.-Wohnung Bad, sep. WC, Telefon, Balkon...

Komfortable 3 1/2-Zi.-Wohnung Langen, 100 qm Wfl., Wohnz., 38 qm Parkett...

Junges Ehepaar mit Baby sucht um 1.3.73 2 1/2-Zi.-Wohnung...

2-Zi.-Dachgeschöf-Wohnung Küche, WC, ca. 45 qm, HZ, Altbau...

3-Zi.-Kornf.-Wohnung mit Balkon, Küche, Bad, Gäste-WC...

2-Zimmer-Wohnung Küche, Bad, Gasheizung, ab sofort zu vermieten...

Ohne Makler 2-Zi.-Kornf.-Wohnung ca. 250 m vom Bahnhof...

Möbl. Zimmer mit Bad, in Dame (keine Ausländer) zu vermieten...

6-Zi.-Kornf.-Wohnung ca. 80 qm, Küche, Bad, sep. WC...

Guimblö. Zimmer Nähe B 3, Südl. Ringstr., 27 qm...

3-Zimmer-Wohnung ca. 76 qm, m. Balkon, Teppichb., Tel.-Anschl...

Reihenhaus in Langen-Oberlinden für Privat zu vermieten...

Haus z. kaufen gesucht, auch guterhaltener Altbau, Off.-Nr. 227 an die L.Z.

Schön gelegenes Grundstück direkt am Wald...

3 1/2-Zi.-Wohnung Bad, sep. WC, Telefon, Balkon, Miete DM 400,- + Uml. + Kaut., zu vermieten...

2-Zi.-Zimmer-Wohnung Küche, Bad, Gasheizung, ab sofort zu vermieten...

Ohne Makler 2-Zi.-Kornf.-Wohnung ca. 250 m vom Bahnhof...

Möbl. Zimmer mit Bad, in Dame (keine Ausländer) zu vermieten...

6-Zi.-Kornf.-Wohnung ca. 80 qm, Küche, Bad, sep. WC...

Guimblö. Zimmer Nähe B 3, Südl. Ringstr., 27 qm...

3-Zimmer-Wohnung ca. 76 qm, m. Balkon, Teppichb., Tel.-Anschl...

Reihenhaus in Langen-Oberlinden für Privat zu vermieten...

Haus z. kaufen gesucht, auch guterhaltener Altbau, Off.-Nr. 227 an die L.Z.

Schön gelegenes Grundstück direkt am Wald...

3-Zimmer-Wohnung m. Balk., ZH, 100 qm, in Egelshaus...

1-Zimmer-Wohnung Küche, D.-Bad, ZH, Balkon...

2-Zimmer-Wohnung Kü. Bad, HZ, Miete DM 250,- DM 20,- DM 3, MM Kaut.

2-Zimmer-Wohnung Kü. Bad, HZ, Miete DM 250,- DM 20,- DM 3, MM Kaut.

2-Zimmer-Wohnung Kü. Bad, HZ, Miete DM 250,- DM 20,- DM 3, MM Kaut.

Fast acht Millionen Mark Personalkosten Die Etatrede von Bürgermeister Kreiling (II) - Ausgaben des ordentlichen Haushalts

Auf der Ausgabsseite des ordentlichen Haushalts 1973 stehen an erster Stelle die Personalkosten, die sich auf 7 945 000 Mark belaufen...

Wir haben in jüngster Zeit Mehrstellen hauptsächlich auf dem sozialen Sektor durch die Einführung neuer Kindergärten...

Die Kreisumlage - ein Millionenbetrag An zweiter Stelle der Hauptausgaben...

Die Pro-Kopf-Verschuldung steigt um 310 Mark Eine weitere Information: Die Pro-Kopf-Verschuldung der Stadt Langen...

Zum außerordentlichen Etat Der außerordentliche Haushalt - oder besser gesagt: der Investitionshaushalt...

Zur Kulturreise Zu den Einzelplänen des ordentlichen Etats machte Bürgermeister Kreiling folgende Angaben...

Die „Dummen“ sind meist kleine Geschäftsleute, bei denen ein Kunde „in der Kreide“ steht...

Wohnwand mit System. WK479. Eine Wohnwand, die dem Einfallsreichtum Ihrer gestalterischen Phantasie keine Grenzen setzt...

Einrichtungshaar G. Eigenes Innenarchitektur-Büro. Werkstat, Textil- und Teppichabteilung, Galerie Boutique...

Gartencenter Birkenvee Der großen Auswahl wegen 6073 Egelshaus Neulandweg...

Alle Pflanzen für Ihren Garten. Botanische Raritäten. Sämtliche Gartengeräte...

Pflanzkübel aus Waschbeton, Asbestzement u. Kunststoff. Dünger und Pflanzenschutzmittel aller Art...

WK MOBEL Mit neuen Formen gegen alte Normen. Führende Designer arbeiten mit uns...

WK MOBEL Mit neuen Formen gegen alte Normen. Führende Designer arbeiten mit uns...

Mixträtsel

Die folgenden Wortpaare sind so zu schüt- teln und zu vermengen, daß neue Wörter der an- geführten Bedeutungen entstehen. Ihre An- fangsbuchstaben nennen - in der gegebenen Reihenfolge - einen frz. Schriftsteller, † 1891.

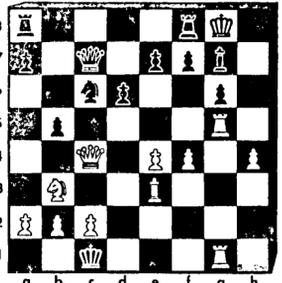
Haute Nüsse

Hier darf gestohlen werden

Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen, damit die „bestoh- lenen“ Begriffe, der Reihe nach gelesen, ein Zitat über den gemeinsamen Namen der

Menschen aus Shakespeares Heinrich IV. er- gehen: Holm - rol - steil - nun - Dame - Oder - Ball - ein - mein - Schein - Gemme - bin - Rist.

Schachaufgabe Nr. 10



Kontrollstellung. Weiß: Kc1, De4; g1T, Tg5; Lc3; Sb3; Ba2, b2, e2, e4, f4, h4 (12); Schwarz: Kc8, Dc7, Ta8, Tt8, Lg7; Sc6; Ba7, b5, d6, e7, f7, g6 (12).

Im Wald, in der Einsamkeit, erscheint uns der Winter als etwas Vornehmeres, Edles. In der Stadt blüht er viel von diesem Nimbus ein.

Wordfragmente: ense - eton - eben - leer - groß - neng - hall Die vorstehenden Wortfragmente sind so zu ordnen, daß sie einen Spruch ergeben.

Besuchskartenrätsel: Welchen Beruf hat diese Dame? Gerda Ninke Trier

Schüttelrätsel: Hirse - Linse - Karst - Strich - Fahne - Dame - Amur. Diese Wörter sind so zu schütteln, daß an- dere Begriffe entstehen. Ihre Anfangsbuch- staben nennen dann einen Beruf.

Auflösungen aus der vorigen Nummer:

Mixträtsel: KEMNATE, OSTERODE, LEBERMAN, OBERHAUSEN, STRADELLA, SANTANDER, EISENBAIN, UNTERTAN, MASKERADE = KOLOSSEUM.

Wordfragmente: Wer sich in Gefahr begibt, kommt darin um. Kombinationsrätsel: Feuerzangenbowle. Silbenrätsel: Statthalter - Haftraum - Raumschmuck - Schmießblatt - Blattgold - Goldstück - Stückgut - Gutschrift - Schriftsatz - Saalbild - Bildschirm - Schirmherr - Herrmann - Mannhelm = Helmstätt.

Silben-Kreuzworträtsel: Waagrecht: 1. Re- seld, 3. Ragusa, 5. Meter, 7. Oma, 8. Leben, 10. Münchheim, 12. Emmi, 13. Zinne, 15. Miro, 16. Bengel, 17. Kanu, 18. Jungfrau, 20. Tein, 22. Ufer, 23. Modelle, 25. Selma, 27. Esel, 28.

Lob des Winters

Von Alexander Smith

Oh Stadt, oh Land, der Winter kommt hier wie dort, nur präsentiert er sich auf ver- schiedene Weise - dem Landmann mit klirren- dem Frost, dem Städter mit dickem Nebel aus dem am helllichten Tage dunstumflort die Straßenslaternen leuchten.

In meinem stillen Dorf jedoch, da ist der Winter so schön wie der herrlichste Sommer. Schon die Zellen seines Herrannahens er- freuen das Herz. Wenn eines Morgens draußen die Mauern mit Raureif überzogen sind, dann weiß ich, daß er kommt.

Im Wald, in der Einsamkeit, erscheint uns der Winter als etwas Vornehmeres, Edles. In der Stadt blüht er viel von diesem Nimbus ein. Die Zivilisation beraubt ihn seiner Reinheit, und er wird dreckig wie ein Spatz.

Auf dem Lande ist ein Winter ohne Schnee wie ein Sommer ohne Rosen. Der Schnee ist eigentlich Besondere am Winter, seine höchste Krönung. Der erste Schneefall ist immer ein Ereignis, ein Erlebnis, an dem sich die Phantasie entzündet.

Nach einem Gespräch mit Menschen hat man manchmal das Verlangen einen Hund zu streicheln, einem Affen zuzusehen und vor einem Elefanten den Hut zu ziehen. Maxim Gorki

Wir sind es gewohnt, den Winter als das Grab des Jahres zu betrachten, aber das ist er nicht. In den kalten Bäumen, den trostlosen Gärten, dem hartgefrorenen Boden man- festiert sich nur scheinbar ein Verlöschen des Lebens in der Natur.

nur ein notwendiges Übel; die Ladenbesitzer kratzen ihn von ihren Türschwellen weg. Nach ein paar Tagen kommt Tauwetter, und

Wird der Winter rötet die Wangen der Mädchen, bebt die Dächerrinnen mit Eiszapfenbärten, verwandelt die Seen in Tummelplätze für Schlittschuhläufer. Er macht alles freundlicher, heiterer. Die Männer, die ich auf meinem Wege treffe, sehen frischer und gesünder aus. Sie reden lauter, sind aufgeräumt und um- gänglich.

flüht, wenn er am frühen Morgen aus der Tür in eine neue, weiche, weiße Welt tritt, ein unbestimmtes Wohlgefühl, das er nicht leicht zu erklären weiß.

Der Winter rötet die Wangen der Mädchen, bebt die Dächerrinnen mit Eiszapfenbärten, verwandelt die Seen in Tummelplätze für Schlittschuhläufer. Er macht alles freundlicher, heiterer. Die Männer, die ich auf meinem Wege treffe, sehen frischer und gesünder aus. Sie reden lauter, sind aufgeräumt und um- gänglich. Der Winter bringt die Menschen einander näher, und das häusliche Leben hat auf einmal angeichts der seltsamen Blässe, die die Außenwelt befallen hat, einen neuen Reiz. Sofa und Pantoffeln werden zum In- begriff des Wohllebens.

Ihnen folgen, kühner schon, die Krokusse mit ihren bunten Lampfäden, und so geht es fort, bis das Blütenmeer über unzählige feine Ab- stufungen mit den Rosen seinen Höhepunkt erreicht. Danach neigt es sich, wiederum Stufe für Stufe, allmählich seinem Ende zu, einem Sonnenuntergang mit Stockmalven und Tigern- Illen, und damit wären wir wieder beim ersten Schnee...

(Aus dem Englischen übersetzt von H. W. Baker)

EIN BLICK ZURÜCK

Mildes Wetter herrschte im Jahre 1913 von Mitte Februar ab. An der Bergstraße blühten damals bereits die ersten Mandelbäumchen.

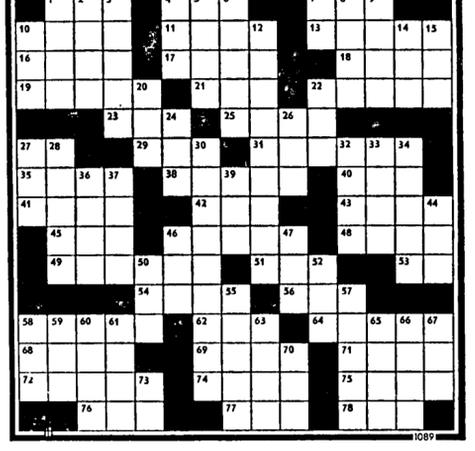
Aus dem Schuldienst. Mitte Februar 1913 wurde Schulverwalter Schwamb von Lauter- bach in Oberhessen nach Langen versetzt als Nachfolger von Lehrer Kinkel, der in Lauter- bach Hauptlehrer wurde.

LANGENER ZEITUNG Verantwortlich für Politik und Lokalnachrichten: Friedrich Schädlich; für Unterhaltung u. Anzeigen: Ch. Kühn - Druck und Verlag: Buchdruckerei Kühn KG, Langen, Darmstädter Straße 26. Für Nachdruck nur mit Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Zuschriften nur an die Redaktion, nicht an einzelne Redaktionsmitglieder. Artikel, die mit Namen oder den Initialen des Ver- fassers versehen sind, stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Bei Nichterscheinen unserer Zeitung durch Fälle höherer Gewalt besteht kein Entschädigungsrecht.

Wagerecht:

1. Europa, 4. griech. Buchstabe, 7. oriental. Kopf- bedeckung, 10. nord. Sagenheld, 11. Nege, 13. Tuff- gestein, 16. mün- cher 17. weiblicher Kurzname, 18. Nutenformann, 19. Schummer, Pracht, 21. Fluß in Polen, 22. eingedickter Fruchtstift, 23. Tamaris, 25. Wau, 27. m. Buch- stab, 29. Pflm- witz, 31. Nimmels- reichung, 35. Stadt a. d. Oka, 38. Fig. a. der Fliegende Holländer, 40. früh türk. Titel, 41. Stadt in Penn- sylvanien, 42. zu Keiner Zeit, 43. Pflanzlarve, 45. Inhaber, 46. Stadt in Nieder- sachsen, 48. Fleis, 49. Tell d. math. Bräuis, 51. Abk. f. Nationale. Olym- pischer Komitee, 53. Abk. f. Lande- gericht, 54. Stadt in Algerien, 56. Fluß in Po- len, 58. Älteste, 62. Begriff d. d. Philo- sophie, 64. männl. Vorname, 68. Gewürz, 69. dt. Spielkarte, 71. Geschenk, 72. bill. Gewicht, 73. Münze, 74. Ansprache, 75. mdal. Hausflur, 76. Fluß i. d. Toskana, 77. rum. Mützen 78. selten.

Großes Kreuzworträtsel



ton d. Schweiz, 22. Wurfspeiß, 24. äthiop. Titel, 26. früh portug. Besitz in Indien, 27. amerik. Dichter, 28. falsch denken, 30. Kraftmaschine, 32. Schachfigur, 33. gleich, 34. Nähwerkzeug, 36. Hast 37. Fleisch, 39. Strom in Afrika, 44. schmal, 46. Metall, 47. griech. Göttin, 50. Bedrängnis, 52. Landschaft, 55. Körpermitte, 57. Afrikaner, 58. skand. Luftfahrergesellschaft, 59. Fluß in Peru, 60. griech. Göttin, 61. Jäger- rucksack, 63. wüst, auch langweilig, 65. Ver- packungsstück, 66. Zuchtschwein, 67. Haus- tier der Lappen, 70. Kfz-Kennz. Bad Reichen- hall, 73. franz. Artikel.

Einen Frosch verschluckt

Eine leicht hysterische Frau kam zu der Pariser Antiquität Trousson und beauftragte, daß sie einen Frosch ver- schluckt habe. Da die Dame nicht davon zu überzeugen war, daß sie sich das nur einbilde, bestellte Trousson sie auf den nächsten Tag und besorgte sich mittler- weile einen Frosch. Als die Besotte dann erschien, gab er ihr ein Receptmittel ein, dessen Wirkungen sich gar bald ein- stellten.

Heiteres Allerlei

Spezielle Behandlungsmethode

Kurzgeschichte von Friedrich Klingensbaum Zum Zahnarzt kam Herr Hinterhuber, der Zweieinhalbzentnermensch. Er war breit wie ein Kleiderschrank, groß wie Göllath und muskulös wie Herkules. Aber er hatte einen schlechten Zahn und jammerte zum Stein- erweichen Und Angst hatte er erst recht. Es kostete den Doktor alle Überredungskunst, um Herrn Hinterhuber dazu zu bewegen, im Behandlungszustuhl Platz zu nehmen.

Der Doktor kannte das. Da kamen wahre Athleten in seine Praxis, und sie zitterten vor Furcht wie Espenlaub Und da kamen kleine, schwächliche Männchen, die hatten Nerven wie Drahtseil und erduldeten jeden Schmerz, ohne mit der Wimper zu zucken.

Herr Hinterhuber, der Kraftprotz, war ein ausgesprochener Hasenfuß. Als der Doktor seinen kranken Zahn berührte, zeltete er und bat um Gnade. Der Doktor nickte. Für solche Fälle hatte er eine spezielle Behandlungsmethode.



„W-vieviel Jahre gibst's für B-Bigamie, Herr W-Wachtmeister?“

Nährisches

„Na, kommen Sie“, sagte er, „jetzt trinken Sie erst einmal einen doppelten Kognak, der wird Ihnen gut tun. Hier, nehmen Sie. Prost!“

„Prost!“ brummte Herr Hinterhuber verzagt und kippte den Kognak hinunter. „Nicht wahr?“ lächelte der Doktor, „jetzt ist Ihnen schon besser? Geben Sie ihr Glas her und nehmen Sie nochmal einen. So, alsdann: Prost!“

„Prost!“ sagte Herr Hinterhuber und sah schon gar nicht mehr so ängstlich aus wie zuvor. „Kann ich noch einen haben?“ fragte er. „Aber natürlich!“ antwortete der Doktor. „Dazu ist er ja da. Hier, wohl bekommen!“

„Danke.“ Herr Hinterhuber kippte auch den dritten Kognak auf einen Zug hinunter. Dann strahlte er. Der Doktor sah es mit Befriedigung. „Nun“, fragte er, „haben Sie jetzt ein hü- chlen mehr Mumm?“

Herr Hinterhuber, der Zweieinhalbzentner- mensch, richtete sich auf. „O ja, Herr Doktor!“ sagte er und rechte seine Glieder: „Den möchte ich mal sehen, der es jetzt wagt, meinen Zahn anzufassen!“

„Frag Mutti!“, knurrte der Vater, „sie räumt immer alles weg.“

„Wenn es Ihnen gelingt, sie den ganzen Abend festzuhalten, Schulze, bekommen Sie eine Gehaltserhöhung.“

Die letzte Rettung

Ich hatte ein neues Hausmädchen engagiert. Frieda hieß die Heide, und ich gestehe, daß sie mir schon nach wenigen Tagen unentbehrlich wurde. Frieda erwies sich als fleißig, sitzsam, anspruchslos darüber hinaus aber auch den schwierigsten Situationen in einem Jung- geschlechts-Haushalt gewachsen. An wen hätte ich mich deshalb besser wenden können als

an Frieda, als die Sache mit Lulu sich drama- tisch ausputzte. „Frieda“, sagte ich zu dem treuen Wesen, „Sie sind meine letzte Rettung!“ Dann produzierte ich den bewährten Gesichtsausdruck des hilfessuchenden großen Jungen und fuhr fort: „Heute nachmittag kommt Frau Möller, Sie wissen schon, die Mutter von Lulu! Diese unvershämte Person will mich mit aller Ge- walt verheiraten, stellen Sie sich nur vor!“

Frieda schüttelte bei dieser Enthüllung empört den Kopf, was mir bereits bewies, daß mein Anliegen in den besten Händen war.

„Es gibt nur einen Ausweg“, erläuterte ich sogleich meine Gedankengänge. „Sie müssen als meine Braut auftauchen, wenn ich mit Frau Möller gerade beim Kaffee sitze! Dann machen Sie mit eine schreckliche Szene, be- zichtigen mich, ein treuerer Schurke zu sein, und tun alles, um die Dame Möller davon zu überzeugen! Einverstanden?“

Wenn ich erwartet hatte, daß Frieda Bedenken geltend machen würde, sah ich mich getäuscht. Sie nickte verständnisvoll und ging mit feuchten Augen. Ihr Soloauftritt am Nachmittag klappte vorzüglich und erreichte den gewünschten Effekt.

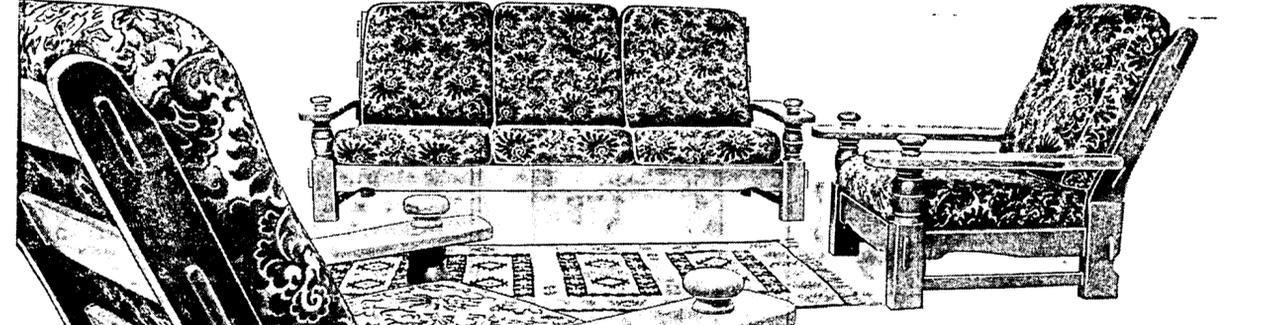
Müßliche Umstände hinderten mich daran, Frieda unverzüglich meinen Dank für ihre Einsatzfreudigkeit auszusprechen. Als ich am Abend daran dachte, fand ich sie aufgeblost am Küchentisch.

„Um Himmels willen, was ist denn los mit Ihnen?“ fragte ich bestürzt. „Ach“, schluchzte Frieda unter Tränen, „ich freu' mich ja so! Aber denken Sie nur, mein Junge will nicht Papa zu Ihnen sagen!“

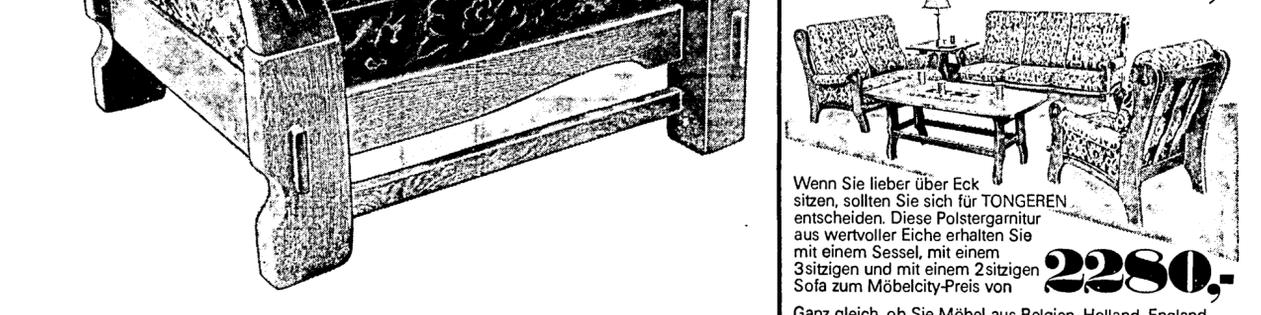


„Na, glaubst du nun, daß ich pfeifen gelernt habe?“

Sitzen Sie 'de Luxe' zum Möbelcity-Preis



CASAR - eine besonders schwere Eiche-Gestell- garnitur für die Freunde des rustikalen Wohnstils. Außergewöhnlich komfortabel und gut verarbeitet; mit losen Sitz- und Rückenkissen, die mit einem strapazierfähigen Stoff bezogen sind. Komplett mit 3sitzigem Sofa und 2 Sesseln nur 1985,-



Wenn Sie lieber über Eck sitzen, sollten Sie sich für TONGEREN entscheiden. Diese Polstergarnitur aus wertvoller Eiche erhalten Sie mit einem Sessel, mit einem 3sitzigem und mit einem 2sitzigem Sofa zum Möbelcity-Preis von 2280,- Ganz gleich, ob Sie Möbel aus Belgien, Holland, England, Spanien, Italien, Deutschland usw. suchen - Möbelcity WESNER hat das überzeugende Programm und die große Auswahl. Auch das finden Sie in der Möbelcity WESNER: Teppiche in großer Auswahl, zu kleinen Preisen.

Jedes Möbelstück wird versandkostenfrei geliefert und in Ihrer Wohnung fix und fertig aufgebaut. Jeder kann kostenlos direkt vor der Tür parken.

Möbelcity WESNER wo Kaufen richtig Freude macht im kauf-park Sprendlingen Offenbacher Straße · Tel. 06103/61523 im kauf-park Mainz-Weisenau Weberstraße · Tel. 06131/89169

Wunnebar bei SPAR

„pürzeln die Preise!“

- MARTINI**
Rosso und Bianco
0,7-l-Flasche **4,89**
- Boorshuet**
38 Vol. %
0,7-l-Flasche **9,95**
- Bismarckheringe, Rollmops, eingelegte Heringe**
jedes **1,89**
350-g-Haushaltsglas
- Weibepreis
SPAR Export-Bier
Kosten à 20 0,5-Liter-Flaschen ohne Pfand **9,95**
- Fleischsalat**
325 ml. Schale 300 g **-,98**
- Fleischschinken
Vorderschinken
gekocht, gerollt 100 g **-,79**
- Austöndischer
Tafelweißwein
„Villa Bello“
1-l-Flasche ohne Glas **1,20**
- Langnese-Eis**
Kirsch und Schoko,
Hausbecher
empfohlener Preis 2,20 **1,68**
- Holl.
Narzissen
„Carlton“ 10 Stück **1,99**
- Holl.
Tulpen
„Apeldoorn“ 10 Stück **2,99**
- Span.
Navel Orangen
Kl. II 4-kg-Tasche **3,59**
- Südtiroler
Gold. Delicious
Kl. I, knackig u. saftig 500 g **-,69**
- Holl.
Gurken
Größe 350/400 g Stück **-,99**



Wählen Sie JÜRGENS!
Probleme - bis hin zum Service - das Jürgens-Ölrennerprogramm. Alles in einer Hand
W. Winkel Jr.
Ölrennerfabrikation
Dreileichenalm
Welmstraße 7, Ruf 8 11 94

Umzüge
auch samstags
G. WAGNER
Telefon 2 31 19

GIB MIR LEBEN

Terre des Hommes Patenschaften
Information: 45 Osnabrück, Postfach 4128 oder Ihre lokale Arbeitsgruppe:

Arbeitsgruppe Spremlingen
Jörg Dieter Koch
6079 Spremlingen
Am Schäferpfad 4
Telefon 06103 58694
Volksbank Dreieich
Kto.-Nr. 048203

HÄHNCHEN ERICH
Waldrestaurant
Schützenhaus
Butterhähnchen sind die Besten

NOTZON
Langen-Oberindon, Telefon (06103) 71608

Edle Tropfen
in 25g Pkg. **3,98**

Suchard Milka
Vollmilch-Nougat
100 g Tafel **-,79**

Cinzano
rosso und bianco
0,7 Ltr. **4,98**

Mosel Kellergeister
0,7 Ltr. Fl. **1,78**

rhubler
GUSSENWAREN SPIRITUOSEN WEINE KAFFEE
Ihr preiswertes Fachgeschäft
Langen, Bahnstraße 36

Baugeschäft Riewesell
übernimmt
Umbauten und Neubauten
Langen, Vor der Höhe 4
Telefon 06103/23327

„Hicolon“ ist altbewährt gegen
Bettläsungen
Preis DM 6,20 Nur in Apotheken.

Umzüge selber machen!
Leihen Sie sich einen gepolsterten Möbelwagen (Führerschein Kl. III) mit Packdecken, Kisten, Kleiderkisten und Zubehör.
Carl Weiss - die Umzugsmacher
6070 Langen
Luthersstraße 26-28, Telefon 06103 23691

FIAT
Das Limousinen-Programm
FIAT 124 - Jahrgang 1973
noch leistungsstärker
noch besser ausgestattet

Das Wichtigste in Stichworten:
Fiata 124 Limousine I/Kombi jetzt 65 PS, gleiche Hinterradaufhängung wie 124 Special, noch wertvollere Ausstattung. DM 7.890,- (Kombi DM 8.390,-)

Fiata 124 Special jetzt 75 PS, noch wertvollere Ausstattung. DM 8.390,-

EMIL MUELLER
Kraftfahrzeuge
Offenbach am Main, Spremlinger Landstraße 234
Telefon 833521/836320

Seine Qualitäten lassen sich nicht an nüchternen Daten ablesen. Er fährt sich wie „Zucker und Zimt“. Er setzt ganz neue Maßstäbe in dieser Klasse.
(B. Busch, Stern 26/72)

FIRMA GERD RIPPER
BP-Tankhaus - Langen
Frankfurter Str. 19, Tel. 21524
Alfa Romeo DEUTSCHLAND

INSERIEREN BRINGT GEWINN!

Hinterm Ofen in der Höll, ist aller bösen Menschen Stell.
(Alter Ofenspruch)

Mit dieser alten Drohung wollte man den bösen Menschen einheizen. Wir aber heizen dem Ofen ein, und den Stoff zum Einheizen bringen wir Ihnen ins Haus - schnell, preiswert - auch zu Stoßzeiten.
Rufen Sie uns an, wenn Sie Ihrem Ofen einheizen wollen.
Telefon 27 77 in Langen.

SPATH Heizöl und Kohlen
Spath - die sauberen Ölfachmänner

Achtzig Prozent der Kariesschäden behoben

Hohe Sanierungsquote durch vorbildliche Schulzahnpflege in Hessen

Die Schulkinder haben in Hessen offensichtlich bessere Zähne als in anderen Bundesländern, weil sie in hohem Maß regelmäßig ihre vom Schulzahnarzt festgestellten Zahnschäden behoben lassen. Wie Sozialminister Dr. Horst Seehofer mitteilte, konnten in den letzten Jahren im Durchschnitt nahezu achtzig Prozent aller am bleibenden Gebiß von Schulkindern festgestellten Kariesschäden behoben werden. Mit dieser in der Praxis maximal zu erreichenden Sanierungsquote nimmt das Land Hessen sogar in Europa eine Spitzenstellung ein, wie in der jüngsten Studie der Weltgesundheitsorganisation über den Zahngesundheitszustand der Kinder in den europäischen Ländern festgestellt wird.

Zur Sicherstellung der Frühbehandlung von Erkrankungen im Zahn-, Mund- und Kieferbereich der Sechsjährigen Vierzahnstadien sowie der Kindergartenkinder hat das Land Hessen im Rahmen seines bereits seit 1959 bestehenden Programms zur Förderung der Jugendzahnpflege bisher rund 7,9 Millionen Mark aufgewendet. Im diesjährigen Etat stehen zur Fortführung des Vorjahresprogramms 650 000 Mark zur Verfügung.

Bedingt durch die hohen Kariesschadensquoten bei Kindern und Jugendlichen wird die Jugendzahnpflege weiterhin eine Vorrangstellung bei den Gesundheitsfürsorgemaßnahmen des Landes Hessen haben, heißt es in einer ergänzenden Vertaubarung der Presse- und Informationsabteilung der Staatskanzlei. Die in den hessischen Stadt- und Landkreisen tätigen Jugendzahnärzte haben allerdings nur eine prüfende und beratende Funktion; die eigentliche Zahnbehandlung erfolgt auch für die Schulkinder in den Praxissen der zugelassenen Zahnärzte.

In den letzten Jahren übten 3 030 Zahnärzte und Dentisten in Hessen ihren Beruf aus. Das entspricht einer Zahnärztdichte von 5,5 Zahnärzten auf je zehntausend Einwohner. Dabei ist der Versorgungsgrad mit 8,8 Zahnärzten auf zehntausend Einwohner in den kreisfreien Städten doppelt so groß wie im Durchschnitt der hessischen Landkreise. Nach den Feststellungen des Statistischen Landesamtes hatten im letzten Jahr in Hessen die Stadt Gießen mit einem Versorgungsgrad von 10,5 Zahnärzten auf zehntausend Einwohner die höchste und der Landkreis Fulda mit 2,7 Zahnärzten die geringste Zahnärztdichte.

Jusos fordern zur Mitarbeit bei Lehrlingsarbeitskreis auf

Die Langener Jungsozialisten wenden sich an alle Auszubildenden (Lehrlinge), Schüler, die vor der Lehre stehen und an diejenigen, die eine Lehre beendet haben und fordern sie auf, an einem Arbeitskreis, der sich in Kürze bilden wird, teilzunehmen.

Die erste Veranstaltung findet am Donnerstag, dem 8. März um 20 Uhr im Raum des DGB-Ortskartells Langen, Fahrgasse 5, statt. Bei dieser Gelegenheit wird der Film „Ich heiße Erwin, bin 17 Jahre alt“ gezeigt. Anschließend soll eine Diskussion stattfinden. Der Film führt in die Probleme der Jugendlichen der Altersklasse der Auszubildenden zutreffend und ist mit dem Prädikat „Sehr empfehlenswert“ versehen.

Weitere Veranstaltungen sind geplant, und sollen durch zwischenzeitliche Treffen der Lehrlinge ergänzt werden. Dabei sollen hauptsächlich die angesprochenen Probleme weiter behandelt und neue wichtige Erkenntnisse gewonnen werden. Es wird dabei vor allem an Probleme des Betriebsalltags und der Berufsschule gedacht, wie sie sich ständig stellen. Speziell hielten sich als Problemkreise Jugendberufshilfe, Bildungsurlaub, Wehrpflicht, Mitbestimmung, Gewerkschaftsarbeit, Schule und Bildung usw. an.

Es sei von großer Bedeutung, so meinen die Jungsozialisten, daß der angesprochene Personenkreis erkennt, daß politische Arbeit kein Privileg von Wenigen ist. Die als Ziel gesetzte individuelle und gesellschaftliche Emanzipation der arbeitenden Jugend, die Bereitschaft und die Fähigkeit zur Selbstorganisation und zur Wahrnehmung der politischen, sozialen, wirtschaftlichen und kulturellen Klasseninteressen könne nur aus dem Personenkreis selbst heraus erreicht werden.

Die Jungsozialisten weisen ausdrücklich darauf hin, daß die Arbeit, die gestaltet werden soll, und die Mitarbeit nicht von einer Mitgliedschaft abhängig ist. Weitere Veranstaltungstermine werden jeweils bekanntgegeben. PT

Rückgang des Warenverkehrs zwischen Hessen und der DDR

Während der Warenverkehr zwischen der Bundesrepublik und der DDR insgesamt zunimmt, hat der Warenverkehr zwischen Hessen und der DDR in den letzten Jahren abgenommen. Wie das Hessische Statistische Landesamt mitteilt, betrafen hessische Firmen 1972 Waren im Werte von 296,2 Mill. DM in die DDR, fünf Prozent weniger als 1971 und 19 Prozent weniger als 1969, als die Lieferungen Hessens in die DDR die bisher höchsten Wert erreichten. Der Wert der Warenbezüge aus der DDR lag 1972 bei 124,4 Mill. DM. Dies waren fünf Prozent weniger als 1971 und elf Prozent weniger als 1970. Hessen hatte 1970 wertmäßig die bisher größte Warenmenge aus der DDR bezogen.

kauf-park

6750 Parkplätze

Helau Preise - für die tollen Tage!

- Lenor** 5 Ltr. Jumbo-Fl. **6,85**
- Mineralwasser** 12 Fl. à 0,7 Ltr., Kasten o. Pf. **1,98**
- Frischwurst-Aufschnitt** 8 fach sortiert, 500g **2,98**
- Trinkmilch** 1 Ltr. Schlauchpackung **-,59**
- Roggenmischbrot** 1000g **-,69**
- Amsfelder Rotwein** 0,7 Ltr. Fl., stoll 2/78 **1,98**
- Chantre** 0,7 Ltr. Fl., stoll 2/95 **8,98**
- 100% Orangensaft** 1 Ltr. Fl.-98 **9,98**
- Zucker-Raffinade** 10kg Packung **9,80**
- Schweine-Schnitzfleisch** 500g **3,95**
- Rüttgers Club** 0,75 Ltr. Fl. **3,69**
- Speise-Salz** 500g **-,09**
- Toastbrot** 500g Packung **-,69**
- Chiquita-Bananen** Kl. I, 500g **-,44**
- Holl. Treibhauskopfsalat** Kl. I, Stück **-,29**
- Span. Navelorangen** Kl. II, 4 kg Tragetasche jetzt süß und saftig **2,98**
- Go-Mexicana-Hot Drink** der feurige Alkoholhüter 0,5 Ltr. Fl. (empfl. Richtpreis 3,83) nur **-,98**
- Go-Pizza Riviera** mit Röstzwiebeln, 395g Pkg. oder **-,88**
- Go-Pizza Napoletana** mit Sardellenpaste 460g Pkg. jede P.-kg. (empfl. Richtpreis 2,99) nur **-,88**

Weinfest im kauf-park



Tolle Stimmung
und viele Probeausschänke
in allen kauf-park-Häusern

- Ital. Rot- und Weißwein** 2 Ltr. Fl. **2,78**
- Ital. Lambrusco** 2 Ltr. Fl. **2,98**
- Kellergeister Gold Extra** 0,7 Ltr. Fl. **1,78**
- Chateau Romain** Alg. Rotwein, 0,7 Ltr. Fl. **1,89**
- Tragbares Fernsehgerät** „Shop“ Netz- und Batterieanschluß, 31cm Bildröhre, stoll 3679 **299,-**
- Kofferradio** „Aurione“ UKW, MW, LW, Netz- und Batterieanschluß, stoll 1297 **89,-**
- Kassettenrekorder** „Kenion“ komplett mit Zubehör, stoll 3229 **89,-**
- Herren-Hemden** 1/1 Arm, Polyester BW-bedruckt, stoll 925 **5,-**
- Eröffnungsknüller der neuen Frühjahr/Sommer-Kollektion 73**
- Damen-Röcke** Flanell, uni, vorne und hinten Falten gesteppt **10,-**
- Damen-Hosen** Flanell, uni, Rundbund mit Umschlag **10,-**
- Damen-Karnevals-Sandalen** gold und silber **10,-**
- Karnevals-Stimmungs-Langspielplatten** **4,50**
- JUBEL, TRUBEL, Heiterkeit**
in unseren 58-Restaurants
Samstag - Rosenmontag und Fastnacht-Dienstag:
- Eisbein, Sauerkraut und Püree** **4,95**
- Kreppel, 1 Tasse Kaffee** **1,-**
- Großes Bier 0,4 Ltr.** **1,-**
- Glas Sekt** **1,-**

Langer Samstag, 3. März, Rosenmontag und Fastnacht-Dienstag durchgehend geöffnet

- BAD KREUZNACH** Planiger Straße
- DARMSTADT** Eschollrucker Straße-44
- RAUNHEIM** direkt an der B 43
- MAINZ-WEISAU** an der Bundesstraße 9
- WETZLAR** an der Bundesstraße 277
- SPREMLINGEN** Offenbacher Straße
- WIESBADEN** Mainzer Straße 110
- DÖRNIGHEIM** direkt an der B 8

Western Store

Modische Neuheit

Latzhose

in aktuellen Farben und allen Größen

schon ab **39,50 DM**

interessant wie immer

WESTERN STORE

Ihr Fachgeschäft,
das größte und älteste im Kreis Offenbach

Sprendlingen, Frankfurter Straße 40
(an der Bushaltestelle), Telefon 18 26

Dieselsstraße 8 (beim Kauf-Park), Telefon 6 35 51 - 52

Western-Store auch in Augsburg, Berlin, München

LANGENER ZEITUNG TELEFON 27 45

Warum Umwege machen ???

Glasbausteine und Aluminium-Haustüren

sowie sämtliches Zubehör direkt von uns! Auf Wunsch
fachgerechte und preiswerte Verlegung.

Am verkaufsoffenen Samstag, den 3. März 1973,
geöffnet von 9.00 - 12.00 Uhr.

GLASBAU-RHEIN-MAIN
KOMMANDITGESELLSCHAFT

6082 Mörfelden, Dreieichstr. 5 (Industriegebiet), Tel. (05105) 40 54

Mopedschilder
2 Mill. pausch. Deckung nur
39,- DM, Diebstahl nur 9,- DM.
Wo gibt es das noch?

Bei **RETTIG**, Langen, Heinrichstraße 35,
Telefon 05103 24137

KARL RECKTENWALD, 6073 Egelsbach,
Schillerstraße 50

Landwirtschaftlicher Versicherungsverein

Gebrauchte Möbel
verkauft täglich von 17-18.30 Uhr auß. So.
Hahnenhof, Neu-Isenburg, Stoltestraße 3

607 Langen, Lutherstr. 26
(0 61 03) 2 36 91

Unverbindliche Umzugsberatung

Gravieranstalt - Stempel- u. Schilderfabrik
WERNER SCHÖDER OHG

Schilder
aus Resopal
u. Alu-alox

Stempel
aus Gummi
u. Metall

Im Industriegebiet, Oberstr. 12 - Tel. 7738

Kleinklaviere
u. a. Yamaha

Flügel
in allen Größen

W. EPELSHEIMER
Darmstadt, Rheinstraße 24, Telefon 4 86 00

Fußboden-
verlegung
PVC- und Teppich-
böden

sch. Verlebarum.
Telefon 2 24 92

Machen Sie Ihren Weg
mit Wüstenrot

31. März Wüstenrot-Tag.

Gewinnen Sie bis zu
6 Monate Vorsprung auf dem Weg
in eine glückliche Zukunft

wüstenrot
Deutschlands größte Bauparke

Nur noch 9 Tage bis
zum Wüstenrot-Tag
www.wuestenrot.de

Bezirksleiter F. R. Keller, Offenbach, Wiesensstraße 11,
Telefon 85 43 06.

Preisgünstige
Umzüge

ohne Berechnung der
Anfahrt. Wir sind täg-
lich, auch samstags,
fahrbereit.

E. AVE MARIA
Telefon 4 93 80

Dachbedeckungs-Eildienst

Übernahme laufend Dach- und Kamin-
arbeiten jeder Art. Verlegung von Delta-
folie, Schutz gegen Staub und Flugschnee

Telefon 0 61 02 / 32 53

SEIT 70 JAHREN BEKANNT FÜR PREISWERTE QUALITÄTS-MÖBEL

Nur in Frankfurt
ZEIL 43
gegenüber Ca.A

MÖBEL-TRASS

SCHLAFZIMMER - POLSTERMÖBEL (MODERN UND ALTDEUTSCH) SCHLAFZIMMER

Farben Sie bei uns im Hof
oder auf dem Dachparkplatz!

Unsere Abteilungen für
Teppiche und Teppichböden
im Erdgeschoss sind täglich
bis 21 Uhr, samstags und
sonntags von 14 bis 21 Uhr
zur Besichtigung geöffnet.

Die ersten
40 Ballen
sind eingetroffen

Orientteppich Neueingänge

Wir konnten auch
diesmal wieder viele wertvolle
Einzelstücke im Orient sehr
preisgünstig erwerben.
Durch laufende Neueingänge
von echten Orientteppichen,
Brücken und Galerien ist unser
Angebot immer hochinteressant.
Besichtigen Sie unser Lager!

ECHTE BERBER-TEPPICHE
Direktimport aus den Ursprungsändern
Marokko und Algerien. Das bedeutet:
Eine ständige Auswahl von mehreren
hundert Stück in allen Größen, natur,
farbig und gemustert.

Das führende Spezialhaus
für Raumausstattung
Darmstadt, Ecke Elisabethen-
Wilhelmstraße

Teppiche, Orientteppiche
Teppichböden, Bodenbeläge,
Tapeten, Gardinen, Auswände,
Sesseln und Gardinenmöbel

164/93	980.-	Bohara	455/260	12800.-
195/122	1370.-	Birdjend	403/300	13500.-
216/128	1580.-			
208/128	1700.-			
376/82	1840.-			
435/78	1985.-			
239/156	2150.-			
260/193	2890.-			
269/189	3100.-			
300/190	3130.-			
274/185	3240.-			
289/220	3500.-			
33/33	35.-			
57/62	97.-			
63/61	125.-			
100/60	194.-			
123/62	270.-			
95/95	315.-			
138/79	385.-			
241/70	625.-			
271/77	765.-			
151/89	835.-			

Afghan	240/144	825.-	Afghan	281/80	570.-
Hosseinaab	212/148	1065.-	Afghan	338/80	685.-
Turcbaff	208/164	1350.-	Meschikin	310/95	840.-
Gasghai	261/156	1830.-	Sarab	319/94	910.-
Osm.-Kirman	306/198	2315.-	Ahar	317/105	990.-
Dawlatabad	272/205	2590.-	Shasavan	298/109	1040.-
Meymoh	327/207	3100.-	Hosseinaab	319/99	1210.-
Sar.-Mahal	327/220	3330.-	Enjilas	350/80	1230.-
Heriz-Ahar	365/270	3760.-	Sarab	350/87	1280.-
Tabriz	337/235	4350.-	Meschikin	314/131	1600.-
Afghan	435/328	4980.-	Enjilas	531/75	1600.-
Sabzovar	356/247	5150.-	Sar.-Mir	422/80	1730.-
Ghom	328/219	5500.-	Sarab	425/84	1980.-
Heriz	398/312	5950.-	Pakistani	529/79	2450.-
Mauri	350/230	6150.-	Sarouk	545/84	2740.-
Sharabian	390/297	6780.-	Sar.-Mir	662/88	2980.-
Ekbatan	369/274	7980.-	Koltabad	441/115	3240.-
Mesehed	389/303	9350.-	Sharabian	431/113	3700.-
			Hamedan	527/81	4150.-
			Lilian	536/97	5980.-



Die magischen Säfte des Weins

Eine Karnevalsgeschichte aus dem Altertum von Karl Humbert

Der griechische Geschichtsforscher Timaios erzählt uns in einem bei Athenais erhaltenen Fragment eine wunderliche Geschichte von einem Haus in der Stadt Akragas, das zu seiner Zeit nur noch „Die Triler“ genannt wurde (die Triere war ein Dreidecker mit drei Ruderreihen).

In diesem Haus fanden sich einmal während des Karnevals mehrere Jünglinge zu einem Trinken zusammen. Gastgeber war der junge Askylos, Sohn des Schiffseigners Lichas, welcher sich damals auf hoher See befand. Die jungen Leute wählten Askylos zum „Trinkkönig“. Genau wie der Präses einer Studentenkneipe, entschied der „Trinkkönig“, wann einer der Kommilitonen „geblutet“ oder „gemauert“ hatte und „in die Kanne steigen“ mußte. Sie hielten sich alle den ersten Rausch ihres Lebens - und gleich einen ganz gewaltigen!

Einer von ihnen, der kleine Phileros, merkte es als erster, daß der Boden unter seinen Füßen schwankte. „Wir sind in einen Sturm geraten!“ schrie er, „unser Schiff geht unter!“ Dieser Wahn übertrug sich schnell auf die übrigen jungen Leute. Sie alle glaubten plötzlich, auf einem schwankenden Schiff zu sein. Askylos kroch unter einen schweren Sessel und gab von da Befehle, als sei er der Steuermann und der Sessel über ihm das Kartenhäus.

„Wert den überflüssigen Ballast über Bord!“ schrie Askylos unter seinem Sessel hervor. Und die Jünglinge begannen, alle Einrichtungsgegenstände der Wohnung, Tische, Ruhebetten, Kandeaber, Amphoren, Mischkrüge, rot- und schwarzfigurige Vasen in das vermeintliche Meer, das heißt, auf die Straße zu werfen.

Die ehrbaren Bürger von Akragas, die mit knapper Not dem fliegenden Hausstrahl entgingen, alarmierten die Stadtwache, die mit blankem Schwert in das Haus eindrang. Die Jünglinge lobten nun aber erst recht und glaubten, in den Verteidigern ein ganzes Heer von Tritonen und anderen Seungeheuern zu erkennen. Erst nach erbittertem Widerstand wurden sie überwältigt. Askylos, der noch immer eisern einen Sesselfuß umklammerte, die Politik und über die Literatur und überhaupt alles, was die Welt bewegt und erregt. In der Öffentlichkeit entstand eine lebhafteste Debatte, die immer höhere Wellen schlug.

Schon wurden erste Zweifel laut. Und am nächsten Tag brachte die Zeitung eine Notiz: „Osar Wilde telegraphierte uns: Interview erledigt. Wenn Whistler und ich beisammen sind, sprechen wir nur über uns selbst.“

Man lächelte verständnisvoll, als man das las.

Am dritten Tag, an derselben Stelle eine weitere Notiz: „Osar Wilde ist im Irrtum. Wenn er und ich beisammen sind, sprechen wir fast immer nur über mich, Whistler.“

Der Mensch ist zum Gehen geboren und nicht zum Sitzen bestellt. So war es zu Beginn seiner Laufbahn. Dann kam der Fortschritt; seldem sitzt er und fährt. Er sitzt im Büro, am Schreibtisch, auf dem Werkstuhl, an der Maschine, in Hörsälen, im Kino, Café, Theater, im Strandkorb, in Hotel- und Klubsesseln, in Konferenzen und auf Sitzgelegenheiten wo er nur kann und muß, sitzt er - am liebsten in seinem Wagen oder auf dem Motorrad. Er beharrt auf seinen Sitzgelegenheiten.

Bürokratie und Technik haben die Söhnhaltung enorm gefördert. Das Gehen ist ver-

Der Mensch ist zum Gehen geboren und nicht zum Sitzen bestellt. So war es zu Beginn seiner Laufbahn. Dann kam der Fortschritt; seldem sitzt er und fährt. Er sitzt im Büro, am Schreibtisch, auf dem Werkstuhl, an der Maschine, in Hörsälen, im Kino, Café, Theater, im Strandkorb, in Hotel- und Klubsesseln, in Konferenzen und auf Sitzgelegenheiten wo er nur kann und muß, sitzt er - am liebsten in seinem Wagen oder auf dem Motorrad. Er beharrt auf seinen Sitzgelegenheiten.

Bürokratie und Technik haben die Söhnhaltung enorm gefördert. Das Gehen ist ver-

Der Schriftsteller Friedrich Schnack wird am 5. März 85 Jahre alt. Die fränkische Heimat spielt in seinen Romanen eine wichtige Rolle; Reisen nach Madagaskar und in den Orient haben ihren Niederschlag vor allem in Gedichten und Legenden gefunden.

allt. Wird aber die äußere Bewegung unterdrückt, so stockt auch die Innere: Sitzend werden die Menschen zu Hypochondern, Leberkranken, Kreislaufgestörten, an der Galle Leidenden und Melancholikern. Dem Normalverbraucher von Sitzgelegenheiten fehlt es an der befriedigenden Geh-Bewegung. Depressivität, wird die Welt nicht weiterdrücken. Aber das Gehen und das Sehen in der freien Landschaft und Natur verhindern Stauungen, erschaffen Nerv und Seele und schaffen den scheinbaren Typ aus dem Wege.

Wer auf einem Spaziergang, läßt uns ein Facharzt wissen, nur immer wieder die ver-

Geister der Luft

Karneval / Von Christina Taureg

Carne vale - Fleisch lebe wohl, sagte das Mittelalter. Carneval heißt aber nicht Fleisch lebe wohl, das ist nur das Ende des Carneval, Aschermittwoch, Carneval heißt Carrus navalis, das heißt Geburt des neuen Jahres. Bonbons.

Nach einer Vorstellung der Alten entstieg das neue Jahr dem Meer und wurde auf dem Carrus, dem Schiffskarren, im Triumph ans Land getragen. Den Beginn des neuen Jahres zu feiern und gleichzeitig dafür zu sorgen, die Dämonen fern zu halten, das war ursprünglich der ganze Sinn des Karnevals. Daß man ihn im Februar feierte, hatte seinen guten Grund. Der alte römische Kalender hatte nur zehn Monate. Dezember heißt der zehnte Die eingetragten Monate sind Januar und Februar. An diese neuen Monate konnten sich die Menschen schwer gewöhnen. Sie nahmen sie als Zugaben des alten Jahres. Darum verschoben sie den Carneval, bis die Jahnächte endgültig vorbei waren, das ist am Fest der Heiligen Drei Könige, und feierten dann den Beginn des neuen Jahres von da bis zum Aschermittwoch.

Das alte Jahr ist matt und krank abgetreten, mit dem neuen Jahr kommen die Dämonen der Finsternis, dagegen muß man sich schützen, das neue Jahr ist noch zu jung, es selbst zu tun. Man muß selbst ein Dämon werden, und zwar so schrecklich, daß die Geilheiten des Satans Reißaus nehmen. Darum bindet man sich gräßliche hemale Masken vor das Gesicht, nimmt in die eine Hand die Peitsche, mit der die Luft, die Heimat der Dämonen, gepeitscht wird, in die andere Hand die Knarre, mit der man Geräusche macht, die allen Dämonen unangenehm sind.

Das ist der ursprüngliche Sinn des Karnevaltreibens.

Aber die Menschen auch früher nicht darauf eingerichtet waren, nur Angst zu haben und einhellig düster zu sein, entwickelten sich aus dem Karnevalstreiben die Karnevalsfeste und schon im siebten Jahrhundert gibt es Predigten gegen das sinnhafte Leben in der Karnevalzeit.

In Berlin erstiftete am 7. Januar 1788 König Friedrich Wilhelm als weltlicher Dominio die erste Redoute. Ob dieser preußische Maskenball damals die Konkurrenz mit dem süddeutschen Fischingszauber aufnehmen konnte ist nicht überliefert worden, dafür aber ein Maskenschrift ganz besonderer Art. Eine junge weibliche Maske erschien in einem Gewand, das ganz aus frischen kunsprigen Makronen zusammengesetzt war. Die Kavaliere hatten ihr

Im Hundstreich buchstäblich das Gewand vom Leib gegessen. Die lustige verwechelte Frau verschwand für kurze Zeit, um in einem noch reizvolleren Aufzuge wieder zu kommen. Jetzt trug sie ein Kleid aus lauter Bonbons. Jeder Mann der Welt muß ein solches Bestehen für eine herzliche Aufforderung zu weiteren Taten halten, und die Kavaliere jeder Zeit waren in diesen Dingen auch nicht anders als die Männer, die heute auf Maskenbällen nach Mädchen schauen. Das Bonbonkleid schwand noch schneller dahin als das erste aus Makronen und die unternehmungslustige Dame fluchtete wieder, zum Leidwesen ihrer Verehrer, denn sie war ohne Kostüm auch sehr angenehm anzusehen, und eine Frau mit so charmanten Einfallen ist schon eine Versprecherin.

Aber die Kavaliere, die das leckere Konflikt in ihrer sündigen Gier allzu schnell hinunter-

Zum Gehen geboren

Nach dem Schlafball

O Liebestust und Narrenschelle!
Der letzte Parkenschlag verflucht,
Der Morgen kriecht in unsere Zelle;
Du starst in seine graue Helle
Mit müden Augen, satt und bang

Und suchend tapst auf den Tasten
Dir den Refrain zu deinem Leut
Geliebtes Mädchen, lerne fasten,
Häng deine Locken in den Kasten
Und das verdriehete Flitterkleid

Wind mir ums Haupt auf blauen Händen
Still der Entsagung Dornenkranz -
Nur Asche bleibt von allen Bränden,
Und die vertieften Walzer enden
Zumeist mit elber Dismourz.

Hans Adler

geschlungen hatten, fluchteten bald darauf auch viel schneller aus dem Festsaal, denn die Bonbons waren mit einem kräftigen Abführmittel gefüllt gewesen.

Solche Späße liebte man damals, und dabei war es das galante, elegante Zeitalter des Rokoko, die Damen trugen Reduits aus zart geblümter Seide, gepuderte hohe Lockenstrahlen und Schönheitspflasterchen, die Kavaliere seldene Fräcke mit Spitzenbändern und man tanzte mit verbildlichem Anstand Menuett.

50 Jahre später, im bürgerlichen Zeitalter, wird der Karneval teilweise zu einer todernsten Angelegenheit. Er wird organisiert, es werden Bücher verfaßt, in denen zu lesen war, wie man ein Bacchanal entfesseln soll; Masken-Taschenbuch für Karnevalsbromide; Des Karnevals Freuden oder kleines Ideenmagazin zu grotesksten Masken-Fischingsbüchlein für Jung und Alt.

1853 gibt es schon 21 Karnevalsgesellschaften. Aber die richtige rechte Faschingsfröhlichkeit übersteht alles. Die Münchner Künstlerbälle eroberten in dieser Zeit ihren Wirtshaus, Franz von Lenbach, der geniale Maler war ihr Schöpfer. Von ihm stammt auch der Ausspruch, daß es unmöglich ist auszusuchen kann, wenn zwei junge Leute sich zwischen dem Dreikönigstag und dem Rosenmontag verloben. Es war eine einzige Hetz- und Gaudi die ganze Fastnacht hindurch, eine Spezialfeierlichkeit, die Rutschbahn des Lebens hinauf und hinunter, der am Ende die düstere Feierlichkeit des Aschermittwoch wohl anstand - ohne Fasching und ohne Geld.

Es sind genau 72 Jahre her, seitdem die Luftschlangen zum erstmaligen serienmäßig hergestellt wurden und auf den Pariser Winterbällen durch die Luft flogen. Der Erfinder dieser bunten Schlangen war aber kein Franzose, sondern ein Deutscher, sogar ein Berliner.

schiedenen Blattformen der Bäume betrachtet, der aktiviert schon sein Wahrnehmungsvermögen und hält dadurch den Einwirkungen der Großstadt besser stand. Gehen ist Sinnübung, nicht nur Muskelbewegung. Versteht sich, ein solcher Spaziergänger langweilt sich nie. Darum heißt es: „Stich auf und geh!“ Das Gehen kann ein spannendes Abenteuer sein, eine beständige stets sich erneuernde Robinsonade. Man entdeckt die Umwelt. Man sieht, was man zuvor nicht gesehen hat. Nicht wenige Selbstmorde geschahen aus schwerster Ursache: Unverständnis für die Naturwelt ringsum so interessant ist, reich an Überraschungen und Neuheiten. Man muß sich nur darum kümmern. Man muß auf der eigenen seelischen Hausstut hinausstreuten. Das kann gelernt werden. Man muß sehen.

„Wenn leben wandern heißt!“ steht bei Josef Hofmiller, einem weisen Fußgänger, „so heißt umgekehrt auch wandern leben. Wann niemals fühlen wir uns vom Leben so erfüllt bis zum Rand, bis zum Überstören wie auf einer Wanderung? Gibt es ein besseres Mittel, Ärger und Sorgen, selbst Kummer zu vergeßen?“

Auf Schuhsohlen kommt man noch immer am besten zum Ziel, zum Ziel der Gesundheit, des heitern Lebens und einer ergiebigen Seele. Solange aber die Sitzler in der Mehrzahl sind, wird die Welt nicht weiterdrücken. Das meiste Unheil kommt von den Sitzenden und den Sitzgelegenheiten. Wer geht, wandert, unterwegs ist und die Beine bewegt, lernt die Welt und die Menschen kennen. Er hat einen weiteren Umkreis als der Hocker. Er öffnet hundert Türen, der andere macht sie zu.

Wer auf einem Spaziergang, läßt uns ein Facharzt wissen, nur immer wieder die ver-

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach



mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 18

Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26

Freitag, den 2. März 1973



In der Turnhalle der Ernst-Reuter-Schule herrschte am Mittwochnachmittag Prinz Karneval. Die Turnhalle der SGE für Kinder bis zu 8 Jahren fand in Faschingskostümen statt. Covidis, Indiarhythmen und Gardentänzen, Prinzessinnen, Bürgerbräutlein und auch kleine Exultimen, Chorus und noch andere Verkleidungen waren zu sehen. Jedenfalls, das konnte man sehen, machte diese Art der Turnhalle richtig Spaß.
 EN-Fotos

Es wird bald teurer, einen Hund zu haben

Auch eine Natureisbahn war beim Gemeindeparlament im Gespräch

Die Gemeindevertreter hatten am Mittwochabend eine umfangreiche Tagesordnung zu bewältigen. Zunächst lagen zwei Anträge der CDU-Fraktion vor. Ein Antrag betraf sich mit der Schaffung einer Natur-Eislauffläche. In der Begründung dazu hieß es, daß es in unserer Zeit immer notwendiger werde, Ausgleichssport in frischer Luft auch im Winter zu betreiben. In Egelsbach herrsche ein großes Interesse an einer Eislauffläche, nicht zuletzt deshalb, weil in der Gemeinde intensiv Rodelsport betrieben werde. Viele Egelsbacher besuchten regelmäßig die Kunst-Eisbahn in Frankfurt und die Natureisfläche auf dem Burgwehler in Dreieichenhain, aber auch die als Eisbahnen sehr gefährlichen Kiegruben. Die An- und Abfahrt zu diesen Plätzen würden sehr viel Zeit in Anspruch nehmen. Die CDU schlägt in ihrem Antrag drei Plätze für die Errichtung einer Natureisbahn vor: die vorhandene Rodelschleife, das Schwimmbad oder eine mit eisigen Kiegruben, die An- und Abfahrt zu diesen Plätzen würden sehr viel Zeit in Anspruch nehmen. Die CDU schlägt in ihrem Antrag drei Plätze für die Errichtung einer Natureisbahn vor: die vorhandene Rodelschleife, das Schwimmbad oder eine mit eisigen Kiegruben, die An- und Abfahrt zu diesen Plätzen würden sehr viel Zeit in Anspruch nehmen.

Hundesteuer wird erhöht
Auf Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses lag dem Gemeindeparlament eine Neufassung der Satzung über die Hundesteuer vor. Mit 8 Ja-Stimmen und einer Enthaltung wurde die Änderung beschlossen. Die neue Satzung enthält auch eine Sozialklausel, wonach Personen, deren Einkommen zusammen mit dem Einkommen der mit ihnen in Haushaltsgemeinschaft lebenden Angehörigen das Doppelte des Regelnettos der Sozialhilfe nicht übersteigt, auf Antrag eine Ermäßigung beziehungsweise Erlaß der Hundesteuer gewährt werden kann. Die Satzung tritt am 1. Juli 1973 in Kraft. Im übrigen bleibt es bei den bisherigen Satzungsregelungen.

Repräsentative Viehwirtschaftszählung
e Aufgrund des Viehzählungsgesetzes findet am 2. März 1973 eine repräsentative Viehwirtschaftszählung statt. Die Zählung wird als repräsentative Teilerhebung durchgeführt; d. h. es wird nur in bestimmten nach dem Zufall ausgewählten Zählbezirken ausgeführt. In diesen Zählbezirken sind alle Betriebe und Haushaltungen mit Schweinehaltung zu erfassen. Die Viehzähler in den ausgewählten Zählbezirken sind verpflichtet, innerhalb der gesetzten Frist die geforderten Angaben und Auskünfte zu erteilen. Die Angaben und Auskünfte sind in schriftlicher Form in den Zählbezirken zu machen und durch Unterschrift zu beschleunigen. Auskunftsverpflichtet sind alle Viehhalter; ist ein Viehhalter verhindert, so sind seine mit der Viehhaltung befaßten Familienmitglieder und Betriebsangehörigen anzufragen und auskunftsverpflichtet. (Siehe auch amtliche Bekanntmachung in dieser Ausgabe).

Trimm Dich
nährisch
in
Egelsbach

3. 3. 1973, 20.11 Uhr	KGE - MASKENBALL	Eintritt DM 5,-
4. 3. 1973, 15.11 Uhr	KINDER-MASKENBALL	Eintritt DM 1,-
5. 3. 1973, 20.11 Uhr	ROSENMONTAGSBALL	Eintritt DM 5,-
6. 3. 1973, 14.11 Uhr	FASTNACHTS-ZUG	durch die Ortstraßen
6. 3. 1973, 20.11 Uhr	MASKEN-RUMMEL	Eintritt DM 4,-

Saalöffnung jeweils eine Stunde vor jeder Veranstaltung
Aufstellung des Fastnachtzuges 13.00 Uhr auf dem Berliner Platz

bei
der KGE
im
Eigenheim-Saalbau

Moderne Neubauwohnungen in Langen

- 2 Zl. (52 qm), mit Kü., Bad/WC, Diele, Loggia ab 295,- + 170,-
- 3 Zl. (73 qm), mit Kü., Bad/WC, 2 Dielen, Loggia ab 390,- + 90,-
- 4 Zimmer (88 qm), mit Küche, Bad, 2 WCs, 2 Dielen, Abstellraum, Loggia ab DM 450,- + 100,-

Erstbezug I Ab. 1. 3. 1973 oder später! Zentrale Lage!

Viel Komfort: Zentralheizung, w.w.; Thermopverglasung!
2 Lift, Kinderspielfeld, Hausmeister!
Unverbindliche Besichtigungen nach Vereinbarung!
Weitere Wohnungen auf Anfrage!

Bitte rufen Sie an: Telefon 71586 od. 72637
G. SCHWAAB - IMMOBILIEN
Langen, Danziger Straße 3

Wohnungen Gewerberäume Grundstücke, Häuser

Irmgard Koch
IMMOBILIEN - VERMIETUNGEN
307 Langen bei Frankfurt Main
Umlandstraße 25, Postfach
Telefon 061 03 / 2 22 20

Wir benötigen laufend WOHNUNGEN

für amerikanische Familien
HOUSING REFERRAL OFFICE
6000 Frankfurt Main
Unterschweinsteige, Geb. 347
Telefon: 0611-691303

Vermietung direkt durch den Bauherrn Wohn-Geschäftshaus, Langen, Gartenstr. 8 (Nahe Lutherplatz)

3-Zimmer-Komf.-Wohnung
ab sofort od. später zu vermieten. Elegante Fassade, Lift, Gegensprechanlage, Hausantenne, Kachelbad, Balkon, Mielo ab DM 450,-, Umlago, Kauton.

Außerdem sind noch Lagerräume und Ladenflächen abzugeben.
Besichtigung nach Vereinbarung.
Telefon 06103 23848 oder von Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr 0611 651081

Suche laufend

möbl. Zimmer, Wohnungen für Handel und Gewerbe, entsprechende Objekte, Eigentumswohnungen zum Verkauf, Grundstücke beb- und unbebaut, 1- bis 3-Fam.-Häuser, Mehrfamilien-Häuser.

Irmgard Koch
IMMOBILIEN - VERMIETUNGEN
307 Langen bei Frankfurt Main
Umlandstraße 25, Postfach
Telefon 061 03 / 2 22 20

Preisgünstige Wohnungen in Langen und Umgebung:

- 1 Zi.-Atm. leer, Nbh. Bad, Kochh., Balkon ab 210,-
- 1 Zi.-App. compl. möbliert, Bad, Balk., Kü., Nbh. ab 235,-
- 1 Zi.-App. mit compl. einger. Kü., Bad, Balkon etc. ab 275,-
- 1 1/2 Zi.-Wgh., Bad, Balk., Kü., etc. Nbh. ab 335,-
- 2 Zi.-Wgh., Bad, Balk., Kü., Teppichb. Nbh. ab 365,-
- 3 Zi.-Wgh., 95 qm, gr. Balk., gr. Wohnzimmer ab 450,-
- 4 Zi.-Wgh., 105 qm, sep. WC, Nbh. ab 480,-
- 1 RH, 135 qm Whfl., Nbh. z. 1. 4. ab 800,-
- 1 Bungalow, 160 qm Whfl., z. 1. 7. ab 1.000,-
- 2 Zi.-Wgh., auch an Ausländer ab 250,-

Häuser zum Kauf:
1-2 Fam.-Wgh., 160 qm Whfl., 400 qm Grund ab 185.000,-
1 Fam.-Wgh., 150 qm Whfl., 650 qm Grund, m. Garage ab 220.000,-
2 Wohnhäuser (je 3 Zi., Kü., Bad) mit 1.200 qm Grund (auch teilbar) insgesamt 180.000,-
1 Bungalow, 4 Zi., Kü., Bad, WC, Terr., etc. Nbh., 135 qm Whfl., 600 qm Grund ab 237.500,-
1 RH, Nbh., 150 qm Whfl., 300 qm Grund, 4 Zi., Kü., Hobbyraum etc. ab 185.000,- und 235.000,-
Luxustotalung, Alt- und Neubauten im Angebot. — Ein Anruf lohnt sich immer!

Jahnke-Immobilien
607 Langen, Lutherplatz 2
Telefon 21861 u. 21302

Baugrundstücke

oder Bauverwaltungsland in allen Größen von priv. Bauverwaltungsunternehmen gesucht! Solange Bauland oder Gegenwert in Immobilien ist möglich.
Angebote richten Sie bitte an:
H. Kindler KG, 6 Frankfurt Main, Große Bodenheimer Str. 15, Telefon 281836 37

Langener Zeitung 27 45

- Langen: Kl. 2-ZW, 55 qm ab 310,- mit Küche, Dusche WC, Balkon, 1. 4.
- Offenthal: 3-ZW, 65 qm ab 310,- NB, mit Küche, Bad WC, Balkon, 1. 4.
- Egelsbach: 3 1/2-Zl.-Lux.-Wgh. 500,- 89 qm, mit Küche, Bad WC, sep. WC, Balk., EBdielle, Teppichb., Garage, ruh. Lage, 1. 5.

Gerh. Schwaab Immobilien
Langen, Danziger Straße 3, Telefon 7 16 86

Preiswerte Komfort-Wohnungen

- Langen, Hochhaus, 1. Bezug
- 2-Zl.-Wohn., 52 qm, ab 295,-
- 3-Zl.-Wohn., 73 qm, gr. Einbauschrank ab DM 390,-
- 4-Zl.-Wohn., 88 qm, mit Abstellraum ab DM 450,- u. Uml. u. Kauton.

Wohnungen haben Loggia, Thermop-Vergl., ZW, WW. Besichtigung kann jederzeit erfolgen, bitte rufen Sie unverbindl. an.
Luziebaatz, Imm.
6079 Spredingen
Sudetenring 106, Telefon 6 14 07

3-Zimmer-Wohnung, Obertshausen

85 100 qm, ZH, Wohnku., 2 x Balk., Kachelbad 380-420,- Uml., Kauton, sofort.

4-Zimmer-Wohnung, Langen

80 qm, ZH, Kü., Bad, 400,- Uml., Kauton.

3-Zl.-Luxus-Wohnung, Urberach

100 qm, ZH, Küche, Bad 2 x WC, Marmorboden, offener Kamin, Thermop-Vergl., Balkon, 550,- Uml., Kauton.

GROSSKURTH, Imm.

Flm., Zeit 65-69 Bienenkorbhaus
Telefon Flm 28 53 18 u. 29 48 18

Reihenhaus, Neurot 153.000,-

Bj. 65, 4 Zi., Kü., Bad WC, sep WC, Hobbyraum, 90 qm Wohnfl., Terrasse, Balk., Kfz-Abstellplatz, Garten; zinsgunst. Hypothek kann übernommen werden.

Gerh. Schwaab Immobilien

Langen, Danziger Straße 3, Telefon 7 26 37

BUNGALOWBAUPLATZE

800 bis 1100 qm, in Michelstadt/Odw. Hervorragende, sonnige Lage, Waldnähe u. beste Nachbarschaft. VP DM 40,- pro qm, zu verkaufen durch

HANS RAUTENBERG

Immobilien - 604 Lampertheim
Ringstraße 85, Tel. 06206-2865



Vietnam

Was wird aus diesem Mädchen, das infolge des Krieges keine Schule besuchen konnte? Was wird aus dem Knaben Tam, der als Vollwaise jahrelang vom Putzen der Soldatenschuhe lebte? Beide brauchen Geborgenheit, Ausbildung und Beruf. Wie ist das künftige Los von Hoa, dem kriegsverehrten Soldaten? Er benötigt Unterkunft und Arbeit, um sich und seine Eltern versorgen zu können. Wie wird es Nga ergehen, der Flüchtlingsfrau mit ihren beiden kleinen Kindern? Sie hofft auf Rückkehr in ihr Heimatdorf, auf Wiederaufbau ihrer Hütte, auf Saatgut, um ihr Feld bebauen zu können. Vier Schicksale von vielen in Süd- und Nordvietnam, Laos und Kambodscha. Gibt es für diese Menschen Hoffnung? Wie werden sie ihre Probleme lösen? Ohne Hilfe haben sie kaum eine Chance. Viele müssen helfen. Auch wir, damit der Krieg dort wirklich stirbt.

Brot für die Welt
Spenden erbittet unter dem Kennwort Vietnam
Misereor: Postcheckkonto Köln 556
Überweisungen sind auch von Girokonten aus möglich

Mütterberatung
e Die nächste Beratungsstunde für die Mütter- und Säuglingsfürsorge findet am Mittwoch, dem 14. März, in der Zeit von 14.00 bis 15.00 Uhr im Bürgerhaus — Sozialstation — statt.

Sprechstunde der Familienfürsorge
e Am Dienstag, dem 6. März, hält die Familienfürsorge des Kreises Offenbach in der Zeit von 14.00 bis 15.00 im Rathaus, Zimmer 9, eine Sprechstunde ab.

Kindergärten am Fastnacht-Dienstag geschlossen
e Am Fastnacht-Dienstag bleiben die heiden Kindergärten geschlossen.

Rathaus-Sprechstunden
e Am Fastnacht-Dienstag ist das Rathaus nur in der Zeit von 8 bis 10 Uhr für den Publikumsverkehr geöffnet.

Anträge auf Lohnsteuerjahresausgleich
e Der Gemeindeverwaltung können die Vordrucke für Anträge auf Lohnsteuerjahresausgleich für das Jahr 1972 abgeholt werden. Die Anträge müssen bei Einzelveranlagung bis 30. April 1973, bei gemeinsamer Veranlagung bis 31. Mai 1973 und bei Einkommensteuerveranlagung bis 31. Mai 1973 bei dem Finanzamt Langen abgegeben werden.

Sanna am Fastnacht-Dienstag geschlossen
e Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, daß die Sanna im Bürgerhaus am Fastnacht-Dienstag geschlossen bleibt.

GLOBAL macht LUXUS preiswert:

Luxus im Großformat!
Echt Eiche!
Echt Leder!
Bestehendes Design!

Luxus-Garnitur
Repräsentative Auslieferung, ECHT LEDER.
Zum verbilligten Preis von
1412,-
Couch
764,-
ein Sessel nur
eine Gelegenheit, die so schnell nicht wiederkommt

Und dann diese Preise: 1992,-

Anbauwand EXQUISIT
Mit optimaler Ausstattung! 356 cm breit, 220 cm hoch.
Korpus echt Eiche. Fronten eierschalenfarben. Dennoch nur

Neu-Isenburg, Frankfurter Straße 89, Tel. 2 25 64 u. 83 11,

bei der KGE im Eigenheim-Saalbau

KGE für die »stollen Tage« gerüstet

Am Dienstag wieder Fastnachtszug

Die Konnekt-Gesellschaft Egelshach hat sich...

Nußstraße, Lutherstraße, E-Ludwig-Straße, Wozstraße...

Faschlingstreiben bei den Hundefreunden

Am Fastnachtsdienstag wollen die Mitglieder...

Platzwart für Minigolf-Anlage gesucht

Die Gemeinde Egelshach sucht für die Saison 1973 einen Platzwart...

Ärztlicher Dienst

Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr...

Wichtige Telefonanschlüsse

Gemeindeverwaltung: 41 21, Telefonische Feuermeldung: Tag und Nacht...

Einbruch in Schützenhaus

Im Schützenhaus in der Nähe des Flugplatzes wurde in der Nacht zum Mittwoch...

Sperrmüllabfuhr auf 4 Tage ausgedehnt

Die Aufgund des immer größer werdenden Anfalls...

In diesem Zusammenhang wird beantragt, daß gerade in letzter Zeit Gegenstände...

Staatsheater Darmstadt

Die 7. Fahrt der Egelshacher Besuchergruppe in die Miete 1.a ins Staatstheater Darmstadt...

Anteilige Bekanntmachung

über die Vornahme einer repräsentativen Viehzählung...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Egelshach

Nachholspiel der Clubs

am Darmstädter Woog

Die Aktiven der Roll- und Eissport-Abteilung

der SGE am 3. und 4. März in der Bewährung

Deutsche Spitzenheber geben sich am 17. März

in der TV-Turnhalle in Langen die Ehre

Nachholspiel der Schwarzweissen

Am Samstag spielen die Schwarzweissen...

Handballerversammlung im Zeichen

des 50jährigen Bestehens

Friedel Welz und Lothar Jost bedanken

sich zum Schluß bei den zahlreich erschienenen Mitgliedern...

Kinder-Sportwagen

mit Zubehör zu verkaufen

Möbliertes Zimmer

mit Heizung, Kz, w.v. an jungen Herrn zu vermieten...

Unsere liebe Mutter

Anna Amalie Noll

Es trauern:

Walter G. Noll, Marianne Grein geb. Noll, Heinrich G. Noll...

Die Beerdigung hat am 28. Februar 1973 stattgefunden...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Egelshach

Nachholspiel der Clubs

am Darmstädter Woog

Die Aktiven der Roll- und Eissport-Abteilung

der SGE am 3. und 4. März in der Bewährung

Deutsche Spitzenheber geben sich am 17. März

in der TV-Turnhalle in Langen die Ehre

Nachholspiel der Schwarzweissen

Am Samstag spielen die Schwarzweissen...

Handballerversammlung im Zeichen

des 50jährigen Bestehens

Friedel Welz und Lothar Jost bedanken

sich zum Schluß bei den zahlreich erschienenen Mitgliedern...

Kinder-Sportwagen

mit Zubehör zu verkaufen

Möbliertes Zimmer

mit Heizung, Kz, w.v. an jungen Herrn zu vermieten...

Unsere liebe Mutter

Anna Amalie Noll

Es trauern:

Walter G. Noll, Marianne Grein geb. Noll, Heinrich G. Noll...

Die Beerdigung hat am 28. Februar 1973 stattgefunden...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Egelshach

Nachholspiel der Clubs

am Darmstädter Woog

Die Aktiven der Roll- und Eissport-Abteilung

der SGE am 3. und 4. März in der Bewährung

Deutsche Spitzenheber geben sich am 17. März

in der TV-Turnhalle in Langen die Ehre

Nachholspiel der Schwarzweissen

Am Samstag spielen die Schwarzweissen...

Handballerversammlung im Zeichen

des 50jährigen Bestehens

Friedel Welz und Lothar Jost bedanken

sich zum Schluß bei den zahlreich erschienenen Mitgliedern...

Kinder-Sportwagen

mit Zubehör zu verkaufen

Möbliertes Zimmer

mit Heizung, Kz, w.v. an jungen Herrn zu vermieten...

Unsere liebe Mutter

Anna Amalie Noll

Es trauern:

Walter G. Noll, Marianne Grein geb. Noll, Heinrich G. Noll...

Die Beerdigung hat am 28. Februar 1973 stattgefunden...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Egelshach

Nachholspiel der Clubs

am Darmstädter Woog

Die Aktiven der Roll- und Eissport-Abteilung

der SGE am 3. und 4. März in der Bewährung

Deutsche Spitzenheber geben sich am 17. März

in der TV-Turnhalle in Langen die Ehre

Nachholspiel der Schwarzweissen

Am Samstag spielen die Schwarzweissen...

Handballerversammlung im Zeichen

des 50jährigen Bestehens

Friedel Welz und Lothar Jost bedanken

sich zum Schluß bei den zahlreich erschienenen Mitgliedern...

Kinder-Sportwagen

mit Zubehör zu verkaufen

Möbliertes Zimmer

mit Heizung, Kz, w.v. an jungen Herrn zu vermieten...

Unsere liebe Mutter

Anna Amalie Noll

Es trauern:

Walter G. Noll, Marianne Grein geb. Noll, Heinrich G. Noll...

Die Beerdigung hat am 28. Februar 1973 stattgefunden...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Egelshach

Nachholspiel der Clubs

am Darmstädter Woog

Die Aktiven der Roll- und Eissport-Abteilung

der SGE am 3. und 4. März in der Bewährung

Deutsche Spitzenheber geben sich am 17. März

in der TV-Turnhalle in Langen die Ehre

Nachholspiel der Schwarzweissen

Am Samstag spielen die Schwarzweissen...

Handballerversammlung im Zeichen

des 50jährigen Bestehens

Friedel Welz und Lothar Jost bedanken

sich zum Schluß bei den zahlreich erschienenen Mitgliedern...

Kinder-Sportwagen

mit Zubehör zu verkaufen

Möbliertes Zimmer

mit Heizung, Kz, w.v. an jungen Herrn zu vermieten...

Unsere liebe Mutter

Anna Amalie Noll

Es trauern:

Walter G. Noll, Marianne Grein geb. Noll, Heinrich G. Noll...

Die Beerdigung hat am 28. Februar 1973 stattgefunden...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Egelshach

Nachholspiel der Clubs

am Darmstädter Woog

Die Aktiven der Roll- und Eissport-Abteilung

der SGE am 3. und 4. März in der Bewährung

Deutsche Spitzenheber geben sich am 17. März

in der TV-Turnhalle in Langen die Ehre

Nachholspiel der Schwarzweissen

Am Samstag spielen die Schwarzweissen...

Handballerversammlung im Zeichen

des 50jährigen Bestehens

Friedel Welz und Lothar Jost bedanken

sich zum Schluß bei den zahlreich erschienenen Mitgliedern...

Kinder-Sportwagen

mit Zubehör zu verkaufen

Möbliertes Zimmer

mit Heizung, Kz, w.v. an jungen Herrn zu vermieten...

Unsere liebe Mutter

Anna Amalie Noll

Es trauern:

Walter G. Noll, Marianne Grein geb. Noll, Heinrich G. Noll...

Die Beerdigung hat am 28. Februar 1973 stattgefunden...

HEIMO Diskont advertisement with various food items and prices.

Fünf Siege für den TTC

Am vergangenen Wochenende standen nur bei den Aktiven der TTC sechs Meisterschaftsturniere... Die erste Garnitur hatte Spiel...

Trotz eines 7:1-Vorsprungs wurde es beim Spiel TTC Langen V gegen Eintracht Pfungstadt V noch sehr spannend, denn die Gäste konnten bis auf 7:6 aufholen...

der beiden jungen Trainer K.-H. Steitz und R. Rühl... In einem vorgezogenen Heimspiel trat die dritte Herrenmannschaft des TV dem FC Wiesbaden...



Hessische Damen-Oberliga

Vom Egelsbacher Tischtennis

Die dritte Mannschaft konnte sich für die im Vorspiel erlittene Niederlage nicht revanchieren... Gegen die Jugend von TG 75 Darmstadt...

SG Weiterstadt II SG Egelsbach II 7:9... Ein ausgezeichnetes Spiel bot die 2. Mannschaft der SG Egelsbach beim Tabellenzweiten Weiterstadt...

Mit großem Anhang kamen die Offenbacher Damen am vergangenen Samstag in die Reichweiner Sporthalle... Gegen die Jugend von TG 75 Darmstadt...

SGE-Leichtathletikschüler sind Mannschaftssieger der Waldlaufmeisterschaften

Bei den Darmstädter Kreis-Waldlaufmeisterschaften in Schwabheim nahmen rund 350 Teilnehmer an der Egelsbacher Leichtathletik sehr gut ab... Neben dem Meistertitel bei den A-Schülern...

stürzte sich aber dann vom letzten Platz noch auf den 3. Platz vorwärts... Sehr gute Fortschritte seit dem letzten Jahr machte Thomas Frisch bei den A-Schülern...

JUGENDFUSSBALL

1. FC LANGEN Die A-Jugend verlor am Sonntag ersatzgeschwächt in Langenheim 2:2... Die B-Jugend hatte Ober-Ramstadt zu Gast...

durch Trainingsfleiß angelegenen spielerischen Könnens und der guten Konstitution... Die A-Jugend verlor am Sonntag ersatzgeschwächt in Langenheim 2:2...

TV Langen Damen II besetzt

Die Spielerinnen: Eckstein 'Cap' (19), Marx (11), Riedl (7), Titze (6), Kneifel (6), Ulrich (4), Druhl (4), Hoppel (3), Wientzek (2), Kain und Wienke.

Meisterschaftshoffnungen der I. Herren zornen

Im Heimspiel gegen die 2. Mannschaft der SG Eintracht Frankfurt unterlag die 1. Herrenmannschaft des TV mit 65:75 (34:40) nach einer spannenden, und vor allem in der 1. Halbzeit, auf gutem Niveau stehenden Partie...

Neuer Trainingsplan der Basketball-Abteilung des TV

Damen I (Bundesliga): Mo. 20-22 Gymnasium Goethestr. Mittwoch 18.30-20 Reichweinschule Herren I (Gruppen): Mi. 20-22 Reichweinschule...

US-Soldatenauswahl Gibbs All Stars mit 92:80

Vorschau: Heute Freitag, den 2. März, treten die 1. Herren in der 2. Runde des Hessenspokals gegen den Kreisligisten Eintracht (Oberursel) um 20 Uhr in der Konrad-Schule (Gymnasium) in der Zepplinstraße in Oberursel an...

Herrenmannschaft

In dem vorgezogenen Heimspiel trat die dritte Herrenmannschaft des TV dem FC Wiesbaden hoch mit 106:27. Ohne Heiner Zeller, der als einziger in der Lage ist, eine Abwehr zu organisieren, gelang es nicht, die schnellen Wiesbadener Vorderspieler...

1. Schülermannschaft

Mit einem 51:34 (18:15)-Sieg über die noch ungeschlagene TSG Ober-Ramstadt kam die 1. Schülermannschaft des TV's der Bezirksmeisterschaft ein gutes Stück näher...

TV Groß-Gerau - Junioren 57:55 (24:28)

Mit gemischtem Gefühlen führen die Junioren zu ihrem angestrebten Groß-Gerau, da mit R. Jentsch einer der stärksten Spieler fehlte...

Es spielten: Beckmann 'Cap' (9), Stephan (10), Czaja (10), Jahn (6), Dietrich (6), Ziegler (4), Kühl (1)

Hessische Gruppenliga Süd Meisterschaftshoffnungen der I. Herren zornen... Im Heimspiel gegen die 2. Mannschaft der SG Eintracht Frankfurt...

Rennerfolge der Skigilde Langen auf breiter Front

Während neun Kinder der Skigilde, wie bereits berichtet, am 16. Februar an den Hess. Skilernvereinsrennen in der Rhön teilnahmen, startete Jürgen Hanke bei den Westdeutschen Meisterschaften in Aschaffenburg...

hessische Jugend- und Seniorenläufer nahezu vollzählig und bei idealen Schneeverhältnissen zum Jubiläumslauf des SCR Fulda in der Rhön am Start. Die Skigilde Langen war in der männlichen Jugendklasse mit Ulrich Kollenberg vertreten...

Einwohnerentwicklung in Offenthal

Die Gemeinde Offenthal hat im abgelaufenen Jahr 1972 um 134 Einwohner effektiv zugenommen. Im Jahre 1971 waren es 217 Personen...

... mit schmaler Rüsche

Ein Stückchen von dem Seidenplüsch der Hehen, guten Großmama, von Wäschschrank die schmale Rüsche genäht bestimmt für den B. H. Von Rainers blauer Campinghose...

Oh, Maskennacht voll Heimlichkeiten!

Vorlieb bis über beide Ohren läßt sich der Teen nach Haus begleiten. Die Rose? — Die ist längst verloren.

Advertisement for 'Freit Euch des Lebens' featuring various wine and food products like Riesling-Silvaner, Henninger Meisterhand, and Schade-Clou. Includes prices and promotional text like '3% Rabatt!'.

Für Sie bedacht und klargemacht

Auf jeden Fall! Narretei und Karneval, Schunkelei und Küßen geben, wollen wir AUF JEDEN FALL fröhlich und vernügt erleben.

Ihre Volksbank Dreieich

Maskenjux und Korkenknall, bei dem Sekt, den wir gern trinken, sollen uns AUF JEDEN FALL auch zu dieser Fastnacht winken.

Ein Blick zurück

Der Viehbestand in Langen wurde an der Jahreswende 1972/73 wie folgt festgelegt: 144 Pferde, 2 Esel, 319 Kühe und Rinder...

Geschäftliche

Aus der Haltung von mehr als 300 Kühen und Rindern und 775 Schweinen erkennen. Auch war die Zahl der Pferde mit weit über hundert damals in Langen noch sehr groß...

Zum 1. Juli 1973 oder auch früher suchen wir eine n

kaufm. Sachbearbeiter / in

für unsere Verkaufsprüfung und zur Erledigung von Planungsaufgaben (Soll-Ist-Vergleich) in unserem kaufmännischen Verwaltungsbereich.

Außerdem suchen wir noch folgende Mitarbeiter/-innen:

Halbtags-Mahnsachbearbeiterin

mit guten engl. Sprachkenntnissen zur Überwachung und Eintreibung der überfälligen Außenstände bei unseren US-Kunden (amerikanische Streitkräfte in Deutschland) mit selbständig zu führendem Schriftverkehr.

Buchhalterin

für unsere Geschäftsbuchhaltung Aufgabenbereich: Abwicklung der Auslandszahlungen sowie aktive und passive Rechnungsabgrenzung.

Halbtags-Bürokräft (weibl.)

mit Kenntnissen in Maschinenschreiben für die Warenpreisprüfung

Lager- und Versand-Arbeiter

für das Maschinen- und Zubehör-Lager.

Elektro-Mechaniker und Mechaniker

für die Montage und Reparatur unserer Kopier- und Kleinotseidruck-Automaten

Wir bieten neben einem sehr guten Gehalt bzw. Stundenlohn noch Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, betriebliche Altersversorgung, verbilligtes Mittagessen in eigener Kantine, firmeneigenen Parkplatz mit Betriebskantine und angenehme Arbeitsbedingungen.

ADDRESSOGRAPH - MULTIGRAPH GMBH
- HAUPTVERWALTUNG -
6079 Sprendlingen Robert-Bosch-Straße 5
bei Frankfurt a. M. Telefon 0 61 03 / 60 11



Für unsere Fertigung suchen wir in Dauerstellung zum frühestmöglichen Eintrittstermin je einen

Montierer Lagerarbeiter

Wir sind einer der führenden Hersteller von Luftdruckventilen. Moderne Arbeitsplätze und nette Kollegen erwarten Sie. Wir bieten neben guter Bezahlung einen kostenlosen Mittagstisch, Fahrtkostenzuschuß und weitere soziale Leistungen. Bitte, kommen Sie vorbei oder rufen Sie unseren Herrn Kanitz an:

ROSS EUROPA GMBH
607 Langen, Robert-Bosch-Straße 2
Telefon (0 61 03) 78 21

Wir sind auf dem Weltmarkt ein führendes Unternehmen unserer Branche. Wir stellen fotochemische Erzeugnisse her. Und wir suchen für unser Werk in Neu-Isenburg

Elektriker Schlosser

Wir brauchen Sie. Ja, wir brauchen Sie sogar dringend, und deshalb ist uns auch klar, daß wir einiges dafür tun müssen, damit Sie auch kommen. Wir haben uns deshalb wirklich Mühe gemacht, Ihnen das Arbeiten bei uns so interessant wie möglich zu machen. Sie sollen nämlich nicht nur zu uns kommen, sondern auch bei uns bleiben. Es erwarten Sie ein krisensicherer Arbeitsplatz, ein gutes Betriebsklima, sämtliche Sozialleistungen eines bedeutenden Großunternehmens, z. B. sichern wir im Krankheitsfall Ihr Nettoeinkommen nicht nur für 6 Wochen ab, sondern bis zu einem halben Jahr. Selbstverständlich erwartet Sie auch eine gute Bezahlung und vieles mehr, was Sie sich am besten einmal selbst anschauen. Rufen Sie uns doch einmal an oder kommen Sie bei uns vorbei. Wir freuen uns auf Sie.

Mechaniker Kesselwärter

für Meß- und Regeltechnik



DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH
GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

Schreiner

für Montage von Fertigbauteilen,

Mitarbeiter

für Verkauf und Kundenberatung gesucht.

Wir bieten: Leistungsgerechte Bezahlung, angenehmes Betriebsklima, soziale Vergünstigung.

Rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns.

HOLZ-STÖRMER

607 Langen, Raiffeisenstraße 16
Telefon 0 61 03 / 7 23 40 od. 7 23 46

Zu liebevoller und fachgerechter Betreuung behinderter Kinder sucht zum 1. 4. 1973 die DRK-Tagesstätte

1 Kindergärtnerin - Gruppenleiterin

1 Kinderpflegerin oder Helferin

wegen Erweiterung des Stellenplanes.

Bewerbungen bitte an die Leitung
Schloß Wolfsgarten
607 Langen

Junger Mann zur Anlernung als

Fußbodenleger

gesucht. Wir bieten eine gute fachliche Einarbeitung auf alt. Bodenbelagsarbeiten.

BBA Bodenbelags und Ausbau GmbH
Telefon 06103 24340 nach 18 Uhr

Wir suchen

Lagerarbeiter

mit Führerschein Klasse 3 bei guter Bezahlung

Riegelhof & Gärtner
Langen, Raiffeisenstr. 8. Tel. 7603

Maurer, Hilfsarbeiter und Maschinist

sobald bei gutem Lohn gesucht

Fa. Christian Schäfer V. KG
Bauunternehmen
Langen, Piltelstraße 67

Stellenanzeigen

gehören in die

↓

Langener Zeitung

... da weiß man, daß sie gelesen werden

ELLEN BETRIX

COSMETIC INTERNATIONAL

bringt neue Produkte auf den Markt und sucht zum baldigen Eintritt eine

LABORANTIN

mit kosmetischer Ausbildung für die Kontrolle und Erprobung von make-up-Produkten sowie für die Durchführung kosmetischer Testungen im Labor.

Eine Mitarbeiterin der Personalabteilung wird uns in der 2. Jahreshälfte, wegen Verlegung des Wohnsitzes, verlassen. Für sie suchen wir zum 1. 7. 1973 eine Nachfolgerin als

PERSONALSACHBEARBEITERIN

Wir denken an eine Dame, die bereits Erfahrung im Personalwesen sammeln konnte und nach gründlicher Einarbeitung in der Lage ist, selbstständig und verantwortlich die Bearbeitung einer Mitarbeitergruppe zu übernehmen. Unsere Monatsabrechnung wird über eine EDV-Anlage erstellt.

Für den Leiter unserer Werbeabteilung suchen wir eine

SEKRETÄRIN (auch Nachwuchskraft)

für eine abwechslungsreiche und lebhaftige Tätigkeit mit teilweisen Sachbearbeiter-Aufgaben. Ferner suchen wir eine(n)

MITARBEITER (IN)

für Besucherempfang, Postverteilung, Telefonbedienung und sonstige Botengänge innerhalb unseres Hauses.

Wir bieten neben leistungsgerechter Bezahlung angenehme Arbeitsbedingungen, Mittagstisch und gewähren außerdem alle sozialen Leistungen eines modernen Unternehmens.

Bitte setzen Sie sich mit unserer Personalabteilung in Verbindung. Wir unterhalten uns gern mit Ihnen über ihre Wünsche und Möglichkeiten.

ELLEN BETRIX · 6079 Sprendlingen · Frankfurter Straße 151
Postfach 125 · Telefon (0 61 03) 1011

NORDMENDE

Wir stellen für sofort oder später

Locherinnen

für IBM-System 3 10, eventuell für halbe Tage nachmittags ein.

Wir lernen Sie auch gerne an. Schreibmaschinenkenntnisse sind erforderlich.

Wir bieten Ihnen leistungsgerechte Bezahlung, Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, eigene Kantine im Hause.

Es erwartet Sie ein angenehmes Betriebsklima.

Bitte rufen Sie uns. Herr Titzmann an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.

NORDMENDE Rhein-Main Vertrieb KG
6079 Sprendlingen
Otto-Hahn-Straße 1
Telefon 06103/62021

KLOPEINERSEE-TURNERSEE

Erholung im Mai-Juni

stark ermäßigte Pensionspreise!

WASSER + 21°

Auskunft: Gemeindeamt A-9122 ST. KANZIAN/Klopeinersee Österreich - Tel. 0 42 39 - 224

SÜD-KÄRNTEN

30 Leuchten zu gewinnen

Alle Kassenzettel vom 2. 2. bis zum 28. 2. 73 nehmen teil. Die Gewinn-Nummern werden in unseren Schaufenstern ausgehängt und in der Presse veröffentlicht.

Unser Sonderangebot am 1. Samstag:

Nachtlichter ab DM 7,-
Deckenleuchten ab DM 10,-
Pendelleuchten ab DM 15,-
Stehleuchten ab DM 30,-
Schreibtischleuchten ab DM 29,-

Das Haus der 3000 Leuchten
Beratung · Auslieferung · Montage

Rodgau Beleuchtungscenter
Dudenhofen · Hauptstraße 16 · Telefon 06106.2551

fundamenta

grundbau gmbh

fundamenta ist ein leistungsfähiges Unternehmen im modernen Spezial-Tiefbau.

Ihr Arbeitsplatz könnte ganz in der Nähe Ihrer Wohnung sein, wenn Sie

Locherin

sind.

Als Fakturistin oder Maschinenbuchhalterin können Sie auch ohne Vorkenntnisse bei uns sofort anfangen. Wir helfen Ihnen gern, die Bedienung des IBM-Lochers 129 zu erlernen.

Sie arbeiten in einem individuellen Büroraum für 2 Personen und werden sich bestimmt wohl fühlen. Außerdem erwartet Sie ein freundlicher Kollegenkreis.

fundamenta ist eine Tochtergesellschaft des Philipp Holzmann-Konzerns. Sie erhalten die sozialen Leistungen eines Großunternehmens. Die leistungsgerechte Bezahlung ist bei uns selbstverständlich.

Reichen Sie uns bitte Ihre Kurzbewerbung ein, oder rufen Sie einfach unseren Herrn Fischer an.

fundamenta grundbau gmbh
6078 Neu-Isenburg, Bahnhofstraße 328 (Gehespitz-Gelände)
Telefon 0 61 02 / 70 77

Sachbearbeiter (in)

15 000 verschiedene Produkte werden bei uns bewegt. Um Termine zu verfolgen u. den Auftragsbestand zu überwachen, brauchen wir einen jüngeren Sachbearbeiter(in), der nach Einarbeitung selbstständig in unserer Planung eine interessante Aufgabe übernehmen wird.

Sie erhalten ein großzügiges Gehalt und alle sozialen Leistungen eines modernen Großunternehmens.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung, oder rufen Sie uns an zur Vereinbarung eines Vorstellungstermins.

AMP DEUTSCHLAND
GmbH für löftrate Anschlußtechnik

607 Langen (Hessen)
AMP-Perstraße 7-11
Telefon Langen 06103 7091

Zukunft bei DU PONT

Wir sind einer der führenden Hersteller fotochemischer Erzeugnisse. Du Pont Produkte finden weltweite Anerkennung. Unsere Erfolge verdanken wir nicht zuletzt der Initiative und den besonderen Fähigkeiten unserer Mitarbeiter.

Wir suchen für unser Werk Neu-Isenburg bei Frankfurt/Main eine

Einkaufssachbearbeiterin

Das Aufgabengebiet beinhaltet für Sie die Möglichkeit, mit einem unserer Einkäufer zusammen Ihre Fähigkeiten und Ihrer Verantwortung entsprechend, weitgehend selbstständig die Abwicklung von Aufträgen durchzuführen. Dazu sind Kenntnisse in Stenografie und Maschinenschreiben erforderlich, sowie englische Sprachkenntnisse wünschenswert.

Wir möchten Sie kennenlernen und weitere Einzelheiten wie Ihr Aufgabengebiet und unsere großzügigen Sozialleistungen mit Ihnen besprechen. Für gute Kantinenverpflegung und werksärztliche Betreuung ist gesorgt.

Reichen Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung ein oder rufen Sie uns in Neu-Isenburg unter der Nummer 6081 an.



DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH
GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

Zukunft bei DU PONT

Wir sind einer der führenden Hersteller fotochemischer Erzeugnisse. Du Pont Produkte finden weltweite Anerkennung. Unsere Erfolge verdanken wir nicht zuletzt der Initiative und den besonderen Fähigkeiten unserer Mitarbeiter.

Für unser Werk Neu-Isenburg suchen wir jüngere

Sekretärinnen Stenokontoristinnen

Zur erfolgreichen Ausübung Ihrer Tätigkeit sind gute Schreibmaschinen- und Stenokenntnisse erforderlich. Bewerberinnen mit englischen Sprachkenntnissen werden bevorzugt.

Wir möchten Sie kennenlernen und weitere Einzelheiten wie Ihr Aufgabengebiet und unsere großzügigen Sozialleistungen mit Ihnen besprechen. Für gute Kantinenverpflegung und werksärztliche Betreuung ist gesorgt.

Reichen Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung ein, oder rufen Sie uns in Neu-Isenburg unter der Nummer 6081 an.



DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH
GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

Wir suchen für die Abteilung Verkauf

Kontoristin

Schreibmaschinen- und Stenokenntnisse nicht erforderlich.

Außerdem suchen wir

Mitarbeiterin

für Sortierarbeiten in unserem Hosenlager.

Sie finden bei uns eine gute Atmosphäre. Sei haben die Möglichkeit, täglich ein gutbürgerliches Mittagessen für 1,- DM einzunehmen. Sie erhalten bei uns jährlich 24 Tage Urlaub (das sind 4 Wochen und 4 Tage)

Fahrtkosten für öffentliche Verkehrsmittel werden voll erstattet.

Wir bitten um Vorstellung von Montag bis Freitag in der Zeit von 8 bis 16 Uhr bei dem Leiter unserer Personalabteilung.

BEKLEIDUNGSWERKE

wiedekind

G.M.B.H.

Sprendlingen bei Ffm., Frankfurter Straße 127, Telefon 6 10 81

BIOTEST

sucht für diese interessante Tätigkeit

MITARBEITER und MITARBEITERINNEN

In der

NORMAL- und SPÄTSCHICHT (ab 16.30 Uhr)

die an eine saubere, zuverlässige Arbeit gewöhnt sind, und die Freude daran haben, an Produktionen mitzuwirken, die der Medizin und damit dem kranken Menschen helfen.

Wenden Sie sich bitte zur Vereinbarung eines Vorstellungstermins an die Personalabteilung

BIOTEST SERUM INSTITUT GMBH - Werk Dreieichenhain
6072 Dreieichenhain, Landsteinerstraße 2, Telefon 06103/8361

Kfz-Zulassungsdienst

Versicherungen aller Art

Herbert Kirdbherr
Langen
Schillerstraße 10
Telefon 2 28 93

Polsterarbeiten

Telefon 2 14 04

Besser 2 11 58 wählt! Fernseh-Service Verkauf
L. Ochsner
Darmstadt, Str. 36

Langener Zeitung



Amtsverköndungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGÄU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: im Anzeigenteil 0,40 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile...

Nr. 19

Dienstag, den 6. März 1973

77. Jahrgang

THEMA DES TAGES

Das Land Hessen als Unternehmer

(hs) — Nur wenige wissen, daß das Land Hessen neben seinen vielseitigen Verwaltungsaufgaben auch als Unternehmer tätig ist.

Als alleiniger Gesellschafter zeichnet Hessen verantwortlich für die Hessische Landesentwicklungsgesellschaft, die vor einem Jahr durch die Zusammenlegung der Nassauischen Siedlungsgesellschaft in Südhessen und der Hessischen Heimatlandgesellschaft in Nordhessen entstanden ist.

Der „größte Brocken“, was die finanzielle Belastung betrifft, ist zweifellos die Frankfurt-Flughafen AG, an deren Stammkapital das Land mit 45 Prozent beteiligt ist.

Als Geldgeber hat das Land Hessen Darlehen in Höhe von vier Milliarden und 300 Millionen Mark vergeben. Der größte Anteil entfällt mit 3,2 Milliarden Mark auf den Wohnungs- und Siedlungsbau.



Von zwei hübschen Gardistinnen elgerahmt, bewundert Bürgermeister Hans Kreiling die Statue „Langens Mächtegera“...

Langens »Möchte-gera und Hat-doch-schon«

Karneval-Gesellschaft enthüllte ein Denkmal im Rathaus ... Was für die Brüsseler das „Männchen Pis“, für die Düsseldorf der „Rädschläger“, das könnte für die Langener der „Möchtegera“ sein.

Nachdem zwei hübsche Gardistinnen eine Umhüllung in den Karnevalsfarben entfernt hatten, gab es Beifall für die gut gelungene Arbeit und Bürgermeister Hans Kreiling, Schirmherr u. Ehrensenator der LKG erwiederte:

Ich seh' noch einen andern Sinn, der in dem Männchen steckt. Es wäre sicher ein Gewinn, wenn man auch ihn entdeckt. Daß es den Bürgern wohl ergeht schon gestern, heute, morgen...

Betr.: Ausbildung zum Baumaschinenschlosser

Philipp Holzmann zählt zu den führenden Industrieunternehmen und ist weltweit im Hoch- und Tiefbau tätig.

Der Einsatz von Baugeräten und -maschinen nimmt immer mehr zu. Viele Baustellen werden von ihnen geradezu beherrscht.

Maschinenschlosser, Maschinisten, Geräteführer, Maschinenmeister.

Neu-Isenburg Sie wird ergänzt um eine Tätigkeit in der Kraftfahrzeug- und Elektrowerkstatt sowie durch Einweisungen in die Bedienung aller Baumaschinen...

PHILIPP HOLZMANN Aktiengesellschaft logo and name

Wünschen Sie eine verantwortungsvolle Tätigkeit? Für unsere neue, moderne Betriebsstätte in Sprendlingen suchen wir für sofort oder später 1 Chemielaboranten (in) ... 1 Drogisten (in) ...

Wir verlegen unsere Betriebsabteilung Ultraschall-Anlagen und -Gerätebau nach Morfelden-Industriegebiet. In April d. J. nehmen wir unsere Produktion ...

SCHÖLLER & CO. 6000 Frankfurt/Main 70

LANGENER ZEITUNG TELEFON 27 45 endopharm Arzneimittel-fabrik GmbH

... Ihre Chance! Zum 1. 6. 1973 besetzen wir die Stelle eines Industrie-Einkaufleiters ... eaa-leuchten 6079 Sprendlingen, Eisenbahnstr. 102-104

BÜROKRAFT mit Steno- und Schreibmaschinen-Kopiergeräten für ganze Tage gesucht FRITZ BREIDERT Bauausführungen 607 Langen - Robert-Bosch-Straße 13

ELECTRONIC BAUELEMENTE SPOERLE ELECTRONIC Wir suchen per sofort oder zum 1. April 73 freudliche, interessierte Mitarbeiter für unser Team.

AVK Für unsere Vertriebsabteilung suchen wir zum baldmöglichen Eintritt Fremdsprachen-Stenotypistinnen Stenotypistinnen ... A.van Naick „AVK“-Generatoren- u. Motoren-Werke OHG

Urlaubsvertretung Locherin oder Fakturistin bei überdurchschnittlicher Bezahlung für die Zeit vom 9. 7. bis 8. 8. 1973 gesucht. Arbeitszeit von 16 bis 20 Uhr. ... Aushilfsfahrer Kl. 3 Arbeitszeit von 8 bis 12 Uhr.

Ihr Arbeitsplatz vor der Haustür! Wir suchen baldmöglichst eine Stenokontoristin Phonotypistin Wir bieten: techn. moderne Arbeitsbedingungen, gute Bezahlung, 40-Stunden-Woche, Urlaubsgeld, Mittagstisch in eigener Kantine. ... Zöllern Stahl und Metall GmbH & Co.

SCHIESS NASSOVIA stellt zum Herbst 1973 männliche und weibliche Auszubildende für die Lehrausbildung als techn. Zeichner ein. Fleißige und strebsame junge Menschen erhalten eine gründliche und umfassende Berufsausbildung...

Werkzeugmaschinen In den über 30 Jahren unseres Bestehens trugen wir durch neue Erkenntnisse auf unseren Arbeitsgebieten laufend zur weiteren Entwicklung dieser Techniken bei. Zu unserem Fertigungs-Program gehören: Funkenerosions-Werkzeugmaschinen, Kopiermaschinen, Elektrochemische Senkmaschinen. Kommen Sie zu uns! Wir laden zu einem Gespräch über die Ausbildung und Berufsaussichten herzlich ein.

SCHIESS AKTIENGESELLSCHAFT Geschäftsbereich Nassovia 6070 Langen bei Frankfurt am Main - Telefon (0 61 03) 77 51 - 77 55 Telex 4-15031



AUS UNSERER STADT

Langen, den 6. März 1973

Erwachende Natur

Die Grünanlagen erinnern im Augenblick zwar noch nicht an die schöne Jahreszeit, und man braucht schon allerlei Phantasie, um sich Rasengrün, Blütenbunt und Sonnenschein vorzustellen...

Vielseitige Initiativen des Sozialamts

Die Stadtverwaltung legte einen Rechenschaftsbericht vor

Das Sozialamt der Stadt Langen hat 1972 seine Aktivitäten auf dem Gebiet der freiwilligen Jugendförderung und Altenhilfe verstärkt. In einem Erfahrungsbericht heißt es, die Freizeithilfen für die Langener Jugend und die älteren Mitbürger seien weiter auszubauen und zu intensivieren.

Kinderspiel auf Schulhöfen

Um nach diesen einmal im Jahr stattfindenden Ferienspielen den Kindern gewissermaßen ein permanentes Freizeitlokal zu vermitteln, wurde die Aktion „Spielende Kinder auf Langener Schulhöfen“ ins Leben gerufen.

Stagnation beim Politischen Jugendring

Beim Politischen Jugendring ist eine Stagnation festzustellen, die sich nicht nur in Langen abzeichnet. Der Politische Jugendring verfügt jedoch über eine Vielzahl von bildungsorganisatorischen Einrichtungen, die von den Mitgliederorganisationen stark genutzt werden.

Keine Chance für eine Kindertagesstätte

Der Magistrat schrieb der Bürgerinitiative Neurot keine Mittel im Haushalt

In einem Brief an die Bürgerinitiative weist Bürgermeister Kreiling darauf hin, daß deren Vorschläge und Wünsche ein breites Feld, insbesondere auch bei den politischen Parteien und den Fraktionen des Stadtparlaments gefunden hätten.

Zum Thema Kindergarten wiederholte der Magistrat seine grundsätzlichen Darlegungen, die mit der Feststellung abschließen: „Nach unseren Erfahrungen und in Kenntnis der Finanzlage des Landes Hessen hat die Bewilligung eines Landeszuschusses für einen neu zu erbauenden weiteren Kindergarten erst nach Abschluß früherer Bewilligungsverfahren Aussicht auf Erfolg.“

Bei dieser Gelegenheit wurde das Ergebnis einer Überprüfung mitgeteilt, inwieweit durch Anmietung einer Wohnung bzw. leerstehender Läden eine Kindertagesstätte eingerichtet werden könnte. Das Ergebnis: Die im sozialen Wohnungsbau im Wohngebiet Neurot erstellten Wohnungen entsprechen in ihrer Raumaufteilung und in ihrem Zuschnitt nicht den Erfordernissen, die an eine Kindertagesstätte im Sinne der vom Hess. Sozialminister aufgestellten Richtlinien vom 28. 11. 1963 gestellt werden.

Tragischer Verkehrsunfall mit tödlichem Ausgang

Mit einem Porsche führen die beiden Langener Wolfgang Kienast und Josef Spath im Freitag auf der Autobahn von Saarbrücken in Richtung Mannheim. Plötzlich mußten sie einem ausserordentlichem Fahrzeug ausweichen, der Fahrer verlor dabei die Gewalt über den Porsche, der über die Abgrenzung auf das angrenzende Feld schied.

6000 DM Schaden bei Zusammenstoßen

Am Freitag kurz nach 17 Uhr stieß eine Autofahrerin beim Abbiegen vom Streifenmarking in die Gartenstraße mit einem vom Lärnterplatz kommenden Wagen zusammen. Der Sachschaden betrug etwa 3500 Mark.

Jahreshauptversammlung des Stadtjugendrings Langen

Morgen, Mittwoch, den 7. März, findet um 20 Uhr im Gemeindesaal der evangelischen Stadtkirchengemeinde (Bulgung Frankfurter Straße) die diesjährige Jahreshauptversammlung des Stadtjugendrings Langen statt.

Keine Mittel im Haushalt

Die vorgeschlagenen Standorte für die beiden provisorischen Bolzplätze werden vom Magistrat als akzeptabel bezeichnet, allerdings nur solange die genaue Grundbestimmung ihrer eigentlichen Zweckbestimmung und Nutzung nicht zugeführt werden können.

Zum Thema Kinderspielplätze schrieb Kreiling der Bürgerinitiative: „Bereits vor der Rechtskraft des Beschlusses Nr. 21, die mit dem Ausbau der im Neurot vorgesehenen Kinderspielplätze begonnen wurden. Gegen diesen Ausbau wandten sich jedoch Anlieger, indem sie vor dem Verwaltungsgericht eine einstweilige Verfügung beantragten.“

Abschließend verzeichnet der Bürgermeister: „Wir sind und bleiben stets bemüht, auch für die Langener Bürger im Stadteil Neurot im Rahmen der uns zur Verfügung stehenden Mittel und Möglichkeiten die besten Lösungen für anstehende Probleme zu finden.“

Diebe waren am Werk

Drei Diebstähle wurden der Polizei am Freitag gemeldet. In der Feldbergstraße war am Abend vorher ein Auto aufgebrochen und eine Sonnenbrille entwendet worden. Am gleichen Abend verschwand aus der Garderobe einer Diskothek ein brauner Wildledermantel (Größe 46) und in der Nacht zum Freitag montierten Unbekannte von einem auf dem Abstellplatz einer Autofirma abgestellten Wagen die vier Räder (185-70 SR 13) ab.

Wer sah den Unfall?

Ein geparkter Wagen wurde am Freitag blau aufgefahren und beschädigt. Der Schaden beläuft sich auf etwa 600 Mark. Der Fahrer beging Unfallflucht. Wer hat möglicherweise den Unfall gesehen und kann nähere Angaben machen?

»Langen in Faschingslaune«

Man muß nicht unbedingt alles ernst nehmen, was auf dieser Seite steht

In wenigen Stunden ist Aschermittwoch und die hässliche Zeit vorüber. Sie hatte viele in den Bann geschlagen, jung und alt vor dem närrischen Bazillus infiziert. Auf Kapputzenden, Sitzungen, Masken- und Kostümen, zu Hause vor dem Bildschirm oder auf der Straße, auf dem Faschnachtsmarkt oder beim Kinderfest warf man den Ballast des Alltags von sich, schliefte in ein buntes Gewand oder in die Haut einer Wunschfigur und lächelte sich einmal so richtig aus.

In die raue Wirklichkeit zurückverführt, wird gar mancher sich wundern, wie ein Karneval nach seiner Schlafstube kommt. Wird mancher nach einer Salzgurke oder einem sauren Biering greifen und gute Vorsätze fassen, die aber bis zum nächsten Mal wieder vergessen sind.



Wenn die Gedanken in die gleiche Richtung gehen, nämlich Freude zu verbreiten und miteinander fröhlich zu sein, dann gibt es keine Sprachschwierigkeiten. Das konnte man am Wochenende wahrnehmen, als eine Abordnung des Carnival-Comitees aus Long Eaton in unserer Stadt weilte.

Bereits am Freitagabend ging es zusammen mit den LKG-Mitgliedern rund bei einem internen Kostümfest. Was bei uns der „Rucki-Zucki“, ist bei den Engländern der „Ronkey-donkey“.

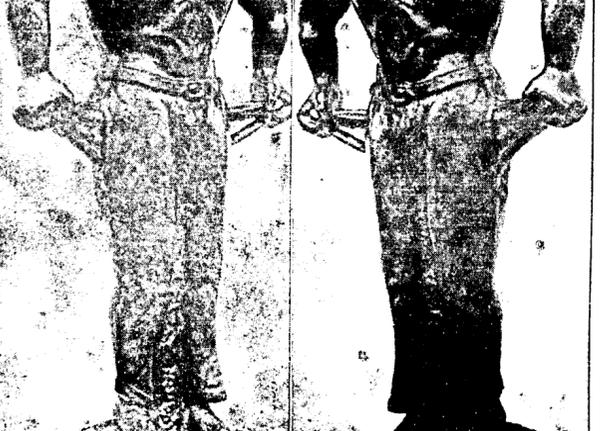
Als Gesprächspartner werden Vertreter der Gewerkschaft (GEW), der Junglehrer, der Uni-versität Frankfurt/Main und des Gremiums für die Rahmenrichtlinien des Kultusministeriums anwesend sein.

Angetrunken gegen die Polizei

Ein Bewohner der Berliner Allee verständigte am Freitagabend die Polizei davon, daß auf einem Anwesen geschossen wurde. Eine Polizeistreife sah beim Ankommen zwei Männer, von denen einer mit einem Gewehr Schüsse in die Luft abgab. Bis sie das Grundstück betreten hatten, war das Gewehr jedoch versteckt worden.



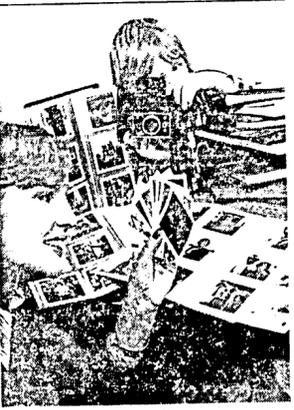
Aus der englischen Partnersstadt Long Eaton war Besuch in Langen. Die Military Carnival Band marschierte in ihren Uniformen mit ihrem Marsch zum Faschnachtsmarkt der LKG.



Fast jeder zweite mit Haltungsehlern

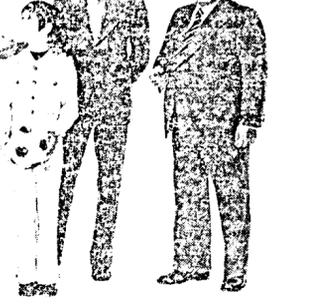
Die Statistik deckt ein großes Übel auf: 40 Prozent der jungen Männer, die zur Militärdienst kommen, haben bereits Haltungsehlern...

schon heute einen Beruf haben, der keine schwere körperliche Arbeit erfordert...



Das komplizierte Zusammenspiel von Knochen, Muskeln und Sehnen hat in der Konstruktion der Wirbelsäule seine Krönung gefunden...

am Tag Montag, den 5. März, im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung...



Ein dieser Anzüge ist wieder eine Frage des Alters, nach der Figur...

Die deutsche Herrenmode-Industrie stellt 120 Konfektionsgrößen...

Mode für jedermann - Jeder Mann für Mode?

Psychologische Barrieren bei einem aktuellen Thema

Vielfalt begeben uns Vorwürfe, die Herrenmode sei ausschließlich jungen oder wenigstens schlanken Männern vorbehalten...

störig als die zeitlossten für den gestandenen Mann. Jeder weiß, daß es auch da Unterschiede gibt...

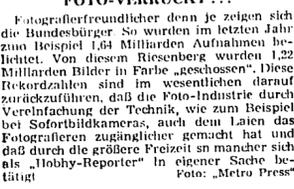


FOTO-VERRÜCKT ... Fotografierfreudlicher denn je zeigen sich die Bundesbürger...

Das Figurenproblem wächst bekanntlich mit dem Alter. Doch muß niemand nackt herumlaufen, denn die Adonisfigur hat (wer hat die schon?)...

Man kann also festhalten: Bei der Verwirklichung von Modewünschen gibt es weniger materielle („zu teuer“) oder ideale („nur für Junge“) Schwellen zu überwinden...

Neckermann garantiert: Sechs Monate keine Preiserhöhungen

Der Neckermann Versand KGaA stellte jetzt ihren neuen Katalog für Frühling/Sommer 1973 vor...

Exklusiv von Neckermann wird ein neuentwickelter Rasenmäher mit Turbogehäuse angeboten...

Arbeit erleichtern - Zeit sparen!

Überall werden heute mit Recht Arbeitserleichterungen gefordert. Besonders dort, wo Landwirtschaft und Gartenbau „nebenher“...

zentrations, guter Streueigenschaften und der harmonischen Nährstoffzufuhr in einem Arbeitsgang.

Schnell und leicht frisierbar ...



ob zu Hause oder auf der Reise, der Friseurstab von Rowenta leistet seinen Dienst...



Sühne für den Mord an einer 18-jährigen GÖTZENHAIN

Von einem Darmstädter Schwurgericht wurden am Freitag die beiden italienischen Gastarbeiter Mario Noal (22) und Francesco Buscema (21) wegen gemeinschaftlichen Mordes...

merkmale, nämlich Mord aus Habgier, heimtückisch ausgeführt in der Absicht, eine andere Straftat zu ermöglichen und zu verdecken.

Der Tatbeitrag von Mario Noal bewiese, daß er mehr zu der Tat beigetragen habe, als einem Gehilfen zugestanden werden könne.

Die Vorsitzende aller Ortsvereine treffen sich am Montag, dem 12. März, 20.20 Uhr in der RSV-Sporthalle...

Buscema habe dann Zärtlichkeiten vorgewiesen. Noal sei hingegen gelangweilt und habe Renate den Mund zugehalten...

Die Gemeinde spart viel Geld - man spricht von etwa 10 Prozent - wenn sie nicht zünftig im Jahr mit dem Straßenausbau...

Man kann also festhalten: Bei der Verwirklichung von Modewünschen gibt es weniger materielle („zu teuer“) oder ideale („nur für Junge“) Schwellen zu überwinden...

Ein Christ bold nicht im Schneckenhaus - er wählt und läßt sich wählen. Die vornehmliche Devise steht auch über der Wahl der Kirchenwähler...

Narren wachsen unbegossen

Unter zwei Narren ist der Ärgste, der den anderen zuerst erkennt. (Volksmund) Der Mensch ist so perfektibel, daß er aus Vernunft in Narr werden kann (Ladäuberberg)...

Flugmanöver bei Vögeln

Vögel sind in vollkommener Weise an die Fortbewegung in der Luft angepaßt. Ihre Flugtechnik ist vielfältig und immer auf die besonderen Umwelteinflüsse zugeschnitten...

OFFENTHAL

o Wir gratulieren! Am 7. März begeht Frau Anna Zimmer, Langener Straße 39, ihren 74., und am 8. März Frau Ida Lehmann, Bahnhofstraße 46, ihren 79. Geburtstag.

Advertisement for Schade books. Title: 'Die Attraktion bei SCHADE'. Features: 10 weltberühmte Abenteuer-Romane! Enorm preiswert! Jeder Band nur 78 Pf. ... und 3% Rabatt!



Portrait einer Sportlerin

Das Armband aus Glas

Eine Erzählung von Colette

Am 28. Januar führt sich zum 100. Male der Geburtstag der 1842 verstorbenen französischen Schriftstellerin Colette...

Siebenundzwanzig, achtundzwanzig, neunundzwanzig... Es sind tatsächlich neunundzwanzig...

Madame Angelier zählte und zählte nochmals die kleinen Diamantsteinchen nach...

Lachen und Musik

Von Mauro Pellegrini

Das Haus lag hoch oben auf dem Hügel über der kleinen südpazifischen Grenzstadt...

Eitle Dichter

Von dem dänischen Märchendichter Andersen weiß man, daß er eitel war wie ein Kind...

Ein Spiegel für den Kaiser von China

Nikolaus I. von Rußland wollte dem Kaiser von China einen großen, kostbaren Spiegel schenken...

Deutscher Kanarienvogel

Gelb eine Kinderhandvoll Orangennarmlade, die singt, ein Saurestoffperlel, unprezios nur Messingstäbe, sein Haus; das Problem seiner Freiheit durch Irzucht gelöst...

Selbstmord auch bei Kindern

(hs) - Auch Kinder begehen Selbstmord: von den rund 13.000 getöteten Selbstmördern in der Bundesrepublik im Jahre 1970 entfiel einer auf ein noch nicht einmal zehn Jahre altes Mädchen...

Medikament aus dem Verkehr gezogen

Untersuchung ergab fünfzehnfache Überdosierung

Das heisse Sozialministerium hat am Dienstag alle Apotheken in Hessen aufgefordert, unverzüglich das Medikament 'Truxaliten Saft' der Firma Tropenwerke...

Von 4 Flughäfen Nonstop nach Leipzig

Ab Düsseldorf, Frankfurt, Köln und Stuttgart werden in diesem Jahr sechs deutsche Luftverkehrsgesellschaften, darunter erstmals die Deutsche Luftflugs und die DDR-Gesellschaft Interflug...

Im Auftrag der Deutschen Bundesbahn suchen wir gewissenhafte Herren als Sicherungsposten...

Bestattungsunternehmen Erd- und Feuerbestattungen Überführung mit eigenem Wagen Erledigung der Formalitäten PIETÄT DAUM

Ein junges, hoffnungsvolles Leben ging frühzeitig zu Ende. Unser lieber Junge, Bruder und Enkel Wolfgang Kienast ist am 3. März 1973 im Alter von 20 Jahren an den Folgen eines Verkehrsunfalls für immer von uns gegangen.

Nach kurzer, schwerer Krankheit ist am 3. März 1973 meine liebe Frau, unsere gute Mutter Karoline Schäfer verstorben.

Trauerdrucksachen liefert Druckerei Kühn KG Darmstädter Straße 26 Telefon 27 45

Für die wohlthuenden Beweise herzlicher Anteilnahme in Worte des Trostes und Schrift sowie für die vielen Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang meines unvergesslichen Mannes, unseres liebsten Vals Jakob Wilh. Lohr

REWE Markt Hans Gärtner Langen Südl. Ringstraße 118 Rinderbraten 500 g 4,98 DM

Einsteigen als qualifizierter Mitarbeiter

Der Beruf Soziale Leistungen - auf Abwechslung, Selbständigkeit und Verantwortung? Steigen Sie ein bei der Bahn...

Mein geliebter Mann, mein guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Schwager und Onkel EDGAR SCHMIDT ist im Alter von 75 Jahren für immer von uns gegangen.

Schenken Sie diesem Zeichen Ihre volle Aufmerksamkeit und Sie werden garantiert einen billigen Einkauf tätigen!

Excelso Kaffee 500-g-Beutel nur 4.98 Praum Zwieback 250-g-Beutel nur -59

Unsere Fleischabteilung bietet an: Schweinebraten 2.98 Schweinebraten u. Schweinerollbraten 4.48

V E M A Verbrauchermarkt Langen, Südliche Ringstraße 182

Jahrgang 1909/10
Trifft sich am Freitag, 9. März, um 16 Uhr in der „Wilhelmsruhe“.

Guterhaltene Herrenmarkenfahrzeuge zu verkaufen. Sandweg 4, Telefon 24219

Mercedes 220/8 aus 1. Hand. Bauj. 69, einige Extras, sehr gepflegt. Garagenwagen, unfallfrei, Bestzust., TÜV 2 75, gegen Barzahlung preiswert an Privat zu verk. Anfr. Tel. Langen 71215

Wegen Kongreßbesuchs Ist die Praxis vom 12. bis 24. 3. 73 geschlossen
Dr. med. G. Rauschenbach
Facharzt für Innere Medizin
Langen, Bahnstraße 67
Vertretung:
Dr. Block, Dr. Lembke, Frau Dr. Mentzel, Dr. Wilkens

Dr. med. Klaus Jork
Praxis geschlossen vom 12. bis 24. März 1973
Vertretung:
Dr. Greifenstein, Dr. Hancke, Frau Dr. Hanke, Dr. Köber, Dr. Otto Dr. Streck

Junge Büroangestellte sucht dringend 1-Zi.-Wohnung oder Leerzimmer in Egelsbach.
Telefon 42635
Ohne Makler
Nachmieter
zum 15. 3. 73 od. sofort 1-Zi.-Wohn., Bad, Balk., ZH, NB, DM 290,-, Umlage und Kautions.
Tel. Pfm. 236305, Fr. Krautmeyer, von 9-17 Uhr, oder Lg. Luisenstr. 20, von 19-21 Uhr.

Ständiger Beratungsdienst über alle Bausparfragen
Montag bis Freitag von 9 bis 13 und 14 bis 18 Uhr in der Beratungsstelle Neu-Isenburg, Wilhelmstraße 2, Telefon (6102) 37797
Bezirksleiter: Dipl.-Kfm. Theo Müller
6078 Neu-Isenburg
Friedrich-List-Str. 19, Tel. 06102 36922
Wir helfen Ihnen gerne beim Ausfüllen Ihrer Wohnungsbau-Prämienanträge.

Landes Bausparkasse
die Bausparkasse der Hessischen Landesbank und der Sparkassen

Langener Zeitung 27 45
1-, 2- u. 3-Zimmer-Wohnungen
In Egelsbach, ruhige Lage, durch Eigentümer zu vermieten:
1-Zimmer-Wohnung, möbl. DM 190,-
2-Zimmer-Wohnung, m. Balkon DM 280,-
3-Zimmer-Wohnung, m. Balkon DM 420,-
3-Zimmer-Wohnung, m. Balkon DM 440,-
+ Umlage. Telefon Langen 2 21 57

Für unseren Werkschutz zuverlässige Herren hauptberuflich, nebenberuflich und für Wochenenddienst gesucht.
BWS - Tel. 0611 888145/46 u. Chiltre 244

Baugeschäft Rlewesell
übernimmt
Umbauten und Neubauten
Langen, Vor der Höhe 4
Telefon 06103 23327

DAS Fachgeschäft für erstklassige Qualitätswaren in Obst, Gemüse und Südfrüchte

Kleinmarkthalle Langen
Bahnstraße 112 - Inh. Klaus Stepper
In- und ausländische Spezialitäten

Kraftfahrer
Führerschein Klasse 2
für LKW-Fahrten im süddeutschen Raum (Polygraphische Industrie) für sofort oder später gesucht.
Das Fahrzeug ist von Montag bis Freitag über im Einsatz
Gute Entlohnung, zuzüglich Tagesspesen und Übernachtungskosten, 312,- DM-Gesetz.
Nach Einarbeitung Übernahme in das Angestelltenverhältnis.
Telefon. Bewerbung zwecks Vereinbarung eines Besprechungstermines an:
paul sauer
Druckwalzenfabrik
Langen, Morfelder Landstraße 43. Tel. 06103 7851

kauf-park

FLEISCHGROSSMARKT FÜR ALLE!

Hackfleisch gemischt 500 g	2,95
Hammelfleisch zum Kochen 500 g	1,95
Schweine-Brustspitze frisch und gesalzen 500 g	2,25
Kamm-Braten 500 g	3,45
Rinder-Steak zart und mager 500 g	4,95
Kassler Kamm 500 g	3,95
Sauerbraten pikant eingelegt 500 g	4,95
Schweine-Bauch frisch und gesalzen 500 g	1,75
1 Liter Trinkmilch	-,59

SPRENDLINGEN Offenbacher Straße

Noch einmal richtig lustig sein
Auch in Gegenden, wo Fasching und Karneval nicht so ausgesprochen die Stunden regieren, wo man von Rosenmontagszügen nichts weiß, auch dort trägt der heutige Dienstag eine Schellenkappe. Die er vergnügt und übermütig schüttelt. Denn dieser Tag ist der Inbegriff des Karnevals.
Freilich, wo der närrische Prinz seit Wochen sein Szepter schwingt wie hier, wo man schunkelt und tanzt, überall dort bringt der Dienstag die Stimmung noch einmal zum Überschäumen. Nach dem lachenden Rosenmontag, den jubelnde Masken und frühlüche Närrinnen und Narren munter durchtanzten, ist er der Abgang der Tollität, ist er bei uns der Höhepunkt der tollen Tage mit dem Faschnachtszug durch die Straßen der Gemeinde.
Es gibt Menschen, die ihn gar nicht als selbständigen Tag betrachten, denn sie feiern seit dem närrischen Wochenende ohne Unterbrechung und ohne Schlaf durch. Erst am grauen Aschermittwoch werden sie sich wieder über die Zeit klar, in der sie leben - oder besser, kehrt sie haben. Man weiß, daß nur noch heute der Frohsinn regiert und in wenigen Stunden grau und unerbittlich der Alltag heraufdämmt. Man will die Zeit nutzen. Kurz vor dem Ausklang entfaltet die närrische Zeit noch einmal ihren bunten Glanz. Man glaubt, etwas zu versäumen, wenn man heute, am letzten Tag, am lachenden Dienstag nicht mit dabei ist. Nur heute noch ist Karneval - und morgen ist alles wieder einmal vorbei!

Flächennutzungsplan verabschiedet
Nach langer Vorbereitungszeit wurde von der Gemeindevertretung der Entwurf des Flächennutzungsplans verabschiedet. Dafür stimmten 19 Gemeindevertreter der SPD-Fraktion und drei Gemeindevertreter der Wählergemeinschaft Egelsbach dagegen. Der Entwurf hatte heftige Debatten ausgelöst, bei denen manches polemische Wort fiel.
Bürgermeister Dr. Günter Simon erläuterte an Hand von zwei Zeichnungen den Entwurf, der von einem Architekturbüro und dem Gemeindevorstand erstellt worden war. Nach jahrelanger Planung habe der Gemeindevorstand einstimmig beschlossen, diesen Entwurf der Gemeindevertretung zur Abstimmung vorzulegen. Im Bau- und Siedlungsausschuß und im Haupt- und Finanzausschuß war der Flächennutzungsplan-Entwurf mit Mehrheit angenommen worden.
Die Fraktion der SPD verteidigte den Entwurf durch ihren Fraktionsvorsitzenden Peter Friedrichs. Die Vertreter der CDU und der WGE erläuterten ihre Gegenargumente. Die CDU hatte im Bau- und Siedlungsausschuß für den Entwurf gestimmt, inzwischen aber ihre Meinung geändert. Gegenstand heftiger Diskussionen war das „Schwarzbaugelände“ im Westen von Egelsbach. Hier soll einmal ein Industriegebiet mit einem Gleisanschluß an die Bundesbahn entstehen. Ebenso heftig umstritten war die Verteilung der Gemeinde durch die neue Kreisstraße 100 und die Bundesbahn. Der Flächennutzungsplan-Entwurf ist nicht gleich Bebauungsplan. Die Gemeinden sind verpflichtet, einen Bebauungsplan aufzustellen, weil sonst keine Bebauungspläne mehr genehmigt werden. In unserer Ausgabe am Freitag werden wir ausführlich auch über die geführten Debatten berichten.

Letzt rollt der Faschnachtszug
Während diese Ausgabe fertiggestellt wird, sind auch die letzten Vorbereitungen für den Faschnachtszug durch Egelsbachs Straßen abgeschlossen. Es handelt sich nur noch um wenige Augenblicke, bis sich die Wagen in Bewegung setzen und den Zuschauern an den Straßenrändern ein Bild des Frohsinn und der Freude vorkauern.
Anschließend geht es an die Suppe, die aus einer Gulaschkanne auf dem Berliner Platz verteilt wird. Am Abend findet dann der große Faschings-Ausflug im Eigenheim-Saalbau statt. In diesen zur Karballe umgestalteten Räumen, durch die in den letzten Wochen manche Lechsalve scholl, werden die Karnevalisten heute abend ihr letztes Heilau erklagen lassen, und die Regenschirme des Prinzen Karneval und ihrer Lieblichkeit wird wieder zurückgegeben in die Hände der Gemeindevertretung. Der Vorhang fällt zum letzten Mal vor einer Welt des Plümmerns und der bunten Farben; der graue Alltag hat sich wieder.
Bis dahin aber sind es noch einige Stunden, die man nutzen sollte. In diesem Sinne: „Egelsbach heilau!“

Ferien an der Nordsee
Strandhause Sommerhäuser und Strandkabinen vermietet
A. v. Maldegen
Zuststraße 4
Zustelade
(Wahlereien) Niederl.

Vereinsmeister und erster Schützenkönig beim Schützenverein Egelsbach
Wie bereits am vergangenen Wochenende an dieser Stelle berichtet, wurde wieder einmal im Schützenhaus eingezogen. Es dürfte sich nun nach dem Einbruch herausgestellt haben, daß hier nichts zu holen ist. Waffen, Munition und Bargeld werden im Schützenhaus nicht aufbewahrt. Bleibt zu hoffen, daß der Verein für die nächste Zukunft vor solchen sinnlosen Beschädigungen verschont bleibt.
Bei den in den letzten Tagen ausgetragenen Vereinsmeisterschaften konnten folgende Meister ermittelt werden. Luftgewehr: Günter Eisenbach 209 Ringe, Luftpistole: Klaus Kniff 255 Ringe, KK-Dreistellungskampf 50 m: Günter Eisenbach 234 Ringe.
Die erstmals ausgeschossene Königskette konnte Manfred Pläging erringen. Er wurde damit der erste Schützenkönig in der Vereinsgeschichte. Erster Ritter wurde Will Anthes, zweiter Ritter Helmut Fuchs. Allen Siegern wurde im Anschluß an das Schießen die Plakette, Königskette und Ritterorden durch den ersten Vorsitzenden Lorenz überreicht. Auch an dieser Stelle allen zu ihrem Erfolg herzlich Glückwünsche.
Nachdem nun die Rundenkämpfe mit gutem Erfolg abgeschlossen wurden, beginnen jetzt wieder die Freundschaftskämpfe. Der erste Gegner wird der Nachbar aus Dreieichenhain sein. Der Vorstand bittet bei dieser Gelegenheit alle Mitglieder, sich an den vorgesehenen An-

Karneval bei den Hundefreunden
Im Clubhaus der Hundefreunde auf dem Obungsgelände gingen am Faschnachtsabend die Wellen der Heiterkeit und Stimmung hoch. Die Anwesenden kamen auf ihre Kosten und erlebten einen wirklich netten Abend. Die irrtümlich für Dienstag angekündigte Veranstaltung findet nicht statt.
Bis dahin aber sind es noch einige Stunden, die man nutzen sollte. In diesem Sinne: „Egelsbach heilau!“

Nachhilfeunterricht
in Englisch u. Latein für Untertertia, Off.-Nr. 263 an die LZ

Putzhilfe
1 x wöchentlich 2 Stund. gesucht.
Telefon 23892

Wegen Terminverschiebung
kann kleinere Baufirma kurzfristige Aufträge entgegennehmen.
Näheres Baustelle Langen, Pittlerstr. 1, oder Telefon 81683

Carmen und Dagmar Staub, Langen, haben bei dem Wettbewerb der Fa. Euro AG ein
Fahrrad gewonnen.
Gebrauchte **Eiernit-Platten** und **Büromöbel** billig abzugeben.
Keim KG, Annastraße 1f
Telefon 22109

Auch dieses Jahr wieder Ferienspiele
In der ersten Sitzung der Deputation für die Durchführung von Ferienspielen wurde festgelegt, — so gab Bürgermeister Dr. Simon auf der Gemeindevorstellung bekannt — daß die Ferienspiele in diesem Jahr in der Zeit vom 9. bis 29. Juli, täglich von 9 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr durchgeführt werden. An den Ferienspielen können Kinder des 1. bis 8. Schuljahres teilnehmen. Pro Kind soll ein Unkostenbeitrag von 10 Mark erhoben werden. Nehmen mehrere Kinder einer Familie an den Ferienspielen teil, so beträgt der Unkostenbeitrag für das zweite Kind 5 Mark und für jedes weitere Kind ist die Teilnahme beitragsfrei. Diese Regelung ist die gleiche wie im vergangenen Jahr.
Eine gemeinschaftliche Verpflegung soll nicht vorgenommen werden. Man ist der Meinung, daß es den Kindern zugemutet werden kann, entweder in der Mittagszeit nach Hause zu gehen oder bei Tagesausflügen Verpflegung mitzunehmen. Die Kinder werden aber über die gesamte Dauer der Ferienspiele mindestens zweimal einen Imbiß in Form von Würstchen erhalten.
Für die Durchführung der Ferienspiele werden im Haushaltsplan 1973 Mittel in Höhe von 14.000,- DM bereitgestellt.
Zu Organisatoren zur Durchführung von Ferienspielen wurden von der Verwaltung Inspektor Alfred Jakoubek und Amtsinsektor Peter Schmitz sowie die Deputationsmitglieder Dieter Wolk und Friedrich Bürks bestellt. Ebenso wie im vergangenen Jahr sollen auch diesmal wiederum die ehrenamtlichen und auswärtigen Gewerbetreibenden und Behörden mit der Bitte um Sach- und Geldspenden angeschrieben werden. Darüber hinaus werden bei den Egelsbacher Banken Spendenkonten eingerichtet, damit es auch Privatleuten möglich ist, sich mit Spenden an der Durchführung der Ferienspiele zu beteiligen.

Kulturkreis Egelsbach
Ein Französisch-Kursus für Anfänger ist am letzten Donnerstag, dem 1. März, mit 12 Teilnehmern eröffnet worden. Weitere Teilnehmer können sich zu dem Lehrgang noch anmelden, wenn sie sich am Donnerstag, dem 8. März, um 19.30 Uhr in der ersten Unterrichtsstunde in der Ernst-Reuter-Schule einfinden. Die Lehrgangsgelöhr beträgt DM 30,- für 15 Doppelstunden.

Wir gratulieren!
Frau Lina Jung, Brückenweg 6, zum 72., Frau Elise Lerch, Schulstraße 41, zum 96. und Frau Remedios Fidalgo-Rodriguez, Brandenburger Straße 29, zum 76. Geburtstag am 7. März.
Frau Margarete Schlapp, Niddastraße 12, zum 71. und Herrn Georg Kühn, Wolfsgartenstraße 39, zum 70. Geburtstag am 8. März.
Frau Lina Schweizer, Mainstraße 29, zum 81. und Herrn Georg Kühn, Mainzer Straße 27, zum 78. Geburtstag am 9. März.
Die LZ wünscht den Geburtstagskindern weiterhin Glück und Gesundheit.

Filmabend der Naturfreunde
Zu einem Filmabend lädt die Ortsgruppe Egelsbach Mitglieder, Freunde und Gönner am Samstag, dem 10. März, 20 Uhr, ins Waldheim ein. Bitte weiterhin die Wanderung am 25. März zum Langener Waldsee - Kiesgrube Sehring — vormerken. Näheres hierzu wird an dieser Stelle noch bekanntgegeben.

Jahreshauptversammlung des Sportvereins
Am Freitag (9. 3.) führt die Sport-Gemeinschaft Egelsbach ihre diesjährige Jahreshauptversammlung durch. Beginn ist 20 Uhr im Saal des Eigenheims. Wegen der Wichtigkeit dieser Versammlung bittet der Vorstand um zahlreicheren Besuch. Es steht u. a. eine Beitragserhöhung zur Diskussion, die wegen der ständig wachsenden Ausgaben nicht mehr zu umgehen sein wird, will der Verein weiterhin erfolgreich bleiben.

Leicht verletzt und Führerschein weg
Am Donnerstag gegen 1.15 Uhr fuhr ein PKW-Fahrer in der Goethestraße gegen einen geparkten PKW. Der Fahrer ließ sein Auto quer und unbeluchtet auf der Fahrbahn stehen und entfernte sich zu Fuß von der Unfallstelle. Er wurde später ermittelt; er war leicht verletzt. Ihm wurde eine Blutprobe entnommen und der Führerschein sicher gestellt. Der entstandene Sachschaden wurde auf ca. 2000 Mark geschätzt.

HL MARKT

Sparen mit HL!
Weil's dort auf breiter Ebene billig ist.

- Schweinekotelett zart und mager, 500 g **3,48**
- Kammbraten saftig, 500 g **3,48**
- Frischwurstauchschnitt flach sortiert, 100 g **-,88**
- Maggi Flockenpüree 4-Portionen-Packung, empf. Preis 1,10, HL-Preis **-,59**
- Wasa Knäckebrot 4 versch. Sorten, Packung empf. Preis 1,10, HL-Preis **-,69**
- Frische deutsche Eier Hdkl. A, Gewichtsklasse 4 10er-Packung **1,38**
- Aus der Tiefkühltruhe Spinat, 450-g-Packung **-,49**
- Paletta Frisch-Ei Telgwaren versch. Sorten, 250-g-Pack, empf. Preis 1,10, HL-Preis **-,49**
- Norda Heringsfilets Tomaten-Cocktail, Mexiko, Zwiebel- od. Champignon-Creme, 200-g-Dose, empf. Pr. 1,65, HL-Preis **-,98**
- Marigold Haushalts-Gummihandschuhe 3 Größen, Paar, empf. Preis 3,75, HL-Preis **-,98**
- Sunilicht Spülmittel 750-ml-Flasche, HL-Preis empf. Preis 2,75, HL-Preis **1,75**
- Holl. Rindhaushurken Kl. 1, 400- bis 500-g-Stück **-,98**

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.



Buntes Treiben herrschte am Samstagabend im Eigenheim, wo die Karnevalisten zu einer Faschingsveranstaltung eingeladen hatten. Kostüme und Masken in allen Variationen waren zu sehen und spiegeln die ganze kunterbunte Palette des Karnevals wider. EN-Foto



AUS UNSERER STADT

Kleiner Selbstbetrug

Man muß nicht gerade viel von der Einsteinschen Relativitätstheorie verstehen, um zu wissen, daß es im Leben immer auf den Standpunkt ankommt...

Stadtjugendring für ein weiteres Jahr arbeitsfähig

Die Fernschulübertragung des Fußball-Europapokalspiels hielt nur wenige am Mittwoch davon ab, die Jahreshauptversammlung des Stadtjugendrings im Gemeindesaal der evangelischen Versammlung zu besuchen...

Der Vorstand des Stadtjugendrings, der evangelischen Versammlung wurde Studentin Gertrud Neudorf einstimmig zum 1. Vorsitzenden wiedergewählt...

Langens Autofahrer behalten Ihre Führerscheine

Hauptkommissar Höfling lobte das Führerverhalten

Langens Autofahrer standen über die Fastnachtstage auf der Seite der Polizei, sagte der Leiter der hiesigen Polizeistation...

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Ein ehrliches Mädchen

Es geschah am Rosenmontag auf dem Fastnachtsmarkt. Da war ein zehnjähriges Mädchen unterhalb der Bahn, hatte den weiten Weg zurückgelegt...

Kirchenvorstandswahl 1973

In den vier evang. Kirchengemeinden Langens hat der jeweilige Wahlausschuß die Aufstellung der Kandidatenliste für die Kirchenvorstandswahl 1973 abgeschlossen...

Die Gemeindeversammlung findet statt am 18. März 1973 im Anschluß an den um 9.30 Uhr beginnenden Gottesdienst um 10.30 Uhr in der Stadtkirche...

Ehemaliger Langener starb in New York

Im Alter von 67 Jahren verstarb, wie erst jetzt bekannt wurde, am 23. Februar 1973, vielen altlangensgenannten nach auch bekannte Georg Simon in New York...

Management für den Vogelschutz

Zwei Langener schufen die organisatorischen Voraussetzungen

Auf der Hauptversammlung der Kreisverbände im Bezirksverband Darmstadt des Deutschen Bundes für Vogelschutz am gestrigen Donnerstag im Hotel „Weinzold“ wurden der Kreisverbände der Vogelschutzvereine...

Der Bezirk Darmstadt im Landesverband Hessen des Deutschen Bundes für Vogelschutz hat in den letzten anderthalb Jahren die organisatorischen Grundlagen für eine zukunfts-trächtige Arbeit im Sinn des Natur- und Umweltschutzes geschaffen...

Am kommenden Dienstag, dem 13. März, 17 Uhr, findet die diesjährige Frühjahrsauslosung sowie die Generalversammlung des Volkssparvereins Langen und Umgebung e.V. in der Seehalerhalle der Langener Volksbank eGmbH, Langen, Bahnstraße 11-13, statt...

Keine Bestandsaufnahme der Altstadt

Aufgrund der zu erwartenden hohen Kosten soll von der im Oktober 1972 beschlossenen Durchführung einer zielndernden Aufnahme des historischen Baubestandes (Stadtbildaufnahme) in der Altstadt abgesehen werden...

Der Magistrat hat vier einschlägige Architektur- und Planungsbüros um Abgabe eines Kostenvoranschlages gebeten. Ein weiteres Kostenangebot wurde von dem Geographischen Institut (Kulturgeographie) der Universität Frankfurt abgegeben...

Die Bahai-Gemeinde Langen lädt zu ihrem öffentlichen Vortrag am 9. März, 20 Uhr, in die Ludwig-Erk-Schule ein. Dr. Peseschkian, Psychiater und Psychotherapeut aus Wiesbaden, spricht über „Die Bedeutung der Erziehung in der modernen Gesellschaft“.

Brand hinter dem SSG-Center Das muß wohl ein Großfeuer sein, dachten viele Bürger am Dienstagmittag, als die Feuerwehrfahrzeuge mit Blaulicht und Martinshorn durch Langen brauseten...

Wichtige Telefon-Nummern Dreieck-Krankenhaus Langen: Telefon 20 01 Krankenhaustransport: Telefon Langen 2 37 11 Polizei: Wilhelm-Leuschner-Platz 3-5

Erweiterung der Kläranlagen des Abwasserbandes Langen/Egelsbach

Mit den Bauarbeiten soll noch in diesem Jahr begonnen werden - Kreiling und Dr. Simon wieder zu Verbandsvorstehern bestellt

Am Donnerstag vergangener Woche traten die Verbandsorgane des Abwasserbandes Langen/Egelsbach zu ihren konstituierenden Sitzungen zusammen...

Nach den Wahlzügen berichteten Geschäftsführer Wolfgang Steinmetz und Betriebsleiter Werner Sowa anhand von Plänen über den gegenwärtigen Stand der Vorbereitungen für die beabsichtigte Erweiterung der Kläranlagen...

Landrat ehrt erfolgreiche Sportler des Kreises

58 Ehrungen entfallen allein auf den Turnverein Langen

Im Sporthallen-Bürgerhaus werden sich am Freitag, dem 16. März, um 20 Uhr die Turner, Sportler und Spieler des Kreises Offenbach versammeln, die 1972 Hessischer Meister geworden sind oder noch größere Erfolge erzielt haben...

Zusammenstoß beim Einbiegen. Beim Einbiegen von der Dieburger Straße nach links in die B 406 in Richtung Offenbach stieß am Montagabend eine PKW-Fahrerin mit einem auf der B 406 fahrenden PKW zusammen...

Ehrenpreise werden ausgestellt

Ab kommenden Samstag sind die bis zu diesem Zeitpunkt gestifteten Ehrenpreise für die Hessischen Meisterschaften im Gewichtheben bei der Firma Möbel-Sallweg in der Fahrgasse 3 sportvereins 1959 Langen bei den Spendern herzlich bedankt...

Kirchliches Zeitgeschehen

Am kommenden Mittwoch, dem 14. März 1973, um 19 Uhr wird die 1. Passionsandacht in der Stadtkirche gehalten...

Gesundheitsstips für ältere Mitbürger

Im Rahmen des Informations- und Unterhaltungsprogramms für ältere Mitbürger findet am Mittwoch, dem 21. März, um 15 Uhr in der Altentagesstätte an der Hahnstraße eine Informationsveranstaltung mit dem Titel „Gesund altern“ statt...

Frühjahrsauslosung und Generalversammlung des Volkssparvereins

Am kommenden Dienstag, dem 13. März, 17 Uhr, findet die diesjährige Frühjahrsauslosung sowie die Generalversammlung des Volkssparvereins Langen und Umgebung e.V. in der Seehalerhalle der Langener Volksbank eGmbH, Langen, Bahnstraße 11-13, statt...

Apotheken-Nofalldienst

Sonntags- und Nachtdienst: Apotheken-Nofalldienst: Sonntags- und Nachtdienst, beginnend Samstag um 14.00 Uhr...

Öffentlicher Vortrag

Die Bahai-Gemeinde Langen lädt zu ihrem öffentlichen Vortrag am 9. März, 20 Uhr, in die Ludwig-Erk-Schule ein. Dr. Peseschkian, Psychiater und Psychotherapeut aus Wiesbaden, spricht über „Die Bedeutung der Erziehung in der modernen Gesellschaft“.

Brand hinter dem SSG-Center

Das muß wohl ein Großfeuer sein, dachten viele Bürger am Dienstagmittag, als die Feuerwehrfahrzeuge mit Blaulicht und Martinshorn durch Langen brauseten...

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke

Vom 9. März, 16 Uhr, bis 16. März, 7 Uhr, telefonisch zu erreichen unter Langen 27 71. Für Gas und Wasser: Karlheinz Bock, Langen, Am Belzhorn 9.

Wir gratulieren!

- Frau Maria Möhler, Westendstraße 57, zum 78. und Frau Gertrud Jacoby, Steubenstraße 33, zum 93. Geburtstag am 10. 3. ... Frau Gertrud Zielke, Leukertsweg 2, zum 79. und Frau Selma Frache, Nordl. Ringstr. 10, zum 80. Geburtstag am 11. 3. ... Herr Heinrich Dutt, Leukertsweg 50, zum 83. Geburtstag am 12. 3. ... Frau Sabine Herck, Fahrgasse 4, zum 75. Herrn Heinrich Stübes, Kaplanweg 3, zum 82. und Herrn Heinrich Rühl, Am Steinberg 8, zum 75. Geburtstag am 13. 3. ... Die LZ wünscht allen Geburtstagskindern weiterhin Glück und Gesundheit.

Landesrat-Sozialwerk

Am Dienstag, dem 13. März, 15.00 Uhr, findet in der Brunnstraße des Gasthauses „Zum Halberkasten“ am Vierhornbrunnen eine Zusammenkunft der Landesräte des Bundes und der Mitglieder des Landesrats statt...

Der Jahrgang 1900/01 gibt bekannt

daß die für den 15. 3. vorgesehene Zusammenkunft in Dreieichenhain ausfällt. An deren Stelle ist am Freitag, dem 13. April, ein vorläufiges Treffen im kleinen Saal des Turnvereins am Jahnpfad vorgesehen...

Christof Stählin im CV

Unter dem Titel „Makaber macht lustig“ gastiert Christof Stählin am morgigen Samstag im Club Voltaire in Langen. Der einstige Wildschützler des Jahrgangs 1942 spielt eigene Songs der bissig satirisch-makabren Macher. Beginn der Veranstaltung: 20.30 Uhr. Unkostenbeitrag: 2,50 Mark, Schüler, Lehrlinge, Studenten: 2 Mark.

Wieder Altkleidersammlung

des DRK Langen Am 24. März führt das DRK - Ortsverein Langen - wieder eine Altkleidersammlung durch. Aus diesem Grunde werden an die Hausarbeit die üblichen weißen Plastiktüte mit dem roten Kreuz verteilt. Am 24. März werden dann die Helfer und Helferinnen des DRK ab 8 Uhr morgens mit Lastwagen die vollen Säcke einsammeln.

Ehrliche Fingern

Die zehnjährige Nina von Deun aus der Mierendorffstraße 34 fand am Dienstagmorgen in der Nähe des Fastnachtsmarktes einen Geldbeutel. Sie gab ihn einem Festplatzbesucher, es war ein Polizeibeamter in Zivil, der ihn auf den Fundbüro hinterlegte.



In der Wassergasse werden Kabel verlegt. Die Fußgänger haben vorübergehend nur einen Bürgersteig und auch für die Autofahrer gibt es Einschränkungen.

Management für den Vogelschutz

Zwei Langener schufen die organisatorischen Voraussetzungen. Auf der Hauptversammlung der Kreisverbände im Bezirksverband Darmstadt des Deutschen Bundes für Vogelschutz am gestrigen Donnerstag im Hotel „Weinzold“ wurden der Kreisverbände der Vogelschutzvereine...

Diebstähle aus Autos

Am Mittwochabend wurde am Belzhorn aus einem PKW eine Kasse, Zigarren, ein Fliesenmesser und ein Fliesenheber entwendet. In der Nacht wurde in der Feilbergstraße ein PKW aufgebrochen und aus dem Kofferraum ein Reservierkasten entwendet. Mit dem ebenfalls im Kofferraum gefundenen Wagenheber wurde der PKW hochgehoben und sämtliche vier Räder abmontiert und entwendet. Am Lutherplatz wurde ein PKW Fiat 124 aufgefunden, das Zündschloß abgesackt und die Zündkabel zusammengeknüpft. Es wurde offensichtlich so lange versucht, den Wagen zu starten, bis die Batterie leer war.

Gasteltern gesucht

Ein 15jähriger und ein 16jähriger Schüler aus Romorantin, die mit der Schüler-Austausch-Gruppe zu Ostern nach Langen kommen möchten, haben noch keine Gasteltern gefunden. Der Förderkreis für europäische Partnerschaften Langen fragt deshalb: „Wer nimmt einen der Jungen vom 4. bis 24. April 1973? Nachrichten bitte an Herrn M. Jung, Beethovengasse 9.“

Worte zur Woche

- Wenn jeder dem anderen helfen wollte, wäre allen geholfen. Marie v. Ebner-Eschenbach († 12. 3. 1916)
Die meisten Menschen nennen Liebe, was mit ihr so wenig zu tun hat wie eine Landpartie mit der Völkerwanderung. Frank Thiele († 12. 3. 1899)
Die Religion ist das letzte Ziel, wohin alle Gedanken und Handlungen gehen müssen. Friedrich Gottlieb Klepstock († 14. 3. 1863)
Wer leben will und sich wohl befinden, können sich nicht um des Naehern Sünden. Paul Heyse († 15. 3. 1886)
Schienken heißt: einem anderen das geben, was man selber gern behalten möchte. Selma Lagerlöf († 16. 3. 1949)
Die meisten unserer Fehler erkennen und legen wir erst dann ab, wenn wir sie an anderen entdecken haben. Karl Gutzkow († 17. 3. 1811)
Wie lächerlich und weltfremd ist der, der sich über irgend etwas wundert, was im Leben vorkommt. Marie Auerl († 17. 3. 1880)
Alte Leute beglückt es, gute Ratschläge erteilen zu können, denn es tröstet sie über die Tatsache hinweg, daß sie kein solches Beispiel mehr geben können. La Rochefoucauld († 17. 3. 1680)

Hier spricht die Volkshochschule

Veranstaltungsreihe der Volkshochschule Langen „Mittich in fremde Länder“

In einem der von der Volkshochschule Langen im Programm für das Winterhalbjahr 1972/73 durchgeführten Veranstaltungen...

Am Donnerstag, 15. März, 20 Uhr: Joachim Wittmann „Griechenland“... Hier wird versucht, die Welt des griechischen Primitivn...

Am Dienstag, 27. März, 20 Uhr: Günter Dösch „Griechenland“... Sie waren in Griechenland in Thessaloniki, in Athen...

Die Westküste Griechenlands bietet einen unverwechsellbaren Eindruck...

Die beiden Vorträge finden im Musikpavillon der Dreieich-Schule...

Der Eintritt zu diesen beiden Veranstaltungen ist frei.

Theaterring Langen

„Die Kassetten“ - Komödie von Carl Sternheim

Am Sonntag, dem 25. März, führt das Marburger Schauspiel die Komödie von Carl Sternheim „Die Kassetten“...

Die Veranstaltung findet im großen Saal der TV-Turnhalle in Langen am Friedrich-Ludwig-Platz statt.

Die Veranstaltung findet im großen Saal der TV-Turnhalle in Langen am Friedrich-Ludwig-Platz statt...

Theaterveranstaltung für Kinder und Jugendliche

Die Muggoo-Kinder von Itiner Hächfeld

Am Samstag, dem 24. März um 15 Uhr gastiert das Frankfurter Kellertheater „Die Kattentöne“ mit dem Stück für Kinder und Jugendliche...

Dank eines finanziellen Zuschusses der Stadt Langen ist es gelungen, einen einheitlichen Eintrittspreis von 2,50 Mark zu erheben...

Dieses Stück, das bei seiner Aufführung im Jahre 1972 starke Beachtung gefunden hat, kann als Versuch gewertet werden...

Hier spricht die Kunst- und Kulturgemeinde Langen

Neuer Bariton John Swift

Sonntag, 11. März, 20 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus, Bahnstraße 46

Der nicht allein als Opernsänger empfundene Künstler hat sich auf dem Konzertpodium...

Ob es klassische oder moderne Liedgut ist, Negro Spirituals oder Songs vom Broadway...

Der ursprünglich für diesen Tag vorgesehene Liederabend der „Schaumburger Marschlieder“ mußte wegen Erkrankung...

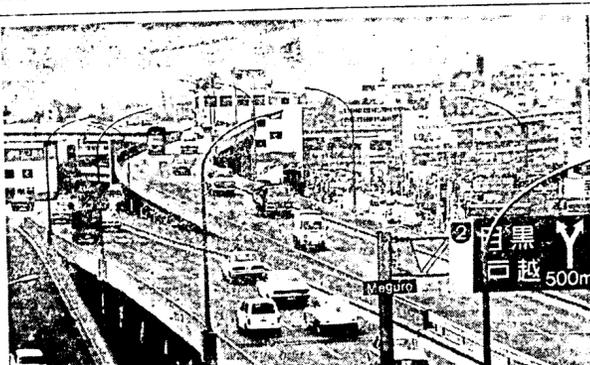
Eintrittskarten im Vorverkauf bei der Volksbank Dreieich, Erwachsene 5,50 Mark...

Eintrittskarten im Vorverkauf bei der Volksbank Dreieich, Erwachsene 5,50 Mark...

Die Westküste Griechenlands bietet einen unverwechsellbaren Eindruck...

Die beiden Vorträge finden im Musikpavillon der Dreieich-Schule...

Der Eintritt zu diesen beiden Veranstaltungen ist frei.



Nicht mehr der Ausbau des Straßennetzes, sondern die Anlage von Radfahrwegen stehen zur Zeit in Japan an erster Stelle...

Japaner schwingen sich aufs Rad

Mit dem Drahtesel durch das Inselreich / Ein Netz an Radfahrwegen geplant

Die Japaner sollen aufs Rad umsteigen. Zur Verbesserung der Verkehrssicherheit hat sich das japanische Bauministerium...

Bis zum vergangenen Jahr hat die Gesamtlänge der Radfahrwege in Japan 1420 Kilometer erreicht...

1970 wurde in Japan das Gesetz zur Verbesserung von Radfahrwegen verabschiedet...

Langens ältere Bürger auf dem Rosenmontagszug in Seligenstadt

Im Rahmen seines im nächsten und diesjährigen Rosenmontagszuges...

Sonntag, 11. März, 20 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus, Bahnstraße 46

Der nicht allein als Opernsänger empfundene Künstler hat sich auf dem Konzertpodium...

Ob es klassische oder moderne Liedgut ist, Negro Spirituals oder Songs vom Broadway...

Der ursprünglich für diesen Tag vorgesehene Liederabend der „Schaumburger Marschlieder“ mußte wegen Erkrankung...

Eintrittskarten im Vorverkauf bei der Volksbank Dreieich, Erwachsene 5,50 Mark...

Eintrittskarten im Vorverkauf bei der Volksbank Dreieich, Erwachsene 5,50 Mark...

Die Westküste Griechenlands bietet einen unverwechsellbaren Eindruck...

Die beiden Vorträge finden im Musikpavillon der Dreieich-Schule...

Der Eintritt zu diesen beiden Veranstaltungen ist frei.

Sittenstreich im Neurott gefaßt

Am Freitag, dem 9. März, durch zwei Anreifer aus dem Neurott...

GRAßMALE

K. W. Schäfer

Inh. Rudolf Kuhn

Bildhauer und Steinmetzgeschäft Fensterbänke, Treppen und alle Marmorarbeiten

Langen, Friedhofstraße 35-38, Tel. 2 23 11

Die Räuber von Kardemomme

Marionettentheater im Dreieichgymnasium

Am kommenden Sonntag findet um 15 Uhr im Musikpavillon des Dreieich-Gymnasiums...

Unter anderem kommt das heitere Marionettenspiel „Die Räuber von Kardemomme“ zur Premiere...

Neben dem Marionettenspiel wird aber noch einiges andere von den Kindern und Jugendlichen...

Alle, die wieder einmal herzlich lachen wollen und können, sind übrigens genauso herzlich eingeladen.

Bombenanschläge in London

In Autos versteckte Sprengladungen, die gestern nachmittag gegen 15 Uhr in der Londoner Innenstadt explodierten...

Im laufenden Haushaltsjahr hat das Bauministerium mit der Anlage eines Radfahrweges an der Pazifik-Küste begonnen...

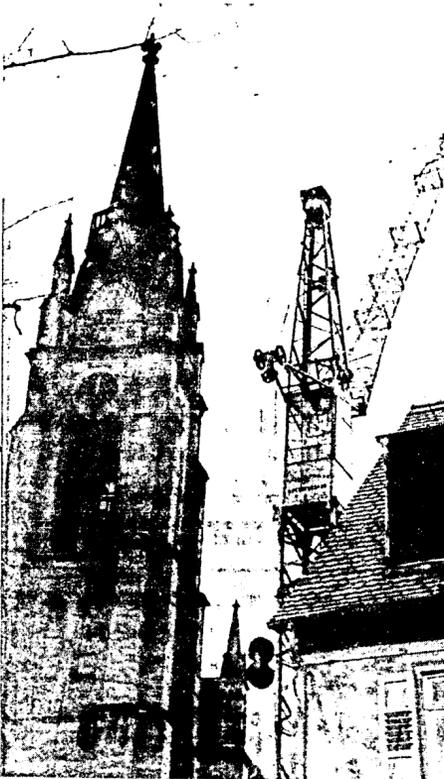
Die Struktur des deutsch-griechischen Handels hat sich im letzten Jahr verbessert.

Mehr Waren aus Griechenland

Die Struktur des deutsch-griechischen Handels hat sich im letzten Jahr verbessert. Die Quote der griechischen Exporte...

Beilagenhinweis

Unserer heutigen Auflage liegen — außer bei den Postbezirkern — Beilagen der Firmen Möbel-Becker, Steinheim, und P. Bakker, Hillegom/Holland, bei.



Größt so hoch, wie es auf diesem Foto scheint, ist der Kran neben der Stadtkirche nicht.

OFFENTHAL

Wir gratulieren... Andreas Knaup, Dieburger Straße 39, am 9. März zum 91. und Andreas Philipp Italer, Messeler Straße 9, am 11. März zum 71. Geburtstag...

o Einführung der Konfirmanden. Die neuen Konfirmanden werden am kommenden Sonntag...

o Ärztlicher Notdienst. Den ärztlichen Notdienst für das kommende Wochenende...

o Film des Monats. Im Evangelischen Gemeindehaus wird am Mittwoch, dem 21. März um 15 Uhr in der Jugendfilmstunde...

o VDK-Mitglieder fahren nach Hausen. Am Samstag, dem 17. März um 14.30 Uhr, findet im Bürgerhaus von Hausen eine Feierstunde...

o Reinigung der Gehwege. Eliche Grundstückbesitzer vornachlässigen die ihnen obliegende Reinigungspflicht der Gehwege...

Carl Seemann in Frankfurt

Am Sonntag, dem 11. März, um 20 Uhr (Vorkonzert 11 Uhr) findet im Rahmen der Frankfurter Bachkonzerte im Saal der Deutschen Bank ein Klavierabend mit Carl Seemann statt...

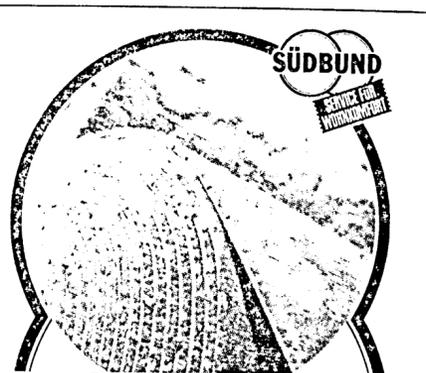
Stenografentag in Rüsselsheim

Am 11. März findet in Rüsselsheim die Jahreshauptversammlung des Hessischen Stenografenverbandes statt...

Aus der Welt des Films

„Die Höllenfahrt der Poseidon“ (Uf). Auf seiner letzten Fahrt von New York nach Griechenland wird der Luxusdampfer „Poseidon“...

„Mensch ärgere dich nicht“ (Lichtburg) heißt ein neues Lustspiel von Peter Weck. Es zeigt, wie man mit Humor alle Probleme des täglichen Lebens meistern kann...



Sie brauchen einen neuen Teppichboden

Wie sieht Ihr Fußboden aus? Und was sagen Ihre Gäste dazu...? Entscheiden Sie sich doch jetzt. Schaffen Sie sich einen neuen, schönen Teppichboden an...

BACH

Langen, Fahrgasse 17, P im Hof

Mitglied im Südbund — dem großen Einkaufsverband für Heimtextilien

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, den 10. März 1973 Stadtkirche

17.30 Uhr: Wochenschulmusik (Kantor Rhode) Martin-Luther-Kirche

18.00 Uhr: Passionsandacht (Pfr. Lauber) Sonntag, den 11. März 1973 (Invokavit) Stadtkirche

9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Lauber) Predigttext: Matth. 15, 21—28

11.15 Uhr: Kindergottesdienst Gemeindehaus, Bahnstraße 46

9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Schilling) 11.15 Uhr: Kindergottesdienst

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Kretzer)

Predigttext: Matth. 4, 1—11 10.45 Uhr: Kindergottesdienst

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 10.00 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Schilling)

Predigttext: Matth. 4, 1—11 10.00 Uhr: Kindergottesdienst

Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke

Mittwoch, den 14. März 1973 Stadtkirche

19.00 Uhr: Passionsandacht (Pfr. Kretzer) Stadtmision Langen

Sonntag, den 11. 3.: Bibelstunde 17.15 Uhr Dienstag, den 13. 3.: Bibelstunde fällt aus

Advertisement for Bezirkssparkasse Langen. Text: 'Viele nehmen einfach Kredit. Bei uns. Und Sie? Warum eine Anschaffung erst dann machen, wenn man das Geld dafür zusammenhat? Warum sich einen Wunsch verheißeln oder sich hinterher über etwas Billiges ärgern? Nehmen Sie sich einen Sparkassenkredit. Wir machen die Rückzahlung passend zu Ihrem Einkommen. Vor unserem Geld brauchen Sie keine Angst zu haben. Wir sind keine Kredithaie.'

Advertisement for Möbel Müller. Text: 'Das „Traum“-Zimmer der absoluten Leistungs-Klasse! Immer wieder beweist GLOBAL was echte Leistung ist. Immer und immer wieder! Möbel Müller. NEU-ISENBURG. TELEFON 2 25 68 und 8 311. Frankfurter Str. 89'.

KFZ-MARKT

VW 1300 Automatik Großraumwagen, wenig km, Stahl-schiebedach, Heizbare Heckscheibe, Gürtel, zu verkaufen, DM 4800,-
Telefon 2 15 61

Opel Ascona 19 L Bauj. 3/72, 12.500 km, Siegdrift, mit Radio u. sinnvollem Zubehör v. Privat günstig zu verk. Tel. 2 47 96

Opel Ascona 1600 S Bj. 72, 80 PS, 11.000 km, Automatik, mit Heizbarer Heckscheibe, Sicherheitsgurten, günstig zu verkaufen.
Telefon 2 45 22

VW 1200 Bj. 1963, Unfallwagen, billig abzugeben.
Tel. 2 23 09 ab 15 Uhr

Suche VW 1600 Automatik
Telefon 06151/78238

VW-Bus, 9-Sitzer Bauj. 1965, 16.000 km, Unfallfrei, 1.100,- DM zu verkaufen.

Ford 20 M TS TÜV Ende 1971, für DM 1800,- zu verkaufen.

Opel P II 1500 Bj. 62, TÜV 10/74, Mot. 22.000 km, Ges.-km 73.000, mit 4 M&S auf Felg., in best. Zustand für 800 DM zu verk. VB. - 6106 Kitzhausen, TÜV, noch viel Zubehör.
Hauptstraße 36
Tel. 0 61 03 / 4 92 73

Kurzfristiger Maschinenverkauf

69 el. Schweißgeräte	ab DM 138,-
5 Schweißgleichrichter, 175, 250, 350 u. 450 Amp.	ab DM 1200,-
3 Punktschweißgeräte, neu und gebraucht	ab DM 450,-
12 Holzkreissägen und Handkreissägen	ab DM 254,-
89 Doppelschleifer, Scheiben 100 bis 200 mm	ab DM 79,-
36 Winkelschleifer, versch. Fabrikate (Inbräun)	ab DM 194,-
340 Bossey-Schraubzwilgen, verschiedene Größen	ab DM 2,95
180 Bohrmaschinen und Schlagbohrmaschinen, 1-Gang und 2-Gang, Fabrikate Steyer und Bosch	ab DM 61,-
12 Feinspritzkompressoren mit und ohne Kessel	ab DM 295,-
8 Betonmischer, 220 V, 120 l	ab DM 375,-
6 Batterieklader u. Schnelllader, 6/12 V, 6/12/24 V	ab DM 29,50
55 Kabeltrommeln mit 50 m Kabel u. 3 Steckdosen	ab DM 71,-
30 Kabelverlängerungen à 50 m 3 x 1,5 qmm	ab DM 38,-
52 Schraubstöcke in verschiedenen Größen	ab DM 5,50
Handschleifer, Kabelboxen, Schweißzubehör, Elektroden, Spritzpistolen, Schleif- und Schruppscheiben	ab DM 1,50 und viele andere Werkzeuge.

MGW - Helmut Humburg
6732 Edenkoben
Anzusehen vom 9. bis 13. 3. 73 von 9-18 Uhr (ausgenommen Sonntag) in der Gaststätte „Hotel Schützenhof“ in 6105 Ober-Ramstadt.

Statt Karten
Für die vielen Beileidsbezeugungen zum Tode unserer lieben Entschlagnen

LIESEL HERTH
geb. Breidert

sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank.

Wilhelm Herth
Klaus Herth

Langen, Schillerstraße 13

Wir trauern um

Wolfgang Kienast

Mit seiner stets frohen Art und seiner zupackenden Hilfsbereitschaft hat er uns als Freunde gewonnen.

Wir werden ihn sehr vermissen.

Familie Spath und alle Mitarbeiter
der
SPATH Brennstoffhandel KG
Langen

Wir trauern um unsere liebe Mutter und Großmutter

Elfriede Labusch
verw. Kobelt, geb. Thiele

die uns kurz vor ihrem 68. Lebensjahr plötzlich für immer verlassen hat.

Gregor Kobelt und Familie
Dr. Hermann Karl und Familie
Lydia Kobelt und Sohn
Klemens Kobelt und Familie

Langen, Rheinstraße 22, den 7. März 1973

Die Trauerfeier findet statt am Montag, dem 12. März 1973, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Langen.

Krisensicher, zeitgemäß und gut dotiert

sollte ein Arbeitsplatz sein.

Einer unserer

Schriftsetzer

muß zur Bundeswehr. Wollen Sie an seiner Stelle in einem Team aufgeschlossener, langjähriger Mitarbeiter in angenehmer Atmosphäre bei uns mitwirken, dann rufen Sie bei uns an oder kommen Sie einmal her.

Buchdruckerei KÜHN KG
Verlag der „Langener Zeitung“
607 Langen, Darmstädter Straße 2
Telefon: 06103/2745

Mercedes 190 Dc Bj. 63, Mot. 20.000 km, VB., 6106 Kitzhausen, TÜV, noch viel Zubehör.
Tel. 0 61 03 / 4 92 73

Suche langes Brautkleid
Gr. 42, und Smoking
Gr. 46.
Tel. 24812 ab 18 Uhr

Brautkleid
Gr. 38/39, lang, z. verk.
Telefon 7 21 22

Kommunikionkleid
mit Mantel, Trevira 2000, Gr. 128, zu verkaufen.
Tel. 7 19 05 od. 2 22 57

Führe guten Kuhmist
zu kaufen gesucht.
Franz Roth, Langen, Auf d. Steinberg 31
Telefon 2 12 27

„Siemens“ Heimbügel
Standardmodell, neuwertig, für DM 400, VB, zu verkaufen.
Telefon 2 11 97

JUNO-Etagenheizungsherd
22.000 kcal, weger Vergrößerung günstig zu verkaufen.
Victor Bratz Egelst., Außenhalb 4
Am der 13 2 (b. Pöhl)
Tel. 49045 ab 13 Uhr

Preisgünstig zu verk.:
Schlafzimmer (weiß Schieferlack), neuwertig
Persianer-Jacke 42/44.
Off.-Nr. 236 an die L.Z.

Kaufe neuwertiges
Damenfahrrad
Off.-Nr. 280 an die L.Z.

2 Zimmeröfen (Kohle) je DM 20 zu verkaufen.
Frau Heck, Leukertsweg 13, Tel. 2 16 90

Von Privat
gebrauchte Sessel
für Einrichtung eines Aufenthaltsraumes für ältere Leute gesucht. Werden selbst abgeholt.
Tel. 2 16 61 od. 77 46 nach 18 Uhr

Komplette Hi-Fi-Stereanlage
zu verkaufen.
Telefon 76 38

Komplettes
Schlafzimmer
Eiche, preisg. z. verk.
Telefon 7 16 15

Kindergarten
guterhalten, braun, zu verkaufen.
Tel. 2 34 89 ab 18 Uhr

4-Pl.-Elektroherd
„Siemens Meisterkond“ (Schnellkochpl., Backrohr), 4 Monate abgeschlossen, auß. preisw. zu verkaufen.
Peter Brötter Forststr. 45 bis 12 Uhr

Mod. Marmortisch
grau / weiß, Chromuntergestell, 65 x 160, zu verkaufen.
Telefon 7 26 13

Konfirmandenanzug
anthr., Gr. 46, 1 x getragen, preisw. z. verk.
Telefon 2 47 09

Suche Gartenfräse
(Agrea) von Privat zu kaufen.
Tel. 0 61 03 / 2 42 78

Tunesischer Berberteppich
rot, handgeklopft, mit Echtheitsgarantie, 3 m lang, 1 m breit, für M 490,- zu verkaufen.
Tel. Langen 2 15 75

Schlafzimmer
(danke!) mit Matratzen und Federbetten günstig zu verkaufen.
Telefon 8 10 24

Viertüriger Kleiderschrank
günstig zu verkaufen.
Schretzstraße 20

Kinderbett
60 x 140 cm, mit Matratze, günstig z. verk.
Telefon 2 39 22

Schrank- oder Klappbettstelle
zu kaufen gesucht.
Telefon 2 44 36

Wenige Wochen nach dem Ableben ihres lieben Gatten entschlief nach langem, mit großer Geduld ertragenem Leiden unsere treusorgende, gute Mutter, Schwiegermutter und Oma

Berta Dörfel
* 2. 1. 1894 † 7. 3. 1973

In stiller Trauer:
Ing. Max Dörfel (Malaga/Spanien)
Otto Dörfel
Trude Städter geb. Dörfel
mit ihren Familien und Verwandten

Langen, Rheinstraße 30
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 13. März 1973, um 14.00 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Wir trauern um

Wolfgang Kienast

Mit seiner stets frohen Art und seiner zupackenden Hilfsbereitschaft hat er uns als Freunde gewonnen.

Wir werden ihn sehr vermissen.

Familie Spath und alle Mitarbeiter
der
SPATH Brennstoffhandel KG
Langen

Wir trauern um unsere liebe Mutter und Großmutter

Elfriede Labusch
verw. Kobelt, geb. Thiele

die uns kurz vor ihrem 68. Lebensjahr plötzlich für immer verlassen hat.

Gregor Kobelt und Familie
Dr. Hermann Karl und Familie
Lydia Kobelt und Sohn
Klemens Kobelt und Familie

Langen, Rheinstraße 22, den 7. März 1973

Die Trauerfeier findet statt am Montag, dem 12. März 1973, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Langen.

Gerne verkaufen wir Ihnen Neureifen und neugummierter Reifen marktgerecht und preiswert - versteht sich.

Genauso gerne betreuen wir Ihren Wagen zu Ihrer Fahrsicherheit das ganze Jahr!

Ummontagen - Radwechsel - Auswuchten
(auch elektronisch direkt am Fahrzeug)

Luftdruck- und Profilüberprüfung
Reifen- und Schlauchreparaturen

Von Reifen-QUARI betreut - gut betreut!

Auf uns ist Verlaß!

Reifen-QUARI

Ihr Reifen-Spezialhaus in Langen
nur Liebigstraße 31
(500 Meter vom Bahnhof entfernt)

Geöffnet: montags bis freitags von 7.30 bis 17.30 Uhr, sonnabends von 7.30 bis 12.30 Uhr.

BESTATTUNGEN
Erd- u. Feuerbestattungen, Überführungen

»Pietät« **Sehring**
Inh. Otto Arndt
Langen, Mörielder Landstraße 27
RUF 72794

Erdigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

Wenige Wochen nach dem Ableben ihres lieben Gatten entschlief nach langem, mit großer Geduld ertragenem Leiden unsere treusorgende, gute Mutter, Schwiegermutter und Oma

Berta Dörfel
* 2. 1. 1894 † 7. 3. 1973

In stiller Trauer:
Ing. Max Dörfel (Malaga/Spanien)
Otto Dörfel
Trude Städter geb. Dörfel
mit ihren Familien und Verwandten

Langen, Rheinstraße 30
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 13. März 1973, um 14.00 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Wir trauern um

Wolfgang Kienast

Mit seiner stets frohen Art und seiner zupackenden Hilfsbereitschaft hat er uns als Freunde gewonnen.

Wir werden ihn sehr vermissen.

Familie Spath und alle Mitarbeiter
der
SPATH Brennstoffhandel KG
Langen

Wir trauern um unsere liebe Mutter und Großmutter

Elfriede Labusch
verw. Kobelt, geb. Thiele

die uns kurz vor ihrem 68. Lebensjahr plötzlich für immer verlassen hat.

Gregor Kobelt und Familie
Dr. Hermann Karl und Familie
Lydia Kobelt und Sohn
Klemens Kobelt und Familie

Langen, Rheinstraße 22, den 7. März 1973

Die Trauerfeier findet statt am Montag, dem 12. März 1973, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Langen.

UT-FILMBÜHNE Telefon 29131

KATASTROPHE AUF HOHER SEE - WER WIRD ÜBERLEBEN?

„DIE WILLENFAHRT DER POSEIDON“

Ein großartiger Film, der an Action, Spannung und Starbesetzung an die unvergessenen Hollywood-Klassiker heranreicht! Ein Film, der den Zuschauer keine Minute aus der Spannung entläßt.

Fr. u. Mo. 20.30 Uhr; Sa. 18.00 u. 20.30 Uhr; So. 16.00, 18.00 u. 20.30 Uhr

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 0 61 02 / 55 00
Mollio warm durch unsere Spezialheizlüfter!

Ab Freitag, täglich 20.30 Uhr, bis Montag:
Terence Hill „der müde Joe“, und Bud Spencer „der Kleine“, in **DIE RECHTE UND DIE LINKE HAND DES TEUFELS** Ein Western-Film! Ein Breitwand-Farbfilm! Ein Erfolgs-Film!
Spätvorst. Fr. u. Sa. 23.15 Uhr: „Junge Körper - hemmungslos!“

Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag:
Verdammt, verkommen, verloren - auf Himmelfahrtskommando!
Berni Hamilton in **THE LOSERS** Breitwand-Farbfilm

= Autokino-Frühjahrsstart-Verlosung am 6. April - 1. Preis ein neuer FORD CAPRI L I. Alle seit dem 1. 1. 73 gesammelten Eintrittskarten gelten als Lose! =

● Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag 10 - 15 Uhr! ●

ACHTUNG BLUTSPENDER!

Abnahmetermin im Werk Dreieichenhain:
Dienstag, den 13. 3. 1973, von 15.30 bis 18.30 Uhr

Jeder Spender erhält einen Blutgruppenausweis. Die Spende wird mit 24,- bis 30,- DM vergütet. Neuspender bitte Personalausweis mitbringen.
Spenderalter: 18 bis 65 Jahre.
Bitte benutzen Sie die Parkplätze i. Werksangehörige. Neuspender erhalten zusätzlich 2,- DM bei Abgabe dieser Anzeige an der Kasse. (f)

BIOTEST-Serum-Institut GmbH
Werk Dreieichenhain
(Ortsausgang Richtung Sprendingen, über die Bahnlinie, Landsteinerstraße)

SORGEN MIT DEM HAAR?

Ein neuer Weg zu gesundem schönem Haar mit **KERALOGIE** Pflegepräparaten von L'OREAL

Gehen Sie diesen Weg ...

Im Damen- und Herrensalon
JOSEF MORBITZER
Elisabethenstraße 55, Zufahrt Annastraße, Telefon 2 16 16
Unter 16 Komplett-Programmen finden Sie bestimmt das richtige für Ihr Haar- und Kopfhautproblem.

wandelbar hülsta-Allwand M3

Eine Wohnwand ohne starres Schema. Konzipiert nach dem Prinzip der Endlosbauweise. Ob offen, mit Edelholzüren, Klappen, Schubladen oder Rauchgläsern bestimmen Sie selbst. Die Allwand M3 paßt sich an.

Elektron. Orgeln
Riesenauswahl
TROMAS mit eingeb. Rhythmusgerät, fabrikneu DM 1295,-, Orgelschule, eigen. Kundendienst.

ORGELMARKT
Darmstadt, Kasinostraße 19
Telefon 06151/23668
Fm., Nordheimstr. 4, Telefon 0611/631631

Zu verkaufen:
Alt. Schlafzimmer
kpl. m. Spiegelschrank für 95 DM
Wohnzimmer-schrank, 50 DM
Mod. Kohlenherd, 50 DM
wochentags n. 17 Uhr
Sterzbachstraße 8

LICHTBURG Telefon 2 22 09

Fr., Sa. u. Mo. 20.30; So. 14.00, 16.00, 18.00, 20.30

Mensch ärgere Dich nicht

Über diesen Film mit Uschi Glas, Georg Thomalla, Chris Roberts, Beppo Brehm u. v. a. freut sich jeder. Hier lachen Sie Tränen, hier vergessen Sie Ihre Sorgen, hier lernen Sie Mensch ärgere dich nicht.

EINLADUNG zur Jahreshauptversammlung
am Donnerstag, dem 22. 3. 1973, 19.45 Uhr im Clubhaus der SSG (Freizeitcenter an der Rechten Wiese)

Tagesordnung:

1. Rechenschaftsbericht des Vorstandes, Bericht der Kassenprüfer
2. Entlastung des Vorstandes
3. Genehmigung des Voranschlages für das neue Geschäftsjahr, einschließlich der Festsetzung der Mitgliedsbeiträge
4. Event. notwendige Wahlen
5. Verschiedenes

Dr. med. Rolf Herger
Facharzt für Hautkrankheiten
607 Langen, Luisenstraße 7
Telefon 2 21 83

Vom 12. 3. bis 25. 3. 1973
Sprechstunden
nur Mo. u. Do. von 16 bis 18 Uhr

Praxis Dr. Walter OTTO
Arzt für Allgemein-Medizin
Mörielder Landstraße 26

Wieder Sprechstunde
ab Montag, den 12. 3. 1973

Praxis Dr. Greifenstein
vom 11. bis 24. März 1973
geschlossen

Vertretung:
Dr. Heinz Hancke, Frau Dr. Gertrud Hanke, Dr. Kobler, Dr. Otto, Dr. Streck

HÄHNCHEN ERICH
Waldrestaurant
Schützenhaus
Butterhähnchen sind die Besten

NOTZON
Langen-Oberlinden, Telefon (06103) 71608

Volkssparverein Langen u. Umgebung eV.

Unsere sehr geschätzten Mitgliedern und Freunden zur gefl. Kenntnis, daß unsere

85. Gewinn-Auslosung

am Dienstag, dem 13. März 1973, 17 Uhr, in der Schalterhalle der Langener Volksbank eGmbH, 6070 Langen, Bahnstraße 11-13, stattfindet. (Siehe auch lokalen Teil in dieser Ausgabe.)

Die Auslosung steht unter notarieller Aufsicht. Der Gewinnplan sieht einen Betrag von DM 25 350,- vor und gliedert sich wie folgt:

2 Hauptgewinne	zu DM 500,-	DM 1 000,-
10 Gewinne	zu DM 100,-	DM 1 000,-
40 Gewinne	zu DM 50,-	DM 2 000,-
140 Gewinne	zu DM 20,-	DM 2 800,-
560 Gewinne	zu DM 10,-	DM 5 600,-
2590 Gewinne	zu DM 5,-	DM 12 950,-
3342 Gewinne		DM 25 350,-

Im Auslosungstopf befinden sich ca. 14 200 Sparkarten, so daß also praktisch auf jeden 4. Volkssparer ein Gewinn entfällt.

Eine außergewöhnliche Gewinnchance!

Interessierte Mitglieder und Freunde sind freundlichst eingeladen, an dieser Auslosung teilzunehmen.

Der Vorstand

LANGENS GRÖSSTES MÖBELHAUS

Möbelhaus Sallweg

Obergasse 1 - Obergasse 21-25

**Männerchor
LIEDERKRANZ**
1989
NGE

Freitag, 20.15
Singstunde
im Vereinslokal

Am Samstag, 10. März
um 17 Uhr ins zum
Ständchen
um 17 Uhr am Lieber-
stock

**Sport- und
Sängergemein-
schaft 1889 e.V.
Langen**
Die
Jahreshaupt-
versammlung
des Gesamtvereins findet
am Freitag, dem
23. 3. 73, um 20 Uhr
im Clubhaus statt. An-
träge, die in d. Haupt-
versammlung behand-
elt werden sollen,
müssen bis zum 15. 3.
1973 dem Vorstand vor-
liegen. Man bittet um
Besauch.

**IG DRUCK + PAPIER
Ortsverein Langen**
Zu d. am 12. 3. 18 Uhr
Gastst. „Willhelmsruhe“
stattfind. Jahreshaupt-
versammlung im Jahr-
tag, 24. März 1973, um
19.30 Uhr im Kleinen
Saal der TV-Turnhalle
am Jahrsplatz einge-
ladene Mitglieder zur
Jahreshauptversam-
lung müssen dem Vor-
stand schriftlich bis
zum 10. 3. 73 vorliegen.
Erscheinen ist Ehren-
pflicht. Gäste sind her-
zlich willkommen.

**Turnverein
1862 e.V.**
Einladung z. Jahres-
hauptversammlung
Hiernach werden die
Mitglieder des TV
gen. zur Jahres-
versammlung am Frei-
tag, 24. März 1973, um
19.30 Uhr im Kleinen
Saal der TV-Turnhalle
am Jahrsplatz einge-
ladene Mitglieder zur
Jahreshauptversam-
lung müssen dem Vor-
stand schriftlich bis
zum 10. 3. 73 vorliegen.
Erscheinen ist Ehren-
pflicht. Gäste sind her-
zlich willkommen.

**Vorstandssitzung mit
Mitgliederversammlung**
Montag, den 12. 3. 1973,
Kasino Oberlind, um
20 Uhr. Wegen der
Vorbereitung der HIV
ist das Erscheinen
auch der Besitzer
pflichtig. Der Vorstand

Altenkassenchaft
Unsere nächste Zusam-
menkunft findet am
Freitag, dem 16. 3. 73,
um 15.30 Uhr im klei-
nen Saal der Turn-
hallen-Gaststätte statt.

**Obst- und Gartenbau-
vereine Langen**
Samstag, den 17. 3. 73,
um 16 Uhr findet im
Gasthaus „Zur Rosen-
turner“ der Jahres-
versammlung statt.
Der Vorstand

Jahrgang 1902 03
trifft sich am Mittwoch,
14. 3. 1973, um 15 Uhr
in den „Drei Eichen“.
Dreisiebenheim. Fuß-
gänger um 11 Uhr am
Hegweg.

Jahrgang 1903/04
Wir fahren am 14. 3. 73
mit dem Bus nach
Egelsbach zur Gast-
stätte Theib. Abfahrt
14.15 Uhr. Jahrsplatz.
Um rege Beteiligung
wird gebeten.

**Alu-Schilder — Resopschilder
Geprägte Schilder — Kfz.-Schilder
Folienschilder — Abziehbilder
Klebebuchstaben — Garagenschilder
Stempel — Emailschilder**
lietert schnell und preiswert

SCHILDER-GÖTSCH
Bürgerstraße 23, Telefon 2 23 90

Wenn ich nur wüßte . . .

. . . wo Herr Lehmann wohnt,
. . . wer der Vorsitzende eines bestimmten Vereins ist,
. . . wo ich eine bestimmte Dienststelle finde,
. . . welche Auswahl an Ärzten ich habe,
. . . wer alles im Parlament ist,
. . . wohin ich mich in kirchlichen Fragen wenden kann,
. . . welche Firmen und Geschäfte es in Langen gibt.

**Amtliche Adreßbuch
der Stadt Langen**

Nicht nur das: es informiert in seinem redaktionellen Teil über die Stadt und ihre Geschichte, ihre Bevölkerung, Lage und Umgebung. Es ist soeben erschienen und kostet nur 12 Mark.

Verlag Buchdruckerei Kühn KG
Langen, Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45

Grundstück
in Offenbach, für Wo-
chendom geeignet, zu
verkaufen.
Off.-Nr. 277 an die LZ

40 qm Gewerberaum
m. WC, zentral in Lan-
gen, als Büro, Näht-
stube, Unterrichtsraum
u. ä. preisw. zu verm.
Fa. Fritz Redlin
Langen, Tel. 7 24 30

**Hotel »SCHLOSS SEEFELS«
WÖRTHSEE**
Erstklasshaus,
direkt am See
Tennis- u. Segel-
Wasserski
A 9210 Pörischach - Tel. 0643 42 72/23 77 + 27 50

Ihr Hotel...
120 Betten mit Vorküchen, elegantes Restaurant, Hotelbar, Sauna,
Tagungs- und Geschäftsräume, Telefon 0 61 03 10 70, Telex 04 17 931

**Nachhilfe-
unterricht**
in Englisch u. Latein
für Unterrichtsraum.
Off.-Nr. 263 an die LZ

Glasbaueinmaurer
(auch Anlernlinge),
Führerschein Kl. III.
Tel. 06105-4054-56

**Nachhilfe-
unterricht**
in Französisch, 9. Kl.
Gymnasium, in Drei-
siebenheim gesucht.
— Telefon 4 94 12

3-Zimmer-Wohnung
mit Wintergarten, 2
Garage und Garten.
Krämerstr.
Laissenstraße 20
Telefon 2 49 21

Möbl. Zimmer
mit Bad, ab 1. 4. 1973
zu vermieten.
Nordl. Ringstr. 75

Gulmöbl. Zimmer
Nähe Bahnhof, Koch-
nische, Bad, keine
Ausländer, sof. z. verm.
Off.-Nr. 268 an die LZ

1-Zi.-Appartement
in Langen-Oberlinden
ab 1. 4. 73 zu vermiet.
DM 190,—
— Telefon 7 91 87

**Suche
1-Familien-Haus**
oder 5-Zimmer-Part-
Wohnung in Langen.
Off.-Nr. 270 an die LZ

Haus
z. kaufen gesucht, auch
guterhaltener Altbau.
Off.-Nr. 227 an die LZ

3-Zimmer-Wohnung
Küche, Bad, ca. 65 qm,
1. OG mit Gartenbe-
nutzung zum 15. 4. 73
in Langen von Privat
zu vermiet. Miete 360
DM + Uml. u. Kaut.
Tel. 0611/77 58 33

**1-oder 2-Zimmer-
wohnung**
mit Kocheinheit u.
Bad in Langen sofort
gesucht.
Off.-Nr. 267 an die LZ

In Langen von Privat
3-Zimmer-
Neubauwohnung
86 qm, ruhige Wohn-
lage, z. 1. 5. 1973 zu
vermieten.

**Hübsche
Dachwohnung**
mit Heizung, 2 1/2- bis
3 1/2 Zimmer von Privat
zu vermieten.
Off.-Nr. 275 an die LZ

IMMOBILIEN

Moderne Neub.-Wohn-
aller Art, Langen
Wohnheim für Aus-
länder, Offenbach, 10
Köml. 4-Zi.-Wohnung,
Langen, 100 qm Wfl.,
Balkon, Neuh., ruhige
Lage
550,— DM
1 RH, Darmst. 1. 5. 520,—
Reihenhäus, Langen,
Oberlinden, ZI mit
Sout. ausseh. 100 000 VB
Rendite-Haus Darm-
stadt, Bj. 62, 3x4 ZW,
je 115 qm, 4x3 ZW je
80 qm, Balkon, 1 Pent-
haus, ca. 15 qm, dzt.
46 000 DM Mieteinnah-
me, 3 Garagen, 980 qm
Grundst., 730 000 DM,
sehr günstige Hypo-
thek kann übernommen
werden.

Modern. Wohn-n. Ge-
schäftsbaus, Bauj. 65,
20 km südlich, 3
Wohn-, 300 qm Wfl.,
Laden, 10 qm, aushau-
fähig, Keller mit Hoh-
raum, Grundst. 734
qm, ang. Garten, zwei
Garagen, Terr., Balk.,
Toppflichtbod., viel Mar-
mor, Öl-ZII, w.w.
490 000 DM VB
1-Fam.-Haus Erzha-
sen, 169 000,—
Inwegbau Langen, 135
qm Wfl., 200 qm Grdst.,
320 000 DM
Bauplatz Langen, 1000
qm, 5 180,— für Wohn-
block.

WINTER
Beteiligungsunternehmen
SADISCHER BANK

3 Wfl. 0814
5392 qm Ackerland
Egelsbach
unweit der Bundes-
straße 3, Gemarkung
Am Geislarabben, Zu-
fahrt zum Grundstück
über befestigtes Feld-
weg.
Verkaufspreis
15,— DM/qm

PROFELD
607 Langen-Oberlinden
Breslauer Straße 6
Telefon 7 11 14

Wohnungen
3 Zi., Kü. m. Wohn-
kumfort, 97 qm,
1-Zimmer-Apartmenten
1-Zi.-Appartement
1-Zi.-Wohnung m. Bad,
40 qm, ab 1. 4. 73 zu
vermieten.
Off.-Nr. 273 an die LZ

**3-Zimmer-Dach-
geschloßwohnung**
Gözenheim, mit Küche,
Bad m. WC, ZII, w.w.,
Tel., ca. 65 qm, zum
1. 4. 1973 zu vermieten.
Off.-Nr. 269 an die LZ

Direkt v. Eigentümer:
Langen, Stadtmittel,
sofort besetzbar
die letzten 2-Zi.-
Köml. Wohnungen
beste Ausstattung,
Siemens Küchenblock
(Elektroherd, Kühl-
schrank, Nirostspüle),
Doppelfenster, Log-
gien, Miete ab 350,— DM
u. NK, 2 Mon. Kaut.,
keine Vermittlungs-
provision. Besichtig-
Hausmeister Nix
Lg., Bahnstraße 23
Telefon 2 97 75

Köml. Wohnung
3 Zimmer, Küche z. T.
eingerichtet, Bad, Tep-
pichboden, Tel., zentr.
Lage, kein Hochhaus,
Autobstellplatz, zum
1. 4. 1973 zu vermieten.
Telefon 2 48 56

**Alte, alleinstehende
Frau sucht
1/2-2-Zi.-Wohng.
mit Küche.**
Telefon 2 49 05

**Mieten oder Vermieten
Kaufen oder Verkaufen
und Geldanlage
ist immer Vertrauenssache**

**Immobilien
FRIEDBERGER** Langen
Bahnstraße 111-113 Telefon 29842

Entscheidung nicht unter Zeitdruck

Elternerverein schrieb Friedberg wegen der neuen Rahmenrichtlinien
Der Hessische Elternerverein E. V. schrieb an Kultusminister Prof. Dr. Ludwig von Friedberg zu den neuen Rahmenrichtlinien für die Primarstufe und die Sekundarstufe I. In dem offenen Brief heißt es: „Bei der Veröffentlichung dieser Richtlinien wurde gebeten, Stellungnahmen zu den Richtlinien bis zum 15. März vorzulegen, weil noch in diesem Jahr die Richtlinien in den Schulen zur Anwendung kommen sollten. Der Vorstand des Hessischen Elternervereins hat sich deshalb eingehend mit der Problematik der Rahmenrichtlinien befaßt. Er hat verschiedene anerkannte Autoren beauftragt, einzelne Fachlehre und zwar insbesondere Gesellschaftslehre und Deutsch zu überprüfen. Dabei zeigte sich, daß die Rahmenrichtlinien so weitgehend von den bisherigen Bildungsvorstellungen abweichen, daß es gar nicht möglich ist, in so kurzer Zeit eine fundierte Meinungsbildung in der Elternschaft zu erreichen.“

Drei Fehler treiben die Unfallbilanz hoch

ADAC: Was Autofahrer aus Unfallstatistiken lernen können
Jeder dritte schwere Verkehrsunfall könnte vermieden werden und jeder dritte Verkehrstote wäre noch am Leben, wenn es gelänge, nur drei Fehlerarten im Straßenverkehr aus der Welt zu schaffen. Zu diesem Ergebnis kam der ADAC, nachdem er die Unfallanalyse des IUK-Verbandes genau angesehen hat. In den unzähligen Tabellen, die in sieben Bänden zusammengefaßt sind, fanden die ADAC-Experten für drei verschiedene Schauplätze drei typische Unfallarten.

Regionalplaner ziehen Waldflächenbilanz

Wo und wofür sind Wälder umgewandelt und wo ist aufgeforstet worden?
Bei der Regionalen Planungsgemeinschaft Untermain (RPU) wird gegenwärtig eine Waldflächenbilanz erstellt, aus der hervorgeht, wo und wofür Wälder in der Zeit von 1900 bis 1973 umgewandelt worden sind und wo Auforstungen vorgenommen wurden. Diese Mitteilung machte der vom Ministerium für Landwirtschaft und Umwelt zur RPU abgeordnete Forstmeister Rausch, der dabei ist, die Bilanz zu ziehen. Diese Untersuchung sei Teil eines Gutachtens mit dem Thema „Bewertung der Wohlfahrtswirkungen des Waldes in der Region Untermain“.

EIN BLICK ZURÜCK

Ein kalter Winter. Der Anfang des Jahres 1973 stand im Zeichen großer Kälte. Als das Jahr begann, waren bereits Bäche und Flüsse vereist. Große Kälte herrschte überall in Europa. Selbst der Bodensee war unter Eis überfrieren. Überall hatte man Schiffsbrüche in Sicherheit gebracht. Die Häfen in Gernsheim, Oppenheim und Mainz, aber auch auf dem Main bei Frankfurt, Offenbach und Aschaffenburg waren voll mit Schiffen. Der Rhein war bei Gernsheim und Oppenheim nur zu Fuß überquerbar, sondern sogar mit schweren Fahrzeugen zu befahren. Kinder konnten von einem Ort kaum zu Fuß in das größere Nachbarort zur Schule kommen. In vielen Orten, Unterricht erst um 9 oder 10 Uhr, nachdem Wald umgewandelt werden mußte, sollte eine Ersatzauforstung auch in einem waldarmen Gebiet vorgenommen werden können.“ Rausch rege an, die in den regionalen Grünzügen

Schadenersatz notfalls einklagen

Unschuldig verunglückte Autofahrer, die nach sechs Wochen von der generischen Haftpflichtversicherung trotz mehrfacher Mahnung weder eine Zahlungszusage noch einen Vorschub erhalten haben, sollen nach einem Urteil des ADAC sich nicht davor scheuen, die Versicherung auf Zahlung zu verklagen. Nach einem Urteil des LG München (DAR 72/33) gibt eine Versicherung Anlaß zur Klage, wenn sie nach einmonatigen Monaten nicht bezahlt, obwohl die Haftung eindeutig festgestellt war und die wichtige (in Schadensbilanz lt. R. Reparaturrechnung) vorgelegten lassen.

S Vitamine tanken bei SCHADE

Lindavia-Säfte
Früßliches Obst vom Bodensee — kurgeneignet — in großer Auswahl

Rapp's Traubensaft
weiß und rot
0,7-Literflasche ohne Glas
0.98

Französische Champignons
In Scheiben
315 ml-Dose
0.99

Kraft Tomatencetchup
600 g-Flasche
statt 2.35 jetzt
1.85

Kraft-Extra Scheibletten
45% Fett 1 Tr., 300 g
statt 3.10 jetzt
2.60

Der SCHADE-CLOU
Abgabe nur in Haushaltsmengen — solange Vorrat!

Solo-Konfitüre
Erdbeer · Kirsich · Himbeer
Aprikose, 450 g-Glas
statt 2.35 jetzt
1.58

Orangensaft
Gold-Orange
Literflasche
-98

V8 Gemüsesaft-Cocktail
0,35 l-Dose, statt 1.10 jetzt 0.98

Stollwerck-Schokolade
(2x Vollmilch - 2x Nuß) 4x 100g-Packg. 2.59

Del Monte-Bienen
halbe Früchte, 850 ml-Dose 1.48

Suppenfleisch wie gewachsen
Brustkern oder
Quemippe, 500 g 3.58

Rinderröllbraten
zart und saftig
500 g 5.98

Fleischwurst
DLG-prämiert
500 g 2.95

Williams-Würstchen
In zarter Eigenhaut
6 x 50 g-Dose 1.98

SCHADE u. FÜLLGRABE
...und 3% Rabatt

Gartencenter Birkensee
Der großen Auswahl wegen
6073 Egelsbach
Neulandweg
Telefon
(06103) 49122/49058

Alle Pflanzen für Ihren Garten.
Sämtliche Gartengeräte.
Exklusive Gartenmöbel und Grillgeräte
Pflanzenkübel aus Waschbeton, Asbestzement u. Kunststoff
Dünger und Pflanzenschutzmittel aller Art
Komplette Gartengestaltung

Tutka erzählt eine farbige Geschichte

Der Richter, bekannt als Griesgram, behauptete, man lese in den Buchstabenkombi-Adjektiven die uns gar nichts sagen. Er zitierte aus einer Zeitung: „Die Geschichten sind farblich usw. Ich habe“, fuhr er dann fort, „diese Geschichten gelesen und weiß wahrhaftig nicht, weshalb der Rezensent sie Richter nennt. 'Farbig, farbige', spaltete der Richter weiter: „Schablone ... Vereinfachung ... nur um etwas so dazuzusagen, sonst nichts. Ich lobe mir die Genauigkeit. Soll mir doch einer mal erklären, was und warum er eine Geschichte 'farbig' findet.“

Daraufhin meldete sich Professor Tutka. „Ich weiß nicht, weshalb Sie sich, Heber Herr Richter, so aufregen. Eine Geschichte kann durchaus farbige sein. Ich will Ihnen erzählen, was mir einmal passiert ist.“

Ich hatte an einem Fluß in einem Fischerdorf Quartier genommen. Im Sommer wollten dort immer einige Gäste aus der Stadt. Ich ging an den Fluß, und als ich das Wasser sah, überkam mich plötzlich die Lust zu baden. Ich zog mich aus und sprang ins Wasser. Ich schwamm mit Begeisterung; im klassischen Stil, Kraul und kosakisch. Ich schwamm den Fluß abwärts, dann wieder aufwärts, tauchte unter und wieder auf, um schließlich schaukelnd, zufrieden, erfüllt von Lebensfreude den Strauch anzusteuern, hinter dem ich meine Kleidung zurückgelassen hatte. Aber dort ... fand ich nur meine Melone, Anzug, Wäsche. Schuhe waren verschwunden! Entweder hatte sich jemand einen unklugen Scherz gestattet oder Diebe waren am Werk gewesen. Was tun? Ich war splitternaakt, nicht einmal eine Badehose hatte ich an. Wie sollte ich durch das langgestreckte Fischerdorf bis zu meinem Haus kommen? Na und meine Melone! Sie war ein Kopf zu setzen, wäre überaus gewesen, sie als Eigenhant zu verwenden - nicht minder lächerlich!

Pötzlich tauchte auf der hellen Wiese ein purpurner Fleck auf. Eine mir bekannte Dame - meine Nachbarin - spazierte im Rot ihres Mantels auf mich zu. Ich suchte mir einen speichend großen Strauch und hegte mich, nachdem ich dahinter drei Viertel meiner Gestalt verborgen hatte, mit der Melone zu winken und um Hilfe zu rufen. Die ehrbare Dame nahm an meinem Unglück lebhaften Anteil. Sie sagte, sie sei zwar nur im Badekostüm, sie würde mir aber trotzdem ihren roten Mantel überlassen, rasch ins Dorf gehen und dort für mich nach männlicher Bekleidung Ausschau halten. Die Dame war korrupt und stillschweigend, also hatte ich in ihrem Mantel reichlich Platz.

Und nun stellen Sie sich bitte die hellbraune Wiese vor, dazu die dunkle Silhouette des Kiefernwaldes, oben das Himmelblau und dann zu alledem mich, im Kardinalspurpur,



Bis 500 zählen
Die Schwelgerei der Stadt Nottingham erließ folgende Verordnung: Jeder Lehrer hat vor der Anwendung seines Züchtungsrechtes die Klasse zu verlassen und bis 500 zu zählen. Danach darf er erst zum Rohrstock greifen!

Großes Kreuzworträtsel

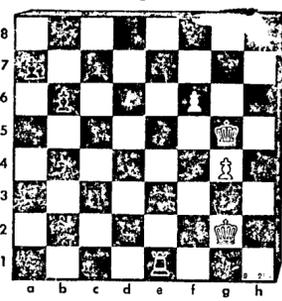
Waagezeit: 2. Berg in der Türkei, 7. Hauptstadt der Türkei, 13. Fluß durch München, 15. Stadt der Osterinseln, 16. Strom in Finnland, 19. Wohnraum, 21. Ital. Ordensbruder, 22. Frau Jakobs, 23. Fluß durch Lübeck, 24. Stadt in der Schweiz, 26. Fliskus, 28. nord. Prosodion, 29. Bergbauarbeiter, 32. Luftförmiger Körper, 33. Mischlingsform, 35. Musfänger, 37. Rand, 39. Hinweis, 40. Halle, 41. Stadt in Ostos, 42. Westgrenze, 43. zitierte aus einer Zeitung, 44. Begründer, 48. Gotthe des lagers, 51. Wappentier, 53. musik. Verzierung, 57. Vornamen Strawinskis, 58. bibl. Prophet, 60. Hahenzug bei Wolfenbüttel, 61.

Start in Sachsen, 63. Singstimme, 64. Gutachten, 66. Berg der Küster in Griechenland, 67. Silb einer griech. Philosophenschule, 69. Versammlung, 71. sagunt. Tochter Karls des Großen, 72. Druckbuchstabe, 73. Rabenvogel. Senkrecht: 1. Windrichtung, 2. Beschäftigung, 3. Verhältnis, 4. Leumund, 6. Zeitalter, 6. schwerfällig, 7. Nachlaß zell. Studienratin im BA, 8. Wassertrüdel, 9. Landname Malakaus, 10. Gesellschaftsform (Abk.), 11. Kanton der Schweiz, 12. Windauf, 13. ägypt. Göttin, 14. Sinnesorgan, 17. Marinemedizin, 18. Anspicue, 20. schmal, 23. Getreideform, 25. Lichtöffnung, 27. Ägypt. Gam, 28. ständisch, 30. Stadt an der Elbe, 31. Dreiteil von Maschinen, 33. Marsdill Napoleons, 34. Nadelbaum, 36. Fluß in Spanien, 38. Haltung, Miene, 43. hör- und sichtbares Zeichen, 45. Schmetterling, 46. dt. Dramatiker, 47. Herrenmantel, 48. Druckbuchstabe der

Haute Nüsse

Schreibmaschine, 49. Irland/Landesprache, 50. Riesenschlange, 52. Faulter, 54. Islam. Name Jesu, 55. Bodenart, 56. Farbe, 59. Frauennamen, 60. Kontostelle, 62. Fluß durch Straßburg, 63. Baumtell, 65. Ort bei O-Lo, 67. Großmutter, 69. Bibelteil (Abk.), 70. lat. und.

Schachaufgabe Nr. 11



Zu früh die Flinte ins Korn geworfen? Kontrollstellung: Weiß: Kg2, Bf6, g4 (3); Schwarz: Kg5, Td1, Ba7, h6 (4).

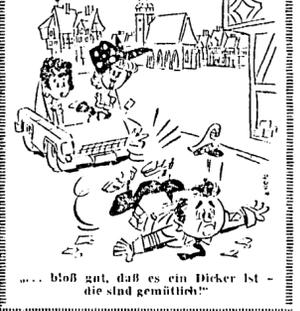
Als Weiß f7 zog, gab Schwarz auf. Mit Recht? **Mixrätsel**: Riga + NEI = Staat in Afrika, TEER + KOS = Gefolge, POMP + EHA = südamerikanischer Sturm, DAME + ALI = portugiesischer Hirtführer, MITZ + ALA = Christbaumzweig. Vorstehende Wortpaare sind so zu deuteln und zu verändern, daß neue Wörter der angeführten Bedeutungen entstehen. Ihre Anlingsbuchtaben nennen - in gegebener Reihenfolge - einen Himalajast.

Auflösungen aus der vorigen Nummer: **Mixrätsel:** LANGER - ANGORA - GROBIAN ALYONA - RABATT - DRAGONER - ESELEI - LAGARDE. **Kreuzworträtsel:** Waagezeit: 1. Ite, 4. Eta, 7. Fes, 10. Egit, 11. Best, 13. Trass, 16. rege, 17. Rita, 18. Laie, 19. Glanz, 21. Ner, 22. Geleer, 23. Dur, 25. Rage, 27. Pi, 29. Gag, 31. Nonien, 35. Orel, 38. Semia, 40. Aga, 41. Eric, 42. rick, 43. Maie, 45. El, 46. Gele, 48. Elen, 49. Kerner, 51. NOK, 53. I. G., 54. Oran, 56. San, 58. Senat, 62. Tao, 64. Peter, 66. Ants, 69. Ober, 71. Gabe, 72. Sekel, 74. Rede, 75. Eren, 76. Rika, 77. Les, 78. rar - Senkrecht: 1. Insel, 2. Riga, 3. Elend, 4. Err, 5. Tein, 6. Aster, 7. Fir, 8. Eric, 9. Sani, 10. Frg, 12. Tarantol, 14. sie, 15. See, 20. Zue, 22. Ger, 24. Ras, 26. Goa, 27. Poe, 28. Irren, 30. Generat, 32. Dame, 33. egal, 34. Nadel, 36. Elle, 37. Lein, 39. Nil, 44. eng, 46. Cer, 47. Fes, 50. Not, 52. Kap, 55. Nabel, 57. Neger, 58. SAS.

Schüttelrätsel
Rage - Mai - Kiste - Bart - Wien - Noid Neger - Itute. Diese Wörter sind so zu schütteln, daß andere Begriffe entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben nennen dann einen Beruf.

Im Handumdrehen
Von den nachstehenden Wörtern streichen Sie bitte die Anfangsbuchstaben und fügen dafür einen anderen Endbuchstaben hinzu, so daß sich sinnvolle neue Wörter ergeben. Die richtig angehängten Endbuchstaben nennen, in der gegebenen Reihenfolge gelesen, eine pikante Soße: bunte - Weis - Kram - kalt - Asche - mal Bonn - All - glatt.

Heiteres Allerlei



Freudloses Dasein
Kurzgeschichte von Lutz Tiggen. Der Mann, der zum Nervenarzt kam, machte einen niedergeschlagenen Eindruck. „Nun“, sagte der Doktor, „wo drückt der Schuh?“ Der Patient ließ sich resigniert auf einen Stuhl sinken. „Ach“, sagte er, „das Leben macht keinen Spaß mehr. Es ist ein Jammer!“ „Na, na, so schlimm wird es nicht sein“, beschlummerte der Doktor den Patienten. „Schützen Sie erst einmal ihr Herz aus, erzählen Sie, reden Sie sich den Kummer von der Seele, und dann werden wir schon weitersehen. Also: Was bedrückt Sie?“ Der Patient strich sich müde über die bleiche Stirn. „Ich bin einfach mit den Nerven fertig“, sagte er bitter. „Ich habe keinen Appetit, mir bekommt das Ruhen nicht mehr, und nachts finde ich keinen Schlaf. Die Haare fallen mir aus, die Zähne fällen mir aus, und das Gedächtnis läßt zu wünschen übrig. Ich ärgere mich über alles und jedes, ich bin lustlos und mißvergnügt. Mit meinem Chef habe ich ständig Streit, das Gehalt reicht nicht hinten und nicht vorne, und die Miete bin ich auch seit drei Monaten schuldig. Außerdem leide ich an Platzangst und Schwindelgefühlen, bin kurzatmig und sehe überdies von Tag zu Tag schlechter. Ich bin am Ende. Für mich hat die Welt keine Reize mehr, denn das Dasein ist gar zu freudlos und traurig!“ Jetzt winkte der Doktor ab. „Aber hören Sie“, sagte er, „übertreiben Sie da nicht ein wenig? Schließlich sind Sie doch, wie ich sehe, verheiratet, nicht wahr?“ Der Patient zuckte unmerklich zusammen. „Richtig“, sagte er bitter, „das kommt auch noch dazu!“

Der schwäbische Gruß

Eine merkwürdige Begründung / Von Friedrich Silber. Ein junger Amtsrichter in Stuttgart, ein „Reuschmecker“ aus dem Saualand, machte sich die Begründung seiner Abweisung einer landesüblichen Klage durchaus nicht leicht. Obwohl er noch nicht lange im Schwabenland lebt, hat er bereits begriffen, daß hier - nicht anders als in Bayern - im allgemeinen die von der Schule her vertraute Einladung des „Götz von Berlichingen“ nicht unbedingt als Beleidigung angesehen wird. Bei beiden Stimmengült der „schwäbische Gruß“ als landesübliche Rezensart, die häufig gebraucht wird, um ein Gespräch in Gang zu bringen, es abzuschließen oder auch, ihm eine andere Wendung zu geben.“ Der Stuttgarter Amtsrichter formulierte jetzt in aller Ausführlichkeit: „Formaljuristisch ist die Wortwendung eine Aufforderung, die sich sehr wohl als Einladung ausnehmen kann, als solche jedoch hat sie nur Scheinbestand, da man im allgemeinen mit praktischer Nichtbeachtung zu rechnen pflegt. Im vorliegenden Fall sind zur Urteilsfindung auch die am Tatort herrschenden Sitten und Gebräuche zu berücksichtigen. Demzufolge muß das „Götz-Zitat“ als zur hiesigen Umgangssprache gehörig angesehen werden. Es ist Verkehrsritual in hiesiger Gegend und muß als Unterhaltungsschmuck ohne Hintergedanken gewertet werden. Das Gericht tritt den Einwendungen des Beklagten bei, der glaubhaft dargetan, nur seiner Verwunderung in

Geplogter Familienvorstand
Der glückliche Familienvater saß am Schreibtisch und arbeitete Kam Borbs, der Jüngste: „Bitte, Vati, schenk mir zwanzig Pfennig.“ Der Vater gab sie ihm. Kam Moppel, der Mittelste: „Bitte, Papa, gib mir zwei Mark.“ Der Vater gab sie ihm. Kam Lufatsch, der Große: „Vater, ich brauch zwanzig Mark.“ Der Vater zog seufzend die Börse. Als aber jetzt auch noch seine Frau auf ihn zutrat: „Mann, kannst du mir zweihundert Mark geben?“ riß dem glücklichen Familienvater das Geduldsfädchen, und er schrie: „Was ist denn heute mit euch los? Alle wollt ihr Geld von mir?“ Da lächelte die Frau: „Aber Mann, hast du denn nicht daran gedacht, daß du morgen Geburtstag hast?“

Stürmische Liebe in Texas

Billy war zwar nicht überreich mit Geistesgaben gesegnet. Dafür war er aber der beste Schütze von Little Guncity. Wenn er zielte, dann sagte auch gleich jemand: „Au!“ So ein Schütze war Billy. Eines Abends saß er mit Sheriff Bloodsiff im Prärieclub. Die Drunken gerade den zwölften Doppelstockigen. Der Sheriff meinte es gut mit Billy. „Billy“, sagte er. „Weißt du eigentlich, daß dich Molly betört?“ Billy war zehn Minuten lang sprachlos. „Meine Molly?“ fragte er dann. „Genau, Billy, deine Molly.“ „Meine Molly, mit der ich schon seit vier Jahren verlobt bin?“ fragte Billy dann, um haargenau zu gehen. „Deine Molly, Molly Malone. Die hinten bei der Dorfstraße wohnt.“ „Und das stimmt?“ fragte Billy. Eine halbe Stunde verfiel, Billy dachte nach. Plötzlich kam ein finsterner Zug in sein Gesicht. Er zog den linken Revolver und entscherte ihn. Dann zog er den rechten Revolver und entscherte ihn. Im Prärieclub brach Panik aus. Der Wirt warf sich hinter der Theke zu Boden, der Sheriff schmiß sich Billy in die Arme. Aber Billy stieß ihn zur Seite. Dann ging er zum Ausgang. „Wohin willst du?“ fragte der Sheriff. „Zu Molly“, knurrte Billy. Der Sheriff schloß sich Billy an. Alle Einwohner von Little Guncity marschierten mit Vor Mollys Haus blieb Billy stehen. Stille brach aus. Man konnte eine Mücke niesen hören. Billy hob den linken Revolver. Billy hob den rechten Revolver. „Die Schleiseisen fort!“ brüllte der Sheriff. Aber es war zu spät. Billy zielte kurz und ließ dann aus beiden Revolvern eine Kanonade auf Mollys Haus los. Langsam verlor der Pulverdampf. Und wunderschön gleichmäßig stand in kleinen Einschußlöchern quer über Mollys Hauswand: „MOLLY IS DOOF!“

Der Scheich

Das Zimmermädchen des Pariser Hotels telefonierte an die Direktion: „Der Scheich von Zimmer 117 ist abgereist.“ „Ohne Gepäck.“ „Der Scheich? Aber es handelt sich nicht um einen Araber, sondern um Monsieur Dupont aus Toulouse!“ „Durchaus nicht! Er hat das Hotel verlassen, eingehüllt in seine landsmännliche Kleidung.“ Der Hotelchef eilt die Treppen hinauf und blickt in das Zimmer. „Mein Gott!“ stöhnt er. „Die Betttücher, die Vorhänge ...!“ „Und Handtücher!“ ergänzt das Mädchen.

Unterschied

Einmal traf George Bernard Shaw einen ihm nicht gut gesonnenen Kritiker. Nach dem üblichen Geplänkel meinte der Dichter: „Sie sind gerade das Gegenteil von einem Hahn!“ „Aber“, einsetzte sich der Kritiker, „diesen Vergleich verstehe ich nicht ganz.“ „Das ist ganz einfach“, erklärte der berühmte Spötter mit einem sarkastischen Lächeln: „Ein Hahn scharrt in einem Haufen Mist, um ein Körnchen zu finden, und Sie scharren in einem Körnerhaufen, um ein Stückchen Mist zu finden.“

Eitel

Anselm Feuerbach, der Junge Mann mit den Stimmungen, wie man ihn nannte, war nicht frei von Eitelkeit, und in manchem seiner Worte schwang ein Selbstbewußtsein, das ihm viele Feinde machte. In Rom begrüßte ihn eines Tages ein Maler mit den Worten „Guten Morgen, Herr Kollege!“ Feuerbach verhielt den Schritt und sagte mit ironischem Lächeln: „Kollege? Leiden Sie etwa auch an Sobrennheit?“

Der schwäbische Gruß

Eine merkwürdige Begründung / Von Friedrich Silber. Ein junger Amtsrichter in Stuttgart, ein „Reuschmecker“ aus dem Saualand, machte sich die Begründung seiner Abweisung einer landesüblichen Klage durchaus nicht leicht. Obwohl er noch nicht lange im Schwabenland lebt, hat er bereits begriffen, daß hier - nicht anders als in Bayern - im allgemeinen die von der Schule her vertraute Einladung des „Götz von Berlichingen“ nicht unbedingt als Beleidigung angesehen wird. Bei beiden Stimmengült der „schwäbische Gruß“ als landesübliche Rezensart, die häufig gebraucht wird, um ein Gespräch in Gang zu bringen, es abzuschließen oder auch, ihm eine andere Wendung zu geben.“ Der Stuttgarter Amtsrichter formulierte jetzt in aller Ausführlichkeit: „Formaljuristisch ist die Wortwendung eine Aufforderung, die sich sehr wohl als Einladung ausnehmen kann, als solche jedoch hat sie nur Scheinbestand, da man im allgemeinen mit praktischer Nichtbeachtung zu rechnen pflegt. Im vorliegenden Fall sind zur Urteilsfindung auch die am Tatort herrschenden Sitten und Gebräuche zu berücksichtigen. Demzufolge muß das „Götz-Zitat“ als zur hiesigen Umgangssprache gehörig angesehen werden. Es ist Verkehrsritual in hiesiger Gegend und muß als Unterhaltungsschmuck ohne Hintergedanken gewertet werden. Das Gericht tritt den Einwendungen des Beklagten bei, der glaubhaft dargetan, nur seiner Verwunderung in

Der schwäbische Gruß

Eine merkwürdige Begründung / Von Friedrich Silber. Ein junger Amtsrichter in Stuttgart, ein „Reuschmecker“ aus dem Saualand, machte sich die Begründung seiner Abweisung einer landesüblichen Klage durchaus nicht leicht. Obwohl er noch nicht lange im Schwabenland lebt, hat er bereits begriffen, daß hier - nicht anders als in Bayern - im allgemeinen die von der Schule her vertraute Einladung des „Götz von Berlichingen“ nicht unbedingt als Beleidigung angesehen wird. Bei beiden Stimmengült der „schwäbische Gruß“ als landesübliche Rezensart, die häufig gebraucht wird, um ein Gespräch in Gang zu bringen, es abzuschließen oder auch, ihm eine andere Wendung zu geben.“ Der Stuttgarter Amtsrichter formulierte jetzt in aller Ausführlichkeit: „Formaljuristisch ist die Wortwendung eine Aufforderung, die sich sehr wohl als Einladung ausnehmen kann, als solche jedoch hat sie nur Scheinbestand, da man im allgemeinen mit praktischer Nichtbeachtung zu rechnen pflegt. Im vorliegenden Fall sind zur Urteilsfindung auch die am Tatort herrschenden Sitten und Gebräuche zu berücksichtigen. Demzufolge muß das „Götz-Zitat“ als zur hiesigen Umgangssprache gehörig angesehen werden. Es ist Verkehrsritual in hiesiger Gegend und muß als Unterhaltungsschmuck ohne Hintergedanken gewertet werden. Das Gericht tritt den Einwendungen des Beklagten bei, der glaubhaft dargetan, nur seiner Verwunderung in

kauf-park
6750 Parkplätze

Sonderangebot, solange Vorrat reicht!
20.000 Frottiertücher 50 x 100 cm, la Walkware bisher bei uns ~~2,95~~ **1.50**

Sonderangebot, solange Vorrat reicht!
Klappfahrräder komplett, m. Ständer u. Beleuchtung bisher bei uns ~~98,-~~ **79,-**

Sonderangebot, solange Vorrat reicht!
Flötenkessel, Fleischtopfe, Bratentöpfe für Gas, Kohle, bunte Dekore, jedes Teil nur ... **7.98**

Rinder-Brater 500g	3.95	Reines Pflanzenöl 2,5 kg Kanister	4.98
Suppenhühner tiefgefroren, Hdkl. A, 500g ..	-99	Holl. gew. Kartoffeln Kl. I, 2,5kg, Sorte „Bintje“ mehlig-festkochend	1.25
Wiener Würstchen 140g. Paar	-98	Holl. Zwiebeln Kl. II, 5kg im Netz	3.98
Bockwürstchen 5 Stück à 40g, Glas	-99	Frz. Golden Delicious Kl. I, 2kg Tragetasche	1.78
Gewürzgerurken 720ml Glas	-98	100% Orangensaft 1 Liter	-79
		Apfelsaft 1 Liter Fl., Kasten à 12 Fl. o. Pfand	9.98
		Lehrs Fruchttrinks versch. Sorten, 0,7l/Fl. Fl.	1.48
		Vaihinger Apfelsaft 0,7 Liter	-79

kauf-park
JETZT SAFT TANKEN

Auto-Center SPRENDLINGEN

Michelin ZX Stahlgürtelreifen Gr. 6,40/7,00 SR 13 ZX für Mercedes 190, 200, 230, Ford 17M, 20M, Opel empfohlen Verbraucher-Preis ... 110,33	Auto-Center-Preis	79.50	Firestone-Gürtelreifen „Cavallino“ Gr. 155 SR 15 SL für alle VW-Käfer empfohlen Verbraucher-Preis	Auto-Center-Preis	55,-
Gr. 175 SR 14 ZX für Ford 17M, 20M, 26M, Mercedes 200, 220, 230, ob 1968 empfohlen Verbraucher-Preis ... 118,77	Auto-Center-Preis	89.50	Auto-Waschen und Wachsen in unserer modernen Doppel-Waschstraße		3,-

Benzin 57.9 Super 62.9

BAD KREUZNACH Planiger Straße	DARMSTADT Eschollbrücker Straße 44	RAUNHEIM direkt an der B 43	MAINZ-WEISENAU an der Bundesstraße 9
WETZLAR an der Bundesstraße 277	SPRENDLINGEN Offenbacher Straße	WIESBADEN Mainzer Straße 110	DÖRNIGHEIM direkt an der B 8

erstaunliche SPAR Leistungen

- Persil** 70 3-kg-Tragepack. 3,48
- maribel** Junge Bohnen, ganz eingeleigt 425-ml-Dose -1,49
- Seelachsfilet** seegefrostet 400-g-Packung 1,38
- SPAR-Tiefkühlspinat** 450-g-Packung -1,68
- Emmentaler** in Scheiben 45% Fett i. Tr. 125-g-Packung 1,28
- Buttermilch** Reine Allgäuer 500-g-Becher -1,49
- MAXWELL-Expresß-Kaffee** 100-g-Glas 3,98
- Strumpfhosen** „Lady-Star“ 1. Wohl Stück 1,26
- Holl. Tulpen** „Apeidoorn“
- Ital. Nelken** 10 Stück je DM 2,99
- Navel Orangen** Span. Kl. II 4-kg-Tasche 2,99
- Cuba Paprika** Kl. I 500 g im Netz 1,99
- Erdbeeren** Kl. I 250-g-Schale 1,89

SPAR Mainz

3 GLOCKEN Eier-Nudeln, 250 g im ROTEN Paket mit Spargelknäueln -1,98
„HEUTE wünsch ich mir 3 GLOCKEN Eier-Nudeln!“

LANGENER ZEITUNG TELEFON 27 45

GIB MIR LEBEN



Le Ihi Hong van

Terre des Hommes Patenschaften

Information:
45 Osnabrück/Postfach 4126
oder Ihre lokale Arbeitsgruppe:

Arbeitsgruppe Sprendlingen
Jörg Dieter Koch
6079 Sprendlingen
Am Schafelrad 4
Telefon 06103 68694
Volksbank Dreieich
Kto.-Nr. 048203

HÄHNCHEN ERICH

Waldrestaurant
Schützenhaus

Butterhähnchen sind die Besten

NOTZON
Langen-Oberlinde, Telefon (06103) 71608

MIST

California Trocken-Rinderdung

Abgabe in 1-kg, 5-kg, 10-kg, 25-kg, 50-kg, 100-kg, 250-kg, 500-kg, 1000-kg Packungen

Samen-Bohnstedt
6070 Langen
Südl. Ringstraße, an der neuen Brücke
Telefon 2 39 68

Halb so dick

Sie fühlen sich doppelt wohl!

Stuhlrückengelenk, Entschlackung, Kreislaufschleim durch die BISCO-ZITRON Präparat

Fach-Drogerie **Don Silec**
Bahnstraße 111 und Lutherplatz 1

Damen Wrangler Jeans

alle Größen und Farben

nur DM **4,90**

WESTERN STORE

Sprendlingen, Frankfurter Straße 40
Telefon 18 26

OVERDICK-LEUCHTEN

In 100 Jahren noch neu

Fabrikation in Wohnraumleuchten

mit den besten der Welt!

Große Auswahl in Club- und Leselampen, Kronen- und Wandleuchten

J. OVERDICK
Neu-Isenburg, Taunusstraße 89
Telefon 2 25 65

Verkauf zu Fabrikpreisen an Privat
Auch samstags geöffnet!

Leistungsbeweise
aus unserem riesigen Zentrallager

Color Fernseher Markenfabrikat statt 1598,-	1150,-	ed. mit 60,-
ITT Schaub-Lorenz Weitspiegel Color 1341	1628,-	ed. mit 84,-
Imperial Color-FS. CT 1126 110", 66 cm statt 2148,-	1796,-	ed. mit 93,-
Schwarz-Weiß-Fernseher Intern. Marke statt 489,-	347,-	ed. mit 18,-
Schwarz-Weiß-Fernseher Philips Tizian statt 548,-	458,-	ed. mit 24,-
National Koffer-Fernseher 31 cm, TP 202 NU statt 498,-	373,-	ed. mit 20,-

Rundfunkgeräte:	Stereogeräte:
Nordmende Elektro, UKML statt 222,-	Transistorer. 2 x 10 Watt vpl. mit Boxen statt 476,-
Telefunken Jubiläum, UKML statt 218,-	Grundig Studio 2088 WPL 4 O-Stereo, 70 Watt
Denon, UKML statt 196,-	Telefunken Hi-Fi-Hifi 101 statt 1298,-
196,-	196,-

Cassettengeräte:	Musiktruhen:
Philips Recluse, R 211 UM	Bruno Spasol
Batt.-Netz, m. Zbh. st. 318,-	Transistorer. 2 x 10 Watt vpl. mit Boxen statt 476,-
Freiburg Super	Anita Modern
Batt.-Netz, m. Zbh. st. 146,-	m. 10-Pl.-Spieler statt 648,-
Möndchen Spezial	Ornella Marano
Batt.-Netz, m. Zbh. st. 316,-	m. 10-Pl.-Spieler statt 746,-
316,-	648,-

Transistorgeräte:	Tonbandgeräte:
Schaub-Lorenz, UKML	Philips 4367
Philips Europa 182 statt 239,-	m. 10-Pl.-Spieler statt 325,-
Grundig Diava 24 Luxa	Grundig TK 141
UKML, Batt.-Netz statt 204,-	m. Zbh. 294,-
Grundig Elite Boy 588	Grundig Augsburg
UKML, Batt.-Netz statt 246,-	m. Zbh. 450,-
246,-	398,-

Alle Geräte fabrikneu mit Vollgarantie und dem bewährten Blitzkündigungsdienst

Sofortige Lieferung ohne Anzahlung

Ihre erste Zahlung im Juni

Zwischenverkauf vorbehalten.

Farbfernsehkauf ist Vertrauenssache, deshalb

RADIO HAUPTWACHE
Langen, Bahnstraße 16, Telefon 27 45

BAUMSCHULPFLANZEN

finden Sie in reicher Auswahl in unserem Verkaufsgarten

FRITZ DIETRICH

BöB-Markenbaumschule
Mörfelden, Obsthof, Tel. 06105-2567

Verkauf: Montag bis Freitag 8-12 u. 14-17 Uhr, Samstag 8-15 Uhr

Sie finden uns westlich der Bahnhöfe zwischen Mörfelden und Waldorf, in der Nähe der neuen Gesamtschule.

Achtung! Hausbesitzer Achtung!

Folgende Arbeiten werden kurzfristig von einer Firma (Meisterbetrieb) ausgeführt:

- Sämtliche Maler- und Putzarbeiten (innen u. außen)
- Sämtliche Dachdeckerarbeiten einschl. Flachdachisolierung
- Erneuerung von Dachkanten, Abfallrohren und Schneegittern einschl. Gerüststellung

Offerten erbeten unter Nr. 274 an die Exp. der Langener Zeitung

Umzüge

auch samstags

G. WAGNER
Telefon 2 31 19

Fußbodenverlegung
PVC- und Teppichböden

nach Vereinbarung.
Telefon 2 24 92

ACHTUNG!

- Gesichertes EINKOMMEN durch Einrichtung in CHEM. SCHNELLREINIGUNG mit GARANTIE-UMSATZ bis DM 5000,-, monatlich 20% ige Mietkaufzahlung
- Raum- oder Ladenbeschaffung erfolgt durch uns, falls nicht vorhanden. Informieren kostet nichts!
- Fir. in FINK & DARSTEIN GmbH, 67C Neustadt/Wstr. 1, Strohmart 12

ALLES FÜR DEN GARTEN

66 Seiten-Buntkatalog anfordern
Riesenauswahl in Sonderangeboten

SAMEN-GRAF

6072 Oberndorf am Main, Schützenhof-Str. 11 • Telefon (06103) 97191
Fax: 6072 Sprendlingen • Geschäftsbesitz: 18 • Telefon (06103) 6426

Fahrräder
in allen Preislagen

Schneider
Dorotheenstr. 8-10

Schweinebraten - wie Sie ihn noch nicht kennen

Schweinebraten mit festlichen Beilagen. Das Fleisch wie üblich braten und garnieren mit Tomatenscheiben und überbratenen Ananasscheiben, die mit Meerrettich und Sahne verziert sind. Dazu gibt es einen Kohlsalat: In Streifen geschnittenen Weißkohl in kochendes Wasser geben und nach kurzem Aufwallen abgießen. Zu gleichen Teilen mit zerhacktem rohem Sellerie und Äpfeln mischen, eine halbe Tasse aquilone Rosinen dazugeben. Eine Marinade aus Majoran, Voschur, Zitronensaft, Salz, Pfeffer und einer Prise Zucker bereiten und vorsichtig unterziehen.

Glasierter Schweinebraten

Für ein Kotelettstück von 1 kg folgende Glasur bereiten: 1 Tasse voll braunen Zucker, 3 Eßlöffel Essig, 1 Teelöffel Senf, 1 Messerspitze gestoßen Ingwer auf kleiner Flamme zerkehren lassen.

Das gesalzene Fleisch damit einpinseln. Im Rohr braten und dabei mit der Glasur und dem Bratenfett öfter bestreichen.

Mit in Butter kurz angebratenen ganzen Tomaten, geschmorten halben Äpfeln und kurz überbratenen Bananen auf einer vorgewärmten Platte hübsch anrichten.

Gefüllter Schweinebauch

1 kg dünnen, mageren Schweinebauch waschen. Eine Tasche einwickeln. Innen und außen mit Salz abreiben und mit Paprika und Nelkenpfeffer würzen.

200 g Backpflaumen am Abend vorher einweichen - 500 g herbarisierte Äpfel vierteln. Kerngehäuse, Blüte und Stiel entfernen 75 g Rosinen waschen, quellen und abtropfen lassen. Äpfel, Backpflaumen, Rosinen und 2 Eßlöffel Semmelmehl mischen. Die Fleischtasche damit füllen und zunähen.

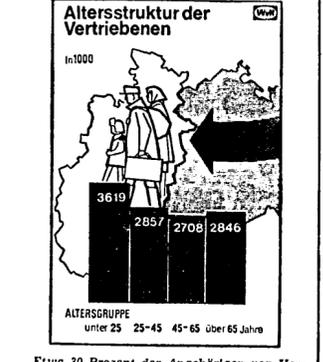
Die längs- und quereingeschnittene Schwartenhälfte mit Nelken spicken. In die Kasserolle legen und mit 1/2 Liter kochendem Wasser übergießen. Im Backofen garen und brühen lassen, nach Bedarf Wasser zufügen. Herausnehmen, Fäden entfernen, auf einer vorgewärmten Platte anrichten, die Füllung und das Fleisch garnieren. Die Soße mit saurem Rahm und 10 g mit wenig Wasser verquirltem Maisstärkekleber binden, aufkochen, abschmecken.

Dazu gibt es Kartoffelklöße oder Makkaroni.

User-Schönheits-Tipp

Crema-Massage für die Lippen

Verteilen Sie auf die Ober- und Unterlippe etwas Nöhrecreme und massieren Sie mit der Kuppe des Ringfingers die Lippenhaut in kleinen Kreisen. Öffnen Sie dabei leicht den Mund, damit Sie gut bis in die Mundwinkel massieren können. Anschließend kneten Sie mit dem Daumen und Zeigefinger unter leichtem Druck die Lippenhaut und drücken sie mit der Fingerkuppe sanft gegen die Zähne. So bleibt die feine Haut weich und geschmeidig. Schmale und harte Lippen können bei rechtzeitiger, intensiver Massage sogar etwas voller werden. Geduld gehört allerdings dazu.



Etwa 30 Prozent der Angehörigen von Vertriebenenfamilien wurden erst nach der Vertreibung geboten. Weitere 24 Prozent kamen als Kleinkinder, Schüler, Lehrlinge und Studenten in die ausgebombte Bundesrepublik. Die jüngere Vertriebenengeneration kennt kaum andere Probleme, als ihre einheimischen Altersgenossen. Viele der Älteren haben jedoch mit der alten Heimat auch ihren sozialen Platz verloren. So war die Eingliederung der überwiegend landwirtschaftlichen Erwerbsbevölkerung der Ostgebiete in die westdeutsche Industriegesellschaft weitgehend mit dem Verlust der Selbstständigkeit verbunden. Indes steht die einheimische Agrabevölkerung 25 Jahre später in dieser Beziehung vor ähnlichen Problemen.

Latscha senkt die Preise (auf Dauer!)

Orangensaft NEUER PREIS
1-Liter-Flasche bisher bei uns ~~1,99~~ -1,99

Coca-Cola NEUER PREIS
1-Ltr.-Fl. o. Gl. bisher bei uns ~~1,08~~ -1,87

Fanta NEUER PREIS
1-Ltr.-Fl. o. Gl. bisher bei uns ~~1,08~~ -1,87

Sprite NEUER PREIS
1-Ltr.-Fl. o. Gl. bisher bei uns ~~1,08~~ -1,87

ZUCKER
1 kg, Raffinade mittel bisher bei uns ~~1,18~~ 1,08

Kokosfett
250-g-Pckg. bisher bei uns ~~1,99~~ -1,49

Saurer
Korn mit Zitronen, 32 Vol.-%, 0,7-Ltr.-Fl. bisher bei uns ~~7,98~~ 6,48

Schokolade
verschiedene Sorten, 100-g-Tafel bisher bei uns ~~99 Pf.~~ -1,69

NUTELLA
400-g-Glas bisher bei uns ~~2,76~~ 1,98

Chio-Chips
Paprika, 175-g-Btl. empf. Preis ~~1,48~~ 1,48

Weinessig NEU
0,5-Ltr.-Fl. -1,39

Erbsen fein NEUER PREIS
425-ml-Dose bisher bei uns ~~75 Pf.~~ -1,59

ANANAS
in Stücken, 850-ml-Dose bisher bei uns ~~1,18~~ -1,89

Ölsardinen
125-g-Dose bisher bei uns ~~78 Pf.~~ -1,55

Sauerkraut NEU
850-ml-Dose bisher bei uns ~~66 Pf.~~ -1,59

Milch
7,5% Fettgehalt, 340-g-Dose bisher bei uns ~~66 Pf.~~ -1,49

Mandarin-Orangen
ganze Scheiben, 318-ml-Dose NEU -1,79

TAFELÖL
0,7-Ltr.-Fl. bisher bei uns ~~1,75~~ -1,99

Haarspray
Familien-Dose, 300 g „Ramona“ NEU 1,48

Windeln
36 Stück bisher bei uns ~~3,98~~ 2,78

ORION
Vollwaschmittel, 3-kg-Tragek. 4,83

VERNELL
Wäscheweich, 2 Ltr. bisher bei uns ~~3,87~~ 2,98

GÜNSTIGE WOCHEN-ANGEBOTE

7ler Gaubickelheimer Kurfürstentück
Spätesse, Qualitätsgewein mit Prädikat, 0,7-Ltr.-Fl. ~~4,98~~ Sonderpreis 3,98

Lambusco
Ital. Rotwein, leicht perlend, 2-Liter-Fl. ~~3,98~~ Sonderpreis 3,48

UNOX-Suppen
Ochsenschwanz, Gulasch, Jägersuppe, jede 400-ml-Ds. ~~1,63~~ Sonderpreis 1,33

Zweiflorenbrot
750-g-Laib ~~1,81~~ Sonderpreis 1,35

Latscha-Golden Parboiled Reis
500-g-Packung 1,38

FLAISCH U. WURST

Hackfleisch
Rinde, 500g, 3,90

Suppenhuhn
aus unserer Tiefkühltruhe, Hackfleisch, 500 g 1,19

Brüsseler Roulade
Zucker Rindfleisch mit Hackepate gefüllt, 100 g 1,28

gekochter flämischer Hinterschinken
100 g 1,58

Streicheleherwurst
PORKI, Braun-, Schweinefleisch, 200 g 1,76

Waidkraut-Salat
PORKI, nicht chem. konserviert, 200 g ~~1,68~~ Sonderpreis 98 Pf.

OBST UND GEMÜSE

Jaffa Orangen
90er, Kl. I, 7 Stück im Netz Sonderpreis 1,88

Jaffa Grapefruits
48er, Kl. I, 3 Stück im Netz Sonderpreis 1,69

Speisefrühkartoffeln
Klasse I, Sorte „Sientje“, 1,5-kg-Netz 1000 g 1,32 1,98

HOLL. GURKEN
bitterfrei, Klasse I, 400-500 g, Stück Sonderpreis 1,18

5 TULPEN in den Farben rot, rot-weiß, rot-gelb, gelbbrosa, Bund Sonderpreis 1,58

RÜCKSTANDSKONTROLLIERT

Mit Gesundheits-Paß

Schw. Joh. Süßmost-extra
Vitaminreich, BEFUND: Produkt nach dem Verfahren des integrierten Pflanzenschutzes. Es wurden nur ausgewählte Fruchtstände verwendet, bei denen keine Spritzmittelrückstände (chlorierte Kohlenwasserstoffe und Phosphorsäureester) nachgewiesen werden konnten.

0,7-Ltr.-Fl. 1,98

Mit Gesundheits-Paß

Apfelsaft naturtrüb-extra
produziert nach dem Verfahren des integrierten Pflanzenschutzes.

0,7-Ltr.-Fl. 1,38

ARWA Qualitätsstrumpfhose jetzt schon ab 1,90 in allen Latscha-Märkten.

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.

Latscha



In Egelsbach geht alles wieder seinen normalen Gang. Hier wird die Post gebracht, dort wartet man auf die Müllabfuhr und mit 1 MS (Männerstärke) fährt es sich ganz gut. FN-Foto

Eine Gemeinde mit mehreren Zentren

Lange Debatte über den Entwurf des Flächennutzungsplans / Gegen die Stimmen der CDU und der WG

Die Gemeindevertretung hat — wie bereits kurz berichtet — in ihrer letzten Sitzung mit Mehrheit den vom Gemeindevorstand vorgelegten Entwurf für einen Flächennutzungsplan genehmigt. Über diesen Plan gab es eine teilweise heftige Debatte, über die wir im folgenden berichten.

SPD-Fraktionsvorsitzender Peter Friedrichs legte eingehend die Meinung der SPD zu diesem Entwurf dar. Er stellte fest: „Der vorgelegte Flächennutzungsplan stellt die Grundlagen dar, ohne die eine wie auch immer geartete Planung innerhalb unserer Gemeinde nicht möglich ist... Wir sind uns darüber klar, daß es vielleicht schon 5 Minuten vor 12 Uhr ist; immer wieder stoßen wir an Grenzen, wenn es darum geht, einzelne Baumaßnahmen zu genehmigen. Wir sind in unseren bisherigen Situationen weit davon entfernt, das gemeindliche Recht der Planungshoheit in vollem Umfang ausüben zu können, wie es uns durch das Bundesgesetz in der Fassung von 1960 aufgegeben ist.“

Der Flächennutzungsplan soll — so fuhr Friedrichs fort — die städtebauliche Entwicklung ordnen und die bauliche und sonstige Nutzung der Grundstücke vorbereiten und lenken. Der Flächennutzungsplan ist der vorbereitende Bauleitplan, während der verbindliche Bauleitplan der Bebauungsplan ist. Bereits in der Definition ist der Unterschied zwischen vorbereitendem und verbindlichem Bauleitplan klar erkennbar. Der Flächennutzungsplan soll sich den Zielen der Raumordnung und Landesplanung anpassen. In diesem Fall liegt jedoch hier ein Widerspruch in den Ausweisungen zu dem von der Landesregierung im Herbst letzten Jahres festgestellten regionalen Raumordnungsplan vor. Diese Diskrepanz muß noch im Anhörungsverfahren zwischen der RPU und der Gemeinde beseitigt werden.

Dieses Parlament beschäftigt sich seit 1969 permanent mit dieser Grundfrage gemeindlicher Bauleitplanung, und wenn ich Grundgesetz sagte, dann bezog sich das aber auch wirklich auf die Grundlagen eines Flächennutzungsplanes, die da sind: Generalent- und -bewässerungsplan, Planungen von Trägern öffentlicher Belange, zum Beispiel Flugplatz und Kreis Offenbach.

18 Millionen Mark für Entwässerung
Die Entwässerung von neu ausgewiesenen Baugebieten werfen sehr große Probleme auf, für die großartige Aufnahme des diesjährigen Fastnachtzuges.

Als ausgesprochenes Erholungsgebiet ist aus diesem Flächennutzungsplan das Gebiet in den Bruchwiesen ausgewiesen, wo ein kleiner Baggersee ausgehoben wird.

Friedrichs betonte nochmals, daß der Flächennutzungsplan dringender erforderlich sei. Es sei höchste Zeit, ihn endlich ins Verfahren zu bringen. Das Kreisbaumamt habe nochmals darauf hingewiesen, daß künftige Bebauungspläne nur mit einem rechtskräftig aufgestellten Flächennutzungsplan zur Genehmigung kommen können.

Zu schnell erörtert
Für die CDU-Fraktion sprachen Leonhard Kirschnick und Otto Müller. Kirschnick sagte, seine Fraktion habe zwar im Bau- u. Siedlungsausschuß für den Entwurf gestimmt, sei aber

inzwischen zu der Auffassung gekommen, daß an dem Entwurf noch vieles zu ändern sei. Deshalb könne man nicht zustimmen. Beide CDU-Sprecher bemängelten die Methode in den Ausschüssen, in denen alles so schnell gegangen sei, daß keine Zeit zu politischen Überlegungen geblieben sei.

Im wesentlichen schlossen sich die Vertreter der WGE, Ludwig Fink und Arnold Hirschbeck, den Ausführungen der CDU an. Viel Kritik wurde darüber geübt, daß die Gemeinde durch die S-Bahn-Trasse der Bundesbahn und die geplante Kreisstraße 168 in vier Teile getrennt werde. Eine weitere Trennung der Gemeinde erfolge durch die geplante Freizeitzone. Durch die Sanierung des alten Ortskerns habe Egelsbach kein Zentrum mehr. Kirschnick stellte die Frage, wie man sich das Zentrum der Gemeinde vorstelle und ob jeder Ortsteil ein eigenes Zentrum erhalten sollte? Die CDU-Fraktion beantragte, daß zu den Zentren keine schriftlichen Unterlagen vorhanden seien. Sie wünscht, daß von einem Planungsbüro eine Expertise erstellt wird. Dies hätte in den vielen Jahren der Planung längst geschehen müssen. Kirschnick führte weiter aus, daß es unbegreiflich sei, daß das schönste Wohngebiet im Westen von Egelsbach „Auf der Trift“ im Flächennutzungsplan-Entwurf als Industriegebiet ausgewiesen sei und einen Gleisanschluß an die Bundesbahn erhalten soll.

Über dieses Thema entspann sich eine heftige Debatte. Die SPD war der Auffassung, daß man die Schwarzwälder in diesem Gebiet nicht nachträglich sanktionieren könne. Dieter Volk (SPD) führte aus, man müsse sich mit den Realitäten abfinden, der Flugplatz sei nun einmal vorhanden, die Kreisstraße 168 werde gebaut und die Bundesbahn sei vorhanden, ebenso das Wohngebiet Bayerisch. Der Flächennutzungsplan-Entwurf trage allen Gebührenten Rechnung. Ein gutes Angebot von Wohnen und Freizeit sei vorhanden. Die Gemeinde brauche mehrere Zentren. Man müsse von einer realistischen Betrachtungsweise ausgehen; der Flächennutzungsplan sei realistisch.

Mit der Verkehrssituation befaßte sich Ludwig Fink (WGE). Er war der Auffassung, wenn einmal 20 000 bis 30 000 Menschen in Egelsbach wohnen würden, wie es der Plan in seiner Endphase vorsehe, gebe es nur ein paar „Nadelöhren“, um den Verkehr durchzulassen. Im übrigen sei der Plan in der jetzigen Form bekannt. Lediglich die Farben auf den Zeichnungen hätten sich geändert. Dem hielt Bürgermeister Dr. Simon entgegen, daß der Entwurf allein in zwölf Punkten eine Änderung erfahren habe.

Was das Zentrum von Egelsbach betreffe, biete sich — so der Bürgermeister — das Gebiet um das Rathaus geradezu an. Der Flächennutzungsplan-Entwurf stelle noch keinen Bebauungsplan dar. Änderungen und Überarbeitungen könnten immer noch vorgenommen werden. Es sei aber unbedingt notwendig, daß Egelsbach einen Flächennutzungsplan-Entwurf vorlege; denn ohne diesen würde keine Bebauungspläne mehr genehmigt und sei auch keine Absprache mit den Nachbargemeinden möglich.

Fiat geht auf Nummer Sicher, der 132 ist so stabil wie ein Geldschrank

„Ein Straßenpanzer mit Komfort“ (stern)
„Ein besonders geräumiges und sicheres Auto“ (stern)
„Der 132 gehört zur neuen Generation europäischer Mittelklassewagen, deren Entwicklung auf umfangreicher Forschungsarbeit beruht“ (mot)

die nicht allein stehen. Gehen Sie beim neuen 132 ebenfalls „auf Nummer Sicher“: fahren Sie ihn unbedingt zur Probe! Fiat 132 1592 ccm/198 PS 9.450,- Fiat 132 Special 1600 1592 ccm/198 PS 9.900,- Fiat 132 Special 1800 1756 ccm/105 PS 10.250,- ab deutschem Zentralzulieferungslager.

EMIL MUELLER
Kraftfahrzeuge
Offenbach am Main, Sprenglinger Landstraße 234
Telefon 833521/836320

FIAT In Europa 7500 Service-Stützpunkte, allein in Deutschland 1400. Geschicht zur Versorgung mit Original-Ersatzteilen

Seine Qualitäten lassen sich nicht an nüchternen Daten ablesen. Er fährt sich wie „Zucker und Zimt“. Er setzt ganz neue Maßstäbe in dieser Klasse.

(B. Busch, Stern 26/72)

Alfasud 1178 ccm, 63 PS, 155 Spitze 4 Turig, 7.990 DM, einschl. Extras

FIRMA GERD RIPPER
BP-Tankhaus - Langen
Frankfurter Str. 19, Tel. 21524
Alfa Romeo DEUTSCHLAND

Ihr Hotel... HOLLSTEIN-HOTEL RHEIN-MAIN, 6073 Sprenglingen

130 Betten mit Hildesheimer Hof, elegantes Restaurant, Hotelbar, Sauna, Tagungs- und Gesellschaftsräume, Telefon 061 02/10 70, Telex 04 17 931

Wo es Rauch gibt, da ist auch ein Feuer

(Altes Schweizer Sprichwort)

Und hinter dem Feuer steckt meistens Spath.

Spath bringt Ihnen rauchlose Wärme ins Haus — schnell, preiswert — auch zu Stoßzeiten.

Rufen Sie uns an, wenn Ihr Feuer rechtzeitig brennen soll. Telefon 2777 in Langen.

SPATH Heizöl und Kohlen
Spath — die sauberen Ölfachmänner

Simca-Chrysler

Simca 1100 Limousine ohne Kompromisse
Simca 1000 Kratzparat mit Komfort
Simca-Chrysler 160/180 Serienmäßig komplett
Simca 1301 3 Schön, aber nicht schön teuer

Probefahren Überzeugt!
HANS SCHÄFER
Chrysler-Simca-Sunbeam
6079 Sprenglingen
Offenbacher Straße 43, Tel. 06103/67547

Autohaus ERNST JUGERT
6073 Egelsbach
Schlesierstraße 7, Telefon 06103 4683

Kfz-Zulassungsdienst

Versicherungen aller Art
Herbert Kirchherr
Langen
Schillerstraße 10
Telefon 2 28 93

Polsterarbeiten

Telefon 2 14 04

Besser 2 11 58 wählt Fernseh-Service Verkauf
L. Oechsner
Darmstadt, Str. 36

DAS Fachgeschäft für erstklassige Qualitätswaren in Obst, Gemüse und Südfrüchte

Kleinmarkthalle

Langen
Bahnsstraße 112 - Inh. Klaus Stepper

In- und ausländische Spezialitäten

Mopedschilder

2 Mill. pausch. Deckung nur 38,- DM, Diebstahl nur 9,- DM.
Wo gibt es das noch?

Bei **RETTIG**, Langen, Heinrichstraße 35, Telefon 06103/24137
KARL RECKTENWALD, 6073 Egelsbach, Schillerstraße 50

Landwirtschaftlicher Versicherungsverein

Zur Frühjahrs- und Sommersaison!

Unserer werten Kundschaft zur Kenntnis:

bleyle - MODELLE

auch im Modehaus Liese

Wir empfehlen unsere bekannte Maßanfertigung sowie unseren Service.

Änderungen und Reparaturen schnell, preiswert, gut.

Ihr Modehaus Liese

Langen, Bainsstraße 45
Sprenglingen, Kirchstraße 1, Tel. 22762

„Hicolon“ ist altbewährt gegen

Bettläsungen

Preis DM 6,20 Nur in Apotheken.

Gravieranstalt - Stempel- u. Schilderfabrik
WERNER SCHODER OHG

Schilder aus Resin, Holz, Metall
Stempel aus Gummi, Metall

Im Industriegebiet, Ohmstr. 12 - Tel. 71 738

Finanzieller Rückhalt bei Unfall schon für 14 DM monatlich.

Für diesen Beitrag können Sie bei der NOVA eine Unfallversicherung mit folgenden Leistungen abschließen:

- 50 DM Unfall-Krankenhaustagegeld
- 60 000 DM Invaliditätssumme
- 30 000 DM im Todesfall
- Weitwährende Geltung für alle Unfälle in Beruf und Freizeit
- Beitrag für Hausfrauen: sogar nur 10 DM monatlich.

Die NOVA zahlt

Ihre Bezirksdirektion:
6050 Offenbach
Frankfurter Straße 48
Tel. (0611) 88 30 30

Achtung! Bei Ölalarm

06104 2670 Tag und Nacht

Tankreinigung (mit Garantie)
Ölschäden - Tankdemon- tage zum Festpreis

WERNER BALD
Stahl und Tankfahr- 6058 Hausenstraße m m
Tel. 06104 2670

Teppiche für Anspruchsvolle!

Vom Teppich-Hauptlager Sprenglingen, Fichtestr. 13

Einer hört's vom Andern sagen: man wird dort wirklich gut beraten. Ihr Wunschteppich ist bald entdeckt.

— deshalb der Trend zu **IMZ**

Beratung und Verkauf nur in der Fichtestraße dort, wo auch das Bürgerhaus ist.

Ein ganzes Haus voller Teppiche - Telefon 6 75 01

Jede Menge Teppichböden zu einem äußerst günstigen Lagerpreises.

Wählen Sie JÜRGENS!

Problemlösung - bis hin zum Service - das Jürgen's-Obstenerprogramm. Alles in einer Hand

W. Winkel Jr.
Öbrennerfabrikation
Dreieichenhain
Weimarstraße 7, Ruf 8 11 94

CARL WEISS
Umzüge mit Fachpersonal

607 Langen, Lutherstr. 26
☎ (0 61 03) 2 36 91

Unverbindliche Umzugsberatung

Gebrauchte Möbel

verkauft täglich von 17-19.30 Uhr auß. Sa.
Habermehl, Neu-Isonburg, Stolzstraße 3

Amtliche Bekanntmachungen

Einsichtnahme der Beratungsniederschrift
Die Beratungsniederschrift zur 3. öffentlichen Gemeindevertreterversammlung am 28. Februar 1973 liegt in der Zeit vom 12. bis 19. März 1973 im Rathaus, Zimmer 14 zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Der Gemeindevorstand
Dr. Simon, Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung
Hauptsatzung der Gemeinde Egelsbach

Aufgrund der §§ 5 und 6 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) vom 25. 2. 1952 (GVBl. S. 11) in der Fassung vom 1. 7. 1960 (GVBl. S. 103), zuletzt geändert durch Gesetz vom 6. 6. 1972 (GVBl. I S. 141) hat die Gemeindevertretung in Egelsbach am 28. Februar 1973 folgende Hauptsatzung beschlossen:

§ 1
Mielratsverfassung
(1) Der Gemeindevorstand arbeitet kollegial; er besteht aus dem Bürgermeister und den ehrenamtlichen Beigeordneten und führt die Bezeichnung „Gemeindevorstand“.

§ 2
Rechtsstand des Bürgermeisters
Die Stelle des Bürgermeisters wird hauptamtlich verwaltet.

§ 3
Beigeordnete
(1) Die Zahl der Beigeordneten beträgt 4. (2) Die Beigeordneten führen folgende Amtsbezeichnung:
a) Der Erste Beigeordnete: „Erster Beigeordneter“;
b) die übrigen Beigeordneten: „Beigeordnete“.

§ 4
Vorsitzender der Gemeindevertretung
Die Gemeindevertretung wählt in der ersten Sitzung nach der Wahl den Vorsitzenden. Neben dem Vorsitzenden der Gemeindevertretung sind drei stellvertretende Vorsitzende zu wählen.

§ 5
Allerlei
Dem Allerlei gehören an:
Der Vorsitzende der Gemeindevertretung, seine Stellvertreter, die Fraktionsvorsitzenden oder ihre Stellvertreter sowie die Ausschussvorsitzenden oder Vertreter.

§ 6
Ausschüsse
(1) Zur Vorbereitung von Beschlüssen der Gemeindevertretung sind folgende Ausschüsse zu bilden:
Haupt- und Finanzausschuss
Bau- und Siedlungsausschuss
Friedhofs-, Land- und Forstwirtschaftsausschuss

Umwelt-, Sozial- und Kulturausschuss.
(2) Über die Zusammensetzung der Ausschüsse beschließt jeweils die Gemeindevertretung. Die Mitglieder der Ausschüsse werden in sinnvoller Anwendung des § 5 HGO nach dem Grundprinzip der Verhältniswahl von der Gemeindevertretung gewählt. Die Ausschüsse wählen aus ihrer Mitte die Vorsitzenden.
(3) Rückt ein Ersatzmann in die Gemeindevertretung nach, so wird er gleichzeitig Mitglied der Ausschüsse, denen der ausscheidende Gemeindevertreter angehört.

§ 7
Kommissionen (Deputationen)
(1) In die vom Gemeindevorstand gebildeten Kommissionen (Deputationen) sind jeweils vier Gemeindevertreter und drei sachkundige Bürger auf Vorschlag der am Geschäftszweig der Kommissionen (Deputationen) besonders interessierter Berufs- oder anderer Vereinigungen oder sonstigen Einrichtungen von der Gemeindevertretung zu wählen.
(2) Die Beigeordneten bestimmen die Gemeindevorstand.

§ 8
Übertragung von Aufgaben auf den Gemeindevorstand
Die Gemeindevertretung überträgt gemäß § 50 Abs. 1 HGO dem Gemeindevorstand die Befehlshaltung über folgende Angelegenheiten:
a) Verkauf von Grundstücken, soweit sie wertmäßig den Betrag von je 5000 DM nicht übersteigen;
b) Verpachtung von Grundstücken bis zum Grundstückswert von je 25000 DM;

§ 9
Arbeitszeit und Amtsbezüge der hauptamtlichen Wahlbeamten
(1) Die Arbeitszeit des hauptamtlichen Bürgermeisters regelt sich nach § 30 (2) HGO. (2) Die Amtsbezüge (einschließlich Aufwandsentschädigung) bestimmen sich nach dem jeweils geltenden Gesetz.

§ 10
Aufwandsentschädigung, Auslagenersatz
(1) Gemeindevorstand und sonstigen für die Abzweigung bestimmter Anordnungen erfolgt durch Veröffentlichung in der Langener Zeitung (Egelsbacher Nachrichten). Ist die Langener Zeitung durch höhere Gewalt am Erscheinen gehindert oder ist eine Veröffentlichung in der Langener Zeitung aus sonstigen Gründen nicht möglich, so erfolgt die Bekanntmachung durch Aushang an der amtlichen Bekanntmachungstafel am Rathaus, Freiherr-vom-Stein-Straße 1.

§ 11
Ehrenbürgerrecht - Ehrenbezeichnung
Die Verleihung des Ehrenbürgerrechts an Personen, die sich um die Gemeinde besonders verdient gemacht haben, ist in feierlicher Form unter Aushängung eines Ehrenbürgerbriefes vorzunehmen.
(2) Bürger, die als Gemeindevorstand oder Ehrenbeamte mindestens 20 Jahre ihr Amt ohne Tadel ausgeübt haben, erhalten folgende Ehrenbezeichnung:
Gemeindevorstand = Gemeindevorstand
Bürgermeister = Altbürgermeister

§ 12
Öffentliche Bekanntmachung
(1) Die öffentliche Bekanntmachung von Satzungen, Verordnungen und sonstigen für die Allgemeinheit bestimmten Anordnungen erfolgt durch Veröffentlichung in der Langener Zeitung (Egelsbacher Nachrichten). Ist die Langener Zeitung durch höhere Gewalt am Erscheinen gehindert oder ist eine Veröffentlichung in der Langener Zeitung aus sonstigen Gründen nicht möglich, so erfolgt die Bekanntmachung durch Aushang an der amtlichen Bekanntmachungstafel am Rathaus, Freiherr-vom-Stein-Straße 1.

§ 13
Inkrafttreten
Die Hauptsatzung tritt mit dem Tage nach der Vollendung der Bekanntmachung in Kraft. Mit dem gleichen Tage tritt die Hauptsatzung vom 28. 11. 1969 außer Kraft.
Egelsbach, den 28. Februar 1973
Der Gemeindevorstand
Dr. Simon, Bürgermeister

§ 14
Kirchliche Nachrichten
Evangelische Kirche Egelsbach
Sonntag, den 11. März
9.30 Uhr: Gottesdienst (Verabschiedung von Pfarrer Maar)
11.00 Uhr: Kindergottesdienst
Donnerstag, den 15. März
15.00 Uhr: Evangelische Frauenhilfe

§ 15
Ärztlicher Dienst
Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar:
10.11. März und Mittwoch, den 14. März: Dr. Günes, Balinstr. 39, Telefon 49231
Zahnärztlicher Notfalldienst: s. unter Langen Apotheken-Notfallbereitschaft: Sonntags- und Nachtdienst, beginnend Samstagabend 13.00 Uhr.

§ 16
Wichtige Telefonanschlüsse
Gemeindevorstand: 41 21
Telefonische Feuermeldung: Tag und Nacht Telefon 4 92 22
Polizei-Ruf der für Egelsbach zuständigen Polizeistation Langen, Telefon 2 23 33
Dreieck-Krankenhaus Langen, Telefon 20 01
Krankenhaustaxi, Telefon Langen 2 37 11

Gemeindegewerkschaft Hedwig Lindenlaub in Urlaub
In der Zeit vom 12. bis 26. März befindet sich Gemeindegewerkschaft Hedwig Lindenlaub im Urlaub. In dieser Zeit wird sie durch Christa Merkle, Frankfurter Straße 13, vertreten.

§ 17
Pfarrer Maar verabschiedet sich
Nach vierjähriger Seelsorge in der evangelischen Kirchengemeinde Egelsbach, verabschiedet sich Pfarrer Maar in dem Gottesdienst am Sonntag, dem 11. März, Er wird künftig an der deutschen evangelischen Gemeinde in Heilsbrunn tätig sein.

§ 18
Beachtliche Erfolge der Egelsbacher Eissportler
Graue Wolken hingen über dem Frankfurter Eisstadion als die Aktiven der Egelsbacher Eissportabteilung am Samstag zur Pflicht antraten mußten. Da die Klasse Anfänger Damen unter 12 Jahren sehr stark belegt war, wurde sich in dieser Gruppe auf den 8. Platz. Die Egelsbacher Läuferinnen erwiesen sich als sehr pflichtstark. So konnte Martina Werner einen guten 3. Platz für sich verbuchen. Heidi Avemaria errang den 4. Platz und Birgit Schröder kam wegen der ungünstigsten Platzierung trotz höherer Punktzahl auf den 8. Platz. In der Kür konnten die Egelsbacher trotz des großen Pflichtvorsprungs ihre Plätze nicht halten. Im Endergebnis erreichte Heidi Avemaria immerhin einen sehr beachtlichen 5. Platz, Martina Werner und Birgit Schröder belegten Platz 8 und 9.

§ 19
„Fastnacht bei der Roll- und Eissport-Abteilung“
Am letzten Freitag hielt die Rollsport-Abteilung wieder ihre „narrische Turnveranstaltung“, Barbara Rasche, die am Freitag mit dem Aktiven Sport treibt, machte auch diesmal wieder ihre Sache gut. Die Mütter hatten schon vorher die Tische im Bürgerhaus geschmückt und für das heilige Wohl gesorgt. Mit viel Spaß und Spiel verließen die Stunden im Nu. Müde und zufrieden machte sich die Schar am Abend auf den Heimweg. Groß und Klein war sich einig: Das war wieder einmal ein schöner Tag!

§ 20
Kulturkreis Egelsbach
„Erziehung und Gesellschaft“
Aukündigung eines Seminars des Kulturkreises
Im Winter 1972 hatte der Kulturkreis Egelsbach ein Seminar in Zusammenarbeit mit der Universität Frankfurt mit dem Thema „Massenmedien und Meinungsbildung - Information oder Manipulation“ veranstaltet. Werner Markert, wissenschaftlicher Assistent, und Hans Jürgen Hopp, Tutor am soziologischen Institut, leiteten das Seminar. In der örtlichen Presse haben wir damals über dieses Seminar berichtet und herausgestellt, daß Seminarleiter und Teilnehmer sich als Arbeitsgruppe verstanden haben.



Dieht gedrängt standen die Zuschauer beim Fastnachtszug am Straßearand und freuten sich über die schönen Wagen und originellen Gruppen.

Die Sonne lachte beim Egelsbacher Fastnachtszug

Rückblick auf den Höhepunkt der Egelsbacher Fastnacht

„Noch einmal war das Motto der Egelsbacher Fastnacht Trimm Dich“ hieß es in allen Variationen beim Fastnachtszug am Dienstag. Bei strahlendem Sonnenschein schlangte sich der bunte Zug wie ein Lindwurm durch die Straßen von Egelsbach. Viele Zuschauer standen an den Straßen, aus den Fenstern winkten fröhliche Menschen und alle begrüßten den Zug mit „Egelsbach Heil“.

Der Egelsbacher Spielmannszug, in Kostümen der 20er Jahre, und der Spielmannszug von Wickhausen sorgten für die musikalische Unterhaltung und brachten das närrische Volk in richtige Stimmung. Reiter des Reit- und Freizeit-Club, teils als Cowboy, teils in frivolanischen Kostümen bildeten den Zuganfang und das Zugende. Prachtvoll dekoriert war der Kunitewagen des Eiferers der Karnevalsgesellschaft. Von ihm aus feuerte das Prinzenpaar, Rudolf I. und Ingrid I. ihr närrisches Volk mit „Heilsrufen“ an. Dem Wagen des Tanz-Sport-Club, auf dem sich ein tanzendes Paar drehte, folgte eine Gruppe in prächtigen Kostümen der Jahrhundertwende, die Damen trugen die für diese Zeit typischen „Wagenräder-Hüte“, reich mit Blumen geschmückt.

Der Sport kam auch nicht zu kurz. Athleten stemmten Hantel und die Fußballabteilung war mit einem übergroßen Ball ausgestattet. Als übergroße Pappmaché-Figur thronte der Sitzungspräsident der KGE, Horst Stormfels, hoch oben auf einem Wagen mit der Aufschrift



Das Trimm-Dich-Symbol, gleichzeitig Motto des Zuges, war in irgendeiner Form immer wieder zu sehen.

HEIMO Diskont
Egelsbach
Ernst-Ludwig-Straße 40
Der Heimo-Preis bleibt unten!
Dauer-Niedrigst-Preise
SONDERPOSTEN
Sunil 4,5 kg TT. 7,98
100% Orangensaft 1 Liter -79
SPIRITUOSEN/WEIN
Underberg 3er-Packung 1,98
Colnatreu 1 Franz. Edellikor, 0,7 Liter 12,95
Wilko-Obstwässerle 0,7-Liter-Flasche, statt 10,95 7,78
Scotch-Kill Orig. Scotch Whisky, statt 10,48 8,98
und weitere 400 Dauer-Niedrigpreis-Artikel!

TOLLES ANGEBOT
Trinkhalle Redling Egelsbach
2 Liter Euro Orangensaft nur DM 1,75
2 Liter Euro Zitronensaft nur DM 1,75
1 Familien-Eisbecher Kirsch nur DM 1,65
1 Kasten Mineralwasser, ohne Pfand nur DM 2,65
Agentur für die Egelsbacher Nachrichten
Herr Karl Wodiczka, Schillerstraße 66, Telefon 4 95 85
Frau Mina Wild geb. Küchle
durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumen Spenden ihre Anteilnahme erwiesen und sie auf ihrem letzten Wege begleitet. Besonderen Dank Herrn Dr. Krämer, Herrn Pfarrer Maar sowie dem Frauenverein für die Kranzniederlegung.
Im Namen alle Angehörigen: Familie Willi Wild
Egelsbach, Bahnstraße 50

IHR ARBEITSPLATZ IN SPRENDLINGEN bei 4 1/2-Tage-Woche, freitags bis 13.15 Uhr.

Wir suchen
zuverlässige Mitarbeiter
für Lager- und Versandarbeiten

Plastikverarbeiterinnen
für verschied. abwechslungsreiche Tätigkeiten nach Ihrer Wahl.

 Sprendlingen, Philipp-Reis-Straße 9-11
Telefon 06103/67027

NORDMENDE

Wir stellen für sofort oder später
Locherinnen
für IBM-System 3 10, eventuell für halbe Tage nachmittags ein.
Wir lernen Sie auch gerne an. Schreibmaschinenkenntnisse sind erforderlich.
Wir bieten Ihnen leistungsgerechte Bezahlung, Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, eigene Kantine im Hause.
Es erwartet Sie ein angenehmes Betriebsklima.
Bitte rufen Sie uns, Herr Titzmann an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.
NORDMENDE Rhein-Main Vertriebs KG
6079 Sprendlingen
Otto-Hahn-Straße 1
Telefon 06103/62021

Wir suchen für die Reinigung von Betriebsanlagen zum 2. 4. 1973
männliche Arbeitskräfte
Arbeitszeit von 9:30 - 18:00 Uhr
weibliche Arbeitskräfte
Arbeitszeit von 16:00 - 18:00 Uhr
Neben einem hohen Stundenlohn gewähren wir Sozialleistungen, wie z. B. Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, Vermögensbildung sowie Stellung von Berufskleidung
Interessenten wollen sich bitte schriftlich an die
Fink-Chemie
4353 Oer-Erkenschwick
Hornberger Str. 133, Tel. 02368/6809
oder direkt am 15. 3. 73 an das Arbeitsamt Langen, Vermittlungsstellen für männliche oder weibliche Arbeitskräfte, wenden.

Suche Fahrer
mit Führerschein Kl. 2 oder 3.
Spedition WAGNER
Heinrichstraße 42, Telefon 231 19

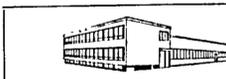

KAUFHOF AN DER HAUPTWACHE
Arbeitsgesellschaft, Köln
Frankfurt/M., Postfach 3129, Tel. 21911

Wenn Sie eine angenehme Dauerstellung suchen - Kaufhof! Bei uns ist immer viel los (hoffentlich nicht so, daß Sie als Fachmann gebraucht werden). Wir suchen einen
Feuerwehrmann
Zu Ihren Aufgaben gehört die Überwachung der gesamten Feuerwärm- und Feuerschutz-Anlagen und alles, was zur inneren Sicherheit gehört (Freihalten der Fluchtwege für Notfälle usw.)
Wir bieten Ihnen ein leistungsgerechtes Gehalt und zusätzlich die besonderen Sozialleistungen des Kaufhofs. Zum Beispiel Jahresprämie, Weihnachts- und Urlaubsgeld. Und eine günstige Arbeitszeit (5tägige Arbeitswoche)
Kommen Sie einfach mal bei uns vorbei. Oder rufen Sie für eine erste Kontaktaufnahme an

Wir fertigen Präzisions-Zahnrad- und suchen für ein interessantes Arbeitsgebiet
Zahnflankenschleifer
(eventuell zum Anlernen)
Außerdem suchen wir
Hilfsarbeiter
Nähere Einzelheiten möchten wir mit Ihnen persönlich besprechen.
Zahnradfabrik Sprendlingen Karl Rieger KG
6079 Sprendlingen b. Frankfurt, Frankfurter Str. 122
Telefon 06103 67214

Pre'sgünstige Umzüge
ohne Berechnung der Anfahrt. Wir sind täglich, auch samstags, fahrbereit.
E. AVE MARIA
Telefon 493 80

Wir suchen:
SCHLOSSER
für Montagearbeiten in der Fertigung.
Gleitende Arbeitszeit, verbilligtes Mittagessen und Fahrgeldzuschuß.
Phönix Armaturen-Werke Bregel GmbH
Werk Dreieichenhain
Dreieichenhain, Feldstraße 1
Telefon Langen 83 52


Buchhalter/in
auch halbtags, mit guten fachlichen Kenntnissen, zum 1. April 1973 gesucht.
Ihre schriftliche Bewerbung erbitten wir an die
"GAMMA" Kopieranstalt
6079 Buchschlag bei Flm. in der Luxhohl 5
Telefon 06103 61046, 61954 55
Fahrtkosten werden wir vergüten

Wir suchen:
SCHLOSSER
für Montagearbeiten in der Fertigung.
Gleitende Arbeitszeit, verbilligtes Mittagessen und Fahrgeldzuschuß.
Phönix Armaturen-Werke Bregel GmbH
Werk Dreieichenhain
Dreieichenhain, Feldstraße 1
Telefon Langen 83 52

Zukunft bei DUPONT

Wir sind einer der führenden Hersteller fotochemischer Erzeugnisse. Du Pont Produkte finden weltweite Anerkennung. Unsere Erfolge verdanken wir nicht zuletzt der Initiative und den besonderen Fähigkeiten unserer Mitarbeiter.

Wir suchen für unser Werk Neu-Isenburg bei Frankfurt/Main eine
Einkaufssachbearbeiterin
Das Aufgabengebiet beinhaltet für Sie die Möglichkeit, mit einem unserer Einkäufer zusammen Ihre Fähigkeiten und Ihrer Veranlagung entsprechend, weitgehend selbstständig die Abwicklung von Aufträgen durchzuführen. Dazu sind Kenntnisse in Stenografie und Maschinenschreiben erforderlich sowie englische Sprachkenntnisse wünschenswert.

Wir möchten Sie kennenlernen und weitere Einzelheiten wie Ihr Aufgabengebiet und unsere großzügigen Sozialleistungen mit Ihnen besprechen. Für gute Kantinenverpflegung und werksärztliche Betreuung ist gesorgt.
Reichen Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung ein oder rufen Sie uns in Neu-Isenburg unter der Nummer 6081 an.


DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH
GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

Sekretärinnen Stenokontoristinnen

Zur erfolgreichen Ausübung Ihrer Tätigkeit sind gute Schreibmaschinen- und Stenokennnisse erforderlich. Bewerberinnen mit englischen Sprachkenntnissen werden bevorzugt.

Wir möchten Sie kennenlernen und weitere Einzelheiten wie Ihr Aufgabengebiet und unsere großzügigen Sozialleistungen mit Ihnen besprechen. Für gute Kantinenverpflegung und werksärztliche Betreuung ist gesorgt.

Reichen Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung ein, oder rufen Sie uns in Neu-Isenburg unter der Nummer 60 81 an.


DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH
GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

SCHENCK

ELEKTRIKER für die Montage im In- und Ausland

die suchen wir. Es geht dabei um die Inbetriebnahme und Wartung unserer elektromechanischen Waagen. Eine hochinteressante Sache, die sich außerdem noch lohnt. Wenn Sie Könnler in Ihrem Beruf sind, Verantwortung übernehmen wollen und gerne reisen, bilden wir Sie hier im Werk etwa ein halbes Jahr gründlich aus. Das ist eine echte Chance, in Ihrem Beruf weiterzukommen.

Sie können an jedem Arbeitstag bis 17 Uhr einen Mitarbeiter unserer Personalabteilung in der Landwehrstraße 55 sprechen. Wenn Sie einen besonderen Termin oder vorherige Auskünfte wünschen: Telefon (06151) 882 545.

Carl Schenck Maschinenfabrik GmbH · 61 Darmstadt Postfach 4018

Zum 1. Juli 1973 oder auch früher suchen wir eine n
kaufm. Sachbearbeiter / in
für unsere Verkaufspreiskalkulation und zur Erledigung von Planungsaufgaben (Soll-Ist-Vergleich) in unserem kaufmännischen Verwaltungsbereich.

Außerdem suchen wir noch folgende Mitarbeiter:innen:
Halbtags-Mahnsachbearbeiterin
mit guten engl. Sprachkenntnissen zur Überwachung und Eintreibung der überfälligen Außenstände bei unseren US-Kunden (amerikanische Streikkräfte in Deutschland) mit selbständig zu führendem Schriftverkehr.

Weibl. Bürokräft
die gerne mit Zahlen arbeitet, für unsere Kundenzahlungs-Eingangskontrolle. Auch Berufsfremde haben bei Eignung die Chance, sich einzuarbeiten.

Buchhalterin
für unsere Geschäftsbuchhaltung, Aufgabenbereich: Abwicklung der Auslandszahlungen sowie aktive und passive Rechnungsabgrenzung.

Halbtags-Bürokräft (weibl.)
mit Kenntnissen im Maschinenschreiben für die Warenpreisprüfung.

Weibl. Kraft
für unsere Klein-Ersatzteile-Ausgabe.

Lager- und Versand-Arbeiter
für das Maschinen- und Zubehör-Lager.

Elektro-Mechaniker und Mechaniker
für die Montage und Reparatur unserer Kopier- und Kleinfelddruck-Automaten

Reinemachefrau
zur Reinigung unserer Büroräume von 16.30 bis 20.30 Uhr täglich (Montag bis Freitag).

Wir bieten neben einem sehr guten Gehalt bzw. Stundenlohn noch Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, betriebliche Altersversorgung, verbilligtes Mittagessen in eigener Kantine, firmeneigenen Parkplatz mit Betriebskantine und angenehme Arbeitsbedingungen.

ADDRESSOGRAPH - MULTIGRAPH GMBH
- HAUPTVERWALTUNG -
6079 Sprendlingen bei Frankfurt a. M. Robert-Bosch-Straße 5
Telefon 06103/6011



Wir suchen in Dauerstellung
Kraftfahrer Kl. II
für Spezialtransporte
Motrak GmbH KG
6073 Egelsbach, Wöogstraße 50, Telefon 4155-58

Wir sind auf dem Weltmarkt ein führendes Unternehmen unserer Branche. Wir stellen fotochemische Erzeugnisse her. Und wir suchen für unser Werk in Neu-Isenburg
Elektriker Schlosser
Wir brauchen Sie. Ja, wir brauchen Sie sogar dringend, und deshalb ist uns auch klar, daß wir einiges dafür tun müssen, damit Sie auch kommen. Wir haben uns deshalb wirklich Mühe gemacht, Ihnen das Arbeiten bei uns so interessant wie möglich

zu machen. Sie sollen nämlich nicht nur zu uns kommen, sondern auch bei uns bleiben. Es erwarten Sie ein krisensicherer Arbeitsplatz, ein gutes Betriebsklima, sämtliche Sozialleistungen eines bedeutenden Großunternehmens, z. B. sichern wir im Krankheitsfall Ihr Nettoeinkommen nicht nur für 6 Wochen ab, sondern bis zu einem halben Jahr. Selbstverständlich erwartet Sie auch eine gute Bezahlung und vieles mehr, was Sie sich am besten einmal selbst anschauen. Rufen Sie uns doch einmal an oder kommen Sie bei uns vorbei.
Wir freuen uns auf Sie.


DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH
GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

fundamenta ist ein leistungsfähiges Unternehmen im modernen Spezial-Tiefbau.

fundamenta grundbau gmbh

Ihr Arbeitsplatz könnte ganz in der Nähe Ihrer Wohnung sein, wenn Sie
Phonotypistin
sind - oder werden wollen.
Sollten Sie noch ungeübt sein, helfen wir Ihnen gern, Ihre Fertigkeit in der Handhabung des Diktafons zu vervollkommen.
In einem kleinen Team bei interessanten, abwechslungsreichen Aufgaben - im kaufmännischen als auch im technischen Bereich - wird Ihnen Ihre Beschäftigung bei uns bestimmt Spaß machen.
fundamenta grundbau gmbh
6078 Neu-Isenburg, Bahnhofstr. 328 (Gehespitz-Gelände)
Telefon 06102 7077

BÜROKRAFT
mit Steno- und Schreibmaschinenkenntnissen für ganze Tage gesucht
FRITZ BREIDERT
Bauschlüßungen
607 Langen - Robert-Bosch-Straße 13
Telefon (06103) 79016/17

Kraftfahrer Kl. II
gesucht für Güternah- und Fernverkehr.
Fa. Georg Schäfer KG
Dreieichenhain
Siemensstraße 5, Telefon 8 11 85

Suchen zum 1. April 1973 tüchtige
kaufm. Angestellte
Steno und Schreibmaschine unwünscht.
Fa. Ackermann Fruehauf GmbH
Verkaufsbüro Langen
Oberer Steinberg 98, Telefon 2 27 90

Näherinnen
für leichte Arbeiten ganz- und halbtags gesucht
Johannes Heinrich
607 Langen, Elisabethenstraße 55
Telefon 29802

Mitarbeiter gesucht
Eisenwaren und Werkzeugbranche.
Im Lager, zum Teil auch Verkauf, interessante Tätigkeit, bestes Betriebsklima, evtl. auch rüstigen Rentner.
Telefon 2 21 15

Kraftfahrer
mit Führerschein Kl. 2 und 3 gesucht.
Baustoff-Hancke
Langen, Neckarstraße 15
Telefon 2 37 13

Schreiner
für Montage von Fertigbauteilen,
Mitarbeiter
für Verkauf und Kundenberatung gesucht.
Wir bieten: Leistungsgerechte Bezahlung, angenehmes Betriebsklima, soziale Vergünstigung.
Rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns.
HOLZ-STÖRMER
607 Langen, Raiffeisenstraße 18
Telefon 06103/72340 od. 72348

fundamenta ist eine Tochtergesellschaft des Philipp Holzmann-Konzerns. Sie erhalten die sozialen Leistungen eines Großunternehmens. Die leistungsgerechte Bezahlung ist bei uns selbstverständlich.
Reichen Sie uns bitte Ihre Kurzbewerbung ein oder rufen Sie einfach unseren Herrn Fischer an.

Wir suchen **Küchen-Fachmann**
der selbständig unsere Küchenabteilung leitet und Planung, Verkauf und Disposition übernimmt
Wir führen namhafte Fabrikate wie Poggenpoh, SieMatic usw.
Wir bieten ein selbständiges Arbeitsgebiet, gutes Gehalt, angenehmes Betriebsklima.
Schreiben Sie uns bitte oder rufen Sie uns an.

GESSMANN EINRICHTUNGSHAUS
6078 Neu-Isenburg, Frankfurt/ Ecke Schulstraße
Telefon (06102) 22580 + 23796 + 6023
Vorwahl von Flm. u. Off. (607)

ELECTRONIC BRUELEMENTE

Wir suchen per sofort oder zum 1. April 73 freudliche, interessierte Mitarbeiter für unser Team.
Telefonistin
und für unsere Registratur
Mitarbeiter (in)
evtl. halbtags
Rufen Sie einfach unseren Prokuristen, Herrn Denner, an. Er wird mit Ihnen über alle Details wie Gehalt, Urlaubs- und Weihnachtsgeld etc. sprechen.
SPOERLE ELECTRONIC KG
6079 Sprendlingen, Otto-Hahn-Straße 1
Telefon 06103 62031

Wir suchen einen
leitenden Mitarbeiter für den Versand zwei Betriebsmaler
Wir bieten beste Bezahlung, Kost und Wohnung kann gestellt werden.
HEINZ WILLE, Fleischwarenfabrik
6072 Dreieichenhain, Industriestraße 9, Telefon 06103/8391

Wir suchen zum sofortigen Eintritt für unsere modern eingerichtete Werkstatt
SCHREINER
Wir bieten gute Verdienstmöglichkeiten, vermögenswirksame Leistungen, zusätzliches Urlaubsgeld, freie Arbeitsleitung.
Herbert Jüngling
Fenster-, Türen-, Innenausbau
Langen, Raiffeisenstraße 24
Telefon 7 94 43

Ab sofort für 3-4 Tage in der Woche
Putz- und Küchenhilfe
für Gaststätte gesucht.
Arbeitszeit von 7-15 Uhr.
Offerten-Nummer 281 an die LZ.



Schlussverkauf

Reservieren Sie sich eine der letzten
11 Eigentumswohnungen

Nauheim

lebensfroh und lebenswert,

ist die grüne Vorstadt im Dreieck Wiesbaden, Mainz, Darmstadt. Hier können Sie harmonisch die Vorteile stadtnahen Wohnens mit einer klimatisch gesunden Grünlage verbinden. Ganz in der Nähe befindet sich das Erholungszentrum rund um den Hegbachsee mit vielen Möglichkeiten zum Segeln, Schwimmen und Freizeitsport. Unsere Wohnungen befinden sich in einem Neubauviertel, das voll erschlossen ist. Im Preis enthalten sind: Teppichböden in allen Räumen incl. Flur und Diele, moderne Markenküchen mit Spüle, Elektroherd, Kühlschrank, Dunstabzugshaube, Hängeschränke usw., Isolierverglasung und Doppelfenster mit Jalousien, sep. WC und Bad, türhoch gefliest mit Keramikfliesen 1. Wahl, große Sonnenterrassen, Keller- und Gemeinschaftsräume, Müllschlucker auf jeder Etage, Kfz-Abstellplätze, großer Abenteuer-Kinderspielplatz.

Baufrüher, Barock, Bad, Gmbh, Esszimmer

 Ein Unternehmen der Deutschen Babcock-Gruppe

(von 168 ruhigen und kinderfreundlichen, am Waldrand gelegenen Wohnungen)
Diese Vorteile machen die Entscheidung leicht:

- der Wohnpark ist bereits fertiggestellt.
- bestimmen Sie Ihren Einzugstermin selbst. Morgen oder übermorgen, im April oder Mai, oder ...
- Sie zahlen Ihr Eigenkapital erst 7 Tage vor Ihrem Einzugstermin. Bis zu diesem Zeitpunkt entfallen die Zwischenfinanzierungskosten.
- wir verkaufen zu notariellen Fest- und Endpreisen. Sie zahlen nur Ihren Kaufpreis ohne zusätzlichen Provisionsaufschlag.
- Kaufpreis pro qm schon ab **1.130,- DM**
- Sie können schon mit 10% Eigenkapital kaufen.
- wir bieten Ihnen eine 1. Hypothek mit **7,5%** Zinsen, **1%** Tilgung, Auszahlung **98%** gestreckt auf **100%**.
- Beispiel: monatliche Belastung für eine sehr gut geschützte 3-Zimmer-Wohnung mit 110,80 qm bei Eigenkapital von 20% 574,- DM
30% 432,- DM

Beratung und Verkauf:
 Besichtigen Sie die fertige Musterwohnung im Neubaugebiet von Nauheim bei Rüsselsheim, Thomas-Mann-Str. 1-7 (Hinweisschilder) täglich von 9-18 Uhr und sonntags von 14-18 Uhr.

JOST REICH

 GmbH & Co. KG
 6085 Nauheim
 Thomas-Mann-Str. 1-7
 Telefon (0 61 52) 60 90
 Bürozeit tägl. 9-18 Uhr

Moderne Neubauwohnungen in Langen

- 2 Zi. (52 qm), mit Kü., Bad WC, Diele, Loggia ab 320,- + 70,-
- 3 Zi. (73 qm), mit Kü., Bad/WC, 2 Dielen, Loggia ab 390,- + 90,-
- 4 Zimmer (88 qm), mit Küche, Bad, 2 WC's, 2 Dielen, Abstellraum, Loggia ab DM 450,- + 100,-

Erstbezug | Sofort oder später | zentrale Lage |

Viel Komfort: Zentralheizung, w.w.; Thermopenglasung!
 2 Lfz., Kinderspielplatz, Hausmeister!

Unverbindliche Besichtigungen nach Vereinbarung!
 Weitere Wohnungen auf Anfrage!

Wir rufen Sie an: Telefon 71686 od. 72637.
G. SCHWAAB - IMMOBILIEN
 Langen, Danziger Straße 3

Erstbezug 1-, 2- u. 3-Zi.-Wohnungen
 in Fegelsbach, ruhige Lage, durch Eigentümer zu vermieten:

- 1-Zimmer-Wohnung, mool. DM 190,-
- 2-Zimmer-Wohnung, m. Balkon DM 280,-
- 3-Zimmer-Wohnung, m. Balkon DM 420,-
- 3-Zimmer-Wohnung, m. Balkon DM 440,-

+ Umlage. Telefon Langen 2 21 57

Auto-Felle
Sonderangebote
 alle Größen, auch mit Kette.
 Täglich 14 bis 18 Uhr (auch Mi, u. Sa 10-16)
 Fell-Lager Mörfelden
 Rüsselsheimer Str. 36

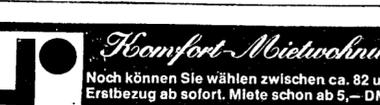
Es ist kein weiter Weg...

 Läden 200 bis 800 qm
 Die Laulage muß gut sein und der Ort mindestens 5000 Einwohner haben. Wenn dies alles zutrifft, sollten Sie unverzüglich mit uns Kontakt aufnehmen.

NORMA
 NORMA Lebensmittelhandelsge. mbH,
 6500 Nürnberg, Tafelfeldstr. 41,
 Telefon 091 173 10 13

Die Lösung:
 Eine Eigentumswohnung in Langen und die Frankfurter City bleibt minütlich
 Einemal wohnen Sie zentral, Langen, Bahnstraße 51 53. Andererseits haben Sie Süd- und Aussicht ins Grüne. Und außerdem eine 2-Zimmerwohnung (ab 54 qm) die in punkto Komfort keinen Wunsch offenläßt.

HEIMFINANZ GmbH
 6 Frankfurt/Main, Schulstraße 17, Tel. 069 11 26 05 76-26 40 32

Home-Comfort Mietwohnungen direkt am Wald in Nauheim bei Rüsselsheim

 Noch können Sie wählen zwischen ca. 82 und 110 qm.
 Erstbezug ab sofort. Miete schon ab 5,- DM/qm, incl. PKW-Abstell-, Isolierverglasung, Vermietung ohne Vermittlungsprovision.
 Besichtigung täglich in Nauheim bei Rüsselsheim, Thomas-Mann-Str. 1-7 von 9-18 Uhr, sonntags von 14-18 Uhr.

Jost Reich
 GmbH & Co. KG
 6085 Nauheim
 Tel. (0 61 52) 60 90

**Wohnungen
 Gewerberäume
 Grundstücke, Häuser**

Irmgard Koch
 IMMOBILIEN - VERMIETUNGEN
 907 Langen bei Frankfurt/Main
 Umlandstraße 25, Postfach
 Telefon 0 61 03 2 22 20

Preiswerte Komfort-Wohnungen
 Langen, Hochhaus, 1. Bezug:
 2-Zi.-Wohn., 52 qm, ab 295,-
 3-Zi.-Wohn., 73 qm, gr. Einbauschrank ab DM 390,-
 4-Zi.-Wohn., 88 qm, mit Abstellraum ab DM 450,- u. Uml. u. Kautions.
 Wohnungen haben Loggien, Thermopenglasung, ZH, WW. Besichtigung kann jederzeit erfolgen, bitte rufen Sie unverbindl. an.

Luzie Baatz, Imm.
 6079 Spredlingen
 Sudetenring 108, Telefon 6 14 07

Büroräume in Neu-Isenburg
 100 bis 130 qm, in zentraler Lage sofort oder nach Vereinbarung zu vermieten.
 Telefon vorhanden. Telefon 06102 8780

Suche laufend
 möbl. Zimmer, Wohnungen für Handel und Gewerbe, entsprechende Objekte, Eigentumswohnungen zum Verkauf, Grundstücke beb. und unbebaut, 1- bis 3-Fam.-Häuser, Mehrfamilien-Häuser.

Irmgard Koch
 IMMOBILIEN - VERMIETUNGEN
 907 Langen bei Frankfurt/Main
 Umlandstraße 25, Postfach
 Telefon 0 61 03 2 22 20

**Wir benötigen laufend
 WOHNUNGEN**
 für amerikanische Familien

HOUSING REFERRAL OFFICE
 6000 Frankfurt/Main
 Unterschweinstiege, Geb. 347
 Telefon: 0 61 1-691303

Spredlingen: 1-Fam.-Hs. 119.000,-
 B. 1906 (sehr gut. Zustand), 5 Zi., Bad WC, 2 Küchen, 90 qm Wohnfläche; Teppichbod., Erdgas-Heizung, Garage, Nebengebäude.

Gerh. Schwaab Immobilien
 Langen, Danziger Straße 3, Telefon 7 26 37

Vermietung direkt durch den Bauherrn
 Wohn-Geschäftshaus, Langen, Gartenstr. 8 (Nähe Hauptplatz)

3-Zimmer-Komf.-Wohnung
 ab sofort od. später zu vermieten. Elegante Fassade, Lift, Gegensprechanlage, Hausantenne, Kachelbad, Balkon, Miete ab DM 450,-, Umlage, Kautions.

Außerdem sind noch Lagerräume und Ladenflächen abzugeben.

Besichtigung nach Vereinbarung.
 Telefon 06103 23848 oder von Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr 0611 651081

**KOMFORT-EIGENTUMS-
 WOHNUNGEN IN WIXHAUSEN**
 Mod. Ausstattung mit Hallenbad, Sauna, Trimm-Dich-Zentrum, Kinderspielfeld, Sonnenterrasse, PKW-Parkdeck.
 1-ZW, 2-ZW, 3-ZW, 4-ZW, 5-ZW von 39.65 qm bis 141 qm, ab DM 1369,- qm Festpreis, Eigentums-Läden als besonders gute Rendite-Anlage, versch. Größen, bis 1600,- qm. Besondere Steuervorteile, da jeder Käufer als Bauherr behandelt wird. Verkauf und Beratung.

Werner Sachs, Immobilien RDM
 607 Langen, Bahnstraße 113, Telefon 23248

Langener Zeitung

AMTSVERKÜNDUNGSBLATT FÜR DIE BEHÖRDEN

ALLGEMEINER ANZEIGER HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN UMLIEGENDE GEMEINSCHAFTEN

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Egelsbacher Nachrichten
 mit den amtlichen Bekanntmachungen

Bezugspreis: monatl. 3,40 DM + 0,60 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,21 DM MwSt. enthalten). Im Postbezugs 3,50 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt). Einzelpreis: dienstags 30 Pfg., freitags 50 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45.

Abdruckpreis: im Anzeigenteil 0,40 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile, im Textteil 0,55 DM für die viergespaltene Millimeterzeile + 11% MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenliste 9. Anzeigenaufnahme bis 9 Uhr am Vorabend des Erscheinens, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr 21 Dienstag, den 13. März 1973 77. Jahrgang

D-Mark wurde aufgewertet

Auf der Währungskonferenz der europäischen Finanzminister in Brüssel fiel in der Nacht zum Montag eine Entscheidung in den Bemühungen gegen eine Dollar-Spekulation: bei der Wiederöffnung der Devisenbörsen am 19. März wird die D-Mark um drei Prozent aufgewertet — was einem Aufwertungs-effekt von sechs Prozent seit Ende 1972 entspricht — und außerdem werden die Bundesrepublik, Frankreich, Dänemark und die Benelux-Länder ihre Wechselkurse gegenüber dem Dollar freigeben. Gleichzeitig damit geben diese Länder ihre Verpflichtung auf, Stützkauf der amerikanischen Währung zu tätigen. Ferner wurde vereinbart, daß diese sechs Länder untereinander ihre Währungen innerhalb einer Wechselkursbreite von 2,25 Prozent halten. Es ist zu erwarten, daß weitere Länder, die der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft nicht angehören, bis zur Wiederöffnung der Devisenbörsen sich dieser Vereinbarung anschließen.

Die übrigen Mitgliedsstaaten der EWG, Großbritannien, Irland und Italien, werden ihre Währungen unabhängig von den gefaßten Beschlüssen vorerst weiterhin gegenüber allen Währungen frei schwanken lassen.

Es wird erwartet, daß die Vereinigten Staaten von Amerika auf der internationalen Währungskonferenz der wichtigsten Welthandelspartner am Freitag in Paris die Zusage geben, den Dollarkurs von Zeit zu Zeit durch eigene Aufkäufe zu stützen. Voraussetzung dazu sei allerdings, wie aus amerikanischen Kreisen verlautete, daß die europäischen Staaten den amerikanischen Forderungen nach Zollerleichterungen nachkommen.

Nach der Aufwertung wird die D-Mark mit einem neuen Ausgangskurs von 2,81 für den

Im Westen nichts Neues

Der nach dem ersten Wahlgang in Frankreich für möglich gehaltene Regierungswechsel fand nicht statt. Die seitherige Regierungsmehrheit aus Gaullisten, Rechtsrepublikanern und fortschrittlichen Demokraten hat im entscheidenden zweiten Wahlgang am Sonntag die kommunistisch-sozialistische Linksunion abgeschlagen.

Nach dem Stand der Zählung werden die Regierungsparteien die absolute Mehrheit in der neuen Nationalversammlung haben. Damit fiel ihr bis zuletzt angezeigter Sieg klarer aus als erwartet. Die zur politischen Mitte gerechneten Reformler, die von vielen als Zünglein an der Waage betrachtet wurden, sind nach den Wahlergebnissen rein rechnerisch entbehrlich geworden. Allerdings scheint es sicher, daß Vertreter der Reformbewegung bei der neuen Regierungsbildung berücksichtigt werden. Nach den letzten Auszählungen werden die Reformler 31 Sitze erhalten, was ihnen die Bildung einer Fraktion ermöglicht.

Unter den Regierungsparteien hat sich die Genugtuung darüber verbreitet, daß sich die Mehrheit der Wähler einer Machtübernahme durch die Kommunistische Partei widersetzt habe. Staatspräsident Pompidou hatte sich am Samstag vor der Wahl in einem beschwörenden Fernsehappell an die Franzosen gewandt und vor allem den Regimewechsel und einer Machtübernahme durch die Volksfront gewarnt.

Langener SPD Fraktion:

Haushaltsausgleich ohne Steuererhöhungen

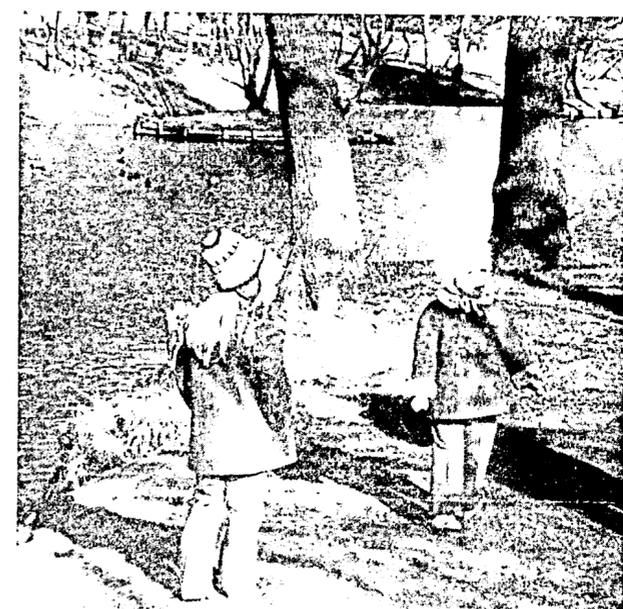
Auf zweitägiger Klausurtagung den Haushalt durchleuchtet

Die SPD-Stadtvordemokratenfraktion hat sich in einer zweitägigen Klausurtagung am Wochenende mit dem vom Magistrat vorgelegten Entwurf eines defizitären Haushalts 1973 beschäftigt. Sie kam dabei nach ausführlicher Durchleuchtung der Einzelpostitionen zu der Auffassung, daß der Haushaltsausgleich für 1973 ohne Steuererhöhungen erreicht werden kann.

Bei der Gesamtbeurteilung des Haushaltsentwurfes gingen die Sozialdemokraten davon aus, daß die vom Magistrat bei der Aufstellung des Haushalts im Herbst 1972 ermittelten Einnahmen anhand der damals erkennbaren Haushaltsentwicklung zu vorsichtig geschätzt wurden. Diese zurückhaltende Einschätzung der konjunkturellen Entwicklung in der BRD, die sich auch im Haushalt unserer Stadt auswirke, habe nach Auffassung der SPD zu unrealistischen Ansätzen geführt. Fraktionsvorsitzender Karl Weber erklärte dazu, für seine Fraktion sei es deshalb zunächst unerlässlich, die wesentlichen Einnahmequellen zu überprüfen. Dazu gehören insbesondere die Gewerbesteuer, die Grundsteuer B und die Einnahmen aus dem Kiesabbau im Langener Stadtwald.

Zur Frage der Steuererhöhungen wies der stellvertretende Fraktionsvorsitzende Steuerassistent Ferdinand Mayer, darauf hin, daß als Ausfluß der wirtschaftlichen Entwicklung ein deutlicher Aufwärtstrend in den letzten Monaten zu verzeichnen sei. Dies lasse eine optimistischere Veranschlagung des Steuerpotentials der Stadt für 1973 zu. Selbst nach Abzug der Gewerbesteuerumlage, die im Rahmen des Steuerverbundes abzuführen ist, erweise eine Anhebung der Steuererträge von einer runden halben Million DM durchaus realistisch.

Darüber hinaus sind die Sozialdemokraten der Meinung, daß zum Haushaltsausgleich auch die vorhandenen Rücklagenmittel in vollem Umfang eingesetzt werden können. Hierbei sei zu berücksichtigen, daß im vergangenen Jahr kein Nachtragshaushalt verabschiedet



„Nun, die Enten wollen ja keine Brotkrumen mehr?“ wundert sich der Kleine. Viele Fußgänger können täglich ins Müllfeld und die meisten von ihnen haben Brot für die Wasservogel mit. Da kann man schon einmal satt sein.

Kurzurlaube werden immer gefragter

Kurzreisen werden in der Bundesrepublik immer beliebter. Wie ein Sprecher der Bundesbahn vor Journalisten erklärte, hat sich die Zahl der Teilnehmer am „Städtetourprogramm“ der Bundesbahn in den vergangenen zwei Jahren von 22.000 auf 42.000 erhöht. Dabei geht es besonders um die Anbahnung der August-Beobachtung der Wassergasse und eines weiteren Parkplatzes in der oberen Bahnhofstraße.

Verschiedene Kürzungen möglich
 Zur Finanzierung dieser Vorstellungen sollen nicht nur die weiterwährenden Einnahmesteigerungen herangezogen werden, nach Meinung der SPD lassen sich auch Kürzungen auf der Aufgabenseite erzielen. Wie im vorliegenden Entwurf des Haushalts 1973 die Besetzung offener Stellen bei der Stadtverwaltung mit qualifizierten Arbeitskräften vermindert, daß auch 1973 die angestrebte Personalentwicklung nicht voll hienausgeführt werden. Die SPD tritt deshalb für eine dem tatsächlichen Verhältnisse angepaßte Kürzung des Personalstands ein.

Lohnsummensteuer nur verlagert
 Die eindeutige Klärung aller finanziellen Alternativen unter Berücksichtigung der Haushaltsentwicklung über das Jahresende hinaus wird in den Sitzungen des Haupt- und Finanzausschusses notwendig sein. Die SPD-Fraktion jedenfalls ist optimistisch, daß ein ausgeglichener Haushalt und die konsequente Fortsetzung einer Aufwärtsentwicklung unserer Stadt erreicht werden können, ohne dem Bürger zusätzliche steuerliche Belastungen auferlegen zu müssen. In diesem Sinne wollen die Sozialdemokraten nach ihrer zweitägigen Klausurtagung durch verschiedene Anträge, über die noch berichtet wird, schon heute die Weichen stellen. Karl Weber meint dazu: „Für die vielen Investitionen, die zur Verbesserung der Infrastruktur — der Lebensqualität für unsere Bürger noch notwendig sind, wird die Einführung der Lohnsummensteuer allerdings wegen des außergewöhnlich niedrigen Wasserspiegels am Langener Waldsee als Folge der langanhaltenden Trockenwetterperiode 1972/73 nicht für die Herrichtung des Nichtschwimmerstrandes ein überhöhtiger Betrag

77. Jahrgang

LZ-Foto

Die neue Sonderschule wurde bezogen

Große Freude bei Schülern, Lehrern und Eltern — 6,5 Millionen Mark Kosten

Nach einer Bauzeit von nur knapp einhundert Jahren wurde die Sonderschule für lernbehinderte Kinder in Langen fertiggestellt. Sie erfordert einen Kostenaufwand von 6,5 Millionen Mark. Die Sonderschule war in den letzten Jahren in der alten Kirchschule untergebracht gewesen. Deshalb herrschte bei den Kindern und auch beim Lehrerkollegium große Freude, als man endlich in die neuen Räume einziehen konnte. Mit einem Fest der Kinder wurde dieser Freude am Samstagvormittag Ausdruck verliehen.

Direktor Martin Knauer, der Kinder, Eltern und Gäste begrüßte, sagte, die neue Schule konnte sich sehen lassen. Jeder sei glücklich, aus der alten Schule in diese neue umziehen zu können. Das Warten habe sich gelohnt. Dem Kreis Offenbach gebühre Dank und Anerkennung für diesen Neubau. „Wir wollen ein Haus erfüllen mit unserem guten Willen“, dieses Ziel verfolgen, führte aus. Dem Festredner für das Schulwesen, führte aus, die Feierstunde sei kein Anlaß, große Taten zu halten. Der Kreis wolle sich auch kein Denkmal setzen. Dies sei ein Fest der Schüler. Der Kreis habe sich große Mühe gegeben, solche Schulen zu bauen, denn seit der Bauzeit von Sonderschulen sehr vernachlässigt worden, so daß noch ein großer Nachholbedarf bestehe. In Seligenstadt habe eine ähnliche Schule fertiggestellt werden können. In Sprengungen werde in Kürze mit dem Bau einer Sonderschule begonnen. Die alte Kirchschule wird durch Umbau in eine Schule für praktisch bildbare Kinder verwandelt, was wieder einen Schritt vorwärts bedeute. Hans Salomon wünschte den Kindern und dem Lehrerkollegium viel Glück und Freude bei der Arbeit in der neuen Schule.

Stadtverordnetenvorsteher Dr. Heinz Wleklinski überbrachte die Grüße der Stadtvertretung und die Grüße von Bürgermeistern Hans Kreiling und Stadtrat Karl-Heinz Liehe. Auch er dankte dem Kreis Offenbach für diese schöne Schule. Hier können die Bedingungen der einzelnen Kinder besser gefördert werden. Dr. Wleklinski über-

brachte die Rede. Die Dialoge waren als kleine Lehrjahre für das Verhalten im Verkehr gedacht. Die Klasse 7 brachte „Das El- von Wilhelm Busch zu Gehör. Die Kinder der 8. Klasse zeigten einen kleinen Ausschnitt aus ihren Turnstunden.

Zwei für Lehrer Zum Tag der Einweihung hatten die Schülerinnen und Schüler der 9. Klasse die erste Nummer ihrer Schülerzeitung „Easy Rider“ herausgegeben. Hier wird für das Maskottchen der Zeitung, eine Schwanke des bekannten Fernsehhauses „Witz“, ein Name gesucht. Interessant war das Ergebnis sein, welche die Kinder „Das Zeugnis für den Lehrer“ ausgefüllt haben. Hier wird gefragt, wie der Lehrer den Lehrstoff anlehrt, ob er verständlich, blickhaft oder fortgeschritten ist. In einer Frage wird die Unterrichtsarbeit der Lehrer angesprochen: „Lohnt er schlechte Schüler nicht hängen, hilft er weiter?“. Eine Schwanke gibt es in der neuen Zeitung ebenso wie eine D. hversd. Dr. Heinz Wagner einzeigte, Sie bedauern, daß sie in der neuen Turnhalle weder Fußball noch Handball spielen dürfen und die Aufenthaltsräume nur bei Regen benutzen dürfen. Für die Redaktion der Zeitung sind verantwortlich Irma Schür, Hildegard Benz, Heinz Wagner, Jürgen Giescke, Otto Franz und Matthias Steinberg. Allen Beteiligten wurde herzlicher Beifall gesendet.

Für die ausgestandenen Ängste und Mühen gab es zum Abschluß heiße Würstchen. Tag der offenen Tür Am 24. März in der Zeit von 10 bis 16 Uhr findet in der Sonderschule ein Tag der offenen Tür statt. Alle Bürger sind eingeladen, die neue Schule zu besichtigen.

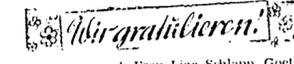


AUS UNSERER STADT

Unvorhergesehen ...

Da hat man alles so sorgsam bedacht und genau vorher geplant, hat sich seit Wochen darauf eingestellt und ganz darauf eingerichtet — und plötzlich tritt etwas Unvorhergesehenes ein, von einer Minute zur anderen zerplatzt. Der Plan wie eine schöne bunte Seitenblase, und nichts bleibt übrig. Ja, das Unvorhergesehene, Kluge Geschäftsleute haben es sich seit langem zur Gewohnheit machen lassen, in ihren Kalkulationen einen Posten mit diesem Titel einzubuchen, um einen Spielraum zu haben und abgesichert zu sein, wenn dieses Unvorhergesehene wirklich eintritt. Nur ganz wenige Menschen aber führen diesen Posten auch in ihrem Lebenslauf auf, obwohl es gerade dafür besonders notwendig wäre.

Die Psychologen haben ergründet, daß man sich immer nur dann ergibt, wenn das eigene Streben durch äußere Einflüsse gehindert wird, wenn man also nicht durchfahren kann, was man sich vornimmt. Wer so weise ist, in allem, was er sich erstreben will, auch gleichzeitig einen Unsicherheitsfaktor einzubauen, zeitig einen Rückwärtsschritt einzuhalten, wird nicht um weniger Enttäuschungen erleben, sondern sich auch weniger Enttäuschungen erörtern als bisher. Alles was man erwarnt und nicht man rechnet, verliert viel mit seinem Schrecken. Dies allein schon sichert uns ab, wenn es wirklich einmal anders kommt, als man denkt.



Wir gratulieren!

Nach Frau Lina Schlapp, Goethestraße 51, zum 75. Geburtstag, den sie am 7. März begehen konnte. Frau Bertha Hopp, Südliche Ringstraße 241, zum 86. Frau Hermine Batzer, Elisabethstraße 53, zum 79. und Frau Regina Höfel, im Gänsterbusch 37, zum 89. Geburtstag am 14. März. Herrn Gustav Fricke, Oberstraße 8, zum 77. Herrn Walter Hänsli, Frankfurter Str. 60, zum 86. u. Frau Erna Trabert, Walter-Rietig-straße 60, zum 79. Geburtstag am 15. März. Herrn Peter Hartmann, Neckarstraße 45, zum 82. Frau Inna Metz, Friedelstraße 49, zum 86. Herrn Gustav Heppich, Robert-Koch-Straße 6, zum 77. Geburtstag am 16. März.

Die besten Wünsche für weiteres Wohlergehen enthielt allen auch die LZ.

Der Ruhestandskreis der Sport- und Sängergemeinschaft trifft sich am Dienstag, dem 20. März, ab 15 Uhr im Clubhaus.

Der Jahrgang 1903/01 fährt am Mittwoch mit dem Bus nach Egelsbach. Abfahrt 14:45 Uhr am Jahnpfad.

Jahrgang 1902/03. Am morgigen Mittwoch trifft sich der Jahrgang 1902/03 in den „Drei Eichen“ in Dreieichenhain.

Städtische Bühnen Frankfurt. Am Samstag, dem 17. März, kommt für das Samstag-Abonnement D das Schauspiel „Lear“ von Edward Bond zur Aufführung. Beginn der Vorstellung 19:30 Uhr. Der Bus fährt 18:25 Uhr ab Rosen-Appelbeck, 18:30 Uhr ab Stresemannring. An die Zahlung der letzten Rate wird erinnert.

Wieder Aikledersammlung des DRK Langen Am 24. März führt das DRK — Ortsvereinigung Langen — wie bereits berichtet — wieder eine Aikledersammlung durch. Aus diesem Grunde werden an die Haushalte die üblichen weißen Plastiktische mit dem roten Kreuz verteilt. Am 24. März werden dann die Helfer und Helferinnen des DRK ab 8 Uhr morgens mit Lastwagen die vollen Säcke einsammeln.

Zu den Annenknitt der Altkameradschaft Die nächste Zusammenkunft der Altkameradschaft des Turnvereins ist am Freitag, dem 16. März, um 15:30 Uhr im kleinen Saal der Turnhalle-Gaststätte. Turnfreund Fendt wird einen Filmvorzug halten.

Generalversammlung des Tennisklubs Der Tennisklub Langen lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am Donnerstag, dem 22. März, ins Clubhaus der SSC (Freizeitcenter) an der Rechten Wieser ein. Eine umfangreiche Tagesordnung mit Genehmigung des Vorschlages für das neue Geschäftsjahr, Festsetzung der Mitgliedsbeiträge und vieles andere macht es notwendig, daß alle Mitglieder sich für diesen Abend freimachen.

Redaktionsitzung der Jugendzeitung Am Donnerstagabend findet ab 19:00 Uhr im Club Voltair die dritte öffentliche Redaktionsitzung der Jugendzeitung „Das Forum“ des Stadtjugendrings Langen statt. Themen der Sitzung sind die dritte Heft des Forum sowie allgemeine Probleme, vor allem das der Finanzierung des Heftes, die durch zu wenig Anzeigenaufträge gefährdet ist. Zu der Redaktionssitzung sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

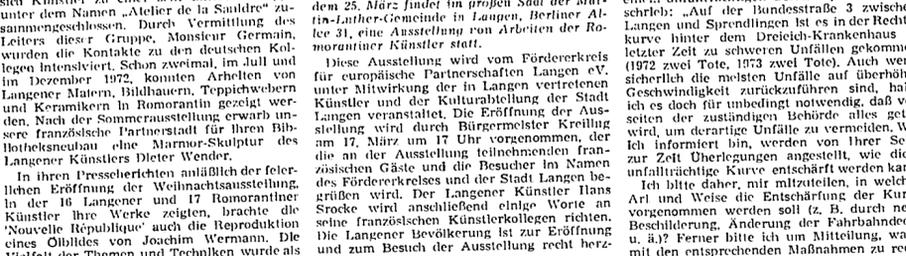
Langener Bilder fanden in Romorantin viel Beachtung

In unserer französischen Partnerstadt haben sich Künstler zu einer sehr aktiven Gruppe unter dem Namen „Atelier de la Saudrie“ zusammengeschlossen. Durch Vermittlung des Leiters dieser Gruppe, Monsieur Germain, Leiters dieser Gruppe, Monsieur Germain, Kollegen intensiviert. Schon zweimal, im Juli und im Dezember 1972, konnten Arbeiten von Langener Malern, Bildhauern, Teppichwebern und Keramikern in Romorantin gezeigt werden. Nach der Sommerausstellung erwarb Langen das Atelier der Partnerstadt für ihre Bildhauerarbeiten eine Marmor-Skulptur des Langener Künstlers Dieter Wender.

In ihren Presseberichten anlässlich der feierlichen Eröffnung der Weihnachtsausstellung, in der 16 Langener und 17 Romorantiner Künstler ihre Werke zeigten, brachte die „Nouvelle République“ auch die Reproduktion eines Bildes von Joachim Wermann. Die Vielfalt der Themen und Techniken wurde als besonders interessant bezeichnet. Mehrere Langener Künstler wurden namentlich genannt und ihre Eigenheiten beschrieben. Das französische Blatt bewunderte die Unterschiedlichkeit und wies darauf hin, daß die Liste der Künstler „von Professor bis zum Sonntagsmaler“ reicht. Der Bürgermeister seiner Partnerstadt beglückwünschte in seiner Grußansprache die Künstlergruppe zu dem großen Erfolg, der einen besonders ausdrucksstarken Beitrag zur Festigung der Freundschaft zwischen den Schwesterstädten darstellte.

Die Arbeiten der großen Gruppe von Romorantiner Künstlern, die in ständiger Wechsel in der „Galerie Decosima“ ausgestellt werden, finden allgemeine Beachtung. Auf dem Programm der französischen Künstler stehen außerdem Malstunden für Kinder und die Beteiligung an Gruppenausstellungen in der weitläufigen Umgebung Romorantins und in Paris.

Nun hat die Langener Bevölkerung erstmals Gelegenheit, die Arbeiten der französischen Künstlergruppe in einer Ausstellung in



Gut beschildert ist die Kurve der Rheinstraße, wo in dem einen Bürgersteig Kabel verlegt werden.

Langener Künstler stellen in Langen aus

Langener Bilder fanden in Romorantin viel Beachtung

In unserer französischen Partnerstadt haben sich Künstler zu einer sehr aktiven Gruppe unter dem Namen „Atelier de la Saudrie“ zusammengeschlossen.

Die besten Wünsche für weiteres Wohlergehen enthielt allen auch die LZ.

Der Ruhestandskreis der Sport- und Sängergemeinschaft trifft sich am Dienstag, dem 20. März, ab 15 Uhr im Clubhaus.

Der Jahrgang 1903/01 fährt am Mittwoch mit dem Bus nach Egelsbach.

Jahrgang 1902/03. Am morgigen Mittwoch trifft sich der Jahrgang 1902/03 in den „Drei Eichen“ in Dreieichenhain.

Städtische Bühnen Frankfurt. Am Samstag, dem 17. März, kommt für das Samstag-Abonnement D das Schauspiel „Lear“ von Edward Bond zur Aufführung.

Wieder Aikledersammlung des DRK Langen Am 24. März führt das DRK — Ortsvereinigung Langen — wieder eine Aikledersammlung durch.

Zu den Annenknitt der Altkameradschaft Die nächste Zusammenkunft der Altkameradschaft des Turnvereins ist am Freitag, dem 16. März, um 15:30 Uhr im kleinen Saal der Turnhalle-Gaststätte.

Generalversammlung des Tennisklubs Der Tennisklub Langen lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am Donnerstag, dem 22. März, ins Clubhaus der SSC.

Redaktionsitzung der Jugendzeitung Am Donnerstagabend findet ab 19:00 Uhr im Club Voltair die dritte öffentliche Redaktionsitzung der Jugendzeitung „Das Forum“ des Stadtjugendrings Langen statt.

Nun hat die Langener Bevölkerung erstmals Gelegenheit, die Arbeiten der französischen Künstlergruppe in einer Ausstellung in



Gut beschildert ist die Kurve der Rheinstraße, wo in dem einen Bürgersteig Kabel verlegt werden.

Demke unterstützt Müller-Plan

Polizeiorganisation im Rhein-Main-Gebiet muß diskutiert werden

Vom Alkohol übermüdet

In der Nacht zum Sonntag wurde in der Fahrgasse eine total betrunkene Frau aufgegriffen. Da sie nicht in der Lage war, ihre Wohnung anzugeben, verbrachte sie die Nacht in der Zelle. Wie ein Zeuge berichtete, hatte sich die Frau mit ihrem Mann kurz vorher in der Frankfurter Straße gestritten, und es soll dabei auch zu Tätlichkeiten gekommen sein. Als sich der Zeuge bemerkbar machte, wurde er noch von dem Mann beschimpft. Kurz darauf hörte er das Klirren einer Fensterscheibe. Wie später festgestellt wurde, war offenbar gegen eine Schaufensterscheibe getreten worden.

Vorfahrt nicht heidet

An der Einmündung der Goethestraße achtete ein Pkw-Fahrer am Samstag nachmittag die Vorfahrt eines auf der Südlich Ringstraße fahrenden Pkw nicht. Bei dem Zusammenstoß entstand Sachschaden von ca. 1000 Mark.



Die Saat beginnt

Das sonnige Wochenende hat die Hobbygärtner ermuntert. In manchem Garten wurde der Spaten geschwungen, um die Beete für die erste Saat vorzubereiten. Wer keinen eigenen Garten besitzt und dessen gärtnerischen Ambitionen sich darauf beschränken, Balkonkästen vom Gärtner bepflanzen zu lassen und sie dann höher eigenhändig ins Freie zu stellen, wird sich über diese Aktivität wundern. Aber das schöne Wetter muß ausgenutzt werden. Wer jetzt nicht sät, wird später nicht ernten können.

Ins Schleudern geraten

Beim Verlassen der neuen Autobahn A 91 an der Ausfahrt Langen kann am Freitag gegen Mitternacht ein Pkw-Fahrer vermutlich infolge zu hoher Geschwindigkeit ins Schleudern fuhr auf die Fahrbahnhaut, überschlüpfte sich und ließ dabei ein Verkehrszeichen um. Der Fahrer wurde nicht verletzt, an dem Pkw entstand Totalschaden.

Chance für Fotofreunde

Machen Sie Ihre Kamera schubbe, schlagen die Stadtwerte Langen in die Kundenzeitschrift „tag 2 nacht“ vor, der neueste Ausgabe dieser Tag und Nacht im Haushalt in Langen zugestellt wird. Die Eltern sind aufgerufen, ihre Sprößlinge unter dem Motto „Kinder helfen im Haushalt“ auf den Film zu bannen. Als Preise winken ganze Kisten gute und spannernde Kinder- und Jugendbücher. Einsendeschluß ist der 6. April 1973.

Chance für Fotofreunde

„Machen Sie Ihre Kamera schubbe, schlagen die Stadtwerte Langen in die Kundenzeitschrift „tag 2 nacht“ vor, der neueste Ausgabe dieser Tag und Nacht im Haushalt in Langen zugestellt wird. Die Eltern sind aufgerufen, ihre Sprößlinge unter dem Motto „Kinder helfen im Haushalt“ auf den Film zu bannen. Als Preise winken ganze Kisten gute und spannernde Kinder- und Jugendbücher. Einsendeschluß ist der 6. April 1973.

Feien an der Adria

Familien aus dem Kreis Offenbach können sich anmelden

Auch in diesem Jahr bietet der Kreis Offenbach im Rahmen seines Sozialplans für Familien mit drei und mehr Kindern Ferienaufenthalte an der italienischen Adria an. Dafür stehen wieder zwei Vertragshäuser, „Hotel „Orchidea“ und „Amaro“ zur Verfügung.

Waldbrandgefahr

Noch bevor der Winter „Rückzugsgelände“ hat, sind in den letzten Tagen im süd-hessischen Gebiet die Feuerwehren vielerorts zur Bekämpfung von Wald- und Wiesensbränden alarmiert worden. Von der Forstabteilung des Regierungspräsidenten in Darmstadt wird deshalb darauf aufmerksam gemacht, daß in den Monaten März bis Mai die Gefahr von Wald- und Wiesensbränden besonders groß ist. So sind allein im Regierungsbezirk Darmstadt im Frühjahr 1971 und 1972 bei über 400 Waldbränden rund 270 Hektar Wald mit einem Wert von 1,5 Millionen Mark vernichtet worden.

Merkmale über Jugendarbeitsschutz

Auf die Notwendigkeit, im Interesse eines wirksamen Jugendarbeitsschutzes weitere gezielte Aufklärungsaktionen durchzuführen, hat Staatssekretär Adolf Philipp als Vorsitzender des Ausschusses für Jugendarbeitsschutz beim Hessischen Sozialministerium hingewiesen. Allein 1972 wurden Informations- und Merkblätter in einer Gesamtauflage von 15.000 Exemplaren in Berufsschulen und allgemeinbildenden Schulen verteilt. In Kürze wird die illustrierte Broschüre „Jung und gesund im Beruf“ veröffentlicht, die von allen mit der Wichtigkeit der ärztlichen Einstellungen- und Nachuntersuchungen Jugendlieferer hinweist. Das Sozialministerium bereitet ferner eine umfangreiche Broschüre vor, die Lehrer, Erzieher und Ausbilder ausführlich über alle wichtigen des Jugendarbeitsschutzes mitrichten soll.

Demke fordert Entschärfung eines Gefahrenpunktes

In einem Brief an das Straßenverkehrsamt in Offenbach beschäftigt sich der Langener CDU-Landtagsabgeordnete Claus Demke mit einem unfallträchtigen Gefahrenpunkt. Demke schreibt: „Auf der Bundesstraße 3 zwischen Langen und Spreidlingstraße 3 zwischen kurven hinter dem Dreieich-Krankenhaus in letzter Zeit zu schweren Unfällen gekommen (1972 zwei Tote, 1973 zwei Tote). Auch wenn sicherlich die meisten Unfälle auf überhöhte Geschwindigkeit zurückzuführen sind, halte ich es doch für unbedingt notwendig, daß von beiden Seiten der zuständige Behörde alles getan wird, um derartige Unfälle zu vermeiden. Ich informiere hier, werden von Ihrer Seite die unfallträchtigen Kurve entschärft werden kann. Ich bitte daher, mit mir zu teilen, in welcher Art und Weise die Entschärfung der Kurve vorgenommen werden soll (z. B. durch neue Beschleunigung, Änderung der Fahrbahndecke u. ä.) Ferner bitte ich um Mitteilung, wann mit den entsprechenden Maßnahmen zu rechnen ist.“

Von Dieben und Einbrechern

Aus dem Neubau an der Berliner Allee, Ecke Forstring, wurde eine eingebauter Haus-sprechanlage, mehrere Sicherungsautomaten, Steckdosen, Lichtschalter und ca. 80 Meter Kabel entwendet. Der Schaden beläuft sich auf etwa 3000 Mark.

Leister Kiep spricht in Langen.

Der CDU-Ortsverband Langen lädt zu einer öffentlichen Versammlung am Freitag, dem 16. März, um 20 Uhr in das Clubhaus des FFC Langen ein. Es spricht der Bundesschatzmeister der CDU Walter Leister Kiep zum Thema „Die Situation der CDU nach den Bundestagswahlen 1972“.

Kerbsburschen-Zusammenkunft

Die Kerbsburschen-Zusammenkunft findet am kommenden Donnerstag, dem 15. März, in der Gaststätte der TV-Turnhalle ab 20 Uhr statt.

Die 34 schönsten Küchen zur Wahl

ein Blick in die Küchenabteilung von Busch & Sohn. Busch & Sohn das renommierte Einrichtungsgroßhandelsunternehmen in Deutschland. Innerhalb des 15000 qm großen Betriebsgelandes finden Sie eine der größten Möbelausstellungen eines Großhandelsunternehmens in Deutschland. Es lohnt der Weg nach Hochheim . . . es lohnt der Weg zu Busch & Sohn!

OFFENTHAL

Wir gratulieren Frau Marie Gaubatz, Wiesenstr. 25, zum 70. und Herrn Friedrich Peters, Kehlbergstr. 8, zum 72. Geburtstag...

Mütter- und Säuglingsberatung. Die nächste Mutter- und Säuglingsberatung durch das Gesundheitsamt des Kreises Offenbach findet am Dienstag, dem 27. März, um 14 Uhr in der Winger-Schule statt.

Die Suso-Sportabteilung trifft sich zur diesjährigen Abteilungs-Jahresversammlung am Donnerstag, dem 15. März, um 21 Uhr im Sportcafé an der Spessartsstraße...

Gesangsstunde wird nachgeholt. Die am Montag ausgefallenen Übungsstunden werden am morgigen Mittwoch nachgeholt. Die Gesangsstunde des Kinderchors beginnt um 17.30 Uhr...

Altkleidersammlung des DRK Offenbach. Das DRK Ortsgruppe Offenbach führt am Samstag, dem 21. März, wieder eine Altkleidersammlung durch...

Daten für Jubiläen. Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, dass die Umstellung des amtlichen Adressverzeichnisses für die Jubiläumswahl...

Klausurlagerung der SPD. In einer Klausurlagerung will sich die Fraktion der SPD am 21. März mit dem Haushaltsplan für 1973 befassen...

Hande nicht auf Kinderspielplätze. Bürgermeister Albert Zimmer beklagt sich darüber, dass in letzter Zeit des öfteren Hundehalter ihre Tiere auf den gemeindlichen Kinderspielplätzen lockern...

Mitgliederversammlung der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald. Die örtlichen Mitglieder der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald, Gruppe Dreieich, sind für den 20. März...



Der „wilde“ Strand an der Kiesgrube wird in der kommenden Saison verschwinden sein. Zur Zeit wird der Sand abgebagert und ein Stiefler gebildet.

GÖTZENHAIN

Wir gratulieren. Hohe Geburtstag feiern in dieser Woche am 13. März Frau Rosina Seidel, am Spitzweg 22 (70), am 17. März Peter Hron, Frankfurter Straße 8 (80) und Gertrud Menzel, Albert-Schweitzer-Straße 23 (70)...

Keine GEMA-Gebühren in Altenwohnheimen. Sozialminister Dr. Horst Schmidt hat die Gesellschaft für musikalische Aufführungsrechte (GEMA) aufgefordert, auf ihre Gebührensprünge bei Wohnheimen zu verzichten...

Die Gemeindevertretung tagt. Als Hauptpunkt der Gemeindevertretersitzung am 27. März wird die Beratung des Haushaltsplans für das Rechnungsjahr 1973...

Mäh-Messer killen das Wild. Durch giftige Pflanzenschutzmittel ist Wild wesentlich weniger gefährdet als etwa durch den Verkehr oder durch die Messer der Mähmaschinen...

Der Dollar ist billiger - deshalb kaufen wir jetzt Kaffee billiger ein! Wirsenken! Tchibo Ihr Kaffee-Fachgeschäft. 500g Tchibo Spezialitäten 930, 500g Gold-Mocca oder Naturmild 8,25, 500g Tchibo „Kaffee-Tip“ 6,95.

Feldtiere sterben jährlich auf den Straßen der Bundesrepublik. Durch die Messer von Mähgeräten werden jedes Jahr sogar 40 000 Rebhitz und 200 000 Jungfasane getötet.

Sozialminister Dr. Horst Schmidt hat die Gesellschaft für musikalische Aufführungsrechte (GEMA) aufgefordert, auf ihre Gebührensprünge bei Wohnheimen zu verzichten...

Als Hauptpunkt der Gemeindevertretersitzung am 27. März wird die Beratung des Haushaltsplans für das Rechnungsjahr 1973...

Durch giftige Pflanzenschutzmittel ist Wild wesentlich weniger gefährdet als etwa durch den Verkehr oder durch die Messer der Mähmaschinen...

Die Gebührensprünge bei Wohnheimen zu verzichten. Sozialminister Dr. Horst Schmidt hat die Gesellschaft für musikalische Aufführungsrechte (GEMA) aufgefordert...

Partner von Europa-Möbel für den Verbraucher im Landkreis Offenbach ist das Europa-Möbelhaus Gessmann in Neu-Isenburg, das in Kürze auch in Dietzenbach mit einem Polstermöbel-SB-Markt vertreten sein wird.

zu bedenken, daß Rundfunk und Fernsehen für die Bewohner der Altenheime deshalb so bedeutsam seien, weil diese Menschen damit im Rahmen der gegebenen Möglichkeiten ebenso am Lebensgeschehen teilhaben können...

Amtliche Bekanntmachung. Verkauf von Müllabfuhr-Gebührenmarken für das Sommerhalbjahr 1973, vom 1. April bis 30. September 1973.

Nach dieser Ausgabezeit können die Gebührenmarken nur noch bei der Stadtkasse Langen, Haus A, Wilhelm-Leuschner-Platz 3-5, an den üblichen Sprechtagen...

Partner von Europa-Möbel für den Verbraucher im Landkreis Offenbach ist das Europa-Möbelhaus Gessmann in Neu-Isenburg, das in Kürze auch in Dietzenbach mit einem Polstermöbel-SB-Markt vertreten sein wird.

Schwerer Unfall überschattet gute Leistungen der TV-Leichtathleten

Als am Sonntagmorgen neun Fahrzeuge, besetzt mit Sportlerinnen und Sportlern des Turnvereins, zu den Bezirksmeisterschaften im Waldlauf nach Prangstadt abfahren...

Wieder einmal zeigte es sich, daß die B-Schüler des TV zu den Besten im Bezirk gehören. Thomas Diek auf Platz 5, Uwe Schmitt auf Platz 9, Alexander Kockebrock und Heiner Schäfer auf den Plätzen 20 und 45 erreichten in der Mannschaftswertung den 3. Rang...

Bei den A-Schülern wurde Jürgen Beckers erst nach hartem Kampf auf Platz 2 verwiesen. Dabei zeigte er, wie schon bei den Meisterschaften, eine hervorragende Leistung. Auch er ist bei den Hessischen Meisterschaften gemeldet...

Obwohl es den Läuferinnen und Läufern des TV nicht gelang, einen Bezirksmeistertitel zu erzielen, so sind die erreichten Resultate über Erwartung zufriedenstellend. In Anbetracht der Leistungsstärke des Bezirkes Darmstadt muß man sagen: ausgezeichnet!

Man darf also auf die kommenden Hessischen Meisterschaften und die dort erreichten Plazierungen der zwei Läufer des TV gespannt sein. Schön wäre es, wenn außer den Aktiven und ihren Betreuern noch interessierte Sportler, Eltern und Angehörige in Leimsfeld (Kreis Ziegenhain) dabei sein würden, um die Läufer lautstark zu unterstützen.

Zum Abschluß noch ein Wort zu dem bedauerlichen Unfall. Besorgte Eltern oder Gegner der Leichtathletik werden jetzt sagen: „Mein Kind geht da nicht mehr hin, das ist ja viel zu gefährlich.“ Diesen sei aber gesagt, daß jede sportliche Betätigung irgendeine Gefahr in sich birgt, und daß die Vorteile, die der Sport für die Gesundheit ihrer Kinder und auch für sie selbst bietet, das Risiko solcher Verletzungen erheblich überwiegt!

kauf-park advertisement listing various meat products and prices. Items include Rinder-Rollbraten (3,95), Kassler vom Kamm (3,65), Schweine-Schulterbraten (2,95), Schweine-Kotelett (3,45), Suppenfleisch (2,95), Vorder-Eisbein (1,65), Bratwurst (2,95), Schweine-Leber (1,98), and Jacobs-Edelmoocca (6,98).

Real estate advertisement for Jost Reich GmbH & Co. KG, offering properties in Nauheim bei Rüsselsheim. Text includes: „Hornfort-Mietwohnungen direkt am Wald in Nauheim bei Rüsselsheim“ and „Beste Ausstattung mit kompletter Küche, Teppichböden, Isolierverglasung.“

BETTEN-REISER advertisement. Text includes: „Zur Zeit haben wir ein besonders günstiges Angebot in Tischdecken“ and lists various bed and tablecloth models with prices.

Bestattungsunternehmen advertisement. Text includes: „Erd- und Feuerbestattungen Überführung mit eigenem Wagen“ and contact information for Pietät Daum.

Ihr Hotel... advertisement for Hollstein-Hotel Rhein-Main, 6079 Spremlingen. Text includes: „130 Betten mit Höchstkomfort, elegantes Restaurant, Hotelbar, Sauna.“

BHW advertisement for home ownership. Text includes: „Ihr BHW zu Wohneigentum“ and „sichert Ihnen ständigen Wertzuwachs“.

NÄHERINNEN advertisement. Text includes: „für leichte Arbeiten ganz- und halbtags gesucht“ and contact information for Johannes Heinrich.

Gebrauchte Möbel advertisement. Text includes: „verkauft täglich von 17-18.30 Uhr auß. Sa.“ and contact information for Habemehl.

FERNFAHRER advertisement. Text includes: „in Dauerstellung gesucht“ and contact information for Hermann König.

Verkäuferin advertisement. Text includes: „die Lust und Liebe zu ihrem Beruf hat.“ and contact information for EDEKA-MARKT.

Einsteigen advertisement. Text includes: „Einsteigen als Arbeiter u. Fachkraft“ and „Der Beruf...“.



Schlussverkauf

11 Eigentumswohnungen

Nauheim

lebenstroh und liebenswert,

Ist die grüne Vorstadt im Dreieck Wiesbaden, Mainz, Darmstadt. Hier können Sie harmonisch die Vorteile stadtnahen Wohnens mit einer klimatisch gesunden Grünanlage verbinden. Ganz in der Nähe befindet sich das Erholungszentrum rund um den Hegbachsee mit vielen Möglichkeiten zum Segeln, Schwimmen und Freizeitvertrieb. Unsere Wohnungen befinden sich direkt am Wald in einem Neubaugebiet, das voll erschlossen ist.

Im Preis enthalten sind: Teppichböden in allen Räumen incl. Flur und Diele, moderne Markenküchen mit Spüle, Elektroherd, Kühlschrank, Dunstabzugshaube, Hängeschränken usw., Isolierverglasung und Doppelfenster mit Jalousien, sep. WC und Bad, türhoch gefliest mit Keramikfliesen 1. Wahl, große Sonnenterrassen, Keller- und Gemeinschaftsräume, Müllschlucker auf jeder Etage, Kfz-Abstellplätze, großer Abenteuer-Kinderspielplatz.

Außerdem: mehrere Kindergärten am Ort, Grundschulen, unmittelbare Busverbindung zu Realschule bzw. Gymnasium, Einkaufszentrum und Tankstelle mit autom. Waschanlage vor der Tür. Kommen Sie mit Ihrer Familie zum Probewohnen!

Reservieren Sie sich eine der letzten

(von 168 ruhigen und kinderfreundlichen, am Waldrand gelegenen Wohnungen)

Diese Vorteile machen die Entscheidung leicht:

- der Wohnpark ist bereits fertiggestellt.
- bestimmen Sie Ihren Einzugstermin selbst. Morgen oder übermorgen, im April oder Mai, oder...
- Sie zahlen Ihr Eigenkapital erst 7 Tage vor Ihrem Einzugstermin. Bis zu diesem Zeitpunkt entfallen die Zwischenfinanzierungskosten.
- wir verkaufen zu notariellen Fest- und Endpreisen. Sie zahlen nur Ihren Kaufpreis ohne zusätzlichen Provisionsaufschlag.
- Kaufpreis pro qm schon ab **1.130,- DM**
- Sie können schon mit 10% Eigenkapital kaufen.
- wir bieten Ihnen eine 1. Hypothek mit **7,5%** Zinsen, **1%** Tilgung, Auszahlung **98%** gestreckt auf **100%**.
- Beispiel: monatliche Belastung für eine sehr gut geschnittene 3-Zimmer-Wohnung mit 110,80 qm bei Eigenkapital von 20% 574,- DM 30% 432,- DM

Beratung und Verkauf:

Besichtigen Sie die fertige Musterwohnung im Neubaugebiet von Nauheim bei Rüsselsheim, Thomas-Mann-Str. 1-7 (Hinweisschilder) täglich von 9-18 Uhr und sonntags von 14-18 Uhr.

Baufrüher
Babcock-
Bau-GmbH,
Essen



• alle Steuervorteile und Abschreibungs-möglichkeiten

JOST REICH



GmbH & Co. KG
6085 Nauheim
Thomas-Mann-Str. 1-7
Telefon (0 61 52) 60 90
Bürozeit tägl. 9-18 Uhr

500.- DM BELOHNUMG!

Papagei entflohen
(Zwerg-Ara)
auf den Namen Lora hörend.
Telefon 2 16 68

Von Privat zu vermieten in Dreieichenhain:

- 4-Zimmer-Wohnung, ca. 95 qm
- 4-Zimmer-Wohnung, ca. 70 qm
- 3-Zimmer-Wohnung, ca. 80 qm
- 2-Zimmer-Wohnung, ca. 70 qm

Nachfragen erbeten unter Tel. 06103/8391

Baugeschäft Riewesell

Göbernimml
Umbauten und Neubauten
Langen, Vor der Höhe 4
Telefon 06103/23327

Wir suchen von Privat:

2-Familien-Haus
oder eine entsprechende
Wohnung (7 Zimmer)
in Langen. Angebote an

August Grünberg
5239 Michenbach, Bahnhof Hattert

Wünschen Sie eine verantwortungsvolle Tätigkeit?

Für unsere neue, moderne Betriebsstätte in Sprendlingen suchen wir für sofort oder später

1 Chemielaboranten (in)
zur Untersuchung von Rohstoffen, Fertigfabrikaten (Arzneimittel) sowie Entwicklungsarbeiten auf pharmazeutisch-technischem und synthetischem Gebiet;

1 Drogisten (in)
für die Fertigung von Arzneimitteln.

Wir bieten leistungsgerechte Bezahlung, 13. Monatsgehalt, Urlaubsgeld, Zuschuß zur vermögenswirksamen Leistung u. nach 2 Jahren Ausnahme in die Pensionskasse der chemischen Industrie.

Arbeitszeit 7.30 - 16.15 Uhr.
Wenn Sie in einer krisensicheren Branche und in einem fortschrittlichen Unternehmen arbeiten möchten, dann senden Sie uns Ihre Kurzbewerbung oder rufen Sie uns einfach an.

endopharm

Arzneimittelfabrik GmbH
6079 Sprendlingen, Philipp-Reis-Straße 14
Telefon 06103 62097

Langener Zeitung 27 45

ACHTUNG!

- Gesichertes **EINKOMMEN** durch Einrichtung einer **CHEM. SCHNELLREINIGUNG** mit **GARANTIE-UMSATZ** bis DM 5000,-, monatlich 20% ige Mietkaufleistung
- Raum- oder Ladenbeschaffung erfolgt durch uns, falls nicht vor Ort. Informieren kostet nichts!
- Firma **FINK & DARSTEIN GmbH**, 673 Neustadt/Wstr. 1, Strohmärkt 12

Wir suchen für die Reinigung von Betriebsanlagen zum 2. 4. 1973

männliche Arbeitskräfte
Arbeitszeit von 9.30 - 18.00 Uhr

weibliche Arbeitskräfte
Arbeitszeit von 16.00 - 18.00 Uhr

Neben einem hohen Stundenlohn gewähren wir Sozialleistungen, wie z. B. Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, Vermögensbildung sowie Stellung von Berufskleidung. Interessenten wollen sich bitte schriftlich an die

Fink-Chemie
4353 Oer-Erkenschwick
Hornburger Str. 133, Tel. 02368/6809
oder direkt am 15. 3. 73 an das Arbeitsamt Langen, Vermittlungsstellen für männliche oder weibliche Arbeitskräfte, wenden.

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme auf dem letzten Wege unseres lieben Jungen

Wolfgang Kienast

möchten wir uns herzlich bedanken, besonders bei Herrn Pfarrer Lauber für das entgegengebrachte Verständnis und seine trostreichen Worte, sowie allen seinen Freunden.

In stiller Trauer:
Eise, Petra und Wolf Kienast

Langen, Triftstraße 38

Ich hab' das Leben überwunden,
bin nun befreit von Schmerz und Pein.
Denk oft an mich in stillen Stunden
und laßt mich immer bei Euch sein.

Nach langer schwerer Krankheit entschlief am 11. März 1973 mein lieber treusorgender Mann, Vater, Opa, Bruder, Schwiegersohn, Schwiegervater, Schwager, Onkel und Neffe

Friedrich Hausmann

Im Alter von 59 Jahren.

In stiller Trauer:

A. Elisabeth Hausmann geb. Breidert
Heinrich Hausmann und Frau Traute
mit Tochter **Christine**
Manfred Hausmann
Edmund Hausmann und Frau Toni
Wenzel Hausmann
Gretel Baron geb. Hausmann
Margarete Breidert
und alle Angehörigen

Langen, Wolfgartenstraße 39
Darmstadt, Parcusstraße 5

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 15. März 1973, um 15 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Plötzlich und völlig unerwartet entschlief mein innigst geliebter, herzensguter Lebensgefährte, mein lieber Schwiegervater, unser guter Schwager, Onkel und Cousin

Herr Georg Kolb

im Alter von 77 Jahren.

Sein Leben war voller Güte und immer hilfsbereit für seine Mitmenschen. Er wird uns allen in liebster Erinnerung bleiben.

In tiefer Trauer:

Elisabeth Kolb geb. Hunkel
Elisabeth Kolb geb. Seibel
(Schwiebertochter)

Langen, Am Belzborn 11, den 9. März 1973

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 15. März 1973, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Nach langem Leiden ist mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Schwager, Onkel und Pate

Johann Philipp Löffler

am 8. März 1973 für Immer von uns gegangen.

In stiller Trauer:
Luise Elisabeth Löffler
nebst Angehörigen

Langen, Hegweg 3

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 14. März 1973, um 15 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Plötzlich und für uns alle unerwartet verstarb am 11. März 1973 unser Gründungsmitglied und langjähriger 1. Vorsitzender

Friedrich Hausmann

Wir werden dem Verstorbenen, der jahrelang für uns ein Vorbild war, stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Darmstadt, den 14. März 1973

Verein reisender Schausteller
und **Berufskollegen**
Darmstadt und Umgebung E. V.
Sitz Darmstadt

Am 10. März 1973 verstarb unsere gute Mutter, Oma, Ur-Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Anna Seel

geb. Helfmann

Im Alter von 75 Jahren.

In stiller Trauer:
Familie Georg Seel
und alle Angehörigen

Langen, Mierendorffstraße 11

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 14. März 1973, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Nach einem arbeitsreichen Leben verstarb am 9. März 1973 plötzlich und unerwartet mein lieber Mann, unser Vater, Schwiegervater, Großvater, Schwiegersohn, Bruder, Schwager und Onkel

Philipp Herth

Bandagistmeister

im Alter von 75 Jahren.

In stiller Trauer:
Maria Herth geb. Breuninger
und alle Angehörigen

Langen, Wassergasse 11

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 14. März 1973, um 14 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.



Machen Sie Ihren Weg mit Wüstenrot

31. März Wüstenrot-Tag

Gewinnen Sie bis zu 6 Monate Vorsprung auf dem Weg in eine glückliche Zukunft.

wüstenrot
Deutschlands größte Banksparkasse

SONDERBERATUNG:

in LANGEN - jeden Donnerstag von 15 bis 18 Uhr, „Langener Volksbank“, Bahnsr., Ecke Friedrichstr., Fachberatung durch Bezirksleiter Keller;
in EGELSBACH: Reinhold Kn89, Thüringer Str. 34, Telefon 4 96 42

Plötzlich und unerwartet entschlief am 12. März 1973 unser Sportfreund

Herr Eugen Gros

Wir verlieren mit ihm einen, besonders in der Fußballjugendabteilung, nicht zu ersetzenden Freund, Können und Mitarbeiter, dessen Einstellung zur Jugend immer vorbildlich war.

Wir werden seiner immer gedenken.

SSG Langen
Abt. Jugendfußball



Fach-Drogerie **Don Silec**
Bahnstraße 111 und Lutherplatz 1



Probieren Sie doch mal eine
Helmorgel
Großauswahl bei
Piano-Lang
(am Eschenheimer Turm)
Frankfurt, Stiltstraße 32, Tel. 282330

Anzeigen-Schluß!

Für die
Dienstagsausgabe:
Montags 10 Uhr

Für die
Freitagsausgabe:
Donnerstags 9 Uhr

UT-FILMBÜHNE

Di., Mi. u. Do. 20.30
Verlängert



Jahrgang 1897/98

trifft sich zur Beerdigung des Schulkollegen P. H. p. p. 11 Uhr im Mittwoh, dem 14. 3., um 13.45 Uhr vor der Friedhofkapelle.

Polsterarbeiten
Telefon 2 14 04

Ihre Vermählung am 16. März 1973 geben bekannt

Hans Bialon = Erika Greitz

Egelsbach, August-Bebel-Straße 27 Langen, Goethestraße 50

Die kirchl. Trauung ist am Sonntag, dem 17. März 1973, 16 Uhr, in der Martin-Luther-Kirche, Langen-Oberlinden.

Einladung zur Modenschau

der Bade- und Strandmoden 73, am Montag, dem 19. März 1973, um 19 Uhr im Hotel Helenehof, Haus Bayerseich

4 Mannequins zeigen Ihnen die neuesten Modelle und Accessoires der kommenden Saison von Piz Buin, Elle u. Nina Ricci. - Anmeldung baldmöglichst erbitten.

regina hertmann
Drogerie - Parfümerie - Kosmetik - Salon

LICHTBURG

Tel. 2 22 09 - Di. u. Mi. 20.30

Heiße Motoren! Heiße Musik! Heiße Mädchen! Ein Thema wie ein Paukenschlag! Ein knallharter Film! HÖLLENENGEL & COMPANY

Die besten Filme der Welt Do. 20.30: Der sensationelle Film nach Dänikens Bestseller ERINNERUNGEN AN DIE ZUKUNFT

ALLEN KUNDEN UND FREUNDEN

unseres Geschäfts, die uns durch ihren Besuch beehrt haben, sagen wir unseren

HERZLICHEN DANK

Wir werden stets bemüht sein, Ihren Wünschen gerecht zu werden und hoffen auch für die Zukunft auf Ihren Besuch.

Ihr Edeka-Markt

Mülder-Dumbowic
Langen-Neuroit, Carl-Schurz-Straße 14

Achten Sie bitte auf unsere lautenden Sonderangebote ab 15. 3. 73

DAS Fachgeschäft für
erstklassige Qualitätswaren in
Obst, Gemüse und Südfrüchte

Kleinmarkthalle

Langen

Bahnstraße 112 - Inh. Klaus Stepper

In- und ausländische Spezialitäten

EINLADUNG

zu einer öffentlichen Veranstaltung
mit dem Bundesschatzmeister der CDU

Walter Leisler Kiep, MdB

Freitag, den 16. März 1973 - 20 Uhr -
im Saal des 1. Fußball-Club Langen

CDU - Langen

ÜBERDACHUNGEN

für Terrasse, Balkon, Haustür,
Wintergärten, Treppenhäuser etc.
KUPFERVORDÄCHER
Erstkl. in Gestaltung, Material u. Verarbeitung.
Etwas Besonderes nach Maß!



K. Riedel, 6050 Ottenbach/Main,
Enderer Straße 4, Tel. 0611/892566

REWE

-Markt Hans Gärtner
Langen
Südl. Ringstraße 118

Schweineschnitzel	500 g	4,98 DM
Schinkenbraten	500 g	4,78 DM
Schinkenspeck	100 g	1,28 DM
Fleischwurst	500 g	2,48 DM
Pommes frites	450-g-Beutel	0,99 DM
Paprika-Chips	200-g-Beutel	0,99 DM
Fruchthoghurt	150-g-Becher	0,29 DM

Opel Rekord 1700
Bj. 1965, Radio, TÜV
10 74, T. DMI 700,- zu
verkaufen.

Putzhilfe
halb- oder ganztägig
f. Autotrieb gesucht.
Telefon 672 90

Frauen u. Männer
für Gartenarbeit ge-
sucht.

Gärtnerei Seirath
Friedhof/ Ecke Südl.
Ringstr., Tel. 2 24 80

Privatpatient im Krankenhaus schon für 19,60 DM monatlich.

Ideal als Ergänzung zur gesetzlichen Krankenversicherung: Denn nur 19,60 DM zahlt zum Beispiel ein 35jähriger, um durch eine NOVA-Zusatzversicherung Privatpatient im Krankenhaus zu sein. Kostenerstattung im Rahmen moderner 100%/-Tarife ohne zeitliche Begrenzung. Ebenfalls nach 100%/- Tarifen: Privatpatient in der Arztpraxis - auch als Kassenmitglied.

Die NOVA zahlt

Ihre Bezirksdirektion:
6050 Ottenbach
Frankfurter Straße 48
Tel. (0611) 88 30 30

TENNIS-KLUB LANGEN EV. 1906

EINLADUNG zur
Jahreshauptversammlung
am Donnerstag, dem 22. 3. 1973, 19.45 Uhr
im Clubhaus der SSG (Freizeitzentrum an
der Rechten Wiese)

Tagesordnung:
1. Rechenschaftsbericht des Vorstandes,
Bericht der Kassenprüfer
2. Entlastung des Vorstandes
3. Genehmigung des Voranschlages für
das neue Geschäftsjahr, einschließlich
der Festsetzung der Mitgliedsbeiträge
4. Evtl. notwendige Wahlen
5. Verschiedenes
Der Vorstand

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach



mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 21

Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26

Dienstag, den 13. März 1973

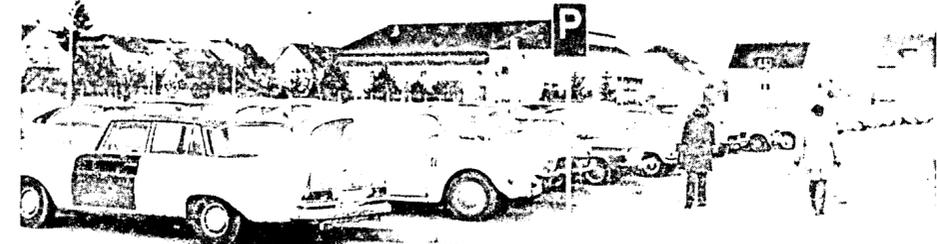
Märzwind über den Feldern . . .

Noch liegen die Felder draußen still und grau im Licht der Vorfrühlingsstage, Krähen stolzieren in den Freuden und schrecken flatternd auf, wenn ein Mensch sich in ihrer Nähe blicken läßt.

Aber schon streicht der Märzwind über die Felder und läßt sie aus dem Winterschlaf erwachen: die Bauern gehen hinaus, schauen nach dem Boden, schauen sinnend auf die braune, schwere Erde. Wie ist die Saat über den Winter gekommen? Der ureigige Kreislauf vom Samen zur Frucht hat schon begonnen, und das erste Werden, ohne daß eines Menschen Hand sich rührt, es ist das große Wunder der Schöpfung.

Für die Menschen aus der Stadt, die im Kraftwagen an den schwiegenden Äckern vorbeifahren, bleibt nur der Blick über die weite Scholle: sie ahnen das Leben nicht, das dort erwacht und nun aus Licht will, dem Unbegreiflichen zu folgen, das ihm Gesetz ist, wie es uns Gesetz bedeutet.

Erwachende Felder sind des Frühlings erstes albern-schönes Zeichen. Noch ehe die Vögelchen am Wegrand ihr blaues Blütenkleid zeigen, noch ehe das erste Schwalbennest im alten Neste liest, grüßt die Erde den jungen Lenz. Und mag auch noch der Regen übers Land kommen, mag es auch noch frostige Nächte und behelz'ene Tage geben, der Märzwind streicht über die Felder, das Jahr beginnt sein Leben, und wir leben unser Dasein mit seinen Tagen.



Wenn an einem Sonntagsnachmittag auf dem Berliner Platz bis in die äußersten Ecken Autos stehen, dann muß etwas Besonderes auf dem Sportplatz los sein. So war es auch an diesem Sonntag und viele Zuschauer sahen einen eindrucksvollen Sieg ihrer Mannschaft.

»Frieden und bessere Lebensqualität«

Diskussionsabend des SPD-Ortsvereins

Manfred Coppel, direkt gewählter Bundestagsabgeordneter des hiesigen Wahlkreises, sprach am Freitag im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung des SPD-Ortsvereins Egelsbach im gut besetzten Lehrsaal des Feuerwehrhauses.

Durch den Abschluß und die Ratifizierung der Ostverträge seien bereits in der vergangenen Legislaturperiode wesentliche Ziele sozialdemokratischer Friedenspolitik erreicht worden. In der Zukunft gelte es, so meinte der Redner, diese Verträge beiderseitig mit Leben zu erfüllen, um einen echten Beitrag zur Entspannung zwischen den Machtblöcken zu leisten. Das haldige Inkrafttreten des Grundvertrages solle die innerdeutschen Probleme lösen und die Menschen im geteilten Deutschland wieder zusammenführen.

Einen breiten Raum widmete Coppel der Verbesserung der Lebensqualität. Er stellte fest, daß in der ersten Hälfte der sechziger Jahre, genau in der Mitte zwischen dem Ende des Zweiten Weltkrieges und dem Jahr 2000,

Spätere Generationen würden wahrscheinlich die Kräfte darüber schütteln, meine er, wie lange wir zu der simplen Ansicht ge-fraucht haben, daß auf einem Erdball mit endlichen Ressourcen die Zahl der Menschen, die Verbrauchsziffern für Rohstoffe, Energie oder Wasser nicht beliebig ansteigen können.

Spätere Generationen würden sicher auch manches als windschiefe Ideologie erkennen, was sich heute als realitätsbewußter Pragmatismus gebe.

Wer das Reden von der Qualität des Lebens ernst meine, müsse politische und gesellschaftliche Veränderungen wollen. Die Fälle, in denen das Gesamtinteresse der Gesellschaft gegen Einzelinteressen durchgesetzt werden müsse, würden zunehmen. Wenn Lebensqualität nur durch politisches Handeln zu verbessern sei, wenn Sozialismus das Handlungsinstrument der Gesellschaft meine, wenn schließlich die Qualität des Lebens in ihrem Kern gefährdet sei, wo Entscheidungen nicht mehr aus freier Diskussion entstünden, dann werde dies eine Epoche des freitheitlich-demokratischen Sozialismus sein müssen.

In der anschließenden Diskussion wurde Bezug zur Kommunalpolitik genommen. Um hier die Aufgaben lösen zu können, müsse ein neuer Verlebungsschlüssel der Staatsentnahmen zwischen Bund, Ländern und Kommunen gefunden, das Städtebauförderungsgesetz erweitert und das Boden- und Steuerrecht verhorstet werden. Das Vermögen des kleinen Mannes seien gute öffentliche Einrichtungen, wurde wiederholt betont.

CDU-Ortsverband wählt neuen Vorstand

Der CDU-Ortsverband Egelsbach hält am Mittwoch, dem 14. März, um 20 Uhr im Kolleg des Flugplatzrestaurants seine Jahreshauptversammlung ab. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Berichte des Vorsitzenden und Fraktionsvorsitzenden, sowie des Kassierers und der Revisoren. Vor der Wahl des neuen Vorstandes will man sich über die Zahl der Vorstandsmitglieder aussprechen. Ein weiterer Punkt der Tagesordnung wird die Wahl von Mitgliedern der Fraktion für die kommunale Arbeit geben will. Alle Mitglieder sind zu dieser Versammlung eingeladen.

Der Verein der Hundefreunde lädt alle Frauen der Mitglieder zu einem Treffen am Mittwoch, den 14. März um 20 Uhr im „Egelsbacher Hof“ (Hickler) ein.

Die Wilderer kommen mit dem Auto

In Hessen jährlich 150 000 Mark Schaden durch Wilderer
Polizei fehlen Spezialisten

(hs) - Den Wildleb, der als „Wildschütz“ in Gangelroschen Romanen beschrieben wird, gibt es heute nicht mehr. Dennoch ist die Wilderei nicht ausgestorben. Allein in Hessen entsteht durch sie ein jährlicher Schaden von mehr als 150 000 Mark. Während die Wildleb in früheren Zeiten meist mit der Seilrage auf lautiöse Jagd gegangen sind, bevorzugen sie heute das Kleinkalibergewehr mit Zielfernrohr, das bis vor kurzem nur jeder hat waffenscheinfrei erwerben können.

Der einzige Spezialist der hessischen Polizei zur Ermittlung von Straftaten in Sachen Wilderei, Hauptkommissar Alfred Ihahner (Lauterbach, Vogelsbergkreis), spricht von einer erheblichen Dunkelziffer bei diesen Straftaten in Feld und Wald: „Während früher der Hunger so manchen ehrbaren Bürger zum Wilderwerden getrieben haben, haben sich in den letzten Jahren in den Wäldern mehr und mehr Banden henerkeubar gemacht, die nach auf verbotebene Jagd gehen.“ Die heutige Wilderei wird mit dem Wagen Tatort anfahren, Hahner: „Haber und Geld verdienen sind die Motive der modernen Wildleb - Bücher und Scheinwerfer ihr Handwerkszeug.“ Ein Beispiel: In der Nähe

von Giefen hat die Polizei nach nächtlicher Schießerei und Verfolgungsjagd einen vorbeistrafen Wildhändler und dessen Komplizen festgenommen. Im Auto der beiden Wildleb hatten 15 Rehe gelegen.

In denjenigen Bundesländern, in denen die Polizei Spezialisten für diese Straftaten zur Verfügung hat, liegt die Aufklärungsquote bei etwa 50 Prozent. In Hessen, im waldreichsten Bundesland, sieht es jedoch trübe aus: nur wenige Fälle von Wildererei werden aufgeklärt. Hauptkommissar Ihahner, der übrigens nicht nur Polizist, sondern auch Jäger ist, „Wir haben bei der Polizei in Hessen viel zu wenig Beamte, die bei diesen Delikten verhelfen können. Die Jagdverbände und Forstverwaltungen schieben das Problem vor sich her - und aus dem Landtag ist von keiner Initiative zu hören.“ Immerhin soll auf Ihahners Betreiben jetzt beim Landeskriminalamt in Wiesbaden eine „Wilderer-Kartei“ erstellt werden. Ob dies die Wilderei eindämmt, muß zumindest bezweifelt werden. Auch die Jägerschaft kann aber bei der Aufklärung dieser Delikte mithelfen. Grundsätzlich sollte jeder Jäger und Pächter einen Hund mit ins Revier nehmen.

Abstand gewinnen!

Es ist die Tragik unserer Zeit, unter der wir alle leiden, daß wir ohne unser Wollen in eine Lebenssturm hineingetrieben werden, die uns weiter zu ruhigen Überlegungen, noch zu klaren Entscheidungen Mühe läßt. Wir erleben und entscheiden in Sekunden, von der Angst beherrscht, beim geringsten Zögern den Anschluß zu verpassen, Chancen zu übersehen, Erfolge zu versäumen. Wir sind vom frühen Morgen bis in die tiefe Nacht hinein - schon durch Rundfunk und Fernsehen - immer „mittlerdirt“ in allen wichtigen und unwichtigen Geschehnissen, die abrollen wie die Zeit rafferahmen eines Films.

Die Weisheit unserer Großväter, die sich bemühten, von allem, was sie erleben Abstand zu gewinnen, ehe sie sich ein Urteil bildeten, ist von uns ebenso vergessen worden, wie die guten Ratschläge „Schlafe erst mal drüber“ und „Erst besinne's, dann beginne's!“

Ja, wir sollten uns bemühen, auch heute noch alles mit Abstand zu betrachten, die Dinge, von denen unser Dasein abhängt, aus 21 Stunden Entfernung anzusehen, um ein richtiges Bild von ihnen zu haben. Dann werden wir nämlich erkennen, daß nicht alles des Ärgers wert ist, worüber wir uns ärgern, nicht alles so unbedingt wichtig, wie wir es im ersten Augenblick genommen haben. Und - mit Abstand betrachtet - sieht es auch gar nicht so schlimm aus, wenn wir darüber einige von den unzähligen Bildwischen des Lebens versäumen . . .

Zur Beachtung!

Gemeindevorsteher Hedwig Lindenlaub, die sich in Urlaub befindet, wird zur Zeit von Crista Merkle, Frankfurter Straße 13, vertreten.

Suppenfleisch
Brust u. Querrippe, 500 g
3,28

Rindergulasch
zart und mager, 500 g
3,98

Sülze
einfach, 500 g
1,98

Kalbsleberwurst 100 g
- ,98

Westf. Dauerwurst,
Salami, Cervelat oder
Katensauch
500-g-Stücke
3,98

Junge Brechbohnen
ganz eingelegt, 1/2 Dose
- ,69

Dr. Oetker
Eisvergüßen
Schoko-Ananas-Eis.
300-ml-Becher
- ,59

Goldgelbe Bananen
„Del Monte“ oder
„Onkel Tuca“
1000 g
- ,98

Plastik-Eimer
10 Liter, versch. Schokofarben, Stück
- ,59

H.L. MARKT

Sparen mit H.L.!
Well's dort auf breiter Ebene billig ist.

Plastik-Waschkorb
rechteckig, 60 cm, versch. Schokofarben, Stück
2,98

Plastik-Schüssel
3er-Satz, bestehend aus 16, 20 und 24 cm, versch. Schokofarben
1,49

Plastik-Wanne
oval, 55 cm, versch. Schokofarben, Stück
2,48

Rauhfasertapeten
mittelweiß, 33,5-m-Rolle
3,98

Agentur
für die
Egelsbacher
Nachrichten

Herr Karl Wodiczka,
Schillerstraße 66
Telefon 4 95 85

Schöne Pralinen
zu verkaufen.
Stück DM 0,70
Egelsbach
Niddastraße 6

Preise nach Maß

FÜR DIE FRÜHJAHRSWASCHE	Dänische Ölsardinen prima Qualität 0,79
Persil 70, 3 kg	7,75 Holland-Hähnchen, bratfertig, 950 g, Stück 2,98
Dash, 3 kg	7,75 Holland-Butter, 250 g, 1,69
Lenor, 5 Liter	6,99 Milky Way, 5 Stück, 0,75
Colgate Fluor S, statt 2,15	1,38 Teetix, 10er Aufgußbeutel statt 0,98 0,79
Bärenmarke, 340-g-Dose	0,94

Täglich Frischmilch und Gemüse

Herbert Maaß Lebensmittel

Egelsbach, Bahnstraße 20

Wir suchen Verkäuferinnen und Kassiererinnen

Demnächst über 100 qm Ladenfläche

Uli Single im CV

Uli Single, Mitglied des Sozialistischen Büros in Offenbach, besucht am Freitag (16.3.) den Club Voltaire in Langen...

Buchausstellung des Wahlkreises

Während der öffentlichen Veranstaltung der Langener CDU am heutigen Freitag (16.3.) im Clubhaus des LFC Langen...

Vivaldi Ensemble Tokio zum ersten Mal in Frankfurt

Am Freitag, dem 16. März, 29 Uhr, findet im Rahmen der Pro-Aktio-Konzerte im Saal der Deutschen Bank, Frankfurt, Junghofstraße...

Aus der Polizeimappe

Sachsenden von annähernd 3000 Mark gab es am Mittwochmittag, als ein Pkw-Fahrer von der Darmstädter Straße in die Rheinstraße einbiegen wollte...

Städtischer Mittelpunkt soll zugänglicher werden

Anträge der Sozialdemokraten im Hinblick auf die Fertigstellung des Rathauses

Der Einkaufsbereich Bahnhofstraße und die nördlich gelegenen Stadtteile sollen durch ein verbessertes Fußgänger-Verbindungsnetz...

Der Einkaufsbereich Bahnhofstraße und die nördlich gelegenen Stadtteile sollen durch ein verbessertes Fußgänger-Verbindungsnetz...

Der Einkaufsbereich Bahnhofstraße und die nördlich gelegenen Stadtteile sollen durch ein verbessertes Fußgänger-Verbindungsnetz...

Ein weiteres Kinderkindergarten

Der Magistrat soll für den Bau eines weiteren städtischen Kinderkindergartens eine Standortuntersuchung durchführen...

Herstellung eines Kleinspielplatzes

Der Magistrat soll ferner eine Planung und Kostenermittlung für einen Kleinspielplatz auf dem Grundstück des neuen Rathauses vorlegen...

„Club älterer Bürger“

Mit der Siedlergemeinschaft Langen e. V. soll der Magistrat wegen der Anmietung des Siedlerheimes...

„Club älterer Bürger“

Mit der Siedlergemeinschaft Langen e. V. soll der Magistrat wegen der Anmietung des Siedlerheimes...

Aus der Welt des Films

Verflucht, verdammte und Halleluja (UT), ein neuer Lachwestern nach dem großen Erfolg „Vier Fäuste für ein Halleluja“...

Wer erreicht die ersten 50.000 Mark der Bürgeraktion Langener Hallenbad?

Mit 350.10 DM sind Sie dabei! Durch den erfreulichen hohen Spendeneingang der letzten Tage...

Die 56. Spendenliste

- Übertrag der 55. Spendenliste 48.430,90 DM
353. Fa. Ewald Kiebert, Langen, 200,— DM
Raiffeisenstraße 18
354. Fa. Altmann u. Böhmung KG, Langen, Moselstraße 9 1.000,— DM
355. Rudolf Hurka, Langen, Wernerplatz 5 10,— DM
49.640,90 DM

Beilagehinweis

Der heutigen Ausgabe liegen, außer bei den Postbelegern, je eine Beilage „Boehme-Wohnen“, „Grünwald-Kleidung“ und „Kaufhof“ bei.

OFFENTHAL

Wir gratulieren, Frau Karoline Schied, Taunusstraße 5, zum 71. Geburtstag am heutigen Freitag...

ERZHAUSEN

Die Wandergruppe in den Odenwald, am Samstag, dem 17. März, fährt die Wandergruppe um 8.30 Uhr ab Bahnhof Erzhausen...

Antliche Bekanntmachung

Verkauf von Müllabfuhr-Gebührenmarken für Sommerhalbjahr 1973, vom 1. April bis 30. September 1973...

GRABMALE

K. W. Schäfer, Inh. Rudolf Kühn, Bildhauer und Steinmetzgeschäft, Fensterbänke, Treppen und alle Marmorarbeiten...

ALLES FÜR DEN GARTEN

66 Seiten-Bunkatalog anfordern, Riesenauswahl in Sonderangeboten, SAMEN-GRAF...

RADIOVOIGT-KLEIN

Ein Beispiel unserer Leistung! 1) 50 Li-Eimer DM 27,— 2) 50 Li-Eimer DM 36,— 3) Wegerbühr DM 12,—

ERZHAUSEN

Die Wandergruppe in den Odenwald, am Samstag, dem 17. März, fährt die Wandergruppe um 8.30 Uhr ab Bahnhof Erzhausen...

Antliche Bekanntmachung

Verkauf von Müllabfuhr-Gebührenmarken für Sommerhalbjahr 1973, vom 1. April bis 30. September 1973...

GRABMALE

K. W. Schäfer, Inh. Rudolf Kühn, Bildhauer und Steinmetzgeschäft, Fensterbänke, Treppen und alle Marmorarbeiten...

ALLES FÜR DEN GARTEN

66 Seiten-Bunkatalog anfordern, Riesenauswahl in Sonderangeboten, SAMEN-GRAF...

RADIOVOIGT-KLEIN

Ein Beispiel unserer Leistung! 1) 50 Li-Eimer DM 27,— 2) 50 Li-Eimer DM 36,— 3) Wegerbühr DM 12,—

Kirchliche Nachrichten

Samstag, den 17. März 1973, Stadtkirche, 19.30 Uhr: Wechselschlusmusik (Kantor Ruediger)...

Antliche Bekanntmachung

Verkauf von Müllabfuhr-Gebührenmarken für Sommerhalbjahr 1973, vom 1. April bis 30. September 1973...

GRABMALE

K. W. Schäfer, Inh. Rudolf Kühn, Bildhauer und Steinmetzgeschäft, Fensterbänke, Treppen und alle Marmorarbeiten...

ALLES FÜR DEN GARTEN

66 Seiten-Bunkatalog anfordern, Riesenauswahl in Sonderangeboten, SAMEN-GRAF...

RADIOVOIGT-KLEIN

Ein Beispiel unserer Leistung! 1) 50 Li-Eimer DM 27,— 2) 50 Li-Eimer DM 36,— 3) Wegerbühr DM 12,—

Reinemachefrau

3 x wöchentlich, Montag, Mittwoch u. Freitag, 1. ca. 1—2 Std. gesucht, Tel. 0 61 03 2 15 58

KFZ-MARKT

Opel Kadett BLS, Fiat 127, VW Golf, VW Polo, VW Passat, VW Transporter...

GRABMALE

K. W. Schäfer, Inh. Rudolf Kühn, Bildhauer und Steinmetzgeschäft, Fensterbänke, Treppen und alle Marmorarbeiten...

ALLES FÜR DEN GARTEN

66 Seiten-Bunkatalog anfordern, Riesenauswahl in Sonderangeboten, SAMEN-GRAF...

RADIOVOIGT-KLEIN

Ein Beispiel unserer Leistung! 1) 50 Li-Eimer DM 27,— 2) 50 Li-Eimer DM 36,— 3) Wegerbühr DM 12,—

Advertisement for 'Geld-Erfolgsplan 73' by Langener Volksbank, featuring a hand holding a coin and text about financial success.

Advertisement for 'Bezirkssparkasse Langen' featuring a man holding a credit card and text about easy credit and savings.

Volkssparverein Langen u. Umgebung e.V.

Gewinn-Ergebnis

der P5. Auslosung vom Dienstag dem 13. März 1973, in Langen.
Folgende Spargemeinden haben gewonnen:

Langen	1038 Gewinne mit DM 7 455,-
Dreieichenhain	523 Gewinne mit DM 3 775,-
Egelsbach	735 Gewinne mit DM 6 430,-
Erzhausen	359 Gewinne mit DM 2 475,-
Olfenthal	279 Gewinne mit DM 1 945,-
Götzenhain	291 Gewinne mit DM 2 230,-
3225	DM 24 310,-

Die Hauptgewinne von je DM 500,- teilen auf die Nr. 11 463 und die Nr. 10 684 die in der Spargemeinde Egelsbach gespielt werden.
Für die Langener Volkssparer ist der genaue Gewinnplan in der heutigen Ausgabe der Langener Zeitung abgedruckt und in unserer Hauptstelle Bahnstraße 11-13 sowie den Zweigstellen Ebnethstraße 123, Wernerplatz 4, Carl-Schurz-Straße 16 und Darmstädter Straße 8 auszugeben.
Anmeldungen zum Volkssparverein werden jederzeit bei der Hauptstelle der Langener Volksbank Bahnstraße 11-13 und den Zweigstellen Bahnstraße 123, Wernerplatz 4, Carl-Schurz-Straße 16, Darmstädter Straße 8 und Spredlingen, Eisenbahnstraße 55 entgegengenommen. In den anderen Spargemeinden können Anmeldungen bei den örtlichen Genossenschaften abgegeben werden.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Volkssparverein Langen und Umgebung e. V.
Der Vorstand

„Machen Sie Ihren Weg mit Wüstenrot“

31. März

Wüstenrot-Lag.

Gewinnen Sie bis zu 6 Monate Vorsprung auf dem Weg in eine glückliche Zukunft.

wüstenrot
Deutschlands größte Bausparkasse

Nur vom 15. März bis zum Wüstenrot-Lag! Rufen Sie gleich an!

Fachberatung durch Bezirksleiter Keller - jeden Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr „Langener Volksbank“, Bahnstraße Ecke Friedrichstraße.

UT-FILMBÜHNE

TERENCE HILL

VERFLUCHT, VERDAMMT und HALLELUJA

Freitag u. Montag 20.30
Sa. u. So. 18.00 u. 20.30

Telefon 291 31

Sonntag 16.00 Uhr
Jugendvorstellung

Ein waschechtes Greenhorn wird in einer Rofkur zum Mann und sorgt für Tornados der Begeisterung.
Westler-Star Nr. 1 Terence Hill in einem neuen Western-Spaß. Anstatt mit blauen Bohnen wird hier mit Gags geschossen.
So sahen Sie den Wilden Westen noch nie: Ein Marathonlauf der Gags.

LICHTBURG Telefon 2 22 09

Ein Film wie ein Prankenhieb

DAS SCHWERT DES GELBEN TIGERS

Der erste chinesische Film i. Bundesgebiet. Ist die wahre Sensation! Eine Komposition von pausenloser Aktion, atemloser Spannung und Grausamkeit. Härter als jeder Italo-Western.

Fr., Sa. u. Mo. 20.30, So. 18.00 u. 20.30 Uhr

So. 14.00 Uhr: Hurra! Ich bin wieder da!
PIPPI LANGSTRUMPF - I. Teil

Sonntag 16.00 Uhr:
UX-BLUTHUND
TAUCHFAHRT DES SCHRECKENS

Li Ching · David Chiang · Ti Lung

Jeans Jeans Jeans

„und alles was dazu gehört! In ihrer Party in ihrer Garage, anschauen, paßt!“

WESTERN STORE

Ihr Fachgeschäft das größte und älteste im Kreis Offenbach
Spredlingen, Frankfurter Straße 40 (an der Bushaltestelle), Telefon 1826
Dieselstraße 8 (beim Kaul-Park)
Telefon 63551 52
Western-Store auch in Augsburg, Berlin, München

Achtung Preissturz!

Gebe vom 17. bis 31. 3.
20% Rabatt auf alle Ölgemälde

Kunsthandlung ZIEM
Langen, August-Bebel-Straße 5
Telefon 2 30 08

Suche
baureife Grundstücke
für Einfamilienhäuser gegen Barzahlung.
Angebote bitte schriftlich unter Chiffre 303 an die Langener Zeitung.

Komplettes
Schlafzimmer
mit Bettumrandung u. Tagesdecke preiswert zu verkaufen.
Telefon 72313

Modernes
Schlafzimmer
Birke, Hochschrank 2 m, Doppelbettgestell mit Nachtschränken, billigst zu verkaufen.
Telefon 71518

Wohnz.-Schrank
zu verkaufen.
Meyer, Langen
Westendstraße 17

Verkaufe preisgünstig:
Neuen schwarzen Anzug, Gr. 50/52, wegen Figuränderung;
Flurspiegel, 40 x 88, m. Glaskonsole messing-gewalmt; Elektrolux-Bahnermaschine, Luxclean B 55, neuestes Modell.
Tel. Langen 21210

Mädchenfahrrad
24", zu verkaufen.
Meyendorffstraße 2

Ausziehtisch
90 x 90 cm und vier Stühle zu verschenken.
Leuchtgasse 20
Telefon 2 18 32

Verkaufe:
5-L-AEG-Durchlauferhitzer
fast neu.
100-L-Aquarium
mit oder ohne Zubehör, **Treppenläufer**
8 m rot, beste Qualität
Telefon 7 13 27

WELTNEUHEIT
Die erste Computergesteuerte Elektronenorgel steht im ORGELMARKT.
Riesensauwahl weltbekannter Fabrikate, eigener Kundendienst, Orgelschule.

ORGELMARKT
Darmstadt, Kasinostraße 19
Telefon 06151/23668
Ffm., Nordheimstr. 4,
Telefon 0611/631631

Sehr gut erhalten:
Polstergarnitur 150,-
Conchisch 30,-
Dauerbrandofen 150,-
Dauerbrandofen 100,-
Gasherd mit Herdstellwerk 250,-
zu verkaufen.
Wagenknecht
Egelsbach
Schillerstraße 68

1 Schlafzimmer
2 Sessel mit Couch
zu verkaufen.
Sterzbachstraße 10

Klappbett
mit Matratze, für 55,-
DM zu verkaufen.
Telefon 2 97 65

Junge Mutti braucht Platz!
Verkaufe schöne Mädchenkleider und -hosen, 2-4 Jahre. Außerdem ein Original-Strampelchen und ein Taftkleidchen, gelb.
Telefon 2 41 12

Preisgünstig!
Dynacord u. Schaller
Anlagen und Zubehör bei 20% Nachlaß abzugeben, außerdem HIFI Endstufen von Siemens mit Kurzschluß und Uhertemp. Sicherung, 80 Watt für 50,-, 25 Watt für 45,-, 4 Watt für 27,- sowie dazugeh. Netz teile, Klang- u. Lautstärkereglung, Vorverstärker, pass. Buchsen und Drehknöpfe etc.
Preisfragen u. Preislisten Fr. 15-18 u. Sa. 13-15 Uhr erfragen unter Telefon 23149.

Drei guterhaltene
Sessel
preisw. zu verkaufen.
Telefon 29905, vorm. od. abends ab 20 Uhr

Kinderwagen
dunkelblau, sehr gut erhalten, zu verkauf.
Fahrgasse 18
Telefon 21569

Suche einen
Kurzhaar- oder Langhaar-Dackel
6 - 8 Wochen alt.
Näheres Tel. 46 10

2 Federbetten
Gr. 1,80 x 2,00 m, zu verkaufen.
Telefon 71064

Küchenschrank
130 Liter, sehr gut erhalten, billig abzugeben.
Telefon 8 21 42

Verkaufe
4 VW-Käfer-Sommerreifen
auf 4-Loch-Felgen, kaum gefahren, umständel. für DM 100,-.
Telefon 23667

Allgasherd
Automatik, mit elektr. Grill und Klarsichtscheibe, zu verkaufen. Ansehen Samstag ab 9 Uhr
Nordl. Ringstr. 80 1

Dreigang-Polofahrrad, neuw., Anbauanzug für 12jähr.; Aquarium mit Zubehör zu verkaufen
Gräßl
Wolfgangstr. 45
ab 17 Uhr

2 Sommerreifen
360 x 13, mit Felgen, billig abzugeben.
Telefon 09103 24338

Kommunikationskleid
mit Mantel, Größe 140, sehr preisgünstig zu verkaufen.
Telefon 71391

Kommunionanzug
Gr. 146, gummiert zu verkaufen.
Telefon 7413

Wegen Bandauflösung zu verkaufen:
Baß- u. E-Gitarren
Dyna und ein ment 2 u. 30-Watt-Vers-Erker in Box, Mikrophon mit Ständer, Galvo, u.
Telefon 2 35 83

Suche
Kinderfahrrad
für Mädchen, ca. 5 bis 6 Jahre.
Mayer, Langen
Im Singes 23
Tel. über 2 34 05

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 061 02/55 00
Mollia warm durch unsere Sozialheilpraxis!

Ab Freitag täglich 20.00 Uhr bis Donnerstag:
Die grandiose Verfilmung des Margaret Mitchell-Romanes!
Clark Gable, Vivian Leigh, Olivia de Havilland in
VOM WINDE VERWEHT
Breitwand-Farbfilm
Das unvergängliche, in aller Welt preisgekronete Meisterwerk!
Spätvorst. Fr. u. Sa. 23.45 Uhr: „Wilde Spiele - heiße Mädchen“
= Autokino-Frühjahrsstart-Verlosung am 6. April - 1. Preis ein neuer FORD CAPRI L I . Alle seit dem 1. 1. 73 gesammelten Eintrittskarten gelten als Lose! =

● Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag 10 - 15 Uhr! ●

Schutzgemeinschaft Deutscher Wald
Gruppe Dreieich

Einladung zur
Jahreshauptversammlung
am Dienstag 20. März, 20 Uhr
im Musikpavillon des Dreieich-Gymnasiums

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht für die Zeit vom 1. 1. 72 - 31. 12. 72
3. Kassenbericht und Abnahme der Jahresrechnung
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahl der Kassenprüfer
7. Programm für das Jahr 1973
8. Anträge
9. Ehrung
10. Lichtbilder-Vortrag des Otm. Luikemann vom Hess. Forstamt Langen: „Der Wald als Umweltfaktor im Rhein-Main-Gebiet“

Der Vorstand

» FLIEG MAL WIEDER! «

ABC-Flug FRA - New York - FRA ab DM 550,-
FRA - Toronto - FRA ab DM 680,-
FRA - Chicago - FRA ab DM 700,-
*) 4 Tage FRA - London - FRA ab DM 199,-
*) 1 Woche FRA - Ibiza - FRA ab DM 299,-
*) einschließlich Übernachtung.

Ferner viele weitere Angebote

Anmeldung und Beratung im
Reisebüro LAUTERBACH
607 Langen (Hess.), August-Bebel-Straße 19, Telefon 2 98 35

Nach den erfolgten Umbauarbeiten haben wir vor einigen Tagen d.e.
ARAL-Großtankstelle
Langen, Darmstädter Straße 47

der Fa. VW-Straub übernommen.
Wir sind darum bemüht, den Wünschen unserer Kunden nachzukommen und garantieren einen fachmännischen Wagenpflege- und Kundendienst.

Gebr. Eyrcb
Darmstädter Straße 47

1. Langener Karneval-Gesellschaft
1948 e. V.

Einladung zur
Jahreshauptversammlung
am Freitag, dem 13. April 1973 um 20 Uhr
in der „Brunnenstube“ des Haterkastens.

Tagesordnung:
Begrüßung und Berichte
Vorstandswahl
Anträge und Verschiedenes
Anträge sind bis zum 5. April beim Vorsitzenden Hans Hoffart, Langen, Östliche Ringstraße 30, einzureichen.
Der Vorstand bittet um zahlreichen Besuch.

MIT NEUEN SCHUHEN VON KLEPPER

in den Frühling

Eröffnung unseres neuen Hauses
Dienstag, den 20. März um 10.30 Uhr

klepper
schuhe

langen bahnstraße 115

WIR ZIEHEN UM!
Kiosk Wagner befindet sich bei 19. 3 am alten Platz. Ab 20. 3. befinden sich Zeitschriften, Tabakwaren, Reisedienst, Toto und Lotto im Schreibwarengeschäft gegenüber.
Manfred Wagner, Lutherplatz

BESTATTUNGEN

Eid- u. Feuerbestattungen, Überführungen

»Pietät« Sebring

Inh. Otto Andt
Langen, Mörfelder Landstraße 27
RUF 72794

Erladigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

GRABSTEINE
und Grabbelegungen in allen Farben (Größlager) stellt selbst her und versetzt
Unverbindliche Beratung

KEIL

Spezialwerk für Grabdenkmale
6143 Lorsch (Kzets Bergstraße) Nähe Autobahn
Telefon (06251) 54 58
- Direktverkauf - Günstige Preise - (fx)

Dr. K. F. Schwarz
Tierarzt
Langen, Schillerstr. 19, Tel. 2 37 03

Infolge eines Arbeitsunfalles muß die Praxis leider nochmals geschlossen bleiben
Voraussichtliche Dauer Ende März

Wer will 35 000 Sammlerbriefmarken? 2 ganze Koffer voll, als Kapitalanlage, und Postachen ab 1998, mit Olympia- und Apollo-Marken, sowie 5000 postfrische deutsche (1950-1962), zusammen für 290,- abzugeben. (Notarbestätigung) Katalogwert ca. 8500,- Rückgaberecht! Vielhaber, 8311 Breitenleich 91, Tel. 08742 3575

Hochmodische Damenjacken

- Zellform, welschwingende Glocke, in den Farben der Saison
- Elegante Wickeljacken in aptelgrün
- Popeline-Jacken, Taille durch elastischen Bundzug markiert

lungo modo esquire
Bahnstraße 119 / Ecke Friedrichstraße

Charlotte May
geb. Jung
* 19. 11. 1894 † 10. 3. 1973

Wir nahmen Abschied in aller Stille.
Für alle Beweise der Anteilnahme auf diesem Wege herzlichsten Dank.

Im Namen der Hinterbliebenen:
Lotte Exner geb. May
Adolf May

Langen, den 15. März 1973
Dieburger Straße 24

NACHRUUF

Die Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1922/23 trauern um ihre verstorbene Schulkameradin

Anna Frank
geb. Glotzbach
Wir werden sie stets in guter Erinnerung behalten.
Langen, Im März 1973

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann

Eugen Gros
Steuerhauptsekretär a. D.

In stiller Trauer:
Anna Gros und Angehörige

Langen, Lorschstraße 5, den 12. März 1973

Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Beisetzung der Urne in Taunusstein, Ortsteil Wehen, statt.

Das sollten Sie über die hülsta-Allwand M3 wissen.

A) Sie ist in 3 verschiedenen Höhen lieferbar.
B) Die Elementbauweise ermöglicht unzählige Breiten.
C) Die Tiefe beträgt 42 cm (Mittel- und Oberteil) und 62 cm (Unterteil).
D) 4 wertvolle Edelhölzer stehen zur Auswahl.

hülsta-Allwand M3; anschauen sollten Sie sie sich bei uns.

LANGENS GRÖSSTES MÖBELHAUS

Möbelhaus Sallwey
Obergasse 1 - Obergasse 21-25

Männerchor LIEDERKRANZ

Am Mittwoch, 21. 3. 1973...

Heute, Freitag, 20.15 Singstunde im Vereinslokal.

Sonntag, 18. 3. 10 Uhr Singstunde im Vereinslokal.

Turnverein 1862 e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Herzlich werden alle Mitglieder des TV 1862...

Spartlerlehre des Kreises Offenbach

Heute Freitag, 1. 16. 3. Spartlerlehre des Kreises...

Spurtlerlehre des Kreises Offenbach

Heute Freitag, 16. 3. 20 Uhr, Jahreshauptversammlung...

Obst- u. Gartenbauverein Langen

Samstag, 17. 3. 16 Uhr, findet im „Gasthaus“...

Tennis-Klub Langen EV 1906

Einladung zur Jahreshauptversammlung

1. Rechenschaftsbericht des Vorstandes...

2. Entlastung des Vorstandes...

3. Genehmigung des Voranschlags...

4. Best. notwendige Wahlen...

5. Verschiedenes...

Haus

zu verkaufen, auch gutbehaltener Altbau...

Jahrgang 1894/95

Am Mittwoch, 21. 3. 1973...

Sie feiern Hochzeit? Dann nur in der ALTEN BERGSCHELE...

Ein unvergessener Tag in stilvollen Räumlichkeiten...

Elterngeld mit Alters, neu in Langen, sucht...

Bekanntschafft

Elterngeld mit Alters, neu in Langen, sucht...

Ihre Vermählung geben bekannt Franz Aschberger Ruth Aschberger

Ihre Vermählung geben bekannt Dieter Groß Elke Groß

Wir verloben uns Brigitte Landgraf Hans Dieter Müller

Hiermit gebe ich bekannt, daß ich die Steuerpraxis des verstorbenen Herrn HANS WAGNER...

Daniela Am 28. Februar 1973 wurde unsere Tochter geboren.

Herzlichen Dank... sagt die 1. Langener Karneval-Gesellschaft...

Ruhe u. Erholung im Hochschwarzwald Ferienhäusern am Schwarze, komplett pingel.

S Y L T 1 1/2-Zimm.-Appart. 2-4 Betten, ganzjährig zu vermieten.

IMMOBILIEN 1-2-Fam.-Haus m. Nebengeb. ruhige Wohnlage - Egelsbach.

3-Zimmer-Wohnung 96 qm, 450 DM u. Umkleen, Nebengeb. 65 qm, Thurnerstraße, zu vermieten.

3 1/2-Zi.-Wohnung 76 qm, NB, für 400,- und NK in Egelsbach zu vermieten.

3-Zi.-Komf.-Wohnung ca. 100 qm, w. W. Bad, Dusche, Biele, 2 Toiletten, 2 Einbauschränke, Laminat, m. Ehemitt. m. Altes v. DM 500,- o. Uml. v. Privat ab 1. 5. 1973 zu vermieten.

3-Zimmer-Wohnung bis spät 1. 6. 1973 in - angen. Off.-Nr. 306 an die LZ.

3-Zimmer-Wohnung in Egelsbach. Off.-Nr. 302 an die LZ.

1-Zi.-Wohnung mit Küche, Bad, WC, Gasheiz, möbl., Stadtmitt. Nähe Lutherpl., für DM 250,- u. Kaut. zu vermieten.

Möbl. Zimmer zu vermieten. Walter-Riebig-Straße 12 I.

1-Zi.-Appartement 42 qm, NB, Duschbad, kl. Küche, ZH, schräg, zu vermieten.

1-Zi.-Appartement Götzenbahn, 239- DM, Uml. / Kl. an E. P. v. Privat zu vermieten.

3 WII 0819 1-2-Fam.-Haus m. Nebengeb. ruhige Wohnlage - Egelsbach.

61 Darmstadt, Lichtigstr. 2, Tel. 06151-26431

3-Zi.-Wohnung 76 qm, NB, für 400,- und NK in Egelsbach zu vermieten.

3-Zi.-Wohnung bis spät 1. 6. 1973 in - angen. Off.-Nr. 306 an die LZ.

3-Zimmer-Wohnung in Egelsbach. Off.-Nr. 302 an die LZ.

1-Zi.-Wohnung mit Küche, Bad, WC, Gasheiz, möbl., Stadtmitt. Nähe Lutherpl., für DM 250,- u. Kaut. zu vermieten.

Möbl. Zimmer zu vermieten. Walter-Riebig-Straße 12 I.

1-Zi.-Appartement 42 qm, NB, Duschbad, kl. Küche, ZH, schräg, zu vermieten.

1-Zi.-Appartement Götzenbahn, 239- DM, Uml. / Kl. an E. P. v. Privat zu vermieten.

1-Zi.-Appartement Götzenbahn, 239- DM, Uml. / Kl. an E. P. v. Privat zu vermieten.

IMMOBILIEN 1-2-Fam.-Haus m. Nebengeb. ruhige Wohnlage - Egelsbach.

61 Darmstadt, Lichtigstr. 2, Tel. 06151-26431

3-Zi.-Wohnung 76 qm, NB, für 400,- und NK in Egelsbach zu vermieten.

3-Zi.-Wohnung bis spät 1. 6. 1973 in - angen. Off.-Nr. 306 an die LZ.

3-Zimmer-Wohnung in Egelsbach. Off.-Nr. 302 an die LZ.

1-Zi.-Wohnung mit Küche, Bad, WC, Gasheiz, möbl., Stadtmitt. Nähe Lutherpl., für DM 250,- u. Kaut. zu vermieten.

Möbl. Zimmer zu vermieten. Walter-Riebig-Straße 12 I.

1-Zi.-Appartement 42 qm, NB, Duschbad, kl. Küche, ZH, schräg, zu vermieten.

1-Zi.-Appartement Götzenbahn, 239- DM, Uml. / Kl. an E. P. v. Privat zu vermieten.

1-Zi.-Appartement Götzenbahn, 239- DM, Uml. / Kl. an E. P. v. Privat zu vermieten.

IMMOBILIEN 1-2-Fam.-Haus m. Nebengeb. ruhige Wohnlage - Egelsbach.

61 Darmstadt, Lichtigstr. 2, Tel. 06151-26431

3-Zi.-Wohnung 76 qm, NB, für 400,- und NK in Egelsbach zu vermieten.

3-Zi.-Wohnung bis spät 1. 6. 1973 in - angen. Off.-Nr. 306 an die LZ.

3-Zimmer-Wohnung in Egelsbach. Off.-Nr. 302 an die LZ.

1-Zi.-Wohnung mit Küche, Bad, WC, Gasheiz, möbl., Stadtmitt. Nähe Lutherpl., für DM 250,- u. Kaut. zu vermieten.

Möbl. Zimmer zu vermieten. Walter-Riebig-Straße 12 I.

1-Zi.-Appartement 42 qm, NB, Duschbad, kl. Küche, ZH, schräg, zu vermieten.

1-Zi.-Appartement Götzenbahn, 239- DM, Uml. / Kl. an E. P. v. Privat zu vermieten.

1-Zi.-Appartement Götzenbahn, 239- DM, Uml. / Kl. an E. P. v. Privat zu vermieten.

Glückstage im KAUFHAUS BRAUN

2000 Meter Hauskleiderstoffe viele Farben und Dessins jeder Meter 1.95

Stepdecken modische Dessins normal 49,- jezt 29.-

Tagesdecken Doppelbel., mod. Dessins, viele Farben normal 69,- jezt 39.-

200 g Wollknäul pillegeleicht, viele Farben 2.95

Damen- und Herren- Sporträder - Klappräder 89.-

Damen-Kleider Trevira 2000, viele Farben und Dessins, bis Gr. 52 25.-

Herren-Hemden 1/2 Arm, Polyester-Cotton, bügeltret, untl und gemusert, beste Qualität! 12.90

500 Damen-Pullis kurzer Arm, viele Farben und modische Frühjahrs-Muster 9.90

Die Bahnstraße als Fußgängerzone

Der neue Generalverkehrsplan zielt auf das Jahr 2000 ab. Vor den Mitgliedern des Bauausschusses gab Dr. Ingenieur Helmut Schubert einen Überblick über die Gesamtkonzeption des Generalverkehrsplanes der Stadt Langen.

Bei den Erhebungen wurde registriert, wie groß der Verkehr mit Personenzug, Lastkraftwagen und Zweiradern ist und in welchen Stunden sich der Verkehr manifestiert.

An den Grenzen der Stadt beträgt der Durchgangsverkehr 55 Prozent. Nur 45 Prozent der Verkehrsteilnehmer streben ein Ziel in der Stadt an.

Die Bahnstraße soll nach der Empfehlung des Dr. Schubert, in der Stadt beschränkt, als Mangel bezeichnet werden.

Die Bahnstraße soll nach der Empfehlung des Dr. Schubert, in der Stadt beschränkt, als Mangel bezeichnet werden.

erlaubt wird. Dies setzt eine Ersatzlösung voraus: den Ausbau der Nördlichen Ringstraße. Zum Schluß seiner Ausführungen sagte Dr. Schubert, es sei vor allem wichtig, die Entwicklung der Stadt genau zu beobachten und schrittweise mit dem Ausbau des Verkehrsnetzes vorzugehen.

Wo der Personalausweis genügt: Belgien, Dänemark, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Italien, Jugoslawien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Türkei.

Leichtmetallfelgen nicht mit Waschzusatz reinigen - Auswuchtgewichte lösen sich!

Dabei sollte gleichzeitig überprüft werden, ob das jeweilige Aussehen noch mit dem Foto im Ausweis übereinstimmt.

Wo man einen Reisepass benötigt: Ägypten, Algerien, Bulgarien, Irak, Iran, Israel, Jordanien, Libanon, Libyen, Marokko, Polen, Rumänien, Syrien, Tschechoslowakei, Tunesien, UdSSR, Ungarn und DDR.

neu! GROSSE MÖBELAUSSTELLUNG 1. Etage

o POLSTERMÖBEL o WOHNZIMMERSCHRÄNKE o KÜCHENEINRICHTUNG o KIENMÖBEL o SCHLAFZIMMER

Gartencenter Birkensee Der großen Auswahl wegen 6073 Egelsbach Neulandweg Telefon (0 61 03) 4 91 22/4 90 58

Alle Pflanzen für Ihren Garten. Botanische Raritäten. Sämtliche Gartengeräte. Exklusive Gartenmöbel und Grillgeräte. Pflanzkübel aus Waschbeton, Asbestzement u. Kunststoff. Dünger und Pflanzenschutzmittel aller Art. Komplett Gartengestaltung

Bleiben Vegetarier vom Krebs verschont?

Vor- und Nachteile vegetarischer Kost / Ernährungswissenschaftler uneins

Es gibt ganze Völker, die sich vegetarisch ernähren. Entweder spielen religiöse Motive eine Rolle, überlieferte Gewohnheiten oder ganz einfach die Tatsache, daß Fleisch überall am teuersten Nahrungsmittel ist und somit für arme Völkerschichten ausscheidet. Nun unterscheiden man jedoch zwischen strengen Vegetariern, gelegentlichen Fleischessern und liberalen Vegetariern. Die einen leben grundsätzlich alles ab, was vom Tier stammt, also auch Milch, Butter, Käse, Eier und Honig. Die anderen haben nur die Produkte aus Schlachttieren aus ihrer Ernährung verbannt oder auf sie aus Gründen der Ökonomie verzichtet.

Auf die Frage nach dem gesundheitlichen Nutzen der pflanzlichen Kost führen Wissenschaftler unter den Vegetariern unter anderem folgende Pluspunkte an: Verminderte Anfälligkeit gegen Arterienverkalkung, Kreislauferkrankungen und Krebs, Herabsetzung des Cholesterinspiegels im Blut und Steigerung der



Der Pfiff des Papageis

Auf Antrag des Bahnhofsleiters wurde in einer holländischen Stadt ein Papagei verhaftet. Seit drei Jahren leitete das Tier in einem Zimmer in der Nähe des Bahnhofsgeleises. Im Laufe der Zeit hatte der Papagei den Pfiff des Stationsvorstehers nachzuahmen gelernt. Einige Züge waren bisher auf den Pfiff des Papageis schon vorzeitig abgefahren.

körperlichen Leistung. Einer der berühmtesten Vegetarier war George Bernard Shaw. Er antwortete auf die Frage nach dem stärksten Beweis für den Nutzen seiner vegetarischen Lebensweise: „Der Beweis bin ich.“ Und mit gewissem Stolz weisen seine Streifgenossen auf das hohe Alter von 94 Jahren des irischen Dichters hin.

Wie sehen Ernährungswissenschaftler das Problem? Methodisch einwandfreie Vergleichsuntersuchungen von Vegetariern und Nichtvegetariern existieren nicht. Alle Behauptungen stützen sich auf Beobachtungen subjektiver Art oder auf Vergleich mit willkürlich herausgegriffenen Vollkristämmen und

Der Hochzeitsfluch

ROMAN VON HANS ERNST

Copyright by Verlag Alfred Bertchold, durch Verlag v. Graberg & Gög, Frankfurt a. M.

R. Fortsetzung

Agnes lächelte. Was sie nur immer mit ihr hatten! Als sie gestern sah, wie sie die Eisenkiste verabschiedete, hatte auch der Vater sich so ähnlich ausgesprochen. Wider seine sonstige Art war er dabei ganz ernst gewesen. „Das Alibiemännchen nicht jedes Besondere“, wie das Wort sagte, „hat das Kinnfängerhaar, wenn man immer unter Leuten gewesen ist oder da, wenn sie einmal merken wer da auf der Kranne steht, werden sie rumfliegen wie die Mücken um den Keller.“

Die Mutter hatte sie nur schweigend und festschend betrachtet, so wie sie immer jedes ihrer Kinder betrachtete, wenn sie auf Besuch kamen. Dann hatte sie gesagt: „Verbiß nicht, den Bienenstock und das Gerbholz mit ihm und aufzuheben! Und denke daran, Agnes, wenn du einmal in Not kommst in eine Herzensnot, meine ich - der Weg zu deiner Mutter darf dir dann nicht zu weit sein.“

An dieses Wort dachte Agnes jetzt wieder, als sie mit ihrer Herde über das erste Almfeld zog, das dem Kogler von Bühl gehörte. Von da aus hatte sie noch eine gute Stunde zu sehen. Der Weg wurde noch steiler, die Sonne brannte unheimlich nieder. Agnes öffnete ihren Spenser an Hals und rastete ein wenig.

„Gottlieb und wie von Silber getriebeln stieß das Goldene Horn in den absonderlichen Himmeln führte der Weg. Dann hörte einmal auf eine gute Wegstrecke fast leide Vegetation auf, bis dann plötzlich der Boden wieder grün wurde. Es war nicht mehr das längere Gras der unteren Almfelder, sondern ein ganz kurzer, fast dunkelgrüner Wuchs, felt bis in die Wurzeln hinein.“

Endlich starrte sie vor dem umzäunten Almfeld. Sie öffnete das Gatter, ließ Stück für Stück an sich vorbeiziehen und schloß das Tor.

Die Kinder bebanneten sofort zu grasen, und Agnes stieg allein zur Hütte empor. Hier oben war es auch nicht mehr so brütend heiß, weil immer ein Wind wehte, Wind, der von Kräutern und kühlen Felsensteinen in sich trug.

Drei Stufen aus Quadersteinen führten über eine kleine Terrasse zur Türe, über der ein paar getreu abgebrochene Stäbe hingen als Wahrzeichen eines Mönchener Skiklubs, der die Hütte im Winter gepachtet hatte. Darneben stand in einer Nische eine Muttergottesstatue. Die Nische war so groß, daß gerade noch ein Schwalbenbau Platz gefunden habe, sein Nest zu bauen, just neben den Füßen unter dem himmelblauen Mantel, den die Gottesmutter trug.

Das gealterte Gelenk

Mit zunehmendem Alter stellen sich bei vielen Leuten Beschwerden in den großen Gelenken der Beine ein. Die Frauen jenseits der Wechseljahre sind bevorzugte Opfer der Krankheit, die der Mediziner Arthrose nennt. Eine Arthrose ist keine Gelenkerkrankung. Man kann sie am ehesten als eine Art Abnutzungskrankheit der das Gelenk bildenden Knorpel- und Knochengewebe bezeichnen. Auch der Vergleich mit einer Gelenkverbindung der Technik, in der infolge mangelnder Schmierung die einzelnen Teile sich abgenutzt haben, kann durchaus herangezogen werden. Ein arthrosisches Gelenk wieder wie neu herzustellen, ist nicht möglich. Man muß

UNSER HAUSARZT

Geräucherter Schinken
Der Herr im Spesswegen des Eisenbahnsystems wendet sich an den Leser: „Ich möchte geräucherter Schinken“.
„Dauerer“, erwidert der andere, „aber wir haben keinen geräucherter Schinken mehr, seit die Strecke elektrifiziert wurde.“

Baubewohner wird evakuiert

Chineser muß nach 24 Jahren seine luftige Behausung verlassen

Ein Mann, der in einem Baum in der unbegreiflich überbevölkerten britischen Kronkolonie Hongkong wohnte, hat Wohnungssorgen. Er muß seinen Baum verlassen. Er muß umziehen. Der Regierungsbauarbeiter hat es angeordnet.

Der Baubewohner - der 45jährige Leung Shedung-Chi floh im Jahre 1949 aus China. Aus Brettern und Benzinkanistern baute er sich ein Häuschen in den Ästen eines mächtigen Baumes. Dort „wohnte“ er seitdem.

Aber nun, 24 Jahre später, wurde ihm von der Behörde mitgeteilt, daß er auszuziehen müsse. Zwar steht das „Haus“ noch immer solide verankert in den Ästen des Baumes. Es hat fünf Talläne, die Hongkong schwer beschädigten, unbeschadet überstanden. Es ist sauber und nett. Die Eingangstür öffnet sich

auf einen breiten Ast hinaus. Doch der Baum muß wegen Baufälligkeit gefällt werden. Leung Shedung-Chi wird ins entgegen gesetzte Element umziehen. Auf das Wasser. Er hat von seinen Ersparnissen einen Anteil an einem Hausboot erworben.

Harter Existenzkampf
Auch in England führen die Wochenblätter einen harten Existenzkampf. Um sich das Interesse und die Gunst ihrer Leser und Leserinnen zu sichern, verfallen die Wochenblätter in die Umlaufzeit. Sie rufen kürzlich eine Londoner Frauenzeitschrift zu einem Wettbewerb für fiktive Liebesbriefe auf. Die Aufgabe hieß: „Wer schreibt den besten - erdachten - Liebesbriefwechsel zwischen dem Typen und Mao Tse-tung?“ Den Gewinnern winkten hohe Geld- und Sidi-Preise.

Grünter. Ein Tropfen Milch wird er mir schon geben für meinen ärgsten Durst.“
„Alter Grünter?“ fragte Agnes. „Wer soll denn das sein?“
Er nahm zwischen zwei Zügen an seiner Zigarette wieder einen Schluck Milch. „Im vorigen Jahr bin ich auch einmal vorbeigekommen. Da war aber ein alter recht griesgrämiger Knecht da, der hat mit mir nur mit Ach und Krach eine Schüssel Milch gegeben, die ich gleich im voraus bezahlen mußte.“
„Ach, der Melchior“, lachte Agnes und setzte sich neben ihn auf die Bank. „Ja, er ist ein Sonderling, das stimmt. Sonst aber ein kreuzbraver Mensch. Liegt drunten jetzt am Hof auf den Tod krank.“ Sie verschränkte die Arme über der Brust und wagte einen schielenden Blick in sein Gesicht. „Du bist aber nicht aus der Gegend?“ Von Burgham wenigstens nicht, sonst müßt ich dich ja kennen.“
„Da hast recht, ich bin von Kirchzell. Vom Steinl oder Kirchzell.“
Agnes schüttelte den Kopf. „Wo liegt denn das Nest?“
„Nest ist gut“, lachte er. „Kirchzell ist immerhin ein recht schönes Pfarrdorf mit acht-hundert Einwohnern.“
„Und von dem achthundert bist es ausgerechnet du, der dich auf die Kranenalm verläuft.“
Er warf die Zigarette über das Geländer. Dann richtete er sich ihr vollends zu. War es doch so, daß er es selber kaum fassen konnte, ein so junges, herbschönes Mädchen hier anzutreffen. Die Sonnenrinnen, die er so kannte, waren nicht ältere Frauen, bei denen es sich kaum verlohnte über eine Schüssel Milch hinaus noch sitzen zu bleiben. Hier aber dachte er gar nicht daran, wieder zu gehen. Um das Goldene Horn war jetzt das purpur-rote Glänzen der ersten Morgenbrücke ein weites schärferes vom Grat, da und dort blitzte schon ein Stern auf.
Florian Steinl war ein Draufgänger mit einem lockeren Mundwerk, dem die Späße nur über die Lippen kullerten. Markwürdigerweise verspürte er bei diesem Mädchen Hemmungen. Ihr Wesen bedrückte ihn eher, und wenn sie ihn so anschaute, meinte er, sie sähe bis in seine Seele.
„Du“, sagte er dann. „Ausgerechnet ich hab mich hierher verlaufen. Und ich bin froh, daß ich mich verlaufen hab, weil ich sonst dich nicht kennengelernt hätte.“
„Das wäre nicht so wichtig. Du kennst sicher andere Mädchen genug.“ Das war leichthin gesagt, und doch zitterte in ihrer Frage eine bange Erwartung. Plötzlich zuckte sie zusammen. Er hatte seine Hand auf ihren Arm gelegt. Wie ein heißer Stein drückte es sie. Ein fremdes und doch so etliches Erschrecken.
„Freilich kenn ich etliche. Wir haben ein kleines Sägewerk, weißt du. Der Vater schlägt man da einmal ein, eine kennen und dort.“
Aber so was wie dich trifft man nicht jeden Tag.“
„So was wie mich?“

1972 - Ein erfolgreiches Handballjahr für die SSG

Heute Jahreshauptversammlung der SSG-Handballer

Langener Verein nach dem Krieg erreicht wurde. Leider aber zogen sich auch diese Spiele so lange hin, daß - siehe Eingangsbetrachtungen - wieder keine Versammlung stattfand. In der Halle lief es daher auch nicht so, wie man es sich gewünscht hätte. Zwar ist unverkennbar, daß die Mannschaft an spielerischer Substanz gewonnen hat, zwar wurde nicht so hart um den Klassenerhalt gekämpft wie im Vorjahr, aber man mußte doch manchen Heimkampf abgeben, was dazu führte, daß der zweite Tabellenplatz - der ersten Platz - nicht erreicht wurde. In der Endabrechnung stand man besser als 1971/72, so recht zufrieden war man trotzdem bei den Handballern der SSG nicht, eine leichte Enttäuschung blieb.

Nicht zufrieden darf man mit den Leistungen der beiden anderen aktiven Mannschaften sein. Sie spielen lediglich mit - oder traten zum Schluß sogar nicht an - oder traten verkehrt, hier nur einseitig die Probleme zu sehen. Es dürfte hier zunächst am Einsatzwillen der Spieler liegen, aber es liegt ohne Zweifel auch am Betreuungsproblem und an der überaus ungünstigen Termingestaltung. Wie dem aber auch sei, hier zeichnet sich ein Problem ab, das es zu bewältigen gilt. Zum Schluß aber von dem Bericht der Aktiven ist ein Wort des Dankes angebracht. Dank an Herrn Mack, der es gut verstand - hier besonders in der Feldrunde - sein Wissen und Können an die ihm anvertrauten Spieler weiterzugeben.

Die 1. Mannschaft wurde Meister der Gruppe Süd der Verbandsliga Hessen und schaffte gegen die Meister der Mittel- bzw. der Nordgruppe den Aufstieg zur Oberliga.

Die A-Jugend-Mannschaft wurde Kreismeister in Feld und Halle im Kreis Darmstadt und schaffte die Qualifikation zur Bezirksleistungsklasse. Hier wurde sie Vizemeister im Bezirk.

Die Mädchermannschaft wurde auf Anhieb Meister der Kreise Darmstadt und Groß-Gerau, ein stolzer Erfolg.

Wenn man weiß, daß neben diesen so überaus erfolgreichen Mannschaften zur Zeit noch weitere zwei Männer- und vier Jugendmannschaften und eine Frauen- und eine Mädchermannschaft - zusammen also elf Handballmannschaften - das Trikot der SSG tragen, dann darf man mit Fug und Recht von einer guten Entwicklung in Breite und Spitze bei den SSG-Handballern sprechen.

Die Jugend

Hier hatte die Handballabteilung viel Anlaß zur Freude. In der Jugendabteilung hatte man ausreichendes und sehr talentiertes Spielmaterial. Auf dem Weg zur Meisterschaft der Jugendmannschaften führten die Mannschaften der SSG, D-Jugend Vizemeister im Kreis; C-Jugend Vizemeister in der Gruppe; B-Jugend Vizemeister im Kreis; A-Jugend Kreismeister. Das ist in kurzen Worten eine stolze Erfolgsbilanz, die sich in der Halle fortsetzte. Obwohl alle Mannschaften umgruppert wurden, waren sie alle wieder mit vorne. Dies gilt besonders für die A-Jugend, die erst in einem überaus dramatischen Bezirks-Endspiel gewinnen konnte. Wie gut die A-Jugend der SSG ist, zeigt sich daran, daß der Endspielsieger der SSG - der TSV Kirch-Brombach - ungeschlagen Süddeutscher Meister werden konnte. Pech in der Verlängerung der Endspiele verbaute also einen ähnlichen Erfolg wie 1969/70. Da man aber bei allen Mannschaften bewußt auf das Jahr 1973 hingearbeitet hatte, darf man mit dem Erfolg durchaus zufrieden sein.

Den Trainern V. Müller, R. Lorenz, R. Müller und Akti Blisse gebührt hohes Lob, das aber auch für weitere Leistungen 1973 verpflichtet.

Zeit und Witterung ließen nur eine relativ schlechte Vorbereitung auf die Feldrunde zu. Es war daher sehr erstaunlich, wie gut es in der Runde lief. Von Anfang an war die Mannschaft der SSG in der Spitzengruppe und lange vor Ende der Verhandlungen war die SSG Meister. Die Hauptschwierigkeiten begannen mit den Aufstiegsjahren. Diese fielen ganz in die Umlaufzeit. Eine Reihe von guten Spielern, die ihren Urlaub rechtzeitig gebucht hatten, standen nicht zur Verfügung. So mußten die Ökonomie noch einmal her. Kretschmann und Rang führten nur einmal die Handballschuhe an, ihr Einsatz war einfach notwendig und er lohnte sich. Ein Unentschieden beim Nordmeister „Jahn“ Gensungen und der bei drückender Hitze errungene Heim Sieg gegen den Meister der Mittelgruppe, Holzheim, bedeuteten den Aufstieg zur Oberliga. Das ist die höchste Spielklasse, die von einem

Strahlungsfrisch

erstrahlt Ihr Heim

Schade Dash-Vollwaschmittel 4,5 kg-Trommel 10.98

Der SCHADE-CLOU Abgabe nur in Haushaltsmengen - solange Vorrat!

Schweine-Kamm 500g 3.28
Schweine-Kotelett 500g 3.58

Reines Pflanzenöl Literflasche 1.18 statt 1.85 jetzt und 3% Rabatt

In dieser Woche wieder 2 neue Abenteuer-Romane. Jeder Band nur 78 Sammeln Sie mit!

Schade u. FULLGRABE

Universal-Teppichreiniger 575g-Dose empf. Preis 3.95, Jetzt 1.98	Ajax-Allzweckreiniger 750 ml empf. Preis 2.90, Jetzt 2.67	Vim-Pulver 500g-Dose empf. Preis 1.30, Jetzt 1.09
Universal-Raumspray 375g-Dose statt 2.98 Jetzt 2.48	Ajax-Pulver 500g-Dose empf. Preis 1.30, Jetzt 1.09	Zewa-Wisch+Weg-Tücher 2-Rollen-Packung statt 3.35 Jetzt 2.85
Kuschelweich 4-Liter-Flasche spült kuscheligweich 5.50	Lux-Spülmittel 1-Liter-Flasche bewährte Qualität 1.98	Tiki-Schwammtücher 8er-Packung mit Textilnähle 1.48
Italienische Wachsbrechbohnen 850ml-Dose 0.99	1972er Etschtaler Qualitäts-Weißwein, 0,7l-Flasche 1.68	Mauretanischer Thunfisch 210 ml-Dose 0.99
Imker-Honig 500g-Glas 2.48	Gervais-Hüttenkäse 200g-Becher, statt 1,30 jetzt 0.99	Niehenke-Himbeersirup 0,7l-Flasche 1.58
„Zott“-Naturjoghurt 175g-Becher und 3% Rabatt 0.29	Holländischer Treibhaus-Salat Klasse I, Stück und 3% Rabatt 0.49	

Zur Stärkung und Erfrischung zwischendurch!



Die beiden Mädchenmannschaften der SSG Kreismeister, Pokalsieger und Vizemeister



Weizenmehl
„Maingold“, Type 405, 1 kg
bisher bei uns ~~75 Pf~~ jetzt **-65**

COINTREAU
Orig. frz. Liqueur, 0,7-Ltr.-Fl.
bisher bei uns ~~14,98~~ jetzt **12.98**

Jg. Brechbohnen
850-ml-Dose - 1/2 Dose
NEU **-69**

VITAPAN
Delikates, Milch-, Roggenknäcke,
jede 200-g-Packung
bisher bei uns ~~95 Pf~~ jetzt **-69**

Kochbeutel-Reis
250-g-Packung
bisher bei uns ~~48 Pf~~ jetzt **-35**

Stocki Kartoffelpüree
125-g-Packung
bisher bei uns ~~96 Pf~~ jetzt **-69**

PRIL
500-ml-Flasche
bisher bei uns ~~1,90~~ jetzt **1.48**

Goriot
frz. Rotwein, 1-Ltr.-Fl. o. Gl.
bisher bei uns ~~1,58~~ jetzt **1.38**

Erdbeer u. Aprikosenkonfitüre
„Dr. Höring“, 450-g-Glas
bisher bei uns ~~1,18~~ jetzt **-85**

Weinbrandbohnen
300-g-Packung
NEU **1.48**

ANANAS In Stücken
850-ml-Dose bisher bei uns ~~1,16~~ jetzt **89 Pf**

Ölsardinen
125-g-Dose bisher bei uns ~~78 Pf~~ jetzt **55 Pf**

Sauerkraut
„Manz Filder“, 850-ml-Dose
NEU **59 Pf**

Kondensmilch
7,5% Fettgehalt,
340-g-Dose bisher bei uns ~~66 Pf~~ jetzt **49 Pf**

Mandarin-Orangen
ganzes Schälchen, 318-ml-Dose
NEU **79 Pf**

Reines Pflanzenöl
0,7-Ltr.-Fl.
bisher bei uns ~~1,75~~ jetzt **99 Pf**

Haarspray „Ramona“
300-g-Familien-Dose
NEU **1.48**

Windeln
36 Stück
bisher bei uns ~~3,95~~ jetzt **2.78**

ORION
Vollwaschmittel, 3-kg-Tragekg.
4.83

VERNELL Wäschewelch
2 Ltr.
bisher bei uns ~~3,87~~ jetzt **2.98**

ZUCKER-Raffinade mittel
1 kg
bisher bei uns ~~1,16~~ jetzt **1.08**

Orangensaft
1-Ltr.-Flasche
bisher bei uns ~~1,99~~ jetzt **99 Pf**

Coca-Cola, Fanta, Sprite
jede 1-Ltr.-Flasche o. Gl.
bisher bei uns ~~1,06~~ jetzt **87 Pf**

Kokosfett
250-g-Pckg.
bisher bei uns ~~78 Pf~~ jetzt **49 Pf**

Latscha-Saurer
Korn mit Zitronen, 32 Vol.-%,
0,7-Ltr.-Fl.
bisher bei uns ~~7,98~~ jetzt **6.48**

Sprengel-Schokolade
100-g-Tafel
bisher bei uns ~~88 Pf~~ jetzt **69 Pf**

NUTELLA
400-g-Glas
bisher bei uns ~~2,76~~ jetzt **1.98**

Chio-Chips, Paprika
175-g-Btl.
bisher bei uns ~~2,42~~ jetzt **1.48**

Weinssig, 0,5-Ltr.-Fl.
NEU **39 Pf**

Junge Erbsen fein
425-ml-Dose
bisher bei uns ~~76 Pf~~ jetzt **59 Pf**

GÜNSTIGE WOCHEANGEBOTE

Holl. Gouda
in Stücken, 48% Fett i. Tr.
100 g **79 Pf**

Latscha-Bauernbrot
außen groß und innen zart,
1000-g-Laib
Sonderpreis **1.58**

TEE Windsor Castle
100-g-Pckg.
Sonderpreis **2.58**

Schweizer Schnitten
Schnittbrot, 500-g-Packung
Sonderpreis **98 Pf**

FLEISCH UND WURST

Rinder Gulasch
zart und mager,
500 g
Sonderpreis **4.95**

Rinderbraten
zart und saftig,
500 g
Sonderpreis **5.65**

Corned-Beef
250 g
bisher bei uns ~~3,20~~ jetzt **2.98**

Burgunder Schulterrbraten
mit Knochen, nach
Kasseler Art geräuchert,
500 g
4.45

Schweinelaber
aufgetaut, 250 g
bisher bei uns ~~1,45~~ jetzt **1.25**

OBST UND GEMÜSE

Deutsche
Zucht-Champignons
400-g-Schale, Kl. I **1.88**

Chiquita Bananen Kl. I, 500 g **59 Pf**

Spanische
Navel-Orangen
Kl. II, 4-kg-Tragetasche **3.28**

Golden-Delicious Kl. I, 500 g **78 Pf**

Bunter Frühlingsstrauß
2 Tulpen, 2 Narzissen,
1 Iris, 1 Pfirsich-Blütenzweig Bund **1.78**

RÜCKSTANDSKONTROLLIERT

Mit Gesundheits-Paß
Kefir-Sauermilchgetränk - extra
aus rückstandskontrollierter Vollmilch, 500-g-B. **89 Pf**

Mit Gesundheits-Paß
Saure Dickmilch - extra
aus rückstandskontrollierter Vollmilch, 500-g-B. **79 Pf**

Mit Gesundheits-Paß
Joghurt - extra
aus rückstandskontrollierter Vollmilch, 175-g-B. **45 Pf**

ARWA Qualitätsstrumpfhose
jetzt schon ab **1.48**
in allen Latscha-Märkten.



Latscha

Gewinnliste des Volkssparvereins Langen und Umgebung e. V.

Es haben folgende Langener Volkssparer bei der 85. Auslosung des Volkssparvereins Langen und Umgebung e. V. am 13. März 1973 gewonnen (ohne Gewähr):

Gewinne zu DM 100.—: Nr. 41, 4743.

Gewinne zu DM 50.—: Nr. 16, 285, 490, 1005, 1038, 1686, 2071, 2111, 2695, 3301, 4271, 4502, 4834, 4870.

Gewinne zu DM 20.—: Nr. 56, 256, 356, 656, 756, 856, 956, 1056, 1156, 1456, 1556, 1656, 1756, 1856, 1956, 2056, 2156, 2256, 2356, 2456, 2556, 2656, 2756, 2856, 2956, 3056, 3156, 3256, 3356, 3456, 3556, 3656, 3756, 3856, 3956, 4056, 4156, 4256, 4356, 4456, 4556, 4656, 4756, 4856, 4956, 5056, 5156, 5256, 5356, 5456.

Gewinne zu DM 10.—: Nr. 112, 212, 312, 412, 512, 612, 712, 812, 912, 1112, 1212, 1312, 1412, 1512, 1612, 1712, 1812, 1912, 2012, 2112, 2212, 2312, 2412, 2512, 2612, 2712, 2812, 2912, 3012, 3112, 3212, 3312, 3412, 3512, 3612, 3712, 3812, 3912, 4012, 4112, 4212, 4312, 4412, 4512, 4612, 4712, 4812, 4912, 5012, 5112, 5212, 5312, 5412.

Gewinne zu DM 5.—: Nr. 3, 103, 203, 303, 403, 503, 603, 703, 803, 903, 1003, 1103, 1203, 1303, 1403, 1503, 1603, 1703, 1803, 1903, 2003, 2103, 2203, 2303, 2403, 2503, 2603, 2703, 2803, 2903, 3003, 3103, 3203, 3303, 3403, 3503, 3603, 3703, 3803, 3903, 4003, 4103, 4203, 4303, 4403, 4503, 4603, 4703, 4803, 4903, 5003, 5103, 5203, 5303, 5403.

Gewinne zu DM 2.—: Nr. 3, 103, 203, 303, 403, 503, 603, 703, 803, 903, 1003, 1103, 1203, 1303, 1403, 1503, 1603, 1703, 1803, 1903, 2003, 2103, 2203, 2303, 2403, 2503, 2603, 2703, 2803, 2903, 3003, 3103, 3203, 3303, 3403, 3503, 3603, 3703, 3803, 3903, 4003, 4103, 4203, 4303, 4403, 4503, 4603, 4703, 4803, 4903, 5003, 5103, 5203, 5303, 5403.

Gewinne zu DM 1.—: Nr. 3, 103, 203, 303, 403, 503, 603, 703, 803, 903, 1003, 1103, 1203, 1303, 1403, 1503, 1603, 1703, 1803, 1903, 2003, 2103, 2203, 2303, 2403, 2503, 2603, 2703, 2803, 2903, 3003, 3103, 3203, 3303, 3403, 3503, 3603, 3703, 3803, 3903, 4003, 4103, 4203, 4303, 4403, 4503, 4603, 4703, 4803, 4903, 5003, 5103, 5203, 5303, 5403.

Für Sie bedacht und klargemacht

Eine Wahl,
die Geld bringt, ist die Wahl unter mehreren Vertragsarten des prämiengünstigsten und vermögenswirksamen Sparens.

Wollen Sie, je nach Familienstand, einmalig zwischen DM 600.— und DM 1600.— anlegen und durch Sparprämien wachsen lassen, empfiehlt sich der „Allgemeine Sparvertrag“.

Wollen Sie regelmäßig sparen, vereinbaren Sie einen „Ratensparvertrag“. Sparen nach dem 624-Mark-Gesetz können Sie mit dem „vermögenswirksamen Sparvertrag“. Prämien stehen Ihnen auch zu, wenn Sie Wertpapiere erwerben und sich eines Wertpapier-Sparvertrages bedienen.

Mehr darüber sagt Ihnen die Gelbe Beilage Nr. 132 „Vermögensbildung durch prämiengünstigstes Sparen“; erhältlich in unseren Niederlassungen.

IHRE VOLKSBANK DREIEICH

stärkste Messebeteiligung aufweist. Bis Messebeginn am vergangenen Sonntag waren bereits rund zehntausend Messebesucher aus der Bundesrepublik in die DDR eingereist. Dies unterstreicht die wachsende Bedeutung der Leipziger Messe, zumal sich an diesem Handelsplatz auch alle Ostblockstaaten, die an einer Ausweitung ihres Handelsvolumens mit westdeutschen Firmen stark interessiert sind, beteiligen.

Pittler ist in Leipzig dabei, um bestehende Kontakte zu pflegen oder neue Verbindungen anzubahnen; man will Interessenten auf breiter Basis informieren und den eigenen hohen Leistungsgrad dokumentieren.

VdK unterstützt Behinderte
Viele Möglichkeiten der Interessenvertretung gibt es

Viele behinderte Personen, die durch Verkehrsunfälle, Krankheiten oder sonstige Leiden im gesellschaftlichen und beruflichen Leben vielen Erschwerungen gegenüberstehen, könnten im VdK eine willkommene Interessenvertretung finden. Dies erklärte VdK-Betriebsvorsitzender Karl Spitzner in Darmstadt am Wochenende in einem kleinen Kreis von Mitarbeitern. Vor allem seien das Bundesgesetz und das Arbeitsförderungs-gesetz mit vielen anderen Bestimmungen für die Schwerbehinderten wichtig.

Zunächst sei vom Amtsarzt der Grad der Erwerbsminderung festzustellen. Bei Berufstätigen seien die Lohnsteuervergünstigungen vom zuständigen Finanzamt zu berücksichtigen. Bei Schwerbehinderten kommen Vergünstigungen im Kfz-Steuergesetz in Frage, die sogar verschärfte Steuerbefreiungen für Schwerbehinderte mit mindestens 30-prozentiger Erwerbsminderung hinfällig machen. Schwerbehinderte mit mindestens 50-prozentiger Erwerbsminderung können die Befreiung von Rundfunk- und Fernsehgebühren. Bis zur Verabschiedung des neuen Schwerbehindertengesetzes könnten die Betroffenen auch durch die zuständige Hauptfürsorgestelle gleichgestellt werden. Sie erhielten gleichzeitig einen erhöhten Kündigungsschutz und Zusatzurlaub für Schwerbeschädigte.

Auch könnten Beihilfen für Kraftfahrzeuge für Schwerbehinderte gewährt werden. Bei berufstätigen Arbeitern schalteten sich das Arbeitsamt und die Landesversicherungsanstalt ein, sofern das Fahrzeug zur Erreichung des Arbeitsplatzes benötigt werde. Bei berufstätigen schwerbehinderten Angestellten könne auch ein Kostenausgleich der BfA Berlin geleistet werden. Änderungen an Bedienungsanleitungen an Kraftfahrzeugen, die infolge der Behinderungen zu Einschränkungen im Führerschein führten, könnten kostenmäßig ganz übernommen werden.

Nicht zuletzt sei den Behinderten der Eintritt in Versicherten-Sportgemeinschaften zu empfehlen und die Übungsabende zu besuchen. Dadurch könnten sie die Voraussetzungen schaffen, um einigermaßen fit zu werden und zu bleiben.

Trotz aller Extras: Verblüffend im Preis!

Groß in der Wirkung!
Üppig in der Ausstattung!
Meisterlich in der Verarbeitung!

Ein Sessel nur **424.-** Sofa **899.-**

Stuhl-Vollpolster-Garnitur
In super-bequemem Ohrensessel-Ausführung.
Mit kuschelig-weicher Kissenfüllung.
Zum GLOBAL-Netto-Preis von **599.-**

Stuhl-Couchtisch **594.-**
Mit echter, roter Marmorplatte nur **594.-**

1588.-

Einmal in der Tat ein Meisterwerk!
Der Preis ist kaum zu fassen!

Möbel Müller

TELEFON 225 68 und 83 11 Neu-Isenburg Frankfurter Str. 89

Schlussverkauf
Reservieren Sie sich eine der letzten
11 Eigentumswohnungen

Nauheim
lebensfroh und liebenswert,

Ist die grüne Vorstadt im Dreieck Wiesbaden, Mainz, Darmstadt. Hier können Sie harmonisch die Vorteile stadtnahen Wohnens mit einer klimatisch gesunden Grünanlage verbinden. Ganz in der Nähe befindet sich das Erholungszentrum rund um den Hiebgraben mit vielen Möglichkeiten zum Segeln, Schwimmen und Fischerei. Unsere Wohnungen befinden sich direkt am Wald in einem Neubaugebiet, das voll erschlossen ist. Im Preis enthalten sind: Teppichböden in allen Räumen incl. Flur und Dielen, moderne Markenküchen mit Spülze, Elektroherd, Kühlschrank, Isolierverglasung und Doppelfenster mit Jalousie, sep. WC und Bad, durchgehende Keramikfliesen 1. Wahl, große Sonnenverglasung, Keller- und Gemeinschaftsräume, Müllschlucker auf jeder Etage, Kitz-Abstellplätze, großer Altbau-Kinderstuhl.
Außerdem mehrere Kinderärzte am Ort, Grundschulen, unmittelbare Busverbindung zu Rüsselsheim, Thomas-Mann-Str. 1-7 (Hilfswegschilder).
Somit ist eine tolle Familien- und Lebensqualität im Preis enthalten. Zur Verfügung stehen 11 Eigentumswohnungen mit 7,5% Zinsen, 1% Tilgung, Auszahlung 98% gestreckt auf 100%.

Beratung und Verkauf:
Besichtigen Sie die fertige Musterwohnung im Neubaugebiet von Nauheim bei Rüsselsheim, Thomas-Mann-Str. 1-7 (Hilfswegschilder).
Täglich von 9-18 Uhr
und sonntags von 14-18 Uhr.

JOSEF REICH
Immobilien Makler
Tel. (06152) 8090
Sonntags (06152) 8190

Moderne Neubauwohnungen in Langen
2 ZL (52 qm), mit Kü., Bad WC, Dielen, Loggia ab 320,- + 70,-
3 ZL (73 qm), mit Kü., Bad WC, 2 Dielen, Loggia ab 390,- + 90,-
4 Zimmer (98 qm), mit Küche, Bad, 2 WCs, 2 Dielen, Abstellraum, Loggia ab DM 450,- + 100,-

Erstbezug! Sofort oder später! Zentrale Lage!
Viel Komfort: Zentralheizung, w.w.; Thermoperverglasung!
2 Lüne, Kinderspielplatz, Hausmeister!
Unverbindliche Besichtigungen nach Vereinbarung!
Weitere Wohnungen auf Anfrage!

Bitte rufen Sie an: Telefon 71586 od. 72637
G. SCHWAAB - IMMOBILIEN
Langen, Danziger Straße 3

3-Zimmer-Komf.-Wohnung
ab sofort od. später zu vermieten. Elegante Fassade, Lift, Gegensprechanlage, Hausantenne, Kachelbad, Balkon, Miete ab DM 450,-, Umzüge, Kautions.

Außerdem sind noch Lager Räume und Ladenflächen abzugeben.

Besichtigung nach Vereinbarung.
Telefon 06103 23848 oder vom Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr 0611.651081

Suche laufend
möbl. Zimmer, Wohnungen für Handel und Gewerbe, entsprechende Objekte, Eigentumswohnungen zum Verkauf, Grundstücke be- und unbebaut, 1- bis 3-Fam.-Häuser, Mehrfamilien-Häuser.

Irmgard Koch
IMMOBILIEN - VERMIETUNGEN
507 Langen bei Frankfurt/Main
Uhländstraße 25, Postfach
Telefon 06103/2 2220

Grüner Wohnen

Wohnen auf dem Millionenhaufen. In einer der großzügigsten und schönsten Wohnanlagen des Rhein-Main-Gebietes, in Dreieichenhain, Philipp-Holzmann-Straße, auf der Höhe, mit herrlichem Blick ins Grüne, Etwas für Großstadtmüde, Kinder und Individualisten. Wohl woi vom Schuß von Einkaufsmöglichkeiten, Schulen und Kindergärten. Günstige Verkehrsverbindungen. Auch ohne Auto. Mit Bus und Bahn.

Der Baustil entspricht seiner attraktiven Umgebung. Ungewöhnlich in der architektonischen Gestaltung. Großzügig in der Planung. Und doch hart kalkuliert. Einfamilienhäuser Typ 200.

Zwei Drittel unseres Villenbauprogramms sind bereits verkauft!
Ihr Haus ist (noch) frei!

Alles ist wohl bedacht. Das Kellergeschoß umfaßt 67 qm Nutzfläche mit praktischer Waschk., Vorrats- und Hobbyräumen. Parterre sind es fast 69 qm für Küche, Esszimmer, Wohnzimmer, Gästezimmer, Dielen und WC. Das Obergeschoß ist 52 qm groß, mit mehreren Schlafzimmern, Dielen und Bad für große und kleine Leute. Breite Terrassen werden ebenso mitgeleiert wie Grundstücke zwischen etwa 400 und 540 qm. Garagen, Fußböden und Gartenräume gehören dazu. Komplett! Ab 283.947 DM ist ein Teil des Millionenbüchels Ihnen. Wenn Sie wollen, schenken bald! Als Anzahlung können 20 %, und Ihr Traum vom grünen Wohnen wird Wirklichkeit. Hört Ein Bauprogramm über alle, das das Besondere erkennen und zu schätzen wissen.

Diese Wertsteigerung macht Ihnen nach Jahren Freude!

Bauen Sie auf die Wohnbau-Frankfurt! Denn auf sie können Sie bauen. Garantierte Festpreise. Direkt vom Bauherrn. Keine Verkaufssprovisionen. Alle Steuer Vorteile. Individuelle Finanzierung. Sie sehen, wir bieten Ihnen nicht nur eine vorzügliche Wohn- und Kapitalanlage, sondern auch einen umfassenden Service. Sie brauchen nur noch einzuziehen!

Information, Verkauf und Besichtigung
Samstag und Sonntag
14 bis 17 Uhr.
Mittwoch 15 bis 18 Uhr.
Im Musterhaus
Philipp-Holzmann-Str.
Schiller machen Ihnen die Anfahrt über Sprengelungen leicht.

Wohnbau Frankfurt GmbH & Co.
Königsplatz 40, Tel. 01 07 31
Ein Unternehmen der DERAG
Deutsche RealEstate AG & Co

Wir benötigen laufend WOHNUNGEN für amerikanische Familien
HOUSING REFERRAL OFFICE
6000 Frankfurt/Main
Unterschweinstiege, Geb. 347
Telefon: 0611-691303

WIXHAUSEN
beste Bahnverbindung
85 qm große 3-Zi-Wohnung
größtzügig geschnitten (Wohnz. 36 qm) mit Kitz-Platz DM 107 600,- ohne Prov., alle Steuervorteile, sofort beziehbar.
Telefon 06103/72402

EGELSBACH
verkehrsgünstig und ruhig.
4-Zi-Eigentumswohnung ca. 100 qm
in kleiner Wohnanlage (nur 12 Einheiten). größtzügiger Grundriß, 2 Bäder, Balkon, Ebdiele. DM 127 300,- direkt vom Bauherrn, ohne Provision, günstige Finanzierung, alle Steuervorteile.
Telefon 06103 72402

Altbau-Wohnung
zu vergeben an eine Frau, die bereit ist, in der Küche einer Gaststätte abends tageweise auszuhelfen.
Offerten-Nummer 282 an die LZ.

Osterwoche an der Adria
Iga-Marina bei Rimlin
Zimmer mit Dusche, WC und Balkon, gute Küche; ab 21. April: 10 Tage 166,- DM 14 Tage 222,- DM
Prospekte: Josef-von-Eichendorff-Str. 13 I.
Telefon 2 92 71

Wohnungen Gewerberäume Grundstücke, Häuser
Irmgard Koch
IMMOBILIEN - VERMIETUNGEN
507 Langen bei Frankfurt/Main
Uhländstraße 25, Postfach
Telefon 06103/2 2220

Eigentumswohnungen
in Weilerslad bei Darmstadt, an der B 42.
Pro qm Wohnfl. ab DM 1050,-, in konventioneller Bauweise.
2-ZL-Wohnung, 55,49 qm DM 60 000,-
3-ZL-Wohnung, 74,12 qm DM 78 000,-
4-ZL-Wohnung, 93,49 qm DM 98 500,-

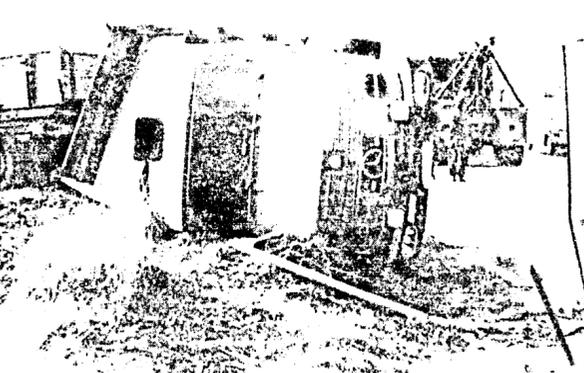
Langener Zeitung 27 45
ACHTUNG!
• Gesichertes EINKOMMEN durch Einrichtung einer CHEM. SCHNELLEINGANGS MIT GARANTIE-UMSATZ bis DM 5000,-, monatlich 20% ige Mietkauftung.
• Raum- oder Ladenbeschaffung erfolgt durch uns, falls nicht vorhanden. Informieren kostet nichts!
• Firma FINK & DARSTEIN GmbH, 673 Neustadt/Wstr. 1 Strohmärkt 12

Schachmann Immobilien
6101 Weilerslad
Friedr.-Ebert-Str. 93. Tel. 06150/2104

Märzenflecken ...
Man braucht nicht unbedingt ein Pessimist zu sein, um festzustellen, daß es für die Menschen keine ungetriebene Freude gibt. Die Rede von der Nichtigkeit, die dem nieder zur Erde wird, enthält bestimmt eine tiefe Weisheit.
Sehen Sie, da steht nun der März im Kalender, man kommt mit jedem Tag dem Frühjahrsbeginn näher, und die Sonne meint es schon recht gut, und doch sind gerade März und Sonne die Ursache für viele Leute, ein bekümmertes Gesicht zu machen, und von diesen Leuten sind es wieder die Mädchen und Frauen, die offenbar den größten Kummer zu tragen haben. Denn wenn man sich als Unbeteiligter auch die größte Mühe gibt, die Sache zu ingatellieren, für die Betroffenen ist es schon schimmig, wenn sich mit dem Lenzlicht auch wieder die I-Punkte auf der Nasenspitze zeigen, die Märzenflecken, wie sie der Volksmund nennt, die Sommersprossen, um den allgemein üblichen Ausdruck zu gebrauchen. Schon Madame Pompadour hat darunter zu leiden, wie wenn sagt, die diese kleinen Schönheitsfehlerchen durch diese Schichten auftretenden Reizstoffen zu verdecken suchte.
Nun, unsere Weiblichkeit steht den Märzenflecken nicht ganz so hilflos gegenüber wie die schönen vornehmen Jahrhunderte, man kann jetzt schon etwas gegen die Sommersprossen tun und neben nicht zu vernichtenden Hausmitteln gibt es eine ganze Reihe kosmetischer Präparate, die Erfolg versprechen. Und trotzdem, meine Damen, überlegen Sie es sich: die meisten Männer finden die Tüpfelchen nämlich gar nicht so häßlich, sondern eher kokett. Fragen Sie INN mal ...

Ausbau der Kreisstraße
Von der B 3 bis zum Kurt-Schumacher-Ring e Aufgrund der günstigen Witterung soll der Ausbau der Kreisstraße zwischen der B 3 und dem Kurt-Schumacher-Ring/Weegstraße in einigen Tagen begonnen werden. In diesem Zusammenhang wird das Teilstück des Kurt-Schumacher-Ringes und das der Weegstraße bis an das bestehende Ortsnetz ebenfalls ausgebaut.
Die Arbeiten werden sich verhältnismäßig schwierig gestalten, da in diesem Bereich ein starker Wasserandrang aus dem Tages- und Nachtwasser anfallt. Man hofft aber, mit dieser Baumaßnahme bis Ende Mai 1973 fertig zu sein, um dann den Verkehr über den Kurt-Schumacher-Ring direkt an das jetzige Ortsnetz anbinden zu können.
Durch den Ausbau der K 168 und der anderen beiden Straßen wird das Industriegebiet und der Bereich der B 3 sehr gut erschlossen und die Bebauung im Frühjahr Sommer dieses Jahres erheblich erleichtert.

Gräben sind kein Müllplatz
e Beim Ausbilden der Gräben in den verschiedenen Gemarkungen wurde festgestellt, daß erheblicher Unrat abgekippt wurde. Der Gemeindevorstand bittet, Rodungen und Unfälle zu unterlassen, da dadurch das gesamte Gemarkungsbild verunstaltet wird und an anderen die Arbeit für die Bediensteten des Bauhofes erheblich erschwert werden.
Im Interesse des Umweltschutzes und der Verbesserung der Hygiene sollte jeder Bürger darauf bedacht sein, die Gemarkungsteile sauber zu halten, denn der Umweltschutz beginnt unmittelbar vor der Haustür", erklärte der Bürgermeister.



Die Fahrt dieses Lastzuges endete an der Omnibushaltestelle an der B 3 an der Ortsfahrt von Egelsbach, als der Zug ins Schienennetz geriet und der Motorwagen ankoppelte. Personen kamen nicht zu Schaden. Zwei Personen, die an der Haltestelle auf den Bus warteten, konnten zur Seite springen. EN-Foto

Wir gratulieren!
... Herrn Johannes Weber, Goethestraße 6, zum 73., Herrn Wenzel Jirasek, Geschwindstraße 5, zum 82., Frau Helene Müller, Ernst-Ludwig-Straße 75, zum 70. und Herrn Adolf Schupp, Westendstraße 23, zum 74. Geburtstag am 17. März.
... Frau Josefine Karl, Karlshader Straße 17, zum 71. Geburtstag am 18. März.
... Frau Marie Leschinger, Bahnstraße 13, zum 79., Frau Sophie Schneider, Weeßstr. 8, zum 77. und Frau Elisabeth Rath, Rheinstr. 79, zum 71. Geburtstag am 19. März.
... Frau Helene Vollhardt, Heidelberger Straße 4, zum 81. Geburtstag am 20. März.
Ein gesundes und glückliches neues Lebensjahr wünscht allen auch die LZ.

Geringe Beteiligung an der Jahresversammlung der SG Egelsbach
Am 9. März fand in Eigenheim-Saalbau die Jahreshauptversammlung der SG statt. Wie in den letzten Jahren, so war auch dieses Mal das Interesse der Mitglieder am Vereinsgeschehen recht gering, denn von den über 1000 volljährigen Mitgliedern (1600 Mitglieder einschließlich) waren nur knapp 90 an diesem Abend anwesend.
In seinem Geschäftsbericht ging der 1. Vorsitzende Friedel Wetz auch auf die wichtigsten Anschaffungen des Jahres 1972 ein: eine Hallenmaschine für die Abteilung Tennis, ein Stufenbandenapparat und eine Turnmatten für die Turnabteilung sowie vier Tischtennisplatten. Als beschämend bezeichnete der Vorsitzende, daß der Anbau an die Umkleidekabinen nach zweieinhalb Jahren immer noch nicht beendet ist. Dennoch sei Siegfried Ritter, der diese leidige Angelegenheit seit etwa einem halben Jahr in den Händen hält, dafür gedankt, daß nun eine Fertigstellung unmittelbar bevorsteht. Der zur Finanzierung notwendige Verkauf von Bausteinen habe auch im letzten Jahr sehr zu wünschen übrig gelassen.
Die Kosten für die Vereinszeitung waren ausgefallen. Eine neue Anzeigenaktion Ende des Jahres 1972 war erfolglos, so daß ebenfalls ein mit einer Beschränkung der Seitenanzahl gerechnet werden muß.
Die sportlichen Erfolge seien im letzten Jahr beträchtlich erhöht gewesen, was bei der erstmals durchgeführten Ehrung seitens der Gemeinde seinen Niederschlag fand.
Ein besonderer Dank wurde Wilhelm Lohr zuteil, der die Kartenführung, die er jahrelang inne hatte, an Dieter Junak übergibt. Dem Kassenericht von Ernst Vogt war zu entnehmen, daß z. Z. rund 2000 DM Beitragsrückstände ausstehen.
Die Neuwahl des Vereinsvorstandes ergab folgendes Bild: 1. Vorsitzender Friedel Wetz, 2. Vorsitzender Walter Lampert, 1. Kassierer Ernst Vogt, 1. Schriftführer Ludwig Fink, Beisitzer Günter Seidel, Willi Wetz, Peter Eitinger (K. Schreiber trat zurück), Sportabteilungsleiter Walter Lampert, Willi Wetz, Hans-Ludwig Thomin, Jugendleiter Leonh. Wüppeler, Unfall-Sachbearbeiter Walter Rungel.

Notdienst bei Wasserrohrbrüchen
e Bürgermeister Dr. Günter Simon teilt mit, daß bei Wasserrohrbrüchen und ähnlichem der Gemeindebedienstete Walter Kühn, Frankfurter Straße 32 (Tel. 492 22) zu benachrichtigen ist.

Lies die Heimat-Zeitung
Die Ausgabe der Heimat-Zeitung für den Monat März ist erschienen. Sie enthält viele interessante Artikel über die Geschichte und Kultur unserer Region.

Badewärterinnen gesucht
e Die Gemeinde Egelsbach wird voraussichtlich am 1. Mai dieses Jahres die Schwimmbadsaison eröffnen. Für die Badesaision werden noch einige Badewärterinnen für Garderobe- und Reinigungsarbeiten gesucht, auch eine Halbtagsbeschäftigung ist dabei möglich.
Interessierte sollten sich bei der Gemeindegemeinschaft melden.

SGE-Handballinformation
Zum Abschluß der diesjährigen Hallensaison spielen beide aktiven Mannschaften am Mittwochabend gegen eine Bundeswehrauswahl aus der Eifel. Beginn der Spiele ist um 20 und 21 Uhr in der Sporthalle. Der Besuch der Spiele lohnt sich.
In diesem Jahr beginnt am 1. April wieder die Großfeldsaison. Auf das an jedem Mittwoch ab 18.15 Uhr beginnende Training der Aktiven sei nochmals hingewiesen.

»Forstye Saga« von John Galsworthy
e Aus der Reihe „Interessante Bücher der Gemeindebücherei“ wird heute die „Forstye Saga“ des Literaturnobelpreisträgers John Galsworthy vorgestellt.
„Die Forstye Saga“, für die der englische Romanautor Galsworthy den Nobelpreis erhalten hat, erzählt die Geschichte einer in der Literatur beispiellos unversehrte Renaissance. Dieses gewaltige Werk, von Graf Keyserling bei seinem ersten Erscheinen 1926 der „bedeutendste Roman des heutigen Europas“ genannt, wurde vom Fernsehen in einer 26teiligen Serie verfilmt. Dem Galsworthy unvergängliche Gestalten, die Schicksale der weitverbreiteten Familie Forsyte, gehören zum festen Bestand des großen literarischen Schaffens in unserem Jahrhundert. Die ganze Schönheit des Originals erblüht in der nun vorliegenden englischen deutschen Fassung.
Als sich im Jahre 1886 die Familie Forsyte im Salon des alten Jolyon versammelt, um die Verlobung von June und Philip zu feiern,

... krieg, die gesellschaftlichen Spannungen nach dem Ersten Weltkrieg die Ausübung des Freistaates Irland und der rasante technische Fortschritt.
Dieses interessante Buch mit der Nummer 909 kann in der Gemeindebücherei gegen eine Gebühr von wöchentlich 10 Pfennig ausgeliehen werden. Die Ausleihe von Büchern findet im Bürgerhaus jeden Donnerstag von 18 bis 19 Uhr statt.
Anmeldung der Kinder zur Aufnahme in die Schule zum Schuljahr 1973/74
Von der Wilhelm-Leuschner-Schule wird mitgeteilt, daß zum Besuch der Grundschule alle Kinder schulpflichtig werden, die bis einschließlich 1. 7. 1973 das 6. Lebensjahr vollenden. Kinder, die in der Zeit vom 2. 7. 1973 bis einschli. 1. 1. 1974 das 6. Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Erziehungsberechtigten zu Beginn des Schuljahres 1973/74 in die Schule aufgenommen werden, wenn sie die für den Schulbesuch erforderliche Reife besitzen.
Die Anmeldung erfolgt am Mittwoch, dem 28. 3. 1973, und zwar Mädchen von 8 Uhr bis 10 Uhr und Knaben von 10 Uhr bis 12 Uhr in der Wilhelm-Leuschner-Schule (Rheinstraße). Geburtsschein (Stammbuch) und Impfschein sind mitzubringen.
Nähere Einzelheiten über den Schulfreizeit und die ärztliche Untersuchung werden bei der Anmeldung bekanntgegeben.

Staatstheater Darmstadt/Theaterring
e Die 8. Fahrt ins Staatstheater Darmstadt für die Egelsbacher Besuchergruppe in der Miete La in der Spielzeit 1972/73 erfolgt am Mittwoch, dem 21. März. Zur Aufführung im Großen Haus gelangt die Operette „Boccaccio“ von Franz von Suppé. Die Vorstellung beginnt um 20 Uhr und dauert bis etwa 22.30 Uhr. Abfahrt mit dem Bus in Egelsbach an den vorgesehenen Plätzen um 19.15 Uhr.
Die erfolgreiche Serie der Aufführungen des Musiktheaters wird fortgesetzt mit der Operette Boccaccio von Franz Suppé in der Inszenierung von Operndirektor Harro Dick, unter der Stabführung von Christof Prick und in der Ausstattung von Walter Schwab. Giovanni Boccaccio (geboren 1313) ist als Glanzstück der Novellenammlung „Decamerone“ in der Weltliteratur eingegangen. Das Decamerone gehört nichts desto trotz zur Gattung der galanten Literatur. So lag es nahe, daß der in Wien ansässige Dalmatiner Franz von Suppé sich dieses helderren, beschwingten und verliebten Stoffes annahm und zum Libretto seiner Operette „Boccaccio“ machte, die die weiten Werken der Wiener Operette gehört, die aus dem Operetten-Repertoire nicht wegzudenken ist. — Die Darmstädter Neuzinszenierung veranlaßt das Publikum durch die musikalische und gesangliche Qualität — aber auch durch den Farbenrausch der prachtvollen Bilder, zu wahren Berausstellungen.

Jost Reich
Immobilien Makler
GmbH & Co., KG
6088 Nauheim
Tel. (06152) 6090

platz. Beste Ausstattung mit kompletter Küche, Teppichböden, Isolierverglasung. Vermietung ohne Vermittlungsprovision.
Besichtigung täglich in Nauheim bei Rüsselsheim, Thomas-Mann-Str. 1-7 von 9-18 Uhr, sonntags von 14-18 Uhr.

Durch Früherkennung Krankheiten verhindern

Mobile Klinik zum zweiten Mal in Egelsbach

Das Institut für Sozialmedizin und Epidemiologie des Bundesgesundheitsamtes wird in der Zeit vom 26. März bis 6. April und vom 11. bis 25. Mai zum zweiten Mal in Egelsbach mit seiner Mobil-Einheit Filteruntersuchungen zur Früherkennung von Lungenerkrankungen für alle Bürger zwischen 35 und 65 Jahren durchführen.

Alle, die damals untersucht wurden, erhalten jetzt eine schriftliche Einladung mit einem genauen Termin. Es wird gebeten diesen Termin genau einzuhalten, damit keine Wartezeiten entstehen. Wer nicht zu dem auf der Einladung angegebenen Termin kommen kann, hat die Möglichkeit, sich bei Anstmann Theodor Höck, Rathaus Zimmer 26, dienstags von 10 bis 12 Uhr und donnerstags von 10 bis 12 Uhr melden zu lassen.

„Inspektionen“ für Menschen
Der Leiter der Untersuchungen Direktor Professor Dr. med. Walter Eppelt führte zu dieser Aktion aus, daß die Lebenserwartung im Durchschnitt höher liegt als früher. Dies ist vor allem der medizinischen Wissenschaft und der Hygiene-Technik zu verdanken. Aber die Alter der Mensch werde, um so mehr sei er den Gefahren der Zivilisationskrankheiten, der chronischen Krankheiten und der langsamen Abnutzung der Organe ausgesetzt.

Es werden zwei Blutentnahmen an einmal vorgenommen. Diese Blutproben werden per Flugzeug nach Berlin gebracht. Dort werden 22 analytische und drei radiochemische Untersuchungen vorgenommen. Um gesundheitliche Veränderungen zu erfassen, wird jedem Probanden ein Untersuchungsprotokoll erstellt. In der mobilen-Einheit können täglich bis zu 100 Personen untersucht werden.

Jahresbericht 1972 der Egelsbacher Handballer

Wechselnde Erfolge in der Feldrunde
Nach Beendigung der Feldrunde belegten die Egelsbacher Handballer mit einem Torverhältnis von 189:154 und einem Punktestand von 19:13 den dritten Tabellenplatz. Dieses Ergebnis entspricht zwar nicht ganz den in diesem Jahr geheuten Hoffnungen, doch kann man mit diesem Ergebnis durchaus zufrieden sein.

Nun zu den einzelnen Spielen: In den ersten beiden Punktspielen gelang trotz sehr klarer Misseiten kein doppelter Punkterfolg. So mußte man sich gegen Waldorf mit dem Ergebnis von 8:3-Führung geben und auch gegen BSC Urberach gab man nach einem 8:1-Zwischenstand am Ende mit 10:10 noch einen Punkt ab.

Im ersten Spiel der Rückrunde gelang gegen Urberach nach gutem Spiel ein 19:15-Erfolg und gegen TuS Rüsselsheim der höchste Saisonsieg mit 19:6. Die Begegnung gegen den Tabellenführer TSV Pfungstadt sollte ein Entscheidungsspiel für die Tabellenplätze bringen.

In der zweiten Mannschaft wurden eingesetzt: Lorenz, Pollich, Benz, Hiedler, Suchanek, Kappas, H. W. Hübner, Schönbauer, Schönbauer, Hübner, Lenz, Knüttl, H. Schlerf, P. Weiz, N. Rüster, Mix, Noi und Gaußmann.

Nachwuchswettbewerb und Klassenlaufprüfung des Hess. Eislaufverbandes
Ina Blatz vom Roll- und Eissport der SG Egelsbach kam auf den ersten Platz. Die Eis Saison 1972/73 ist zu Ende gegangen. Am letzten Samstag fanden die Klassenlaufprüfung und am darauffolgenden Mittwoch der Nachwuchswettbewerb statt.

Die Abteilung Rollsport der SG heftt auch in die nächsten Wochen auf zahlreiche Neuanmeldungen von Jungen und Mädchen. Die Anmeldebüro sind der 24. und der 31. März auf dem Rollschuhplatz, in der Zeit von 15 bis 18 Uhr. Hierher wird auch Auskunft und Antwort auf alle den Rollsport betreffenden Fragen gegeben.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche Egelsbach
Sonntag, den 18. März 9:30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Giehrner) 11:00 Uhr: Kindergottesdienst
Mittwoch, den 21. März 20:00 Uhr: Passionsandacht

Ärztlicher Dienst

Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar: 17. 18. März und Mittwoch, den 21. März Dr. Hambeck, Odenwaldstr. 7, Tel. 494 22

Wichtige Telefonanschlüsse

Gemeindeverwaltung: 41 21
Telefonische Feuermeldung: Tag und Nacht 492 22
Polizei-Ruf der für Egelsbach zuständigen Polizeistation Langen, Telefon 2 23 33

Dringlich-Krankenanfragen, Langen, Telefon 20 01

Ein sehr schönes Paar
Wir werden sie alle sehr vermissen.

Advertisement for Elke Leonhardt - Wilhelmina Knauf. Includes address: Geschwindstraße 10 Egelsbach, Bahnstraße 35.

Nach einem arbeitsreichen Leben verstarb am 13. März nach kurzer, schwerer Krankheit, für uns alle unerwartet, unsere liebe, gute, treuergoende Mutter, Schwiiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Margarethe Knöb geb. Kern
ir. Alter von 76 Jahren.

In stiller Trauer:
Hans Haller und Frau Kätha geb. Knöb
Erich Hensel und Frau Eilriede geb. Knöb
Hans Sehring und Frau Inge geb. Knöb
Herbert Knöb und Frau Lotte geb. Leibler
Die Enkelkinder:
Volker, Uwe, Andreas, Klaus und Dieter

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 16. März 1973 um 14 Uhr auf dem Egelsbacher Friedhof statt.

Gegen Viktoria Urberach darf der Club keinen Punkt abgeben!

Nach der katastrophalen 0:8-Niederlage in Pfungstadt hat der 1. FC Langen wieder um Gefahr den gleichen Tiefpunkt wie nach der 0:7-Niederlage gegen Darmstadt 98 erreicht. Dies bedeutet, daß ein neuer energischer Anlauf notwendig ist, um das drohende Abstieg zu entgehen.

Im Derby gegen Viktoria Urberach bietet sich am kommenden Sonntag auf jedem Fall eine günstige Gelegenheit, etwas Boden zuzumachen. Dieser Gegner gehört zu den schwächsten der Bezirksklasse und darf einfach keine Chance haben.

Nur durch stärkere Siegeswillen und größere mannschaftliche Geschlossenheit ist in Pfungstadt können die Gastgeber ihrer leichten Favoritenrolle gerecht werden.

Egelsbach fährt an die Bergstraße

Mit dem SV 07 Bensheim haben die Schwarzweiß am kommenden Sonntag eine Mannschaft als Gegner, gegen die ein Papierform her alles andere als ein doppelter Punkterfolg eine Überraschung wäre.

Da sich die Vertetzung von Mittelstürmer Werner als nicht so schwerwiegend herausstellte, dürften die Schwarzweiß in der nächsten Auswärtsspielrunde gegen die 98er Amateure beginnen.

Club-AH Turnierermeister in Dietzenbach

Beim Soma-Hallenturnier in Dietzenbach gelang der AH die Gruppen der 2. Platz unter zehn Mannschaften.

In der stärksten Gruppe kamen die Langener über 30 Sprendlingen (1:1), SG Niederrodern (3:0), Fehenheim (3:1) und Dietzenbach (2:0) zum Gruppensieg. Ein Siebenmeterwettbewerb und Torgleichheit erforderlich.

Obwohl die 2. Mannschaft gegen den Tabellenvorletzten der Gruppenliga, SSV Brensbach, einen klaren 9:3-Sieg herauspille, konnte sie ihr gestecktes Ziel, ein 9:0, nicht erreichen.

Erst am Samstag eröffnet die Club-AH die Freiluftsaison mit einem Spiel auf eigenem Platz gegen SG Niederrad, Anstoß 15:30 Uhr.

Am 17. März empfängt die 3. Mannschaft am Bürgel zum letzten Heimspiel, Spielbeginn 15:30 Uhr, Treffpunkt 15 Uhr SSG-Clubhaus.

SSG-Fußballer gegen Götzenhain siegreich

SSG Langen - SG Götzenhain 4:0 (1:0)

Im Spiel gegen die Tabellenvorletzten hatten die SSG-Fußballer wesentlich mehr Mühe, als es das klare Ergebnis vermuten läßt. Die Götzenhainer warteten mit einer kämpferischen Leistung auf und waren bis zur letzten Minute um eine Resultatsverbesserung bemüht.

Besonders die Hintermannschaft bewies in der ersten Halbzeit, gegen den Wind spielend, ihre Standfestigkeit. Ihr war es in erster Linie zu verdanken, daß der knappe 1:0-Vorsprung mit in die Halbzeit genommen werden konnte.

Am Anfang der zweiten Halbzeit das gleiche Bild. Viel zu durchsichtig waren die Angriffe des Gastgebers angelegt, um die Gästeabwehr ernstlich in Gefahr zu bringen.

Am Anfang der zweiten Halbzeit das gleiche Bild. Viel zu durchsichtig waren die Angriffe des Gastgebers angelegt, um die Gästeabwehr ernstlich in Gefahr zu bringen.

Die 1. Mannschaft des Tischtennis-Clubs Langen hatte am vergangenen Sonntag beim Tabellennachhau TSV Marburg-Ockershausen nichts zu bestellen.

Die 1. Mannschaft des Tischtennis-Clubs Langen hatte am vergangenen Sonntag beim Tabellennachhau TSV Marburg-Ockershausen nichts zu bestellen.

Tischtennis-Club Langen verlor auch in Ockershausen

Die 1. Mannschaft des Tischtennis-Clubs Langen hatte am vergangenen Sonntag beim Tabellennachhau TSV Marburg-Ockershausen nichts zu bestellen.

Die 1. Mannschaft hatte gegen die ersatzgeschwächte Mannschaft von TTC Langen IV mehr Mühe als das Ergebnis besagt.

Die 2. Mannschaft hatte im Spitzenspiel gegen den einsatzgeschwächten Tabellenführer aus Ober-Ramstadt II einen schweren Tag erwischt.

Die beiden Zähler im Jugendspiel gegen Arheilgen erkämpften die Doppel Selbert/Bohn sowie Schlesinger im Einzel.

Zur Begrüßung:

Hessische Landesmeisterschaften im Gewichtheben in Langen

Als Bürgermeister der Stadt Langen freue ich mich außerordentlich, daß der Kraftsportverein 1959 Langen vom Hessischen Gewichtheberverband beauftragt wurde, die diesjährigen Landesmeisterschaften im Gewichtheben durchzuführen.

Ich sehe diesen Auftrag des Verbandes an den KSV Langen als besonderes Zeichen der Würdigung der sportlichen Aktivitäten des Vereins an, der zwar von der Mitgliederzahl im Langener Sportleben nur eine untergeordnete, von der Leistung her gesehen jedoch eine beachtliche Rolle spielt.

Den Hessischen Gewichtheberverband kann ich zu seinem Entschluß, dem KSV Langen die Ausrichtung der Landesmeisterschaften zu übertragen, nur beglückwünschen, denn hier wurde ein Verein mit der Organisation einer überörtlichen Veranstaltung betraut, deren Lösung sicherlich zur vollsten Zufriedenheit aller Sportler und Besucher ausfallen wird.

Hans Kreiling
Bürgermeister der Stadt Langen

61 Gewichtheber bei der Landesmeisterschaft

Am Samstag, dem 17. 3., treffen die besten Hessischen Gewichtheber in der Langener TV-Turnhalle zur „Jahresabschluss“ zusammen. Es verspricht eine große und attraktive Veranstaltung zu werden. Jetzt liegt es nur noch am Publikum, für die richtige Stimmung zu sorgen.

Die 1. Mannschaft des Tischtennis-Clubs Langen hatte am vergangenen Sonntag beim Tabellennachhau TSV Marburg-Ockershausen nichts zu bestellen.

Die 1. Mannschaft des Tischtennis-Clubs Langen hatte am vergangenen Sonntag beim Tabellennachhau TSV Marburg-Ockershausen nichts zu bestellen.

Tischtennis SG Egelsbach

TTC Langen IV - SG Egelsbach I 4:9
SGE II - TGS Ober-Ramstadt III 5:9
SGE III - Wemach-Hahn III 9:0
SG Arheilgen Jgd. - SGE Jgd. 7:2

Die 1. Mannschaft hatte gegen die ersatzgeschwächte Mannschaft von TTC Langen IV mehr Mühe als das Ergebnis besagt.

Die 2. Mannschaft hatte im Spitzenspiel gegen den einsatzgeschwächten Tabellenführer aus Ober-Ramstadt II einen schweren Tag erwischt.

Die beiden Zähler im Jugendspiel gegen Arheilgen erkämpften die Doppel Selbert/Bohn sowie Schlesinger im Einzel.

Eintracht Frankfurt

Wie bereits im Januar berichtet, hat die SSG-Leichtathletikabteilung den Aktiven Jutta Sachs und Karlheinz Eintracht Frankfurt für ihre neuen Vereine Eintracht Frankfurt und ASC Wella Darmstadt erteilt.

Wie bereits im Januar berichtet, hat die SSG-Leichtathletikabteilung den Aktiven Jutta Sachs und Karlheinz Eintracht Frankfurt für ihre neuen Vereine Eintracht Frankfurt und ASC Wella Darmstadt erteilt.

SSG-Leichtathletikabteilung Nachwuchs-lieferant für ASC Wella Darmstadt und Eintracht Frankfurt

Wie bereits im Januar berichtet, hat die SSG-Leichtathletikabteilung den Aktiven Jutta Sachs und Karlheinz Eintracht Frankfurt für ihre neuen Vereine Eintracht Frankfurt und ASC Wella Darmstadt erteilt.

Wie bereits im Januar berichtet, hat die SSG-Leichtathletikabteilung den Aktiven Jutta Sachs und Karlheinz Eintracht Frankfurt für ihre neuen Vereine Eintracht Frankfurt und ASC Wella Darmstadt erteilt.

Für die kommende Saison werden hohe Erwartungen in diese drei sympathischen Sportler gesetzt und es ist anzunehmen, daß sie mit guten Leistungen in den Bestenlisten vertreten sein werden.

Für die kommende Saison werden hohe Erwartungen in diese drei sympathischen Sportler gesetzt und es ist anzunehmen, daß sie mit guten Leistungen in den Bestenlisten vertreten sein werden.

Zum 1. Juli 1973 oder auch früher suchen wir eine n

Kaufm. Angestellte / n
für unsere Verkaufspreisberechnung und zur Erledigung von Planungsaufgaben (Soll-Ist-Vergleich) in unserem kaufmännischen Verwaltungsbereich.

Außerdem suchen wir noch folgende Mitarbeiter/-innen:

Weibl. Bürokraft
die gerne mit Zahlen arbeitet, für unsere Kundenzahlungs-Eingangskontrolle. Auch Berufsfremde haben bei Eignung die Chance, sich einzuarbeiten.

Buchhalterin
für unsere Geschäftsbuchhaltung Aufgabenbereich: Abwicklung der Auslandszahlungen sowie aktive und passive Rechnungsabgrenzung.

Halbtags-Bürokraft (weibl.)
mit Kenntnissen im Maschinenschreiben für die Warenpreisprüfung.

Weibl. Kraft
für unsere Klein-Ersatzteile-Ausgabe.

Lager- und Versand-Arbeiter
für das Maschinen- und Zubehör-Lager.

Elektro-Mechaniker und Mechaniker
für die Montage und Reparatur unserer Kopier- und Kleinfotodruck-Automaten

Wir bieten neben einem sehr guten Gehalt bzw. Stundenlohn noch Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, betriebliche Altersversorgung, verbilligtes Mittagessen in eigener Kantine, firmeneigenen Parkplatz mit Betriebskantine und angenehme Arbeitsbedingungen.

ADDRESSOGRAPH - MULTIGRAPH GMBH
- HAUPTVERWALTUNG -
6079 Spremlingen bei Frankfurt a. M. Robert-Bosch-Straße 5
Telefon 0 61 03 / 60 11



Werkzeugmacher, Mechaniker Schlosser, Blechschlosser Schweißer, Schreiner Dreher, Spritzlackierer

per sofort gesucht. Wir bieten überarbit. Bezahlung, soziale Vorteile, verbilligten Mittagstisch im Hause, Fahrkostenersatzung.



Metallwarenfabrik Rolf Rodehau
Flugzeugküchen- und Kabinenzubehör - 607 Langen Moselstraße 5, Telefon 2 20 27
GALLEY and CABIN EQUIPMENT

Wenn Sie nicht nur eintönig Ihren Arbeitstag vollbringen wollen, sondern wenn Sie eine abwechslungsreiche, interessante Tätigkeit in mittlerem Büro (ca. 40 Mitarbeiter) bei ausgezeichnetem Betriebsklima vorziehen, sind Sie für uns die richtige Kraft.

Wir suchen eine nette

Sachbearbeiterin / Phonotypistin
(auch halbtags) für unseren Verkauf, die Freude an der unkonventionellen Zusammenarbeit mit unseren Verkaufingenieuren hat. Wir wünschen uns eine Mitarbeiterin, die nicht nur in der Lage ist, unsere Korrespondenz zu schreiben, sondern die auch Aufgabengebiete im Vertrieb selbstständig übernehmen kann.

Wir bieten gute Dotierung, 13. Monatsgehalt und betriebliche Altersversorgung.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung, oder rufen Sie uns einfach an.

PALL GmbH
6072 Dreieichenhain, Siemensstraße 12, Telefon 06103 8396



Für die Pflege der Grünanlage und Sauberhaltung des Grundstücks suchen wir einen

Mitarbeiter
(auch Rentner)
Es handelt sich hierbei um leichte Arbeiten.



- Straub
Langen, Darmstädter Str. 47

Ab sofort für 3 - 4 Tage in der Woche

Putz- und Küchenhilfe
für Gaststätte gesucht.
Arbeitszeit von 7 - 15 Uhr.
Offerten-Nummer 281 an die LZ.

Lehrling
für Steuerbüro in Neu-Isenburg zum 1. September 1973 gesucht.
Telefon 0 61 02 2 26 63

NÄHERINNEN
für leichte Arbeiten ganz- und halbtags gesucht

Johannes Heinrich
607 Langen, Elisabethenstraße 55
Telefon 2 98 02

Zum sofortigen oder baldmöglichsten Arbeitsbeginn stellen wir einen ordentlichen, zuverlässigen

Packer
ein.
Wir bieten gute überarbitliche Bezahlung und Dauerstellung.
Persönliche Vorstellungen von Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr auf unserem Lohnbüro.

Dr. KOHUT KG
Weinbrennerei und Likörfabrik
607 Langen Hessen, Rheinstr. 27/29
Telefon 06103 22061 62

Für unsere Abteilung Buchhaltung suchen wir für sofort (oder später)

BÜROKRAFT
für halbe Tage, welche bereits mit Maschinenbuchhaltung etwas vertraut sein sollte oder aber Interesse hat, darin zu arbeiten. Bitte melden Sie sich telefonisch oder persönlich in

Fa. METRIX GmbH
Langen, Mörfelder Ldstr. 24, Telefon 78 78

REINEMACHEFRAU
für Treppenhauseinigung in Langen, Siebenstraße, bei einem Stundenlohn von DM 8,- ab 1. 4. 73 gesucht. Anfragen an:

Fa. O. Boermann + Co. KG
Fim., Lillienstr. 23, T. 56231-34

Zeitarbeit
mit gesetzlich garantierter sozialer Sicherheit

Fester Arbeitsvertrag, nach Ihren Wünschen befristet oder unbefristet. Volle, helbe oder variable Arbeitszeit, 24 Tage Jahresurlaub.

Wir suchen sofort oder später

Sekretärinnen
mit und ohne Fremdsprachen

Stenokontoristinnen
Phonotypistinnen
Kontoristinnen

Inter - time - team
Darmstadt, Schützenstraße 8 (I. Stock)
Telefon 2 53 85

Im Monat April verlegen wir unsere Betriebsabteilung „Ultraschall-Anlagen- und Gerätebau“ nach Mörfelden/Industriegebiet. Zur Mitarbeit in unserem neuerrichteten modernen Bürogebäude suchen wir zum baldigen Eintritt

SEKRETÄRIN
für den Leiter der Gesamtabteilung.
Gute englische Sprachkenntnisse, Zuverlässigkeit und Vertrauenswürdigkeit sind Voraussetzung für die Mitarbeit. Außerdem sollen Sie in der Lage sein, weitgehend selbständig zu arbeiten.

SEKRETÄRIN
für den Verkauf,
mit guten französischen Sprachkenntnissen.

STENOSEKRETÄRIN
für den Verkauf.
Diese Mitarbeiterin soll den Vorgesetzten wegen dessen häufiger Abwesenheit weitgehend entlasten. Neben den Schreibarbeiten sind deshalb nach erfolgreicher Einarbeitung auch Sacharbeiten zu übernehmen.

Bewerbungen erbiten wir schriftlich oder telefonisch an unsere Personalabteilung. Sie erreichen uns telefonisch unter Frankfurt 0611 - 60661.



SCHÖLLER & CO.
Elektrotechnische Fabrik
6000 Frankfurt/Main 70
Mörfelder Landstraße 117-119

Wir suchen

Kontokorrent-Buchhalterin
die sich bei uns eine interessante und zukunftsorientierte Position schaffen will.
Antritt: sofort oder spätestens zum 1. 4. 1973.
Erfahrung in der Maschinenbuchhaltung, Englisch- und EDV-Kenntnisse wären von Vorteil, sind jedoch nicht Bedingung.
Lassen Sie uns einmal über Einzelheiten sprechen.
Rufen Sie am besten bei uns an.



Evergreen FLORA GMBH
6103 Griesheim, Raiffeisenstraße 2, Tel. (06155) 4011

ELLEN BETRIX
COSMETIC INTERNATIONAL
bringt neue Produkte auf den Markt und sucht zum baldigen Eintritt eine

LABORANTIN
mit kosmetischer Ausbildung für die Kontrolle und Erprobung von make up-Produkten sowie für die Durchführung kosmetischer Testungen im Labor.
Außerdem suchen wir eine

PERSONALSACHBEARBEITERIN
Wir erwarten von Ihnen vor allem Interesse für alle Fragen der Personalarbeit. Nach Ihrer Einarbeitung werden Sie selbstständig und verantwortlich die Betreuung einer Mitarbeitergruppe übernehmen.
Auch einer Nachwuchskraft mit entsprechenden Grundkenntnissen geben wir Gelegenheit zur Einarbeitung.

Für den Leiter unserer Werbeabteilung suchen wir eine

SEKRETÄRIN (auch Nachwuchskraft)
für eine abwechslungsreiche und lebhaftige Tätigkeit mit teilweisen Sachbearbeiter-Aufgaben.
Wir bieten neben leistungsgerechter Bezahlung angenehme Arbeitsbedingungen, Mittagstisch und gewähren außerdem alle sozialen Leistungen eines modernen Unternehmens.
Bitte setzen Sie sich mit unserer Personalabteilung in Verbindung. Wir unterhalten uns gern mit Ihnen über Ihre Wünsche und Möglichkeiten.

ELLEN BETRIX - 6079 Spremlingen - Frankfurter Straße 151
Postfach 125 - Telefon (0 61 03) 10 11

Zukunft bei DU PONT

Wir sind einer der führenden Hersteller fotochemischer Erzeugnisse. Du Pont Produkte finden weltweite Anerkennung. Unsere Erfolge verdanken wir nicht zuletzt der Initiative und den besonderen Fähigkeiten unserer Mitarbeiter.

Für unser Werk Neu-Isenburg suchen wir jüngere

Sekretärinnen
Stenokontoristinnen

Zur erfolgreichen Ausübung Ihrer Tätigkeit sind gute Schreibmaschinen- und Stenokenntnisse erforderlich. Bewerberinnen mit englischen Sprachkenntnissen werden bevorzugt.

Wir möchten Sie kennenlernen und weitere Einzelheiten wie Ihr Aufgabengebiet und unsere großzügigen Sozialleistungen mit Ihnen besprechen. Für gute Kantinenverpflegung und werksärztliche Betreuung ist gesorgt.

Reichen Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung ein, oder rufen Sie uns in Neu-Isenburg unter der Nummer 60 81 an.



DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH
GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

Mit Freude arbeiten - mit Freude Geld verdienen und Arbeitszeit ganz nach Wahl

bei

BIOTEST
ganztags, halbtags, abends

In der Produktion medizinischer Kunststoffartikel für die Bluttransfusion oder Infusion.

Rufen Sie uns an und besichtigen Sie Ihren Arbeitsplatz. Wir schätzen alle, die gern und gut arbeiten, gleich welcher Nation oder Hautfarbe.

BIOTEST SERUM INSTITUT GMBH Werk Dreieichenhain
6072 Dreieichenhain, Landsteinerstraße 5, Telefon 83 61

Wir suchen:

Junge Mitarbeiter(innen) für unseren Schallplattenvertrieb

Sind Sie ein Schallplattenfreund, und möchten Sie auch in Ihrem Beruf mit Musik zu tun haben, dann sind Sie bei uns richtig.
Wir sind ein führendes Unternehmen in der Schallplattenbranche und suchen junge, aufgeschlossene Frauen und Männer, die in unserem Schallplattenvertrieb als Lageristen arbeiten.

Ihre Aufgaben bestehen darin, Sortimentsbestellungen unserer Kunden zusammenzustellen und darüber Kartell zu führen.
Unsere Gegenleistung für Ihre Mitarbeit kann sich sehen lassen: Festgehalt, Urlaubsgeld, 13. Monatsgehalt, Fahrkostenrückerstattung und Zuschuß zum Mittagstisch.
Sind Sie interessiert, dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Wenden Sie sich an Herrn Schöen.

W. D. Warren Comp. KG
6079 Buchschlag, Im Stelgrund 5
Telefon: 06103/61051



Wir suchen für unsere Lohnbuchhaltung

mehrere jüngere Kontoristinnen
ganz- oder halbtags
Kenntnisse im Lohnwesen erwünscht, müssen aber nicht unbedingt sein

Sie finden bei uns eine gute Atmosphäre

Sie haben die Möglichkeit, täglich ein gutbürgerliches Mittagessen für 1,- DM einzunehmen.

Sie erhalten bei uns jährlich 24 Tage Urlaub (das sind 4 Wochen und 4 Tage).
Fahrikosten für öffentliche Verkehrsmittel werden voll erstattet.

Wir bitten um fermündliche Kontaktaufnahme mit dem Leiter unserer Personalabteilung zwecks Absprache eines Vorstellungstermines.

Bekleidungswerke
wiedekind
S.M.B.H.
6079 Spremlingen, Frankfurter Straße 127, Telefon 6 10 31

Wählen Sie 4309228
Frankfurt 0611

und fördern Sie die neuen Ausbildungs-Broschüren an für Hauptschüler, Realschüler, Berufsfachschüler

Wir informieren Sie über Latscha, die Ausbildung, Ihren Berufsweg, Ihre Aufstiegs-möglichkeiten und last but not least über Geld.



Sie können sich die Broschüren auch im nächsten Latscha-Markt holen oder schreiben Sie uns an die folgende Adresse, wir melden uns sofort.

Latscha
Latscha Filialbetriebe GmbH
6000 Frankfurt a. M.
Schwedlerstraße 1-5
Personalabteilung

Suchen Sie sich Ihre Arbeit in der Nähe Ihrer Wohnung!

Dann sparen Sie Zeit und Geld. Hier in Neu-Isenburg bieten wir einem

Rundschleifer

eine ganz attraktive Stelle. Sie arbeiten an einer modernen Kurbelwellen-Schleifmaschine und ab und zu in der Motoren- sowie Kolben-Montage.

Ihre Bezahlung ist außergewöhnlich gut.
Durch Schichtarbeit können Sie noch mehr verdienen. Weitere Auskünfte gibt Ihnen gern:

Chrysler Deutschland GmbH
6078 Neu-Isenburg
Schleussnerstr. 92
Tel. 06102/7043



SCHORNSTEINSORGEN ?

Bei Schornsteinschäden, bedingt durch Versotung, Mörteleverfall, Kaminrisse usw., helfen wir mit unserer Spezial-Schornstein-Isolierung. Wir geben Ihrem Schornstein einen neuen, lugenlosen Innenmantel. Rüttelverfahren nach DIN 18150 und DIN 1058. Ein- fuhren von flexiblen Chromstahlrohren.

Dieter Fischer, Kamin-Isolierung GmbH
6082 Mörlfelden, Odenwaldstr. 12, Tel. 06109/3084 od.
6093 Florsheim, Obermainstr. 5, Tel. 05145/7431

Das neue Handelshaus präsentiert sich im Stil der modernen Zeit



BOSCH Baugeräte-Service

Kostenlose Beratung und Vorführung durch unser erfahrenes Bauteam!

- Hochfrequenz-Innenrüttler
- Außenrüttler
- Bodenverdichter
- Stampfer
- Bohr-, Schlag- und Abbruchhämmer



STROBI

61 Darmstadt, Otto-Röhm-Straße 68
Telefon 06151/8 21 11, Kundendienst 06151/8 21 18

Unsere Geschäftszeiten: Montag—Freitag von 7.20—12.15 Uhr, 13.00—16.45 Uhr
Samstag von 8.00—12.00 Uhr



607 Langen, Lutherstr. 26
☎ (061 03) 2 36 9

Wählen Sie JÜRGENS!

Problemlos - bis hin zum Service - das Jürgens-Obstenerprogramm. Alles in einer Hand.

W. Winkel Jr.
Obstenerfabrikation
Dreieichenhain
Weimastraße 7, Ruf 8 11 94



Achtung! Bei Ölalarm
Tel. (06104) 2670 Tag und Nacht!

Tankreinigung (mit Garantie)
Ölschäden - Tankdemon-
tage zum Festpreis



VERKÄUFERIN

(auch halbtags) gesucht.

Gert Martin
Condorel - Café
Buchschlag, Bahnhofstr. 7, Tel. 67362

BÜROKRAFT

mit Steno- und Schreibmaschi-
nenkenntnissen für ganze Tage gesucht

FRITZ BREIDERT
Bauseitungen
607 Langen - Robert-Bosch-Straße 13
Telefon (06103) 79016/17

Moderverkäuferin

für nachmittags gesucht.

colton & cord

Freizeitmode
Lutherplatz 2, Telefon 7 20 50

SPAR® Handelsmarken - jede eine Klasse für sich!

- **SPAR Hähnchen**
Handelsklasse A, gefroren, bratfertig
900-g-Stück **2,98**
 - **SPAR Aprikosen**
Spitzenqualität, 1/2 Frucht
850-ml-Dose **1,49**
 - **Tortenboden**
Stück **-,79**
 - **SPAR Orangensaft**
0,7-Liter-Flasche, inkl. Glas **-,98**
 - **Mercedes-Schokolade**
2000 Vollmilch, Vollmilch-Nuß,
Zarbitzer
jede 100-g-Tafel **-,59**
 - **SPAR Camembert**
50% Fett i. Tr.
125-g Schachtel **-,98**
 - **Mettwurst**
fein und grob, SPAR-Sonderpreis
500-g-Stück
empfohlener Preis DM 5,98 **4,98**
 - **Kuschelweich**
4-Liter-Flasche **4,99**
 - **Holl. Tulpen**
„Apeldoom“ 10 Stück **2,98**
 - **Orangen**
Kl. I 1000 g **-,89**
 - **Gold. Delicius**
Kl. I, ein knackiger Apfel 500 g **-,69**
 - **Holl. Gurken**
Kl. I 350-400 g Stück **-,79**
- SPAR Mainz**
- 3 GLOCKEN** Eier-Nudeln, 250 g im ROTEN Paket mit Sparplättchen **-,98**

„HEUTE wünsch ich mir 3 GLOCKEN Eier-Nudeln!“

Langener Zeitung

D4449 B



Amtsverköndungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER „HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREI LICHGAU“

Jeden Dienstag mit der Illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 8,40 DM + 0,60 DM Trägerlohn (In diesem Betrag sind 0,21 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 8,50 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt). Einzelpreis: dienstags 30 Pfg., freitags 50 Pfg. - Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45.

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 23

Dienstag, den 20. März 1973

77 Jahrgang

THEMEN DES TAGES

Trinken oder fahren

(tdt) - Dieses Mal gibt es keinen Pardon. Ohne lange zu fächeln, überwiegt der Bundes- tag am Freitag eine Novelle zur Straßenver- kehrssicherung an die zuständige Ausschuss. Die 0,8-Promille-Grenze für alkoholisierte Kraftfahrer kommt also bestimmt. Der Ge- setzgeber wird nicht wieder - wie in der vergangenen Legislaturperiode - sang- und klanglos untergehen. Tatsächlich stützen er- schütternde Zahlen die Forderung des Ver- kehrsmisters und der Regierung, jene mit einer Geldbuße bis zu 1000 Mark und - was vermutlich viel wirkungsvoller sein wird - mit einem Fahrverbot von drei Monaten zu belegen, die mit 0,8 Promille oder mehr Alko- hol im Blut sich ans Steuer setzen. Immerhin starben im Jahre 1970 nicht weniger als 4000 Menschen auf unseren Straßen, nur weil ein umnebelt Kraftfahrer seinen Wagen nicht völlig in der Gewalt hatte. Und immerhin be- stätigen die Fachleute, daß jemand, der vier Glas Bier oder drei/vier Schnäpse getrunken hat, vier- bis fünfmal häufiger Gefahr läuft, einen Unfall zu bauen als ein nüchterner Ver- kehrsteilnehmer.

Die bisherige gesetzliche Regelung hat sich mitnichten voll bewährt. Zwar entwickelten die Gerichte die These, daß bei 1,3 Promille Alkohol im Blut Fahruntüchtigkeit gegeben ist und eine Bestrafung nach den einschlägigen Bestimmungen des Strafgesetzbuches - also wegen Verkehrsgefährdung - erfolgen kann. Doch immer wieder versuchten ge- schickte Anwälte nachzuweisen, daß ihr Mandant auch bei 1,3 Promille ein Meister des Lenkrads ist. Oder sie zweifelten die Berechnungsmethoden der Gutachter an, verwickelten das Gericht in lange medizinische und physiologische Diskussionen. Dies wird es, sobald das 0,8-Promille-Gesetz in Kraft ist, nicht mehr geben. Und auch keinen Rabatt für die Alkoholisierten. Denn ein Sicherheitszuschlag von 0,15 Promille kalkuliert man bereits ein. Eigentlich hätte nämlich der endlich gesetzlich verankerte Richtwert 0,6 Promille lauten müssen.

Daß dieses Gesetz überhaupt notwendig ist, nun, das liegt an der Unbelehrbarkeit jener, die sich besonders stark fühlen, wenn sie tief ins Glas geschaut haben. Alle Appelle an Selbstdisziplin und Vernunft fruchteten näm- lich wenig, viel zu wenig. Auch die seinerzeit mit großem Aufwand durchgeführte Aktion „mein fester Wille - ohne Promille“ hatte nur mäßigen Erfolg. Nun müssen Polizei und Ordnungsbehörden durch Kontrollen, Buß- geldbescheide und Entzug der Fahrerlaubnis dafür sorgen, daß der Wille der Schwachen ein wenig festigt wird. Die Bundesrepublik bildet dabei übrigens keine Ausnahme, sie wird nicht zum Polizeistaat. In zahlreichen europäischen Nachbarländern ist die 0,8-Promille-Grenze bereits gesetzlich verankert. Und die europäischen Verkehrsministerkonferenz sprach sich für eine solche Regelung aus- drücklich aus.

Wenn schon, wie Minister Lauritzen eben- falls am Freitag bemerkte, 90 Prozent aller Unfälle im Straßenverkehr auf menschliches Versagen zurückzuführen sind, sollte man, in der Tat, darauf bedacht sein, diese Quote des Versagens dort zu senken, wo es möglich ist. Wer trinkt, muß ja nicht unbedingt Auto fahren.

C. v. Radziob

Obligatorischer Sehtest
Ein obligatorischer Sehtest für alle über 60 Jahre alten Führerscheininhaber soll gesetzlich verankert werden.

Toto- und Lottoquoten

Fünftalotto, Ergebnisliste: 1. Rang 320 836 DM, 2. Rang 1805,30 DM, 3. Rang 122,15 DM. Auswahlwette: 4 aus 39: 1. Rang 19 600,00 DM, 2. Rang 934 DM, 3. Rang 118,55 DM, 4. Rang 5,50 DM, 5. Rang 1,25 DM. Zahlen- lotto: Gewinnklasse I: 500 000 DM, Klasse II: 152 924,05 DM, Klasse III: 3888,40 DM, Kl. IV: 60,95 DM, Klasse V: 3,35 DM. (Ohne Gewähr.)

Kunst aus Romorantin

Die Eröffnung der Ausstellung fand viel Interesse

Viele Besucher hatten sich zur Eröffnung der Ausstellung des „Atelier de la Saudrie“ im Gemeindesaal der Martin-Luther-Ge- meinde eingefunden. Zwanzig Künstler aus der Langener Partnerstadt Romorantin-Lau- theay zeigten bis zum 25. März 71 Gemälde, Plastiken und Graphiken.

Bürgermeister Hans Kreiling, der die Aus- stellung eröffnete, konnte als Gäste aus Romorantin M. Gormain, M. Gaudier, M. und Mme. Schupp, M. und Mme. Marchand sowie M. und Mme. Bouilly begrüßen. Unter den Gästen waren auch Stadtverordnetenvorsteher Dr. Heinz Winkler, Stadträte, Stadtverordnete, Vertreter des Förderkreises für europäische Partnerschaften, Pfarrer Lauber, Pfarrer Kretzer, Oberforstmeister Joachim Lüttemann und Mitarbeiter der Stadtverwaltung. Kreiling sagte in seinen Begrüßungsworten, daß diese Ausstellung die Kontakte und Beziehungen zu der Partnerstadt vertiefen würde. Sie sei ein weiterer Stein in dem Mosaik der Freund- schaften zu den Bürgern von Romorantin. Kreiling sprach Heinz und Lore Förster seinen Dank aus, die wesentlich zum Gelingen der Ausstellung beigetragen hätten.

Dem Langener Künstler Hans Ströck ge- börte besonderer Dank, denn er habe den Anstoß gegeben, in Romorantin eine Ausstel- lung von Werken Langener Künstler zu ver- anstalten. Daraufhin hätten sich die französi- schen Freunde zu dem „Atelier de la Saudrie“ zusammengeschlossen. Der Dank des Bür- germeisters galt auch den Mitarbeitern der Stadtverwaltung und Pfarrer Lauber für die Bereitstellung des Saales.



Zur Eröffnung der Ausstellung am Samstag im Gemeindesaal der Martin-Luther-Kirche waren viele Besucher gekommen.

Der erste Autofriedhof verschwindet

Ist der Kreisausschuß überfordert

Die Beseitigung von Autowracks wird seit Anfang 1971 von der Stadt Langen planmäßig durchgeführt. Inzwischen wurden rund 230 Autowracks aus dem Stadt- und Gemarkungs- gebiet entfernt. Nach Ermittlung der letzten Halter werden Bußgeldverfahren eingeleitet und die entstandenen Kosten eingezogen. In gleicher Weise wird bei wilden Müllablag- en verfahren.

Weitaus schwieriger ist die Beseitigung der Autowrack- und Schrottdetonen. Das dort lagerte Altmaterial ist in der Regel Eigen- tum des jeweiligen Gepolnukenhändlers und kann nicht ohne weiteres weggelassen werden. Um eine einheitliche Regelung im gesamten Kreis zu gewährleisten, hat der Kreisausschuß Offenbach bereits im Septem- ber 1971 seine Zuständigkeit für die Räumung dieser Schrottplätze erklärt. Damit sollte eine auch konzentrierte Säuberung des gesamten Kreisgebietes erreicht werden.

Der Magistrat der Stadt Langen hat darauf- hin die in Langen vorhandenen Deponen und die Eigentümer dem Kreis mitgeteilt. Da die Räumung aber an sich verzögert wurde, mehrmals auf die Dringlichkeit der Räumung besonders im Gemarkungsgebiet der Stadt Langen hingewiesen. Trotzdem ist noch nichts geschehen.

SPD-Fraktion regt an...

Mehr Hinweischilder

Der Magistrat möge mehr Hinweischilder auf Einrichtungen im Stadtgebiet anbringen und dabei möglichst international geläufige Begriffe verwenden, regt die SPD an. Die Notwendigkeit von Hinweischildern wird von ihr an zwei Beispielen verdeutlicht: Im Be- reich der oberen Bahnstraße bestehen oft Parkschwierigkeiten, obwohl der Parkplatz am Jahrplatz nicht voll ausgenutzt ist. Ein Hin- weischild könnte hier eine Verbesserung be- wirken. - Im Zuge des grenzüberschreitenden Verkehrs ist die Anwendung internationaler Begriffe - z. B. Zentrum statt Stadtmitte - für viele Verkehrsteilnehmer eine Erleichterung.

Nach dem Einzug ins neue Rathaus
Um Vorschläge für die Verwendung der nach dem Umzug der Stadtverwaltung in das neue Rathaus freierwerdenden städtischen Lie- genschaften bittet die SPD-Fraktion den Ma- gistrat in einem Antrag. Dort heißt es: Die Stadtverwaltung wird voraussichtlich noch in diesem Jahr in das neue Rathaus umziehen. Dadurch werden einige städtische Gebäude und der Pavillon im Rathaushof frei. Die künftige Nutzung sollte der Struktur und den Bedürfnissen der Altstadt und ihrer Bewoh- ner angepaßt werden.



Bürgermeister Hans Kreiling (links) beglückwünscht den Leiter der Künstlerdelegation aus Romorantin. LZ-Foto



AUS UNSERER STADT

Der Frühling kommt mit dem Abendzug!

Noch bevor am heutigen Dienstagabend 'Heute' oder 'Tagesschau' über die Bildung der Sommerferien...

Wir sind in unseren Hoffnungen freilich etwas vorsichtig geworden...

Heute ist Frühlingssanfang - lassen wir uns erneut verzaubern von dieser schönsten Zeit des Jahres...

Wir gratulieren!

- Herrn Franz Parthou, Heinrichstraße 44, zum 78. und Frau Augustus Platter, Sandweg 3, zum 78. Geburtstag am 21. 3.; Frau Marie Schmidt, Bachgasse 11, zum 77. Geburtstag am 21. 3.;

Der Jahrgang 1893/95 trifft sich am Mittwoch (21. 3.) um 15.30 Uhr in der Turnhallen-Gaststätte am Jahnplatz.

Diskussion mit Frau Dr. Timm

Einen öffentlichen Diskussionsabend mit der Bundestagsabgeordneten Dr. Helga Timm über das Thema "Frauenarbeit - warum?"

Vortrag zum Thema "Jesus der Befreier"

Am Donnerstag im Gemeindehaus der Martin-Luther-Gemeinde

Informationen über den Glauben bringt die Martin-Luther-Gemeinde mit Live aufzunehmenden Vorträgen...

Der nächste Vortrag zum Thema "Jesus der Befreier" findet am Donnerstag dieser Woche, dem 22. März um 20 Uhr im Gemeindehaus der Martin-Luther-Gemeinde...

Umfangreiches Programm des SPD-Ortsvereins

In diesen Tagen hat der SPD-Ortsvereinsvorstand seinen Mitgliedern das Programm für die nächsten Monate vorgelegt...

Am Samstag 25. Politischer Stammtisch mit Horst Schmidt

Der Hessische Sozialminister und Landtagsabgeordnete dieses Wahlkreises, Dr. Horst Schmidt, wird am Samstag, dem 24. März, Gast beim Politischen Stammtisch im Langener "Läferkasten" sein.

Am folgenden Dienstag, dem 27. März, laden die SPD-Frauen und der Ortsverein ein zu einer Veranstaltung mit Dr. Helga Timm.

Am Nachmittag des 4. Mal wollen die Langener Sozialdemokraten mit ihren Angehörigen...

Es geht um den künftigen Kurs

Vor der Jahreshauptversammlung der SSG

Am kommenden Freitag findet im neuen Clubhaus die Jahreshauptversammlung der SSG statt. Es dürfte die wichtigste Versammlung des Gesamtvereins der SSG sein.

Viel Ungelegenheiten mußten von den Aktiven und dem Vorstand in diesen zehn Jahren hingenommen werden. Es bedurfte eines hohen Maßes an Idealismus und Geduld...

Heute stehen die neuen Anhalte. Dabei hat die SSG mehr getan als eine normale Sportanlage zu errichten.

Mit der Großbaumaßnahme allein aber wären die Aufgaben der SSG und besonders die des Vorstandes nicht erschöpft.

Eine Selbstdarstellung der SSG

"Jugend und Sport" - "Sport und Musik" in der Reichwehnhalle

Acht Tage nach der Jahreshauptversammlung finden am Samstag, dem 31. März, die schon in traditionellen Veranstaltungen der SSG: "Jugend und Sport" sowie "Sport und Musik" am Nachmittag für die Halle der Reichwehnhalle statt.

Wichtig ist wieder das breite Spektrum des Angebotes, so daß wirklich für jeden Interessenten eine Betätigungsmöglichkeit geboten werden kann.

Ralf Kiingschmidt neuer Handballchef der SSG

In der Jahreshauptversammlung der SSG-Handballabteilung am letzten Freitag wurde Ralf Kiingschmidt zum neuen Abteilungsleiter gewählt.

wozu sie nicht zuletzt wegen ihrer Stellung in der Bundestagsfraktion geradezu prädestiniert ist.

Mitgliederversammlung mit Diskussion über den Haushaltsplan

Die Langener Kommunalpolitik steht im Mittelpunkt einer Mitgliederversammlung am 30. 3. Bürgermeister Hans Kreling wird den Haushaltsplan 73 erläutern...

Hingewiesen wird im Veranstaltungskalender des SPD-Ortsvereins auch auf den "Bürgerrechtstag", den Sozialminister Dr. Schmidt als Landtagsabgeordneter am 4. April in Langen hält.

Am Nachmittag des 4. Mal wollen die Langener Sozialdemokraten mit ihren Angehörigen und Freunden wieder nach Dreieichenhain wandern.

Langener Unternehmerverband gegründet

Zunächst wollen 25 Langener Firmen mitmachen

Vertreter von 38 Langener Betrieben trafen sich im Hotel "Deutsches Haus" zur Gründungsversammlung eines Unternehmerverbandes.

Ein solcher Unternehmerverband sei kein Konkurrenzclub, sondern ein Verbund, der konstruktiv in Langen mitarbeiten wolle.

Die Diskussion entzündete sich an der Frage, wer Mitglied des Unternehmerverbandes werden könne.

Mitgliederversammlung der Amnesty International

Am Donnerstag, dem 22. März 1973, um 20.00 Uhr findet im Club Voltaire in Langen eine Mitgliederversammlung von Amnesty International statt.

Jahreshauptversammlung der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald

Die Gruppe Dreieich der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald veranstaltet am Dienstag, dem 20. März um 20 Uhr im Musikpavillon des Dreieich-Gymnasiums in Langen ihre Jahreshauptversammlung.

UT-FILMBÜHNE

Di., Mi. u. Do. 20.30 - Verlängert Nach dem sensationellen Wetterfolg "Vier Fausts für ein Halleluja" nun das neueste Abenteuer mit Western-Star Nr. 1 Terence Hill.

VERFLUCHT, VERDAMMT und HALLELUJA

Nach dem sensationellen Wetterfolg "Vier Fausts für ein Halleluja" nun das neueste Abenteuer mit Western-Star Nr. 1 Terence Hill.

LICHTBURG

Eine unverstorbare Orgie von artistischer und akrobatischer Kunststücke in einem DAS SCHWERT DES GELBEN TIGERS sensationellen Film f



HEHO-Schwimmanlagen

Krülland-Werksvertréung Komplette Schwimmbad- und Saunaeinrichtungen Schwimmhallen - Solarien - Wasserlegemittel

607 Langen bei Frankfurt Voltastraße 14 (Industriegebiet) Telefon 0 61 03 - 7 25 02 + 7 25 73



BRAUNE Flecken

im Gesicht oder an den Händen - Altersflecken zogen man sie - stören doch sehr. Darum nehmen Sie Bismarck-Grems-Lila. Sie verjüngt Ihren Teint und macht ihn makellos.

Fach-Drögerie Don Silec Bahnstraße 111 und Lutherplatz 1



Montag bis Freitag von 9 bis 13 und 14 bis 18 Uhr in der Beratungsstelle Neu-Isenburg, Wilhelmstraße 2, Telefon (6102) 37797

kauf-park

Table with 3 columns: Product name, weight, and price. Items include Fleischgroschmarkt für alle I, Hammelfleisch zum Kochen, Hammel-Kotelett, Lamm-Keule, Rinderbraten, Hackfleisch gemischt, Rinder-Steak zart, Vorder-Eisbein, Rinder-Leber aufgetaut, and Trinkmilch.

SPRENDLINGEN Offenbacher Straße

Advertisement for 'MARKT Sparen mit HL!' featuring various food items like Schweinefleisch, Magg Rindfleisch, Fleischkäse, and Nuß-Nougat Creme with prices.

Junge Frau oder Mädchen mit handwerklichen Neigungen in kleine Werkstatt (4 Mitarbeiter) für interessante Arbeiten gesucht.

Suche zum 1. 4. 1973 oder später tüchtige

Arzttherferin für neue, moderne Augenarztpraxis im Zentrum von Langen.

Suche zum 1. 4. 1973 oder später tüchtige

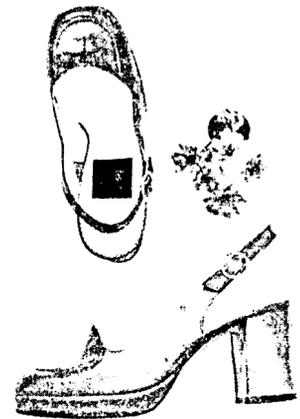
Arzttherferin für neue, moderne Augenarztpraxis im Zentrum von Langen.

Zum sofortigen oder baldmöglichsten Arbeitsbeginn stellen wir einen ordentlichen, zuverlässigen Packer ein.

Dr. KOHUT KG Weinbränneri und Likörfabrik 607 Langen/Hessen, Rheinstr. 27/29

Advertisement for 'Neue Wärme ohne Ofen' featuring 'Flual' Sonnenwand for central heating.

Advertisement for 'MARKT Sparen mit HL!' featuring various food items like Schweinefleisch, Magg Rindfleisch, Fleischkäse, and Nuß-Nougat Creme with prices.



NEUERÖFFNUNG HEUTE 10.30

Mit neuen Schuhen von **Klepper** in den Frühling Internationaler Schuhchic und tolle Eröffnungsangebote Weiterhin umfassender Schuhservice und Schuh-Reparaturen **DAMEN- HERREN- KINDERSCHUHE**

Klepper schuhe

Schuhmacher seit 1887

Langen, Bahnstraße 115, Telefon 22831

Für die vielen Blumen, Geschenke und Glückwünsche anlässlich meines 75. Geburtstages danke ich allen Verwandten, Nachbarn, Freunden, Bekannten, dem Jahrgang 1897/98 sowie dem Amtsvorsteher Herrn Müller und dem Personalratsvorsitzenden Herrn Gleissner vom Postamt Langen für das Glückwünschensreiben und für die schönen Blumen.

Heinrich Herth
Langen, Unterer Steinberg 8

Für die erwiesenen Aufmerksamkeiten anlässlich meines 80. Geburtstages sage ich allen herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kretzer für den Hausbesuch.

Johann Schaubach
August-Bebel-Straße 9

Nach den erfolgten Umbauarbeiten haben wir vor einigen Tagen die

ARAL-Großtankstelle Langen, Darmstädter Straße 47

der Fa. VW-Straub übernommen. Wir sind darum bemüht, den Wünschen unserer Kunden nachzukommen und garantieren einen fachmännischen Wagenpflege- und Kundendienst.

Gebr. Eyrich
Darmstädter Straße 47

HERZLICHEN DANK sagen wir hiermit allen, die an unsere Silberhochzeit gedacht haben.

Marie und Eugen Becker

Baugeschäft Rewesell
übernimmt **Umbauten und Neubauten**
Langen, Vor der Höhe 4
Telefon 06103/23327

BETTEN - REISER

SONDER-ANGEBOT

1a Aussteuer-Federkissen 80/80

Füllung: 1 Pfd. Pyrenäenhalbdauen
1 Pfd. weißer Gänselandruf

nur 49,00 DM

BETTEN - REISER

Langen, Fahrgasse 8

Konkursversteigerung

Im Auftrag des Konkursverwalters versteigere ich am Samstag, dem 24. 3. 1973 in Mörfelden, Westendstr. 40, ab 10.30 Uhr, Besichtigung ist am gleichen Tage von 8.30 bis 10.30 Uhr, die Teilausstattung eines Wohnhauses.

Zu Angebot kommen: Möbel wie: Sessel, Couch, Standuhr, rustikale Glasvitrine und Brotschrank, Tisch und Stühle, 2 Orientteppiche und Brücken, Lampen, Bilder, Glas, Porzellan, 2 Steingutfiguren für Park u. v. Ugen. Alle Gegenstände sind Kopien aller Kunst. Weiterhin aus einem Konkurs: Dameninge mit Brillanten u. Edelsteinen.

Ludwig Jünger
Offi. best. u. vereid. Auktionator
Tel. 06251-71334

- Guterhalt. Oranier-**Allgäherd** 41 Hamm, preiswert zu verkaufen.
- Werke, 607 Langen Feldbergstr. 27 II (Hochhaus)
- Konfirm.-Anzug** Gr. 44, 1 x getragen, preisw. zu verkaufen. Hochbaum, Friedrichstr. 3, Tel. 29110
- Mercedes 180 D** fahrbereit, TÜV 74. m. Radio, günstig abzug
- Werke, 607 Langen Feldbergstr. 27 II (Hochhaus)
- Simca 1301** Bj. 672, ca. 13.500 km. heizbare Heckscheibe, Extras, günstig z. verk. Telefon 24509
- Gelegenheit!
BMW 1800 Bj. 64, TÜV 2 75, gut-erhalten, umständeh. abzugeben
- Sprenndlingen
An der Trift 18
Telefon 64464
- VW 1500** Bauj. 69, neuer ATM, wegen Todesfall günstig abzugeben.
Telefon 23804
- Wer hilft junger Mutti beim Frühjahrsputz?
Telefon 22816
- Wer hat eine **Nebenbeschäftigung** für mich? Eig. Wagen ist vorhanden. Off.-Nr. 314 an die LZ
- Ladenhilfe** für nachmitt. gesucht. Gärtnerei Schroth Südliche Ringstraße
- Komplettes **Schlafzimmer** mit 5tür. Hochschrank **Polstergarnitur** 4stlig mit 2 Sessel und Tisch zu verkaufen. Vugrinac, Wallstr. 19
- Zur **Pflege meiner neuen, mod. Arztpraxis** in Langen, Bahnstr. 9, suche ich eine **zuverlässige Frau** 2 x wöchentl. Telefon 23877
- Rüstiger Rentner mit **Lebensgefährtin** Off.-Nr. 315 an die LZ
- Grundstück** ca. 600 qm, zum Preis qm à DM 30,- z. verk. Telefon 67052
- In ruhiger Lage, NB, schöne **3-Zi.-Wohnung** 2-Fam.-Haus m. Balk., Ztl. v. W. Bad mit Dusch-Parkett, Telefon, 80 qm, à 5,50 DM + Uml. u. Kaution ab sofort zu vermieten. Off.-Nr. 315 an die LZ
- Metzgergeselle** für sofort gesucht. Biete Höchstlohn, Kost u. Wohnung
- Metzgerei D. Kirchherr**
Langen, Bahnstr. 21
Telefon 23592
- Zuverlässige **Haushaltshilfe** für sofort gesucht. 3 Stcl. wöch. gesucht. Wühlensstraße 46
Telefon 29977
- Vorstellungen nicht zwischen 12 u. 16 Uhr

LANGENER ZEITUNG TELEFON 27 45

REWE -Markt Hans Gärtner
Langen
Südl. Ringstraße 118

Gerollter Kasseler, mager 500 g 4,98 DM
Zigeunerbraten 500 g 5,78 DM
Bratwurst, mitteligrob 500 g 2,98 DM
Rinds- und Fleischwurstchen . . . 100 g 0,58 DM
Pöln. Hafermastgänse, Hkl. A, gefr., 500 g 2,58 DM

Buschwindröschen

Nicht nur Gartenblumen stecken unter den ersten Strahlen der Frühlingssonne ihre Köpfchen aus der Erde — auch in den Wäldern breitet sich in diesen Wochen ein wahrer Blütenesschneise aus. Die Buschwindröschen blühen auf, sie gehören in jedem Jahr zu den frühen Begleitern des Lenzes. Mit dem Wind, der gerade jetzt zu Frühlingsbeginn überall daherkommt, hat der Name der Pflanze tatsächlich etwas zu tun. Denn „Windblume“ lautet die korrekte Übersetzung von Anemone „Märgelöcher“ und „Kuckucksblume“ sind weitere volkstümliche Namen.

Während wir Schneeglöckchen und Krokusse meist vereinzelt oder in kleinen Gruppen antreffen, finden wir die Anemonen in oft unübersehbarer Zahl in lichten Wäldern. Und nur zu gern nehmen wir in diesen Frühlingstagen ein Straußchen von ihnen mit nach Hause. Dabei werden wir freilich feststellen müssen, daß die Anemonen sehr durstige Frühlingsschmücker sind, die viel Wasser brauchen und rasch Blätter und Blütenköpfe hängen lassen, wenn wir sie längere Zeit mit uns herumtragen. Im übrigen sollten wir auch etwas vorsichtig mit den Pflanzen umgehen: die zarte Windblume ist wie alle Anemonenarten schwach giftig.

Während wir Menschen uns an der Schönheit der Blüten freuen, dienen die porzellanweißen Kelche den Bienen als eine willkommene Bereicherung des jetzt noch karg bemessenen Speisezettels. Sobald es Nacht wird oder unheimliches Wetter heraufzieht, schließen sich allerdings die Blütenblätter.

Die Blumenblätter sind so schön, daß man sie als ein wenig verwöhntes Tier betrachten möchte. Man sollte sie nicht mit dem Fuß treten, sondern lieber einen Strohkorb für sie besorgen. In diesem Jahr auf sein 60jähriges Bestehen zurückblicken kann, ging es am Samstagabend im Saal des Erzhäuser Hofes nunmehr zu einem geselligen Zusammensein mit Tanz. Die Helferinnen und Helfer des DRK einmal für einige Stunden den Ernst des Alltags vergessen. Auch Bürgermeister Dr. Simon machte einen Besuch und lobte den unermüdeten Einsatz des DRK für die Bürgerschaft. Ehrenvorsitzender Johannes Werkmann (Bildmitte) und der sehr kurzem antretende neue Vorsitzende des Ortsvereins, Waldemar Fassel (links davon) hatten sich vieles zu erzählen.

Am Samstag ist Sängerbau im Eigenheim-Saalbau

Zu ihrem am 24. März um 20.30 Uhr im Eigenheim-Saalbau Egelsbach stattfindenden Ball lädt die Sängervereinigung Egelsbach alle Mitglieder, Freunde und Gönner herzlich ein. Wie der bereits begonnene Kartenverkauf mit Platzreservierung zeigt, besteht ein großes Interesse an dieser beliebten Veranstaltung. Es sind jedoch noch einige Plätze frei, so daß alle, die am Samstag mit dabei sein wollen, gebeten werden, ihre Karten im Papierhaus Keil, Ernst-Ludwig-Straße 43, anzuholen.

Es spielt die in Egelsbach bestens bekannte Kapelle conti-combo aus Darmstadt. Der gemischte Chor der Sängervereinigung wird singen und das Folklore-Ensemble bringt seine Vokalstudierungen zu Gehör. Aus einem der Unterhaltungsprogramme kann eine Hollandfahrt mit der Bundesbahn für zwei Personen gewonnen werden. Die glücklichen Gewinner begleiten die Sängervereinigung auf ihrer Konzertreise nach Anst in Gelderland. Ferner ist eine Fahrt nach Rotterdam vorgesehen. Termin: 28. 4. — 1. 5. 1973.

Selbstverständlich gibt es wieder eine reichhaltige Tombola. Die von den Mitgliedern freundlich bereitgestellten Gegenstände können bei Karl Gärtner, Westendstraße 22, oder Manfred Keil, Ernst-Ludwig-Straße 43, abgegeben werden. Aktive Mitglieder holen die Gegenstände gegebenenfalls aber auch ab. bar.



Beim Ortsverein des Deutschen Roten Kreuzes, der in diesem Jahr auf sein 60jähriges Bestehen zurückblicken kann, ging es am Samstagabend im Saal des Erzhäuser Hofes nunmehr zu einem geselligen Zusammensein mit Tanz. Die Helferinnen und Helfer des DRK einmal für einige Stunden den Ernst des Alltags vergessen. Auch Bürgermeister Dr. Simon machte einen Besuch und lobte den unermüdeten Einsatz des DRK für die Bürgerschaft. Ehrenvorsitzender Johannes Werkmann (Bildmitte) und der sehr kurzem antretende neue Vorsitzende des Ortsvereins, Waldemar Fassel (links davon) hatten sich vieles zu erzählen. EN-Foto

Warum „Leergeld“ zahlen?

Bürgermeister Dr. Simon weist auf das kriminalpolizeiliche Vorbeugungsprogramm für den Monat „März“ hin und bittet die folgenden Ratschläge des Hessischen Landeskriminalamtes zu beachten:

Der Fernunterricht ist eine gute und leistungsfähige Lernmethode für Erwachsene. Das beweisen die nachprüfbareren Unterrichtserfolge korrekt arbeitender Fernstudienten im In- und Ausland. Warum aber, so möchte man fragen, genügt der Fernunterricht in der Bundesrepublik Deutschland nicht das Ansehen, das er verdient?

Die Antwort ist schnell gegeben: Weil hierzu nicht nur Haushaltsgeräte, Schreibmaschinen, Plattenspieler oder ähnliches zum Teil auf unkonventionelle Weise vertrauensigen Verbrauchern an der Haustür aufgeschwätzt werden. Auch mit der Bildung wird vielfach üble Geschäftemacherei betrieben. Und schon mancher Bildungswillige ist darauf hereingefallen.

Naturfreunde wandern zum Langener Waldsee / Kiesgrube Sehring

Am kommenden Sonntag, dem 25. März, 8.30 Uhr treffen sich die Mitglieder der Ortsgruppe der Naturfreunde und Interessenten am Bahnübergang zur Wanderung nach der Kiesgrube im Langener Stadtwald. Dort können der Waldsee und weitere Anlagen des Baggersees besichtigt werden. Im Kasino der Firma Sehring kann ein Imbiß eingenommen werden. An Hand eines großen Modells ist die künftige Erholungsanlage einzusehen. Außerdem wird darüber ein Film gezeigt. Wer von der Egelsbacher Bevölkerung an dieser Wanderung teilnehmen möchte, ist herzlich dazu eingeladen. Auf gutes Wetter wird gehofft. Also denn: bis zum kommenden Sonntag um 8.30 Uhr.

Nicht überall besteht die Möglichkeit, sich durch Fachlehrgänge und Kurse fortzubilden. Hier tritt der Fernunterricht ein. Eine Reihe ausgezeichneter Institute hilft Ihnen in Ihrem Streben. Aber es gibt nicht wenige andere, denen nicht daran gelegen ist, ob Sie von einem Fernunterricht Nutzen haben, sondern denen es nur auf Ihr Geld ankommt. Je länger der Kurs dauert, desto besser für die Veranstalter, denen es auch gleichgültig ist, ob Sie überhaupt die nötigen Voraussetzungen für einen solchen Kurs mitbringen. Das Leergeld, das Sie dort zahlen, ist hinausgeworfen; es ist zum Leergeld geworden.

Besonders mißtrauisch sollte man gegenüber den Instituten sein, die ihre Klienten durch Vertreter aufsuchen und werben lassen; denn die auf Provisionsbasis arbeitenden Vertreter sind nicht daran interessiert, ob Sie von den Lehrgängen Nutzen haben, sondern sie streben danach, möglichst schnell ihre Pro-

vision einstreichen zu können. Da aber die Provision naturgemäß vom Umfang des „Auftrags“ abhängt, versuchen sie, die Gewinner zu möglichst langfristigen und teuren Kursen zu überreden. Die Verträge sind dann auf lange Sicht unkündbar.

Diese Hinweise sollen niemand davon abhalten, sich durch Fernunterricht größeres Wissen und Können zu verschaffen, aber sie sollen vor bloßen Geschäftemachern warnen. Bevor man sich vertraglich bindet, sollte man sich deshalb bei den hierfür berufenen staatlichen Stellen erkundigen. Es gibt in Berlin am Platz der Luftbrücke ein Bundesinstitut für Berufsbildungsforschung, das sich für Lehrgänge der betrieblich-beruflichen Bildung und Weiterbildung interessiert; in Köln am Stallwerckplatz die Zentralstelle für Fernunterricht der Kultusministerien der Länder, die für Lehrgänge zuständig ist, die auf staatliche Abschlußprüfungen im Bereich des allgemeinen

bilgenden und des beruflichen Schulwesens sowie im Fachhochschulbereich vorbereiten, Auskünfte erteilen auch die Aktion Bildungs-informationen e. V. (ABI), 7 Stuttgart 1, Alte Poststraße 5/IV, und der „Arbeitskreis korrektes Fernlehren e. V.“, 7 Stuttgart 1, Am Hohenzollern 9.

Die seriösen Institute haben volles Verständnis dafür, wenn Sie sich vor Abschluß eines Studienvertrages Zeit lassen, Auskünfte einzuholen und nichts überstürzen. Wenn man Sie zum Vertragsabschluß drängt, Ihnen zur gründlichen Prüfung der Bedingungen keine Zeit lassen will und wenn dies alles durch Werber geschieht, die zu Ihnen ins Haus kommen, dann ist Vorsicht geboten, denn heißt es: klarer Kopf behalten, gründlich überlegen, eine Beratungsbefragung — damit nicht aus dem Leergeld „Leergeld“ wird.

Der Jahrgang 1912/13 Egelsbach trifft sich am 23. März um 20 Uhr in der Gaststätte „Zur Kupferfanne“ (Schneider).

Agentur für die Egelsbacher Nachrichten



Herr Karl Wodiczka,
Schillersstraße 66
Telefon 4 95 85

Preise nach Maß

Ab Mittwoch, den 21. März 1973

Weißer Riese, 3 kg-Tgl.	6,50	MM Extra, 0,7-Ltr.-Fl.	6,99
Vernelle, 5-Liter-Flasche, der		Cinzano bianco u. rosso	4,99
große Dultweichspüler	5,99	Tisserand Privat, 0,7 Liter	8,95
3-Weiter-Talk Hasenpray,		Bayr. Schwane Export-Bier,	
1 Stck	4,95	1 Kasten, 20 Fl., 0,5 Liter	7,95
Blend-a-med Zahncreme,		zuzüglich Pfand	
Familientube	3,45	Beauty u. Nuts Riegel, 3 St.	0,79
	2,49	Pfanni gek. Klöße, 330 g	1,68

Demnächst über 100 qm Ladenfläche

Herbert Maß Lebensmittel

Egelsbach, Bahnstraße 20

Wir suchen Verkäuferinnen, Kassiererinnen und eine Putzfrau

STATT KARTEN

Mein lieber Vater, Schwiegervater und Opa

Adolf Zeyer

ist nach kurzer, schwerer Krankheit im 79. Lebensjahr am 11. 3. 1973 sanft entschlafen.

In tiefer Trauer:
Hannes und Helga Rübcke geb. Zeyer
Petra und Mathias Helberger-Rübcke

Auf Wunsch des Verstorbenen fand die Beisetzung in aller Stille statt. Bitte keine Beileidsbesuche.
6073 Egelsbach (Hessen), Wolfsgartenstr. 21
2 Hamburg 56, Grot-Sahl 51



Eine Gedenkmedaille und den Händedruck von Landrat Walter Schmitt erhielten am Freitagabend im Sprenndlinger Bürgerhaus auch zwei Egelsbacher Sportler. Bei dieser Sportvergangenheit wurden den Kreis wurden alle diejenigen Sportler des Kreises ausgezeichnet, die im vergangenen Jahr den Titel eines Hessischen Meisters oder mehr errungen haben. Walter Schneider (links) von der Luftsportvereinigung Egelsbach errang im vergangenen Jahr den Titel eines Landesmeisters von Hessen und Saarlaut. Hans-Jürgen Gleichmann von der SGE wurde ausgezeichnet für die Erringung der Hessischen Juniorenterschiffen im 110-Meter-Hürdenlauf. EN-Fotos

Stellungnahme der Stadt zu einer Diplomarbeit

Das „Gegenmodell“ ist kein Ein „Gegenmodell“ zum Erholungs- und Freizeitzentrum im Stadtwald, das keine ist, haben drei Diplomanden in einer Diplomarbeit erarbeitet. Sie gelangen zu einer mit der Planung der Stadt fast deckungsgleichen Aussage.

zur gleichen Auffassung wie die Stadt: Lage der Freizeiteinrichtungen auf der Nordseite des Sees, Lage der ruhigen Zonen auf der Südseite des Sees.

„Daß sich junge Leute — und das sollte so sein — um die Kosten der Einrichtungen und deren Finanzierung wenig Gedanken machen, kann man weder der Stadt noch diesen jungen Leuten zum Vorwurf machen.“

Am Samstag: DRK-Altkleidersammlung

Wie berichtet, führt das Deutsche Rote Kreuz am kommenden Samstag wieder eine Altkleidersammlung durch.

Sie brauchen Bargeld? Warum kommen Sie dann nicht gleich zur DEUTSCHEN BANK?

- Sie bekommen Ihr Geld sofort — ohne besondere Formalitäten.
■ Keinerlei Kaufzwang — Sie kaufen, wo Sie wollen; also ein echter Barkredit.
■ Günstige Zinsen, die Sie in jedem Fall vergleichen sollten.

- 1. Zinsen von z. B. 8 Mark im Monat pro 1.000 Mark Kredit ergeben bei einem Darlehen von 5.000 Mark auf 36 Monate insgesamt 1.440 Mark.
2. Wenn Sie sich das Geld bei der Deutschen Bank holen, zahlen Sie dagegen an Zinsen und Bearbeitungsgebühr 1.000 Mark!

Das ist ein Unterschied von 440 Mark. Wollen Sie die verschenken?

Also: Wenn Sie Bargeld brauchen... Fragen Sie die DEUTSCHE BANK BERLINER DISCOUNT BANK - SAARLÄNDISCHE KREDITBANK



Anzeigen-Schluß!

Für die Diensttagausgabe: Montags 10 Uhr

Für die Freitagausgabe: Donnerstags 9 Uhr

Umzüge auch samstags G. WAGNER Telefon 231 19

Theaterring Langen

„Die Kassetten“ - Komödie von Carl Sternheim Am Sonntag, dem 25. März 1973, führt das Marburger Schauspiel die Komödie von Carl Sternheim „Die Kassetten“ in einer Inszenierung von Michael Kneiber im Rahmen der Abonnementreihe des Theaterringes Langen auf. Karten für die Veranstaltung im großen Saal der TV-Turnhalle sind zum Preis von 5 und 7 Mark im Vorverkauf bei Georg Nieder, Westendstraße 43 (Tel. 216 01), Erich Hamann, Darmstädter Straße 61 (Tel. 218 29), Buchhandlung Politz, Bahnhofstraße 112, Frau Eiko Wagner, Weyerplatz 5 und bei der Volkshochschule Langen, Rathaus, Zimmer 9, (Tel. 22 01 App. 221).

Dieses Stück, das bei seiner Aufführung im Jahre 1923 starke Beachtung gefunden hat, kann als Versuch gewertet werden, das Publikum von morgen und übermorgen frühzeitig in das Theatergeschehen mit einzubeziehen.



Schlußverkauf 11 Eigentumswohnungen

(von 168 ruhigen und kinderfreundlichen, am Waldrand gelegenen Wohnungen)

Nauheim lebensfroh und liebenswert,

- der Wohnpark ist bereits fertiggestellt.
● besichtigen Sie Ihren Einzugstermin selbst.
● Sie zahlen Ihre Eigenkapitalrate erst 7 Tage vor Ihrem Einzugsdatum.
● wir verkaufen zu normalen Fest- und Endpreisen.
● Kaufpreis pro qm schon ab 1.130,- DM
● Sie können schon mit 10% Eigenkapital kaufen.
● wir bieten Ihnen eine Hypothek mit 7,5% Zinsen, 1% Tilgung, Auszahlung 98% gestreckt auf 100%.
● Beispiel: monatliche Belastung für eine sehr gut geschnittene 3-Zimmer-Wohnung mit 110,80 qm bei Eigenkapital von 20% 424,- DM

Beratung und Verkauf: Besichtigen Sie die fertige Musterwohnung im Neubaugebiet von Nauheim bei Rüsselsheim, Thomas-Mann-Str. 1-7 (Hinweisschilder) täglich von 9-18 Uhr und sonntags von 14-18 Uhr.

JOSEF REICH GmbH & Co. KG 6085 Nauheim, Thomas-Mann-Str. 1-7, Telefon (0 51 53) 60 90, Bürozeit tagl. 9-18 Uhr

11 000 Mark Schader bei Zusammenstoßen

Auf der Kreuzung Steubenstraße und Aschaffenburg Straße stießen zwei Autos zusammen, wobei Sachschaden in Höhe von rund 5000 Mark entstand. Bei einem Auffahrunfall auf der B 3 an der Lichtzeilenanlage am Dreieichen-Krankenhaus entstand Sachschaden in Höhe von 1900 Mark.

Zwei Fälle von Unfallflucht

Ein in der August-Bebel-Straße ordnungsgemäß abgestellter Wagen wurde am Sonntagabend von einem unbekanntem Fahrzeug angefahren und beschädigt. Ebenso erging es zu gleicher Zeit einem Fahrzeug in der Schafgasse. In beiden Fällen führen die Schadensversicherer weiter: Wenn jemand die Unfälle gesehen hat, wird er um Mitteilung an die Polizei gebeten.

Parkuhr gestohlen

Diebstahl von zwei merkwürdigen Objekten aus. So wurde in der vergangenen Woche am Bahnhofplatz eine Parkuhr gestohlen.

10 Jahre im Dienst der Gemeinde steht Herr Ludwig Gschir. Am 15. März 1963 trat er seinen Dienst an. Acht Jahre war er auch als Gemeindevorstand tätig.

Hier spricht die Volkshochschule

Blick in fremde Länder Dienstag, 27. März 1973, 20 Uhr, Dia-Vortrag über Griechenland von Günther Desch. Sie waren in Griechenland, in Thessaloniki, in Athen? Jedoch öffnet sich Ihnen ein anderes Land, wenn Sie über Kastoria, den Meteorklöstern an der Westküste entlang über Delphi nach Athen fahren.

OFFENTHAL

Wir gratulieren Herrn Ludwig Sommer, Messler Straße 19, am 22. März, zum 71. Geburtstag. Den Eheleuten Stefan und Elise Dornier geb. Zimmer, am 20. März, zur silbernen Hochzeit. Herzlichen Glückwünsch.

Sozialarbeiterin am 22. März um 20 Uhr

Die diesjährige Jugendsammelnachweh des Hessischen Jugendrings wird in der Zeit vom 23. bis 29. März durchgeführt. Mit diesen Spenden wird die außerschulische Jugendbildung innerhalb der Jugendgruppen unterstützt.

GÖTZENHAIN

Wir gratulieren. Hohe Geburtstage feiern in dieser Woche am 19. 3. Wilhelmine Skorzinski, Rheinstraße 38 (73), am 20. 3. Erna Lenz, Hainzer Weg 12 (70), am 23. 3. Hedwig Hoek, Goldruberstraße 27 (71), am 24. 3. Berta Kalusa, Philippsecker Straße (70) und Stanislaus Zankke, Im Länger Roth 10 (88), am 25. 3. Andreas Fischer, Schillerstraße 31 (87) und Klara Gottschämmer, Rheinstraße 44.

Wir wünschen allen auch für ihr neues Lebensjahr alles erdenkbar Gute.

Amplenanlage am Scharfen Eck. Nachdem in den letzten Wochen die Ampel am Übergang von der Goldgruben- zur Friedrichstraße über die Langener Straße aufgestellt wurde, besteht wie Bürgermeister Tischmann mitteilte, auch Aussicht, daß der Gefahrenpunkt am Scharfen Eck entschärft wird.

Die SPD-Fraktion in Königstein das Wunder bewirkt? Anders sollte das Rezept kollektiver nicht vorgehalten werden. Sie werden dankbar sein.

Sitzung des Bau- und Friedhofs- sowie des Planungsausschusses. Der Vorsitzende der Gemeindevorstellung hat die Mitglieder des Planungsausschusses sowie die Bau- und Friedhofsausschüsse zu deren konstituierenden Sitzung für Dienstag, 20. März um 17.30 Uhr ins Rathaus eingeladen.

Änderung bei der Stromrechnung. Die Stromlieferung und -abrechnung erfolgt in Offenbach durch die Stadtwerke Offenbach. Ein Rundschreiben der Stadtwerke an die einzelnen Stromabnehmer sagt aus, daß man in Zukunft noch entnommen und kostensparender arbeiten will.

LAUSSEL

Wir gratulieren Herrn Ludwig Sommer, Messler Straße 19, am 22. März, zum 71. Geburtstag. Den Eheleuten Stefan und Elise Dornier geb. Zimmer, am 20. März, zur silbernen Hochzeit. Herzlichen Glückwünsch.

LAUSSEL

Wir gratulieren Herrn Ludwig Sommer, Messler Straße 19, am 22. März, zum 71. Geburtstag. Den Eheleuten Stefan und Elise Dornier geb. Zimmer, am 20. März, zur silbernen Hochzeit. Herzlichen Glückwünsch.

LAUSSEL

Wir gratulieren Herrn Ludwig Sommer, Messler Straße 19, am 22. März, zum 71. Geburtstag. Den Eheleuten Stefan und Elise Dornier geb. Zimmer, am 20. März, zur silbernen Hochzeit. Herzlichen Glückwünsch.

Die Leiter hat das Wort

Eine Bitte an die Stadt Umweltschutzbüro unterstützt. Spenden sind steuerlich absetzbar, entsprechende Bescheinigungen werden auf Anforderung ausgestellt.

Bemühen um weitere Fußgängerampeln. Wie von der Gemeindevorstellung zu erfahren, wird bemüht sich Bürgermeister Albert Zimmer wiederum um die Aufstellung einer neuen sogenannten „Fußgängerschutzanlage“.

Amplenanlage am Scharfen Eck. Nachdem in den letzten Wochen die Ampel am Übergang von der Goldgruben- zur Friedrichstraße über die Langener Straße aufgestellt wurde, besteht wie Bürgermeister Tischmann mitteilte, auch Aussicht, daß der Gefahrenpunkt am Scharfen Eck entschärft wird.

Sitzung des Bau- und Friedhofs- sowie des Planungsausschusses. Der Vorsitzende der Gemeindevorstellung hat die Mitglieder des Planungsausschusses sowie die Bau- und Friedhofsausschüsse zu deren konstituierenden Sitzung für Dienstag, 20. März um 17.30 Uhr ins Rathaus eingeladen.

Änderung bei der Stromrechnung. Die Stromlieferung und -abrechnung erfolgt in Offenbach durch die Stadtwerke Offenbach. Ein Rundschreiben der Stadtwerke an die einzelnen Stromabnehmer sagt aus, daß man in Zukunft noch entnommen und kostensparender arbeiten will.

Änderung bei der Stromrechnung. Die Stromlieferung und -abrechnung erfolgt in Offenbach durch die Stadtwerke Offenbach. Ein Rundschreiben der Stadtwerke an die einzelnen Stromabnehmer sagt aus, daß man in Zukunft noch entnommen und kostensparender arbeiten will.

Amtliche Bekanntmachung

4. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Am Donnerstag, dem 22. März 1973, 20.15 Uhr findet die 4. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Sitzungssaal des Gemeindehauses der Ev. Stadtkirchengemeinde, Wilhelm-Leuschner-Platz, statt.

Tagessordnung I

- 1. Mitteilungen des Stadtverordnenvorstehers
2. Mitteilungen des Magistrats und Beauftragung von Aufträgen
3. Generalverkehrsplan
4. Landesentwicklungsplan Hessen '80 hier: Verkehrsbedarfsplan II

Tagessordnung II

- 5. Einrichtung einer städtischen Wohnungsvermittlungsstelle
6. Neufestsetzung der Allgemeinen Tarifpreise für die Versorgung mit elektrischer Energie der Stadtwerke Langen GmbH
7. Neufestsetzung der Allgemeinen Tarifpreise für die Versorgung mit Erdgas der Stadtwerke Langen GmbH
8. Neufassung der Allgemeinen Tarifpreise für die Versorgung mit Wasser der Stadtwerke Langen GmbH

Die Leiter hat das Wort

Eine Bitte an die Stadt Umweltschutzbüro unterstützt. Spenden sind steuerlich absetzbar, entsprechende Bescheinigungen werden auf Anforderung ausgestellt.

Bemühen um weitere Fußgängerampeln. Wie von der Gemeindevorstellung zu erfahren, wird bemüht sich Bürgermeister Albert Zimmer wiederum um die Aufstellung einer neuen sogenannten „Fußgängerschutzanlage“.

Amplenanlage am Scharfen Eck. Nachdem in den letzten Wochen die Ampel am Übergang von der Goldgruben- zur Friedrichstraße über die Langener Straße aufgestellt wurde, besteht wie Bürgermeister Tischmann mitteilte, auch Aussicht, daß der Gefahrenpunkt am Scharfen Eck entschärft wird.

Sitzung des Bau- und Friedhofs- sowie des Planungsausschusses. Der Vorsitzende der Gemeindevorstellung hat die Mitglieder des Planungsausschusses sowie die Bau- und Friedhofsausschüsse zu deren konstituierenden Sitzung für Dienstag, 20. März um 17.30 Uhr ins Rathaus eingeladen.

Änderung bei der Stromrechnung. Die Stromlieferung und -abrechnung erfolgt in Offenbach durch die Stadtwerke Offenbach. Ein Rundschreiben der Stadtwerke an die einzelnen Stromabnehmer sagt aus, daß man in Zukunft noch entnommen und kostensparender arbeiten will.

Änderung bei der Stromrechnung. Die Stromlieferung und -abrechnung erfolgt in Offenbach durch die Stadtwerke Offenbach. Ein Rundschreiben der Stadtwerke an die einzelnen Stromabnehmer sagt aus, daß man in Zukunft noch entnommen und kostensparender arbeiten will.

Amtliche Bekanntmachung

4. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Am Donnerstag, dem 22. März 1973, 20.15 Uhr findet die 4. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Sitzungssaal des Gemeindehauses der Ev. Stadtkirchengemeinde, Wilhelm-Leuschner-Platz, statt.

Tagessordnung I

- 1. Mitteilungen des Stadtverordnenvorstehers
2. Mitteilungen des Magistrats und Beauftragung von Aufträgen
3. Generalverkehrsplan
4. Landesentwicklungsplan Hessen '80 hier: Verkehrsbedarfsplan II

Tagessordnung II

- 5. Einrichtung einer städtischen Wohnungsvermittlungsstelle
6. Neufestsetzung der Allgemeinen Tarifpreise für die Versorgung mit elektrischer Energie der Stadtwerke Langen GmbH
7. Neufestsetzung der Allgemeinen Tarifpreise für die Versorgung mit Erdgas der Stadtwerke Langen GmbH
8. Neufassung der Allgemeinen Tarifpreise für die Versorgung mit Wasser der Stadtwerke Langen GmbH

Glücks Pilz-Preise jetzt bei VEMA Verbrauchermarkt. Maxwell Kaffee 200-g-Glas 7,48. Jap. Thunfisch pikant, 185-g-Dose 0,99. Holst echter Westindien Rum 40 Vol % a. 0,7 Liter 7,45. Herba engl. Teemischung 20 Aufgußbeutel, statt 1,25 0,68. Trimmy Wurstkonserven Jagd-, Bier- u. Leberwurst, 125-g-Ds 0,99. Zellloch Servietten 20 Stück, statt 1,95 0,95. Sprengel Herzkirschen 125 g 1,78. Söhnlein Brillant Sekt 0,75 Liter 4,48. Gard Haarspray statt 5,95 2,98. Sarotti Schokolade 100-g-Tafel 0,69. 71er St. Joh. Geyersberg Qualitätswein mit Prädikat 'Spätlese', 0,7 Liter 2,98. Erdbeer Konfitüre 450-g-Glas 0,78. Span. Rotwein 2 Liter, im Körbchen 4,75. Planni Püree 125 g, statt 1,10 0,78. Rum. Cornichons 720-ml-Glas 1,57. Franz. Brannntwein aus Wein, 38 Vol. % a. 0,7 Liter 7,45. Omio 3-kg-Tragepackung 7,45. Unsere Frischfleischabteilung bietet an: Kotelett 500 g 3,28. Schweinekamm 500 g 3,28. Schweinebauch 500 g 1,48. Dicke Rippe 500 g 1,48. Bratwurst grob 500 g 2,68. Thüringer Blutwurst 200 g 1,55. Wiener Würstchen 1 Stück 0,95. Dörrfleisch magor 500 g 2,98.

Schmucker PILS quellrein. Edel im Geschmack meisterhaft gebraut... Mitten in der sauberen Natur des sagenumwobenen Odenwaldes wird Schmucker Bier quellrein gebraut. Sie spüren mit jedem Schluck das reine weiche Gebirgsquellwasser, das unseren Bieren den un-nachahmlichen Geschmack gibt. Einerlei ob Sie sich als PILS-Freund für Schmucker EDEL-PILS oder Schmucker MEISTER-PILS entscheiden, oder ob Sie Schmucker EXPORT Schmucker EDEL-MALZ Schmucker MEISTERBOLD Schmucker DIAT bevorzugen... bel Schmucker Bier können Sie mit Gernüß sagen: Prost auf ein Schmucker Bier quellrein als MOSSAUTAL - ODENWALD

Haarfort Mietwohnungen direkt am Wald in Nauheim bei Rüsselsheim **Jost Reich**
 Noch können Sie wählen zwischen ca. 82 und 110 qm Platz. Beste Ausstattung mit kompletter Küche, Teppichböden, Isolierverglasung, Vermietung ohne Vermittlungsprovision.
 Erstbezug ab sofort. Miete schon ab 5,- DM/qm. Incl. PKW-Abstellplatz. Besichtigung täglich in Nauheim bei Rüsselsheim, Thomas-Mann-Str. 1-7 von 9-18 Uhr, sonntags von 14-18 Uhr.
 GmbH & Co. KG, 6085 Nauheim, Tel. (0 61 52) 80 80

Für die Pflege der Grünanlage und Sauberhaltung des Grundstücks suchen wir einen **Mitarbeiter** (auch Rentner)
 Es handelt sich hierbei um leichte Arbeiten.
Straub
 Langen, Darmstädter Str. 47

Bestattungsunternehmen
 Erd- und Feuerbestattungen
 Überführung mit eigenem Wagen
 Erledigung der Formalitäten
PIETÄT DAUM
 Fahrgasse 1, Telefon 2 29 68

Abluft-Sorgen? Besetzung von Verstoppung jeder Art, Ausfräsen von Rohranneisen (Urin, Wasserstein) Kanal-Rohrreinigungsdienst G. Fichtel KG.
 Tel.: Offenbach 833377
Polsterarbeiten
 Telefon 2 14 04

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb am Samstag, 17. März 1973, mein lieber Mann, unser guter Vater, Großvater, Onkel
Erwin Berger
 im Alter von 69 Jahren.
 In stiller Trauer:
 Elisabeth Berger geb. Schneider
 und Kinder sowie alle Angehörigen
 Langen, Lutherstraße 58
 Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 22. März 1973, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Ihr Ja!
 ...sichert Ihnen ständigen Fortwuchs.
 ...Wir vermitteln Ihnen dazu mit billigem Baugeld 4 1/2% Darlehenszinsen seit 1956 bei 3% Guthabenzinsen.
 ...Zusätzlich günstigen Darlehen der öffentlichen Arbeitgeber und Berufsorganisationen die Sie nur über uns bekommen und wovon Sie sich die Hilfe auch vom Staat durch hohe Prämien oder Steuererleichterungen verschaffen können.
 ...Sagen Sie „Ja!“ noch vor dem 31. März. Sie gewinnen wertvolle Zeit.
BHW Ihr Vorrecht auf Haus + Vermögen
 Beamtenheimstättenwerk
 Die Sparkasse für alle im öffentlichen Dienst
 325 Hainheim
 Beratungsstellen: 6 Frankfurt, Goetheplatz 7, Fernruf (06 11) 88 50 01, Mo. bis Fr. 8.30 - 12.30 und 14.00 - 17.30 Uhr.
 605 Offenbach (Main), Berliner Str. 79-81, Fernruf (06 11) 88 50 03, Mo. bis Fr. 8.30 - 12.30 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr.
 Auskunftsstelle: 607 Langen/Hessen, Hegweg 6. Alles Arbeitsamt, Seitengebäude, 2. Eingang, Fernruf (0 61 03) 2 41 29 oder 2 21 27, Donnerstag 17.00 - 19.00 Uhr.
 Beratung auch durch unsere Vertrauensleute

ÜBERDACHUNGEN
 für Terrasse, Balkon, Hausveranda, Wintergärten, Treppenhänge etc.
 KUPFERVORDACHER
 Erstklassige Gestaltung Material u. Verarbeitung
 Etwas Besonderes nach Maß!
HIRSCHFELD
 K. Riedel, 6050 Offenbach/Main, Emdener Straße 4, Tel. 0611/892566

Nach kurzer Krankheit ist mein geliebter Mann, mein guter Vati, Schwiegervater, unser lieber Opa, Bruder, Schwager und Onkel
Karl Ludwig Hancke
 im Alter von 67 Jahren für immer von uns gegangen.
 In stiller Trauer:
 Marie Hancke geb. Beck
 Hannelore Cullmann geb. Hancke
 Dr. Hermann Cullmann
 und Enkelkinder
 Langen, 17. März 1973
 Mörfelder Landstraße 21
 Idar-Oberstein
 Die Trauerfeier ist am Mittwoch, 21. März 1973, 15 Uhr, auf dem Friedhof in Langen.

Nach langem Leiden und einem arbeitsreichen Leben verstarb am 18. März 1973 mein lieber Mann, unser Vater, Schwiegervater, Großvater, Urgroßvater u. Onkel
Johann Heinrich Schwalm
 im Alter von 89 Jahren.
 In stiller Trauer:
 Karoline Schwalm geb. Muth
 und alle Angehörigen
 Langen, Triftstraße 1
 Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 22. März 1973, um 14 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Einsteigen als Arbeiter u. Fachkraft

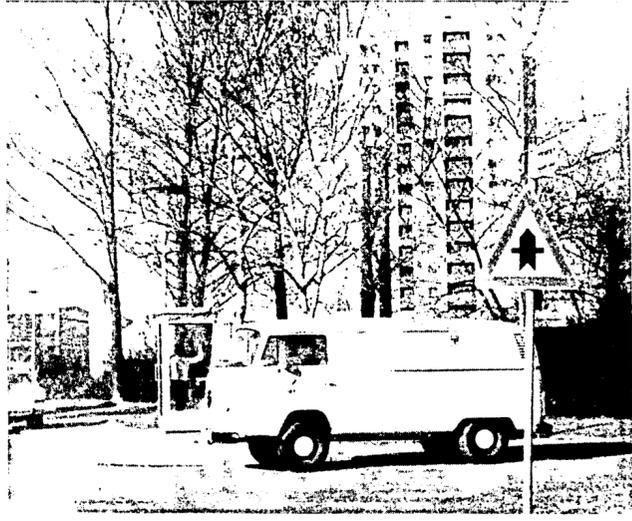
Der Beruf. Z. B. als Arbeiter im Werkstattdienst oder in der Fahrzeugpflege. Als Elektriker, Metallarbeiter, Schlosser, Glasbautechniker, Feinmechaniker, Feinoptiker, Oder. Oder. Es gibt viele Möglichkeiten bei der Bahn.
Für Menschen, die zupacken.
 Zögern Sie nicht, Ausstieg und Ihre Zukunft zu unternehmen. Steigen Sie ein bei der Bahn. Näheres erfahren Sie mit diesem Coupon. Geben Sie ihn an einen Fahrkartenschalter oder an einen DB-Verkaufsstellenverkäufer.
 DB Berufsinformation, Kennwort: Einsteigen, 6 Frankfurt (Main) 1, Postfach 1, 32 A 4

D 4449 B
Langener Zeitung
 Amtsveröffentlichungsblatt für die Behörden
 ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREI REICHEN
 Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“
 Bezugspreis: monatl. 3,40 DM + 0,60 DM Trägerlohn (In diesem Betrag sind 0,21 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,50 DM monatlich + Zustellgebühr (Incl. 5,5 1/2 MwSt.). Einzelheft: dienstags 30 Pf., freitags 50 Pf. — Druck u. Verlag: Langen, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Straße 28, Telefon 27 45.
 Anzeigenpreise: im Anzeigenblatt 0,40 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile, im Textteil 0,35 DM für die viergespaltene Millimeterzeile + 11 1/2 MwSt. Preisliste nach Anzeigentypen. Preisliste 8. Anzeigenaufgabe bis 9 Uhr am Vortage der Erscheinung. Größere Anzeigen höher. Platzanordnung unverbindlich.
 Nr. 24 Freitag, den 23. März 1973 77. Jahrgang

Egelsbacher Nachrichten
 mit den amtlichen Bekanntmachungen
 Nr. 24 Freitag, den 23. März 1973 77. Jahrgang

THEMA DES TAGES
Familienkrankheit
 (did) - Eigentlich ist es ein Phänomen, daß die prominenten Männer der Koalition erst jetzt mit plötzlichen Schrecken den Antiamerikanismus in der Bundesrepublik konstatieren, vor ihm warnen. Haben denn diese Politiker keine Zeitung gelesen, kein Fernsehen gesehen, nicht die Fülle der Protestaktionen, der geforderten Steine zur Kenntnis genommen? Haben sie denn, mit Verlaub, ständig geschlafen? Daß ihre Politik der Aussöhnung mit dem Osten sowieso eine gewisse Gefährdung nach Westen mit sich bringen mußte, war klar. Aber diese Gefahr hätte die Aversionen gegen die USA durchaus nicht in dem Maße zu verstärken brauchen, wie es sich heute zeigt und worüber man in Washington außerordentlich bestürzt ist. Daß die Mehrheit der amerikanischen Senatoren eine drastische Truppenreduzierung in Europa verlangt, hat keineswegs nur finanzielle Gründe. Allerdings sind die Behauptungen, in der deutschen Öffentlichkeit hätte sich eine breite Abkehr von den Amerikanern vollzogen, und eine neutralistische Grundhaltung breite sich zusehends aus, übertrieben. Der überwiegende, freilich schweigende Teil der Bevölkerung, zu deutsch die politisch faule Mehrheit, hat nichts gegen die Amerikaner. Dieser „Anti“-Trend wird geschickt von den Interessierten hochgespielt, die Juso-Angriffe haben das Thema ausserordentlich brisant und aktuell gemacht. In Wahrheit ist der Antiamerikanismus der Linksradikalen seit langem ein häßliches Produkt ihrer Grundthesen, und es ist gar keine Frage, daß auch die gemäßigten und mittlere Linke zumindest nichts Wesentliches dagegen getan hat. Ein paar übliche Regierungserklärungen über die „Freundschaft“ mit dem „Partner Amerika“ werden als übliches

diplomatisches Bla Bla verstanden und wirken nicht als seriöse Zurückweisung einer Tendenz, die schlicht anti-westlich ist. Insofern haben die jetzt aufgewachten Vertreter der Regierungskolonne ein ziemlich hohes Maß an Mitschuld bei dieser ungünstigen Entwicklung.
 Das eigentliche Grundproblem dabei ist aber nicht so sehr der Antiamerikanismus. Er ist nur der sichtbare Teil einer Strategie, die in der Absicht oder in der Auswirkung pro-russisch ist. Wir sagen pro-russisch und nicht allein pro-sowjetisch. Denn hierin liegt der Schlüssel einer Veränderung, die klar zu beobachten ist. Die Linksradikalen und die gemäßigten Linken haben — ihrer Ideologie entsprechend — eine Abneigung gegen das imperialistisch-kapitalistisch agierende Amerika. Daß, real gesehen, die Sowjetunion heute in der Grundstruktur viel imperialistischer ist als Amerika, wird dabei völlig übersehen. Man denkt an „den“ Kommunismus oder Sozialismus, man begreift nicht, daß die UdSSR als russisches Großreich agiert, ganz exakte imperiale Ziele verfolgt, so etwa die Neutralisierung Westeuropas, die militärisch-politische Konsolidierung der von den Zaren eingesetzten chinesischen Gebiete und den für die maritime Strategie Moskaus so entscheidenden Einfluß im nördlichen Ostsee, der im West ins Mittelmeer und in den indischen Ozean freikämpfen soll.
 Dies zur gleichen Zeit, in der die „imperialistische“ USA überall in der territorialen Strategie zurückzustehen, definitiv werden. Die Groteske dabei ist, daß also von zwei Imperialismen derjenige, der sich zurückzieht, beschimpft wird, und derjenige, der gerade seine Aktionen beginnt, von Leuten unterstützt wird, die ihrerseits vorgehen, gegen den Imperialismus auf der Welt zu kämpfen. Daß die jungen Sozialisten den Gedankenfehler ihrer Väter nicht nur wiederholen, sondern steigern, das ist ein Intellektuellenebel, das in der sozialistischen Familie liegt.



Auch das Postauto muß warten, denn die Elisabethenstraße hat Vorfahrt. LZ-Foto

»Unerfreulich, zumindest peinlich«
Stellungnahme der NEV zum Haushaltsgebaren der Stadt Langen
 Die NEV-Fraktion steht auf dem Standpunkt, daß ein vom Magistrat vorzulegender Haushaltsplan getragen sein muß von dem Grundsatz der Wahrheit und Klarheit. Von diesem Grundsatz konnte bei der Vorlage des Haushaltsplanentwurfes 1973 nach Meinung der NEV-Fraktion nicht die Rede sein. Hieran vermochte auch die Haushaltsrede des Herrn Bürgermeister Kreiling nichts zu ändern, der den Haushalt für das Jahr 1973 glaubte nur dann ausgleichen zu können, wenn Steuererhöhungen — insbesondere die Einführung der Lohnsummensteuer — durch die Stadtverordnetenversammlung beschlossen würden. Zu diesem Thema gab die NEV-Fraktion folgende Erklärung ab:
 Aus der Erkenntnis heraus, daß es auch ohne die im Entwurf versprochenen Einnahmen möglich ist, den Haushalt selbst bei Weiterführung der drei Großprojekte auszugleichen, hatte sich die NEV entschlossen, der Einführung neuer Steuern nicht zuzustimmen. Sie sah sich in ihrer Auffassung bestätigt, als die Abstimmung in der Stadtverordnetenversammlung ergab, daß auch die CDU-Fraktion und die FDP-Fraktion die Einführung neuer Steuern ablehnten. Nur die SPD-Fraktion stimmte den Vorschlägen des Bürgermeisters zu, die nicht nur Gewerbe und Industrie, sondern letztlich auch die Bürger der Stadt betroffen hätten.
 Umsomehr war die NEV-Fraktion erstaunt, als sie aus der Presse erfuhr, daß die SPD-Fraktion eine völlige Kehrtwendung vollzogen hat mit einer Begründung, die vor der Vorlage des Haushaltsplanentwurfes hätte bekannt und richtungweisend sein müssen. Um restlose Klarheit über den tatsächlichen Sachverhalt in bezug auf den Haushaltsplan zu erhalten, tagte die NEV-Fraktion am Montag in Anwesenheit des von ihr eingeladenen Bürgermeisters. Kreiling erläuterte in freier Mütigkeit und aufgeschlossener Weise die neue Situation. Danach ist der Haushaltsplan 1973 nicht nur ausgleichend, sondern ergibt nach einer Überprüfung der zu erwartenden Einnahmen und unter Berücksichtigung der aus der Endabrechnung 1972 sich ergebenden Einnahmen sogar einen beachtlichen Überschuß (siehe Bericht in dieser Ausgabe).

Wasser, Gas und Strom ab 1. April teurer
 Stadtverordnetenversammlung beschloß gestern die Erhöhung

Der Verkehrsplan der Stadt Langen und der Verkehrsbedarfsplan des Landes wurden auf der gestrigen Sitzung des Stadtparlaments begrüßt, der Einrichtung einer kommunalen Wohnungsvermittlungsstelle stimmten die Parlamentarier zu und schließlich war auch die Mehrheit für die Erhöhung der Versorgungstarife.

Baudirektor Peter Krentschmer gab einen kurzen Überblick über den Generalverkehrsplan der Stadt Langen. Dieser war nach einem Stadtverordnetenbeschluss von dem Ingenieur-Büro Dr. Ing. Schubert, Hannover, aufgestellt worden (Wir berichteten darüber) Stadtverordneter Paul Heferer (CDU), der die Aufstellung eines solchen Planes für die Verkehrsplanung der Zukunft begrüßte, sah jedoch darin eine Lücke, daß die Trasse der S-Bahn in drei Varianten dargestellt ist. Auch Dr. Ing. Schubert habe hier keine gültige Lösung gefunden. Ebenso wurde aus dem Landesentwicklungsplan Hessen 80 — Verkehrsbedarfsplan II — von den Stadtverordneten zu Kenntnis genommen. Stadtverordneter Walter Mayer (SPD) ging auf verschiedene Punkte dieses Planes ein. Mit einer Verkehrsentlastung sei erst zu rechnen wenn einmal der gesamte Durchgangsverkehr in die Stadt herangeführt werde. Die Landesplanung decke sich mit den Verkehrsplanungen der Stadt.
 Ein Antrag der SPD-Fraktion war der Tagesordnungspunkt „Einrichtung einer städtischen Wohnungsvermittlungsstelle“. Rainer Wyzominski meinte zur Begründung, die SPD sei sich bewußt, daß mit der Einrichtung einer kommunalen Wohnungsvermittlungsstelle zwar keine Wohnung zusätzlich in Langen vorhanden sein werde, doch in anderen Gemeinden und Städten habe man gute Erfahrungen mit einer solchen Einrichtung gemacht. Einmal werde ein engerer Kontakt zu den Wohnungsgesellschaften hergestellt und für junge Leute, die eine Wohnung suchen, sei das Einsparen von Maklergebühren von großer Bedeutung. Den Maklern bleibe noch immer der große Raum der Bodenverkäufe und der Vermittlung von Eigentumswohnungen. Ein anderer Vorteil sei, daß der Wohnungsbedarf transparent werde und einen besseren Überblick ergebe. Klaus Demke (CDU) begrüßte auch für seine Fraktion diese Einrichtung. Nur dürften am Anfang nicht so große Erwartungen gestellt werden. Wenn die Vermittlungsstelle für die Vermittler attraktiv gemacht würde, dann läge sicher in einem halben Jahr auch ein guter Bericht vor. Kreisling erklärte, daß die Einrichtung der Vermittlungsstelle die Fehlbelegungen der Sozialwohnungen heutzutage könne. Auch Christian Schneider (NEV) und Klaus Altmann (FDP) begrüßten die Einrichtung, die dann einstimmig beschlossen wurde.
 Die Vorlage des Magistrats über die Neufestsatzung der allgemeinen Tarifpreise für die Versorgung mit elektrischer Energie der Stadtwerke Langen wurde mit einer Gegenstimme und einer Stimmenthaltung angenommen. Dem neuen Tarifpreis für Erdgas stimmte die Mehrheit der Stadtverordneten zu (vier Nein-Stimmen, eine Enthaltung). Der Neufestsatzung der „Allgemeinen Bedingungen für die Versorgung mit Wasser aus dem Versorgungsnetz der Stadtwerke Langen GmbH“ stimmte ebenfalls die Mehrheit der Stadtverordneten zu. Aus den Reihen der CDU kamen fünf Nein-Stimmen, NEV zwei Nein-Stimmen und FDP zwei Nein-Stimmen. Die neuen Tarifpreise treten ab 1. April 1973 in Kraft.

800 000 Mark mehr an Gewerbesteuer
 „Geldschöpfung“ im Rathaus — Eine Erklärung des Bürgermeisters

Vor Vertretern der Presse gab Bürgermeister Hans Kreiling einen Zwischenbericht über die neuen Soll-Ansätze für den Haushaltsplan 1973. Der Magistrat hat aufgrund eines Antrags der SPD-Fraktion, den auch der Hauptausschuss zustimmte, folgende Einnahmensätze zu überprüfen: Gewerbesteuer, Einkommensteueranteil, Grundsteuer B und die Förderabgabe aus der Kiesgrube. Kreiling führte aus: Den Einnahmensätzen von 8,9 Millionen Mark bei der Gewerbesteuer hatte bei den Beratungen Anfang Januar die Rate von November 1972 zugrunde gelegen. Außerdem hatte die zu diesem Zeitpunkt nicht sehr günstig aussehende Konjunkturlage eine Rolle gespielt. Am 15. Februar war nun die erste Vorauszahlungsrunde für die Gewerbesteuer fällig. Dabei hat sich herausgestellt, daß hier der Sollansatz auf 9,7 Millionen Mark festgesetzt werden kann. Dies bedeutet eine Mehrerhebung von 800 000 Mark abzüglich 300 000 Mark Gewerbesteuerumlage, so daß der Stadt 500 000 Mark Mehreinnahmen verbleiben.
 Diese Mehreinnahmen begründen sich auf den seit Ende Dezember stark angestiegenen Eingang von Bescheiden. Außerdem wurden im vergangenen Jahr verschiedene Betriebsprüfungen durch das Finanzamt vorgenom-



AUS UNSERER STADT

Langen, den 23. März 1973

Sonntag Oculi

Meine Augen sehen stets zu dem Herrn... so lauten die Anfangsworte des Palmsonntages...

Erhebliche Vorteile für Langener Einwohner

Wie in den vorangegangenen Jahren werden auch 1973 Bade-Dauerkarten vor Eröffnung des städtischen Schwimmbadens...

Die Gebühren betragen nur für Langener Einwohner im Vorverkauf für Personen ab 18 Jahren...

Keln Nachlaß für Auswärtige Auswärtige können zwar auch ihre Dauerkarten im Vorverkauf erwerben...

Trotzdem brachte die neue Gebührenerhebung auch für Auswärtige Vorteile...

Der Vorverkauf findet in der Zeit vom 2. April bis 30. April 1973...

Tageskarten (gültig für einmaliges Betreten des Schwimmbades) für Personen ab 18 Jahren...

Zehnerkarten (als Verbundkarte für das Schwimmbad und das Strandbad Langener Waldsee)...

Parken: Innerhalb des Badegeländes mit Versicherungsschutz f. Kraftwagen 1,50 Mark...

Gerderöhre (nur Schwimmbad): Einzelkabine für 4 Stunden 1,50 Mark...

Wieder Autoaburche In der Elisabethenstraße wurde ein Pkw gestohlen...

Kirchliches Zeitgeschehen Ans der Johannesgemeinde Am Sonntag, dem 25. März 1973...

Schwer verletzt und Totalschaden In der Linkskurve der Bundesstraße 486...

Zwei Langener Stenografen im Bezirksvorstand Am 17. März fand die Jahresabschlussversammlung...

Wichtige Telefon-Nummern Dreieich-Krankenhaus Langen: Telefon 20 01...

Spernung des Bahnübergangs Leerweg Für den Ausbau der Befehlsdecke und den Einbau der endgültigen Straßendecke...

Lohnes & Chantals im CV Am Samstag (24.) geben die Chantals und Manolo Lohnes ein Konzert im Club Voltare...

Die Kerburschen für die Kerb 1973 treffen sich am Montag, dem 26. März um 20 Uhr in der 'Alten Schänke'.

Zum Finale kamen alle Mannequins mit den verschiedensten Modellen noch einmal vor das Publikum...



Zum Finale kamen alle Mannequins mit den verschiedensten Modellen noch einmal vor das Publikum...

Frühschoppen der Bauarbeiter

Am kommenden Sonntag, 10.00 Uhr, findet im Lokal 'Zur Wilhelmsruhe' der nächste Frühschoppen für Bauarbeiter statt...

Altkleidersammlung des DRK

Wie bereits angekündigt, führt das DRK Langen am 24. März wieder eine Altkleidersammlung durch...

Am Samstag, dem 24. März, ab 8.00 Uhr werden die Tüten mit Lastwagen abgeholt...

Den Erlös dieser Altkleidersammlung will das DRK Langen dazu benutzen, einen größeren Krankenwagen anzuschaffen...

Jugendgewerkschaft wählt Vorstand

Die Jugendgewerkschaftsgruppe Langen wählte jetzt ihren neuen Vorstand...

Unfall beim Überholen

Eine auf der Frankfurter Straße in Richtung Sprenflingen fahrende Autofahrerin überholte in Höhe der Schufgasse einen nach links einbiegenden PKW...

Schwer verletzt und Totalschaden

In der Linkskurve der Bundesstraße 486 am Ortsteil Offenbach kam ein Autofahrer in der Nacht zum Donnerstag kurz bei der Kuppe ins Schleudern...

Zwei Langener Stenografen im Bezirksvorstand

Am 17. März fand die Jahresabschlussversammlung des Kurzelektrobezirksverbandes statt...

Wichtige Telefon-Nummern

Dreieich-Krankenhaus Langen: Telefon 20 01, Krankenhaustransport: Telefon Langen 2 37 11...

Spernung des Bahnübergangs Leerweg

Für den Ausbau der Befehlsdecke und den Einbau der endgültigen Straßendecke...

Lohnes & Chantals im CV

Am Samstag (24.) geben die Chantals und Manolo Lohnes ein Konzert im Club Voltare...

Die Kerburschen für die Kerb 1973 treffen sich am Montag, dem 26. März um 20 Uhr in der 'Alten Schänke'.

Zum Finale kamen alle Mannequins mit den verschiedensten Modellen noch einmal vor das Publikum...

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Nach knapp einem Jahr Bauzeit konnte in dieser Woche die Firma Karl Klepper ihr großes Schuhgeschäft in der Bahnstraße 114 eröffnen...

Ein Garichtmediziner hat einmal ausgerechnet, wieviel man trinken darf, bis man diese ominöse Marke des Alkoholpegels im Blut erreicht...

Am Samstag, dem 24. März, ab 8.00 Uhr werden die Tüten mit Lastwagen abgeholt...

Den Erlös dieser Altkleidersammlung will das DRK Langen dazu benutzen, einen größeren Krankenwagen anzuschaffen...

Die Jugendgewerkschaftsgruppe Langen wählte jetzt ihren neuen Vorstand...

Eine auf der Frankfurter Straße in Richtung Sprenflingen fahrende Autofahrerin überholte in Höhe der Schufgasse einen nach links einbiegenden PKW...

In der Linkskurve der Bundesstraße 486 am Ortsteil Offenbach kam ein Autofahrer in der Nacht zum Donnerstag kurz bei der Kuppe ins Schleudern...

Zwei Langener Stenografen im Bezirksvorstand Am 17. März fand die Jahresabschlussversammlung...

Wichtige Telefon-Nummern Dreieich-Krankenhaus Langen: Telefon 20 01...

Spernung des Bahnübergangs Leerweg Für den Ausbau der Befehlsdecke und den Einbau der endgültigen Straßendecke...

Lohnes & Chantals im CV Am Samstag (24.) geben die Chantals und Manolo Lohnes ein Konzert im Club Voltare...

Die Kerburschen für die Kerb 1973 treffen sich am Montag, dem 26. März um 20 Uhr in der 'Alten Schänke'.

Zum Finale kamen alle Mannequins mit den verschiedensten Modellen noch einmal vor das Publikum...

Von der Schusterwerkstatt zum Schuhsalon

Nach knapp einem Jahr Bauzeit konnte in dieser Woche die Firma Karl Klepper ihr großes Schuhgeschäft in der Bahnstraße 114 eröffnen...

Ein Garichtmediziner hat einmal ausgerechnet, wieviel man trinken darf, bis man diese ominöse Marke des Alkoholpegels im Blut erreicht...

Am Samstag, dem 24. März, ab 8.00 Uhr werden die Tüten mit Lastwagen abgeholt...

Den Erlös dieser Altkleidersammlung will das DRK Langen dazu benutzen, einen größeren Krankenwagen anzuschaffen...

Die Jugendgewerkschaftsgruppe Langen wählte jetzt ihren neuen Vorstand...

Eine auf der Frankfurter Straße in Richtung Sprenflingen fahrende Autofahrerin überholte in Höhe der Schufgasse einen nach links einbiegenden PKW...

In der Linkskurve der Bundesstraße 486 am Ortsteil Offenbach kam ein Autofahrer in der Nacht zum Donnerstag kurz bei der Kuppe ins Schleudern...

Zwei Langener Stenografen im Bezirksvorstand Am 17. März fand die Jahresabschlussversammlung...

Wichtige Telefon-Nummern Dreieich-Krankenhaus Langen: Telefon 20 01...

Spernung des Bahnübergangs Leerweg Für den Ausbau der Befehlsdecke und den Einbau der endgültigen Straßendecke...

Lohnes & Chantals im CV Am Samstag (24.) geben die Chantals und Manolo Lohnes ein Konzert im Club Voltare...

Die Kerburschen für die Kerb 1973 treffen sich am Montag, dem 26. März um 20 Uhr in der 'Alten Schänke'.

Zum Finale kamen alle Mannequins mit den verschiedensten Modellen noch einmal vor das Publikum...

Glückwünsche sprachen aus, Engelbert Valtenfels für den Gewerbeverein...

Als einer der ersten in Deutschland legte Philipp Klepper 1938 die Prüfung als Orthopädie-Schuhmachermeister ab...

Ein Garichtmediziner hat einmal ausgerechnet, wieviel man trinken darf, bis man diese ominöse Marke des Alkoholpegels im Blut erreicht...

Am Samstag, dem 24. März, ab 8.00 Uhr werden die Tüten mit Lastwagen abgeholt...

Den Erlös dieser Altkleidersammlung will das DRK Langen dazu benutzen, einen größeren Krankenwagen anzuschaffen...

Die Jugendgewerkschaftsgruppe Langen wählte jetzt ihren neuen Vorstand...

Eine auf der Frankfurter Straße in Richtung Sprenflingen fahrende Autofahrerin überholte in Höhe der Schufgasse einen nach links einbiegenden PKW...

In der Linkskurve der Bundesstraße 486 am Ortsteil Offenbach kam ein Autofahrer in der Nacht zum Donnerstag kurz bei der Kuppe ins Schleudern...

Zwei Langener Stenografen im Bezirksvorstand Am 17. März fand die Jahresabschlussversammlung...

Wichtige Telefon-Nummern Dreieich-Krankenhaus Langen: Telefon 20 01...

Spernung des Bahnübergangs Leerweg Für den Ausbau der Befehlsdecke und den Einbau der endgültigen Straßendecke...

Lohnes & Chantals im CV Am Samstag (24.) geben die Chantals und Manolo Lohnes ein Konzert im Club Voltare...

Die Kerburschen für die Kerb 1973 treffen sich am Montag, dem 26. März um 20 Uhr in der 'Alten Schänke'.

Zum Finale kamen alle Mannequins mit den verschiedensten Modellen noch einmal vor das Publikum...



Juniorehef Karl Klepper (links) mit Gattin und Sohn.



Modische Schuhe und viel Blumen bei der Neueröffnung.

Wilhelmstraße muß gesperrt werden

In der Wilhelmstraße wird in den nächsten Tagen eine Hauptgasleitung verlegt...

Die Jugendgewerkschaftsgruppe Langen wählte jetzt ihren neuen Vorstand...

Eine auf der Frankfurter Straße in Richtung Sprenflingen fahrende Autofahrerin überholte in Höhe der Schufgasse einen nach links einbiegenden PKW...

In der Linkskurve der Bundesstraße 486 am Ortsteil Offenbach kam ein Autofahrer in der Nacht zum Donnerstag kurz bei der Kuppe ins Schleudern...

Zwei Langener Stenografen im Bezirksvorstand Am 17. März fand die Jahresabschlussversammlung...

Wichtige Telefon-Nummern Dreieich-Krankenhaus Langen: Telefon 20 01...

Spernung des Bahnübergangs Leerweg Für den Ausbau der Befehlsdecke und den Einbau der endgültigen Straßendecke...

Lohnes & Chantals im CV Am Samstag (24.) geben die Chantals und Manolo Lohnes ein Konzert im Club Voltare...

Die Kerburschen für die Kerb 1973 treffen sich am Montag, dem 26. März um 20 Uhr in der 'Alten Schänke'.

Zum Finale kamen alle Mannequins mit den verschiedensten Modellen noch einmal vor das Publikum...

GELD-ERFOLGSPLAN 73 GIBT IHREM GELD DEN RICHTIGEN DREH.

So einfach geht das: Sie holen sich bei uns die Drehscheibe mit dem richtigen Dreh für Ihr Geld, stellen darauf Ihre Sparmöglichkeiten ein und lesen ab, wie schnell Ihr Geld wächst...

Advertisement for Langener Volksbank featuring a coupon and a graphic of a hand turning a wheel.

OFFENTHAL

o Ausweise und Pässe überprüfen. Die bevorstehende Urlaubszeit läßt es, wie von der Gemeindevverwaltung erinnert wird, ratsam erscheinen, daß die Bürger die Gültigkeit...

Beisammeln im Gasthaus „Zur Linde“ (Walter Haab), wobei auch Fragen der 60-Jahr-Feier besprochen werden sollen.

Der Obst- und Gartenbauverein Erzhäuser veranstaltet am Dienstag (27.) um 20 Uhr im Gasthaus „Zur Ludwigshalle“ (Heinrich Metzger) einen Vortrag über „Erdbeeren im Hausgarten“. Den Vortrag hält Herr August Landler aus Krieffels.

ez Jahreshauptversammlung Germania Eintracht, im Sportheim fand vor Kurzem die Jahreshauptversammlung der Chorgemeinschaft „Germania-Eintracht“ Erzhäuser statt.

Ein Beispiel unserer Leistung!

Telefunken PAL-Color 1550,- 1 Jahr Vollgarantie
Blaupunkt-Farb-FS 1450,- 1 Jahr Vollgarantie

Neben diesen besonders günstigen Angeboten finden Sie bei uns auch die neuesten Modelle verschiedener Fabrikate

Nutzen Sie unseren hervorragenden Solort-Kundendienst!

RADIOVOIGT-KLEIN Dreieich-070 Langen Telefon Kundendienst Bahnstraße 12 23784/23120

ERZHAUSEN

ez Außerordentliche Mitgliederversammlung der Freiwilligen Feuerwehr, Albert Bender eröffnete die außerordentliche Mitgliederversammlung im „Erzhäuser Hof“.

CDU-Vorstand auf sieben Personen vergrößert. Bei der Jahreshauptversammlung des Ortsverbandes der Christlich-Demokratischen Union Erzhäuser...

Der heutige Auflage liegen, außer bei den Postbezirchern, eine Beilage „Europa-Möbelhaus“ Neu-Isenburg...

Die Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrganges 1912/13 treffen sich am Samstag (24.) um 20 Uhr zu einem gemütlichen

Bekanntmachung

Betr.: Abfuhr von Sperrmüll (ohne Almetalle) Volkshochschule Langen / Club Voltaire Langen

In der Zeit vom 2. bis 6. April und vom 9. bis 13. April wird nach folgendem Plan Sperrmüll abgefahren.

Alle Arten von Almetallen (auch Kühlschränke, Autoteile u. ä.), die während der vergangenen Sperrmüllabfuhr von ortsnahen Schrotthändlern abgefahren wurden...

Die Haushaltungen werden gebeten, ein Durchsuchen des Sperrmülls durch spielende Kinder oder Fremdfirmen nach Möglichkeit zu verhindern...

Der Magistrat: Liebe, Erster Stadtrat

Gemeinschaftsveranstaltung

Freitag, 23. März, 20.30 Uhr, Kabarettistische Abend: „Des deutschen Redners seltsame Inventionen“...

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Die Abfuhr beginnt um 7.00 Uhr. Es wird gebeten, den Sperrmüll rechtzeitig bereitzustellen.

Teppichfliesen zum Selbstverlegen. Suchen Sie sich bei uns Ihre Teppichfliesen aus. Wir haben sie in allen Preisklassen. In vielen Farben und Qualitäten. Fragen Sie uns. Es lohnt sich.

BACH. Mitglied im Südbund - dem großen Einkaufsverband für Heimtextilien. Langen, Fahrgasse 17, P Im Hof

Konfirm.-Anzug Gr. 44, 1 x getragen, preisw. zu verkaufen. Hochbaum, Friedrichs-Räder, sehr stabil.

Elektr. Kaffeemühle „Mahlkönig“, für gewerblich. Zweeke Fahrradständer f. fünf Räder.

Ölkanne, Ölfen u. Ölherd billig abzugeben. Egelsbach, Kirchstraße 24, Telefon 42534

Panorama-Kinderwagen und Schranknähmaschine zu verkaufen. Oberer Steinberg 35

DANKSAGUNG. Allen, die zum Ableben unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma Frau Berta Dörfel geb. Hundhammer

DANKSAGUNG. Für die liebevolle Anteilnahme an unserem unsagbaren Schmerz sowie für die Ehrungen unseres lieben Entschlafenen Herrn Georg Kolb

DANKSAGUNG. Für die aufrichtige Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumen-spenden beim Ableben unserer lieben Entschlafenen Frau Anna Seel geb. Helfmann

DANKSAGUNG. Für die zahlreichen Beweise herzlicher Teilnahme sowie die vielen Kranz- und Blumen-spenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen Philipp Herth

BEZIRKSSPARKASSE LANGEN. Viele nehmen einfach Kredit. Bei uns. Und Sie? Warum eine Anschaffung erst dann machen, wenn man das Geld dafür zusammenhat?

Plötzlich und unerwartet verstarb unser langjähriger und verdienstvoller Mitarbeiter

Franz Josef Herlt

Im Alter von 52 Jahren.

Als Meister und Betriebsleiter erreichte er sich eines großen Ansehens bei der gesamten Belegschaft.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsleitung und Belegschaft
Riegelhof & Gärtner

Langen, 20. März 1973

Plötzlich und unerwartet verstarb am Dienstag mein lieber Mann, unser treusorgender Vater, Schwiegervater und herzensguter Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Neffe

Franz Josef Herlt

Im Alter von 52 Jahren.

Ein ganzes Leben lang galt seine Liebe und Fürsorge seiner Familie.

In stiller Trauer:
Hildegard Herlt geb. Bracke
Hans Hinrichs und Frau Karin
Eberhard Vogdt und Frau Heldemarie
die Enkel Katja, Ingmar und Hilmar
sowie alle Angehörigen

Langen, den 20. März 1973
Mozartweg 2

Die Beerdigung ist am Montag, dem 26. März 1973, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof.

Weinet nicht an meinem Grabe,
gönnet mir die ewige Ruh,

denkt was ich gelitten habe,
bevor ich schloß die Augen zu.

Am 22. März 1973 verschied meine innigstgeliebte Frau, meine geliebte Mutter, meine herzensgute Tochter, unsere liebe Schwester, Schwägerin und Tante

Frau Elisabeth Berst

geb. Helfmann

im Alter von 53 Jahren.

In stiller Trauer:
Helmut und Joachim Berst
Susanne Helfmann
Familie Melnunger
Familie Kunle

Langen, Wiesgäßchen 38

Die Beerdigung findet am Montag, dem 26. März 1973, um 15.00 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Wir bitten, von Beileidsbesuchen Abstand zu nehmen.

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme durch Wort und Schrift, für die große Zahl von Kranz- und Blumenspenden sowie all denen, die unserem lieben Entschlafenen

FRIEDRICH HAUSMANN

das letzte Geleit gaben, sagen wir auf diesem Weg herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Lauber für seine trostreichen Worte, Herrn Bürgermeister Borchers aus Erbach mit dem Magistrat und Marktausschuß für seine Anteilnahme und dem Vizepräsidenten Herrn H. Steiger vom Deutschen Schausteller-Bund. Herzlichen Dank auch der LKG, Herrn Hoffart; dem TV Langen, Herrn Becker; den Fahnenabteilungen und Kranzniederlegungen vom „Verein reisender Schausteller Darmstadt“, Herrn G. Biebel; der „Landesvereinigung der Schausteller, Bezirksstelle Darmstadt“ und dem Kegelclub „Gell do guckste Darmstadt“, Herrn W. Hamel; dem Kegelclub „machs besser Darmstadt“, Herrn W. Hoffmann; dem „Schausteller-Verein Lahn- und Dillgebiet“, Herrn J. Walldorf; dem „Schausteller-Verband Wiesbaden“, Herrn J. Husar; der „Landesvereinigung der Schausteller Frankfurt“, Herrn J. Hill; den Frauenvereinen „Mainperle Frankfurt“, Frau G. Kögel; dem „Mainzer Gold“, Frau M. Husar und der „Kinzingperle Hanau“, Frau Hollanbach für ihre trostreichen Worte und Kranzniederlegungen, der SSG Langen und deren Fußball-Abteilung, dem Gesangsverein Liederkrantz und dem SPD-Ortsverein Langen für die Kranzgebilde.

Langen, im März 1973

Im Namen aller Hinterbliebenen:
A. Elisabeth Hausmann

Mädchenfahrrad bis 10 J., Marke Hix, zu verkaufen.
Burggasse 14
Telefon 2 19 48

Kinderbett mit Matratze, 140 x 70, für 30 DM zu verkaufen.
Telefon: 46 34

2 Konfirm.-Anzüge Gr. 43 u. Gr. 38, günstig zu verkaufen.
Schmolinski, Langen, Sofienstraße 50

2 Öfen 5000 kcal.
1 Öllank 1100 Liter, preisgünstig zu verkaufen.
Telefon 2 96 34

Verkaufe Birkenholz Kaminlänge, ungespalten, gegen Gebot.
Telefon 2 39 10 nach 17 Uhr

Kinderbett gut erh., zu verkaufen.
Telefon 2 47 79

Schlafzimmer gut erhalten (4 Jahre), zu verkaufen.
Dretote, Südl. Ringstr. 228

Konfirm.-Anzug 1 x getragen, Gr. 164, 50,- DM, zu verkaufen.
Telefon 2 19 12

Verkaufe tragbares Fernsehgerät Marke Imperial, für DM 200,-
Telefon 7 24 17

Elektroherd 3flammig und Waschmaschinenautomat 4,5 kg, zu verkaufen.
Telefon 7 91 45

Babytragetasche beide rot, sehr guter Zustand, zu verkaufen.
Egelbach, Tel. 49056

Daueranheizöfen in mehreren Zehnern Anthrazit und elektr. Heizkörper billig abzugeben.
Telefon 2 17 55

Kohlenherd zu verkaufen.
Rügel, Wallstraße 9 ab 18 Uhr

Kleiner Wohnz.-Schrank billig abzugeben.
Pirwitz Südl. Ringstraße 57

Herren-, Damen-, Kinderfahrrad zu verkaufen.
Südl. Ringstraße 70 Erdaeschoß

Kinderwagen mit Matratze u. Kissen preisgünstig zu verk.
Egelbach Ernst-Ludwig-Str. 35

Knabenanzug blau-grau, Gr. 164, 1 x getragen, Kaufpr. 140,- DM, für 65,- DM zu verkaufen.
Östl. Ringstraße 20

Zweimal dreiteilige Matratzen billig abzugeben.
Bleichstraße 3

Verkaufe elektrön. Minirechner neu, für DM 160,-
Telefon 7 24 17

Fast neuer Stubenwagen und Kinderwagen braun, zusammen für DM 100 zu verkaufen.
Liederbach, Darmstädter Str. 48

Hallo Filme! Werk neuw. Schmalfilmkamera (Super 8 TTL, 8-Licht Zoom) m. Tasche. Verh. 500 DM.
Telefon 2 91 77

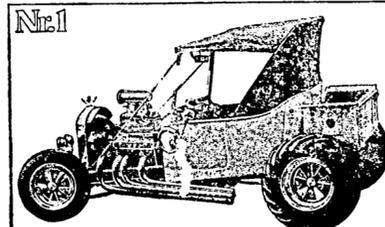
Für VW 1300 5 Reifen auf Felgen 4 Loch, und 4 Winterreifen auf Felgen, 5 Loch, zu verkaufen.
Tel. 0 61 03 / 4 95 96

Original oberwey. Barockbauernschänke restauriert, bemalt, 200 qm Anstellfläche, günstig, große Auswahl.
Tel. 0 61 87 / 2 26 52

Hallo Techniker! Verkaufte „Disco-Verstärker“ (4 Endstuf.), pro Stufe 50 W, Verh. 100 DM. Braun-Elektronik-Elektronikkasten m. Anleitung für 35,- fast neu!
Telefon 2 91 77

Schlafzimmer 7 Jahre alt, Heil-Eiche, Schrank 4-tür, m. Matratzen kompl. f. 220,- zu verkaufen.
Honecker, Südliche Ringstraße 124
Telefon 2 96 58

Preisgünstig zu verkaufen: Stoves und Übergardinen 1,40 x 6 m für 50 DM Gasbeistellherd 200 DM 2 Dauerbrand-Automatöfen 250 DM Winterbrand zum Selbstholen, à Ztr. 7 DM. Wagenrecht, Egelbach, Schillerstraße 68



Der Rot-Gelb-Grün-Kredit.
Im Frühjahr ist ein neues Auto am schönsten. Warum warten? Wir bieten Ihnen das Geld. Schnell, unkompliziert und gar nicht so teuer. (Für 5000 Mark zum Beispiel ist die Rate 167 Mark monatlich, bei dreijähriger Rückzahlung. Oder für 10000 Mark sind es 334 Mark monatlich.) **COMMERZBANK**

UT-FILMBÜHNE



Telefon 2 91 31

Ein Werk, das Filmgeschichte machte, ist wieder da! Die Filmschöpfung von der die Welt wieder spricht! Charlton Heston, Yul Brynner

Fr. bis Mo. täglich 20.00 Uhr, Sa. u. So. 16.00 u. 20.00 Uhr
Preise der Plätze: 5.- u. 6.-, Kinder 2.50 u. 3.- DM

Nach dem „Paten“ ein neuer authentischer Film, der die MAFIA enthüllt.



Sonntag 14.00 u. 16.00 Uhr
Ein Abenteuerfilm von Weltklasse mit Ramund Harmstorf

LICHTBURG Telefon 2 22 09

Fr., Sa. u. Mo. 20.30; So. 18.00 u. 20.30 Uhr



DER SEEWOLF

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 0 61 02 / 55 00
Mollio warm durch unsere Spezialheizöfen!

Ab Freitag, täglich 20.00 Uhr, bis Montag:
Unbeskränkt das bedeutendste Film-Schauspiel der Zeit!
Marlon Brando, Al Pacino, James Caan in
DER PATE
Nach dem Roman von Mario Puzo - Drama einer Gangster-Familie
Breitwand-Farbfilm

Spätvorst. Fr. u. Sa. 23.30 Uhr: „Nackte Engel sind gefährlich“

Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag:
Der Bravourstreich des Sean Connery als James Bond 007
LIEBESGRÜSSE AUS MOSKAU
Brillanter Breitwand-Farbfilm!

= Autokino-Frühjahrsstart-Verlosung am 6. April - 1 Preis ein neuer FORD CAPRI LI Alle seit dem 1. 1. 73 gesammelten Eintrittskarten gelten als Lose!

• Privater Gebrauchtwagenmarkt jeden Samstag 10 - 15 Uhr!

Schülerkonzert NORBERT MATZKA

Sonnabend, 24. März
Im Saal des evang. Gemeindehauses
der Stadtkirche, Frankfurter Straße
Beginn: 19 Uhr

Dr. med. Heinz Hancke

Arzt für Allgemeine Medizin
Praxis geschlossen
vom 24. 3. bis 7. 4. 1973
Vertretung:
Dr. Greitenstein, Frau Dr. Gertrud Hanke,
Dr. Jork, Dr. Köber, Dr. Otto, Dr. Streck.
Hausbesuche bitte bis 9 Uhr bestellen

DR. GREIFENSTEIN ZURÜCK

Sprechstunden ab 26. März 1973

Langener Zeitung 27 45

EINLADUNG

zur Jahreshauptversammlung der SSG 1889 e. V. Langen heute, 20 Uhr im Clubhaus an der Rechten Wiese

- Tagesordnung
1. Eröffnungsschor
 2. Begrüßung und Totenehrung
 3. Wahl eines Versammlungsleiters
 4. Anträge
 5. Bericht des Vorstandes
 6. Aussprache
 7. Bericht der Revisoren und Entlastung des Vorstandes
 8. Neuwahlen
 9. Veranstaltungen 1973
 10. Verschiedenes
 11. Schlußchor

Nach Abschluß der Hauptversammlung wird ein Film aus dem Vereinsgeschehen gezeigt.

3-farbige Katze zugelaufen.
Bahnstraße 62

Jetzt auch in Langen



Auto-Milzetti oHG

Mörfelder Landstraße 27 - Telefon 7 27 93
vormals: Lindengarage Sehring
Service - Kundendienst - Verkauf
ständig Neu- und Gebrauchtfahrzeuge am Lager

Wichtige Mitteilung für unsere Kunden

Ab 1. April 1973 bieten wir Ihnen die Möglichkeit, sich für Ihre Haarbehandlung anzumelden. Wir hoffen, durch diese Maßnahme unangenehme Wartezeiten für Sie vermeiden zu können.

Bitte melden Sie sich an unter
Telefon **23709**



607 Langen
Bahnstraße 86

JEDES STÜCK

1 Mantel zählt als 2 Stück

BLITZ-Reinigung

Langen, Rheinstraße 24

im Kleiderbad

1.80
3.50

Vollreinigung

Arbeitsgemeinschaft Langener Schullehrerbeiräte zieht Fazit ihrer Bemühungen um die Schulwegsicherung

Die Arbeitsgemeinschaft Langener Schullehrerbeiräte hat in ihrer Arbeitssitzung am 14. März 1973 das kritische Fazit ihrer bisherigen Bemühungen um die Schulwegsicherung in Langen gezogen.

Als positiv zu beurteilen ist der Beschluß des Aufsichtsrates der Stadtwerke, einen Delegierten der Arbeitsgemeinschaft in die Fahrplankommission aufzunehmen.

In der Frage der Schülerlotsen wurde klargestellt, daß eventuelle Elterninitiativen allein von den akuten Befürchtungen der Eltern um die Sicherheit ihrer Kinder getragen werden.

Das Polizeikommissariat Heusenstamm, der Magistrat der Stadt Langen sowie die Kreisverwaltung als Schulträger haben noch keine konkreten Antworten auf die Anfragen und Anträge der Arbeitsgemeinschaft gegeben.

Eine besondere Dringlichkeit besteht für die Nutzung städtischer Sportanlagen. Aufgrund eines Antrags der SPD-Fraktion soll der Magistrat die Möglichkeiten einer umfassenden Nutzung städtischer Sportanlagen für Sport- und Freizeitzwecke zu klären.

Die Stadt hat die vorhandenen Sportanlagen in Oberlinden und an der Südlichen Ringstraße mit erheblichem finanziellen Aufwand ausgebaut.

Der Magistrat soll nach einem Antrag der SPD beauftragt werden, Vorschläge zur Errichtung weiterer öffentlicher Toilettenanlagen im Bereich des Lutherplatzes und im Erholungsgelände Mühlthal auszuarbeiten.

Stadtbuserverkehr soll verbessert werden. Eine Verbesserung des Stadtbuserverkehrs ist anzustreben, um für alle Bürger günstigere Verkehrsverbindungen zu schaffen.

Meistens "arbeiten" die Grabplünderer zu Zeiten, wo Flor- und Forstwirtschafters auf den Grabstätten der Toten im Frühjahr und in den Sommermonaten neugierig sind.

Die Stadtwerke Langen sind bemüht, die Grabstätten der Toten im Frühjahr und in den Sommermonaten neugierig sind.

Die Grabstätten der Toten im Frühjahr und in den Sommermonaten neugierig sind.

Die Grabstätten der Toten im Frühjahr und in den Sommermonaten neugierig sind.

Vorfrühlingsbitte

Ihr Poeten, Dichterinnen, jetzt kommt die große Zeit, und ihr könnt erneut beginnen, zu besingen Lenz und Leid.

Und bedichtet uns're Veilden in der Liebsten kleiner Hand, lasset flattern für ein Weibchen blaue Bänder über'n Land.

Wenn das Wetter lau und linde und die Luft wie Honigseim, findet Warte sich 'ne Weide.

Wenn das Wetter lau und linde und die Luft wie Honigseim, findet Warte sich 'ne Weide.

Wenn das Wetter lau und linde und die Luft wie Honigseim, findet Warte sich 'ne Weide.

Wenn das Wetter lau und linde und die Luft wie Honigseim, findet Warte sich 'ne Weide.

Der Leier hat das Wort

Stadtwerke bitten zur Kasse! So lautet die Überschrift zu einem üblichen, fast heiteren Artikel, der eine drastische Preiserhöhung seitens der Stadtwerke ankündigt.

1. Warum muß ein kommunaler Betrieb, wie die Stadtwerke nur einmal darstellen, Gewinne erzielen und was ist mit demselben Abbleiten dabe geschrieben?

2. Ist dem Wirtschaftsplan der Stadtwerke für 1973 dasselbe Vertrauen entgegenzubringen, wie der "flexiblen" Gewinn- oder Verlustrechnung des Magistrats hinsichtlich des Haushaltes 1973?

3. Warum muß der Preis für den Kalkulier Wasser um 33% erhöht werden, wenn der größte Teil der angegebenen Gründe dafür kommunalrechtlich unzulässig sind und die Einkommenssteigerung merklich unter 33% liegt?

4. Wieso sind die Gasbezugskosten an den Preis für schweres Heizöl gebunden? Wird hier etwa nach dem Motto verfahren: Der Bäcker hat den Brotpreis erhöht, also wird der Metzger auch mit der Würst teurer?

5. Wie schlägt sich die Personaleinsparung durch bargeldlosen Zahlungsverkehr (Einzugsaufträge) und nur noch einmal jährliches Ablesen des Zählerstandes nieder? Ist doch dem Durchschnittsbürger der Zusammenhang zwischen erfolgloser Rationalisierung einerseits und gleichzeitig übersteigerten Forderungen auf der anderen Seite schwer verständlich.

Da sich die Stadtwerke, somit auch der Magistrat, in der letzten Zeit mit starken Preiserhöhungen besonders Lastverbraucher, müssen sich beide Grenzen doch die Frage nach der Moral in der Preispolitik gefallen lassen.

Sollte sich hier nicht schon eine Spur von Inflationssenden, eine in der letzten Zeit besonders durch den Durchschnit-Bürger angestiegen Eigenart, bemerkbar machen?

Letzte Frage an die Verantwortlichen: Wann wollen die Stadtwerke und der Magistrat die nächste Preiserrhöhung bekanntgeben — etwa die Kanalgebühren — und wie lange geduldet man ein neues Preisniveau für Wasser und Energie zu halten?

Heinz O. Vinson, Langen, Wallstraße 15

LANGENER ZEITUNG

Verantwortlich für Politik und Lokalnachrichten: Friedrich Schädler; für Unterhaltung u. Anzeigen: Ch. Köhn.

Nachdruck nur mit Quellenangabe der LZ für unverändert eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen.

Die Redaktion nicht an einzelne Redaktionsmitglieder, Artikel die mit Namen oder dem Initialem des Verfassers gekennzeichnet sind, stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar.

Lies die Heimat-Zeitung

IMMOBILIEN

Schöne, großzügige 1-2, 3/4-ZW NB, in bester, ruhiger Zentrallage, großzügige Ausstattung.

Langen - Bau-erwartungsland f. Gewerbe (Leerweg, Hölle Ways und Freytag), ca. 1400 qm, DM 25,-/qm.

3-Zimmer-Wohnung m. Zub., Erdgesch., ca. 90 qm, in Bahnh.-Nähe m. gr. Terr., Garage u. Tel. 1. 10. 1973 zu vermieten.

kleine Wohnung od. möbl. Zimmer Off.-Nr. 329 an die LZ

3-Zimmer-Wohnung in Langen oder Umgebung gesucht. Telefon 0 61 03 / 83 91

3-Zimmer-Wohnung mit Küche, Mieta ca. DM 300,-, gesucht. Dwiggerano, Siemensstraße 6

1-Familien-Haus in Langen-Oberlinden, bestehend aus 8 Zimmern, 1 Garage, etwa 1000 qm Grundstück.

2-Zimmer-Komfort-Wohnung 58 qm, beste Ausstattung, neuem Küchenblock, Kühlschrank, Nirosta-Spüle, Doppelofen, Langen, Mieta 430,-/monat.

Haus oder Grundstück zu verkaufen, auch gut gehaltener Altbau. Im Schöll 26/28

3-Zi.-Wohnung 2-Fam.-Haus m. Balk., Ztl., u. W., Bad mit Dusche/Parkett, Telefon, 80 qm, 3 5/6 DM anlage am Boden-see/Alpengeb.

Haus oder Grundstück zu vermieten. Langestraße 20, Telefon 2 21 06

Spare Zeit, nimm Stempel! Schnell und preiswert von Schilder-GÖTSCH

IHRE VERMAHLUNG GEBEN BEKANNT

Wolfgang Hartmann & Doris Schörner, Ottenthal, den 23. März 1973, Wiesenstraße 23, Borngartenstraße 1

WIR HABEN UNS VERLOBT

werner keim - eleonore schwalm, Langen, den 17. März 1973, Wassergasse 6, Südliche Ringstraße 149

HERZLICHEN DANK

sagen wir all unseren lieben Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die schönen Geschenke, Blumen und freundlichen Gratulationen anlässlich unserer VERMAHLUNG.

Dieter Groß und Frau Elke geb. Hausmann, Langen, im März 1973, Flachsbadstraße 14

GOLDENEN HOCHZEIT

überbrachten Gratulationen, Blumen und Geschenke danken wir all unseren Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich.

Christian Beck und Frau Anna geb. Rau, Langen, Bahnstraße 19

PRAXISERÖFFNUNG

Facharztpraxis für Frauenkrankheiten und Gebärtshilfe - Krebsvorsorge, Langen-Oberlinden, neues Ladenzentrum, Berliner Allee 3, I. Stock, Telefon 7 21 01

Dr. med. Joach. G. Rahmig

Frauenarzt

HÄHNCHEN ERICH

Waldrestaurant Schützenhaus, Butterhähnchen sind die Besten, Langen-Oberlinden, Telefon (06103) 71608

Ihr Hotel

verkehrsgünstig zu Frankfurt am Main - Offenbach - Rhein-Main-Flughafen - Frankfurter Kreuz, HOLLSTEIN-HOTEL RHEIN-MAIN, 6079 Spremlingen, Hauptstraße 47-51

Kfz.-Kennzeichen auf unserem Parkplatz: OF, F, FH, HU, FB, MZ, DA

ELEGANTES RESTAURANT, Internationale Speisekarte, Am Wochenende Spezial-Schlammerrnenü, Pilsener Urquell vom Faß

Männerchor LIEDERKRANZ 1898 LANGEN, Heute, Freitag, 20.15 Uhr im Vereinslokal, Sonntag, 25. 3., 9.45 Uhr Singstunde im Ev. Gemeindehaus, Fr. Gemeindehaus.

Turnverein 1862 e. V., Jahreshauptversammlung heute, Freitag, den 23. 3. 73, um 19.30 Uhr im Kleinen Saal der TV-Turnhalle, Johmplatz

Am Samstag, 24. 3. 73, findet um 20.30 Uhr h. Zfr. G. Bommann, Lessingstraße 12, inessingstraße 12, Jahreshauptversammlung statt. Der Vorstand

Touristen-Verein Naturfreunde, Am Freitag, dem 23. 3., um 20 Uhr Liechtbildvortrag Eine Fahrt in die "Tirkei"

Diejenige Familie aus Egelsbach, die am 6. 1. 73 eine Couch und 2 Sessel für 50 DM kaufte und sie bis jetzt nicht abholte, wird ersucht, die Sachen bis 26. 3. abzuholen.

Reinigung zu verpachten, Messel, Germannstr. 2, Tel. 06159/226 anlässlich am 14 Uhr

Zugehfrau für 50. Ehepaar ges. A. Räder, Forstring 53

Gründl. Nachhilfe in Französisch, für leichte Bürotätigkeit tägl. 2 Std. vorm. Anruf Tel. 2 20 88

Nachhilfe in Französisch, Telefon 06103 21697

Ladenhilfe für nachmitt. gesucht, Gärtnerlei Schroth Friedhof-Edie Südliche Ringstraße

Küchenhilfe auch Ausländerin oder ältere Frau angenehm, Die Hüter der Jahrgangsteiler können dabei bestellt werden.

Mieten oder Vermieten, Kaufen oder Verkaufen und Geldanlage ist immer Vertrauenssache

immobilien FRIEDBERGER, Bahnsstraße 111-113, Langen, Telefon 29842

Chor-Orchester-Konzert in der Martin-Luther-Kirche

Die Kirche... Die Arbeit der Kantorei an der Martin-Luther-Kirche hat sich in den letzten Jahren in gewisser Hinsicht dazu spezialisiert, Werke, die selten musiziert werden, oder überhaupt nicht im Druck vorliegen, ihren Zuhörern zu erschließen...

In diesem Jahr will die Kantorei am Samstag, dem 31. März, mit einem Chor-Orchester-Konzert mit Werken von Wolfgang Amadeus Mozart und Johann Michael Haydn, dem jüngeren Bruder von Joseph Haydn, die Öffentlichkeit treffen...

Auf einer Suche nach einem Orgelkonzert von Joseph Gregor Werner stieß unser Chorleiter beim Abhören einer Schallplatte, die in Ungarn produziert wurde, auf eine „Sinfonia“ von Michael Haydn, im einführenden Text war dabei festzustellen, daß diese Sinfonia Instrumentalkonzert eines Singers ist...

Es führt die Bezeichnung eines „dramatischen Scherz- und Lehrgedichtes“ und wurde von den Schülern der Dichtkunst aufgeführt. Den Text schrieb er in seiner Zeit wohl-knownnte Schöninger Benediktinerpatrum Ferdinand Reichsteigl (1735 - 1793). Das deutsche Gedicht ist ein Zwischenspiel einer dreiteiligen lateinischen Tragödie „Pieta in impium“ desselben Textdichters...

Interessant ist auch die Feststellung, daß die Instrumentalsätze in einer Abschrift, vielleicht sogar von Haydn's Hand, in dem niederösterreichischen Benediktinerstift Seitenstetten zu finden sind. Einer sehr eingehenden Mitteilung des dortigen Musikarchivleiters Professor Doktor Pater Benedikt Wagner an uns kann man entnehmen, daß das Werk dem Abt in der Prälatur oder dem Konvent bei Tisch vorgespielt wurde...

Musikfreunde werden heute schon herzlich zu diesem Konzert eingeladen. Programme werden zum Unkostenbeitrag von DM 3,- auf dem Pfarramt der Martin-Luther-Gemeinde, im Uhrenhaus Eckert, bei den Chormitgliedern und an der Abendkasse angeboten.

Amtliche Bekanntmachung der Stadtwerke Langen GmbH

Änderung der Anlage I zu den „Allgemeinen Bedingungen für die Versorgung mit elektrischer Energie aus dem Niederspannungsnetz der Stadtwerke Langen GmbH“.

Allgemeine Tarifpreise für die Versorgung mit elektrischer Energie

Table with 4 columns: Category, Description, Rate, Unit. Includes household tariffs (I) and commercial tariffs (II) with various sub-tariffs for different room types and services.

Verrechnungspreis entsprechend Abschnitt 7.7. Der Arbeitspreis beträgt unverändert 0,10 DM/kWh 0,07 DM/kWh.

2. Gewerbetarife

Table for commercial tariffs (II) with columns for category, description, and rate. Includes lighting (Lichtanlagen) and other services.

Verrechnungspreis entsprechend Abschnitt 7.7. Der Arbeitspreis beträgt unverändert 0,10 DM/kWh 0,07 DM/kWh.

3. Landwirtschaftstarife

Table for agricultural tariffs (III) with columns for category, description, and rate. Includes power and other services for farms.

Verrechnungspreis entsprechend Abschnitt 7.7. Der Arbeitspreis beträgt unverändert 0,10 DM/kWh 0,07 DM/kWh.

Table with 4 columns: Category, Description, Rate, Unit. Includes general provisions (Allgemeine Bestimmungen) for various services.

7. Allgemeine Bestimmungen

Ziffer 7.7. ändert sich wie folgt: Für die jeweils zur Verwendung kommenden Meßeinrichtungen werden nachstehende monatliche Verrechnungspreise erhoben: a) für einen Wechselstrom-Einfachtarifzähler 1,50 DM...

Ziffer 7.9. erhält folgende Fassung: Diese Tarife werden - soweit sie genehmigungspflichtig sind - gemäß Beschluß des hiesigen Ministers für Wirtschaft und Technik vom 15. 2. 1973 genehmigt...

Änderung der Anlage I zu den „Allgemeinen Bedingungen für die Versorgung mit Gas aus dem Versorgungsnetz der Stadtwerke Langen GmbH“.

Allgemeine Tarifpreise für die Versorgung mit Erdgas

Table with 4 columns: Category, Description, Rate, Unit. Includes residential (I) and industrial (II) gas tariffs.

Grundpreisstarife für Gewerbe, Industrie und den Erdgasverbrauch, der nicht Haushaltsverbrauch ist.

Table for industrial gas tariffs with columns for category, description, and rate.

Table for residential gas tariffs (K) with columns for category, description, and rate.

Table for small business gas tariffs (M) with columns for category, description, and rate.

Der Arbeitspreis beträgt 0,06 DM/Me³ ohne Berechnung eines Meßgebührens. Die Bezeichnung des Meßplatzes erfolgt nur beim Verlegen besonderer Verrohrungen, wenn die Voraussetzungen für das Verleihen nach dem Meßplatz vorliegen.

I. Allgemeine Bestimmungen

Ziffer 2. ändert sich wie folgt: Für zusätzliche Zähler, deren Aufstellung nicht durch die Art und Beschaffenheit der Teilanlage, sondern durch persönliche Wünsche des Abnehmers notwendig sind, wird ein Zuschlag je nach Größe der eingebauten Meßeinrichtungen und zwar bis einschließlich Zählergröße NB 6 3 DM/Monat...

Table with 4 columns: Category, Description, Rate, Unit. Includes provisions for the force of law (Inkrafttreten).

Diese Tarife treten ab Verbrauchsmonat April 1973 in Kraft. Alle bisherigen Tarife verlieren zum gleichen Zeitpunkt ihre Gültigkeit.

Neufassung der Anlage I zu den „Allgemeinen Bedingungen für die Versorgung mit Wasser aus dem Versorgungsnetz der Stadtwerke Langen GmbH“.

Allgemeine Tarifpreise für die Versorgung mit Wasser

Table with 4 columns: Category, Description, Rate, Unit. Includes household (I) and commercial (II) water tariffs.

Die Stadtwerke Langen GmbH stellt zu den jeweils geltenden „Allgemeinen Bedingungen für die Versorgung mit Wasser aus dem Versorgungsnetz der Stadtwerke Langen GmbH“ Wasser zu den nachstehenden Tarifpreisen zur Verfügung.

Die Allgemeinen Tarifpreise sind Nettopreise im Sinne des Umsatzsteuergesetzes vom 29. 5. 1967 (BGBl. I S. 545), zu ihnen tritt in den Rechnungen getrennt ausgewiesen die Umsatzsteuer (Mehrwertsteuer) in ihrer jeweiligen Höhe.

Table with 4 columns: Category, Description, Rate, Unit. Includes general provisions (Allgemeine Bestimmungen) for water supply.

Als monatlicher Teilbetrag des Jahresgrundpreises werden erhoben: je Wohneinheit 1,- DM/monatlich je Gewerbebetrieb 1,- DM/monatlich

wenn der Wasserverbrauch mit dem Haushalt gemeinsam gemessen wird, oder ein Kleinbereichszähler mit einer Nennleistung bis 10 cm³/h eingebaut ist.

Für Gewerbe- und Industriebetriebe mit einzeitigem Großbereichszähler mit einer Nennleistung von mehr als 10 cm³/h gelten folgende monatliche Teilbeträge: 20 cm Nennleistung 6,- DM/monatlich, Verbundzähler 50,- DM/monatlich

Allgemeine Bestimmungen

Die Kunden haben den Stadtwerken alle zur Bildung des Grundpreises notwendigen Angaben zu machen. Sie sind verpflichtet, den Stadtwerken jede Änderung der tatsächlichen Verhältnisse, die eine Änderung des Grundpreises zur Folge hat, spätestens bis zum nächstfolgenden Ablesetermin mitzuteilen.

Die Anzeigepflicht gilt erst dann erfüllt, wenn die Anzeige von den Stadtwerken schriftlich bestätigt ist. Wird bei einer Prüfung festgestellt, daß sich die Verhältnisse geändert haben, die für die Festsetzung des Grundpreises maßgebend waren ohne daß eine Anzeige gemacht worden ist, so kann der Grundpreis für den ganzen Zeitraum seit der letzten Feststellung des Grundpreises nachberechnet werden.

Eine Wohneinheit wird grundsätzlich der Grundpreisberechnung zugrunde gelegt, wenn hierfür ein besonderer Zähler eingebaut ist. In Zweifelsfällen entscheiden die Stadtwerke, ob es sich um eine eigene Wohneinheit bzw. einen Gewerbebetrieb im Sinne der Allgemeinen Tarifpreise für Wasser handelt.

Inkrafttreten

Diese Tarife treten ab Verbrauchsmonat April 1973 in Kraft. Alle bisherigen Tarife verlieren zum gleichen Zeitpunkt ihre Gültigkeit.

Langen, den 23. März 1973

STADTWERKE LANGEN GMBH

Rübenpflege leicht gemacht

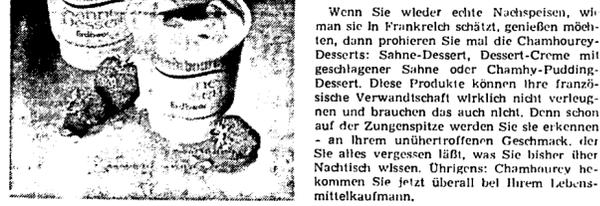
Unkrautbekämpfung muß heute sehr, um Handarbeit zu sparen. Im Getreidebau bringen Herbizide durch die Vernichtung des Unkrautes Mehrerträge und Arbeitserleichterung. Im Rübenbau geht es vordringlich um die ordnungsgemäße Ausführung der Pflegemaßnahmen unter Einsparung der Arbeitskraft.



Die Hauptwirkung erfolgt durch den Boden, ein guter Bekämpfungserfolg wird daher nur erzielt, wenn sich der Wirkstoff bei ausreichender Feuchtigkeit im Boden verteilen kann. Wird auf oberflächlich ausgetrockneten Boden gespritzt, tritt die Hauptwirkung erst nach später einsetzenden Niederschlägen ein.

Kleine Dessert-Kunde

Wissen Sie, wofür das Wort „Desert“ kommt? Es ist französischer Ursprungs und bedeutet soviel wie Nachspeise. Die Franzosen, als Feinschmecker bekannt, verwenden in ihrer Küche sehr viel Liebe auf die Zubereitung von wohlschmeckenden Desserts.



Wenn Sie wieder echte Nachspeisen, wie man sie in Frankreich schätzt, genießen möchten, dann probieren Sie mal die Chamhourry-Desserts: Sahne-Dessert, Dessert-Creme mit geschlagener Sahne oder Chamby-Pudding-Dessert. Diese Produkte können Ihre französische Verwandtschaft wirklich nicht vorlegen und brauchen das auch nicht.

Advertisement for housing: Wir benötigen laufend WOHNUNGEN für amerikanische Familien. HOUSING REFERRAL OFFICE 6000 Frankfurt/Main...

Advertisement for real estate: Suche laufend für barzahlende Kunden Häuser (Alt- u. Neubauten) Grundstücke von 500 - 30.000 qm. JAHNKE-IMMOBILIEN...

Advertisement for real estate: Suche laufend möbl. Zimmer, Wohnungen für Handel und Gewerbe. Irmgard Koch IMMOBILIEN - VERMIETUNGEN...

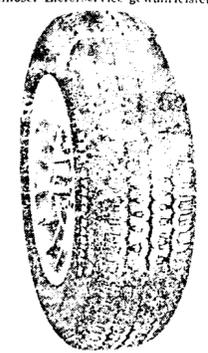
Advertisement for real estate: Baugeschäft Riewesell übernimmt Umbauten und Neubauten. Langen, Vor der Höhe 4. Telefon 06103/23327

Advertisement for real estate: Langener Zeitung 27 45. Gravieranstalt - Stempel- u. Schilderfabrik WERNER SCHODER OHG.

Advertisement for musical instruments: Kleinklaviere u. a. Yamaha Flügel in allen Größen. W. EPPELSHEIMER Darmstadt, Rheinstraße 24, Telefon 4 88 00

„Peer“ - die neue Reifenmarke

Mit der Herausgabe des Frühjahrs/Sommer-Kataloges 1973 bringt das Frankfurter Versandhaus Neckermann eine neue Reifenmarke auf den deutschen Markt. Unter dem Namen „Peer“ verkauft das Unternehmen Autoreifen vom großen 16 Zoll bis zu kleineren 14 Zoll.



Es wird garantiert, daß alle „Peer“-Reifen in einem Forschungszentrum, das mit modernsten Analyseinstrumenten für ein Höchstmaß an Sicherheit erstverarbeitet hat. So verbleiben umfangreiche Untersuchungen auf computerassistierten Versuchsanlagen zu einer für öffentlichen Proben zulässigen Genauigkeit.

Die durch die Zusammenarbeit mit dem renommierten Hersteller konnte das Profil für die verschiedenen im Katalog angebotenen Reifentypen entsprechend den jeweiligen Anforderungen für hohe Sicherheit, lange Lebensdauer und komfortable Fahrtrufe entwickelt werden. Ganz im Gegenteil zu der am Markt üblichen, nach oben gerichteten Profilstruktur, sind die „Peer“-Reifen in schon längerer Zeit mit einer Reihe von Reifenprofilen bis zu 8,5 Zoll Durchmesser für VW wurden z. B. um 4,5 mm auf DM 34 90 herabgesetzt.

Insgesamt bietet Neckermann in seinem Katalog jetzt fünf verschiedene Reifentypen in 11 Dimensionen an. Stahlgürtel- und Textilgürtel-Reifen werden wahlweise in schlauchloser Ausführung oder zur Benutzung mit Schläuchen angeboten. Für den vorwiegend im Offroad-Bereich benutzten, mit einem Stahlgürtel- und schlauchlosen Diagonalflecht, die im Preis besonders günstig liegen. Sie kehren bereits bei DM 29,50

bewährte Finanzierung aus einer Hand? Der Sparkassenorganisation zuzusehen. Die Fremdfinanzierung kann bei entsprechender Bonität des Käufers bis zu 90 Prozent der gesamten Bau- und Bodenkosten betragen. In die Finanzierung können bereits vorhandene Bausparverträge einbezogen werden.

Durch die Zusammenarbeit erweitert und verbessern heide Seiten ihren Kundenservice. Die Landesbausparkassen/Öffentlichen Bausparkassen können nunmehr den Wünschen einer wachsenden Zahl von Bausparern besser entsprechen, die sich ein Eigenheim in Fertighausweise bauen wollen. Die Neckermann Eigenheim GmbH ist in der Lage, ihren Kunden zusammen mit dem Fertighausbau ein ausgereiftes Finanzierungsangebot zu liefern. Darüber hinaus ermöglichen es die Vielzahl der Musterhaus-Neuerbauten der Neckermann Eigenheim GmbH und die überall vertretenen Beratungsstellen der Landesbausparkassen/Öffentlichen Bausparkassen allen Interessierten für Fertighäuser, sich künftig „vor der Haustüre“ über die Vorteile des Fertighausbaus und dessen Finanzierung zu informieren.

Wie beide Partner übereinstimmend erklärten, erwarten sie von der Kooperation bedeutende neue Impulse für die künftige Entwicklung beider Unternehmensgruppen.

Advertisement for real estate: Vermietung direkt durch den Bauherrn Wohn- Geschäftshaus. Langen, Gartenstr. 8 (alte Lutherplatz) 3-Zimmer-Komf.-Wohnung ab sofort od. später zu vermieten. Elegante Fassade. Lift, Gegensprechanlage, Hausantenne, Kachelbad, Balkon, Miete ab DM 450,-, Umlage, Kautions.

Advertisement for real estate: Suchen zum 1. 4. 1973 kaufm. Angestellte Steno- und Schreibmaschinenkenntnisse, auch Halbtagskraft. Fa. Ackermann Fruehauf GmbH Verkaufsbüro Langen Oberer Steinberg 98, Telefon 227 90

Advertisement for real estate: Achtung, liebe Angelliebhaber I Wir bieten Ihnen eine Großauswahl an Angelgeräten f. sämtl. Gewässer, erster Markenfabrikation DAM-Balzer Noris, dazu Anlockmittel und lebende Köter. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ihr altes Kinderparadies mit seiner Hobbyzentrale Langen, Wassergasse 1, Tel. 222 01

Advertisement for real estate: Franz Roth, Langen, auf dem Steinberg 31, SO gegenüber dem Wasserhochbehälter, Tel. 2 12 27 von 11 - 13 u. 17 - 18 Uhr, 191 m ü. M. und der Wald reinigt die Luft. Anzubieten 2 Wohnungen die noch zu erstellen sind in Selbsthilfe. Vorhanden ist Wasser, Licht, Ölheizung, Telefon und 1 Sickergrube nach Vorschrift und ein genehmigter Plan. Ein lester Weg ist vorhanden. 600 qm sind zu verkaufen. Suche ein gesundes Ehepaar mit oder ohne Kind mit Liebe. Diese Leute müssen einen Wagen zuverlässig fahren und pflegen. Der Mann muß sehen, daß es vorwärts geht mit dem Bauen und die Frau ein Kind betreuen, das uns gehört. Das Ehepaar kann bei uns wohnen, so lange wir leben - Gehalt nach Vereinbarung. Ich ziehe biologisches Gemüse, das jeder bekommen kann. Die hier wohnt. Es kann ein Paradies sein und das Schwerste ist schon getan und eingeteilt. Ferner suche ich einen Maurer, Zimmermann, Tapeziere und Spengler und gebe an diese Leute von meinem Gelände ab.

Advertisement for real estate: Frühlings - M O D E im kump mode esquire Beschwungte Blumen Pullis in allen Modelarben Hosen mit Schmir Rocke, die sitzen Bahnhofstraße - Ecke Friedrichstraße

Large advertisement for Floratorf products: Die „Streu-Kur,“ die Ihr Garten braucht: Super Manural 3 plus gekörnt. Jetzt wird das Düngen noch praktischer. Und sauberer. Denn Super Manural 3 plus gekörnt braucht nur noch ausgestreut zu werden. Kein Einharoken mehr, kein Einarbeiten. Besonders für Ihren Rasen ist Super Manural 3 plus gekörnt genau das Richtige. Diese schnelle, natürliche Düngung spart Zeit für Ihre vielen anderen Garten-Hobbies. Gönnen Sie Ihrem Garten die neue Streu-Kur. Denn die Belohnung kann sich sehen lassen: Wenn alles prächtig grün und blüht! Die Floratorf-Produkte: Floratorf, Super Manural, Super Manural 3 plus, Super Manural 3 plus gekörnt, Florahum, Rhodohum, Kleinpäckchen.

Advertisement for leather goods: LEDERKLEIDUNG natürlich von LEDER-VATER. Deutschlands größtes Spezialgeschäft für Lederkleidung bietet einmalige Vorteile beim Einkauf.



Schlussverkauf

11 Eigentumswohnungen

Nauheim

lebensfroh und liebenswert,

Ist die grüne Vorstadt im Dreieck Wiesbaden, Mainz, Darmstadt, hier können Sie harmonisch die Vorteile stadtnaher Wohnens mit einem klimatisch gesunden Grünlage verbinden. Ganz in der Nähe befindet sich das Erlangszentrum rund um den Hegghäuserpark mit vielen Möglichkeiten zum Segeln, Schwimmen und Freizeitaktivitäten. Unsere Wohnungen befinden sich direkt am Wald in einem Neubaugebiet, das voll erschlossen ist. Im Preis enthalten sind: Teppichböden in allen Räumen incl. Flur und Diele, moderne Markenküchen mit Spüle, Elektroherd, Kühl- und Gefrierkombi, Hängeschrankensystem usw., Isolierverglasung und Doppelpaneele mit Jalousien, sep. WC und Bad, türhoh gestrichelt mit Keramikfliesen 1. Wahl, große Sonnenterrassen, Keller- und Gemeinschaftsräume, Müllschluck auf jeder Etage, KiB-Abstellplätze, großer Abenteuer-Kinderspielfeld. Außerdem: mehrere Kindergärten am Ort, Grundschulen, unmittelbare Busverbindung zu Realschule bzw. Gymnasium, Einkaufszentrum und Tankstelle mit auto. Waschanlage vor der Tür. Kommen Sie mit Ihrer Familie zum Probewohnen!

Reservieren Sie sich eine der letzten

(von 168 ruhigen und kinderfreundlichen, am Waldrand gelegenen Wohnungen)

Diese Vorteile machen die Entscheidung leicht:

- der Wohnpark ist bereits fertiggestellt.
 - bestimmen Sie Ihren Einzugstermin selbst. Morgen oder übermorgen, im April oder Mai, oder ...
 - Sie zahlen Ihr Eigenkapital erst 7 Tage vor Ihrem Einzugstermin. Bis zu diesem Zeitpunkt entfallen die Zwischenfinanzierungskosten.
 - wir verkaufen zu notariellen Fest- und Endpreisen. Sie zahlen nur Ihren Kaufpreis ohne zusätzlichen Provisionsaufschlag.
 - Kaufpreis pro qm schon ab **1.130,- DM**
 - Sie können schon mit 10% Eigenkapital kaufen.
 - wir bieten Ihnen eine 1. Hypothek mit **7,5%** Zinsen, 1% Tilgung, Auszahlung **98%** gestreckt auf **100%**.
 - Beispiel: monatliche Belastung für eine sehr gut geschützte 3-Zimmer-Wohnung mit 110,80 qm bei Eigenkapital von 20% 574,- DM 30% 432,- DM
- Beratung und Verkauf:**
Besichtigen Sie die fertige Musterwohnung im Neubaugebiet von Nauheim bei Rüsselsheim, Thomas-Mann-Str. 1-7 (Hinweisschilder) täglich von 9-18 Uhr und sonntags von 14-18 Uhr.

b Ein Unternehmen der Deutschen BAW-Gruppe

JOSEF REICH
GmbH & Co. KG
6985 Nauheim
Thomas-Mann-Str.
Telefon (0 61 52) 99 90
Bürozeit 18g. - 18 Uhr

Eigentumswohnungen

In Weiterstadt bei Darmstadt, an der B 42
Pro qm Wohnfl. ab DM 1050,-
in konventioneller Bauweise

2-Zi.-Wohn., 55,49 qm DM 60 000,-
3-Zi.-Wohn., 74,12 qm DM 78 000,-
4-Zi.-Wohn., 93,49 qm DM 98 500,-

Alle Wohnfl. mit Teppichboden, Gärdennestfenster, Doppelglas, Rolläden, Telefonanschluß, Gegensprechanlage, zu jed. Wohnung gehört ein Balkon von ca 10 qm Abstellraum in der Wohnung und im Keller, wahlweise Garage oder Abstellplatz am Grundstück, Fahrstuhl vorhanden. Einzugsstermin September 1978, individuelle Finanzierungsmöglichkeiten

Schuchmann Immobilien
6101 Weiterstadt
Friedr.-Ebert-Str. 93, Tel. 06150 2104

Inserieren bringt Gewinn!

Osterwoche an der Adria

Igea-Marina bei Rimini
Zimmer mit Dusche, WC und Balkon, gute Küche, ab 21. April:
10 Tage 166,- DM
14 Tage 222,- DM

Prospekt: Josel-von-Eichendorff-Str. 13, 1. Telefon 292 71

Wohnungen

Gewerberäume

Grundstücke, Häuser

Irmgard Koch
IMMOBILIEN - VERMIETUNGEN
507 Langen bei Frankfurt/Main
Uhländstraße 25, Postfach
Telefon 0 61 03 / 2 22 20

Hausbesitzer

der seifen-platz-Mietvertrag gibt Ihnen Sicherheit

Er enthält eine faire Wert sicherungsklausel. Zudem garantiert eine seifen-platz-Filiale nicht nur die Werterhaltung Ihres Hauses, sie bewirkt auch durch attraktive Gestaltung eine Wertsteigerung. Wenn Sie uns in

gewinnen Sie einen starken Partner, der durch pünktliche Zahlung der zu vereinbarenden Miete zur Sicherung Ihrer Einnahmen beiträgt.

Ein Anruf genügt!
Wir reagieren schnell und diskret.

Langen
Bahnstraße, Lutherplatz,
ein

Ladenlokal
mit mind. 130 qm und 100 qm Nebenträumen zur Anmietung anbieten können,

der seifen-platz
Hauptverwaltung 45 Osnabrück
Parkstr. 32, Ruf 05 41/40 61

Mod. Wohn. Langen

1-Zi. möbl., 250,-
1-Zi. 35 qm, sof., 210,-
2-Zi. 50 qm, sof., 250,-
2-Zi. 50 qm, Einbauküche, 330,-
2-Zi. 60, Balk., 355,-
2-Zi. 78 qm, sof., 390,-
2 1/2-Zi. 70 qm, Balk., Gart., ruh. Lage, 350,-
3-Zi. 78 qm, Bk., 436,-
3-Zi. 78 qm u. Hobbyraum 11 qm, Komf., Balkon, 480,-
3 1/2-Zi. 90 qm, Balkon, Einbauküche, 490,-
4-Zi. Reihenhs., 90 qm ZH, Mal, 750,-
Weitere Wohn. l. Umg. Gewerberäume: 67,5 qm Laden, 20,- 90 qm Laden, 90,- 50 qm Büro, 250,- 60 qm Friseurgeschäft, 410,- 330 qm Büro, A 6,50 Verkäufe: 820 qm Urberach, 2-gesch., A 120,- 45 qm Bauplatz Langen, f. 6-Fam.-Hs., ges. Wohnfl. 420 qm, 6 Parkpl. (beidseitig), 130 000,- 615 qm Bauplatz Langen, f. Mehrfamhaus, 101. Ausstatt. 1,5-1,8, Abbruchgrdst. 200 000,- Ca. 800 qm Abbruchgrdst. Langen, z. Zt. vermietet, 1000,- Monat, 260 000,- Reihenbndhaus, Langen, 4 Zimmer, KiB, ausarb. Hobbyr., 15 qm Grdst., ca. 300 qm, Garage, Einbauküche, Bj. 1970, Tel.-Anschl., freiverd., 215 000,- Mtl. Eigentumswohnung u. Eigentumsboden auf Anfrage

Büro: Mo., Di., Do., Fr. 10-12, Mi., Sa. 9-13
S. K. H. Immob. BHM Langen, Bahnstr. 113
Telefon 2 32 42

Sache von Privat bei Bezahlung
Bauplatz
Reihenhaus
oder ein
2-Familien-Haus
Off.-Nr. 4 an die I.Z.

GELEGENHEIT IN LANGEN

Durch Preisänderungen -

Luxus-Eigentumswohnungen

zum Preis von 1280,- DM/qm I in einem 3-Gesch.-Haus, zentrale Lage

Eine 2-ZW, 55 qm DM 66 976,-
Eine 2-ZW, 87 qm DM 111 157,-
Eine 4 1/2-ZW, 137 qm DM 177 000,-
Eine 4 1/2-ZW, 142 qm DM 183 367,-

Gas-Etagenheizung, eigener Wasserzähler, Isolier-Verglasung, Tapeten und Bodenbelag nach Wahl.
Je Wohnung ein Hobbyraum, Keller, 2 PKW-Abstellplätze (auf Wunsch Garage). Überzeugen Sie sich von der Qualität!

Immobilien FRIEDBERGER Langen Bahnstraße 111-113
Telefon 2 98 42

Modernes Wohnhaus, Bungalow oder Villa in Dreieichenhain zu kaufen gesucht.

Telefon 06103 8391 (Fr. Roos)

Egelsbach: 3 1/2-Zi.-Lux.-Wohnung 500,- 80 qm, NB, m. Küche, Bad/WC, sep. WC, Balkon, Effelette, Teppichboden, 15. 5. Teilmöbl. Luxus-Appartement 240,- NB, mit Dusche/WC, Dielen, kompl. möbl., Küche, Balkon, Teppichboden, 15. 5.

Gerhard Schwaab Immobilien
Langen, Danziger Straße 3, Telefon 7 26 37

Suchen Sie eine preisgünst. Wohnung? ... dann rufen Sie Jahnke-Immobilien

Langen 21861 u. 24302

1-Zi.-Wgh., leer und möbliert 230,- DM
2-Zi.-Wgh. ab 250,- DM
2-Zi.-Wgh., Dietzenbach, 80 qm 320,- DM
4-Zi.-Wgh., Langen, 105 qm 480,- DM

JAHNKE-IMMOBILIEN
Langen, Lutherplatz 2, Tel. 21861 u. 24302

Moderne Neubauwohnungen in Langen

2 Zi. (52 qm) mit Kü., Bad WC, Dielen, Loggia ab 320,- + 70,-
3 Zi. (73 qm) mit Kü., Bad/WC, 2 Dielen, Loggia ab 390,- + 90,-
4 Zimmer (88 qm) mit Küche, Bad, 2 WCs, 2 Dielen, Abstellraum, Loggia ab DM 450,- + 100,-

Erstbezug! Sofort oder später! Zentrale Lage!

Viel Komfort: Zentralheizung, wW.; Thermopenglasung!
2 Lifts, Kinderspielfeld, Hausmeister!
Unverbindliche Besichtigungen nach Vereinbarung!
Weitere Wohnungen auf Anfrage!

Bitte rufen Sie an: Telefon 71586 od. 72637
G. SCHWAAB - IMMOBILIEN
Langen, Danziger Straße 3

Ohne Maklergebühr, Neubau Wohnungen

in Dreieichenhain, ruhige Lage, zu vermieten:

2-Zi.-Komf.-Wohn., ca 75 qm, Küche, Bad WC, gr. Balkon, ZH, Sprechanlage, DM 400,-, 3 Monate Kauti.on.
3-Zi.-Wohn., Küche, Bad, WC, ZH, Sprechanlage, DM 420,-, 3 Monate Kauti.on.

1-Zi.-App., ca 45 qm, Küche, Dusche, WC, Balkon, ZH, Sprechanlage, DM 280,-, 3 Monate Kauti.on.

Souterrain-Wohn., 2 Zi., Küche, Bad, WC, ZH als Hausmeister-Wohnung gedacht, DM 180,-, 3 Monate Kauti.on.

Erstbezug 1. 5. 1978. Telefon 05103 66579

Die Lösung:

Eine Eigentumswohnung in Langen und die Frankfurter City bleibt minütelang. Einsetzen sollten Sie zentral Langen, Bahnstraße 51 53. Andererseits haben Sie Stadtbau und Aussicht ins Grüne. Und auch diese eine 2-Zimmer-Wohnung (ab 54 qm) die in punkto Komfort keinen Wunsch offenläßt.

Garantierter Festpreis 86 200,- DM
Keine Maklerprovision, kurzfristige beziehb. Reschließung u. Beratung Sonntag, v. 14-17 Uhr

Immobilien FRIEDBERGER Langen, Danziger Straße 3, Tel. 2 32 42

GELEGENHEIT IN LANGEN

Durch Preisänderungen -

Luxus-Eigentumswohnungen

zum Preis von 1280,- DM/qm I in einem 3-Gesch.-Haus, zentrale Lage

Eine 2-ZW, 55 qm DM 66 976,-
Eine 2-ZW, 87 qm DM 111 157,-
Eine 4 1/2-ZW, 137 qm DM 177 000,-
Eine 4 1/2-ZW, 142 qm DM 183 367,-

Gas-Etagenheizung, eigener Wasserzähler, Isolier-Verglasung, Tapeten und Bodenbelag nach Wahl.
Je Wohnung ein Hobbyraum, Keller, 2 PKW-Abstellplätze (auf Wunsch Garage). Überzeugen Sie sich von der Qualität!

Immobilien FRIEDBERGER Langen Bahnstraße 111-113
Telefon 2 98 42

Das Angebot der Woche:

1-Fam.-Wohn. (Allbau), 6 Zi., Kü., Bad Nebenräume (freist.)
Langen, im Zentrum 105 000,- DM

JAHNKE-IMMOBILIEN
Langen, Lutherplatz 2, Tel. 21861 u. 24302

Sprendlingen: 1-Fam.-Hs. 119 000,- B. 1906 (sehr gut Zustand), 5 Zi., Bad WC, 2 Küchen, 90 qm Wohnfläche, Teppichböd., Erdgas-Heizung, Garage, Nebengebäude.

Gerh. Schwaab Immobilien
Langen, Danziger Straße 3, Telefon 7 26 37

Preiswerte Komfort-Wohnungen

Langen Hochhaus, 1. Bezug:
2-Zi.-Wohn., 52 qm, ab 295,-
3-Zi.-Wohn., 73 qm, gr. Einbauschrab ab DM 390,-
4-Zi.-Wohn., 88 qm, mit Abstellraum ab DM 450,- u. Uml. u. Kauti.on.
Wohnungen haben Loggien, Thermopengl., ZH, wW Besichtigung kann jederzeit erfolgen, bitte rufen Sie unverbindl. an.
Nur geringe Vermittlungsgebühren.

Luzie Baatz, Imm.
8079 Spredlingen
Sudetenring 108, Telefon 6 14 07

Kreis ehrte erfolgreiche Sportler

60 Langener waren dabei

Wer sich im vergangenen Jahr Hessischer Meister nennen konnte oder gar die Lorbeeren eines noch höheren Titels errang, konnte am vergangenen Freitag im Spredlinger Bürgerhaus die Bühne zu einer erganzenden Ehrung durch den Kreis Offenbach betreten. (Wir berichteten bereits darüber).

Von den insgesamt 175 Sportlerinnen und Sportlern waren allein 60 aus unserer Stadt dabei, den Löwenanteil von 57 stellte der Turnverein, einer kam von der Skiflèche der SSG und zwei Aktive des Roll- und Eisportclubs waren unter den Geehrten. Senior war Georg Schroth, der im vergangenen Jahr Hessischer Meister im Sibelfechten der Jahrgänge 1916 und älter wurde. Die jüngsten waren die Schülerinnen und Schüler des Turnvereins, die in den Disziplinen Basketball-Schülerinnen und Schüler jeweils den Titel eines Hessenmeisters errangen und den gleichen Titel auch im Mannschaftskunstturnen nach Langen holt.

Die Basketball-Schülerinnen waren Christine Bonath, Ingrid Geukler, Anita Gräf, Iris Güttler, Claudia Hesse, Martina Hofer, Beatrix Jovy, Gudrun Pfahl, Marina von Platen, Johanna Rothmann, Heidi Schulze, Sigrid Söffel, Gabriele Spitzbarth, Edith Stahl und folgende Schüler waren an dem Titelgewinn beteiligt: Rainer Becker, Jürgen Butschek, Ulf Ehrenberg, Heino Frensch, Jochen Geiger, Andreas Geukler, Rainer Grunke, Martin Hartmann, Klaus Raab, Manfred Schröder, Thomas Schwarze, Holger Spitzbarth, Oliver Vontz.

Dritte bei der Deutschen Juniorenmeisterschaft wurden die Junioren der TV-Bas-



Dreimal stand der Nachwuchs des Turnvereins zur Ehrung auf der Bühne. Hier die Schülerinnen und Schüler der Basketballabteilung und die Schülerinnen im Mannschaftskunstturnen. LZ-Fotos

keitballabteilung: Mechthild Eckstein, Sigrid Helfmann, Liliane Hempel, Margit Karn, Sylvia Kneffel, Gabi Marx, Inge Riedl, Marie-Luise Rethnow, Gabriele Ulrich, Ute Wienke, Heike Titz, und ebenfalls dritte bei der Deutschen Meisterschaft wurden die Basketball-Frauen: Helga Adolph, Ursula Arnstadt, Vera Bendel, Hille Busch von Seggern, Mechthild Eckstein, Marita Held, Sigrid Helfmann, Waltraut Höge, Hannelore Kohl, Gabi Marx, Ellen von Mayenburg, Heike Titz.

Die Hessenmeisterinnen im Mannschaftskunstturnen der Schülerinnen wurden Ute Fahm, Karola Fischer, Gabriele Schäfer und Christine Winkler. Jürgen Lürsch holte sich den Hessischen Meister Titel im 400-Meter-Lauf der B-Jugend.

Hessischer Meister im Skisport der alpinen Wettbewerbe wurde Jürgen Hanke von der Skiflèche der SSG und das Paar Karln Maisele und Dieter Mohr hielten sich im Rollkunstpaarlauf die Deutsche Vizemeisterschaft.



Georg Schroth, Hessischer Meister im Sibelfechten (links) erhält die Gedenkplakette von Landrat Walter Schmitt.

Alle erhielten aus der Hand von Landrat Walter Schmitt eine Gedenkplakette. Zur Umrahmung des Programms wickelten der Tanzclub Blau-Gold mit Formationstänzen mit und erhielt für seine Darbietungen großen Beifall. Das Ehepaar Hempel aus der Sonderklasse der Turniertänzer hatte ein gutes großes Erfolg, als es in gekonnter Manier ein Turnierprogramm in den Standardtänzen vorführte.

Auch die Kunstturner des TV sowie die Schülerinnen führten eine gemischte Darbietung im Bodenturnen vor und hatten den Beifall sicher. Die Kunstturner konnten später auch noch einmal mit Reckübungen brillieren. Eine Sportlergruppe der Spredlinger Turngemeinde überzeugte mit Darbietungen am Trampolin und eine Gruppe des Radfahrervereins Mivia Hainstadt erreichte mit ihrer Vorführung zirzensische Ausmaße. Mit Tanz zu Klängen der Kapelle Amor aus Hainstadt klang ein schöner Abend aus.

ADAC-Tips für den Lohnsteuer-Jahresausgleich

Durch einen geschickten Lohnsteuer-Jahresausgleich läßt sich zumindest ein Teil der Aussteuern wieder zurückgewinnen. Der ADAC gibt sieben Tips, die dem Autofahrer helfen, sich möglichst viel Geld vom Finanzamt zu holen.

1. Als Entfernung zwischen Wohnung und Arbeitsplatz braucht für die km-Pauschale nicht immer die kürzeste Strecke eingesetzt zu werden. Wer einen längeren Weg benutzt, weil er auf ihm schneller vorankommt, muß dies allerdings durch einen Zusatz begründen.
2. Die 10-km-Höchstgrenze mit nicht mehr, die km-Pauschale wird also auch für längere Entfernungen gewährt.
3. Schwerverbeschädigte haben eine höhere km-Pauschale, nämlich 50 statt 36 Pf für ein Auto und 22 statt 16 Pf für ein Motorrad.
4. Park & Ride läßt sich ebenfalls für die km-Pauschale nutzen. Es wird dabei nicht nur die Autofahrt zwischen der Wohnung und der Haltestelle des öffentlichen Verkehrsmittels, sondern auch die Fahrkarte anerkannt.
5. Unfallkosten kann man als Werbungskosten absetzen, falls das Unglück auf dem Weg zur oder von der Arbeit passiert ist. Voraussetzung ist, daß man den Schaden nicht grob fahrlässig oder gar vorsätzlich verursacht hat und die Kosten nicht schon durch eine Versicherung oder den Arbeitgeber gedeckt werden.
6. Schäden, die man gemacht hat, um sich ein Auto oder Zubehör zu kaufen, darf man dazu benutzen, Steuern zu sparen. Die Zinsen für den Kredit gelten für den Jahresausgleich 72 noch als Werbungskosten.
7. Auto-Versicherungen kann der Privatmann bei den Sonderausgaben einsetzen. Wer mit dem Auto zur Arbeit fährt, kann sich die Hälfte seiner Haftpflichtbeiträge (inkl. der fünfprozentigen Versicherungssteuer) an-

rechnen lassen. Eine Inanspruchnahme der Unfallversicherung läßt sich als Lebensversicherung geltend machen. Die Rechtsschutz-Versicherung wird dagegen nur von wenigen Finanzbeamten, die Teil oder Vollkasko-Versicherung überhaupt nicht anerkannt.

Weitere Ratschläge für den Lohnsteuer-Jahresausgleich, vor allem für Dienstleistende und Familienheimfahrten, hat die ADAC Motorwelt in ihrer neuesten Ausgabe veröffentlicht.

Frühlingsgedanken einer Bank

Nun ist es also wieder Lenz, nun hat mich frisch bemalt, weil sich bekanntlich bald ich kenn's) die Menschheit auf mir airt ... Von Zehnurmorgens-sonneisein ab bin ich nicht mehr frei: Es finden sich die Mütter ein mit Kindern und Geschied.

Wenn es die alte Stunde schlägt, nicht sich ein Pensionär und sieht voll Sehnsucht, unentwegt den Mädchen hinterher. Dann wird es Mittag; der Fabrik entfliehen Männer, Frau'n, man somit sich, macht in Politik und fragt: Bin ich schon braun?

Nachmittags wieder: Mutter, Kind, ein Opa - ein Blick ... Doch wenn die Tage wärmer sind, sitzt nichts auf mir das Glück. Was grad' in dem Zusammenhang jedoch so vor sich geht, verschweig' ich lieber. Eine Bank erlobt und bleibt diskret.

Carlheinz Walter

Eine Extra-Tour mit uns ist immer ein Geschäft.



Ich bin der Sparkäfer (VW 1200) und gehe, weil es jetzt Frühling ist, in rotenorange und blutorange auf Reisen. Dafür habe ich breitere Reifen, eine beheizbare Heckscheibe, Rückfahrleuchten, ein Radio (LW, MW, UKW), einen abblendbaren Innenspiegel und noch viel mehr. Das alles kostet jetzt 350 Mark weniger, als es eigentlich kosten müßte. Fahren Sie mit?

Ich bin der Komfortäfer (VW 1303) und fahre auch in rotenorange und blutorange in den Frühling. Dazu habe ich Stahlgürteltreifen, eine beheizbare Heckscheibe, Radio (LW, MW, UKW), Rückfahrleuchten, einen abblendbaren Innenspiegel und viele andere Extras. Alles in allem sparen Sie an mir rund 400 Mark. Auf eine Extra-Tour mit mir können Sie sich also getrost einlassen.

Ich bin der Sparkäfer (VW 1303) und bin ganz besonders sportlich eingestellt. Mit extra breiten Stahlgürteltreifen (165SR15), Sparteilen, Metalllackierung, einem Sportlenker, einer beheizbaren Heckscheibe, einem Schalthebel mit Edelholzknopf, schwarzen Sitzbezügen, einem Radio (LW, MW, UKW) und anderen Extras. Eine Extra-Tour mit mir bringt 600 Mark Ersparnis.

Jede Extra-Tour können Sie übrigens schon mit Null Anzahlung beginnen. Und sich mit dem Beziehen bis zu 36 Monaten Zeit lassen. (Wenn Sie sich Ihren neuen Käfer von der VW Kredit Bank finanzieren lassen.)
Ihre VW-Dienste. ☉

Komfort-Abietwohnungen direkt am Wald in Nauheim bei Rüsselsheim

Noch können Sie wählen zwischen ca. 82 und 110 qm. Erstbezug ab sofort. Miete schon ab 5,- DM/qm, incl. PKW-Abstellplatz, Isolierverglasung, Vermietung ohne Vermittlungsprovision. Besichtigung täglich in Nauheim bei Rüsselsheim, Thomas-Mann-Str. 1-7 von 9-18 Uhr, sonntags von 14-18 Uhr.

Jost Reich
GmbH & Co. KG
6985 Nauheim
Telefon (0 61 52) 90 90

Das „Wunder von Assuan“ blieb aus

Staudamm bereitet Sorgen / Umweltprobleme mehren sich / Wertvolles Wasser versickert

„Nassera Pyramide“, der als Aechtes Weltwunder gefeierte Staudamm von Assuan, bereitet in zunehmendem Maße Sorgen. Zur Zeit ist das Staubcken nur etwa halbvoll, obwohl 1970 bereits seine obere Randmarke hätte erreicht werden sollen. Offenbar verrikt ein Teil des wertvollen Wasser durch den porösen Sandsteinboden unwiederbringlich in den Untergrund. In Nildelta mehren sich die Klagen, daß der fruchtbare Schlamm, der sonst eine üppige Vegetation ermöglicht, sich zum Teil im Stauesse ablagert und nun als „Dünger“ fehlt. Außerdem führt das Ausbleiben der jährlichen Überflutungen mancherorts zu einer Versalzung der Acker am Nilufer. Das aus der Tiefe aufsteigende Grundwasser schwemmt Salz mit nach oben.

Schon seit Jahrtausenden spielte sich der Wachstumszyklus am Nil so ab, daß zwischen

zweifellos auch stärker als vorausberechnet. Die Planer haben die Geschwindigkeit des trockenen Wüstenwindes, der sich über dem spiegelglatten See noch beschleunigt und das Wasser förmlich aufsaugt, unterschätzt. Die Verdunstungsrate scheint doppelt so hoch zu sein, als erwartet!

Außerdem mehren sich die Anzeichen dafür, daß der See biologisch aus dem Gleichgewicht zu geraten droht. So vermehrt sich jetzt eine Wasserhyazinthenart mit ungläublicher Schnelligkeit. Dort entstehen Brutstätten riesiger Mückenlarven, die nach den Untersuchungen der UNESCO zwei Millionen Nubier mit der Malaria bedrohen. Enttäuscht sind viele Nilnarrner vor allem darüber, daß der Nil nicht mehr über die Ufer tritt, wo er sonst den fruchtbaren Schlamm ablagerte. Nun muß mehr künstlich gedüngt werden.

Trotz dieser negativen Erscheinungen muß der Assuan-Damm kein Flasko beschwören. Denn auf der Ackerseite bleibt, auf die künstliche Bewässerung, von See gespeisten Bewässerungsgebieten die landwirtschaftlichen Erträge um durchschnittlich 50 Prozent gestiegen sind. Und die entstandenen Probleme dürften sich in eng zusammenarbeitend von Fachleuten aus Ost und West lösen lassen.

„Das Wunder von Assuan“ ist jedoch ausgefallen. Unverhohlen spricht man heute davon, daß der Damm bisher mehr Ärger als Nutzen eingebracht hat. Denn das Wasser des Staueses versickert nicht nur, es verunstet



In einer Arztpraxis finden sich immer auch eine Anzahl Patienten, deren Beschwerden und Klagen unbestimmt und vage sind. So können Müdigkeit, verminderte Leistungsfähigkeit, Appetitlosigkeit, Kurzatmigkeit, Kopfschmerzen alle möglichen Ursachen haben.

Wenn dem Arzt bei der Untersuchung blasses Aussehen, trockene Schleimhäute von Mund und Zunge, struppiges Haar, brüchig veränderte Nägel und eventuell Falten an den Mundwinkeln auffallen, wird er auch an eine Blutarmut denken und das Blut des Patienten untersuchen.

Bei einer Reihe von Fällen wird schon diese Blutuntersuchung ein sicheres Ergebnis bringen und zeigen, daß ein Eisenmangel vorliegt. Leider gibt es aber auch Patienten, bei denen

Wer nach einer furchtbaren Nacht in Höhe im London nach Kleinflug in der Tasche hat, kann natürlich seinen Kater sacht und fahrigkeit lindern lassen. Das Fauschdelange mit einer solchen erfröhen Katerkur ist ein Unfall ein Vitaminmangel mit einem Vitaminerfolg. In der Küche sind eine Massage, Sauerstoff, eine Abreibung mit Frauenbalm wie sonst schwarzen Tee.

Juli und Oktober infolge der Regenfälle die Wasser des Flusses über ihre Ufer traten und weite Gebiete Ackerland überschwemmten. Das aber war kein Unglück, im Gegenteil; der mitgeführte Schlamm ermöglichte erst die Bodenkultur. Aber diesen wenigen Monaten der Fülle stand die halbe Zeit des Jahres mit einem ausgesprochenen Wassermangel entgegen. Dieser Mangel führt zu einer übermäßigen Niligkeit banneten in neuerer Zeit zwar die schlimmste Gefahr, aber sie reichen bei weitem nicht aus. Denn Ägypten ist ein Land ohne Regen. Von den insgesamt 1 Million Quadratkilometer großen Staatsgebiet Ägyptens sind nur 10 Prozent bewaldet.

Mangel an Eisen

das Hinfeld noch normal erscheint und trotzdem sich sonst keine Ursache für die geklagten Beschwerden, ist man als Arzt geneigt, auch einmal einen Versuch zu wagen. Man verabreicht Eisen in Form eines entsprechenden Mittels und beobachtet den Erfolg. Eine Gefahr besteht dabei nicht. Mit den richtigen Medikamenten kann man kaum schaden. Auch der Patient kann sie bequem selbst einnehmen und braucht normalerweise keine Spritzenkur zu machen. Nur wenn es sich um eine Resorptionsstörung handelt, vorliegt oder ein rascher Erfolg nötig ist, muß der Arzt zur Spritze greifen.

Hat der Arzt mit seiner Diagnose „Eisenmangel“ recht gehabt, kann er mit der Zufuhr von Eisen eine schnelle Besserung erwarten und ein narkotisches Beschwerdebild völlig beheben.

Gewisse bei älteren Menschen und solchen die in Gemeinschaftsverpflegung stehen, findet man oft einen Mangel an Eisen. Ein Behandlungsversuch in dieser Richtung hat daher seine Berechtigung, besonders dann, wenn Hinweise auf ein schwereres Leiden bestehen und deshalb andere anstrengende, zeitnahe und teure Untersuchungen empfohlen werden.

Dr. med. Sch.

Geht es Ihnen wie dem Patienten, der in dieser Anzeige beschrieben wird, oder haben Sie ähnliche Beschwerden? Dann schreiben Sie uns, wir werden Sie beraten. Ihre Adresse wird streng vertraulich behandelt. Freie Mitarbeiterin.

UNSER HAUSARZT

Der Hochzeitsfluch

ROMAN VON HANS ERNST

Copyright by Verlag Alfred Bedthold, durch Verlag v. Graberg & Gög, Frankfurt a. M.

Das Mahl war sehr einfach, was zu dem Moment in so einer hochbegleuten Almütteleinmischlung war, das Brot, Butter und Käse. Dazu die köstliche Milch.

„Du mußt halt mit dem vorliebnehmen, was ich noch habe“, Agnes sagte. „Morgen kommt das Fuhrwerk erst wieder rauf und bringt mir Lebensmittel.“

„Aber geh“, lächelte er. „Wenn du gar nichts hast, fress mir doch ein Stück trockenes Brot, bei dir würde mir das auch schmecken.“

„Das meinst halt jetzt, - bist du gut heimgekommen?“

„Ja.“ Er ließ ein Stück Rauchfleisch hinter seinen Zinnen verschwinden. Dann sagte er: „Es war nicht vorbesten, daß ich bei dir war, und doch kommt es mir vor, als wäre es schon eine halbe Ewigkeit her.“

„Und hast du ursprünglich gar nicht herkommen wollen?“

„Weil ich gemeint hab, der Alte wür noch Senn hier. Wenn ich gewußt hätte, daß du heute dir bist, dann wäre ich freilich schon viel früher gekommen.“

„Was siegst halt jetzt? Weißt du, Florian, ich hab sehr viel nachgedacht in den zwei Tagen über mich und - über dich. Ja, über dich am meisten.“

„Hoffentlich bin ich dabei halbwegs gut weggekommen.“

„Ich meine nämlich, daß ich dir vielleicht doch nicht alles glauben sollte.“

Florian machte ein verdutztes Gesicht. Dann aber lächelte er. „Du bist schon köstlich. Ich hab Sehnsucht nach dir, daß ich dir kaum mehr einen Hai weiß, und du kommst mir so daher.“

„Sie sah ihn lange an, ganz tief und durchdringend. Es kostete ihn Gewalt, daß er die Augen nicht niedersinken vor ihrem forschenden Blick.“

„Du hast wirklich Sehnsucht gehabt nach mir?“

Er nickte und legte Schwermut in seinen Blick.

„Gut, ich glaub dir, Florian. Und jetzt kann ich es dir auch sagen; mir ist es genauso ergangen.“

„Na also“, nickte er befriedigt, als hätte er gar nichts anderes erwartet. Er schob den Holzsteller und das Besteck beiseite, nahm einen Schluck Milch und strich sich dann mit den Fingern sein dunkles Bärtchen zurecht. Dann lehnte er sich zurück und sah sie wieder an.

Agnes hatte den Kopf gesenkt, sie blickte auf ihre verschlungenen Hände nieder, die auf der Tischplatte lagen. Ihre Stirne unter der Tischplatte zeigte ein paar Fal-

ten. Alles in ihm drangte, sie einfach in seine Arme zu stellen und zu küssen. Aber etwas mahnte ihn zur Vorsicht: Sie war eben doch anders als die Mädchen, denen er bisher den Kopf verdreht hatte. Nur seine Hand stahl sich langsam herüber.

„Worum denkst du denn jetzt?“

Langsam hob sie den Kopf. Ihre Stirne war wieder glatt. Über ihrem Haar lag das letzte Licht, das durch das Fenster fiel, wie ein goldener Schein.

„Ich hab gerade gedacht, wie weit doch der Weg ist, den du zu mir hast.“

„Ja, sechs Stunden sind es. Man müßte halt Flügel haben, oder es müßte eine Straße herausgehen, daß ich wenigstens mit dem Motor fahren könnte. Aber trotzdem, Agnes, mir ist der Weg zu dir nicht zu weit. Wenn ich nur mehr Zeit hätte, wenn ich so könnte, wie mein Herz es möchte, dann würde ich jeden Tag zu dir kommen.“

— Seine Lippen strichen über ihr Haar.

„Ihre Finger umschlossen seine Hand, die braungebrannt war, mit hohen Adernlinien auf dem Rücken.“

„Ist das wahr, Florian?“

Er stand auf, ging um den Tisch herum und umfaßte ihre Schultern. Sein Mund war ganz nahe an ihrem Ohr.

„Oder ich müßte gleich ganz bei dir dabei sein können.“

„Sie vertraute sich kaum zu rühren. Und doch schen es, als wollten sich ihre Schultern in die weiche Umfassung seiner Hände hinein-drehen.“

„Seine Lippen zärtelten über ihr Haar, dann über ihre Stirne. Dann war seine Hand da, die unter ihr Kinn griff und sie zwang in seine Augen zu sehen, die dicht über ihr waren, so nahe wie sein Mund.“

„Ach, Dirndl!“ flüsterte er. „Was weißt denn du, wie gern ich dich hab!“

„Sie wollte fragen, ob dies die reine Wahrheit sei. Aber sie kam nicht mehr dazu. Sein Mund lag auf dem ihren, ließ keine Frage mehr zu und machte ihr das Atmen schwer.“

Das letzte Tageslicht war erloschen. Tiefe Dämmerung herrschte bereits im Raum. Und auf einmal war es Agnes, als leuchtete in der tiefen Dämmerung der Mutter während er höherer Finger.“

„Sie schob Florian von sich und wollte die Lampe anzünden. Aber er hielt sie feste und zog sie auf seine Knie.“

„Kein Licht, Schatzerl. Es muß ja sowieso der Mond bald kommen.“

Er kam aber erst nach einer guten Stunde



Die Kurzgeschichte:

Der Casanova vom Dienst

Obwohl Fräulein Linnemann Leiterin der Personalabteilung von Meik & Co. war, hatte sie Momente, in denen ihr im Frühling der Frühling aufblüht. Mit elastischem Aufsteigen riß sie ihren Blick vom sanften Frühlingshimmel los, dessen Blau eine einzige Reklame für Lebensfreude war. Sie widmete sich wieder ihrem Büro.

„Ich... wollte... doch... noch... etwas... erledigen“, murmelte sie, und plötzliche wußte sie auch wieder was. „Bitte den neuen Verkaufsfahrer von Zimmer 18 auf Zimmer 23“, rief sie durch die Sprechanlage.

Schon fünfzig Sekunden später stand er vor Fräulein Linnemann ein Typ wie James Bond, mit dem gewissen unverwundlichen Elwas, das sogar eine Judomeisterin entwarf.

Fräulein Linnemann betrachtete ihn wohlwollend. „Lieber Herr... Herr... Herr?“

„Bitte, Wolfgang Adalbert Witte.“

Fräulein Linnemann räusperte sich. „Lieber Herr Witte, Sie sind nun knapp drei Tage in unserem Betrieb, und schon habe ich drei Klagen über Sie zu hören bekommen.“

„Die erste Klage wäre?“

„Sie kommen gern zu spät, Herr Witte.“

„Ich werde pünktlicher sein. Und die zweite Klage?“

„Sie füllen während der Arbeitszeit Ihren Lottosein aus.“

„Es soll nicht mehr vorkommen. Die dritte Klage?“

„Sie genießen schon jetzt im Betrieb den Künstlernamen Casanova vom Dienst. Wegen Ihrer penetranten Herumpusslererei, Herr Witte?“

„Ich verspreche Ihnen, daß...“

„Versprechen Sie mir nichts!“, äußerte Fräulein Linnemann nicht ungerührt. „Lassen Sie mich zuerst Ihnen etwas versprechen. Und zwar zu Punkt eins: Wenn Sie noch mal zu spät kommen, fliegen Sie. Zu Punkt zwei: Wenn Sie noch einmal Ihren Lottosein während der Arbeitszeit ausfüllen, sind Sie entlassen.“

Eine Pause trat ein.

Fräulein Linnemann ließ ihre schönen Blaugaugen angeliegt auf Punkt drei ruhen. Der Himmel sagte sie:

„Plötzlich sagte sie: „So, und jetzt küssen Sie mich. Und dann gehen Sie wieder an die Arbeit.“ Mia Jertz

„Gleich so viel“, staunte Agnes und dachte fast gleichzeitig: Ich werde es schon brauchen können. Bin ja nicht mehr ganz allein.“

„Was soll ich euch denn jetzt kochen?“ fragte sie das.

Der Kranner schaute auf seine Uhr. „Fürs Rindfleisch ist es schon zu spät. Vielleicht macht man ein paar Koteletts. In dem Sack sind auch noch Kartoffeln und etwas grüner Salat.“

Er brachte den Gabriel in den Stall, dann sagte er, daß er hinuntergehe, um nach der Herde zu sehen. Der Staberl wurde vor der Hütte stehen ließen, aber die Agnes wollte ihn bei sich haben.

„Setz dich zu mir heran, Vater, und erzähl mir. Was gibt es denn Neues daheim?“

„Oh, es gab wahrhaftig viel Neuigkeiten. Der Staberl wollte gar nicht, womit er anfangen sollte. Die Agnes hatte ihm ein Bierfisch hingestellt, aus dem er zunächst einmal einen großen Schluck nahm.“

„Die Mutter ist doch gesund?“ stellte Agnes die Frage in die kleine Pausen.

„Ja, ja, die Mutter laßt nicht aus“, erzählte der Staberl und wischte sich den Schnauzart aus den Mundwinkeln. „Sie läßt dich recht schön grüßen. Und was die Martha betrifft, stell dir vor, die will jetzt wahrhaftig Heiraten werden! Was sagst denn du?“

„Der Gedanke ist gar nicht schlecht.“

„Das hab ich auch gesagt. Wer weiß, wie lang es dauert, daß mich eins von euch zum Großvater macht!“

„Ah, das hat noch Zeit“, lächelte Agnes und legte drei Koteletts in das zischende Fett.

„Sag das nicht. Die Burgl will im Herbst heiraten.“

„Was? Die Burgl!“

— Sie stand unter dem Vorhang der Hütte.

„Ja, kürzlich war sie einmal da und hat uns ihren Zukunftsplan erzählt. Ganz ein netter Kerl, Scheiner ist er, und sie wollen sich ein kleines Häusl bauen. Recht lang wird auch der Anbau nimmer warten. Gestern hat er geschrieben, daß er mit seiner Braut in Urlaub kommen will.“

„Dann müssen sie aber auch zu mir 'taufkommen'!“

„Das werden sie sicher. Hoffentlich kommt er nicht mit einer der Stadmadams daher. Und der Alois ist kürzlich ernestert worden. Der wird halt dann zum Militär müssen.“

„Das ist noch nicht alles, aber im Moment fällt mir nichts mehr ein.“

„Was macht denn unsere Jüngste?“

„Ja, 's Roserl', lüchelte der Staberl und bekam ganz glückliche Augen. „Wie froh sind wir, daß wir die noch haben! Sonst wären wir ja ganz allein, die Mutter und ich. Sie hilft der Mutter schon fast im Haushalt und ist in der Schule eine von den Geschicktesten.“

mit dem Würzen machen, denn Gewürze sind wichtig für die Verdauung und haben darüber hinaus vorteilhafte, wenn auch wissenschaftlich noch nicht erklärbare Wirkungen auf Kreislauf, Stoffwechsel und einzelne Organe, zitiert die Barmer Ersatzkasse. Mit überlegter Gewürzung, das haben wissenschaftliche Untersuchungen gezeigt, lassen sich Gesundheit und Leistungsfähigkeit fördern, Krankheiten und Krankheitsdispositionen bekämpfen.

„Essen für zwei!“ ist falsch

Noch immer weit verbreitet ist die aus Großmuttern Tagen stammende „Lebensregel“, eine werdende Mutter müsse für zwei essen. In Wirklichkeit bedeutet die Barmer Ersatzkasse (BEK) in der neuesten Ausgabe ihrer Mitgliederzeitschrift, ist „Essen für zwei“ eine dumme Sache und zu nichts nütze. Die übermäßigen Pfunde sind eine Belastung während der Schwangerschaft, nicht minder während der Geburt. Und „hinterher“ legt doch heute jede Frau Wert darauf, den Speck wieder herunterzubringen. Die Barmer: Zu empfehlen ist dagegen eine gehaltvollere Kost als gewöhnlich, nämlich reichlich Eiweiß, Vitamine, Obst und Gemüse. Das schafft gute Starbedingungen für Mutter und Kind. Außerdem: Schwangerschaftsgymnastik nutzt nicht nur der Frau.

Jubilarenehrung bei Druck und Papier

Zu der am 12. März in der „Wilhelmsruhe“ stattgefundenen Jahresversammlung des Ortsvereins der IG Druck und Papier konnte der 1. Vorsitzende, Johann Mathies, als Gäste auch den Bezirkssekretär Heinz-Werner Wurstius und den 1. Vorsitzenden des Ortsvereins Sprendlinger, Paul Becker, willkommen heißen. Heinz-Werner Wurstius sprach anerkennende Worte an die Jubilare und dankte ihnen im Namen des Bezirksvorstandes für ihre Treue der 1. Vorsitzende auf die im Bildungsjahr 1972/73 stattgefundenen acht Veranstaltungen näher ein. Zum Abschluß seiner Ausführungen bat er die Anwesenden um eine Gedeknute für die im letzten Jahr verstorbenen Mitglieder.

Der Kassenbericht des Ortsvereinskassierers wurde in Ordnung befunden, da der Revisionsbericht noch nicht vorlag, wurde der Kassierer aus der Entlastung des Vorstandes ausgenommen. Zu neuen Revisoren wurden Gerhard Rühmkopf für ein weiteres Jahr und Adalbert Hündeshagen für die nächsten beiden Jahre gewählt.

Wichtigster Tagesordnungspunkt war die Jubilarenehrung. Für 75 Jahre Mitgliedschaft in der Gewerkschaft konnte Max Diegel geehrt werden; Urkunde und Ehrennadel werden ihm wegen Erkrankung zu Hause ausgesandt.

Feuerwehrverein wurde in Offenthal gegründet

Knapp 60 Mitglieder waren zur Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Offenthal gekommen, als Gäste auch Kreisbrandinspektor Georg Schäfer und Bürgermeister Albert Zimmerl.

Nach den Jahresberichten der einzelnen Abteilungen fand die notwendige Nachwahl zum Feuerwehrausschuß statt. Für die aktive Einsatzabteilung der Wehr rief Alfred Nuß, für die Altersabteilung Heinrich Konrad Jost und als Jugendwart Manfred Sommerlad in den Feuerwehrausschuß nach. Der seit herige Jugendwart, Rudolf Haller, Mitbegründer der Jugendwehr, war aus eigenen Stücken zurückgetreten. Der Feuerwehrausschuß, dessen Wahlzeit in 4 Jahren abläuft, setzt sich nun wie folgt zusammen: Gerhard Hillabrand (Ortsbrandmeister), Michael Handler (stellv. Ortsbrandmeister), Philipp Köppen, Reinhard Arndt als Kassenwart, Georg Philipp Selbst als Schriftführer. Klaus Schönlplug als Gerätewart, Alfred Nuß (Angehöriger der Einsatzabteilung), Philipp Weilandt (Spielmannszug), Manfred Sommerlad (Jugendwart) und Heinrich Konrad Jost (Alters- und Ehrenabteilung). — Bürgermeister Zimmer überreichte dem Ortsbrandmeister Gerhard Hillabrand und dessen Stellvertreter Michael Handler die Ernennungsurkunden für die Berufung in das Ehrenamtenverhältnis auf Zeit gemäß der gemeindlichen Feuerwehrverordnung. — Dem Kassenbericht des Kassenswartes Reinhard Arndt für das Jahr 1972, gab Uwe Jensen als Revisor seine Zustimmung und die Versammlung erteilte dem Vorstand Entlastung. Zu neuen Revisoren wurden die Mitglieder Herbert Löhr und Hans Casner gewählt.

Die Europäische Gemeinschaft bezog ihr Fett 1970/71 zu 41 Prozent aus der eigenen Erzeugung. Von den pflanzlichen Ölen und Fetten kamen 24 Prozent aus dem eigenen Bereich, bei Schmalzfetten waren es 85 Prozent. In der Bundesrepublik beträgt der Selbstversorgungsgrad bei Fetten und Ölen insgesamt 34 Prozent, bei pflanzlichen Fetten und Ölen nur knapp 5 Prozent, bei Schmalzfetten dagegen 84 Prozent.

Defekter Tacho zieht nicht

Kein Pardon für Raser

Mit über 70 „Sachen“ brauste ein Autofahrer durch eine geschlossene Ortschaft — und prompt in eine Radarfalle der Polizei. Als Entschuldigung brachte der Mann vor, der Defekt seines Wagens sei stechender. So habe er nicht gemerkt, daß er zu schnell fahre. Das Oberlandesgericht Hamm, berichtet die Barmer Ersatzkasse (BEK) in ihrer Mitgliederzeitschrift, belehrte den Raser, der defekte Tacho könne keine Entschuldigung sein. Auch ohne Blick auf den Geschwindigkeitsmesser habe er als gebühter Fahrer erkennen müssen, daß er mehr als „50“ gefahren sei.

Bakterien mögen keinen Knoblauch

Knoblauch, Paprika, Meerrettich und Zwiebeln enthalten Stoffe, die auf viele Bakterien wachstumshemmend wirken. Das erklärt auch, weshalb Ernährungswissenschaftler Albert von Haller in der Mitgliederzeitschrift der Barmer Ersatzkasse, die vorbeugende Wirkung roher Zwiebeln gegen Erkältungskrankheiten. Dabei ist es nicht nötig, die ganzen Zwiebeln zu essen, stattdessen nimmt man sie als Würzmittel, beispielsweise zu Quark. Überhaupt sollte man sich viel mehr Mühe

Imhoff-Knick-Iss Schokolade 0.69
Vollmilch/Vollmilch-Nuß, jede 100g-Tafel

„Top“ Bonbon-Mischung 1.39
400g-Beutel

Trumpf-Pralinen „Regent“ 1.98
200g-Packg., empf. Preis 3,-, jetzt

Kochfitt-Knödel 0.89
halb und halb 220g-Packung empf. Preis 1,24 jetzt

Gottena-Geback „Exquisit“ 1.98
Waffelmischung 500g, 198

Weinbrand-Bohnen 1.78
36 Stück, 178

Reichardt Schokolinsen 1.98
500g, jeder Beutel

Negerküsse 1.78
25 Stück, jede Packung

Sandzucker 1.10
1000g, statt 1.30 jetzt

Gut Neuburg Enten 6.98
Handeskl. A. gefroren bratfertig, 1600g-Stück, statt 7,98 jetzt

Holländische Champignons 2.68
III. Wahl, 850ml-Dose

Filia Fischstäbchen 1.28
300g-Packg., statt 1,78 jetzt

Wasa-Knäckebrot 0.89
Milch + Roggi extrar dünn 240g-Packung

Rinder-Schmorbraten 5.95
zart und saftig, 500 g

Rinder-Rouladen 6.95
aus den besten Stücken geschnitten, 500 g

Holländische Treibhausgurken 0.98
Klasse I, 400 - 500 g

Der SCHADE-CLOU Abgabe nur in Haushaltsmengen - solange Vorrat!

Perl-Mokka in der Klarsichtdose 500g 6.95

Franz. Emmentaler in Stücken 100g 0.59

In dieser Woche wieder 2 neue Abenteuer-Romane. Jeder Band nur 78 Sammel Sie mit

SCHADE u. FÜLLGRABE 3% Rabatt

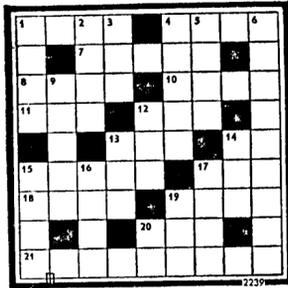
Französische Milchkeks 3 Packungen à 175g nur 1.59

... und 3% Rabatt!

Fortsetzung folgt

Kreuzworträtsel

Wichtig ist: 1. militär. Kopfbedeckung. 2. Form v. Brot oder Käse. 7. franz. Kompositum („Fra Diavolo“). 8. nicht leise. 10. Beberhebung. 11. Bindewort. 12. Halbtier. 13. Wappenvogel. 14. Abk. f. Sankt. 15. orient. Markt. 17. Windstoß. 18. Fluß in Transkaukasien. 19. schwed. Sagenheld. 20. Schiefer. Fels. 21. Pfämauert.



Senkrecht: 1. Halbinsel b. Danzig. 2. Ungezieser. 3. Tapferkeit. 4. Inneres Organ. 5. griech. Kriegsgott. 6. unbedeutende Kleinigkeit. 9. Teil d. Kircheninneren. 12. ferkelt, 13. Tierleiche. 14. röm. Sonnengott. 15. Holzgewächs. 16. Nhl. d. Mittel. 17. kleine Art. 19. arom. Getränk. 20. Kfz-Kennzeichen für Ludwigshurg.

Mixrätsel

SAMT = d. Barockbaumeister. LÖTWE = d. Glückssohl. BASEL = span. Frauennamen. POEM = altgr. Zeitalter. TALMA = mongol. Herrscher. Vorstehende Wortpaare sind so zu schütteln und zu vermengen, daß neue Wörter der angegebenen Bedeutungen entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben nennen - in gegebener Reihenfolge - einen zeitgen. engl. Dichter.

Lustiges Silbenrätsel

Zeteln für Kalmar, 8. Netzball beim Tennis. Spiel eines bibl. Stammvaters, 9. Konsequenz eines persönlichen Fürwortes, 10. Familienmitglied einer Bezeichnung, 11. von der Honigbiene produziertes Hüllenschild, 12. Gegenteil von „Westanfang“, 13. Leistungsmaßzahl einer Ruhesstätte, 14. Tausenzeiter einer Hohlgeringulde, 15. Spielkarte eines Hohenpriesters. Die Anfangsbuchstaben - von oben nach unten gelesen - nennen einen pastorellen landwirtschaftlich-weltökonomischen Begriff.

Haute Mousse

Zahlenrätsel

Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Dabei bedeuten gleiche Zahlen gleiche Buchstaben.

1. 9 1 17 13 3
silbr. Marder
2. 11 15 10 8 12
Europäer
3. 10 1 3 13 16
Gestalt d. jüd. Mystik
4. 2 11 14 4 13
volkst. Atem
5. 5 8 7 12 4
Reise
6. 3 6 8 15 13
tropische Schlingpflanz.
7. 8 11 4 1 12
Verfasser
8. 14 2 13 3 9
Teil der Ähre
9. 4 8 11 17 13
Geflügel
10. 13 3 6 8 14
bibl. Prophet
11. 12 7 1 15 13
Strom in Frankreich

Die Anfangsbuchstaben - von oben nach unten gelesen - nennen ein „kräftiges“ Lebensmittel.

Rätselgleichung

(a-b) + (c-d) + (e-f) + (g-h) + (i-k) = x
Es bedeuten: a) geröstetes Brot, b) Baumteil, c) gebogen, d) Bindewort, e) Kriechler, f) Zeldauer, g) verheiratete Staaten von Nordamerika, h) Kfz-Kennzeichen von Augsburg, i) zuschieben, k) abschließen = Fußballereignis.

Silbenrätsel

Aus den Silben: baum - be - be - beer - beer - da - di - dleb - du - e - e - en - es - ex - fic - ge - ge - gel - ger - han - i - lan - ma - me - ne - ne - nl - nl - pen - phi - ra - ras - rd - stand - stel - ta - tas - tern - un - vo - za - zahl - sind 12 Lösungswörter nachstehender Bedeutungen zu bilden: 1. Aktivposten in der Bilanz, 2 span. Tanz, 3. mittelamerikan. Staat, 4. Berggipfel des Riesengebirges, 5. Felsengruppe im Teufelburger Wald, 6. Faulenzen, 7. Oper von Lorzing, 8. Teil Australiens, 9. Laubbaum, 10. Drama von Goethe, 11. engl. Königin, 12. Nervosität vor dem Auftritt.
Die Anfangs- und Endbuchstaben - von oben nach unten gelesen - ergeben ein Sprichwort.

Schüttelrätsel

heilen - Itobe - Rune - Lire - Aus - Neld - Steno - herrin.
Diese Wörter sind so zu schütteln, daß neue Begriffe entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben nennen dann eine alte frz. Goldmünze.

Hier darf gestohlen werden

Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen, damit die „Bestandteile“ Begriffe, der Reihe nach gelesen, ein Zitat aus Schillers „Tauscher“ ergeben:
Oder - Amen - Asch - Verse - Buche - Dieb - Goetz - Teer - Nichte

Schauaufgabe Nr. 13



Matt in drei Zügen.
Kontrafstellung: Weiß: Kc2, Th8, Lf8, Sh6 (4); Schwarz: Kd1, Lc3, Bc2 (3).

Silbendimino

de - fa - her - kan - kel - ra - se - sen - so - ter - tur
Die Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweisilbiger Wörter ergibt. Die Endsilbe eines Wortes ist immer die Anfangsilbe des folgenden Wortes.

Konsonanten-Verhau

h n d w r k h t g i d n b d n
An den richtigen Stellen mit Selbstlauten ausgefüllt, liest man einen Spruch über das Handwerk.

Anflösungen aus der vorigen Nummer:

Kombinationsrätsel: Kap Kennedy
Im Handumdrehen: faul - Eile - Ans - Reis - Uschi - Wein - Lang - Lessing
Besuchskarte: Chefsekretärin
Großes Kreuzworträtsel: Waagrecht: 2. Modell, 6. Spalte, 12. Lehm, 14. Uri, 16. Asa, 17. Kekes, 20. Ala, 22. Zermatt, 26. Tau, 27. Sara, 30. Diele, 31. Esau, 33. Augsburg, 36. eng, 37. Kuchitz, 39. Keln, 41. Eman, 43. Abu, 44. Puls, 45. Aage, 46. Uta, 48. nett, 50. Alba, 52. Klampe, 55. est, 57. Abraham, 61. Maat, 62. Asia, 64. Kibe, 65. lau, 67. Antomat, 69. Ir, 71. Hart, 73. Ort, 74. Sol, 76. Enlr, 77. Hektor, 78. genial, - Senkrecht: 1. Oel, 2. Tm, 3. di, 4. Erz, 5. Lied, 7. Pate, 8. Ast, 9. Ia, 10. KEG, 11. Oka, 12. Laina, 13. Hass, 15. Amen, 18. Mu, 19. Suez, 21. Fra, 23. Riem, 24. Alge, 25. Ass, 28. Aga, 29. Anknut, 31. Eingabe, 32. Atal, 31. Uebel, 35. Geier, 37. Kaaba, 38. Tatra, 40. Ist, 42. Mal, 47. Oina, 49. Test.
Rätselgleichung: a) Überlingen, b) Linum, c) Leder, d) der, e) Gendarm, f) Darm, g) Hera, h) Ra, i) Jula, k) Ala x = Überlegenheit
Schauaufgabe Nr. 12: 1. Dh7, 2. Kxh7, 2. Tg7, 3. Kh7, 3. Tg8, 4. Th8, 5. Th6, 6. Th6, 7. Th6, 8. Th6.
Silbendimino: Eiweiß - Weißbrot - Brot - loch - Fuchswild - weßweil - weißblech - blüch - nah - Naktampf - Kampfrut - Rümord - Mordlust - Lustspiel - Spichhorn - Hornalt - Altstadt - Stadtprobt - Prohstei
Eheschließungen: Eheschließungen wurden in diesem Monat keine registriert.
Sterbefälle:
1. Elisabeth Schuster, Langen, Wilhelm-Burk-Straße 4
2. Anna Heltorf, geb. Waldhaus, Langen, Nordendstraße 23
3. Karoline Sutzmann, geb. Kühn, Egelsbach, Ernst-Ludwig-Straße 57
4. Marie Dengler, geb. Pechorn, Egelsbach, Wolfartenstraße 26
5. Karl Heil, Langen, Frankfurter Straße 60
6. Konrad Sauerwein, Langen, Frankfurter Straße 60
7. Albert Mings, Langen, Südlene Ringstraße 223
8. Marie Hoffart, geb. Helfmann, Langen, Wolfartenstraße 2
9. Philipp Sallwey, Egelsbach, Niddastraße 11
10. Katharina Schmidt, geb. Hofmann, Langen, Bahnstraße 116
11. Johannes Hoffart, Langen, Wiesgöthen 14
12. Thomas Müll, Langen, Wilhelm-Burk-Straße 15
13. Margarete Gläber, geb. Kurze, Egelsbach, Brandenburger Straße 35
14. Karl Richter, Langen, Annastraße 31
15. Berta Zimmer, geb. Ormanns, Langen, Südlene Ringstraße 31
16. Gertrud Pollak, geb. Perner, Langen, Pestalozzistraße 22
17. Ursula Heil, geb. Bornmann, Langen, Südlene Ringstraße 134
18. Marie Schmidt, geb. Keller, Langen, Schaifgasse 7
19. Jakob Lohr, Langen, Sofienstraße 11
20. Karoline Pläsch, geb. Gerhardt, Langen, Untere Steinberg 6
21. Mathilde Degg, geb. Schärer, Langen, Brandstraße 9
22. Elisabeth Heth, geb. Bravidert, Langen, Schillerstraße 13

Heiteres Allerlei

Die letzte Chance

Kurzgeschichte von Richard Collins

John konnte es einfach nicht glauben. Er nahm die Bülle ab und putzte sorgfältig die Gläser. Neun, es war keine Illusion! Da stand das reizenste Geschöpf, das man sich denken konnte, wartete - wie verachtet - unter der großen Uhr im Viktorienbauhof. Warum, zum Teufel, hatte Harry ihm nicht gesagt, daß seine Schwester so phantastisch aussah?

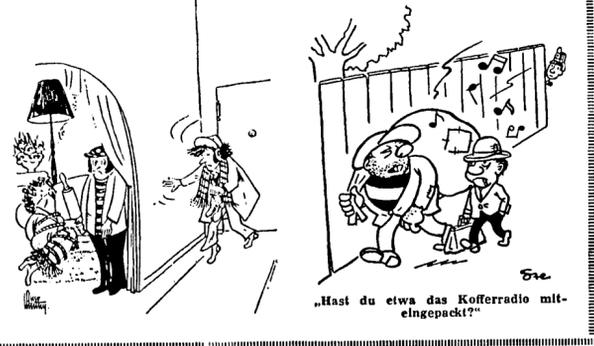
Als die Kollegen im Büro erfahren hatten, daß Harry eine unverheiratete Schwester hatte, waren sie sofort auf den armen John eingestürzt. „Was für eine Gelegenheit für dich, John! Vielleicht ist das die letzte Chance! Immerhin bist du schon über dreißig!“

John war ein unbeschriebenes Blatt. Er hätte sich nie für Frauen interessiert. Sein Nörgeln an Erfahrung war auch schuld daran, daß er der Begegnung mit Harrys Schwester nicht solcher Nervosität entgegen sah. Bis zuletzt hatte er sich gegen das vorgeschlagene Rendezvous gewehrt, bis schließlich die Kollegen erklärten: „John, du bist unmöglich! Du kennst dich ja schlimmer als eine alte Jungfer!“ Das hatte gewirkt, denn diesen Vorwurf wollte John nun doch nicht auf sich sitzen lassen. John beruhigte sich damit, daß sie schließlich niemand von ihm leidenschaftliche Liebe für das Mädchen verlangt hatte. Und wenn er einen Abend mit ihr ausging, würden die Kollegen wohl für eine Weile Ruhe geben.



„Sie haben sehr schön gehalten. Nun wollen wir es aber noch einmal die Hilfe eines Laternenfahrers versuchen!“

In Ganovenkreisen



„Hast du etwa das Kofferrad mit eingepackt?“
kam, trug sie ein Abendkleid, das den armen John vollends verwirrt. Sie schwebte durch das Zimmer und sank an seiner Seite nieder. John wurde rot wie eine Tomate und zog sich nervös die Krawatte zurecht.
„Wo ist eigentlich Harry?“ stammelte er.
„Ist er nicht zu Hause?“
„Harry?“ flötete sie erstaunt, „wer ist denn das?“

Geschäft

Nachdem ein Fotograf von dem Filmstar Raquel Welch eine Porträtaufnahme gemacht hatte, präsentierte er der Künstlerin eine Rechnung über (umgerechnet) tausend Mark. Daraufhin schrieb Raquel Welch zwanzig einzelne Schecks von je 50 Mark aus und erklärte: „Mein Autogramm wird zur Zeit mit hunderten Mark bewertet. Wenn Sie diese zwanzig Schecks an Sammler verkaufen, können Sie also leicht zwanzigtausend Mark erhalten. Die Sammler werden sich hüten, die wertvollen Schecks bei der Bank einzukassieren und so verdienen wir beide an diesem Geschäft!“

Macht doch nichts

Heinz Rühmann war einmal zu einer Abendgesellschaft eingeladen worden. Er warf sich dabei in seinen Frack und fuhr zu dem Hause der Gastgeber. Der Diener öffnete dem Rühmann sah in den Spiegel und fragte den guten Hausgeist: „Sagen Sie mal, wie sind die Herren drinnen angezogen?“
Der Diener lächelte: „Die Herrschaften sind alle im Smoking erschienen.“
„Ach du meine Güte, und ich allein im Frack!“
„Aber das macht doch nichts, Herr Rühmann“, meinte der Diener. „Ich habe ihn ja auch an, wie Sie sehen.“
Sprachs- und öffnete die Tür zum Speisezimmer.

Zum Lachen

Verheißungsvoll
Zwei Jahre saß der Schiffbrüchige auf einer einsamen Insel im Ozean. Da trieb eines Tages ein wunderschönes Mädchen auf einer Tonne an sein Eiland.
„Hallo!“ rief die Schöne. „Wie lange sind Sie schon hier?“
„Zwei Jahre!“
„Dann kann ich Ihnen etwas bieten, wonach Sie schon lange dürsten!“ lächelte sie verheißungsvoll.
„Donnerwetter!“ wurden die Augen des Mannes groß und rund. „Sie haben doch nicht etwa Rum in der Tonne?“
Ahnsaual
Bei einer Schloßbesichtigung erklärt der Kastellan: „Hier, meine Herrschaften, ist der Ahnsaual, und die Bilder an der Wand zeigen die Vorfahren des jetzigen Schloßbesitzers!“

LANGENER ZEITUNG

Ständesamtliche Nachrichten

- für den Monat Februar 1973
Geburten:
2. Mare Heim, Götzenhain, Lindenstr. 8
3. Alexander Christl, Langen, Erfurter Straße 11
3. Nihal Yüceas, Langen, Gartenstraße 8
4. Rahime Mutlu, Langen, Rheinstr. 36
4. Karin Budde, Langen, Sebretstraße 28
6. Carmen Löhr, Offenthal, Dieburger Straße 38
7. Sandra Thierolf, Langen, Friedrich-Ebert-Straße 72
7. Alexander Klenzer, Offenthal, Borngartenstraße 1
10. Thomas Paul, Langen, Nordendstr. 52
11. Astrid Kalbhenn, Langen, Westendstraße 61
11. Britta Sedovnik, Erzhause, Friedrich-Ebert-Straße 56
11. Ramon Lopez y Escaris, Erzhause, Wixhäuser Straße 38
14. Cvijan Tomasevic, Langen, Dieburger Straße 7
15. Monika Kehr, Langen, Wilhelmstr. 65
16. Sabine Kremmling, Langen, Liebermannstraße 29
17. Manuel Kirchner, Lanoen, Bahnstr. 35
17. Gabriele Wagens, Erzhause, Langener Straße 43
19. Christian Rauth, Egelsbach, Schulstr. 55
20. Sven Fritzsche, Egelsbach, in den Obergärten 1 a
20. Claudin Nannaveceja, Langen, Egelsbacher Straße 9
21. Robert Vugrinec, Langen, Wallstr. 19
23. Thomas Totleben, Langen, Rheinstraße 34
23. Silke Meinhard, Erzhause, Bahnstraße 86
24. Birgit Kappes, Egelsbach, Rheinstr. 41
24. Bora Turan, Dreieichenhain, Burgstraße 35
25. Stephanie Schwan, Langen, Feldstr. 38
25. Thomas Herth, Egelsbach, Rheinstr. 43
26. Thomas Scharidnowitsch, Langen, Teichstraße 11
27. Julia Hamm, Erzhause, Langener Straße 8
27. Markus Perez y Berber, Erzhause, Egelsbacher Straße 8
28. Daniela Jäckel, Offenthal, Am Zollhaus 3
28. Judith Mathes, Egelsbach, Außenhalb 9

- Chiquita-Bananen**
Klasse 1, 1000g -98
Ital. Blutorangen
Kl. I, 1000g 1,68
Holl. gew. Kartoffeln
Klasse I, 2,5 kg 1,28
Schlobbier
0,33 Ltr. Einwegfl. 10er Kfz. 3,95
Doppelkorn und Doppelwandler
0,7 Ltr. Fl. 5,98
Chateau Romain
Rotwein, 0,7 Ltr. Fl. 1,89
Cinzano rosso + bianco
0,7 Ltr. Fl. 4,98
Solent
Gold-Branntwein, 0,7 Ltr. Fl. 5,98
Klarer 32%
0,7 Ltr. Fl. 4,98
Eierlikör
0,7 Ltr. Fl. 4,98
Deutscher Schaumwein
0,75 Ltr. Fl. 2,95
Orangensaft
1 Liter Pckg. -,79
Boonekamp
3er Pckg. -,98
Zucker-Raffinade
1 kg Pckg. 1,08
Weizenmehl
1 kg Pckg. -,69
Speisesalz
500g Pckg. -,19
Konfitüre
verschiedene Sorten, 450g Glas -,98
Krausband-Nudeln
500g Pckg. -,79
Spaghetti u. Makkaroni
250g Pckg. -,39

TIPS
Kontrollieren Sie regelmäßige Ihre Wintervorräte: Eingemachtes, Konserven, sonstige Lebensmittel auf Verbrauchsdaten, Obst und Kartoffeln auf angefaulte Früchte. Entkommen Sie bei alten Kartoffeln stets nur die Menge, die Sie für den Tagesbedarf brauchen, übrigbleibende entkeimte Knollen werden schwarz.
An kälteren Tagen schmückt ein kräftiger Rotpflp besonders gut. Er kann aus Hülsenfrüchten, Mohrrüben, Weiß- oder Wirsingkohl zubereitet werden. Als Fleischbeilage eignen sich vorzüglich preisgünstigere Fleischteile wie Schweinebauch, Rippchen, Eisbein, Pfötchen, Fleischwurst, Würstchen etc. vd

kauf-park
Ein Riesenangebot - auf ganzer Breite billig!
Großmetzgerei
Schweine-Kotelett 500g 3,45
Schweine-Kotelett vom Kamm, 500g 2,95
Vorder-Eisbein 500g 1,45
Hinter-Eisbein 500g 1,85
Schweine-Schulterbraten wie gewachsen, 500g 2,45
Schweine-Rollbraten 500g 3,45
Schweine-Bauch fleisch, 500g 1,75
Bratwurst, Hausm. Art 500g 2,95
Hausmacher Leberwurst 500g 2,95
Hausmacher Sülze 500g 2,40
Landrauschschinken 500g 5,95
Griebschmalz mit Röstzwiebeln, 250g Becher -,98
Für Grobverbraucher Halbe Schweine 500g 1,98
Chiquita-Bananen Klasse I, 1000g -,98
Ital. Blutorangen Kl. I, 1000g 1,68
Holl. gew. Kartoffeln Klasse I, 2,5 kg 1,28
Schlobbier 0,33 Ltr. Einwegfl. 10er Kfz. 3,95
Doppelkorn und Doppelwandler 0,7 Ltr. Fl. 5,98
Chateau Romain Rotwein, 0,7 Ltr. Fl. 1,89
Cinzano rosso + bianco 0,7 Ltr. Fl. 4,98
Solent Gold-Branntwein, 0,7 Ltr. Fl. 5,98
Klarer 32% 0,7 Ltr. Fl. 4,98
Eierlikör 0,7 Ltr. Fl. 4,98
Deutscher Schaumwein 0,75 Ltr. Fl. 2,95
Orangensaft 1 Liter Pckg. -,79
Boonekamp 3er Pckg. -,98
Zucker-Raffinade 1 kg Pckg. 1,08
Weizenmehl 1 kg Pckg. -,69
Speisesalz 500g Pckg. -,19
Konfitüre verschiedene Sorten, 450g Glas -,98
Krausband-Nudeln 500g Pckg. -,79
Spaghetti u. Makkaroni 250g Pckg. -,39
Rundkorn-Reis 1 kg Pckg. 1,18
Kondensmilch 7,5 %, 170g Dose, 3er Pckg. -,78
Bohnenkaffee frisch geröstet, 250g Pckg. 2,98
Pfirsiche in Scheiben 850 ml Dose -,99
Apfelmus tafelfertig 720 ml Glas -,88
Bockwürstchen 5/40g Dose -,99
Brechbohnen 850 ml Dose -,69
Sauerkraut 850 ml Dose -,59
Poln. Schweine-Fleisch 300g Dose 1,88
Poln. Rindfleisch 300g Dose 1,89
Haferlocken 500g Pckg. -,49
Oelsardinen 125g Dose -,55
Heringsfilet in Tomaten 200g Dose -,69
Tafelöel 0,7 Ltr. Fl. -,98
Franz. Sterilmilch 1 Liter -,69
Jetzt umrüsten!
Wählen Sie aus 15.000 Reifen. Alle Reifepreise inkl. Montage.
Diagonal runderneuert für VW Käfer, Saab, 5.60-15 SL 19,50
für Ford 17 M, 20 M, Opel-Rekord, Daimler Benz, 6.40-13 SL 19,50
für Kadett, Ford-Escort, Datsun 6.00-12 SL 19,50
Runderneuert radial (Gürtelreifen) für Audi, Renault R 12, R 15 TL, Simca 1100, Opel-Kadett 165 SR 13 25,-
für Audi, BMW 1602, 1602, 2002, Ford 12 M, 15 M, Capri, Opel-Ascona, Mania, Record, 165 SR 13 25,-
Gürtelreifen Firestone für Mercedes 200, 230, Ford 17 M 20 M, Opel-Record, 6.40/700-13 59,-
Gürtelreifen Goodrich für Ford 17 M, 20 M, 26 M, RO 80, Peugeot 504, Daimler-Benz 200, 220, 230 175 SR 14 63,-
für Audi, BMW, Ford Ascona, Mania 165 SR 13 49,50
für Ford, Opel-Kadett 165 SR 12 42,50
Kunststoff-Verbandskasten nach DIN 13164 Sonderpreis 15,-
Auto-Verbandskissen mit Erschließungs-Inhalt nach DIN 13164 19,50
Auto-Feuerlöscher „Bavaria“ leichtes, handliches Gerät mit Universal-Trockenlöschpulver Sonderpreis 10,-
Auto-Sitzpelze 130 x 55, passend für alle Autositze Sonderpreis 8,95
Jetzt preiswerter Öl-Wechsel!
Ölwechsel muß nicht teuer sein! Sonderpreis
Motorenöl Ingrand 9,95
Ganzjahresöl, HD 5 Ltr., 10-W-30 9,95
Beachten Sie bitte unser großes Angebot in Autopflegemitteln!
Außerdem bieten wir an:
Geschirrtücher 1,-
Halbleinen, 50 x 70 cm Sonderpreis nur

Vogelschutz sollte eine Volksbewegung sein Tagung der evangelischen Dekanatsynode Dreieich

Landesvorsitzender Weisgerber sprach über die Entwicklung

Auf der Hauptversammlung des Bezirksverbandes des Deutschen Bundes für Vogelschutz im Hotel „Weingold“ (wie berichtet bereits darüber) hielt der Landesverbandsvorsitzende, Landesforstmeister Leo Weisgerber, ein Referat über die Entwicklung der Vogelschutzbewegung.

Bereits im 19. Jahrhundert gab es in vielen Orten Deutschlands örtliche Vogelschutzvereine, die jedoch über eine lokale Bedeutung nicht hinaus kamen. Erstmals im Jahre 1899 rief die Ornithologin Lina Hübner in Göttingen bei Stuttgart zu einer Vereinigung der einzelnen Gruppen auf, da nach ihrer Meinung nur eine nationale oder gar internationale Basis den Bestrebungen größeren Nachdruck verleihen könnte. Die sogenannte Naturfreundin, die ihr Ziel in einer echten Volksbewegung für den Vogelschutz sah, gründete den Bund für Vogelschutz in Stuttgart, reiste durch die Länder und mobilisierte die Menschen und Vereine zur Mitarbeit. Sie hielt Vorträge und hatte auch überall Erfolge.

Zweck der Vereinigung — so hieß es in der zehn Punkte umfassenden Satzung — war es, „in umfassender Weise zum Wohl der Vogelwelt zu wirken.“ Durch die Erhaltung oder Schaffung natürlicher Lebensbedingungen sollte die heimische Vogelwelt als wertvoller Teil der Heimat geschützt werden. Eine Forderung, die heute als etwas Neues im Rahmen des Umweltschutzes erhoben wurde, meinte der Redner, die aber in Wirklichkeit bereits schon vor dem Erwerb von Grundstücken und Naturparks wurde viel getan. Das Vogelschutzgebiet Fedosee gehört mit zu den größten Leistungen auf diesem Gebiet.

Welchen Anklang damals die Bemühungen fanden, zeigt die Tatsache, daß vor dem ersten Weltkrieg allein im süddeutschen Raum einschließlich Hessen rund 100 000 Menschen Mitglied im Bund für Vogelschutz waren, eine Zahl, die heute in der gesamten Bundesrepublik nicht einmal zur Hälfte erreicht ist.

Durch den ersten Weltkrieg wurde die Entwicklung unterbrochen und im Jahre 1938 wurde erstmals dem Bund für Vogelschutz die Verantwortung für den verbleibenden Vogelschutz in Deutschland übertragen. Der Zweite Weltkrieg brachte wieder einen gewaltigen Rückschlag im weiteren Aufbau. Die Gründerin Lina Hübner starb im Jahre 1941 und erlebte nicht mehr den Zusammenbruch ihrer Arbeit. Ihr Sohn nahm nach dem Zusammenbruch 1945 mit großem Idealismus die Arbeit wieder auf. Unter großen Schwierigkeiten und persönlichen Opfern wurde ein Grundstock gelegt, den jedoch die Währungsreform 1948 wieder zunichte machte.

Eine Vereinigung auf Bundesebene gab es nicht mehr. In den folgenden Jahren schlossen sich örtliche Vereine und Gruppen zu Landesverbänden zusammen. Erst im Jahre 1965 kam es wieder zu einer Gründung des Dachverbandes, der die Erhaltung und Schaffung natürlicher Lebensräume für die Vogelwelt, die Erforschung der Grundlagen des Vogelschutzes und die Werbung dafür als Ziele ansetzt. Der Deutsche Bund für Vogelschutz hat zur Zeit über 50 eigene Schutzgebiete. Durch gute Verbindungen mit ähnlichen Organisationen des Auslandes und mit gleichgerichteten inländischen Vereinigungen wurden manche Erfolge erzielt.

Kirchturnspolitik bringe den Vogelschutz auf die Dauer nicht weiter, meinte Weisgerber abschließend und mit dem Aufhängen von Nistkästen allein sei es nicht getan. Nur wenn alle Interessenten einer möglichst großen Personengruppe von einer Stelle aus vertreten werden, könnten die berechtigten Forderungen das entsprechende Gewicht bekommen. Auf diesem Wege könne auch der Vogelschutz zu dem werden, was den Gründern bereits im vorigen Jahrhundert vorgeschwebt habe, nämlich eine Volksbewegung zum Schutze der Natur und der eigenen Umwelt.

Im Gebrauchtwagenhandel herrschen harte Sitten

Nicht gerade selten sind Prozesse, die entlassene Gebrauchtwagenkäufer gegen den Verkäufer anstrengen, wenn sich nach dem Kauf schwere Mängel an dem Auto herausstellen. Die Händler, schreibt Dr. jur. Otto Grilbschauer in der Mitgliederzeitschrift der Barmer Ersatzkasse (BEK), kennen dieses Risiko und arbeiten deshalb mit strengen Geschäftsbedingungen, in denen es heißt: „Der Käufer übernehme den Wagen „wie besichtigt“ und verzichte darauf, bei später entdeckten Fehlern das Geschäft rückgängig zu machen oder den Preis zu drücken. Ein unzufriedener Käufer meinte nun, diese Klauseln zum Schuldes Händlers verstießen gegen das Ausnahmefühl und seien daher nichtig. Das Oberlandesgericht Köln mußte ihm mitteilen, solche Klauseln seien im Gebrauchtwagenhandel üblich und nicht sittenwidrig, zumal der Käufer sich ja nicht darauf einzulassen brauche.

Der Dekanatsynodalvorstand hat die evangelische Dekanatsynode Dreieich zum 6. April 1973 nachgeholt einberufen. Aller Voraussicht nach wird diese Tagung die vorletzte für die „Vierte Dekanatsynode Dreieich“ sein. Im Monat darauf, am 20. Mai, werden in allen Gemeinden die Kirchenvorstände neu gewählt, die ihrerseits eine neue Dekanatsynode zu zwei „Laien“ auf einen Pfarrer — dorthin entsenden. So wurde auch die jetzt dem Ende ihrer Wahlperiode entgegengehende Dekanatsynode im Jahr 1967 gebildet. Sie hat im Februar 1968 zum ersten Mal getagt und wird wohl ihre Arbeit mit der herkömmlichen Adventstagung im Spätjahr 1973 beenden.

Die Tagung am 6. April — sie ist, wie wieder ausdrücklich betont wird, öffentlich, so daß Gäste willkommen sind — soll, wie die letzte anfangs Dezember 1972 um 17.30 Uhr begann und bis längstens 22 Uhr dauern. Der Vorstand erhofft sich durch diese Zeitbestimmung eine stärkere Beteiligung als zu Stunden, für die sich die herkömmlichen Synodalen eigens beurlauben lassen müßten. Natürlich verlangt die öffentliche Beteiligung eine entsprechende Aufklärung, um die Tagesordnung sachgerecht abwickeln zu können. Mit ihren sechs Punkten ist sie absichtlich so gehalten, daß überall, wo es nötig wird, wirkliche Aussprachen möglich sind. Dies dürfte hauptsächlich bei drei Themen der Fall sein: dem Jahresbericht für das zurückliegende Jahr, den erstmals der im Dezember neugewählte Dekan Ehrenforth erstatten wird, den Berichten der Kirchensynodalen (Pfr. Zählendorff, OFM. Lütkekamp, Dr. Hoppe, Frau v. Baum) von der jüngsten Tagung der Kirchensynode mit ihren teilweise sehr wichtigen Beschlüssen und schließlich die Frage der „aktuellen Weiterbildung der Kirchenvorstände“, worunter hauptsächlich die jährlichen „Laien-Tage“ verstanden werden. Außerdem steht der Haushaltsplan 1973 zur Debatte, der aber schon seines relativ geringen Volumens wegen die Gemüter kaum stärker erregen wird.

Dieter Bahr FDP kandidiert für den Landesvorstand

Der FDP-Kreistagsabgeordnete Dieter Bahr wird auf dem kommenden Landesparteitag der Freien Demokraten am 31. März und kandidiert für den Landesvorstand. Der Kreisrat der FDP, das höchste politische Organ zwischen den Kreismitgliederversammlungen, hat auf seiner letzten Sitzung in Dietzenbach den Langener Landesvorstand zu beverzeln. Weiter stimmte der FDP-Kreisrat zwei Anträgen zu, die vom Kreisverband Offenbach-Land auf dem Landesparteitag eingebracht werden. In dem einen Antrag wird die FDP-Bundestagsfraktion gebeten, sich um dieses Amt im Interesse der FDP zu bewerben. Weiter stimmte der FDP-Kreisrat zwei Anträgen zu, die vom Kreisverband Offenbach-Land auf dem Landesparteitag eingebracht werden. In dem einen Antrag wird die FDP-Bundestagsfraktion gebeten, sich um dieses Amt im Interesse der FDP zu bewerben. Weiter stimmte der FDP-Kreisrat zwei Anträgen zu, die vom Kreisverband Offenbach-Land auf dem Landesparteitag eingebracht werden. In dem einen Antrag wird die FDP-Bundestagsfraktion gebeten, sich um dieses Amt im Interesse der FDP zu bewerben. Weiter stimmte der FDP-Kreisrat zwei Anträgen zu, die vom Kreisverband Offenbach-Land auf dem Landesparteitag eingebracht werden.

Neben einer Reihe organisatorischer Fragen beschäftigt sich der Kreisrat auch mit der Schulsituation in Dietzenbach. Er nahm dabei zustimmend von einer Großen Anfrage der FDP-Fraktion im Hessischen Landtag Kenntnis. In dieser Anfrage will die FDP unter anderem wissen, wie hoch die durch den Streik verursachte Unterrichtsauflage ist, ob ein 20jähriger Junglehrer beleidigende Verse gegen den Schulleiter skandiert, ob Schüler in die Auseinandersetzung durch einzelne Lehrer hineingehoben wurden und ob es zuzuföhre, daß Schulkinder aus Sicherheitsgründen von ihren Eltern nicht in die Schule geschickt wurden. Weiter will die FDP-Fraktion, von der Landesregierung wissen, wie die psychologischen Folgen für die beteiligten Schüler beurteilt werden und ob sich Lehrer von Schulen umliegender Orte — hier ist vor allem an Neu-Isenburg gedacht — mit den Dietzenbacher Junglehrern solidarisiert hätten und ob zu befürchten sei, daß es auch an anderen Schulen des Kreisgebietes zu ähnlichen Spannungen kommen könne. Schließlich wird gefragt, was die Landesregierung zu tun gedanke, um die Schulaufsicht in den Stand zu versetzen, derartige Entwicklungen künftig zu verhindern. Die schulpolitische Sprecherin der FDP, Dr. Sibylle Engel, erklärte zu dieser Anfrage, das politische Klima und die Arbeitsatmosphäre an der Dietzenbacher Schule seien unerträglich geworden und es bedürfe hier dringend einer Änderung.

Fiat 132 — für Fahrer, die Leistung und Komfort fordern, aber Sicherheit voraussetzen

FIAT

Die Frage „Sicherheit oder Leistung?“ hat Fiat mit dem 132 ganz eindeutig beantwortet: Sicherheit plus Leistung! Denn die Leistung ist ein unerlässlicher Bestandteil der Sicherheit. Mit rund 100 PS ist das gut zu schaffen. Der Fiat 132 hat davon entweder 2 weniger oder 5 mehr. Auf jeden Fall genug. Wenn es aber mal zu knapp wird, dann hat er auch einen knappen Bremsweg - vom Bremservo "serviert" mit vier Scheiben(bremsen). Genauso spurtreu, wie er fährt. Denn leistungsgerechte Sicherheit steckt zuallererst im Fahrwerk. Fiat 132 1592 ccm/198 PS 9.450,- Fiat 132 Special 1600 1592 ccm/198 PS 9.900,- Fiat 132 Special 1800 1756 ccm/106 PS 10.250,- ab deutschem Zentralzulassungslager.

Ihr FIAT-Händler
EMIL MUELLER
Kraftfahrzeuge
Offenbach am Main, Spreidlinger Landstraße 234
Telefon 833521/836320

FIAT In Europa 7500 Service-Stationen, alles in Deutschland 1100 Geschäfte zur Versorgung mit Original-Ersatzteilen

Seine Qualitäten lassen sich nicht an nüchternen Daten ablesen. Er fährt sich wie „Zucker und Zimt“. Er setzt ganz neue Maßstäbe in dieser Klasse.
(B. Busch, Stern 26/72)

Alfasud 1178 ccm, 63 PS, 155-Spitze, 4-türig, 7390 DM, einschl. Extras

Am besten selbst testen

FIRMA GERD RIPPER
BP-Tankhaus - Langen
Frankfurter Str. 19, Tel. 21524
Alfa Romeo DEUTSCHLAND

CARL WEISS
Umzüge mit Fachpersonal
607 Langen, Lutherstr. 26
☎ (0 61 03) 2 36 91
Unverbindliche Umzugsberatung

Auto-Felle Sonderangebote
alle Größen, auch r. Kappe.
Täglich 14 bis 18 Uhr (auch Mi., u. Sa 10-16)
Fell-Lager Mörfelden
Rüsselsheimer Str. 36

Preissturz: Jetzt noch billiger
VERGLEICHEN SIE: DANN KAUFEN SIE BEI UNS

Import Color-Ferscher	1 144,-	60,-	Phillips TB 4507 m. Zbh.	245,-
Imperial 1124 Color	1 595,-	80,-	Grundig Augsburg TB m. Z.	386,-
Telefunken 762 Color	1 996,-	100,-	Musikschrank m. 10-Pl.-Sp.	277,-
Intern. Marken-FS, 61 cm	347,-	20,-	Musikschr. Antio/10-Pl.-Sp.	476,-
Phillips Titan FS, 61 cm	458,-	24,-	Grund. Musikschr./10-Pl.-Sp.	498,-
Telefunken 2060, 61 cm	599,-	28,-	Monda Radio Elektra	177,-
Nationali Koffer-FS, 51 cm	346,-	20,-	Blaupunkt Radio Genua	183,-
Grundig 1210 FS, 51 cm	477,-	20,-	Phillips Radiorec. m. Zbh.	247,-
Hitachi P 32 FS, 51 cm	498,-	26,-	Cassettrec. Batt./Netz	68,-
Sioreo-Steuergerät, 20 W	298,-	20,-	Blaupunkt Koffer Diva d. L.	169,-
Blaupunkt HIFI 1591	580,-	27,-	Lorenz Koffer Golf E 102	188,-
Telef. Hymnus m. Boxen	1 298,-	62,-	Grundig Koffer Elliottboy 500	197,-

Sofortige Lieferung ohne Anzahlung. 1. Zahlung im Juni
• Alle Geräte mit Vollgarantie und Blitzkundendienst •
Zwischenverkauf vorbehalten

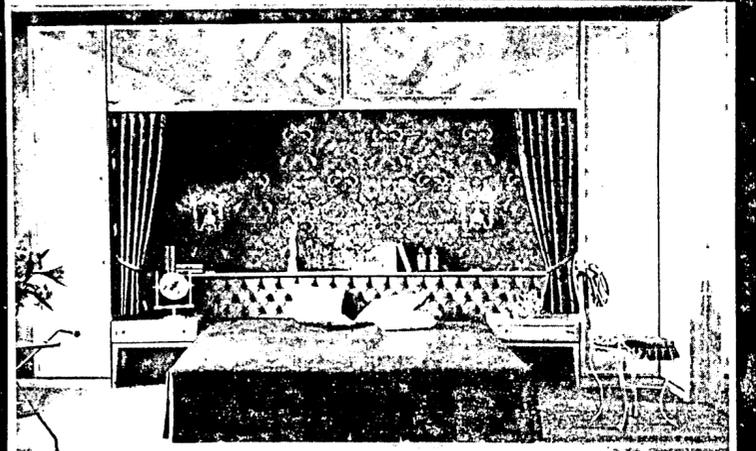
RADIO HAUPTWACHE
Langen, Bahnstraße 16, Telefon 2 36 74

Kfz-Zulassungs-
dienst
Versicherungen aller Art
Herbert Kirehrrer
Langen
Schillerstraße 10
Telefon 2 28 93

Abfluß-Sorgen? Beseitigung von Verstopfung jeder Art, Ausfräsen von Rohransätzen (Urin, Wasserstein) Kanal-Rohrreinigungsdienst G. Fichtel KG.
Tel.: Offenbach 833377

Fahrräder
In allen Preislagen
Schneider
Dorotheenstr. 8-10

Für Freunde anspruchsvollen Wohnens



präsentiert Möbel-Schwind eine Superauswahl hochwertiger Möbel-Einrichtungen in Stil und Modern. Wir sind sicher, Sie haben gleiches noch nicht gesehen. Ein Team von Möbelfachberatern und Innenarchitekten berät Sie in allen Fragen anspruchsvollen Einrichtens. Möbel-Schwind bedeutet: exklusive Möbel, exklusive Beratung, exklusive Auswahl und Präsentation. Unsere Preise sind exklusiv niedrig. Wir werden Ihnen beweisen, bei Möbel-Schwind kann man Geld sparen!

22 000 qm vollschöner Möbel
MÖBEL-SCHWIND
ASCHAFFENBURG
Ladeneingang und Parkhof Bodelschwingerstraße Nähe Hauptbahnhof

Berufsausbildung zum Fahrlehrer
auch Nebenerwerb möglich. Ein Lebensberuf
Alter 23, Fahrpr. 3 Jahre, Ausk. 1000
Annl. anerkannte Fahrlehrer-Fachschule
Gusselndorf, Lindemannstr. 22, Tel. 66 27 08

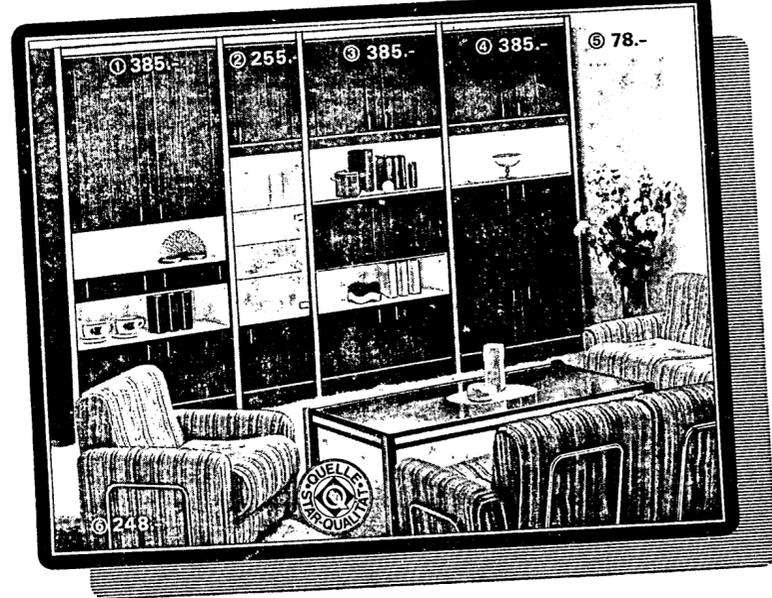
LVM **Mopedschilder**
2 Mill. pausch. Deckung nur
38,- DM, Diebstahl nur 9,- DM.
Wo gibt es das noch?
Bei RETTIG, Langen, Heinrichstraße 35,
Telefon 06103/24137
KARL RECKTENWALD, 6073 Egelsbach,
Schillerstraße 50
Landwirtschaftlicher Versicherungsverein

TEA VIVO

- Junge Erbsen mit ganzen Karotten -98
1/1-Dose nur
- Junge Erbsen, fein -98
1/1-Dose nur
- Rum. Schweine- oder Rindfleisch „Sibiu“ 1.98
300-g-Dose nur
- „Bounty“ Vollmilch-Riegel -99
3 Stück nur
- „Tempo“ Küchentücher 1.28
Ersatzrolle Stück nur
- „Tuffi“ Fruchtjoghurt -98
4 Becher nur

TEA VIVO

Modern-elegant-preiswert: Wohn-Komfort, den Sie sich wünschen



- 1 Anbauschrank hinter den großen Türen zwei Einlegeböden, eine Nische, zwei Schubladen, eine Nische. Unten zwei Türen, ca. 95 cm breit, ca. 218 cm hoch. Best.-Nr. 06058 **385.-**
- 2 Anbauschrank oben eine Tür mit Einlegeboden, eine Nische. Hinter der Klappe eine Mittelwand und kleiner Glaseinlegeboden, eine Nische. Unten zwei Türen, ca. 95 cm breit. Bestell-Nr. 06060 **255.-**
- 3 Anbauschrank oben zwei Türen mit Einlegeboden, eine Nische. Hinter der Klappe eine Mittelwand und kleiner Glaseinlegeboden, eine Nische. Unten zwei Türen, ca. 95 cm breit. Bestell-Nr. 06060 **385.-**
- 4 Anbauschrank oben zwei Türen mit Einlegeboden, eine Nische. Hinter den beiden mittleren Türen ein Einlegeboden. Auch als Fernsehfach geeignet. Unten zwei Türen, ca. 95 cm breit. Best.-Nr. 06063 **385.-**
- 5 Seitenblenden als Abschluss zu jeder Schrank-Kombination, 1 Satz, Bestell-Nr. 06082 **78.-**
- 6 Polster-Anbauelement lose Sitz- und Rückenklissen, hervorragende Vollschäumqualität, mit aktuellem Bezug in orange. Durch unsichtbare Stahlstäbe sind die Einzelmöbel beliebig gruppierbar. Element **248.-**
- Armliegenpaar Best.-Nr. 02527 **135.-**

Erst mal seh'n was Quelle hat



...an Quelle führt kein Weg vorbei!

Elegante Anbauwand in moderner Ausführung, Fronten und Seitenteile schwarz, Korpus weiß, mit aluminium-verbündeten Lisenen und Aluminium-Griffen, Einzelteile vielfach kombinierbar, Breite einschließlich Seitenabschlüssen ca. 350 cm, Höhe ca. 218 cm, Tiefe ca. 38 cm. **1488.-**



Ital. Vermouth NEUER PREIS
rot und weiß, je 0,7-l-Fl. **2.98**
bisher bei uns **3.64**

Kakao-Schnellgetr. NEU
400-g-Btl. **-99**

Doppelwacholder
38 Vol.-%, 0,7-l-Fl.
bisher bei uns **8.48** **5.98**

H-Milch
teiltrahmt, 1-l-Pckg.
bisher bei uns **89** **-69**

Krepp-Toilettenpapier
„Wambo“, 4 Rollen
à 200 Blatt NEU **-67**

ZUCKER-Raffinade mittel NEUER PREIS
1 kg bisher bei uns **1.10** **1.08**

Orangensaft
1-Litr.-Flasche bisher bei uns **1.99** **99**

Coca-Cola, Fanta, Sprite
Jede 1-Litr.-Flasche o. Gl.
bisher bei uns **1.08** **87**

Kokosfett
250-g-Pckg. bisher bei uns **79** **49**

Latscha-Saurer
Korn mit Zitronen, 32 Vol.-%,
0,7-Litr.-Fl. bisher bei uns **7.98** **6.48**

Sprengel-Schokolade
100-g-Tafel bisher bei uns **89** **69**

NUTELLA
400-g-Glas bisher bei uns **2.76** **1.98**

Chio-Chips, Paprika
175-g-Btl. bisher bei uns **2.99** **1.48**

Weinessig NEU **39**
0,5-l-Fl.

Junge Erbsen fein
425-ml-1/2 D. bisher bei uns **75** **59**

Weizenmehl „Malngold“ Type 405,
1 kg bisher bei uns **75** **65**

COINTREAU Orig. frz. Liqueur,
0,7-l-Fl. bisher bei uns **34.98** **12.98**

Jg. Brechbohnen NEU **69**
850-ml-1/1 Dose

VITAPAN
Delikatess-, Milch-, Roggenknäcke,
Jede 200-g-P. bisher bei uns **35** **69**

Kochbeutel-Reis
250-g-Pckg. bisher bei uns **38** **35**

Weinbrandbohnen NEU **1.48**
300-g-Packung

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.

Latscha

GÜNSTIGE WOCHEANGEBOTE

- ONKO-MOCCA** 600-g-Pckg. empf. Preis **8.20** **6.98**
- frische Land-Eier** Gütekl. A, Gr. 5, 10 Stück **1.58**
- Latscha-Spinat** Tiefgelroren, 450-g-Pckg. **69**
- Henninger Export Bier** 0,33-l-Fl., 3er-Pckg. **1.48**
- Deutscher Tilsiter** In Stücken, 45% Fett I. Tr., 100 g **69**
- Wetterauer Bauernbrot** 1000-g-Laib Sonderpreis **1.68**
- Latscha-Streuselkuchen** wie hausgemacht, 500 g Mindestgew. **2.25**

FLEISCH UND WURST

- Rinderbrust** ohne Knochen, 500 g Sonderpreis **3.95**
- Vorder-Eisbein** frisch u. gesalzen, 500 g **1.95**
- Schinken-Eisbein** frisch o. gesalzen, 500 g **2.75**
- Kassler Bauch** mild geräuchert, mit Knochen, 500 g **3.25**
- Rindfleischsalat** ohne Konservierungsstoffe, 100 g **98**
- Griehanschmalz** mit Röstzwiebeln, 250 g **98**

OBST UND GEMÜSE

- Orig. Frankfurter grüne Soße** (7 verschiedene Kräuter) Kl. 1, Paket Sonderpreis **1.18**
- Holl. Blatt-Spinat** Kl. 1, 500 g Sonderpreis **95**
- Holl. Gurken** Kl. 1, 400-500 g Stück Sonderpreis **98**
- Blumen-Erde** ca. 20-Ltr.-Tropfenbeutel **1.98**
- 17er Ballen Torf** (Humi-Floer und Planta-Flor) ca. 360-400-Ltr.-Ballen **9.98**
- 10 Holl. Tulpen** verschiedene Farben **1.98**

RÜCKSTANDSKONTROLLIERT

- Kleefeld-Vollmilch extra** Mit Gesundheits-Pab Mindestfettgehalt 3,5% rückstandskontrolliert, unterliegt der regelmäßigen strengen Kontrolle der Milchzeugung auf dem Bauernhof und der ständigen Nachkontrolle durch qualifizierte Speziallaboratorien, die auf Fremdstoffe von Antibiotika (Frei-It. Hemmstoffe), Residuen von Pflanzenschutzmitteln und Blei untersuchen. **NEU 0,5 Ltr.-Pckg. 59**

„HENNINGER Meister-Pils“ schmeckt immer



EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach mit den amtlichen Bekanntmachungen
Nr. 24 Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26 Freitag, den 23. März 1973

Was kümmert's mich?
Häufig machen wir uns viel zu viel Gedanken um andere Menschen, wir interessieren uns für Dinge, die uns eigentlich gar nichts angehen, reden über Angelegenheiten, von denen wir nichts verstehen und mischen uns, kurz gesagt, in fremde Sachen ein. Denn wo es etwas über andere zu erfahren gibt, da haben wir stets offene Ohren, und wo gar der Klatsch blüht, sind wir allzu schnell dabei, auch unsere Meinung zu äußern. Nur selten einmal findet jemand den Mut zu sagen: „Was kümmert's mich?“ Wenn es aber einmal zu helfen gilt, wenn irgend ein Mensch in unserer Nähe in Not ist, jemand Zuspruch und Verständnis braucht, dann sind wir rasch mit dem „Was kümmert's mich?“ bei der Hand, dann gehen wir mit tauben Ohren vorüber und halten uns die Augen zu, damit wir nichts zu sehen brauchen von fremdem Leid. Wir kommen dann gleich mit der Ausrede, daß uns die anderen ja nichts angingen und wir mit unseren eigenen Problemen genug hatten. Warum fällt es hier so schwer, sich in fremde Angelegenheiten zu mischen und freundliche Hilfsbereitschaft zu zeigen? Wenn wir einmal darüber in Maße nachdenken, werden wir erkennen, daß unser Interesse an anderen in den meisten Fällen doch weiter nichts ist als Neugierde, die sofort erlischt, wenn wir etwas Positives tun müßten...



Von Zeit zu Zeit muß der Wald durchforstet werden. Stämme am Wege kennzeichnen das Betätigungsfeld der Forstarbeiter.

7. Intercontinental-Rallye vom 9. April bis 13. April 1973

Zur 7. Intercontinental-Rallye werden aus unserer Gegend auch Volker Kieser (Egelsbach) und Michael Neukirchen (Langen) in Zagreb starten. Fahrzeug: Simca Rallye 2, 82 PS, 1280 cm³. Es wird mit einem BMW-Alpina aus Essen ebenfalls um den Mannschaftspreis gefahren. Somit heißt das Mannschaftsteam Kieser/Neukirchen von AC Langen und Hagelücken Wälder vom AC Ruhrlund.

Die Strecke führt von Zagreb nach Ungarn, wieder durch Ungarn nach Budapest. Von da nach Wien, Nächster Durchgangskontrollort ist München, dann geht es weiter über Innsbruck, Verona, Milano, durch den Mont-Blane-Tunnel nach Genf. Dort ist eine erste achtstündige Pause angesetzt. Nüchternfalls Wiederherstellung der Fahrzeuge.

Die erste Strecke verläuft von Zagreb nach Genf (ca. 3.500 km) Zagreb ab Montag, 9. April (9 Uhr), Genf am Dienstag, 10. April (18 Uhr). Von Genf geht es über einige Sonderkontrollen nach Paris, von da nach Calais, wo mit dem Hovercraft nach England übergesetzt wird. In London wird eine ebenfalls siebenstündige Ruhepause eingelegt. Über Amsterdam geht es nach Hamburg, Lübeck nach Frankfurt. Das letzte Etappenstück führt dann über Luxemburg, Trier nach Köln, Düsseldorf wieder nach Frankfurt, wo die Fahrzeuge am Freitagabend, dem 13. April, ab 20 Uhr am Hotel Intercontinental erwartet werden.

Von Donnerstag, dem 22. März, bis Sonntag, dem 25. März, wird Volker Kieser mit

seinem Essener Mannschaftskollegen Hagelücken die ca. 1.600 km lange Schleife durch die Ostblockstaaten abfahren, um eine genaue Streckenbeschreibung zu erhalten. Das ist unbedingt nötig, da auf diesen Abschnitten ca. 600 km Feldwege und Schotterstraßen sind. Immerhin muß es eine Durchschnittsgeschwindigkeit von 95 km/h gefahren werden, um dem aufgestellten Zeitplan gerecht zu werden.

Veranstalter dieser Rallye ist der AVD und die Intercontinental-Hotels in Europa. V. Kieser nimmt das 3. Mal an dieser Rallye als junger Fahrer teil. Noch viel Arbeit ist nötig, um das soeben neu gelieferte Fahrzeug entsprechend zu präparieren, wobei die Fa. Ernst Jugert, Simca-Vertrieb in Egelsbach, mit Rat und Tat kräftig zur Seite steht. Das Fahrzeug muß u. a. von unten durch entsprechende Schutzgitter gegen Steinschlag etc. geschützt, Bremsen und Stoßdämpfer für diese 80stündige Höchstbelastung standfest und optimal hergerichtet werden. Sicherheitsvorrichtungen wie Überrollkäfig, Feuerlöschanlage, Hosenträgergurt etc. dürfen nicht vergessen werden.

Die gesamte Strecke beträgt ca. 8.200 km, reine Fahrzeit 79 Stunden, und insgesamt verbleibt über die ganze Strecke 28 Ruhestunden. Über die halbe Strecke wird ein eigenes Servicefahrzeug die beiden Teams mit nötigen Teilen und Hilfe versorgen. Der Service-Wagen wird von den beiden Langenern Klaus-D. Töpfer und Detlev Kohlerschke gefahren. Beide sind perfekte Maschinenschlosser bei der Firma Pittler.

Badewärterinnen gesucht

Die Gemeinde Egelsbach wird voraussichtlich am 1. Mai die Schwimmbad Saison eröffnen. Dazu werden noch einige Badewärterinnen gesucht. Hier ist auch eine Halbtagsbeschäftigung möglich. Die Vergütung erfolgt nach HLT IV. Da leichte und saubere Arbeiten zu verrichten sind und man sich ständig an der frischen Luft befindet, meint die Gemeindeverwaltung, sollte man es sich in jedem Falle überlegen, ob dies nicht eine geeignete Beschäftigung wäre. Interessenten werden gebeten, die Gemeindeverwaltung anzurufen.

Flämmen in der freien Natur verboten

Bürgermeister Dr. Günter Simon weist darauf hin, daß nach dem Gesetz zum Schutz der wildwachsenden Pflanzen und der nicht jagdbaren Tiere es unzulässig in der freien Natur verboten ist, die Bodenbedeckung wie Fels, Feldrinnen, ungenutztes Gelände sowie an Hecken und Hängen abzubrengen. Die Freiwillige Feuerwehr Egelsbach mußte in den vergangenen Wochen mehrmals zur Bekämpfung von Flächenbränden ausrücken. Die Bevölkerung wird auch dringend gebeten, Zigarettenkippen nicht unachtsam wegzurwerfen. Da teilweise die Flächenbrände auch von spielenden Kindern verursacht werden, bittet der Gemeindevorstand die Eltern, ihre Kinder über das Verbot des Abbrennens von Wiesen usw. entsprechend zu belehren.

Dauerkarten für das Schwimmbad

Die Gemeindeverwaltung hat bekannt, daß der Verkauf der Dauerkarten für das Schwimmbad im Monat April erfolgt. Der genaue Termin des Dauerkartenverkaufs wird in der nächsten Wochenendausgabe bekanntgegeben.

Jugendsammelwoche

Von Freitag, dem 23. bis einschließlich Donnerstag, dem 29. März, wird in Egelsbach eine Jugendsammelwoche durchgeführt. Sammelberechtigt sind nur Personen, die im Besitz einer amtlichen Sammelkarte sind.

Sirenenprüfung

Wie Bürgermeister Dr. Günter Simon bekanntgibt, werden am Mittwoch, dem 28. März, im gesamten Bundesgebiet die Sirenen erprobt. Um 10.00 Uhr erfolgt die Auslösung des Signals „Entwarnung“ (1 Minute Dauerton), danach um 10.04 Uhr die Auslösung des Signals „Luftalarm“ (1 Minute Heulton) und um 10.08 Uhr die Auslösung des Signals „Entwarnung“ (1 Minute Dauerton).

Schwere Verletzung und 15.000 Mark Sachschaden

Vermutlich wegen zu hoher Geschwindigkeit konnte am Dienstagabend ein Autofahrer sein Fahrzeug trotz Vollbremsung nicht zum Stehen bringen, als er von der Autobahn A 81 kommend die B 3 erreichte. Er fuhr quer über die Fahrbahn und kam erst im angrenzenden Feld zum Stehen. Dabei wurde er leicht, eine Beifahrerin schwer verletzt. Der entstandene Sachschaden wurde auf rund 15.000 Mark geschätzt.

Nach Polen — aber mehr als Touristik!

Eine Gruppe von jungen Leuten fährt in Bus nach Polen. Sie wollen mehr als Sightseeing — Touristik!

Im deutsch-polnischen Verhältnis schwellt nach manchem unbewältigt, Gewiß: Es gibt die Ostverträge — Handel — Tourismus. Aber es gibt auch Bitterkeit — nur mühsam verdeckt, schwerlich und gefährlich wie dünn zugeheilte Wunden. Verzerrte Vorstellungen hindern die Einsicht in die wirklichen Verhältnisse.

Die Nachkriegssituation könnte sich unbelastet (ohne von der Polenpolitik des Dritten Reiches, aber für die Beziehung zu Polen gilt noch mehr als sonst: Nur ein fragwürdiges Suchen nach Zukunft kann die Vergangenheit ignorieren. Und falsche Vorstellungen werden am besten durch Information und Gespräch an Ort und Stelle korrigiert.

Deshalb fragt diese Gruppe — die Teilnehmer sind etwa zwischen 16 und 25 Jahren alt — nicht nur nach den üblichen Besichtigungen in dem wenig bekannten Land. Sondern es sind außerdem Gespräche vorgesehen mit Journalisten und Leuten in verantwortlichen Funktionen, mit Jugendgruppen und Studenten. Und vor allem: Während der ersten Hälfte des Aufenthaltes wird halbtags gearbeitet an der Errichtung und Pflege der Gedächtnisse in einem ehemaligen LZ.

Die Fahrtroute führt von Frankfurt/M. und Darmstadt aus quer durch Polen: Frankfurt/Oder — Danzig — Warschau — Krakau — Breslau — Frankfurt/Oder und zurück nach Frankfurt/Main. Dabei Erholung und „Spaß an der Freude“ nicht zu kurz kommen, versteht sich in einem solchen Kreis von selbst. Diese Fahrt geschieht im Rahmen der



- ... Frau Margarete Hoyer, Frankfurter Str. 5, zum 73. Geburtstag am 24. März.
- ... Herrn Edmund George, Westendstr. 11, zum 83. Herrn Emil Galle, Frankfurter Str. 1, zum 75. Frau Anna Kern, Am Brühlstr. 11, zum 79. und Frau Helene Knöf, Rheinstr. 34, zum 73. Geburtstag am 25. März.
- ... Herrn Adolf Ludwig, Mainstraße 2, zum 73. Frau Luise Melk, Ernst-Ludwig-Straße 54, zum 71. Frau Marie Jost, Rheinstraße 67, zum 79. und Frau Marie Werkmann, Woonstraße 19, zum 72. Geburtstag am 26. März.
- ... Frau Anna Glaser, Heinrich-Dunant-Str. 2, zum 71. und Herrn Heinrich Keim, Niddastraße 34, zum 71. Geburtstag am 27. März.
- Die L.Z. wünscht allen Geburtstagskindern weiterhin Glück und Gesundheit.

Silberne Hochzeit
Die Eheleute Ludwig Benz und Maria, geb. Gengnagel, Egelsbach, Schillerstraße 80, begehen am 27. März das Fest ihrer silbernen Hochzeit. Herzlichen Glückwunsch.

Schwimmabteilung in der SG Egelsbach
Die Verantwortlichen der SG Egelsbach haben sich Gedanken darüber gemacht, ob nach der Eröffnung des Schwimmbades im Mai eine Gründung der Schwimmabteilung folgen könnte. Aus Interesse der Bevölkerung wurde der Wunsch einer Schwimmabteilung in der Sportgemeinschaft bereits an den Vorstand herangetragen.

Alle Interessenten können sich zu diesem Thema äußern; eine diesbezügliche Diskussion findet am Mittwoch, dem 28. März, um 20 Uhr im Gasthof „Zum Bahnhof“ (Bernd Pittz) statt. Der Vorstand bittet um rege Beteiligung. Es handelt sich hier nicht um eine Gründungsversammlung, sondern um ein klärendes Gespräch.

Wanderung an die Kiesgrube

Zur Wanderung an die Kiesgrube Schring am kommenden Sonntag bittet die Ortsgruppe des Touristenvereins „Die Naturfreunde“ Nachzügler, die per Rad oder Auto kommen, werden gebeten, gegen 11 Uhr am Beginn der Kiesgrube an der Mitteldicker Alle zu sein.

Konzert der Jugendmusikgruppe

In der Aula der Ernst-Reuter-Schule findet am Sonntag, dem 25. März um 16 Uhr ein Vorspielnachmittag der dem Kulturkreis angeschlossenen Jugendmusikgruppe statt. Es wird kein Kostenbeitrag erhoben, doch bitten die jugendlichen Musiker nach Schluß des Konzerts um eine Spende für die „Aktion Sorgenkind“. Auf dem Programm stehen Kompositionen von Johann Sebastian Bach, Aram Chatschaturian, Muzio Clementi, Gabriel Fauré, Martin Frey, Harold Genzmer, Alexander Gretchaninov, Georg Friedrich Händel, Heinrich Hofmann, Richard Krentzlin, Ignaz Pleyel, Jean Philippe Rameau, Franz Schubert, Robert Schumann und Carl Maria von Weber. 34 Jugendliche wollen zeigen, was sie beim Flötenspiel schon alles gelernt haben, 14 junge Pianistinnen und Pianisten werden ihrerseits ihre Köünste zeigen.

Schach dem Herztot

Jeder zweite Infarkt-Patient könnte gerettet werden / Zu wenig Herzzentren / Lange Wartezeit vor der Operation

(ha) - Herz- und Kreislaufkrankungen treten nun in Hessen an der Spitze der Todesursachen... Zwei Drittel dieser Fälle mit tödlichem Ausgang gehen auf das Konto von Ischämischen Herzkrankungen...

Die noch junge Geschichte der Koronaroperation (Operation an verstopften Herzkranzgefäßen) hatte ihren entscheidenden Wendepunkt im Jahre 1962...

Das Operationsverfahren besteht in der Regel darin, daß dem Patienten mit verstopften Herzkranzgefäßen anstelle der erkrankten Arterien eine Brustwandarterie oder ein aus seinem Bein stammendes Venenstück in das Herz eingesetzt wird...

10000 Mark - Kasse zahlt

1967 wurde die erste Koronaroperation an einem Patienten in der Bundesrepublik vorgenommen... Inzwischen wurden rund tausend solcher Operationen durchgeführt...

Die durchschnittlichen 10000 Mark, wobei die Kosten in der Regel von der Krankenkasse übernommen werden... Die Herzkrankheiten kommen für eine Operation in Betracht.

Gehelbt werden auch immer nur die Symptome... Die Operationen bestehen in der Regel darin, daß dem Patienten mit verstopften Herzkranzgefäßen anstelle der erkrankten Arterien eine Brustwandarterie...

Am 1975 Herz-Kreislaufvorsorge in Hessen? Notwendig sind deshalb nicht nur bessere Therapien... sondern auch bessere Vorbeugungsmöglichkeiten...

Rund drei Wochen nach der erfolgreichen Operation kann der Patient bereits wieder nach Hause entlassen werden... Die Liste der Patienten, die auf eine Koronaroperation warten...

Schützt die Bienen!

Der Bundesminister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten hat eine Verordnung zum Schutze der Bienen vor Gefahren durch Pflanzenschutzmittel erlassen...

Nach dieser Verordnung dürfen blütengefährliche Pflanzenschutzmittel nicht an blühenden Pflanzen angewandt werden...

Auch Langener Imker klagen darüber, daß Vorfälle dieser wichtigen Bestäubung in den vergangenen Jahren zur Vernichtung vieler Bienenvölker beigetragen haben.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Egelsbach Sonntag, 25. März: 9:30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Giebner)

Mittwoch, 28. März: 20:00 Uhr: Passionsandacht

Donnerstag, 29. März: 15:00 Uhr: Frauenhilfe

Kirchliches Zeitgeschehen

Nähkurs beginnt Unter der bewährten Anleitung von Frau Stannek beginnt am 3. April ein neuer Nähkurs...

Ein Kurs erstreckt sich über 10 Abende, die jeweils dienstags um 20 Uhr beginnen...

Anmeldung beim Ev. Pfarramt oder bei Frau Stannek, Oldenwaldstraße 10...

Ärztlicher Notfalldienst

Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar:

24/25. März und Mittwoch, den 28. März: Dr. Krüner, Bahnstraße 21, Tel. 49283

Zahnärztlicher Notfalldienst: unter Langen Apotheken-Notfalldienst: Sonntags- und Nachtbereich, beginnend Samstagabend, mittag 19:00 Uhr:

vom 24. bis 31. März um 8:00 Uhr: Egelsbach-Apothek, Ernst-Ludwig-Str. 48, Telefon 49677

Wichtige Telefonanschlüsse Gemeindeverwaltung: 41 21 Telefonische Feuermeldung: Tag und Nacht

Polizei-Ruf der für Egelsbach zuständige Polizeistation Langen, Telefon 223 33

Gemeindeschwester: Hedwig Lindenlaub, Nordendstraße 5, Telefon 495 08 (privat)

z. Z. Vertretung durch Christa Merkle, Frankfurter Straße 13

Dreieich-Krankenhaus Langen, Telefon 20 01 Krankenhaustransport, Telefon Langen 2 37 11

Der Gemeindevorstand: Dr. Simon, Bürgermeister

Agentur für die Egelsbacher Nachrichten Herr Karl Wodiczka, Schillerstraße 66, Telefon 495 85

Konfirmationsanzug Gr. 176, 2 mal getragen, für 85 DM zu verkaufen, (Neuwert 185,-)

Hans und Erika Blaion Appel, Egelsbach, Kirchstraße 22

1 Kommunionkleidchen 1 Kommunion-Anzug Gr. 146 1 Konfirmationsanzug Gr. 158, zu verkaufen

Kuntschar, Egelsbach, Frankfurter Str. 1 Buschrosen zu verkaufen

Silflef, Egelsbach, Schillerstraße 1 Telefon 491 89

Amtliche Bekanntmachung

SATZUNG der Gemeinde Egelsbach über alle HUNDESTEUER

Aufgrund der §§ 5 und 115 der Hessischen Gemeindeordnung vom 23. Februar 1952 (GVBl. S. 11) in der Fassung vom 1. 7. 1960 (GVBl. S. 103) und der §§ 5 Abs. 1 und 17 des Hundesteuergesetzes vom 9. März 1957 (GVBl. S. 29) hat die Gemeindevertretung am 28. Febr. 1973 folgende Satzung über die Hundesteuer beschlossen:

§ 1 Steuersatz nach § 5 des Hundesteuergesetzes wird für den ersten Hund auf DM 40,- für den zweiten Hund auf DM 60,- für jeden weiteren Hund auf DM 80,- festgesetzt.

§ 2 Steuervergünstigungen (1) Anträge auf Steuerermäßigung oder Steuerbefreiung sind von dem Hundehalter in schriftlicher Form binnen zwei Wochen nach Anschaffung eines Hundes zu stellen...

(2) Personen, deren Einkommen zusammen mit dem Einkommen der mit ihnen in Hausgemeinschaft lebenden Angehörigen das Doppelte des Regelatzes der Sozialhilfe (§ 22 BStG) nicht übersteigt, kann auf Antrag eine Ermäßigung bzw. Erlass der Hundesteuer bewirkt werden.

(3) Bei verspäteten Anträgen ist die Steuer für den laufenden Monat auch dann zu entrichten, wenn eine der Voraussetzungen der Steuerermäßigung oder Steuerbefreiung vorliegt.

(4) Über die Ermäßigung oder Befreiung wird eine Bescheinigung ausgestellt.

§ 3 Fälligkeit der Steuer Die Steuer ist in einem Betrag am 15. eines jeden Jahres fällig.

Meldet jemand, der Hundehalter seinen Hund schon vor dem Fälligkeitstage ab, so ist die anteilige Steuer sofort zu entrichten.

§ 4 Hundesteuermarken (1) Für jeden Hund wird bei der Anmeldung, bei steuerfreien Hunden bei Bewilligung der Steuerfreiheit, von der Gemeinde eine Hundesteuermarke ausgegeben.

(2) Die zur Zwangssteuer veranlagten Züchter (§ 7 des Gesetzes) und die nach § 8 des Gesetzes veranlagten Händler erhalten in jedem Falle nur zwei Steuermarken.

§ 5 Inkrafttreten (1) Diese Satzung tritt mit Wirkung vom 1. Juli 1973 in Kraft.

(2) Am gleichen Tag tritt die Satzung der Gemeinde Egelsbach über die Hundesteuer vom 10. März 1967 außer Kraft.

Egelsbach, 28. Februar 1973 Der Gemeindevorstand: Dr. Simon, Bürgermeister

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme, die uns bei dem Heimgang unserer lieben Mutter

Margarethe Knöb

durch Verwandte, Freunde und Bekannte entgegengebracht wurden und die sie auf ihrem letzten Wege begleiteten, sagen wir aufrichtigen Dank...

In tiefer Trauer: Familie Haller und alle Angehörigen

Egelsbach, im März 1973

Punkteilteilung in Eppertshausen wäre für den Club Gold wert!

Mit Prognosen kann man beim 1. FC Langen in dieser Saison schwer eintreten... Die Leistungsschwankungen sind einfach zu groß...

Wer will nach diesen Ergebnissen einen zuverlässigen Tip für die bevorstehende Begegnung in Eppertshausen abgeben?

(1) Anträge auf Steuerermäßigung oder Steuerbefreiung sind von dem Hundehalter in schriftlicher Form binnen zwei Wochen nach Anschaffung eines Hundes zu stellen...

(2) Personen, deren Einkommen zusammen mit dem Einkommen der mit ihnen in Hausgemeinschaft lebenden Angehörigen das Doppelte des Regelatzes der Sozialhilfe (§ 22 BStG) nicht übersteigt, kann auf Antrag eine Ermäßigung bzw. Erlass der Hundesteuer bewirkt werden.

(3) Bei verspäteten Anträgen ist die Steuer für den laufenden Monat auch dann zu entrichten, wenn eine der Voraussetzungen der Steuerermäßigung oder Steuerbefreiung vorliegt.

(4) Über die Ermäßigung oder Befreiung wird eine Bescheinigung ausgestellt.

§ 3 Fälligkeit der Steuer Die Steuer ist in einem Betrag am 15. eines jeden Jahres fällig.

Meldet jemand, der Hundehalter seinen Hund schon vor dem Fälligkeitstage ab, so ist die anteilige Steuer sofort zu entrichten.

§ 4 Hundesteuermarken (1) Für jeden Hund wird bei der Anmeldung, bei steuerfreien Hunden bei Bewilligung der Steuerfreiheit, von der Gemeinde eine Hundesteuermarke ausgegeben.

(2) Die zur Zwangssteuer veranlagten Züchter (§ 7 des Gesetzes) und die nach § 8 des Gesetzes veranlagten Händler erhalten in jedem Falle nur zwei Steuermarken.

§ 5 Inkrafttreten (1) Diese Satzung tritt mit Wirkung vom 1. Juli 1973 in Kraft.

(2) Am gleichen Tag tritt die Satzung der Gemeinde Egelsbach über die Hundesteuer vom 10. März 1967 außer Kraft.

Egelsbach, 28. Februar 1973 Der Gemeindevorstand: Dr. Simon, Bürgermeister



Bundesliga der Kunstturner 1972/73, TV Langen: Sehring, Bauer, Sehring, Rimmmler, Wagstaff, Durek, Burandi, Kralz, Müller.

Dank und Vorausschau der Langener Kunstturner

Die Kunstturner sagen nochmals Dank für die Anteilnahme und Glückwünsche beim Wiederaufstieg in die Bundesliga... Dank geht an alle, die uns in der Vergangenheit unterstützt haben...

Der Gegner vom kommenden Sonntag, die TSG Obereichshausen, wird der richtige letzte Prüfstein für die Langener Mannschaft sein... Die SSG-Soma wird es darauf ankommen, von Anfang an konzentriert zu Werke zu gehen...

Am Samstag spielt die Soma wieder um Punkte. Sie muß zum FC Offenthal reisen. Die Offenthaler die auf dem 3. Tabellenplatz stehen, dürften der SSG das Siegen schwer machen...

SSG verlor Fußballderby in Dreieichenhain

Am letzten Samstag nahm die SSG-Soma an einem Hallenfußballturnier in Frankfurt teil. Nach guten Leistungen errichtete die SSG-Ler ein Mannschaftsprofil...

Der Gegner vom kommenden Sonntag, die TSG Obereichshausen, wird der richtige letzte Prüfstein für die Langener Mannschaft sein... Die SSG-Soma wird es darauf ankommen, von Anfang an konzentriert zu Werke zu gehen...

Am Samstag spielt die Soma wieder um Punkte. Sie muß zum FC Offenthal reisen. Die Offenthaler die auf dem 3. Tabellenplatz stehen, dürften der SSG das Siegen schwer machen...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Generalprobe der SSG-Handballer

Zum letzten Vorbereitungsspiel führt die 1. Mannschaft am Sonntagvormittag nach Obereichshausen... Die SSG-Soma wird es darauf ankommen, von Anfang an konzentriert zu Werke zu gehen...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 17. März empfing die 3. Mannschaft der SSG OT Biirgel zum letzten Heimspiel... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Alle 2 Jahre findet in Frankfurt am Main Europas größte und bedeutendste Fachausstellung auf dem Gebiet der Haustechnik statt.

Alle 2 Jahre findet in Frankfurt am Main Europas größte und bedeutendste Fachausstellung auf dem Gebiet der Haustechnik statt... Es ist wieder soweit! Rund 1.000 Aussteller aus aller Welt präsentieren Ihnen den technischen Fortschritt der letzten beiden Jahre...

Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...

Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden... Am 24. März empfängt die 3. Mannschaft die AH Germania Ober-Roden...



Gute Leistung des TTC Langen trotz Niederlage

Beim Spitzenspieler der 2. Liga-Südwest, TSV Heusenstamm, hatte die 1. Mannschaft des Tischtennisclubs Langen am vergangenen Sonntag anzutreten. Im Vorspiel konnte man dem Favoriten der Klasse die bisher einzige Niederlage beibringen. So führen die Langener mit einem Vorsprung nach Heusenstamm. Es reichte am Ende zwar nicht zu einem Punkt, doch mußte sich der Tabellenführer gebirgt ausbreiten, um seinen 9.4 Sieg unter Dach und Fach zu bringen.

Wirkmann Langen gewann das erste Doppel, während Schlich/Flore unterlagen. Bester Spieler des TTC war an diesem Tag Flore, der nicht nur das folgende, sondern auch sein zweites Einzel für sich entscheiden konnte. Für Heusenstamm stand erstmals H. W. Heil auf Platz 6 der Mannschaft. Als Spieler der A-Klasse war er natürlich überfordert, schlug sich jedoch ab. Den 4. Punkt erspielte Werkmann gegen Becker. Sehr gut hielten sich auch Jäger und Lau, die nur knapp den Kürzeren zogen. Die einzige Enttäuschung bei der Partie, denn er fand zu keiner Zeit die richtige Einstellung zu seinem Gegner und verlor glatt Hälfte an diesem Tag. Eitel, der Spitzenspieler der 2. Mannschaft, eingesetzt werden können, wäre das Spiel sicherlich nicht so positiv für Heusenstamm gelaufen.

Die 2. Mannschaft mußte zu gleicher Zeit das fällige Punktspiel beim TTC Lampertheim austragen. An diesem Tag verspielte sie die wohl letzte Chance auf Platz 1 der Gruppenliga, denn es reichte nur zu einem 8:8 Unentschieden. Trotz dieses Punktergebnisses mußte man der Mannschaft eine sehr gute Moral beschreiben, da man beim 5:8 Rückstand nicht resignierte und wenigstens noch ein Remis schaffte. Für Langen waren erfolgreich Schilling/Armer (2), Best Eitel (2), Eitel (2), Armer und Walter, Schring, Best und Tron verloren dagegen jeweils beide Einzel.

Sehr deutlich distanzierte die 3. Mannschaft Bickenbach II durch Simon von Heil/Bengel, Becher/Lawowitz, Engel (2), Reith (2), Jaworowicz, Wagner und Thiemann.

9:6 war die 5. Mannschaft über SSG Darmstadt II erfolgreich.

Ohne All und Wiesehoff mußte die 6. Mannschaft gegen SG Egelsbach III kämpfen, um sich für die Vorspieliniederlage zu rächen. Man konnte froh sein, daß II Schlichmann nach anfänglicher Pause wieder zur Verfügung stand. Wambold war der erfolgreichste

Spieler. Er gewann beide Einzel sowie zusammen mit Lassar ein Doppel. Die weiteren Punkte erzielten Mattelal (2), Schlichmann (2), Wiederhold und Kitzmann.

Eine schwache Leistung bot die Jugend bei ihrer 5:7 Niederlage gegen St. Stephan. Besondere Hertramf und Schwing, enttäuschten. Willmann war einmal erfolgreich und nur Hansch konnte zweimal als Sieger die Platte verlassen. Außerdem wurden noch 2 Doppel gewonnen. Die Junioren unterlagen in Messel 2:7. Weid/Bühler und Weid sorgten für die beiden Punkte. Die 1. Schülermannschaft kam beim Tabellenletzten, Schillingen III, zu einem glatten 7:0-Erfolg. Den Thiemer, Lässer, Niemann und Lüne herausspielen.

Wichtiger Egelsbacher Tischtennis-Erfolg

Orplid Darmstadt — SG Egelsbach II 5:0
TTC Langen VI — SG Egelsbach III 9:3
SGE Jgd. — Blau-Gelb Darmstadt 1:4 0:7

Die 2. Mannschaft der SG Egelsbach konnte gegen den derzeitigen Tabellenführer Orplid Darmstadt in stärkster Besetzung mit Müller, Labey, Hellsky, Welter, Heistrum und Kanastatter gewinnen und wahrte ihre Chance auf den dritten Platz. In den Doppelspielen gewannen Müller/Labey und Bertram/Hellsky. Die Spielerentscheidende Bedeutung war das sehr gute Abschneiden von Hellsky und Welter, die alle Einzelspiele gewannen. Müller, Labey, H.L., Bertram und E. Kanastatter kamen zu je einem Sieg.

Eine überraschende Niederlage mußte die 3. Mannschaft beim Nachbarklub Langen VI hinnehmen. Schuld und Schülbi hatten einen schwachen Tag erwisch. Einziges Spiel war Eitel/Schmelzer, der beide Einzel und mit Hofbauer sein Doppel gewann. Die beiden anderen Zähler für Egelsbach holten Hofbauer und Priese.

Die Jugend hatte in der Aufstellung Seibert, Bohn, Huthmann und Schlesinger gegen die Tabellenführer Blau-Gelb Darmstadt nicht die Spur einer Chance. Das Satzverhältnis von 14:0 für Darmstadt drückt die Überlegenheit des Gastes aus.

Zu einem entscheidenden Spiel um die Meisterschaft der A-Klasse trifft die 1. Mannschaft am Samstag um 17 Uhr in der Turnhalle auf den Tabellenführer Weisterstadt I.

JUGENDFUSSBALL

Table with 3 columns: Team, Goals, Points. Rows include A-Jgd. TSV Nieder-Ramstadt, C-Jgd. SKV Bickenbach, D-Jgd. SGE Germania, E-Jgd. TSG Wischhausen, E2-Jgd. TSG Wischhausen.

Auf einem unmöglichen Platz mit tiefen Lüchern hatte es die A-Jugend gegen einen mit allen Mitteln kämpfenden Gegner sehr schwer. Zum Glück behielt der Schiedsrichter das Spiel in der Hand. Nach der frühen Pflanzung der Gastgeber vorzogen die Egelsbacher viele gute Möglichkeiten übersehen. Nach dem Anstoß durch eine Umstellung stärker ins Spiel kamen. In beiden sich die Gastgeber zu sehr um dieses Ding herumblieben, wurden jedoch unter dem Druck der Egelsbacher noch zwei Tore hinhängen.

Die C-Jugend war den Körperlich weit überlegen Go-Bohra nicht gewachsen, gab aber während der gesamten Spielzeit ein auf. Die D-Jugend nahm für die im Vorfeld ermittelte Niederlage deutlich Revanche in einem sehr fairen Spiel.

Nicht in bester Verfassung war der Torhüter der E1-Jugend, was zu der Niederlage beitrug. Die E2-Jugend verlor stark ersatzgedrückt.

Vorschau: Die A-Jugend ist gegen den SV Hahn zwar Favorit, sollte jedoch mit vollem Einsatz spielen, um weiterhin ungeschlagen zu bleiben. Die B-Jugend ein Sieg gelingen. Die C-Jugend erwartet am Samstag um 16 Uhr den SC Griesheim, die beiden E-Jugendmannschaften haben Freundschaftsspiele.

JUGENDFUSSBALL

Das überwiegend punktspielreife Wochenende wurde als Vorbereitung für die kommende Pokalrunde genutzt. In dem bis auf die B-Jugend alle Mannschafts Freundschaftsspiele austragen.

Die E II trat gegen die E II von Viktoria Griesheim an und schlug sie recht tapfer, denn am Ende stand es 0:0.

Die D I, die ebenfalls gegen Viktoria Griesheim antrat, tat sich etwas schwerer und fand keine Einstellung zum Gegner. Am Ende hatte Griesheim mit 0:4 gewonnen.

Die C-Jugend trat gegen Tempelsee an und hatte, zumal in diesem Spiel fast alle zur Verfügung stehenden Jugendlichen eingesetzt wurden, keine Chance. Sie verlor klar mit 0:6.

Die B-Jugend hatte ein Nachholspiel gegen den SV Dreieichenhain zu absolvieren und kam trotz dem Einsatz von zwei C-Jugend-Spielern zu einem nie gefährdeten 9:0-Sieg. 1:4 etwas mehr Konzentration hätten noch einige Tore mehr fallen können.

Die A-Jugend kam in einem Freundschaftsspiel gegen SV Zellhausen zu einem 5:1-Sieg.

Vorschau für das kommende Wochenende: 24. März: E1-Jgd. gegen SKG Mürlenfeld (dort), Beginn 14.00 Uhr, Abfahrt 13.15 Uhr;

C-Jugend gegen SKG Mürlenfeld (dort), Beginn 15.00 Uhr, Abfahrt 13.15 Uhr.

E1-Jugend gegen Eiche Offenbach (hier), Beginn 9.00 Uhr; A-Jugend gegen Eiche Offenbach (hier) Beginn 10.00 Uhr.

Alle anderen Jugendmannschaften haben Spielfreie.

JUGENDHANDBALL

Hessische Gruppentiga Süd

TV-Herren I wahrten Aufstiegschance

Mit einem deutlichen 79:62-(05:29)-Erfolg bei dem Absteiger TSG 46 Darmstadt wahrte die 1. Herrenmannschaft der TV-Basketball-Abteilung ihre theoretische Chance auf den Aufstieg in die hessische Oberliga. Nach anfänglicher Überlegenheit der Gastgeber, die innerhalb von vier Jahren von der Regional Liga nun in die Bezirksliga aufsteigen müssen, gewannen die Gäste aus Langen mit einer konsequenten Manndrängung die Oberhand. Das Abschneiden von Punktesammler Steve Fox 10 Minuten vor Schluß wegen fünf Fouls beeinflusste den Ausgang des Spiels nicht mehr. Einen guten Tag hatte Bernd Stadel, der mit erfolgreichen Wurfwürfen der Mannschaft viel Hinhalt gab. Nach dem Sieg strahlte Trainer Stanton wieder, der nach den beiden vorangegangenen Niederlagen des TV-Teams etwas entlastet war.

Es spielten: Poeplau „Cap“ (6), Fnx (21), Stadel (18), Dr. Jahn (14), Goebel (8), Kühl (8), Kühn (4).

Mit 18:8 Punkten liegen die TV-Herren wieder ganz vorn in der Tabelle. Eine Entscheidung ist noch nicht gefallen. Die SKG Roßdorf II kann nicht aufsteigen da ihre 1. Mannschaft bereits in der Oberliga spielt. Die SG Eintracht Frankfurt II weist 16:6 Punkte auf, muß aber noch gegen die SKG Roßdorf II antreten, die ihr in der ersten Serie die einzige Niederlage beibrachte, und zweimal noch gegen den Aufsteiger Pam Aschaffenburg Darmstadt, der mit 13:7 Punkten auch noch nicht aus dem Rennen ist.

Pam Damm ist der Gast der 1. TV-Herren am Samstag, den 24. 3. 73, um 20 Uhr in der Sporthalle der Reichwein-Schule. Der Vertreter dieser Partie kann praktisch nicht mehr ins Rennen und gelten seit ihrem letztjährig überraschenden 66:63-Erfolg über den Oberliga-Spieltzklub VfL Marburg als Pokalschreck.

Am kommenden Samstag um 18 Uhr müssen die dritten Herren in der Albert-Reichwein-Schule gegen den Tabellenführer SV 98 Darmstadt antreten. Leider findet am gleichen Tag das hessische Vorrundenturnier der Junioren in Frankfurt statt und wenn der Terminplan ungünstig ist, fallen mehrere wichtige Spieler aus. In diesem Falle muß mit einer sehr hohen Niederlage gerechnet werden, da die Darmstädter für ihre aggressive Spielweise bekannt sind.

AH sind.

Vorrunde zur Hessenmeisterschaft der Schüler und Schülerinnen

Am kommenden Wochenende finden in Marburg die Vorrundenturniere der Schüler und Schülerinnen statt. Bei den Schülern spielen vier Mannschaften um die Plätze 1 und 2, die zur Teilnahme am Endturnier berechtigt sind. Die Schülerinnen sind es nur drei Mannschaften. Der Spielplan für das Turnier:

Samstag, 24. 3.: 14 Uhr VfL Marburg — TSG Sulzbach, 15.30 Uhr ACT Kassel — TV Langen, 17.30 Uhr VfL Marburg — TV Langen, 19 Uhr TSG Sulzbach — ACT Kassel.

Sonntag, 25. 3.: 9.30 Uhr VfL Marburg — MTV Kronberg (Schülerinnen), 11 Uhr VfL Marburg — ACT Kassel, 14 Uhr MTV Kronberg — TV Langen (Schülerinnen), 15.30 Uhr TSG Sulzbach — TV Langen, 17 Uhr VfL Marburg — TV Langen (Schülerinnen).

Erster Sieg der dritten Herren

In einem bis in die Schlussminuten spannenden Spiel kam die dritte Herren am vergangenen Samstag zu ihrem ersten Erfolg.

Am Mittwoch, dem 28. März, um 20.15 Uhr findet in der Sporthalle der Adolf-Reichwein-Schule voraussichtlich ein Spiel der 3. Runde des Hessenpokals zwischen den 1. Herren und dem hessischen Oberligisten Teutonia Laubach statt. Die TV-Herren gehen nicht aussichtslos ins Rennen und gelten seit ihrem letztjährig überraschenden 66:63-Erfolg über den Oberliga-Spieltzklub VfL Marburg als Pokalschreck.

Erster Sieg der dritten Herren

In einem bis in die Schlussminuten spannenden Spiel kam die dritte Herren am vergangenen Samstag zu ihrem ersten Erfolg.



In der TV-Turnhalle fanden am vergangenen Samstag die hessischen Meisterschaften der Gewichtheber statt. In allen Gewichtsklassen gab es ausgezeichnete Leistungen und ein feierliches Publikum hielt mit dem Abblenden des Atems an, wenn es galt, die schweren Gewichte nach oben zu bringen. Auch ein Formsturz war in den Meidstücken zu sehen, sowie die Bundessatzbeauftragte Dr. Helga Timm, Bürgermeister Hans Kreiling mit Gattin und der SPD-Ortsvereinsvorsitzende Karl Weber. 1/2-Foto

GRABMALE K. W. Schäfer Inh. Rudolf Kühn Bildhauer und Steinmetzgeschäft Fensterbänke, Treppen und alle Marmorarbeiten Langen, Friedhofstraße 36-38 Tel. 2 23 11

VfL Basketball Hessische Gruppentiga Süd TV-Herren I wahrten Aufstiegschance

Mit einem deutlichen 79:62-(05:29)-Erfolg bei dem Absteiger TSG 46 Darmstadt wahrte die 1. Herrenmannschaft der TV-Basketball-Abteilung ihre theoretische Chance auf den Aufstieg in die hessische Oberliga. Nach anfänglicher Überlegenheit der Gastgeber, die innerhalb von vier Jahren von der Regional Liga nun in die Bezirksliga aufsteigen müssen, gewannen die Gäste aus Langen mit einer konsequenten Manndrängung die Oberhand. Das Abschneiden von Punktesammler Steve Fox 10 Minuten vor Schluß wegen fünf Fouls beeinflusste den Ausgang des Spiels nicht mehr. Einen guten Tag hatte Bernd Stadel, der mit erfolgreichen Wurfwürfen der Mannschaft viel Hinhalt gab. Nach dem Sieg strahlte Trainer Stanton wieder, der nach den beiden vorangegangenen Niederlagen des TV-Teams etwas entlastet war.

Es spielten: Poeplau „Cap“ (6), Fnx (21), Stadel (18), Dr. Jahn (14), Goebel (8), Kühl (8), Kühn (4).

Am Mittwoch, dem 28. März, um 20.15 Uhr findet in der Sporthalle der Adolf-Reichwein-Schule voraussichtlich ein Spiel der 3. Runde des Hessenpokals zwischen den 1. Herren und dem hessischen Oberligisten Teutonia Laubach statt. Die TV-Herren gehen nicht aussichtslos ins Rennen und gelten seit ihrem letztjährig überraschenden 66:63-Erfolg über den Oberliga-Spieltzklub VfL Marburg als Pokalschreck.

PHOTO-PORST IM KAUFHAUS BRAUN Sie mögen Menschen Sie können verkaufen Sie können Menschen führen Sie möchten selbständig arbeiten. Dann sind Sie unser Mann (Auch junge Damen können ihren Mann stehen). Wir suchen für unsere PHOTO-PORST Agentur eine(n) Agenturleiter(in) Bei erstklassigen Bezügen und Arbeitsbedingungen. Wenn Sie glauben, Sie sind hier und da nicht ganz sicher: Das PORST Schulungs-Center macht Sie zu einem Top-Fachmann. Kommen Sie doch mal vorbei oder rufen Sie uns an.

ELLEN BETRIX COSMETIC INTERNATIONAL modernste Arbeitsräume, gutes Betriebsklima, der führende Betrieb in Spredlingen. Wollen Sie mithelfen, in dieser Umgebung unsere Aufgaben zu bewältigen? Wir suchen eine MITARBEITERIN für Besucherempfang, Postverteilung, Telefonbedienung und Botengänge innerhalb unseres Hauses. Für unseren Betrieb suchen wir REINEMACHEFRAUEN (7.30 bis 16.15 Uhr) PACKER sowie CHEMIEARBEITER Wir bieten neben leistungsgerechter Bezahlung angenehme Arbeitsbedingungen, Mittagstisch und gewähren außerdem alle sozialen Leistungen eines modernen Unternehmens. Bitte setzen Sie sich mit unserer Personalabteilung in Verbindung. ELLEN BETRIX, 6079 Spredlingen - Frankfurter Straße 151 übernahm 125 - Telefon (0 61 03) 1011

Zum 1. Juli 1973 oder auch früher suchen wir eine/n Kaufm. Angestellte/n für unsere Verkaufspreiskalkulation und zur Erledigung von Planungsaufgaben (Soll/Ist-Vergleich) in unserem kaufmännischen Verwaltungsbereich. Außerdem suchen wir noch folgende Mitarbeiter/innen: Weibl. Bürokräft für ein interessantes Arbeitsgebiet in unserer Buchhaltung. Auch Betriebsrentende, die mit Zahlen umgehen können, werden eingearbeitet. Lagerarbeiterin für unsere Klein-Ersatzteile-Ausgabe. Lager- und Versand-Arbeiter für das Maschinen- und Zubehör-Lager. Elektro-Mechaniker und Mechaniker für die Montage und Reparatur unserer Kopier- und Kleinfeldstruck-Automaten

Wir bieten neben einem sehr guten Gehalt bzw. Stundenlohn noch Urlaubsgeld, Wehrnachstrafifikation, betriebliche Altersversorgung, verbilligtes Mittagessen in eigener Kantine, lirmengeneigtem Parkplatz mit Betriebsstankstelle und angenehme Arbeitsbedingungen. Adressograph - Multigraph GmbH - HAUPTVERWALTUNG - 6079 Spredlingen bei Frankfurt a. M. Robert-Bosch-Straße 5 Telefon 0 61 03 / 60 11

AM Logo

Betr.: Ausbildung zum Kraftfahrzeugelektriker Starkstromelektriker Philipp Holzmann zählt zu den führenden Industrieunternehmen und ist weltweit im Hoch- und Tieftbau tätig. Zum 1. September 1973 suchen wir aufgeweckte Jungen, die Lust haben, einen handwerklichen Beruf gründlich zu erlernen. Der Einsatz von Baugeräten und -maschinen nimmt immer mehr zu. Viele Baustellen werden von ihnen geradezu beherrscht. Die Geräte sind technisch hochentwickelt und erfordern zu ihrer Wartung und Bedienung nach wie vor den erstklassigen Fachmann: werden Sie einer bei uns - bei Holzmann. Eine innerbetriebliche Schulung gewährleistet außerdem eine gründliche Vorbereitung auf die Facharbeiterprüfung. Nach der Ausbildung sind Einsätze in unseren Werkstätten oder auf Baustellen im In- und Ausland vorgesehen. Und - aus dem Kreis der so ausgebildeten jungen Mitarbeiter sollten auch unsere zukünftigen Elektromeister hervorgehen. Informieren Sie sich einmal unverbindlich über Ihren Berufsweg bei uns, oder schicken Sie Ihre handgeschriebene Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild und Abschrift des letzten Schulzeugnisses an unsere Personalabteilung, 6 Frankfurt/Main 2, Taunusstraße 8, Postfach 11 90 89, Telefon 26 06 296. Ihre Ausbildung erfolgt in einer Zentralwerkstatt in Neu-Isenburg Sie wird ergänzt durch Einweisungen in die Bedienung aller Baumaschinen und -geräte einschließlich der Großgeräte. PHILIPP HOLZMANN Aktiengesellschaft

Wir sind ein bekanntes Unternehmen der Kunststoff-Industrie in Spredlingen. Wachsende Aufgaben eröffnen zwei jüngeren Schreibkräften mit guten Schreibmaschinenkenntnissen nach Band, eine zusätzlich Einarbeitung als kfm. Sachbearbeiterin. Ferner suchen wir für einen leitenden Angestellten eine tüchtige Sekretärin. Die Bezahlung ist der Leistung angemessen. Die sozialen Leistungen sind ebenfalls gut. Ein nettes Team erwartet Sie und hilft Ihnen gern bei der Einarbeitung. Wann können wir uns unverbindlich über alle Einzelheiten unterhalten? Rufen Sie an oder kommen Sie am besten gleich vorbei - unser Herr Kleemann steht Ihnen gern mit näheren Auskünften zur Verfügung. Kunststoffe Hch. Brinkmann KG 6079 Spredlingen Dieselstraße 17, Telefon (06103) 1051

Für die Pflege der Grünanlage und Sauberhaltung des Grundstücks suchen wir einen Mitarbeiter (auch Rentner) Es handelt sich hierbei um leichte Arbeiten. VW - Straub Langen, Dermstädter Str. 47 Bürokräft für halbe Tage von 13 bis 17 Uhr bei guter Bezahlung gesucht. Wir arbeiten Sie auch gerne ein. Fa. Hering + Mückel 6072 Dreieichenhain, Siemensstr. 22 Telefon 86 96

Junge Frau oder Mädchen mit handwerklichen Neigungen in kleine Werkstatt (4 Mitarbeiter) für interessante Arbeiten gesucht. Einarbeitung. Bitte melden unter Off.-Nr. 312 an die LZ

Wir suchen sofort od. zum 1. 7. 73 für unsere Verkaufsabteilung STENOKONTORISTINNEN mit guten Schreibmaschinenkenntnissen. Auch ältere Mitarbeiter sind uns annehmbar. Wir bieten: leistungsgerechte Bezahlung, gute Sozialleistungen, 40-Stunden-Woche, Urlaubsgeld, Essenzuschuß. Bitte setzen Sie sich telefonisch mit uns in Verbindung oder schreiben Sie uns. Zollern Stahl und Metall GmbH & Co. Zweigniederlassung Spredlingen 6079 Spredlingen, Dieselstraße 13/15 Telefon Sammel-Nr. 96 61 061

Wollen Sie einen eigenen SPAR-Markt übernehmen? Die SPAR-Zentrale in Mainz hat in den letzten Jahren über 50 SPAR-Märkte und Supermärkte eröffnet und weitere Märkte stehen kurz vor der Vollendung oder sind in der Planung. Lebensmittelkaufleute und Fachleute führen diese Märkte in eigener Regie. Auch Sie können ein solches Geschäft im Eigenen übernehmen. Wenn Sie Interesse am Lebensmittel-Einzelhandel haben und über die nötigen Fachkenntnisse verfügen. Bei der Finanzierung sind wir selbstverständlich behilflich. Bitte unterhalten Sie sich mit uns. Rufen Sie uns an. Firma August Feine, SPAR-Zentrale, Mainz-Marlenborn, Achardstraße 1, Abteilung Vertrieb, Telefon 0 61 31 / 3 40 06 SPAR



Selbständige und eigenverantwortliche Aufgaben erwarten einen erfahrenen

Sachbearbeiter (Gehaltsabrechnung)

im Gehaltsbüro unserer Hauptverwaltung im Herzen Frankfurts (12 Gehminuten vom Hbf).

Damen und Herren mit entsprechender Qualifikation, soliden steuer- und sozialversicherungsrechtlichen Kenntnissen, Einsatzbereitschaft und Freude am Umgang mit Menschen bitten wir um ihre Zuschrift.

Erfahrungen in Gehaltsabrechnung mittels Elektronischer Datenverarbeitung sind von Vorteil.

Wir bieten neben leistungsgerechtem Gehalt, einen krisensicheren Arbeitsplatz, attraktive Sozial-

leistungen eines Großbetriebes von Weltgeltung - gleitende Arbeitszeit - (40-Std.-Woche).

Qualifizierte Damen und Herren senden zunächst ihre Kurzbewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Angabe der Gehaltserwartung und des frühesten Eintrittstermins an unsere Personalabteilung. Telefonische Auskünfte über 0611/218/2585.

DEGUSSA
6000 Frankfurt 1
Weißfrauenstraße 9
Postfach 2644

Unser Unternehmen gehört zu den führenden Herstellern von fotochemischen Erzeugnissen für die Märkte in aller Welt. Unseren Erfolg verdanken wir nicht zuletzt den besonderen Fähigkeiten und Leistungen unserer Mitarbeiter.

Für unser Werk Neu-Isenburg suchen wir

Produktionsarbeiter Pfortner

Wir bieten:

sichere Arbeitsplatz bei angenehmen Bedingungen,

gutes Betriebsklima

zusätzliche Altersversorgung,

ärztliche Betreuung,

Kantinenverpflegung,

Stellung und Reinigung der Arbeitskleidung,

Stellung von Sicherheitsschuhen, Handschuhen, Helmen, Sicherheitsbrillen etc 13 Monatslohn als Weihnachtsgatifikation bei einjähriger Betriebszugehörigkeit, im Eintrittsjahr anteilig.

vollständige Absicherung Ihres Nettoeinkommens im Krankheitsfall bis zu 6 Monaten und selbstverständlich gute Bezahlung.

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an die Personalabteilung in Neu-Isenburg Oder sprechen Sie doch gleich mit uns. Telefon Neu-Isenburg 60 81.



DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH
GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

Zum sofortigen oder baldmöglichsten Arbeitsbeginn stellen wir einen ordentlichen, zuverlässigen

PACKER

ein Ferner suchen wir einen jungen

LAGERARBEITER

Wir bieten gute über tarifliche Bezahlung und Dauerstellung. Persönliche Vorstellungen von Montag bis Freitag von 8:00 bis 16:00 Uhr auf unserem Lohnbüro.

Dr. KOHUT KG

Weinbrennerei und Likörfabrik
607 Langen/Hessen, Rheinstr. 27/29
Telefon 0 61 03 / 2 20 61 / 62

FERNFAHRER

in Dauerstellung gesucht

Ferntransporte Hermann Könlg
607 Langen, Liebigstr. 31, Tel. 2 26 55

BÜROKRAFT
mit Steno- und Schreibmaschinenkenntnissen für ganze Tage gesucht

FRITZ BREIDERT
Bauausführungen
607 Langen - Robert-Bosch-Straße 13
Telefon (06103) 79016-17

FAHRER
mit Führerschein Kl. 2 für sofort gesucht.

Baustoff-Hancke
Langen, Neckarstr. 15, Tel. 2 37 13

Wir suchen dringend eine
FRAU
die uns sonntags von 12 bis 15 Uhr in der Küche hilft.

TV-Gaststätte Gruber
Langen, Jahnplatz, Telefon 2 24 56

Wir sind auf dem Weltmarkt ein führendes Unternehmen unserer Branche. Wir stellen fotochemische Erzeugnisse her. Und wir suchen für unser Werk in Neu-Isenburg

Elektriker Kesselwärter

Wir brauchen Sie. Ja, wir brauchen Sie sogar dringend, und deshalb ist uns auch klar, daß wir einiges dafür tun müssen, damit Sie auch kommen. Wir haben uns deshalb wirklich Mühe gemacht, Ihnen das Arbeiten bei uns so interessant wie möglich zu machen.



DU PONT DE NEMOURS (DEUTSCHLAND) GMBH
GESCHÄFTSBEREICH FOTOPRODUKTE
6078 NEU-ISENBURG b. FRANKFURT/MAIN, SCHLEUSSNERSTR. 2, PERSONALABTEILUNG

zu machen. Sie sollen nämlich nicht nur zu uns kommen, sondern auch bei uns bleiben. Es erwarten Sie ein krisensicheres Arbeitsplatz, ein gutes Betriebsklima, sämtliche Sozialleistungen, eines bedeutenden Großunternehmens, z. B. sichern wir im Krankheitsfall Ihr Nettoeinkommen nicht nur für 6 Wochen ab, sondern bis zu einem halben Jahr. Selbstverständlich erwarten Sie auch eine gute Bezahlung und vieles mehr, was Sie sich am besten einmal selbst anschauen. Rufen Sie uns doch einmal an oder kommen Sie bei uns vorbei. Wir freuen uns auf Sie.

Meß- u. Regel-Mechaniker



Für unsere technische Abteilung suchen wir eine technische Zeichnerin für interessante Arbeiten an der Profizweckmaschine zur Detaillierung von Vorrichtungen sowie von Schnitt- und Spritzwerkzeugen.

Wir bieten einen modernen Arbeitsplatz, überdurchschnittliche Bezüge, gute Sozialleistungen und Altersversorgung, Mittagstisch und Fahrgeleit-erstattung.

Bitte rufen Sie uns an zur Vereinbarung eines Vorstellungstermins, oder richten Sie Ihre Bewerbung an die Personalabteilung der



607 Langen/Hessen
AMPeistraße 7-11
Telefon (06103) 7091

Textilverkäuferin
für halbe Tage sofort gesucht.
Vorstellungen Montag und Dienstag von 13 - 14 Uhr.

HOSEN-SCHNEIDER
607 Langen, Bahnstraße 34

SCHREINER
in Dauerstellung gesucht.
Wir bieten gute Verdienstmöglichkeit, angenehmes Betriebsklima, soziale Vergünstigungen.

W. PFAFF
Werkstätte für feinen Innenausbau
Langen, Hügelstraße 6, Tel. 2 11 21



FLESSNER KG
Ein junges, führendes Unternehmen aus dem Knabberartikelssektor, dessen moderne Produkte, wie z. B. Karottenchips durch Bahlsen vertrieben werden, sucht für die Neu-Isenburger Verwaltung seiner verschiedenen Betriebe zum baldmöglichsten Eintrittstermin eine

Mitarbeiterin für die Betriebsbuchhaltung
für ein interessantes u. in sich geschlossenes Arbeitsgebiet.

Sowie eine **Mitarbeiterin für den Einkauf**
Jüngere Nachwuchskräfte haben die Möglichkeit, sich bei uns einzuarbeiten.

Neben den üblichen Sozialleistungen steht unseren Mitarbeitern nach Feierabend ein Sportraum mit Sauna, Tischtennis, Billard und vielen Trimm-Geräten zur Verfügung. Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Ihrem Gehaltswunsch oder rufen Sie uns zur Kontaktaufnahme ganz e. fach an.

FLESSNER KG, 6078 Neu-Isenburg
Ludwigstraße 17-19, Telefon 60 12

Fußbodenverlegung
PVC- und Teppichböden
nach Vereinbarung.
Telefon 2 24 92

Ihr Arbeitsplatz in Sprendlingen in einer krisenfesten und modernen Branche:

Vorkenntnisse nicht erforderlich, wir bilden Sie Ihren Fähigkeiten entsprechend aus. 4 1/2-Tage-Woche, freitags bis 13.15 Uhr

Wir suchen:

PLASTIKVERARBEITERINNEN UND HILFSKRÄFTE



PLASTIKVERARBEITER
für die Bedienung von Schneidmaschinen

Sprendlingen, Philipp-Reis-Straße 9-11
Telefon 06103/67027



- Vollwaschmittel** „Super Kraft“ **3,99**
- 3-kg-Tragepckg.** **3,99**
- Rindfleisch** im eigenen Saft **300-g-Dose 1,88**
- B&B-Kondensmilch** 100% **3-Dos.-Pckg. à 170 g 1,28**
- SPRENGEL** **Markenschokolade** In vielen beliebten Sorten **Jede 100-g-Tafel -,69**
- Kirchheimer Schwarzerde, Qualitätswein** **1-Ltr.-Fl. ohne Gl. 1,95**
- KRAFT-Käseaufschnitt und Lindenerger** 45% Fett i. Tr. **200-g-Packung 1,98** empfohlener Preis DM 2,18
- Speisequark, mager** **500-g-Becher -,69**
- Gard Haarspray** normal und anlieft **375-g-Dose 2,78**
- Zum Frühlingsanfang** **2,98**
- 5 Tulpen „Apeldoorn“
- 5 Narzissen „Carillon“
- Goldgelbe **Bananen** **-,79**
Kl. I Del Monto 1000 g
- Spanische **Frühkartoffeln** **1,99**
Sorte „Claudia“, vorwiegend festkochend, Kl. II 1,5 kg Beutel
- Französische **Gold. Delicius** **-,69**
Kl. I 500 g
- JAFFA Grapefruit** **-,99**
Kl. I, 64er 3 Stück im Netz



MIST

California Trocken-Rindeung Abgeriebene, reine Kaffeebohnen ohne Bohnen- und Kaffeebohnen-Hülle. Keine chemische Bindung. Problemlose Anwendung. Bei Neuankömmlingen direkt mit in die Pressen, sonst wie Ring um die Filter zu legen. Jeder Nachschub hat einen Teil aus Solingen auf und steht dem Boden, California liefert so ein gesunde Wädrum und eine überreiche Blumkultur.

Samen-Bohnstedt
6070 Langen
Südl. Ringstraße, an der neuen Brücke
Telefon 2 39 68

Wählen Sie JÜRGENS!

Problemlösung - bis hin zum Service - das Jürgens-Ölbrennerprogramm. Alles in einer Hand

W. Winkel Jr.
Ölbrennerfabrikation
Dreilehenhain
Weimarstraße 7, Ruf 8 11 94

Halb so dick

Süßen Sie sich doppelt wohl! Stuhlregelung, Entschlackung, Gewichtsabnahme durch die angenehmen, schnell wirkenden **BISCO-ZITRON Dragees**

Fach-Drogerie **Don Silec**
Bahnstraße 111 und Lutherplatz 1

„Hicolon“ ist altbewährt gegen

Bettnässen

Preis DM 6,20 Nur in Apotheken.



auch zum Selbstmontieren
Heinrich Arenz
Markisenfabrik
Frankfurt a. M., Frankenallee 74
Telefon 73 60 05

ALLES FÜR DEN GARTEN

66 Seiten-Bunkatalog anfordern
Riesenauswahl in Sonderangeboten



Damen Wrangler Jeans

alle Größen und Farben
nur DM **4,90**

WESTERN STORE

Sprendlingen, Frankfurter Straße 40
Telefon 18 26

Umzüge

auch samstags
G. WAGNER
Telefon 2 31 10

Polsterarbeiten
Telefon 2 14 04

hülsta-Allwand

Keine Wand bietet Ihnen mehr. Eine Markenmöbel-Wand nach der freien Plasterung konzipiert. Sie paßt - wo immer sie auch stehen soll. Es gibt sie in 15 verschiedenen Ausführungsarten. Auch Ihre Wand ist dabei. Überzeugen Sie sich.



Ihr Spezialist
in Einbauträgen

3 GLOCKEN

Eier-Nudeln, 250 g im ROTEN Paket mit Sparfennigen
-,98

Gebrauchte Möbel

verkauft täglich von 17-18.30 Uhr auß. Sa.
Habermehl, Neu-Isenburg, Stoltzstraße 3



31. März Wüstenrot-Tag.

Gewinnen Sie bis zu 6 Monate Vorsprung auf dem Weg in eine glückliche Zukunft.



Fachberatung durch Bezirksleiter Keller
- jeden Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr.
„Langener Volksbank“, Bahnstraße / Ecke Friedrichstr.

SCHORNSTEINSORGEN ?

Bei Schornsteinschäden, bedingt durch Versottung, Mörtelverlust, Kaminrisse usw., helfen wir mit unserer Spezial-Schornsteinisolierung. Wir geben Ihrem Schornstein einen neuen, lugenlosen Innenmantel. Rüttelverfahren nach DIN 18150 und DIN 1058. Einlösen von flexiblen Chromstahlrohren. Schornstein-Kopf-Reparaturen, Abbruch und Neuanstellung von Schornsteinen, Abfräse mit Aulzügen von außen, kostenlose Beratung durch unsere Meister und Techniker, jahrelange Erfahrung, preisgünstige Angebote, langjährige Garantie.

Dieter Fischer, Kamin-Isolierung GmbH
6082 Mörtelden, Odenwaldstr. 12, Tel. 06105/3084 oder
6093 Flörsheim, Obermainstr. 5, Tel. 06145/7431

Eine Geld-Anlage der Vernunft.....

FREIGABE
des 5. Zeichnungsabschnittes zur vermögensstabilen Beteiligung, Projekt Oberbayerisches Alpengebiet, Talstation ab München: Direkt-Autobahn 40 Minuten, 3,2 km von Autobahnausfahrt. Eigene Großparkplätze. Ganzjährig in Betrieb, starke Sommer- und Winter-Saison. Schneeschere Höhenlage, Ski-Abfahrten aller Schwierigkeitsgrade. Kostenlose Nutzung sämtlicher Bahnen für Gesellschaftler!

1. Teilabschnitt seit 17. 3. 71 bereits in Betrieb! Endfertigstellung Winter-saison 1973/74.

Projekt „A“, „B“, Kablen-Großraum-bahn für 50 Personen je Gondel sowie Sesselsbahn 108/168.

Ausbau: weitere Sesselsbahnen und Schlepplifte.

Beteiligungsmöglichkeiten: 5.000 DM bis 300.000 DM/Einzahlung auf Treuhandkto. Rendite-Erwartung ab 13,2% Gewinnverteilung im Verhältnis der Einlage. Vertragliche Vorauszahlung 7 1/2% p. a.

Sicherheit durch großen Grundbesitz und Erbschaft, hoher Wertzuwachs, krisenfestes Vermögensanlage. Vertrauliche Referenz durch deutsche Großbank!

Hochries Bergbahn Ges. mbH & Co. Betriebs-KG
Hauptverwaltung: 8000 München 5 - Müllerstraße 42
Eine Gesellschaft der 1956 gegründeten REAL-OPTIMA-Firmengruppe München/Berlin

..... 353 Kommunisten hatten den 4. Abschnitt mit 7,6 Millionen DM in wenigen Wochen gezahlt.

Eine Einkaufs-Idee tritt ihren Siegeszug an!

Endlich eine überzeugende Antwort auf die Preissteigerung

Frankfurt/Heusenstamm. Als eine deutliche Antwort auf die steigenden Preise und die Verunsicherung des Verbrauchers im Preisspiel der Sonder-Sonderangebote und dem verwirrenden Preisangebot der Supermärkte und der Discountmärkte versteht sich die Gründung des Shopping-Card-Clubs.

Der „SCC“, wie sich diese neue Verbrauchergemeinschaft nennt, wird alle Waren des täglichen Bedarfs, aber auch größere Anschaffungen und Dienstleistungen im Sinne einer echten Großfamilie einkaufen und sie zu Club-Preisen weitergeben. Diese Clubpreise beinhalten für einzelne Warengruppen bis zu 40% Preisvorteil für das Clubmitglied.

Niemand kann die Zeit zurückdrehen, aber jeder möchte zu dem Punkt zurück, als die Mark noch eine Mark wert war. Bestimmt auch Sie! Jeder von uns möchte noch einmal zum Preis von 1962 einkaufen. Wir wollen aber nicht von Politik reden.

Aber Tatsache ist nun mal, daß wir heute für fast alles erheblich mehr zahlen müssen, und das Einkommen kommt da nicht mehr mit. Nur wenige (die mit ihren Beziehungen) können mehr für ihr Geld bekommen, weil sie zu Sonderbedingungen einkaufen können.

Doch durch den Shopping-Card-Club gehören Sie jetzt mit dazu. Der SCC ist eine Verbrauchergemeinschaft, der als „Großfamilie“

viele Dinge des täglichen Bedarfs, besonders auch größere Anschaffungen und Dienstleistungen zu Club-Konditionen einkauft und mit nur geringem Verwaltungskostenzuschlag an ihre Mitglieder weitergibt.

Wenn Sie sich für den SCC interessieren, wenden Sie sich bitte schriftlich an „Product-Service Baumann“, 6 Frankfurt M., Eschersheimer Landstraße 142.

Als Mitglied des Einkaufsclubs sparen Sie beim Einkauf von:

Polstermöbel usw.	ca. 35-40 %
Fernseher (auch Farbe)	ca. 20-25 %
Uhren und Schmuck	bis 40 %
Aussteuerwaren, Textilien	ca. 30-35 %
Heimwerker	ca. 20 %
Haushaltsgeräte	ca. 20-25 %
Elektrogeräte	ca. 20-25 %
Auto-Zubehör	bis 40 %

gegenüber den vom Hersteller unverb. empf. Verkaufspreisen

Sichern Sie sich vor Preissteigerungen!

Wir liefern Ihnen ein (oder auch 1/2)

Schwein

fertig portioniert für die Tiefkühltruhe, per Kilogramm DM 5,90

Alle Portionen sind beschriftet. Saftiges Frischfleisch, gut abgehangen, keine Schnellmast - ab Schlachthof. Und natürlich auch echte Hausmacherwurst, keine Mischgewürze, buchenholzgeräuchert.

Unser Betrieb steht unter ständiger Lebensmittelkontrolle.

Wenn Sie keine Tiefkühltruhe besitzen, können Sie diese ebenfalls von uns erhalten. Und damit Ihnen die Ausgabe auf einmal nicht zu hoch wird, verteilen Sie die Bezahlung auf ein Jahr.

Schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an.

PRODUKT-SERVICE

Fleischversand Schwarzenborn

Frankfurt (Main), Eschersheimer Landstr. 142, Telefon-Service: (0 61 27) 85 61

Mit Nachdruck betonte der Minister, daß den Gemeinden durch ein derartiges Gesetz keine zusätzlichen Kosten entstehen würden.

Langener Zeitung

D4449 B



Amisverkündungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREI REICHGAU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,40 DM + 0,60 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,21 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,50 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5 % MwSt.). Einzelpreis: dienstags 30 Pfg., freitags 50 Pfg. — Druck u. Verlag: Kuhn KG, 6070 Langen bei Flm., Darmstädter Straße 26, Telefon 27 45.

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 25

Dienstag, den 27. März 1973

77 Jahrgang

THEMA DES TAGES

Entwurf eines Spielplatzgesetzes in der Diskussion

Um zu einer ausreichenden Zahl von Kinderspielplätzen in den hessischen Städten und Gemeinden zu kommen, sind nach Ansicht von Sozialminister Dr. Horst Schmidt langfristige neue Überlegungen notwendig. In Wiesbaden erinnerte er daran, daß das Land seit 1959 mit einem Kostenaufwand von über 21 Millionen Mark die Errichtung von 2260 Spielplätzen gefördert habe. Durch Herausgabe von Empfehlungen zur pädagogischen Ausstattung sowie durch Hinweise auf die in der hessischen Bauordnung enthaltenen Bestimmungen über die Anlage von Kinderspielplätzen sei außerdem immer wieder versucht worden, die Situation zu verbessern. Leider seien die bestehenden Vorschriften bisher jedoch nicht genügend ausgeführt worden. Aus den Städten und Gemeinden mehrten sich dagegen die Klagen vieler Eltern, die nicht mehr wußten, wo sie ihre Kinder spielen lassen könnten.

Deshalb müsse jetzt erzwungen werden, eine ausreichende Bereitstellung von Kinderspielplätzen gesetzlich zu regeln. Das Sozialministerium hat aus diesem Grund den Entwurf eines Hessischen Spielplatzgesetzes erarbeitet, der die Anlage und Unterhaltung von Spielplätzen für Kleinkinder (bis zu sechs Jahren) und für Kinder bis zu 14 Jahren vorsieht. In Gesprächen mit den kommunalen Spitzenverbänden soll dieses Vorhaben jetzt diskutiert werden. Ein hessisches Spielplatzgesetz müßte nach Ansicht des Ministers unter anderem folgende Grundsätze beachten:

Zur Anlage und Unterhaltung von Spielplätzen für Kleinkinder ist der Eigentümer des Baugrundstückes verpflichtet. Er wird in Zukunft gezwungen, wenn er ein Bauvorhaben mit zwei oder mehr Wohnungen bei der zuständigen Baubehörde einreicht, auch die erforderlichen Unterlagen für einen Kinderspielplatz mit vorzulegen.

Die Gemeinde erhält ausdrücklich die Möglichkeit, in einem Bebauungsplan festzusetzen, daß für mehrere Bauvorhaben nur ein Spielplatz, der dann entsprechend größer ist, angelegt wird.

In Zukunft wird von der Baupolizei kein Bau mehr abgenommen, wenn nicht gleichzeitig die Erfüllung der Verpflichtung zum Bau eines Spielplatzes nachgewiesen wird.

Wird bei einem Bauherrn auf die Anlage und Unterhaltung eines Spielplatzes verzichtet, so wird er aber, wenn er typische Wohnungen baut, gleichwohl zur Entgeltzahlung aufgefordert, damit die Gemeinde mit diesen Geldern öffentliche Spielplätze erstellen kann.

Sind bereits behaute Gemeindegebiete vorhanden, können die Gemeinden durch Satzung festlegen, daß die Eigentümer Spielplätze unterhalten und anlegen und zwar immer dann, wenn diese zum Schutz der Kleinkinder (d. h. praktisch in allen Fällen, in denen keine Spielmöglichkeit vorhanden ist) geboten erscheint. Im Einzelfall kann das auch die Bauaufsichtsbehörde.

Alle Spielplätze für Kleinkinder müssen mindestens 25 qm groß sein. Wird von mehreren Eigentümern ein Spielplatz angelegt, so muß die Nutzfläche mindestens 5 qm je zugehörige Wohnung betragen. Der Weg zu einem Kleinkinder-Spielplatz darf nicht mehr als 150 m betragen.

Spielplätze für Kinder sind grundsätzlich nur öffentliche Spielplätze. Die Gemeinden sind verpflichtet, solche Spielplätze anzulegen. Zur Deckung des dafür erforderlichen Finanzbedarfes erheben sie Beiträge von den Eigentümern der Baugrundstücke, die im Spielplatzbereich liegen. Die Nutzfläche eines Spielplatzes für Kinder muß mindestens 2 v. H. der zulässigen Geschosfläche im Spielplatzbereich betragen. Spielplätze für Kinder müssen auf einem Weg von nicht mehr als 500 m erreichbar sein.

Mit Nachdruck betonte der Minister, daß den Gemeinden durch ein derartiges Gesetz keine zusätzlichen Kosten entstehen würden.

Eine Sonderschule mit besonderer Note

Zur Einweihung ein Tag der offenen Tür / Vorbildliche Architektur

Die Einweihung der neuen Sonderschule hatte der Schulträger mit einem „Tag der offenen Tür“ verbunden. Allen Bürgern standen die Schul- und Fachräume zur Besichtigung offen. Der Schuldezernent für den Kreis Offenbach, Kreisbeigeordneter Hans Salomon, konnte an den Rektoren der Langener Schulen auch Rektor Seidenschwan von der Sonderschule Seligenstadt und eine Reihe von Eltern begrüßen. Salomon betonte bei seinen Begrüßungsworten, daß der Kreis Offenbach die Einweihung einer Schule nicht als Anlaß sehe, ein großes Fest zu feiern, denn der Kreis sei verpflichtet, die notwendigen Schulräume für die Kinder herbeizustellen. Die Aufgabe der Pädagogen sei es, die Räume mit Leben zu erfüllen.

Der Schuldezernent gab dann einen Überblick über das Sonderschulwesen und dessen Entwicklung im Kreis Offenbach: Bis zur Übernahme der Schulträgerschaft am 1. Januar 1970 unterhielt der Kreis nur die Sonderschule für Lernbehinderte in Weiskirchen. Für fünf weitere Sonderschulen in Seligenstadt, Mühlheim, Neu-Isenburg, Langen und Sprenglingen waren die jeweiligen Städte Schulträger. Langen gehörte zu den Schulortsgemeinden, in denen sehr frühzeitig mit der Errichtung von Sonderschulunterricht begonnen wurde. Bevor die Schule am Wilhelm-Lauschner-Platz 10 bezogen werden konnte, wurde der Unterricht in anderen Schulen, anfangs sogar im alten Finanzamtgebäude erteilt. Den Städten war es nicht möglich, neue Schulen zur Verfügung zu stellen.

Da der Kreis der individuellen Förderung von schwächer begabten Schülern große Bedeutung beimißt, hat er 1965 einen Plan über den Ausbau des Sonderschulwesens erstellt. Er sah die Errichtung von vier neuen Sonderschulen für Lernbehinderte in Seligenstadt, Langen, Sprenglingen und Heusenstamm/Dietzenbach vor. Die in Seligenstadt errichtete neue Sonderschule konnte zu Beginn des Schuljahres 1972 bezogen werden. Sie hat die gleichen Ausmaße und Räume wie die neue Langener Sonderschule, die Baukosten beliefen sich auf 6,6 Millionen Mark.



Rektor Martin Knauer führt stolz die Besucher durch die Räume mit den vielen speziellen Einrichtungen wie Lehrküche, Bastelraum, Arztzimmer etc.

sichtlich auf 6,8 Millionen Mark belaufen werden. Für die Errichtung einer weiteren Sonderschule in Dietzenbach hat die Stadt Dietzenbach bereits ein Grundstück ausgewiesen. Der Sonderschule Mühlheim konnten im Schuljahr 1971/72 geeignete Räume in der alten Geschwister-Schull-Schule in Mühlheim-Dietzenbach zur Verfügung gestellt werden; bis dahin war sie in einem ehemaligen Fabrikgebäude untergebracht.

In Langen Schule für Praktisch Bildbare Für das westliche Kreisgebiet wird, wie der Schuldezernent betonte, zur Zeit in den Gebäuden der alten Sonderschule in Langen eine Schule für Praktisch Bildbare eingerichtet. Der Haushaltsplan des Kreises Offenbach sieht für das Jahr 1973 für diese Maßnahme 265 000 Mark vor. Die Schule wird bis zu 60 Praktisch Bildbare aufnehmen. Von ihnen werden bereits 19 in Langen und 14 in der Sonderschule in Neu-Isenburg unterrichtet.

Der Architekt der Sonderschule, Reinhold Kargel aus Darmstadt, erläuterte, wie es zu den Ausschreibungen, das Architekturausschreibungsverfahren gekonnt war und welche Kriterien bei dem Entwurf für die Schule zu beachten waren: „Es sind Räumlichkeiten zu schaffen, in denen Kinder mit geistigen, körperlichen und sensorischen Behinderungen oder mit sozialen Anpassungsschwierigkeiten so weitergebildet werden können, daß sie mit Hilfe geeigneter pädagogischer Maßnahmen in die Lage versetzt werden, eine berufliche Eigenständigkeit und Anpassung an die Forderungen der Gesellschaft finden. Um diesen Forderungen gerecht zu werden, sollen in dieser Schule alle Voraussetzungen geboten werden, angestrebt von der Außenwelt lernen und lernen zu können. Der Bau soll alle pädagogische Möglichkeiten bieten, um in den Klassen, Hallen, Fluren und Innenhöfen zu unterrichten, zu spielen und die einfachsten, aber für diese Kinder mitunter äußerst schwierigen Bewegungen, Denkvorgänge oder ähnliches auszuprobieren. Diese introvertierte Schule muß ihr Eigenleben führen können, ohne jedoch die Verbindung zur Umwelt zu verlieren.“

Zum Grundriß der Schule sagte Architekt Kargel, sei eine erdgeschossige Bauweise gewählt worden, um eine leichte Zugänglichkeit zu erreichen und die Möglichkeiten einer problemlosen Erweiterung der Schule offen zu halten. Die Eingangs- und Pausenhalle bildet das Zentrum der Schule, sie ermöglicht die

verschiedensten Aktivitäten. Der vier Meter hohe Mittelteil kann in einer Richtung um zwei Großklassen zur Aula erweitert werden. Der kleine Gartenhof soll der Halle Malstab und in Verbindung mit den anderen Höfen weitervermitteln. Ein wesentlicher Anteil der Aufenthaltsräume wurde an die verschiedenartig gestaffelten, begehbaren Innenhöfe der Stufenbereiche verlegt, so daß sie differenziert und offen oder abgeschlossen und ruhig eingerichtet werden können. Damit wurde eine klare Orientierungsmöglichkeit geschaffen. Ungleich sind die Flure auf ein Minimum verkürzt. Die Normalklassen sind als Ring um die innenliegenden Sonderbereiche angeordnet, so daß die Aussicht aus den Räumen, die Austauschbarkeit der Gruppen und eine Anbau-fähigkeit bis zu zwölf Klassen gegeben ist.

Versetzbare Wände Um die Konzentration-fähigkeit der Kinder im Gruppenraum zu erhöhen, wurde er nur mit Deck-Overlicht versehen, jedoch durch eine breite Öffnung mit dem normal beleuchteten Klassenraum verbunden. Da die Innenwände demontabel sind, können in allen drei Bereichen (an den Ecken) Großräume von 180 Quadratmetern geschaffen werden. Neben Arbeitsbereich und Lehrbereich liegen günstig zwischen zentraler Halle, Eingang und Pausenhalle. Zusätzlich können Lehrarbeitsplätze in den Aufenthaltsbereichen der Kinder angeordnet werden.

Die Schule wurde in Fertigbauweise erstellt. Architekt Kargel hob die gute Zusammenarbeit mit Rektor Knauer und dem Lehrerkollegium hervor. Sein Dank galt auch dem Kreisratsschulrat für den erteilten Auftrag und dem Kreisrat, die an der Erstellung der Schule beteiligt waren. Er wünschte allen, die an der Schule tätig sind, viel Glück und Erfolg. Bei einem Rundgang unter fachkundlicher Leitung wurde vor allem die helle und freundliche Atmosphäre der Räumlichkeiten und die Ausstattung gelobt. Viele der Besucher ermunterten sich ihrer Schulzeit in oft trister und unfreundlicher Umgebung.

Ausstellung von Schülerarbeiten Eine kleine Handarbeitsausstellung zeigte, wie geschickt die Kinder mit Häkel- und Stricknadeln und Nähzeug umgehen können. Unter der Leitung der Fachlehrerin Annelise Baum haben die Mädchen der 5 bis 9. Klassen ganz entzückende Pulis, Bahschon, Hand-schuh, Netz, Puppen und Nähmaschinen gearbeitet.

Nach dem Rundgang fanden sich die Teilnehmer noch einmal in der Aula zusammen. Hans Salomon warf die Frage auf, ob es in der Zukunft weiter möglich sein werde, so großzügig zu bauen, da die Baubeschaffung immer schwieriger werde. Der Stadt Langen gebühre hier ein besonderer Dank für die Bereitstellung des großen Grundstücks, die Ausstattung der Gebäude und die Überlegung, angelegt werden, ob eine zweigeschossige Bauweise nicht sinnvoller wäre. Er, Salomon, sei nicht der Meinung, daß die pädagogische Konzeption geändert werden müsse, Grundschulen seien in letzter Zeit fähiger in mehrgeschossiger Bauweise errichtet worden, das müsse auch für Sonderschulen möglich sein. Architekt und Pädagogen waren der Auffassung, daß es bei Sonderschulen doch etwas anderes sei, denn oft gehörten behinderte Kinder zu den Schülern, die Schwierigkeiten mit den Treppen hätten.

Rektor Fürst von der Adolf-Reichwein-Schule überreichte als Obmann der Langener Schulen Rektor Knauer zur Schuleinweihung ein Buch. Rektor Martin Knauer bedankte sich zum Abschluß der Veranstaltung beim Kreis für die schöne Schule. Sein Dank galt auch der Stadt Langen, den Kollegen, den Eltern und dem Elternbeirat. „Wir sind sehr glücklich und können uns nichts Besseres vorstellen.“

Der „Tag der offenen Tür“ war ein voller Erfolg.

Toto- und Lottoquoten
FUSSBALLTOTO — Ergebnisliste:
 1. Rang 5 584,05 DM, 2. Rang 103,95 DM, 3. Rang 7,65 DM.
AUSWÄHLWETTE „6 aus 39“:
 1. Rang 33 753,90 DM, 2. Rang 5 423,05 DM, 3. Rang 384,10 DM, 4. Rang 12,30 DM, 5. Rang 1,90 DM.
ZAHLENLOTTO — Gewinnklasse I 500 000,— DM, Klasse II 33 688,90 DM, Klasse III 3 164,05 DM, Klasse IV 67,75 DM, Klasse V 3,80 DM. (Angaben ohne Gewähr).



AUS UNSERER STADT

Langen, den 27. März 1973

Entdecken Sie den Frühling!

Kommen Sie mit Lianus in den erwachenden Frühling... Entdecken Sie den Frühling!

Betrug im Bus

„Dem Hobby ein Ende setzen“

Auch die Bürgerinitiative Neurot vertreibt die Fahrgeldinterzeption bei den Langener Stadtbussen...

Die Bürgerinitiative fährt fort: Das „Schwarzfahren“ ist sicher ein generelles Problem...

Die Bürgerinitiative führt fort: Das „Schwarzfahren“ ist sicher ein generelles Problem...

Die Bürgerinitiative führt fort: Das „Schwarzfahren“ ist sicher ein generelles Problem...

Die Bürgerinitiative führt fort: Das „Schwarzfahren“ ist sicher ein generelles Problem...

Die Bürgerinitiative führt fort: Das „Schwarzfahren“ ist sicher ein generelles Problem...

Ein musikgeschichtliches Ereignis

Die Kantorei führt ein Werk Haydns nach 200 Jahren wieder auf

In einem weltlichen Chor-Orchesterkonzert am Samstag, dem 31. März, um 20 Uhr...

Der Verfasser den Untertitel „dramatisches Scherz- und Lehrgedicht“.

Die Kantorei führt ein Werk Haydns nach 200 Jahren wieder auf

Die Kantorei führt ein Werk Haydns nach 200 Jahren wieder auf

Die Kantorei führt ein Werk Haydns nach 200 Jahren wieder auf

Haute Couture am Badestrand

Bademoden-Industrie ließ der Phantasie freien Lauf

„Es wird ein schöner Sommer geben“ möchte man sagen...

Die Materialien sind Texturree, Suntex, Synthetikgewebe...



Mini und Maxi sind die Bademittel der Kreativität...



Ein israelisches Modell „Jalifa“ im Kalfanlook...

lichen Varianten und Mustern inspiriert. Pflegeleicht scheint fast eine Selbstverständlichkeit...

Apert auch Badenzeitung mit Lendenschurz oder Hüftrock...

Die Materialien sind Texturree, Suntex, Synthetikgewebe...



Ein Hauch von Bikini, 84 Gramm leicht, sonnenundurchlässig...



... dazu das passende Beach-Kleid, aus gleichem Stoff...

Wir gratulieren!

- Frau Maria Bärens, Bachgasse 8, zum 76. Frau Mai / Zolzer, Teichstraße 22, zum 79. Frau Gabriele Külmner, Erfurter Straße 6, zum 76. Geburtstag am 28. 3.

Matzka-Schüler spielten vor

Ernst Breidenbach war die Überraschung

Es ist ein Teil des Langener Kulturlebens, wenn der Klavierpädagoge und Melodierpianist Norbert Matzka...

unterrichtet werden. Christine Gronewald musizierte drei Sätze aus einer Händel-Suite...

Zweimal Unfallflucht In der Nacht zum Freitag wurde an der Einmündung Berliner Allee / Mörfelder Landstraße ein auf der Verkehrsinsel...



Ein israelisches Modell „Jalifa“ im Kalfanlook...



Ein Italienscher Bikini aus seidigweichem elastischem Synthetik mit guter Polierform...

NEUERÖFFNUNG Eiscafé Venezia 607 Langen - Bahnstraße 83 Telefon 2 30 91 Wir freuen uns auf Ihren Besuch Familie Dotta

Bekleidungsstechniker-Diplom erworben

Der Langener Klaus Hill konnte diese Tage zusammen mit 50 anderen das staatliche Technikerzeugnis der Fachschule für Bekleidungsindustrie...

Die Bekleidungsstechniker-Diplom erworben

Hessen in einer Entwicklungsphase

Dr. Horst Schmidt beim „politischen Stammtisch“ der SPD

Der „Politische Frühlingsessen“ des Ortsvereins der SPD wurde am Samstag in der Kreisstadt Langen...

Der „Politische Frühlingsessen“ des Ortsvereins der SPD wurde am Samstag in der Kreisstadt Langen...

Der „Politische Frühlingsessen“ des Ortsvereins der SPD wurde am Samstag in der Kreisstadt Langen...

Sachverständige sollen die Verwaltung funktionell überprüfen

Die CDU-Fraktion der Stadtverordnetenversammlung hat einen Antrag zum Haushaltsplan 1973 eingebracht...

Die CDU-Fraktion der Stadtverordnetenversammlung hat einen Antrag zum Haushaltsplan 1973 eingebracht...

Die FDP zum Haushaltsplan

Auch die FDP-Fraktion hat im Rahmen der Haushaltsberatungen ein Budget-Antrag gestellt...

Auch die FDP-Fraktion hat im Rahmen der Haushaltsberatungen ein Budget-Antrag gestellt...

Ehrliche FINDERIN

Am Sonntagmorgen meldete ein in Spandenberg wohnhafter Türke der Polizei, daß er seine Geldbörse mit ca. 1000 Mark Bargeld vermisst...

Am Sonntagmorgen meldete ein in Spandenberg wohnhafter Türke der Polizei, daß er seine Geldbörse mit ca. 1000 Mark Bargeld vermisst...

Am Sonntagmorgen meldete ein in Spandenberg wohnhafter Türke der Polizei, daß er seine Geldbörse mit ca. 1000 Mark Bargeld vermisst...

Am Sonntagmorgen meldete ein in Spandenberg wohnhafter Türke der Polizei, daß er seine Geldbörse mit ca. 1000 Mark Bargeld vermisst...

Am Sonntagmorgen meldete ein in Spandenberg wohnhafter Türke der Polizei, daß er seine Geldbörse mit ca. 1000 Mark Bargeld vermisst...

Am Sonntagmorgen meldete ein in Spandenberg wohnhafter Türke der Polizei, daß er seine Geldbörse mit ca. 1000 Mark Bargeld vermisst...

So müde ...

Es ist nicht zum Verzweifeln! Da hat man sich auf den Frühling gefreut, hat sich vorgenommen, sich selbst nach den langen Winterwüden in Schwung zu bringen...

Es ist nicht zum Verzweifeln! Da hat man sich auf den Frühling gefreut, hat sich vorgenommen, sich selbst nach den langen Winterwüden in Schwung zu bringen...

Es ist nicht zum Verzweifeln! Da hat man sich auf den Frühling gefreut, hat sich vorgenommen, sich selbst nach den langen Winterwüden in Schwung zu bringen...

Junge Union gibt Informationen

Das Gespräch mit dem Bürger will die Junge Union wieder mit Informationsständen suchen...

Das Gespräch mit dem Bürger will die Junge Union wieder mit Informationsständen suchen...

Hier spricht die Volkshochschule

Veranstaltungsreihe „Blick in fremde Länder“ Innerhalb der von der Volkshochschule Langen im Programm für das Winterhalbjahr 1972/73 durchgeführten Veranstaltungen...

Veranstaltungsreihe „Blick in fremde Länder“ Innerhalb der von der Volkshochschule Langen im Programm für das Winterhalbjahr 1972/73 durchgeführten Veranstaltungen...

Kavaliere dringend gesucht

Berufstätige Hausfrauen haben zuviel Arbeit / Heizung ist Problem Nr. 1

Wenn die Männer sich nicht radikal umstellen und ihren berufstätigen Frauen auch einmal zur Hand gehen, dann werden die mitverdienende Ehefrauen vorzeitig ihre Jugendliebe einbüßen und auch in der Berufsberatung in zwölf Grundfragen kommt eine Erwähnung in zwölf Grundfragen der Bundesrepublik bei der Arbeitsbelastung der verheirateten Frauen erforscht wurde.

Es ergab sich, daß vielen Frauen, die in der Ehe noch einen Beruf nachgehen, nicht einmal acht Stunden Freizeit verbleiben, „Freizeit“ die gerade für den Schlaf reicht. Gewiß: Heute könnte ein ganz beachtlicher Teil der Hausfrauenarbeit von irgendwelchen Maschinen übernommen werden. Doch während des Bundesbürgers diebstahl, nicht einmal ein freier Tag, ist bei technischen Haushaltsgeräten wird gesperrt. Darum gehören z. B. arbeitsentlastende Spülmaschinen noch immer zu den großen Seltenheiten.

Und selbst bei guter Ausstattung mit „mechanischen Dienstmädchen“ bleibt immer noch vieles übrig. An erster Stelle nennen die Vielbeschäftigten die Versorgung der Ofen. Dann folgen das Geschirrspülen, das Kochen, das Besorgen der Wäsche, die Reinigung der Wohnung und das Einkäufen.

Die Klage Nr. 1 der Hausfrauen über zuviel Hitze beim Heizen ist auch statistisch zu untermauern: Eine im vierten Stock wohnende Hausfrau, die im Winter nur einen einzigen Wohnraum in der Normalgröße von 20 Quadratmetern ständig warm halten will, muß durchschnittlich in einer Heizperiode ca. 750 kg Kohlen oder aber 600 kg Heizöl bzw. 1.300 kg Braunkohleerläs aus dem Keller nach oben schleppen. Im Laufe von 40 Haushalten befördert sie die Nutzlast eines Lastwagens bis in die Höhe.

Diese arbeitsintensiven Leistungen werden nicht nur in einigen tausend deutschen Haushalten in jedem Tag vollbracht, in über 10 Millionen Wohnungen muß der Brennstoff aus dem Keller geholt werden!

Dabei ist es gar kein so großes Problem, die vielen bündelnden Altbauten zu vernünftigen Kosten nachträglich mit Heizkörperlösungen auszurüsten. Es muß ja nicht gleich eine Zentralheizung sein. Ideal ist vor allem Gas. Gas ist preiswert, sauber, gut regelbar, man benötigt keinen Vorratsspeicher, bezahlt wird erst nach der Lieferung. Durch winzige Kupferleitungen wird das Gas zu den Einzelheizkörpern in jedem Raum befördert. Ein Knopfdruck genügt, der Ofen brennt, Thermostaten sorgen dafür, daß die gewünschte Temperatur genau eingehalten wird. Derartige Gasraumheizkörper bieten auch eine Zentralheizung Zentralheizungskomfort.

Und in Gemeinden, wo es keine öffentliche Gasversorgung gibt, kein Ferngas- oder Stadtgasnetz? Hier springt die moderne Energie Flüssiggas helfend ein. Sie wird mittlerweile von einem dichten Verteilernetz bis in jedes Dorf geleitet. Der Gasservice pumpt das ungiftige, flüssige Gas entweder in einen Tank am Haus oder aber er stellt, z. B. beim geringen Bedarf von Einzelwohnungen, eine 33-kg-Flasche auf. Der Mieter ist somit für immer vom Brennstoffschleppen und Aschetragen befreit. Denn wird die Flasche leer, so ist sie am leer - das ist leicht feststellbar -, gibt er sie an. Die leere Flasche wird gegen eine volle Flasche ausgetauscht.

Eine ganz besondere technische Novität von Flüssiggas-Raumheizern ist, daß sie nicht einmal einen Kaminanschluß benötigen! Sie „atmen“ durch ein Doppelrohr, eine Art „Schornstein“, das durch die Außenwand angesteckt wird. Die Abgas- und Zuluftkanäle sind voneinander hermetisch abgeschlossen. Solche schornsteinunabhängigen „Ofen“ lassen sich praktisch in jedem Zimmer installieren. Das ist ein großer Vorteil bei der Altbau-Modernisierung. Kluge Heizer ordnen kammerlose Geräte stets unter dem Fenster an. Raumklimatisch ist es so am günstigsten, weil die vom Fenster her einstrahlende Kälte sofort unwirksam gemacht wird.



LEBENSGEFÄHRLICHER LICHTSINN: Das Berühren von Elektrogeräten - Haartrockner, Radio, Heizkessel, Telefon, Lampe und so weiter - von der Badewanne aus ist ein Spiel mit dem Tod. Die öffentlichen Sachverständigen, sei jeder der Schadenverhütung, besonders verpflichtet, warnen: „Elektrizität! Ja - mit Lichtschein! nein!“
Foto: Öffentliche Sachverständige

Geschäfte mit einer Geisterarmee

Kambodschanische Generale kassierten von den USA Gelder für Soldaten, die gar nicht existierten

Zu den seltsamsten Kapiteln des Krieges in Indochina gehört der Aufbau einer Armee im ehemaligen Königreich Kambodscha. Erst langsam kommt zutage, daß die Amerikaner dort im Laufe der Jahre Milliarden praktisch für eine Geisterarmee investiert haben.

Die Amerikaner wußten, daß ein gut Teil des Nachschubs für den Wetkang über Kambodscha auf die Kriegsschauplätze in Süd-Vietnam gelangte, und das wollten sie verhindern. Die Versorgungswege wurden bombardiert, doch das allein half nicht. König Sihanouk der schon vorher seine Königswürde aufgegeben und sich mit dem Titel eines Ministerpräsidenten zufriedengegeben hatte, wurde gestürzt. Er setzte sich nach Hochtinch. In jedem Raum befördert. Ein Knopfdruck genügt, der Ofen brennt. Thermostaten sorgen dafür, daß die gewünschte Temperatur genau eingehalten wird. Derartige Gasraumheizkörper bieten auch eine Zentralheizung Zentralheizungskomfort.

Ganze Regimenter lösten sich auf, verschwanden im Dschungel. Wer genauer nachforschte, stellte fest, daß die Soldaten nicht etwa vom Feind getötet oder gefangen genommen, sondern in ihre Heimatdörfer zurückgeführt waren.

Auch ihren Kommandeuren war das ziemlich gleichgültig. Sie meldeten stets die Sollstärke - und kassierten. Für einen gewöhnlichen Soldaten kassierten sie von den Amerikanern eine Subvention von umgerechnet 100 DM pro Monat, für einen Offizier ein paar Tausender. Der amerikanische Untersuchungsbericht deutet nun an, daß die Generale Millionenvermögen verdient haben müssen. Diese Vermögen sind auf Nummernkonten in andere Länder überwiesen worden. Dennoch hat es keinen Skandal in Kambodscha gegeben. Es war ja nur fremdes Geld, das man angenommen hatte. Ein Bataillonskommandeur, dem man nachwies, daß er zwei Drittel seiner Soldaten nur in seinen Listen führte, sagte, die anderen seien ein paar Tag vor der Revisionsinspektion plötzlich desertiert.

Das freilich wird und wurde schon vor geraumer Zeit angezweifelt. Folgen werden die Nutznießer kaum zu befürchten haben. Korruption hat es in Kambodscha immer schon gegeben, aber nie in solchen Ausmaßen wie in den vergangenen Jahren.

Wer sich in Kambodscha für die Offizierskarriere entschied, der tat das schon vor 25 Jahren nicht etwa aus ideellen Gründen, sondern aus sehr nüchternen Erwägungen. heraus, denn nur so konnte er, stammte er aus einer ärmeren Familie, Karriere machen

Sportkindergarten in Langen?

Rückschau und Planung auf der Jahreshauptversammlung des TV

„Wer in den letzten Jahren den Werdegang unseres Vereins verfolgt hat, kann deutlich eine beachtliche Steigerung feststellen“, begann Vorsitzender Blinda seine Rede auf der gutbesuchten Jahreshauptversammlung des Turnvereins am vergangenen Freitag. Dies sei erst in der vergangenen Woche bei der Sportlehrer durch den Kreis wieder sehr deutlich geworden, daß der TV Langen mit an der Spitze der erfolgreichen Vereine steht. Immerhin konnte der TV im Turnen, im Fechten, in der Leichtathletik und beim Basketball Hessische Meister vorweisen. Diese große Leistungsfähigkeit des Vereins berechtigt auch in der Zukunft zu großen Hoffnungen, denn die Mehrzahl der Meisterschaften wurde durch den Nachwuchs errungen. Dies zeugt von einer großen Breitenarbeit und sei ein großartiger Erfolg der Trainer und Betreuer. Zielstrebig sei man aus der Breite über eine rechte Auslese zu Spitze vorzudringen. Allerdings werden es auch in jedem Jahr schwieriger sein, diese Spitze auch zu halten, denn man sei mit den finanziellen Mitteln wieder dort angelangt, daß man überall an die Decke stoße. Ohne Mäzene und Gönner könne man den nächsten großen Schritt nicht tun.

Änderungen im allgemeinen Vereinsleben

Im Deutschen Sportbund sind gegenwärtig 11 Millionen Sporttreibende organisiert, die zum allergrößten Teil der Kategorie „Breiten-sport“ zuzurechnen sind. Dennoch werde vom größten Teil der Bevölkerung und sogar von den Sporttreibenden selbst der Sport weitgehend mit dem Spitzensport identifiziert, der im Höchstmaß die Freizeit des gebildeten Sportbetriebes umfassen dürfte. Es zeige sich jedoch schon heute eine Entwicklung an, die langfristig gesehen, die traditionellen Sportvereine verändern wird. Die große Konkurrenz sei die Bildungsplanung und ein zweiter

Stelle stehe die immer stärker werdende Freizeitindustrie.

Wörtlich sagte Blinda weiter: „Mit der geplanten Ganztagsschule werden die Jugendlichen kaum noch in den Vereinen zu finden sein, da sie bereits nachmittags in die Jugend-sport treiben. Außerdem stehen dadurch die Turnhallen den Vereinen erst am frühen Abend zur Verfügung. Im Bereich des Kleinkinderturnens ist ähnliches zu erwarten, und außerdem entdecken die Volkshochschulen in jüngerer Zeit verstärkt den Sport als Teil der Erwachsenen-Bildung. Neben der medizinischen Funktion des Sports wird seine sozio-kommunikative Funktion immer mehr an Bedeutung gewinnen. Die Chance, gerade bei größer werdender Freizeit, mit Hilfe des Sports gesund, elastisch, vital, glücklich, gesellig, spielerisch und schöpferisch zu leben, wird immer mehr in den Vordergrund des Interesses rücken. Dadurch ist ein auffälliger Mitgliederzuwachs zu verzeichnen. Die Vereine werden immer größer und müssen sich, wie auch unser Verein, nach den Gesetzen der Wirtschaft orientieren. Dies ist nötig, Es soll aber nicht dazu führen, daß vor allem die älteren Mitglieder Mißtrauen oder Unbehagen empfinden gegen einen sogenannten „durchorganisierten und gemanagerten Sport“, wo der einzelne unterzugehen droht. Bei uns nicht, Es ist aber unbedingt erforderlich, lang- und mittelfristige Planung aufzustellen und Prioritäten zu setzen. Das Geld kann auch nicht mehr so ausgegeben werden, wie es ein Einkommen müssen Riicklagen gebildet werden, wenn hauptsächlich Kräfte angestellt sind.“

Finanzen bereiten große Sorgen

Nach der Beitragsabrechnung im vergangenen Jahr haben zwar 400 Mitglieder den Verein verlassen, aber fast genau so viele wurden neu aufgenommen. Dies zeige, daß die geleistete Leistung ausnahmslos hoch sei. Die Höchstzahl 1972 war 2.450 Mitglieder. Dies erfordere auch einen riesigen Verwaltungsaufwand. Dank gebühre vor allem den Mitgliedern Schul-meyer und Rüter, die durch ihren ehrenamtlichen Einsatz viel getan hätten. Bei der Analyse der Mitgliederbewegung sei festgestellt worden, daß Jugendliche meist nur solange im Verein bleiben, wie sie in der Lage sind, selbst aktiv Sport zu treiben. Dagegen fühlten sich die älteren und somit auch langjährige Mitglieder mit dem Verein verbunden und bleiben, auch wenn sie nicht mehr aktiv Sport betreiben. Resultierend aus diesen Überlegungen sei bei der Stadt angeregt worden, jedem Verein eine Jugendabteilung zu gewähren.

Die Gesamteinahmen beliefen sich im Jahr 1972 auf ca. 145.000 DM. Trotz der Beitragsverfall konnten die Kosten jedoch nur durch ein Plus aus den Veranstaltungen ausgedehnt werden.

Es gingen ein: Mitgliederbeiträge 68.500 DM, Miete aus der Halle 35.500 DM, Veranstaltungen 17.500 DM, Zuschuß für Hausmeister von der Stadt 7.000 DM, Rot-Weiß Plan -Umsätze 5.700 DM, Spenden und Annoncen 10.800 DM.

Dunngesammler standen Ausgaben für Obmgesellschaft und Abteilungen 51.000 DM.



Vereinsmolekul?

An diesem Wochenende hatten zwei große Langener Vereine ihre Jahreshauptversammlungen der Turnvereins und die Sport- und Sängergemeinschaft. Diese beiden Gruppen können nahezu ein Sechstel der gesamten Langener Bevölkerung ihre Mitglieder nennen, haben Einrichtungen geschaffen, die nicht nur für Vereinszwecke genutzt werden und ohne die unsere Stadt manchen Abstrich in gesellschaftlicher Hinsicht machen müßte. Diese beiden Vereine mildern durch ihre Tätigkeit einen Teil der Schulmisere, zumindest was den Sportunterricht anbetrifft und sorgen teilweise dafür, daß die Regierungsbürokraten „Trimm-dich-tu“ auf Irubrunchen Böden fallen und nicht irgendetwas in der Weite des Weltalls verhalten.

Betrachtet man die Anwesenheitslisten der beiden Versammlungen, so könnte man ein wenig enttäuscht sein über die im Vergleich zur Mitgliederzahl erschienene kleine Häuflein. Doch war das Vereinsleben kennt, weiß genau, daß nur ein relativ kleiner Teil die eigentliche Arbeit verrichtet, das ist in allen Vereinen so. Das sind jene Frauen und Männer, die aus Liebe zur Sache ihre Freizeit opfern, die ungenützlich ihre Kraft zur Verfügung stellen und oft auch finanzielle Opfer auf sich nehmen, um das Ganze zum Gelingen zu bringen. Es sind die gleichen, die bei jeder Gelegenheit von den anderen kritisiert werden, die sich Meckereien gelassen lassen müssen und dennoch - und dafür sollte man ihnen dankbar sein - nicht die Flinte ins Korn werfen.

Warum erzählt der Chronist das alles? Nun - in diesen Tagen und Wochen, wo sich in der Natur das neue Leben regt, sollten sich auch in der Bevölkerung Initiativen regen. (Es müssen nicht gleich Bürgerinitiativen sein). Die Vereine brauchen Unterstützung, das kam bei allen Berichten zu Tage. Unterstützung von Gönnern und Mäzänen, Hilfe bei der Bevölkerung. Wie stolz ist Hamburg auf seinen Uwe, was tut man in der Isar metropole nicht alles für seinen Fußballstars. Wie hegt man in Dinkelsbühl seine Knabenkapelle, in Wien seine Sängerknaben und in Mainz seine Karnevalisten. Der Beispiele gäbe es noch viele. So sollte man auch in Langen denken. Auch hier gibt es vieles, was zu fördern sich lohnen würde und was es verdient hätte unterstützt zu werden.

Wenn man heute weiß über die Grenzen unserer Stadt hinaus den Namen Langen kennt und hochachtet, so ist dies zum großen Teil den Vereinen zu verdanken.

Wunschtraum Nr. 1: Ein Eigenheim

Ein eigenes Haus - nöchtlich im Grünen - mit Raum für Kinder, Hobby's, Hund und individuellsten Lebensstil ist auch heute noch für die Mehrzahl aller Bundesbürger ein erstrebenswertes Ziel. Das Eigenheim repräsentiert eben die Unabhängigkeit und Sicherheit, die wir wohl alle anstreben. Steigende Grund-



ZENKER-HAUS Typ 190 - ein Winkelhaushalt der Spitzenklasse. Wohnfläche: 157,53 qm

stückspreise und Baukosten können diesen Traum jedoch erschweren und manchmal fast unmöglich machen, wenn sich nicht gerade in den letzten Jahren mit dem Fertighaus eine Lösung abzeichnet hätte, die auch dem Bundesbürger mit normalem Einkommen seinen Eigenheimtraum wieder in greifbare Nähe rückt.

Fertighäuser werden in steigender Zahl produziert und haben längst den Marktanteil überschritten, den ihnen Skeptiker einst zöhlten. Für den Interessenten aber wird es in zunehmendem Maße schwieriger, sich in dem ständig wachsenden Angebot zurechtzufinden. Renommierter Hersteller - die Großen der Branche - sind schon von ihrer Kapazität und Erfahrung her ein wesentlicher Garant für Qualität, pünktliche Auslieferung und solide Preise. Doch auch hier gibt es natürliche Unterschiede, die ein Bauherr beachten sollte.

Da ist z. B. die FESTPREISGARANTIE! Eine feine Sache für den Bauherrn, wenn die Lieferfrist innerhalb der gesamten Bau-dauer dieser Preisgarantie liegt.

ZENKER-HÄUSER z. B. werden mit kürzester Lieferfrist angeboten, die Festpreisgarantie reicht jedoch bis zum 30. 4. 1974. Hier liegt der klare Vorteil beim Kunden, der über ein Jahr

lang einen festen Faktor in seiner Rechnung hat. - Und das bei ständig steigenden Preisen auf fast allen anderen Gebieten - insbesondere in konventionellen Bau.

Komfortausstattung - ein Begriff, den Sie in fast jeder Fertighauswerbung lesen. Darum sollten Sie genau prüfen, was davon ohne

auf seine Wünsche zugeschnitten. Auch hier liegt das ZENKER-HAUS mit seinen vielen Möglichkeiten ganz vorn. Neben den vielfältigen Typen mit den ungezählten Variationsmöglichkeiten bietet ZENKER jetzt noch ein zusätzliches Komplett-Programm an RAUM-ZELLEN an. Komplett aus einer Hand - einschließlicb Punktfundament, betochten RAUM-ZELLEN-Häuser durch eine klare Gliederung der Außenfassade, die bestimmt wird durch die außenliegenden Stahlstrukturen der Zellenskonstruktion. Den Keller - leider häufig ein „totes Problem“ - können Sie bei einem RAUM-ZELLEN-HAUS einsparen und statt dessen eine Versorgungs-zelle anbauen, die den erforderlichen Nebenraum bietet. Es spricht für die Variabilität dieses Programmes, daß ZENKER-RAUM-ZELLEN-Häuser selbstverständlich auch unterteilt werden können.

Ganz neu erschienen - so erfahren wir vom Hersteller - ist eine Erstinformation über ZENKER-HÄUSER, die in übersichtlicher Form eine Zusammenstellung der angebotenen Typen enthält mit Auszügen über Ausstattung, Lieferumfang und wichtigen Hinweisen und Tips. Auf Anfrage kostenlos zu beziehen durch:

ZENKER-HÄUSER Walter Zenker KG, 3470 Höxter-Löhcringen, Postfach 202.



Charakteristisch für ZENKER-HÄUSER: großzügiger Zuschnitt der Wohnräume und herrliche Panoramafenster.

public relations/anzeigen

wählen verschiedener Positionen notwendig. Erster Vorsitzender Günter Blinda, dessen Amtszeit abgelaufen war, wurde in seinem Amt bestätigt, ebenso der stellvertretende Vorsitzende Wolfgang Sommer. Die beiden anderen Stellvertreter des Vorsitzenden Elisabeth Alt und Ulfried Kretschmar amtierten noch bis 1974. Als Schriftführer für zwei Jahre wurde Werner Jahn gewählt. In den Veranstaltungen ausübte kann Edgar Schöpffer, dem auch die Hallenvermietung obliegt. Die Hallenverwaltung erblüht Dieter Werner, Jugendwart wurde Jochen Kühl und für die Vereinszeitung wurde Gisela Sommer verantwortlich sein. Die Abteilungsleiter wurden in ihren Ämtern bestätigt: Willi Tuder (Turnen), Atilia Oltor (Jedermannsturnen), Zdenka Molitjuk (Basketball), Friedlheidit (Spielmannszug), Diether Vier (Fussball), Erwin Tippel (Leichtathletik), Helmut Beckmann (Handball) und Georg Scheith (Fechten).

Zum Schluß ging Blinda auf die Veranstaltungen des Gesamtvereins ein und bezeichnete die Jubiläumfeiern als Höhepunkt: 110 Jahre Turnvereins, 85 Jahre Spielmannszug und 50 Jahre Handball wurde gemeinsam mit dem gleichaltrigen Gesangsverein „Profian“ beim Sommerfest gefeiert und zu einem ganzwilligen Ereignis für Langen.

Auf dem Ehrenabend konnten viele erfolgreiche und verdiente Mitglieder ausgezeichnet werden. Das gesellschaftliche Ereignis des Jahres war wieder der Winterturn und nicht vergessen seien auch die Faschingsveranstaltungen. „Abschieden möchte ich bei meiner Rückschau noch einmal hervorheben, daß die Zusammenarbeit zwischen dem Magistrat der Stadt Langen und den Stadtverordneten, den Fraktionen und den Parteien auch im vergangenen Jahr wieder gut war, und ich möchte hiermit meinen Dank aussprechen und wünschen und hoffen, daß wir auch in Zukunft so gut zum Wohle unserer Bürger und Sportler zusammenarbeiten.“

Problem Übungsräume

Zu den größten Problemen der Vereinsleitung gehört die Frage nach Übungsräumen. Durch die Mißbenutzung der Schulturnhallen wird in den angrenzenden Stadtteilen Kinderkindergärten, denn viele Kinder unter sechs Jahren, die vor allem in den Hochhäusern oder Wohnblöcken aufwachsen, haben kaum Gelegenheit sich richtig körperlich auszuleben. In diesem Kindergarten, geleitet durch eine Pädagogin, können sich die Kinder bei Sport und Spiel im stärkeren Maße betätigen.

Gemeinsam mit den zuständigen Stellen der Stadt wurde auch ein Plan für den Ausbau des Sportgeländes im Oberlichten ausgearbeitet, berichtet die Vorsitzende. Der Sandacker wird in einen Rasenplatz umgewandelt, zu Kunststoff-Kleinfeldern für Handball und Basketball und ein Faustballfeld werden entstehen. Nun hofft man auf eine positive Entscheidung in dieser Angelegenheit, damit bald auch auf der Kiesgrube Sport zu treiben. In der Zwischenzeit habe man mit dem Dreieich-Sportklub Kontakt aufgenommen, um hier zu einer Zusammenarbeit zu kommen. Für die Schwimmabteilung habe sich schon länger ein Schwimmbecken angeschlossen. In Kürze soll diese neue Abteilung den richtigen Rahmen erhalten. Allerdings werde noch ein Leiter dieser Abteilung gesucht.

Die guten Anzeichen im Oberlichten seien leider auf den Wassersport nicht zu übertragen. Es sei nicht geklärt eine Zusage zu erhalten, auf der Kiesgrube Sport zu treiben. In der Zwischenzeit habe man mit dem Dreieich-Sportklub Kontakt aufgenommen, um hier zu einer Zusammenarbeit zu kommen. Für die Schwimmabteilung habe sich schon länger ein Schwimmbecken angeschlossen. In Kürze soll diese neue Abteilung den richtigen Rahmen erhalten. Allerdings werde noch ein Leiter dieser Abteilung gesucht.

Vom „Choral“ zum „Happy Dancing“

Der Handiarmonika-Spielring tritt am Sonntag, dem 1. April, im evangelischen Gemeindehaus in der Bahnstraße wieder mit einem Konzert an die Öffentlichkeit, das in einer reichen Auswahl wohl jeden Geschmacks treffen dürfte. Unter der Leitung von Dieter Reimer werden 45 Personen musizieren. Die 1. Orchester umfasst etwa 25 aktive Akkordeonisten im Alter von 11 bis 85 Jahren, von denen ein Teil bereits seit über 20 Jahren mitwirkt. Im 2. Orchester sind 20 Mädchen und Jungen zusammengesetzt, die als Nachwuchs gelten und später einmal in die erste Garnitur hineinwachsen sollen. Der Spielring, der seit 36 Jahren besteht, möchte seine jugendfördernde Aufgabe, die musikalische Unterweisung der Langener Schuljugend, vor einem größeren Publikum demonstrieren. Deshalb hat man sich für das evangelische Gemeindehaus entschieden, nachdem beim letzten Konzert im Jahre 1972 das Gemeindezentrum Oberlichten sich als zu klein für die Interessenten erwiesen hatte.

Auf dem Konzert wird das Programm zu hören sein, welches der Handiarmonika-Spielring im Ostern in der französischen Pfarrstadt Honoratun aufzuführen will. Deshalb sind auch eine ganze Reihe französischer Konzertstücke in der Vortragsfolge enthalten. Anspruchsvolle Konzertstücke und leichter Unterhaltungsliteratur wechseln sich ab, man kann sich vorstellen, daß dieses Konzert jeden Geschmack trifft und zu einem schönen Erlebnis wird.

„Frauenarbeit in der SPD - warum?“

Zu diesem Thema spricht am Dienstag um 20 Uhr im Haferkassensaal die parlamentarische Geschäftsführerin der Bundestagsfraktion, Dr. Helga Timm auf einer Veranstaltung der SPD-Frauengruppe.

American Folkmusik

Am 31. März veranstaltet der Jugendklub Langen in Zusammenarbeit mit dem Stadtjugendring eine Folkloreabend. Die Overland Stage Company, eine Gruppe mit der Besetzung von drei Gitarren und Banjo, bringt amerikanische Folklore. Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr im Musikpavillon der Dreieichschule. Es werden Liedertexte, mit Gitarrengriffen versehen, verteilt. Die Veranstalter rechnen mit reger Beteiligung passionierter Musikliebhaber. Aber auch andere Zuschauer sind erwünscht. Sie können dabei ihre Stimmbänder strapazieren. Trotzdem beträgt der Unkostenbeitrag nur eine Mark.

Aussprache über „Langens Stadtsäckel“

Auf einer Mitgliederversammlung des SPD-Ortsvereins am Freitagabend im kleinen Saal der TV-Turnhalle geht es um das Thema „Langens Stadtsäckel - Möglichkeiten und Grenzen des Haushalts 1973“. Dazu referieren Bürgermeister Hans Krelling und Parteivor-sitzender Karl Weber. Die Veranstaltung beginnt um 20 Uhr.

Die „Streu-Kur“, die Ihr Garten braucht: Super Manural 3 plus gekörnt

Jetzt wird das Düngen noch praktischer. Und sauberer. Denn Super Manural 3 plus gekörnt braucht nur noch ausgestreut zu werden. Kein Graben, kein Einarbeiten. Besonders für Ihren Rasen ist Super Manural 3 plus gekörnt genau das Richtige. Diese schnelle, natürliche Düngung spart Zeit für Ihre vielen anderen Garten-Hobbies. Gönnen Sie Ihrem Garten die neue Streu-Kur. Denn die Belohnung kann sich sehen lassen: Wenn alles prächtig grün und blüht!

Die Floratorf-Produkte: Floratorf, Super Manural, Super Manural 3 plus, Super Manural 3 plus gekörnt, Florahum, Rhodohum, Kleinpakungen.

Gutschein kostenlos bei Ihrem Händler für Floratorf-Produkte: Die praktische Jahresuhr der Gartenpflege. Das ganze Jahr über zeigt sie an, was im Garten zu tun ist.

Floratorf Produkte mit der Naturkraft der Torfmoose

Torfsteuerverband GmbH, 29 Oldenburg (Oldbg.), Postfach 1229

GÖTZENHAIN

Wir gratulieren, Am 26. 3. feiern Geburtstags: Anna Hannak, Ringstraße 3 (75), Wilhelm Kohl, Frühlingsstraße 5 (75) und Paula Kummer, Ringstraße 6 (72). Am 28. 3. feiert Elise Elsinger, Schöngartenstraße 4, ihren 70. und Karl Mauer, Am Hengstbach 8, seinen 70. Geburtstag. Am 29. 3. feiern Geburtstags: Margarete Krumm, Walkstraße 48 (75) und am 31. 3. Anna Bach, Tannstraße 17 (75) sowie Paula Plescher, Am Hengstbach 1 (71). Mag ihnen allen weiterhin Gesundheit und Freude am Leben beschieden sein.

Silberne Hochzeit feiern am 27. März die Eheleute Friedrich und Charlotte Klepper, Langener Straße 30. Herzlichen Glückwunsch.

Kandidaten werden vorgestellt. Der Wahlschluß der evangelischen Kirchengemeinde Götzehain hat in den letzten Wochen eine Kandidatenliste für die am 20. Mai stattfindende Wahl des Kirchenvorstandes aufgestellt. Im Gottesdienst am kommenden Sonntag gibt er den vorläufigen Wahlschlag bekannt und stellt die bisher feststehenden Kandidaten vor. Der Wahlvorschlag kann in einer Versammlung im Anschluß an den Gottesdienst ergänzt werden. Dies ist die letzte Möglichkeit, noch Kandidaten zu benennen. Bis zum 31. März wird dann der Kirchenvorstand den endgültigen Wahlvorschlag abschließen und der Gemeinde bekanntgeben. Die vorläufige Kandidatenliste erfüllt die für die Größe der Gemeinde gewünschte Anzahl von 21 Vorschlägen. Sie berücksichtigt auch die Forderung der Wahlordnung, daß auf „kirchliche, soziale und altersmäßige Zusammensetzung der Kirchengemeinde angemessen Rücksicht“ genommen wurde. Im Besonderen ist eine wesentliche Verjüngung des künftigen Kirchenvorstandes zu erwarten, da nur ganz wenige Kandidaten

über 50 Jahre alt sind. Altbürger und Neubürger und insbesondere Gemeindeglieder aus neuen Wohngebieten sind in ausgewogenen Verhältnissen aufgestellt.

Auch Briefwahl ist möglich. In den nächsten Tagen werden allen über 16 Jahre alten Angehörigen der evangelischen Kirchengemeinde Götzehain die Benachrichtigungskarte für die am 20. Mai stattfindende Wahl des Kirchenvorstandes zugestellt. Jeder Empfänger erhält auf diese Weise, daß er in die Wahlberechtigten aufgenommen wurde und am 20. Mai sein Wahlrecht ausüben kann. Die Benachrichtigung ist darüber hinaus für jeden ein Aufruf, sein Wahlrecht auszuüben und somit sein Interesse am Leben seiner Kirchengemeinde zu bekunden. Wie bei politischen Wahlen wird darum gebeten, die Wahlbenachrichtigungskarte aufzubewahren und sie als Wahlweis zur Wahl mitzuführen. Sollte jemand am Wahltag nicht im Ort sein und vom Recht der Briefwahl Gebrauch machen wollen, so muß er die Benachrichtigungskarte dem Pfarrer zurücksenden, damit er die Unterlagen für die Briefwahl erhalten kann. Anträge auf Briefwahl können bis zum Freitag vor der Wahl, also bis zum 18. Mai, gestellt werden. Sollte irgendein Gemeindeglied, das über 16 Jahre alt und somit wahlberechtigt ist, keine Wahlbenachrichtigungskarte im Laufe dieser Woche erhalten, so wird er gebeten, sich beim Pfarrer zu melden.

Ein Verwaltungsehrlich soll zum 1. September dieses Jahres bei der Gemeinde Götzehain eingestellt werden. Schulabgänger schluß der 9. Hauptschulklasse oder dem Abschluß der Realschule für diesen so interessanten Dienst haben werden gebeten, bei Bürgermeister Tielmann im Rathaus vorzusprechen.

Altenreholung kann weiterhin im Zimmer 2 des Rathauses beantragt werden. Dabei sind die Rentenbescheide und sonstige Unterlagen über Einkünfte und Belastungen vorzulegen.

ERZHAUSEN

Neuer Vorstand der Jugendlichen des Spielmannszuges der Sportvereingung Erzhausen. Nach dem Jahresbericht und dem Bericht des Kassenwartes in der stattgefundenen Jahreshauptversammlung stand die Neuwahl des Jugendvorstandes an. Da die letztjährigen Jugendvertreter ihre Ämter zur Verfügung stellten, wählte die Versammlung Heidi Schroll und Hermann Lotz zu neuen Jugendvertretern. Dabei wurde Berthold Arheiler in seinem Amt als Schriftführer bestätigt und Gerhard Wahl zum Kassenwart gewählt. Im weiteren Verlauf der Versammlung wurde festgelegt, daß im Sommer eine Grill-Party stattfinden soll. Außerdem sei an einen monatlichen Kegelnachmittag der Jugendlichen gedacht.

Der Verein für deutsche Schäferhunde (SV) führte vor kurzem seine erste diesjährige Nachschau auf dem Übungplatz „Am Olenberg“ durch. Nach einer kurzen Unterordnung ging es dabei auf die mit Sturmlaternen markierte Strecke. Mehrere Stationen waren zu passieren. Am Ziel fand dann ein Überfall statt. Im ganzen gesehen war es eine leichte Übung, so daß sich alle Hundeführer mit ihren Vierbeinern beteiligen konnten. Die geleisteten Leistungen waren gut. Vorsitzender Theo Fornoff sprach sich sehr lobend über die Übung aus und kündigte die nächste Nachschau für Grundnervstag, den 19. April an.



Die zehn Gebote (UT) Cecile B. de Milles Weiterfolg, das Filmereignis der Saison, das in den vergangenen Jahren Millionen von Kinofans begeisterte, hat auch in Langen seine Wirkung nicht verfehlt und mußte des großen Erfolgs wegen verlängert werden. In anschaulicher Weise wird die biblische Geschichte lebendig. Mit allen Mitteln der modernen Filmkunst und einem Riesenaufgebot an Schauspielern und Komparsen und einer selten aufwendigen Statisterie und Dekoration entstand dieser Superfilm, den jeder gesehen haben sollte.

Verantwortlich für Politik und Lokalnachrichten: Friedrich Schädlich; für Unterhaltung u. Anzeigen: Ch. Kühn - Druck und Verlag: Buchdruckerei K. Kühn KG, Langen, Darmstädter Straße 26, Ruf 27 45. Nachdruck nur mit Quellenangabe der LZ. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Zuschriften nur an die Redaktion nicht an einzelne Redaktionsmitglieder. Artikel, die mit Namen oder den Initialen des Verfassers gekennzeichnet sind, stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Bei Nichterscheinen unserer Zeitung durch Fälle höherer Gewalt besteht kein Entschädigungsrecht.

LEDERKLEIDUNG natürlich von LEDER-VATER



Deutschlands größtes Spezialgeschäft für Lederkleidung bietet einmalige Vorteile beim Einkauf. Bestattungsunternehmen Erd- und Feuerbestattungen Überführung mit eigenem Wagen Erledigung der Formalitäten. PIETÄT DAUM Fahrgasse 1, Telefon 2 29 68. ÜBERDACHUNGEN für Terrasse-Balkon-Haustür Wintergärten-Trennwände etc. KUPFERVORDÄCHER. Erstkl. in Gestaltung, Material u. Verarbeitung. Etwas Besonderes nach Maß! HIRSCHFELD. K. Riedel, 6050 Offenbach/Main, Emdener Straße 4, Tel. 0611/692566.

Wir verhehlen Ihnen nicht, daß wir Ihnen ein Darlehen zu 4 1/2% anbieten. BHW ihr Vorrecht auf Haus + Vermögen. Beamtenhelmsparwerk Die Bauparkasse für alle im öffentlichen Dienst 325 Hämeln. Beratung auch durch unsere Vertrauensleute.

Unsere liebe gute Mutter, Schwiegermutter und Oma Anna Klinkert geb. Pätzold. Ist am 23. März 1973 im Alter von 77 Jahren nach kurzer, schwerer Krankheit heimgegangen. Wir danken ihr für Ihre unermüdete, selbstlose Sorge und Güte. Bruno Leffer und Frau Charlotte geb. Klinkert Willi Klinkert und Frau Lotte Adolf Klinkert und Frau Hildegard Kurt Klinkert und Frau Christel Walter Krischke und Frau Margret geb. Klinkert Horst Klinkert Enkelkinder: Bärbel, Brigitte und Karin, Claudia und Walter. Langen, Walter-Rietig-Straße 35. Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 28. März 1973, um 14 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

SCHLOSSER zum solorigen oder alsbaldigen Eintritt gesucht. Beste Bezahlung und sonstige soziale Leistungen werden geboten. DOX W. Dossmann Sprendlingen, Benzstraße 47-49, Tel. 10 06.

DANKSAGUNG Johann Heinrich Schwalm * 15. 7. 1884 † 18. 3. 1973. Allen, die ihm zu Lebzeiten Gutes getan haben, allen, die ihm in Wort und Schrift, mit Kranz- und Blumenspenden sowie durch das Geleit auf dem letzten Gang Ehre erwiesen, sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Lauber für die trostreichen Worte bei der Trauerfeier, dem VdK und dem Altenkreis der Martin-Luther-Gemeinde. In stiller Trauer: Karoline Schwalm geb. Muth und alle Angehörigen. Langen, im März 1973 Tritfstraße 1.

F. u. W. BENDER Langen, Moselstraße 5, Telefon 2 15 30.

Gesicherter Lebensstandard bei Verdienstaustfall schon für 20,40 DM monatlich. Die NOVA zahlt. Ihre Bezirksdirektion: 6050 Offenbach, Frankfurter Straße 48, Tel. (0611) 88 30 30.

Plötzlich und unerwartet verstarb am 20. März 1973 während seines Urlaubes der Leiter unserer Angebotsabteilung für Revolver-Drehmaschinen, Ein- und Zweispindel-Drehautomaten Herr Ing. Gerhard Weckwarth. Herr Weckwarth war seit dem 1. Januar 1952, also mehr als 20 Jahre, bei uns tätig. Er hat fast von Anbeginn unserer Tätigkeit in Langen am Wiederaufbau mitgewirkt und hat bedeutenden Anteil an der Entwicklung unseres Unternehmens. Wegen seiner umfassenden fachlichen Kenntnisse und seiner verbindlichen Art wurde er von unseren Kunden im In- und Ausland und von seinen Vorgesetzten und Mitarbeitern geschätzt. Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren. Vorstand, Belegschaft und Betriebsrat der PITTLER Maschinenfabrik Aktiengesellschaft. Langen, d. 22. März 1973.

Langener Zeitung - Telefon 2745. Unsere Mutter und Großmutter Erna Trabert geb. Gompf. Ist am 24. März 1973 nach schwerer Krankheit im Alter von 79 Jahren verstorben. In tiefer Trauer: Arno Trabert und Familie. Langen, Walter-Rietig-Straße 60. Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 29. März 1973, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Langener Zeitung - Telefon 2745. Unsere Mutter und Großmutter Erna Trabert geb. Gompf. Ist am 24. März 1973 nach schwerer Krankheit im Alter von 79 Jahren verstorben. In tiefer Trauer: Arno Trabert und Familie. Langen, Walter-Rietig-Straße 60. Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 29. März 1973, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Advertisement for Jost Reich, a restaurant with a kitchen and catering services. Includes contact information for Jost Reich at 6055 Nauhalm.

Advertisement for Baugeschäft Riewesell, specializing in construction and renovation work. Contact: Langen Vor der Höhe 4, Telefon 06103 23327.

Advertisement for Braune Flecker, a pharmacy. Fach-Drogerie Don Silec, Bahnstraße 111 und Lutherplatz 1.

Advertisement for Berufsausbildung zum Fahrlehrer. Wir sind ein bekanntes Unternehmen der Kunstst.-Industrie in Sprendlingen. Wachsende Aufgaben eröffnen zwei jüngeren Schreibkräften mit guten Schreibmaschinenekenntnissen nach Bedarf eine zusätzlich Einarbeitung als Nrn. Sachbearbeiterin.

Advertisement for SCHLOSSER zum solorigen oder alsbaldigen Eintritt gesucht. Beste Bezahlung und sonstige soziale Leistungen werden geboten. DOX W. Dossmann Sprendlingen, Benzstraße 47-49, Tel. 10 06.

Advertisement for Flügel Pianos in höchster Vollendung. Piano-Lang, Frankfurt, Stiftstraße 32 (Am Eschenheimer Turm).

Advertisement for VW - Straub, a car dealership. Für die Pflege der Grünanlage und Sauberhaltung des Grundstücks suchen wir einen Mitarbeiter (auch Rentner). Es handelt sich hierbei um leichte Arbeiten. Langen, Darmstädter Str. 47.

Advertisement for Sekretärin. Die Bezahlung ist der Leistung angemessen. Die sozialen Leistungen sind ebenfalls gut. Ein nettes Team erwartet Sie und hilft Ihnen gern bei der Einarbeitung. Wann können wir uns unverbindlich über alle Einzelheiten unterhalten? Rufen Sie an oder kommen Sie am besten gleich vorbei - unser Herr Kleemann steht Ihnen gern mit näheren Auskünften zur Verfügung. Kunststoffe Hch. Brinkmann KG, 6079 Sprendlingen, Dieselstraße 17, Telefon (06103) 1051.

Advertisement for Guter Verdienst! Namhafte Versicherungsgesellschaft sucht haupt- und nebenberufliche MITARBEITER. Beste Einarbeitung, auch für Branchenfremde. Zuschriften richten Sie bitte an: IDUNA Bez.-Insp. Gerold Petri, 605 Ottenbach, Luisenstr. 30, Tel. 80 67 72.

Advertisement for VEMA Verbrauchermarkt. Schenken Sie diesem Zeichen Ihre volle Aufmerksamkeit und Sie werden garantiert einen billigen Einkauf tätigen! VEMA Leistungs-Beweis.

Advertisement for VEMA Verbrauchermarkt products. Eier Ravioli 850-ml-Dose -,-99. Deutscher Schaumwein 0,75-Liter 2,98. Albi schwarze Johannisbeere, Getränk mit natürlichem Vitamin C, 0,7 Liter -,-98. Joghurt natur und Fruchtojoghurt 150-g-Becher -,-19. Lenor 5 Liter 6,98. Dash 3 kg-Tragepackung 6,98. Unsere Frischfleischabteilung bietet an: Rouladen 500 g 4,98. Zigeunerbraten 500 g 4,98. Rindersteaks 100 g 1,65. Suppenfleisch 500 g 2,98. Hausmacher Leberwurst 200 g -,-98. Westfälinger 200 g 1,55. Frischwurst Aufschnitt 200 g 1,55. Filiale Langen, Südl. Ringstr. 182.

UT-FILMBÜHNE

Di., Mi. u. Do. 20.30 - Verlängert
Dieses Filmwerk sollte man immer und immer wieder sehen! Hier wird das Wort der Bibel lebendig! Sie sind die Grundlage unserer heiligen Gesellschaftsordnung: **DIE ZEHN GEBOTE!**



LICHTBURG

GIULIANO GEMMA - Trumfi-As unter den Weistars I
DIE RÜCKKEHR DES GEFÜHRTETEN
Dynamische Spannung, überwältigendes Massenszenen zeigt dieser Film.
Do 20.30 Uhr: JEAN-PAUL BELMONDO in einem eiskalten Gangsterstück!

Jahrgang 1921/22

Wir treffen uns am Freitag, dem 30. 3. 73, 20 Uhr i. Café Treusch. Die Bilder der Jahrgangsfestfeier können dabei bestellt werden.

Kameradschaft der Allfussballer Langen
Unser nächstes gemütliches Beisammensein findet am Samstag, d. 31. 3., um 16 Uhr im Gasthaus „Zur alten Schänke“ statt. Gäste sind herzlich willkommen.

Schulkolleginnen des Jahrg. 1926/27
treffen sich Freitag, d. 30. 3., ab 20 Uhr im Gasthaus „Zum Lämmchen“ zu einer Besprechung.
Die Einberufer

Anzeigen-Schluß!

Für die Dienstagsausgabe:

Montags 10 Uhr

Für die Freitagausgabe:

Donnerstags 9 Uhr

1 Sofa, 2 Sessel
guterhalten, zu verk.
Bülow
Gabelbergstr. 30



Am 11. April 1973 um 20 Uhr findet im Hotel „Weingold“ unsere

Jahres-Hauptversammlung

Tagesordnung:
Begrüßung
Berichte des Vorstandes, des Kassierers und der Kassenprüfer;
Entlastung des Vorstandes
Neuwahlen des gesamten Vorstandes;
Bekanntgabe und Abstimmung einer Satzung sowie über Eintragung ins Vereinsregister;
Anträge
Verschiedenes.
Anträge müssen spätestens bis zum 5. April schriftlich bei dem 1. Vorsitzenden Wolter Bahnstraße 85, abgegeben werden.

Wegen Renovierung meiner Praxisräume fallen die Sprechstunden vom Mittwoch, dem 28. 3. bis Montag, den 3. 4. 73 aus.

Dr. Walter Rigbers
Langen, Bahnstraße 56

Die Sprechstunden meiner Facharztpraxis für Frauenkrankheiten, Geburtshilfe, Krebsvorsorge entfällt am 30. März 1973.

Dr. med. E. Wagner
Frauenarzt - Langen, Bahnstr. 11

Wohnhaus
neuwertig, von Privat zu kaufen gesucht in Egelsbach od. Umgeb. Off.-Nr. 342 an die I.Z.

4-räum. Wohnung
in Langen, Ausföhr. Angebote mit Mietangeboten erbeten unter
Tel. Langen 72697
von 8-18 Uhr u. nach 20.30 Uhr in Frankfurt M. 59 92 92

4-Zi.-Wohnung
Kü., Bad, WC, Balkon, ruhige Lage, zum 1. 6. zu vermieten, DM 420 + 2 Mon. Kant. u. Uml.
Telefon 49177

Gulmöbl. Zimmer
an einzelnen Herrn zu vermieten.
Rodner, Gartenstr. 16, Tel. 23135

Möbl. Zimmer
mit Bad, an deutsche Dame ab sofort z. vermieten.
Egelsbach
Offenthaler Str. 11

Amerik. Ehepaar sucht möbliertes

1-Zi.-Appartement
in Langen od. Umgeb. Anruf an Mr. Frank V. Ciraci, Rhein-Main-Air-Base,
Telefon 0611-699-6611 oder 6368

Masch.-Schlosser
sucht Stelle.
Off.-Nr. 337 an die I.Z.

2 Maschinen-schlosser
suchen Nebenbeschäftigung samstags ganztägig.
Off.-Nr. 338 an die I.Z.

Bautechniker sucht **Nebenbeschäftigung** (Heimarbeit).
Off.-Nr. 328 an die I.Z.

Französisch-Lehrerin erteilt **Nachhilfe in Französisch** (alle Klassen).
Telefon 06103 21697

NSU Prinz
30 PS, 68 000 km, TÜV Febr. 74, weg. Kabelbrand billig zu verk.
Heliwig, Egelsbach
August-Bebel-Str. 2

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach



mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 25

Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26

Dienstag, den 27. März 1973

... und gehen wie ein Lamm!

Wenn wir auch zu Beginn des März keine allzu großen Hoffnungen in diesen Monat gesetzt hatten, was Wärme und frühlingshaftes Erwachen der Natur betrifft - so kalte und unfreundliche Witterung hatten wir ihm doch nicht zugehört. Aber die alten Bauern haben schon recht, wenn sie sagen: „Wenn der Winter im Januar nicht kommen will, so kommt er bestimmt im März und April“, und schließlich heißt es ja auch „Der März soll kommen wie ein Wolf und gehen wie ein Lamm.“ Dann wäre jedenfalls am Jahr noch nichts verdröben, denn „ein grüner März öffnet kein Bauernherz.“ Vom Ausgange des Märzmonats freilich soll einiges abhängen. Man sagt ja schon vom 25. 3. „ist Maria Verkündigung klar, so gibt's ein fruchtbar Jahr“, und vom 27. 3. „hält St. Ruprecht den Himmel rein, so wird er's auch im Juli sein.“ Der Wetterforscher Eisenlohr hat vor mehr als hundert Jahren schon den Zusammenhang zwischen schönen Märztagen und Sommerwetter im letzten Märztritel sogar 81 gute Ernten von hundert Feldern auf Schluß für Ende März gute Ernten folgten, auf schöne Witte im letzten Märztritel sogar 81 gute Ernten. Da nach einem sommerhaften März leicht ein besonders frostiger Frühling oder auch ein kühler und verregener Sommer folgt, haben wir allen Grund, uns diesmal auf einen warmen Sommer einzustellen.



Die mobile Einheit des Instituts für Sozialmedizin und Epidemiologie ist mit modernsten Geräten ausgestattet. Unser Foto zeigt die Abteilung, in der Elektrokardeogramme (EKG) angeschlossen werden.
EN-Foto

Wie gesund ist die Bevölkerung?

Mobile Untersuchungsstation nahm Arbeit auf
Die mobile Untersuchungsstation des Instituts für Sozialmedizin und Epidemiologie, die seit einigen Wochen vor dem Bürgerhaus stationiert ist, hat am Montag mit der zweiten Untersuchungsreihe begonnen. Bereits vor zwei Jahren unterzogen sich 2500 Bürger von Egelsbach im Alter von 35 bis 65 Jahren einer solchen Vorsorge- auch Filteruntersuchung genannt. Die Einrichtung wurde 1969 auf Beschluß des Bundestages zusammengestellt. An Versuchen in Berlin wurde die zweckmäßigste Einrichtung für solche Untersuchungen getestet. 3000 Berliner durchliefen damals die Untersuchungsstationen. Es wurden dann vier Busse mit den modernsten medizinisch-wissenschaftlichen Geräten ausgestattet.
Zweck dieser Untersuchungen ist, einen Durchschnittswert über den Gesundheitsstand der Bevölkerung in der Bundesrepublik zu erhalten. Für die Ausstattung der Busse mußte eine Summe von 2,5 Millionen aufgewendet werden. Die Kosten für eine Filteruntersuchung, es handelt sich hierbei um eine reine Materialkosten, betragen pro Person zwischen 150 und 180 Mark. Insgesamt wurden bis jetzt in der Mobilen Einheit 15 000 Personen untersucht. Um einen guten Querschnitt der Bevölkerung zu erhalten, wurden verschiedene Gemeinden und Städte mit unterschiedlicher Bevölkerungsdichte und Struktur ausgewählt. In Hessen auszuwählen diese Filteruntersuchungen in acht Gemeinden.
Unterstützung findet diese Aktion von Hessischen Sozialminister Dr. Host Schmidt, der Ärztevereinigung und Kassenärztlichen-Vereinigung, Egelsbach wurde wegen seiner günstigen Lage zum Flughafen Frankfurt ausgezeichnet, denn die Busproben, die jedem Probanden entnommen werden, müssen mit dem Flugzeug abends nach Berlin in das Institut zur Auswertung gebracht werden.
Professor Dr. Walter Ernelt, der Leiter der Mobilen Einheit, sagte, daß Ende dieses Jahres eine sichere Aussage über die Untersuchungsergebnisse gemacht werden kann. Hierbei handelt es sich um das Gesamtresultat. Jeder Proband erhält spätestens nach vier Wochen einen Bescheid über sein Untersuchungsergebnis. Sollten sich konkrete Krankheitsverdachtsmomente ergeben haben, kann der Betroffene durch seine Unterschrift das Institut für Sozialmedizin und Epidemiologie von der ärztlichen Schweigepflicht entbinden, damit der behandelnde Arzt die Unterlagen erhalten kann. Durch dieses Verfahren ist die absolute Schweigepflicht gewahrt. Die Gefahr, daß ein Untersuchungsergebnis in unrechte Hände gelangt, ist ausgeschlossen.
In der Mobilen Einheit arbeitet ein Team von drei Ärzten, 12 Mitarbeiterinnen, es sind technische Assistentinnen, Arzthelferinnen und Krankenschwestern. Außerdem gehören noch Verwaltungsangestellte und technisches Personal dazu. Alle Bürger werden schriftlich eingeladen und erhalten einen genauen Termin für die Untersuchung, damit unnötige Wartezeiten ausgeschlossen werden. Die Untersuchung dauert jeweils etwa eine Stunde.
Professor Ernelt betonte, daß 75 Prozent der Engagierten zur Untersuchung kommen. Von den restlichen 25 Prozent werden ein Drittel von Fürsorgeeinheiten aufgesucht um den Grund ihres Fernbleibens zu ermitteln. Die restlichen zwei Drittel werden mit Fragebogen erfaßt. Bei allen Befragten hätte sich ergeben, so Professor Ernelt, daß nicht mangelndes Interesse der Grund des Fernbleibens sei, sondern oft berufliche oder andere Gründe vorwiegen. Die Mobilen Einheit wird jetzt an 10 Arbeitstagen Untersuchungen vornehmen. Weitere 10 Tage sind für den Monat Mai vorgesehen und wenn erforderlich, kommt die Mobile Einheit noch einmal im September nach Egelsbach.

Glanzvoller Sängerball

Die Sängervereinigung hatte am Samstag zu ihrem traditionellen Ball ins Eigenheim eingeladen. Viele Egelsbacher waren dieser Einladung gefolgt u. von Anfang an herrschte gute Stimmung. Auch Bürgermeister Dr. Simon mit seiner Gattin und Personen des kommunalen und öffentlichen Lebens waren unter den Gästen. Gesangsvorträge des Chores und des neuen Folklore-Ensembles sowie Preistänze sorten neben dem Tanzen für gute Unterhaltung.

Agentur für die Egelsbacher Nachrichten

Herr Karl Wodiczka,
Schillerstraße 86
Telefon 4 95 85

Preise nach Maß

Ab Mittwoch, den 28. März 1973:

Omo, 3-kg-Tragetasche	6,99	Gold-Orangensaft, 1 Ltr.	—,99
X Tra Vollwaschlilie, bis 60 Grad, 3-kg-Tgl.	6,99	Südzucker-Raffinade, 1 kg	1,08
Signal-Zahncreme, Familien-Tube, statt 2,95	1,78	Picon, rot u. weiß, 0,7 Ltr.	4,99
Span, Navel-Orangen, 30 Stk., 1 kg	—,98	Himml. Moseltröpfchen, 0,7-Liter-Flasche	2,49
Jaffa-Gräpelfruit, 4 Stück	1,—	Silberadler Tir, Weißwein, 2-Liter-Flasche	2,99
Israelische Erdbeeren, 250 g	1,78	Vollher. Schokolade, Vollm., Vollher-Nuß, 100-g-Tafel	—,69
Südafrikanische Ananas in Scheiben, 1/1 Dose	1,38	Damen-Feststumpfhose „Nur die“, 20 den.	—,99
		faltenfrei, statl 1,95	

Abgabe dieser Sonderangebote nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.

Herbert Maaß
Egelsbach, Bahnstraße 20
Wir suchen noch Verkäuferinnen für nachmittags

kauf-park

FLEISCH: GROSSMARKT FÜR ALLE!

Schweine-Leber aufgetaut	500 g	1,98
Suppenfleisch wie gewaschen	500 g	2,95
Rinder-Rollbraten	500 g	3,95
Bratwurst Hausmacher Art	500 g	2,95
Sauerbraten pikant eingelegt	500 g	4,95
Schweine-Schnitzel zart	500 g	4,95
Ochsenbrust ohne Knochen	500 g	3,65
Hackfleisch gemischt	500 g	2,95

SPRENDLINGEN
Offenbacher Straße

die moderne Sprachschule

inlingua
The Inlingua School of Languages
Inhaber u. Leiter: Dir. Dipl.-Kaufmann Adalbert Schwarz

Jetzt anmelden

Fremdsprachen sind heute in vielen Berufen ein unentbehrliches Rüstzeug
Fremdsprachenberufe sind modern
Beginn April/Juli/Sept./Okt. 73
Tagesvorbereitung - Abendklassen
Klassen samstags vormittags
von Anlänger bis zur Dolmetschereife
Engl. - Franz. - Ital. - Portug. - Russ. - Spanisch
Ausbildungszuschüsse durch Arbeitsförderungsgesetz
Anerkennung nach dem Ausbildungsförderungsgesetz
OSTER-FERIEKURSE
bei Schnee und Sonne in Grenoble Frankreich
SOMMER-FERIEKURSE
in England - Frankreich - Italien - Spanien
Inlingua Diplome haben Weltgeltung
Besondere Abteilung für Übersetzungen
Wir beraten Sie, besuchen Sie uns unverbindlich.
täglich 8 - 21 Uhr, samstags 8 - 17 Uhr.

5,68
Rinderrouladen zart u. mager, aus besten Stücken geschnitten, 500 g

5,28
Rinderbraten aus der Keule beste Qualität, 500 g

6,48
Frischwurst-Aufschnitt 5-fach sortiert, 100 g

5,98
Holl. Enten Hdkt. A, gefloren, 1500-g-Stück

6,88
Glücksklee-Kondensmilch 7,5%, 3 Dosen à 170 g

6,48
Onko-Kaffee „Hansa“ 500-g-Packung

6,75
Rotkäppchen-Camembert 30% F.i. Tr., 125-g-Schachtel, empf. Preis HL-Preis

3,28
Formosa-Stangenspargel weiß geschält, 800-g-Hochdose

HL MARKT
Sparen mit HL!
Well's dort auf breiter Ebene billig ist.

5,98
Korall 1,5-kg-Tragetasche

1,59
Signal-Zahncreme Familien-tube, empf. Preis 2,95, HL-Preis

1,39
Holl. Kopfsalat Kf. I, Stück

5,98
Junge Erbsen fein mit ganzen Karotten 1, Gas

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Ladenhilfen und Kassiererinnen für Neu-Isenburg gesucht.



Auf der Tanzfläche herrschte reger Betrieb. Unter den Klängen der Conti-Combo, die ihre Aufgabe hervorragend meisterte, wurde kräftig das Tanzbein geschwungen.

Wichtiger Punkt für Langen Egelbach siegt weiter

In der Fußball-Bundesklasse Darmstadt holte sich der FC Langen durch ein 2:2 im Eppe...
Die Langener brühen jetzt auf dem 15. Tabellenplatz...

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FC Langen, FC Egelbach, FC Erbach, etc.

Bis 7 Minuten vor Schluß führte der Club 2:1

Nach neunzig aufregenden Minuten war es dem 1. FC Langen zwar gelungen, in Eppe...
Eine Ausnahme bildete zunächst nur Gölitzer...

Obwohl Köppchen vor einer Woche mit einem Strafstoß aus gemessener Torhüter...
Dieses Gegenwort mobilisierte bei Eppe...

Dieses Tor war allerdings nicht das einzige...
Dass die Langener Elf an diesem Tage...

Das 2. Halbzeit brachte dann nicht die erwartete...
Das Vorgespiel entschied die Langener Reserve...

Dieses nicht einkalkulierte frühe Torband...
Zu Beginn des 75. Minute gelang es dem kurz...

Das Vorgespiel entschied die Langener Reserve...
Das Vorgespiel entschied die Langener Reserve...

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SG Spandlingen, SC Steinberg, etc.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like BW Offenbach, SG Spandlingen, etc.

Am 1. April spielen: Spvg. Hainstadt gegen...
Am 1. April spielen: Spvg. Hainstadt gegen...

Am 14. und 15. April veranstaltet der Erste...
Die Ausstellung findet statt, in Darmstadt...

Geglückte Revanche gegen Erbach

SG Egelbach - FC Erbach 2:0

Kommerswegs von der Fußballmündigkeit...
Die Gäste in erster Linie der Glücks...

Mit dem Wind im Rücken begannen die...
Die Gäste in erster Linie der Glücks...

Nach dem Wechsel kam Anthes für Bialon...
Die Gäste in erster Linie der Glücks...

Die 2. Halbzeit brachte dann nicht die...
Das Vorgespiel entschied die Langener Reserve...

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like BW Offenbach, SG Spandlingen, etc.

Zwei SSG-Teilnehmer an der Deutschen...
Auf Grund ihrer guten Leistungen bei den...



Anmeldefrist
Über Personalmangel in Krankenhäusern...
Anmeldefrist werden immer länger...

Inder warten auf Regen

Dürre vernichtet Arbeit von Jahren / Eisenernte aufgebraucht
Sollte auch der nächste Monsun - er ist im...

Mit unendlichen Mühen ist es den zuständi...
Die 2. Halbzeit brachte dann nicht die...

Flitterwochen streng geheim

Spezielle Pauschale für schottische Ehepaare / Vom Hotel verwöhnt

Wenn schon „geflirtet“ wird, dann richtig...
Das sagen sich die Schotten in Glasgow...

Sie haben den Vorzug, besonders großzügig...
bedient zu werden. Sie können für den...

Viele aber haben Hunger und Durst in den...
Dürren nicht mehr ertragen können und sind...

Sollte der nächste Monsun genügend Wasser...
bringen, ist die Situation dennoch nicht...



Auftrag für Detektiv Schnapp

Detektiv Schnapp wirkte so selbstvertraut...
als wäre er der Held eigener Fernsehserie...

„Wie folgt.“ Frau Gackelberger blickte...
klad. „Ich möchte, daß Sie sich im Garten...

„Sie sollen ein gutes Dutzend Farbfotos von...
Ihr schiefen Frühmorgens, wenn sie aufsteht...



Jürgen Lörbsch (TVL) auf dem Siegerpodest...
bei den Hessischen Waldlaufmeisterschaften...



Hessische Gruppenliga Süd

TV-Herren I erobern die Tabellen Spitze...
In einem - vor allem in der 2. Halbzeit -...

Die TV-Herren können sogar noch Meister...
der Gruppenliga Süd und automatisch...

toom Markt advertisement featuring various food products like Pflirsiche, Coca-Cola, and Schweinebraten with prices and descriptions.

Simba bewacht den Sisal

Ein Löwe schützt die Plantage vor den gefräßigen Affen / P. C. Eitighoffer berichtet aus Afrika

Ja, das gibt es in Wirklichkeit - ein Löwe, ein lebendiger Löwe ist Wächter einer afrikanischen Pflanzung geworden. Man hat ihn dafür nicht etwa dressiert, nein, es hat sich alles von selbst ergeben.

Da dicht sich in Afrika im Gebiet von Tansania eine gewaltige Sisalplantage, eine von vielen. Dahinter beginnt wieder Urwald, und dort hausen viele Affensippen. In erster Linie Mandrillvögel, die neugierig schau zuhören sollen. Jedenfalls sind sie wohl die gefräßigsten aller Affen. Während sie tagsüber im Schatten des Urwaldes schlafen, treiben sie nachts allerlei Unfug. Das große Sisalgehäut wurde für bevorzugte Nahrung der Affen, die dort leben. Inzwischen haben die Affen gelernt, daß die Herden der jungen Agaven sich leicht abbrechen lassen und ohnedies süß schmecken. Welch eine Freude für die Sippe der Paviane - und welche ein Schicksal für die Pflanzung!

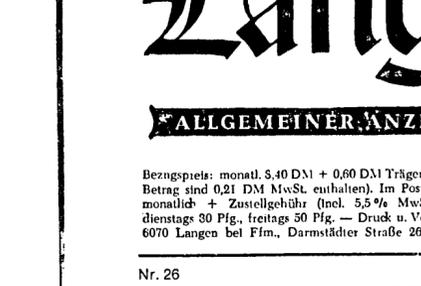
Eines Tages stellten Arbeiter der Sisalplantage ganz deutliche Löwenspuren fest.

Ein Löwe zwischen den Agaven - keine erfreuliche Nachricht, zumal sich die Pflanzungsarbeiter gefährdet fühlen. Schon vor verschiedenen Jahren hat eine Löwenjagd, da entdeckte er sie und da zwischen den Agavenreihen frische Fußspuren. Verstreut lagen Affenköpfe und Stücke von Affenfelle umher. Gut so, der Löwe machte Jagd auf die gefährlichen Affen. Auch die Stämme der Pflanzung, diese in nützlich gewordenen Löwen auch nur ein Haar seiner mächtigen Klauen - wie er sich um die Agaven kümmerte, denn tagsüber zog er sich immer zurück, wenn Menschen in das Pflanzungsgebiet kamen. Nur zu später Abendstunde, wenn die Arbeiter und Anwesenden die Pflanzung verlassen hatten, trat er aus seinem Versteck und legte sich an einer der vielen Emmalfächeln der Paviane auf die Lauer.

Simba wurde mit der Zeit so etwas wie ein Haustier in der großen Pflanzung. Er war

in der älteren Mähnenlöwe, ein Einzelgänger, der gerade noch die flinken Affen im Ansprung erwischen konnte. Er war bald die Freude des Besitzers, denn die großen Schäden, die bisher durch die einfälligen Affenherden verursacht wurden, nahmen beträchtlich ab. Dies sprach sich in Kreisen der Pflanzung herum, und mancher Besitzer einer großen Sisalplantage

Wenn jemand an der Nase herumgeführt wird, dann soll das bedeuten, daß man sich mit jemandem einen Spaß macht, ohne daß es derjenige merkt. Als im Mittelalter Tiere von Markt zu Markt zogen, hatten sie ihre Tiere bei Dressuren sicher im Griff, da diesen Tieren, häufig waren es Bären, Ringe durch die Nase gezogen wurden. Diese Tiere konnte man nach im wahren Sinne des Wortes „an der Nase herumführen“.



So zahn wie diese Löwen ist Simba nicht, Tagüber, wenn auf der Sisalplantage gearbeitet wird, läßt er sich kaum sehen. Erst nachts geht er auf Streifzug. Foto: Weskama

Redensart

Wenn jemand an der Nase herumgeführt wird, dann soll das bedeuten, daß man sich mit jemandem einen Spaß macht, ohne daß es derjenige merkt.

Wünsche

wünschte sich für seinen Betrieb ebenfalls einen soch tatkräftigen und stets zupackenden Wächter.

Fahrtenbuch für Frühlingwanderungen

In den Erzählungen der eingeborenen Arbeiter spielte Simba, Wächter im Sisalfeld, eine große Rolle, und wer ihn einmal tagüber mit seinen Augen gesehen hatte, berichtete über ihn lauter Wunderdinge, fast wie über ein Fabelwesen.

So bleiben Erinnerungen lebendig

Wenn jetzt wieder die Natur zu neuem Leben erwacht, es überall anfängt zu blühen und zu sprießen, ist auch die Zeit für die ersten Frühlingwanderungen gekommen.

Für die JUGEND

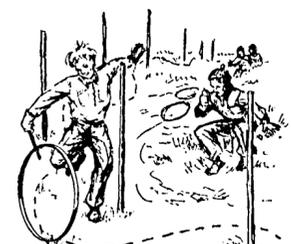
Besitzt auch ein dickes, unliniertes Heft, vielleicht mit steifem Deckel. In dieses Heft schreibt ihr eure Ausflüge hinein, wann ihr dort und dort gewesen seid und was euch dabei am meisten gefallen hat. Besondere schön dabei am meisten gefallen hat, Besondere schön dabei am meisten gefallen hat, Besondere schön dabei am meisten gefallen hat.

Der Zauberstein

Zauberer Hokus-nokus zeichnet mit Kohle einen schwarzen Stern auf Papier und verspricht, diesen Stern in seine Handfläche zu zaubern. Er zeigt die leere Hand vor, verbrennt das Papier, reibt die Asche - und zeigt den schwarzen Stern in der Handfläche vor.

Spiele mit Reifen

Es ist noch gar nicht so lange her, da schwang groß und klein mit Hohl-Reifen. Das ist inzwischen zwar vergessen, aber sicher liegt bei euch noch so ein blauer Plastikring herum. Und mit so einem Reifen kann man schließlich mehr anfangen, als ihn immer nur um die eigene Hüfte zu schwingen.



einen Stock und treibt den Reifen mit behutsamen Schlägen vor sich. Wenn ihr ein wenig geübt habt, könnt ihr die Reifen um die Welle treiben. Vorher wird eine Renn-

strecke festgelegt

und dann geht der Wettlauf los. Natürlich kommt ihr aus der geraden Rennstrecke auch einen Slalom machen, wie es auf dem Bild zu sehen ist. Dazu werden irgendwelche Hindernisse aufgestellt, es müssen nicht unbedingt Stäbe oder Tische sein, sondern auch die aufgestellten Hindernisse geschickt zu umrufen, ohne daß der Reifen umkippt oder eine Biegung auslöst.

Ebenfalls ein Wettspiel ist das Reifenwandern, nur daß es viel langsamer abläuft.

Ebenfalls ein Wettspiel ist das Reifenwandern, nur daß es viel langsamer abläuft. Ihr legt eine Strecke fest, die ungefähr fünfzehn Meter lang ist. Am Start legt ihr die Reifen in eine Reihe und stellt euch hinein. Auf ein Kommando heben nun alle ihre Reifen über den Kopf, ohne dabei aus dem Kreis herauszutreten. Danach wird der Reifen ein Stück Richtung Ziel geworfen, aber nur soweit, daß er mit einem Sprung aus dem Stand zu erreichen ist. Wer zu weit wirft und nicht hinüberspringen kann, muß an den Start zurückgehen und von vorn anfangen. Sieger ist, wer mit möglichst wenigen, weiten, schnellen Sprüngen zuerst das Ziel erreicht.

Der Hochzeitsfluch

ROMAN VON HANS ERNST

Copyright by Verlag Alfred Beuthold, durch Verlag v. Graberg & Görg, Frankfurt a. M.

Copyright by Alfred Beuthold, durch Verlag v. Graberg & Görg, Frankfurt a. M.

11. Fortsetzung

In diesem Augenblick kam es donnernd zur Türe herein. „Es ist eine wahre Freud, Agnes, wie du das Viech heinbracht hast.“

„Wenn du das meinst, Bauer, dann freut es mich, wenn ich denn ein Ferkel esse.“

„Wenn du denn nicht verträgst, gib's mir her“ sagte der Staberl, als er sah, daß der Kraner das Fett an seinem Keulett weschmeißt.

„Da nimm es nur, ich darf nicht so fett essen, wegen meiner Leber, sagt der Doktor.“

„Alles darfst auch nicht glauben, was der Doktor sagt.“

Doch du hast er schon recht, ich spür es sofort, wenn ich einmal was Festes esse.“

„Wenn du grad einmal schön Zeh hast, Kraner, kannst mich beneiden, ich hab nämlich mein Lebsatz noch keinen Doktor gebraucht.“

„Dann dank unserm Herrgott.“

Dann hab ich alle den Grund. Es ist uns noch nie so gut gegangen wie jetzt. Die Kinder sind alle brav und fleißig selber haben wir jetzt drei Kühl, zwei Schweine und dreifig Hühner im Stall. Grad freun tut nicht jeder Tag, weil das Leben so schön ist.“

Nach dem Essen legte er sich hinaus ins Kammerl und schlief im Bett der Agnes, während sie die Hütte aufzurichte. Der Kraner sah vor der Hütte und sah in das graue Gewolk, das ringsumher wogte. Die halltägige Pfeife zwischen den Zäunen, überredete er den blutigen Ertrag der paar Alnwolken und kam zu dem Resultat, daß Agnes eigentlich viel mehr herausverwirtschaftet habe als der Alchler. Auch das Vieh sah weit gepflegter aus.

Aus dem Fenster fragte Agnes: „Willst du Kaffe, Bauer?“

Er nickte zustimmend. „Ja, das hast recht, Agnes, ein Tassen Kaffe könnt ich brauch den. Träg aber für dich auch auf, und setz dich ein bißl raus zu mir, wenn du fertig bist.“

Langsam, ohne daß man es recht merkte, schen es über dem Hang etwas heller zu werden. Ein Wellchen noch, dann sah man plötzlich das Goldene Horn aufschimmern und die Kette der anderen Berge. Eine wässrige Sonne flutete über das Almklee. Die Kraner sahen in dem grauen Gebirg. Bis zum Wald sah man nicht hinunter, nur am verschwommenen Glockenluten konnte man ahnen, daß die Herde sich da unten aufhellt. Die Kraner lag jetzt über dem Wolken.

Aber die Kraner sahen in dem grauen Gebirg. Bis zum Wald sah man nicht hinunter, nur am verschwommenen Glockenluten konnte man ahnen, daß die Herde sich da unten aufhellt. Die Kraner lag jetzt über dem Wolken.

Kanne den Kaffe, weil sie schon weiß, daß der Kraner seine fünf bis sechs Tassen vergutragen konnte.

„Schreih mir alles auf, was du brauchst.“

„Ich kann mich jetzt schon erinnern

„Ich kann mich jetzt schon erinnern. Holz aufkäufer ist er für eine große Firma. Sie brauchen sie ja nicht so viel, ist ja bloß ein kleiner Sägewerk mit einem einzigen Güter.“

Das sollte etwas abfällig klingen. Aber Agnes nahm das nicht zur Kenntnis. Es stimmte mit dem halbwegs überlief, was Florian ihr erzählt hatte, und es mußte sie an die Heimfahrt rufen, wenn wir nicht bald werden wollten.“

„Ich werde ihn gleich aufwecken, Bauer.“

Gemeinsam packten sie dann auf den Karren, was mitzunehmen war. Ein paar machte Blüten Butter, die drücken im Hof dann zu Schmalz auslassen und verkauft wurden, und zwei große Kannen mit saurem Rahm.

Bevor der Staberl sich auf den Weg machte, besann er sich, was die Mutter ihm so sehr ans Herz gelegt hatte.

„Also, bleib anständig, Kind, und mach uns keine Schand.“

Agnes erschrak ein wenig über diese Worte und dachte noch lange darüber nach, als das Gefährt schon im Nebel verschwand war.

„Schande, hatte der Vater gesagt. War es denn eine Schand, wenn man zu lieben begann? Und warum versuchte man, gerade ihr so ins Gewissen zu reden? Schließlich war sie doch keine siebzehn mehr! Die Burg wollte doch auch heiraten. Und der Andreas, wie mit einer Braut ankommen. Warum nahmen sie denn das so stillschweigend hin? Sie stand unter dem Verdacht der Hütte und ließ sich alles durch den Kopf gehen. Der Kraner hatte den Gedanken aber vor dem noch besser zu wissen war, dass er wieder nur Florian.

Viellei hätte sie den Bauern bitten sollen, daß er einmal etwas nachfrage. Aber im gleichen Augenblick verwarf sie den Gedanken wieder. Es kam ihr wie ein Stachel vor. Ein Herz, ein Herz, der ihr Herz und ihre Sinne entsetzt.

Der Wind wehte jetzt kalt und scharf von der Höhe i re und zauste in ihrem blondhaar. Dann begann es zu regnen. Zuerst ganz weiche, mit einem leicht ankommen. Kurze Hähnen von Unfällen in den Ausfall der Ampelanlagen in den Monaten Januar und Februar zurückzuführen. Eine Veränderung wird jetzt dort bestehenden Verkehrsregelungen nicht als erforderlich erachtet. Die Polizei hat hier allerdings kürzlich gefordert, eine zusätzliche Verkehrsanlage zur Sicherung der Fußgängerüberwege anzubringen. Für die Kreuzung Südliche Ringstraße/Friedhofstraße machten Polizei und Straßenverkehrsbehörde nun Vorschlag, eine Fußgängerüberweg aufzustellen, Änderungsvorschläge der Kreisverkehrsleiter wurden gegen eine Kreiskonferenz abhalten und ab 16.30 Uhr steht er dann den Fragen der Bürger Rede und Antwort.

Vorschläge zur Sicherheit bei der Verkehrsschau

Erster Stadtrat Karl-Helm Liebe konnte am Mittwochnachmittag Vertreter des Straßenausschusses Darmstadt, des Regierungspräsidiums Darmstadt, des Hessischen Straßenbauamtes, des Landesrats des Hessischen Bauamtes, des Hessischen Landesverkehrsministeriums und der Stadtwerke Langen im Lehrsaal der Freiwilligen Feuerwehr begrüßen. Anwesend waren auch Vertreter des Straßenausschusses, Friedrich Schwarz und der Leiter der Polizeistation, Paul Höffling.

Anhand einer Verkehrsschau sollten Möglichkeiten geschildert werden, wie der Verkehrsfluß an verschiedenen neuartigen Punkten der Stadt zu verbessern ist. Im Vordergrund standen die Unfallschwerpunkte im Stadtegebiet, das heißt, die Kreuzungen und Straßenführungen an denen sich 1972 die meisten Unfälle ereigneten. Klaus Viebahn vom Verkehrsamt der Stadt zeigte an Hand von Dias diese Unfallshwerpunkte auf.

Der zweite Teil der Verkehrsschau 1973 war eine Ortsbesichtigung verschiedener Punkte: Für die Steubenstraße liegt ein Änderungsvorschlag der Polizei und der Straßenverkehrsbehörde vor. Danach sollen die Steubenstraße, Heinrich-Hertz-Straße, Robert-Bosch-Straße und Piltterstraße Vorfahr erhalten. Nächster Besichtigungspunkt war die Einmündung Mörfelder Landstraße — Berliner Allee. Hier wurde bereits, um die Fußgängerüberwege besser zu sichern, eine Ampelumstellung vorgenommen.

Für die Kreuzung Südliche Ringstraße/Wilhelmstraße schlägt die Polizei und Straßenverkehrsbehörde das Aufstellen einer Licht-Zeichen-Anlage vor. An der Kreuzung Südliche Ringstraße/Darmstädter Straße ereigneten sich im vergangenen Jahr 17 Verkehrsunfälle. Nach Erläuterungen von Klaus Viebahn ist diese Häufung von Unfällen auf den Ausfall der Ampelanlagen in den Monaten Januar und Februar zurückzuführen. Eine Veränderung wird jetzt dort bestehenden Verkehrsregelungen nicht als erforderlich erachtet. Die Polizei hat hier allerdings kürzlich gefordert, eine zusätzliche Verkehrsanlage zur Sicherung der Fußgängerüberwege anzubringen. Für die Kreuzung Südliche Ringstraße/Friedhofstraße machten Polizei und Straßenverkehrsbehörde nun Vorschlag, eine Fußgängerüberweg aufzustellen, Änderungsvorschläge der Kreisverkehrsleiter wurden gegen eine Kreiskonferenz abhalten und ab 16.30 Uhr steht er dann den Fragen der Bürger Rede und Antwort.

„So ist's recht“, lobte er.

In den folgenden Tagen war die Welt ein trübseliges Grau. Es regnete fast ohne Unterlaß. Einmal meinte Agnes die Tiere sogar einen ganzen Tag im Stall lassen und mit Heu füttern. Der Wind stönte um das einzelne Haus. Kein Vogel mehr zu sehen. Nur das monotone Plätschern des Regens.

Fortsetzung folgt

Langener Zeitung

Amtsverordnungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER, HELMATHLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN UMGEBENDEN RAUM

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbellege „rtv“

Egelsbacher Nachrichten

Bezugspreis: monatl. 5,40 DM + 0,60 DM Trägerlohn (In diesem Betrag sind 0,21 DM MwSt. enthalten). Im Postbezugs 5,50 DM monatlich + Zustellgebühr (Incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 30 Pfg., freitags 50 Pfg. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Fim., Darmstädter Straße 26, Telefon 27-45.

Anzeigenpreise: im Anzeigenblatt 0,40 DM für die achtspaltige Millimeterzeile, im Textteil 0,95 DM für die viergespaltige Millimeterzeile + 11% MwSt. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste 9. Anzeigenanfrage bis 9 Uhr am Vorlage des Erscheinens. Größte Anzeigen früher. Platzanordnung unveränderlich.

Nr. 26

Freitag, den 30. März 1973 77. Jahrgang

THEMA DES TAGES

Respekt vor der Ehe

(dtd) — Selbstverständlich wird es auch dieses Mal stimmen geben, die vom Niedergang der Moral faseln oder behaupten, das neue Ehe- und Familienrecht mache die geschiedene Frau zur schutzlosen Almosenempfängerin. Bundesjustizminister Jahn wird diese Anwürfe mit Fassung tragen. Sie stimmen heute genauso wenig wie beim ersten Reformanlauf in der sechsten Legislaturperiode. Im Gegenteil, man kann uneingeschränkt feststellen, daß diese Reform einen tiefen Respekt vor der Würde des Menschen, vor der Würde des Mannes und der Frau und Achtung vor der Ehe erkennen läßt. Das gilt sowohl für jene Bestimmungen, die den Verfassungsgrundsatz der Gleichberechtigung endlich in vollem Umfang auch in der Ehe verwirklichen. Das gilt aber auch für die neuen Spielregeln für die Scheidung, die es den Partnern ersparen, schmutzige Wäsche vor dem Richter zu waschen, und die dennoch beide zu ihrem Recht kommen lassen.

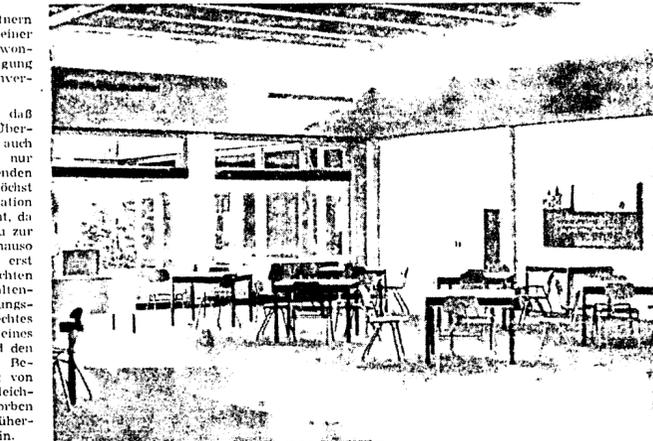
So wenig es zutrifft, daß die Gleichberechtigung in der Ehe an den Fundamenten dieser Institution rüttelt, so wenig gilt, daß die Ehescheidung ohne Prüfung der Schuldfrage die Auflösung dieser prinzipiell auch künftig auf Lebenszeit angelegten Verbindung von Mann und Frau erleichtert, also gleichsam zu einer Inflation der Scheidung führen wird. Wenn Braut und Bräutigam sich fürderhin vor dem Ja-Wort darüber werden einig sein müssen, wer den Familienunterhalt verdient und wer den Haushalt führt, wessen Namen man als Familiennamen wählt u. a. n., dann erlegt dieser Abschied von der „Heinchen-

am-Herd-Rolle

der Frau beiden Partnern ein hohes Maß an Verantwortung auf, einer Verantwortung, die das Kennrad der geschwundenen Freiheit ist; denn Gleichberechtigung beinhaltet selbstverständlich auch Gleichverpflichtung.

Man kann sich durchaus vorstellen, daß manche engagierter „Blaustrumpf“ etwa solche von einer Drahtseilbahn oder einem Sesselstift — hineinzuakeln oder ab und zu gepöblte Blumen, die ihr dort gepflückt hat. Am besten ihr befestigt sie vorsichtig mit einem Klebestreifen auf seine Stempel von Schutzlächeln, Ausschleifstürmen usw. dürfen nicht fehlen.

So werden ihr im Laufe der Zeit ein schönes, buntes Buch haben mit dem ihr auch später viele schöne Erinnerungen aufrufen könnt.



Hell und freundlich präsentieren sich die Räume der neuen Sonderschule. I.Z.-Foto

Respekt vor der Ehe

(dtd) — Selbstverständlich wird es auch dieses Mal stimmen geben, die vom Niedergang der Moral faseln oder behaupten, das neue Ehe- und Familienrecht mache die geschiedene Frau zur schutzlosen Almosenempfängerin. Bundesjustizminister Jahn wird diese Anwürfe mit Fassung tragen. Sie stimmen heute genauso wenig wie beim ersten Reformanlauf in der sechsten Legislaturperiode. Im Gegenteil, man kann uneingeschränkt feststellen, daß diese Reform einen tiefen Respekt vor der Würde des Menschen, vor der Würde des Mannes und der Frau und Achtung vor der Ehe erkennen läßt. Das gilt sowohl für jene Bestimmungen, die den Verfassungsgrundsatz der Gleichberechtigung endlich in vollem Umfang auch in der Ehe verwirklichen. Das gilt aber auch für die neuen Spielregeln für die Scheidung, die es den Partnern ersparen, schmutzige Wäsche vor dem Richter zu waschen, und die dennoch beide zu ihrem Recht kommen lassen.

Wohin mit den alten Öfen?

Stadtverwaltung reagierte auf einen Leserbrief

In unserer Ausgabe vom 20. März 1973 veröffentlichten wir den Leserbrief einer Bürgerin unserer Stadt, in dem die Frage gestellt wurde, was denn Leute, die über kein Auto verfügen können, mit einem alten Ofen oder einer ausgereinigten Waschmaschine anstellen sollen, die seit einem halben Jahr von der Sperrmüllabfuhr nicht mehr mitgenommen werden.

Wie an dieser Stelle mehrfach berichtet, ist die Stadtverwaltung vorgeschrieben, den eingesammelten Müll an die Müllverbrennungsanlage abzuliefern. Das bedeutet wiederum, daß es sich bei den Abfällen um brennbare Gegenstände handeln muß. Nach § 11 (Sonderleistungen) der Satzung über die Müllabfuhr in der Stadt Langen ist der Sperrmüllabfall, der in Gefäßform vorliegt, in einem Müllgefäß übersteigt und deshalb in einem vierteljährlichen Sperrmüllabfuhr in der Stadt eingesetzt wird. Sperrmüll ist also Hausmüll, wie z. B. Zeltungen, Lumpen, Gartenabfälle und dergleichen, der in Gefäßform verpackt und gereinigt bereitgestellt werden muß.

Bei den Altmetallen war es in den vergangenen Jahren so, daß parallel zur Sperrmüllabfuhr der Stadt ein Schrotthändler mitfuhr, der alle die nichtbrennbaren Sachen, wie Herde, Autoteile, alte Fahrräder oder auch Waschmaschinen, einsammelte. Da es dem Schrotthändler Schwierigkeiten bereitete, die anfallenden meist minderwertigen Metalle bei der Großindustrie unterzubringen, nimmt er an der Sperrmüllabfuhr in Langen nicht mehr teil.

Ab diesem Tage versuchen die zuständigen Leute im Rathaus eine Lösung zu finden, wie die Altmetalle abgeholt werden können, ohne eine zusätzliche Belastung des Gebäudehaushalts zu verursachen. Nach den Maßgaben des Abfallgesetzes ist so zu verfahren, daß nicht zum Haus- und Sperrmüll zählende Abfälle nach dem Verursacherprinzip zu besorgen sind.

Das bedeutet, daß derjenige die Abfuhr einer Besichtigung an der vorgeschriebenen Stelle zu veranlassen hat, bei dem das Produkt entstand, hergestellt wurde oder, wie bei einem alten Kohleofen, halt im Hof herumsteht, weil er sich ein modernes Heizgerät angeschafft hat.

Die vorgeschriebene Ablagestelle für solche Dinge ist für unsere Umgebung die Grube in Buchhof, die der Stadt Langen als Mülldeponie dient. Nach dem Ausschleichen des Schrotthändlers bei der Abfuhr in Langen reagierte man in unserem Rathaus erst einmal in der Form, daß man mit dem Betrieb der Grube Mitteldorf (rechts hinter der Brücke) die Erhebung der Autobahn in Richtung Mörfelden (reinebarte, die nichtbrennbaren Abfälle der Langener Bürger dort abladen zu können, um den Einwohnern Langens nicht

900 sahen die Ausstellung

französischer Künstler

Die vom 17. bis 25. März gemeinsam vom Förderkreis für europäische Partnerschaften und der Stadtverwaltung Langen durchgeführte Ausstellung von Arbeiten französischer Künstler konnte sich bei der Langener Bevölkerung eines großen Erfolgs erfreuen. Obwohl die Ausstellung wegen familiärer Schwierigkeiten nur neun Tage geöffnet sein konnte, wurde sie von nahezu 900 interessierten Besuchern besucht. Diese Besucherzahlen entsprechen in etwa den guten Ergebnissen, die bei den in den letzten Jahren durchgeführten Ausstellungen „Atelier Langen, die jedoch über einen längeren Zeitraum geöffnet waren, erzielt werden konnten. Von den Besuchern wurde allgemein die gute Qualität der französischen Arbeiten gelobt.

Die von der Stadt Langen durch die Schreiner des städt. Bauhofs hergestellten Ausstellungsständer sowie die von den Stadtleistern installierte effektvolle Beleuchtung wurden ebenfalls sehr begrüßt. Positiv im Erwerb von Ausstellungsstücken interessiert sind sich deshalb mit Monsieur Germain, dem Leiter der französischen Künstlergruppe, zwecks Erwerb in Verbindung gesetzt haben.

Ein weiterer unfallträchtiger Punkt

ist die Gabelbergstraße. Im Einmündungsbereich der B. 8. Hier ereigneten sich 1972 sechs Verkehrsunfälle. Die Polizei schlägt hier vor: Einbahnverkehr in Richtung Westen oder Aufstellen einer Lichtzeichenanlage. Vorschlag der Straßenverkehrsbehörde: Einbahnverkehr in Richtung Osten und an der Einmündung B. 8. Vorgeschriebene Fahrtrichtung rechts. Als letzter Punkt der Verkehrsschau stand die Besichtigung der Rathauskurve — 1972 sieben Verkehrsunfälle — auf dem Programm. Hier lagen keine wesentlichen Verbesserungsvorschläge vor, lediglich ein erweitertes Schilderung wurde von Klaus Viebahn vorgeschlagen.

Es liegt nun bei den zuständigen Gremien, Entscheidungen über die einzelnen Vorschläge zu treffen oder andere Verbesserungsvorschläge vor, lediglich ein erweitertes Schilderung wurde von Klaus Viebahn vorgeschlagen.

Dr. H. Schmidt hält Bürgersprechstunde

In seiner Eigenschaft als Landtagsabgeordneter dieses Wahlkreises hielt der Hessische Sozialminister Dr. Horst Schmidt am kommenden Mittwoch, dem 4. April, in Langen eine Bürgersprechstunde. Zunächst ist ab 10 Uhr im Sitzungssaal der Stadwerke eine Aussprache mit Vertretern der Stadtvorordnetenversammlung und des Magistrats vorgesehen. Um 10 Uhr wird der Minister eine Pressekonferenz abhalten und ab 16.30 Uhr steht er dann den Fragen der Bürger Rede und Antwort.



AUS UNSERER STADT

Langen, den 30. März 1973

Forsythien

Goldfluder oder Goldwinde nennt man den Strauch auch seiner Farbe wegen, dessen strahlendes Gelb durch kein Blattgrün unterbrochen wird. Denn erst wenn der Strauch voll in Blüte steht, entdeckt man auch an ihm die hellgrünen Blättchen, die es gar nicht so eilig mit dem Aufbrechen haben. Unbekümmert ob der Witterung gehört der Forsythienstrauch in jedem Vorfrühling zu den ersten blühenden Gewächsen; er ist uns so vertraut, daß wir erstaunt sind zu hören, er stamme aus Ostasien und sei in unseren Breiten eigentlich ein Fremdling. Das zur Pflanzfamilie der Oleaceen gehörende Gewächs verdankt im übrigen seinen Namen dem englischen Botaniker W. A. Forsyth, der von 1737 bis 1804 lebte. Es ist mit dem Flieder, dem Liguster und dem Jasmin weitläufig verwandt und stellt weder an Boden, noch an Pflege besondere Ansprüche. Auf sonnigen Standorten treibt die Forsythie Wert, ihre aufrecht wachsenden Formen lassen sich gut als locker aufgebaute Hecken erzielen. Meist aber sieht man in diesen Wochen die alleinstehenden Sträucher. Die meiste Zeit des Jahres führen sie in Garten und Anlagen ein recht unbeachtetes Dasein. In den Wochen des Vorfrühlings aber überreifen sie alles ringsumher mit ihrem goldgelben Glanz — so als hätte die höhersteigende Sonne sie als Vorboten mitten ins wintermüde Grün gesetzt.

Jahreshauptversammlung der SSG

Dank an alle Mitglieder und Förderer

In der Jahreshauptversammlung, die gut besucht war, hat im Namen des Vorstandes Vorsitzender Karl Brehm über vier Jahre, die angefallen waren mit Arbeit und Mühe, Rechenschaft abgelegt: „Die Mitgliederzahl und der Vorstand mühten viel Idealismus, Geduld und Verständnis aufbringen, um diese Zeit zu überstehen. Die ständig wachsende Mitgliederzahl verlangte nach Betreuung auf sportlichem und gesellschaftlichem Gebiet. Heute darf ich mit Stolz sagen: „Wir sind ein gut Stück vorangekommen!“

Brehm berichtete, der Vorstand sei seiner Zielsetzung, vor allem aber ob des zeitlichen Rahmens, in dem sie verwirklicht werden sollte, verflucht worden: „Wir gingen unbehindert auf unseren Weg. Er war hart und stielte in so unersessenen Maß schon er unbehaglich. Es ist nicht zu leugnen, daß mancher Kamerad des Vorstandes bis an die Grenze des Vertreibbaren belastet war. All diese Dinge aber sind heute Vergangenheit, all diese Schwierigkeiten verfliegen. Heute ist erreicht, daß die gesteckten Ziele erreicht sind. Die Mitglieder der SSG, Sportler wie Sänger, verfügen heute über ausreichende moderne Übungsmöglichkeiten. Sechs Monate nach der Eröffnung des SSG-Freizeitzentrums hat es seine Bewährung glänzend bestanden.“

Rund 1,25 Millionen Mark waren in die neuen Einrichtungen zu investieren. Die Eigenmittel und Spenden beliefen sich auf 552.000 Mark, die Zuschüsse von Stadt, Kreis, Land und Sportverbänden auf 560.000 Mark; an Fremdmitteln mußte die SSG 138.000 Mark aufnehmen.

Ein weiteres Ziel des Vorstands war die Stärkung der Finanzkraft. Pfennig auf Pfennig wurde zusammengetragen und — zusammengehalten. Alle Mittel, die eine Tätigkeit zu ermöglichen waren, wurden nutzbar gemacht. Eine moderne Vereinsführung wurde aufgebaut. Dazu Karl Brehm: „Gerade auf diesem Gebiet hat ein heute gefälliges Wort seine besondere Berechtigung, nämlich „Opas Versin werden soll, daß wenn auch nicht „Opas Idealismus“ heute noch hätten.“

Ein 800.000-Mark-Jahrestat

Der SSG-Vorsitzende legte dann die stichtische Jahresrechnung für 1972 vor. Er schließt in Einnahmen und Ausgaben mit 794.300 Mark ausgeglichen ab. Auf der Einnahmenseite stehen: Beiträge 48.000 Mark, Verrentungen 18.500 Mark, Mieten 19.800 Mark, Inseratenentgelte 4.600 Mark, Baugeld 641.100 Mark, Spenden in Höhe von 63.300 Mark. Ausgaben wurden für Übungsleiter 24.900 Mark, Übungsstätten 19.200 Mark, Versicherungen und Beiträge 19.200 Mark, Veranstaltungen und Beiträge 19.200 Mark, an Zuwendungen an die Abteilungen 30.700 Mark und Baugelder in Höhe von 671.000 Mark. Ein Ausgleich war dem Vorstand vorbehalten.

Personalien

Der seitherige Leiter an der Ludwieg-Erk-Schule, Heidehütter Willy Hoffmann, wird am kommenden Dienstag in einer kleinen Feierstunde der Schule zum Rektor ernannt werden.
Am Dienstag, dem 3. April 1973, feiert der Versicherungsaufmann und Generalvertreter Kurt Püllich, Langen, Gutenbergstraße 7, sein 40jähriges Dienstjubiläum bei der Frankfurter Allianz.
Kameradschaft der Altfußballer Langen
Wie bereits berichtet wurde, findet unser nächstes gemeinsames Beisammensein am Samstag, den 31. März, 16 Uhr im Gasthaus „Zur alten Schänke“ statt. Hierzu sind Gäste herzlich willkommen.
Busfahrt ins Blaue
Der Touristenverein „Die Naturfreunde“ veranstaltet am Sonntag, dem 6. Mai 1973, eine Busfahrt ins Blaue. Teilnehmerpreis pro Person 10,— DM. Interessenten melden sich bitte im Naturfreundehaus am Steinberg oder bei Herrn Blase, Langen, Annastraße 37.

Kommunalpolitik in der SPD-Mitgliederversammlung

Der SPD-Ortsverein weist nochmals auf seine Mitgliederversammlung heute abend um 20.15 Uhr im kleinen Saal der TV-Turnhalle hin. Zum Thema „Haushalt 1973“ werden Bürgermeister Hans Kreiling und Parteivorsitzender Karl Weber Kurzreferate halten, die anschließend zur Diskussion gestellt werden.
Pokalübergabe beim „Klub 03“
Der „Klub 03“ Langen lädt für Samstag um 20.30 Uhr zur Jahreshauptversammlung in sein Klublokal Gasthaus „Zur Rose“ ein. Im Mittelpunkt wird die Übergabe der Pokale für die Fluggemeinschaft- und Vereinsmeisterschaft des für den Verein recht erfolgreichen vergangenen Jahres stehen. Aus diesem Grunde sind alle Aktiven und Klubmitglieder sowie Freunde des Reisetreibensports recht herzlich eingeladen.
Hauptversammlung des Gewerbevereins
Der Gewerbeverein Langen nimmt Rücksicht auf seine Mitglieder, die an dem Amerikaflug teilnehmen und verlegt aus diesem Grunde seine Jahreshauptversammlung vom 11. April auf den 7. Mai. Die Veröffentlichung erfolgt rechtzeitig nochmals im Inseratenteil der „Langener Zeitung“. Der Vorstand bittet alle seine Mitglieder um Verständnis.



Wir gratulieren!

Frau Anna Würges, Untere Steinberg 30, zum 84., Frau Maria Ebert, Darmstädter Str. 19, zum 77., Herrn Franz Groß, Elisabethenstr. 22, zum 79., Frau Martha Winkler, Bethovenstraße 7, zum 81., Herrn Willi Maiwald, Hagenbühlweg 48, zum 81. und Herrn Alois Foltnicek, Leipzig Straße 1, zum 77. Geburtstag am 31. März.
... Herrn August Scheu, Frankfurter Str. 60, zum 76. und Herrn Arndt Bokelhorst, Ahornstraße 4, zum 82. Geburtstag am 1. April.
... Herrn Wilhelm Schlapp, Glockengasse 2, zum 80. und Frau Emilie Leischer, Egelbacher Straße 23, zum 80. Geburtstag am 2. April.
Die besten Wünsche für ein weiteres Wohlergehen entbietet auch die LZ.



Goldene Hochzeit in der Gabelbergerstraße

Die Eheleute Philipp Heim und Frau Elisabeth, geb. Gerhardt, in der Gabelbergerstraße 23 können am Samstag, dem 31. März das Fest der Goldenen Hochzeit feiern. Der gebürtige Langener holte sich vor einem halben Jahrhundert seine Frau aus Dreieichenhain vor den Traualtar. Bis 1951 übte er seinen erlernten Beruf als Dreher aus, um dann noch lange Jahre als Hausmeister in der Wallstraße tätig zu sein. Über seine berufliche Tätigkeit hinaus gehört er schon lange Jahre dem Ortsverein des Roten Kreuzes an, ist seit über 50 Jahren Mitglied der Gesangsabteilung der SSG, ehemals Mitglied d. Gewerkschaftsmittelglied. Die beiden Eheleute sind noch sehr rüstig, der Ehemann arbeitet gern in seinem Garten, während die Frau den Haushalt versorgt. Die Langener Zeitung wünscht zum Jubeltag und für die Zukunft alles Gute.

* Der Jahrgang 1921/22 trifft sich am heutigen Freitag um 20 Uhr im Café Treusch. Die Bilder der 50-Jahr-Feier liegen vor und können bei dem Treffen bestellt werden.

Was kommt denn aus der Wasserleitung?

Diese Frage werden sich möglicherweise in der kommenden Woche, genauer gesagt zwischen dem 2. und 13. April, die Hausfrauen öfter stellen können. Grund dafür werden leichte Veränderungen des Wasserseins sein. Die Ursache ist eine notwendige Maßnahme der Stadtwerke das gesamte Wasserrohrnetz zu spülen. Wie von den Stadtwerken betont wird, sind diese Verfahren vollkommen unschädlich. Es wird lediglich empfohlen, in den genannten Tagen nach 17.30 Uhr keine Wäsche zu waschen (Stiche aus Bekanntmachung).

Volksbad nur noch freitags geöffnet

Von der Stadtverwaltung Langen wird darauf hingewiesen, daß das städt. Volksbad in der Wallstraße ab 1. April 1973 nur noch freitags geöffnet ist. Der gleiche Besuch am Samstag hat sich nicht mehr gezeigt. Die Stadtverwaltung hat sich dafür entschieden, die Öffnungszeiten am Freitag auf den Zeitraum von 14 bis 19 Uhr auszuweiten.

Mütterberatung

Die nächste Beratung für die Mütter- und Säuglingsfürsorger im Monat April findet am Mittwoch, dem 4. April 1973, 14.00 — 15.00 Uhr, in der Ludwig-Erk-Schule, Bahnstraße 40, statt.

1838 135 Jahre 1973

gegründete Chormusik

Liederkonzert-Konzert

am Sonntag, 8. April, im Evang. Gemeindehaus, Behnstraße 46

Kirchliches Zeitgeschehen

Aus der Stadtkirchengemeinde
Die Wochenabschlussmusik von Kantor Rhode wird von 17 bis 18 Uhr in der Kirche am Abend. Jeden Samstag von 18.30 — 19.00 Uhr stattfinden.
Am Sonntag, dem 1. 4. 1973, um 14 Uhr im Gemeindehaus der Stadtkirchengemeinde, Wilhelm-Leuschner-Platz 14, veranstaltet die Christliche Pfadfinderschaft Langen einen Sing- und Spielnachmittag. Vorgelesen werden Hessesche Volkslieder und Lieder.
An gleicher Stelle findet um 17 Uhr eine Elternversammlung der Freizeitteilnehmer der Fahrt nach Frankreich statt, wozu Eltern und Kinder herzlich eingeladen werden.
Aus der Johannesgemeinde
Im Anschluß an den Gottesdienst am Sonntag, dem 1. April 1973, findet ein Predigtgespräch statt, zu dem die Gemeindeglieder herzlich eingeladen werden.

Zufucht beim Finanzamt gesucht

Gestern vormittag mußte das Langener Finanzamt einem Fremden Asyl gewähren. Welches die Gründe für dessen Flucht von zu Hause waren, blieb bis zur Stunde ungeklärt. Ebenso unklar und auch ungewöhnlich erscheint es, warum er gerade die unschützerliche Burg des Fiskus als Unterschlupf erkornte. Nun, der Fremdling war blau und läste auch eine gewisse Ratlosigkeit unter den Bediensteten aus. Schließlich kam man auf den Gedanken, den Bedauernswerten in ein sicheres Behältnis zu sperren und dorthin zu transportieren, wo er besser aufgehoben ist als zuhause. Er wurde in die Vogelpflegsation ins Mühlthal. Es handelt sich nämlich um einen blauen Wellensittich, unberührt von jeglicher unbezahlter Steuer zu tun hat. Der Vogel kann von seinem Besitzer dort abgeholt werden.

Versammlung der TV-Spielleute

Die Abteilung Spielmanns- und Musikzug des Turnvereins 1862 lädt zu einer Quartalsversammlung am Donnerstag, dem 5. April ein. Sie beginnt um 20.15 Uhr. Es sind unter anderem wichtige Entscheidungen zu treffen; deshalb ist das Erscheinen aller Spielleute dringend erforderlich.
-hd-

Wichtige Telefonnummern

- Dreieich-Krankenhaus Langen: Telefon 2001
- Krankenhaustransport: Telefon Langen 2 37 11
- Polizei: Wilhelm-Leuschner-Platz 3-5
- Notruf: (Überfall, Verkehrsunfall u. Feuer) Telefon 2 23 33
- Feuerwehr Langen: Wilhelm-Leuschner-Platz 3-5, Telefon 2 20 07
- Stadtverwaltung Langen: Wilhelm-Leuschner-Platz 3-5 (nur während der Dienststunden) Telefon 2 20 01
- Bürgertelefon: 2 20 08 (automat. Gesprächsaufzeichnung Tag und Nacht möglich)
- Sonntagdienst der Stadtschwester: Am 31. 3./1. 4. 1973 hat Stadtschwester Rest Wurm, Langen, Neckarstraße 6, Telefon 2 94 00, für das gesamte Stadtgebiet Sonntagdienst.
- Bereitschaftsdienst der Stadtwerke: Vom 30. März, 16 Uhr, bis 6. April, 7 Uhr, telefonisch zu erreichen unter Langen 27 71. Für Gas und Wasser: Hans Hahnel, Langen, Südliche Ringstraße 163. Für Strom: Wolfgang Pasterbski, Langen, Nordendstraße 52.

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Die Stadt Langen bezeichnet sich in letzter Zeit gern und oft als Dienstleistungsbetrieb mit einem umfangreichen Serviceangebot für die Bürger. Besonders intensiv sind diese Beteiligungen von allen städtischen Gremien und Körperschaften, wenn es um Gebührenerhöhungen geht. Kostendeckung heißt das Zauberwort, mit dem man den Bürger zum Verständnis dafür zu bewegen versucht, ohne großes Murren tief in die Tasche zu greifen. Bei einem großen Teil der Bevölkerung findet man — wenn auch keine überschwellige Zustimmung — immerhin stillschweigende Duldung, weil je schließlich nichts anderes übrigbleibt. Letzten Endes weiß jeder, daß der Mensch für eine gelastete Arbeit auch bezahlt werden soll, da mecht die Stadt keine Ausnahme.
Bleibe der Begriff „Service“ noch näher zu beleuchten. Man kauft gern in einem Geschäft ein, in dem man gut bedient wird. Dazu gehört unter anderem, daß einem das Einkullen erleichtert wird, zur Ware wird eine Plastiktüte mitgegeben; wenn das Paket gar zu schwer ist, erhält man es in vielen Fällen sogar frei Haus geliefert — alles zum gleichen Preis. Oder aber man geht in einen Selbstbedienungsmarkt, wo solche Annehmlichkeiten entfallen: denn hat man die Ware aber billiger.
Die Stadt hat jetzt in der Wilhelmstraße einen besonderen „Service“ eingerichtet: Während der nächsten Wochen wird eine Gasleitung verlegt, sozusagen eine Geschäftsvergrößerung. In dieser Zeit müssen die Anwohner ihre Mülltonnen bis zur nächsten Straßenecke bringen, damit sich die Bediensteten des „Dienstleistungsbetriebes“ nur zu bücken brauchen. Dabei trägt man nicht, ob ältere und gebrechliche Leute zum Transport einer möglicherweise schweren Mülltonne in der Lega sind und appelliert an die Nachbarnschaft.
Tobias weiß aus anderen Städten, daß dort die Mülltonnen regelmäßig von den „Müllmännern“ mit einem Wägelchen sogar aus Hinterhöfen auf die Straße geholt werden.
Auch die Zeit der „Dienstleistung an der Stadt“ wird vorübergehen und die Bewohner kriegen ihren Müll wieder im Hause abgeholt, wozu sie schließlich bezahlen. Nur sollte man in Zukunft nicht mehr so laut von „Service“ sprechen. Service bedeutet nämlich „Dienst am Kunden“.
Übrigens: Wie wird in der nächsten Woche die Kurve der Rheinstraße aussehen, wenn der Sperrmüll eines ganzen Straßenschnittes dort auf einem Haufen liegt? Man sollte rechtzeitig Umieltungsaktionen einleiten lassen, rät
Ihr TOBIAS

„Die Wahrheit der Natur“

Chor-Orchesterkonzert in der Martin-Luther-Kirche zum Gedenken an Joh. Michael Haydn

Die Stadt Langen bezeichnet sich in letzter Zeit gern und oft als Dienstleistungsbetrieb mit einem umfangreichen Serviceangebot für die Bürger. Besonders intensiv sind diese Beteiligungen von allen städtischen Gremien und Körperschaften, wenn es um Gebührenerhöhungen geht. Kostendeckung heißt das Zauberwort, mit dem man den Bürger zum Verständnis dafür zu bewegen versucht, ohne großes Murren tief in die Tasche zu greifen. Bei einem großen Teil der Bevölkerung findet man — wenn auch keine überschwellige Zustimmung — immerhin stillschweigende Duldung, weil je schließlich nichts anderes übrigbleibt. Letzten Endes weiß jeder, daß der Mensch für eine gelastete Arbeit auch bezahlt werden soll, da mecht die Stadt keine Ausnahme.
Bleibe der Begriff „Service“ noch näher zu beleuchten. Man kauft gern in einem Geschäft ein, in dem man gut bedient wird. Dazu gehört unter anderem, daß einem das Einkullen erleichtert wird, zur Ware wird eine Plastiktüte mitgegeben; wenn das Paket gar zu schwer ist, erhält man es in vielen Fällen sogar frei Haus geliefert — alles zum gleichen Preis. Oder aber man geht in einen Selbstbedienungsmarkt, wo solche Annehmlichkeiten entfallen: denn hat man die Ware aber billiger.
Die Stadt hat jetzt in der Wilhelmstraße einen besonderen „Service“ eingerichtet: Während der nächsten Wochen wird eine Gasleitung verlegt, sozusagen eine Geschäftsvergrößerung. In dieser Zeit müssen die Anwohner ihre Mülltonnen bis zur nächsten Straßenecke bringen, damit sich die Bediensteten des „Dienstleistungsbetriebes“ nur zu bücken brauchen. Dabei trägt man nicht, ob ältere und gebrechliche Leute zum Transport einer möglicherweise schweren Mülltonne in der Lega sind und appelliert an die Nachbarnschaft.
Tobias weiß aus anderen Städten, daß dort die Mülltonnen regelmäßig von den „Müllmännern“ mit einem Wägelchen sogar aus Hinterhöfen auf die Straße geholt werden.
Auch die Zeit der „Dienstleistung an der Stadt“ wird vorübergehen und die Bewohner kriegen ihren Müll wieder im Hause abgeholt, wozu sie schließlich bezahlen. Nur sollte man in Zukunft nicht mehr so laut von „Service“ sprechen. Service bedeutet nämlich „Dienst am Kunden“.
Übrigens: Wie wird in der nächsten Woche die Kurve der Rheinstraße aussehen, wenn der Sperrmüll eines ganzen Straßenschnittes dort auf einem Haufen liegt? Man sollte rechtzeitig Umieltungsaktionen einleiten lassen, rät
Ihr TOBIAS

1973 - ein Jahr des sportlichen Segelns

Die Stadt Langen bezeichnet sich in letzter Zeit gern und oft als Dienstleistungsbetrieb mit einem umfangreichen Serviceangebot für die Bürger. Besonders intensiv sind diese Beteiligungen von allen städtischen Gremien und Körperschaften, wenn es um Gebührenerhöhungen geht. Kostendeckung heißt das Zauberwort, mit dem man den Bürger zum Verständnis dafür zu bewegen versucht, ohne großes Murren tief in die Tasche zu greifen. Bei einem großen Teil der Bevölkerung findet man — wenn auch keine überschwellige Zustimmung — immerhin stillschweigende Duldung, weil je schließlich nichts anderes übrigbleibt. Letzten Endes weiß jeder, daß der Mensch für eine gelastete Arbeit auch bezahlt werden soll, da mecht die Stadt keine Ausnahme.
Bleibe der Begriff „Service“ noch näher zu beleuchten. Man kauft gern in einem Geschäft ein, in dem man gut bedient wird. Dazu gehört unter anderem, daß einem das Einkullen erleichtert wird, zur Ware wird eine Plastiktüte mitgegeben; wenn das Paket gar zu schwer ist, erhält man es in vielen Fällen sogar frei Haus geliefert — alles zum gleichen Preis. Oder aber man geht in einen Selbstbedienungsmarkt, wo solche Annehmlichkeiten entfallen: denn hat man die Ware aber billiger.
Die Stadt hat jetzt in der Wilhelmstraße einen besonderen „Service“ eingerichtet: Während der nächsten Wochen wird eine Gasleitung verlegt, sozusagen eine Geschäftsvergrößerung. In dieser Zeit müssen die Anwohner ihre Mülltonnen bis zur nächsten Straßenecke bringen, damit sich die Bediensteten des „Dienstleistungsbetriebes“ nur zu bücken brauchen. Dabei trägt man nicht, ob ältere und gebrechliche Leute zum Transport einer möglicherweise schweren Mülltonne in der Lega sind und appelliert an die Nachbarnschaft.
Tobias weiß aus anderen Städten, daß dort die Mülltonnen regelmäßig von den „Müllmännern“ mit einem Wägelchen sogar aus Hinterhöfen auf die Straße geholt werden.
Auch die Zeit der „Dienstleistung an der Stadt“ wird vorübergehen und die Bewohner kriegen ihren Müll wieder im Hause abgeholt, wozu sie schließlich bezahlen. Nur sollte man in Zukunft nicht mehr so laut von „Service“ sprechen. Service bedeutet nämlich „Dienst am Kunden“.
Übrigens: Wie wird in der nächsten Woche die Kurve der Rheinstraße aussehen, wenn der Sperrmüll eines ganzen Straßenschnittes dort auf einem Haufen liegt? Man sollte rechtzeitig Umieltungsaktionen einleiten lassen, rät
Ihr TOBIAS

Jahreshauptversammlung des DSCL

(dwbl. „Mit Stolz können wir auf das vergangene Jahr zurückblicken. Wir sind ein gutes Stück weitergekommen.“ Mit diesem Vortrag eröffnete DSCL-Vorsitzender Goerd Pechmann anlässlich der Jahreshauptversammlung den Rückblick auf das vergangene Jahr, das dem DSCL neben vielen sportlichen Erfolgen aus dem eigenen und fremden Revieren auch viel Arbeit an eigenen Clubgelände gebracht hatte. Zwischen Bodensee und Travemünde flatterte in der letzten Saison zu vielen Regatten der Stander des DSCL, der heute die zehnte Saison in der Bundesrepublik dat hat. Unter großem Beifall wurde das Jahr 1973 zum Jahr des Segelns erklärt, in dem alle übrigen Vereinsarbeiten zurückgestellt werden. Zur Unterstützung seiner jugendlichen Regattasegler konnte der DSCL zum erstmalig in seiner Geschichte einen — wenn auch begrenzten — Betrag zur Verfügung stellen, der in der nächsten Saison erhöht werden soll.
Sehr beifällig aufgenommen wurde auch die Tatsache, daß DSCL-Segler ehrenamtlich A-Schein-Kurse durchlaufen, für die in der vergangenen Saison 65 praktische Prüfungen abgelegt wurden. Im Winterhalbjahr führte der DSCL wieder A-Schein-Kurse durch, deren theoretische Prüfung in der nächsten Woche stattfinden wird.
Auch die erfolgreiche Arbeit der jugendlichen Optimisten-Segler wird ab Mitte April unter der Leitung von zwei ehrenamtlichen Ausbildern weitergehen.
Zum erstmalig haben sich 7 DSCL-Segler zusammengeschlossen, um gemeinsam einen Hütigen Hochseglern von Holland nach Norwegen Anfang Juni durchzuführen.
Offizieller Startschuß für die Saison ist das Ansegeln am 1. April. Rot angestrichen sind eine Reihe weiterer Termine. So wird am 12./13. Mai eine 470er-Regatta, und am 20./21. Oktober eine Finn-Regatta unter der Regie des DSCL auf dem Schiffsee stattfinden. Offizielles Absegeln ist am 27./28. Oktober. Nicht segeln werden die DSCL-Mitglieder am 15. April zwischen 12.30 und 16.30 Uhr, um das Ansegeln des ASV Langen nicht zu stören.
Nicht sehr glücklich sind die Segler über den niedrigen Wasserstand des Waldsees. Man hofft, daß er steigen wird.
Das Clubhaus des DSCL stand im Mittelpunkt der Vereinsarbeiten der vergangenen Saison.
Über 7.000 Arbeitsstunden leisteten in vergangenen Jahr DSCL-Segler zum Aufbau des Clubhauses und zur Pflege des Geländes. Eine Zahl, die Beachtung verdient, stecken doch dahinter für jedes Mitglied viele Freizeitstunden harter Arbeit.
Zwar ist in der Umgebung und im Innen-

Jetzt am Sonntag

- geben wir von 13.30 bis 17.00 Uhr allen Interessenten Gelegenheit zur Besichtigung der Neueingänge an
- Markenteppichen
- Orientteppichen und Brücken
- Bettumrandungen
- Teppichauslegeware
- und vieles andere

Sie finden uns in der verbreiterten Fichstraße 13, in unserem Teppichhauptlager Sprendlingen, Richtung Bürgerhaus.



Langener Maler stellt aus

Der über die Grenzen unserer Stadt hinaus bekannte Langener Maler Hans Strode, stellt in der Darmstädter Galerie Garuda vom 7. 4. bis 11. 4. (Schulstraße 1) Tuschbilder und Zeichnungen aus.

Aktive Pfadfinder

Die Christliche Pfadfinderschaft Grüner Drache im Gau Dreieich veranstaltet am Sonntag im Gemeindehaus an der Stadtkirche um 14 Uhr einen Sing- und Tanznachmittag. Dabei werden mit dem Ehepaar Hans Zeitlitz hessische Volkslieder einstudiert, die während des Sommerzeltlagers in Romorantin vorgeführt werden sollen. Es werden Gäste aus Worms, Wiesbaden und „Groß-Bieberau“ erwartet.
Um 17 Uhr beginnt dann eine Elternbesprechung der Teilnehmer am Sommerzeltlager in Chinn/Romorantin. Zu diesem Lager haben sich 35 Teilnehmer aus Langen, 30 aus Hofheim, 7 aus Hamburg und 12 aus unserer englischen Partnerstadt Long Eaton angemeldet. Aus Chinn/Romorantin werden ca. 100 Teilnehmer erwartet.

Zwei schwere Unfälle an der gleichen Stelle

In dieser Woche ereigneten sich auf der Bundesstraße B 486 nach Offenbach in Höhe der Autobahnbrücke zwei schwere Unfälle.
Am Montag kurz nach 12 Uhr stieß ein aus Richtung Dieburg kommender Personenzug mit einem von der Autobahnabfahrt kommenden Lastzug zusammen. Dabei entstand Sachschaden in Höhe von rund 5.000 Mark.
Sachschaden von 10.000 Mark entstand bei einem Unfall am Mittwochnachmittag an der gleichen Stelle. Außerdem wurde dabei ein PKW-Fahrer schwer verletzt. Der PKW-Fahrer war mit seinem Wagen von der Autobahn kommend mit einem aus Richtung Dieburg nach links in Richtung Langen einbiegenden Lastzug zusammengestoßen. Er wurde in seinem Fahrzeug eingeklemmt und mußte von der Feuerwehr mit Schneidbrennern befreit werden. Nach an der Unfallstelle wurde er von der Besatzung eines Notarztwagens und des Rettungshubschraubers ärztlich versorgt und dann in das Dreieich-Krankenhaus gebracht. Da der Lastzugfahrer angeb, daß unmittelbar vor dem Zusammenstoß ein technischer Defekt an seinem Fahrzeug aufgetreten sei, wurde der Lastzug sichergestellt.



Zupacken, um zu Saisonbeginn „Klar Schiff“ zu machen. Seit Wochen erholten die Segler wieder am Langener Waldsee, damit das sportliche Segeln ab April ungetrübt ablaufen kann. Foto: Ulrich Eberts

WACHSTUMSBRIEF

neu bis 2,5%

Der Sparplan mit höheren Zinssätzen. Kündigungsfrist nur 3 Monate. Ein ungewöhnlicher Service. Für Sie, von uns.

LANGENER VOLKSBANK

OFFENTHAL

Wir gratulieren... Herrn Franz Schmitt, Mainstraße 7, am 30. März, zum 86. Geburtstag...

GÖTZENHAIN

g 50 oder 75 Prozent. In einer über zweijährigen...

g Neuer Vorstand. In der Jahreshauptversammlung...

ERZHAUSEN

ez Passionsmusik. In der evang. Kirche in Erzhausem...

ez Jahreshauptversammlung der Karnevalisten...

ez Jahreshauptversammlung der Karnevalisten...

ez Jahreshauptversammlung der Karnevalisten...

Zum Finale die besten Nummern der Langener Jugendtreffs

Alle Langener Jugendlichen und jung gebliebenen...



BRIEF AN TOBIAS

Die Angelegenheit, wegen der ich Sie heute belege...

Kirchliche Nachrichten

Samstag, den 31. März Stadtkirche 18.30 Uhr...

RENTENZAHLTAGE

für den Monat April 1973 Langen (Zahlstelle Postamt): 30. 3.: 8.00-12.00, 14.00-17.30 Uhr...

Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: Abfuhr von Sperrmüll (ohne Altmetalle) In der Zeit vom 2. bis 6. April und vom 9. bis 13. April...

Bärstein-Aim in Bad Hofgastein: Neuer Termin vom 7. bis 21. April Skifahrer und solche, die es werden wollen...

Der Magistrat: Liebe, Erster Stadtrat

Betr.: Nachholung von eichpflichtigen Meßgeräten

Vom 3. bis 6. 4. 1973 hält das Eichamt Hanau ab 8.30 Uhr im Hofe des Rathauses...

Betr.: Spülung des Wasserrohrnetzes

Wir machen darauf aufmerksam, daß wir in der Zeit vom 2. bis 13. April 1973...

Stadtverwaltung Langen GmbH

LANGENER ZEITUNG

Verantwortlich für Politik und Lokalnachrichten: Friedrich Schödlitz...



häre Nähe rücken zu lassen. Die Frage von Tagen sein, bis das erste Etappenziel erreicht ist...

„Was“, der neue Roman-Polanski-Film (UT). In dieser unerschämten Frechen, mit unzahlbaren...

„JIE AND SHE — der perfekte Liebesakt“ (Lichtburg). Nach vielen sogenannten Aufklärungsfilmen...

„JIE AND SHE — der perfekte Liebesakt“ (Lichtburg). Nach vielen sogenannten Aufklärungsfilmen...

„JIE AND SHE — der perfekte Liebesakt“ (Lichtburg). Nach vielen sogenannten Aufklärungsfilmen...

„JIE AND SHE — der perfekte Liebesakt“ (Lichtburg). Nach vielen sogenannten Aufklärungsfilmen...

„JIE AND SHE — der perfekte Liebesakt“ (Lichtburg). Nach vielen sogenannten Aufklärungsfilmen...

KFZ-MARKT

Opel Ascona 16 S Voyage 38.000 km, TÜV 75, ocker, Radio, Heizbare Heckleuchte...

Opel Rekord 1500 Bj. 1964, TÜV 5/1974, guter Zustand, neue Hinterachse...

Opel Rekord 1700 B 4-ürig, TÜV 3/74, Motor 50.000 km...

Opel Rekord Bj. 70, 45 PS, TÜV 10/74, für 3600 DM zu verkaufen...

Gelegenheit I VW 1200 Bj. 1963, ATM, 30.000 km, noch TÜV, VB DM 200,- zu verkaufen...

BMW 2002 Bauj. 1970, TÜV 8/74, 81.000 km, 100 PS, Radio, div. Extras...

Ford 15 M Bj. 68, 56.000 km, Gürtelreifen, TÜV 10/74, Stadtkilometer 21524

Ford Taunus 12 M Bauj. 63, 108.000 km, 2 Jahre TÜV, für 600 DM zu verkaufen...

20 M TS Hardtop Bj. 1968, SSD, Gürtelreifen, Bremser-Verstärker, getönte Verb.-Glas-Frontscheibe...

Renault 4 Export Bj. 70, TÜV 6/74, Fullzeitsite, 60.000 km, Einzeitsite, DM 3000,-...

Simca 1100 Bauj. 1969, 47.000 km, gut gepflegt, günstig zu verkaufen...

Fiat 850 64.000 km, TÜV 7/74, für 900,- DM zu verkaufen...

Fiat 125 S Bj. 70, 73.000 km, gut erhalten, mit vielen Extras...

Allwagen nimmt an: Pittlerstraße 11

Guterhaltene Gürtelreifen 7,35 h 14 - 185 Conti. billig zu verkaufen...

Kaufe Gartentisch mit Stühlen und Sonnenschirm

FERNFAHRER in Dauerstellung gesucht Ferntransporte Hermann König 607 Langen, Liebigstr. 31, Tel. 2 26 55

Arztfamilie in Langen sucht eine zuverlässige Frau für ca. 4 Std. wöchentl. Sehr gute Bezahlung...

Suche jungen AUTOSCHLOSSER Schlosserei Eckstein Wassergasse 15, Telefon 2 36 93

Tüchtige Bedienung von Montag-Freitag von 11-14 Uhr ges. Gaststätte und Metzgerei Herrenbrod Ständecke...

Dringend gesucht SEKRETÄRINNEN mit und ohne Englisch. Die Teilzeit GmbH 6 Ffm., Große Eschenheimer Str. 1

Weibliche Hilfe (auch Ausländerin) ganztags für leichte Arbeit gesucht. Samml. Geräte vorhanden. Flugplatz-Restaurant Egelsbach, Telefon 48 50

BÜROKRAFT mit Steno- und Schreibmaschinennennissen für ganze Tage gesucht FRITZ BREIDERT Bauausführungen 607 Langen - Robert-Bosch-Straße 13

Suche für morgens 7 bis 9 Uhr tüchtige Putzfrauen bei Höchstlohn Gebäudereinigung Keil Telefon 7 13 69

Wir suchen dringend 1 Kraftfahrer H. G. Gachet u. Co. 607 Langen Odenwälderstr. 8 - 12

Unabhängige Frau als Haushaltshilfe mehrmals wöchentlich gesucht. Große Wäsche außer Haus...

Handwerker für einige Reparaturarbeiten am Haus gesucht. Telefon 2 31 78

2 Musiker für Hochzeit am 14. 4. gesucht. Tel. 06103/72198 oder 71172

Schreibkraft für leichte Büroarbeit. Gutes Gehalt - Urlaubsgeld - Treueprämie - 13. Gehalt u. Günstige Arbeitszeit bis 16 Uhr, Teilzeitbeschäftigung möglich.

STREB KG Großhandel für Druckbedarf 6079 Buchschlag Am Moikenborn (1 Min. v. Bahnhof) Telefon 06103 61071 App. 3

Wir suchen sofort in Dauerstellung bei Höchstlohn zuverlässige Reinemachefrau für Treppenauf- und absteigen in einem Hochhaus in Langen...

Zuverlässige Frau zur Reinigung unserer Geschäftsräume für vorm. ca. 4 Std. gesucht. Zimmerei LANGEN B. FFM. kleidet zuverlässig seit 1878

Guter Verdienst! Namhafte Versicherungsgesellschaft sucht haupt- und nebenberufliche MITARBEITER

Beste Einarbeitung, auch für Branchenfremde. Zuschriften richten Sie bitte an: IDUNA Bez.-Inspr. Gerold Peirl 605 Offenbach, Luisenstr. 30, Tel. 88 67 72

Wir stellen ein: BUCHBINDER MASCHINENSETZER HANDSETZER und Intelligenten Jungen als SETZERLEHRLING

Buchdruckerei Kühn KG Langener Zeitung Langen, Darmstädter Straße 26, Tel. 27 45

Suche Teilzeitbeschäftigung als Kontoristin. Tel. 0 61 03 / 7 13 27

Suche Nebenverdienst als Kellner Sonntag und über die Woche ab 18 Uhr. Off.-Nr. 362 an die LZ

Suche Putzfrau für 3 Std. wöchentlich, Zeit nach Vereinbarung. Werner, Rheinstraße 36

Engl., franz., Ital. Übersetzungen u. Korrespondenz für Industrie, Handel und Banken. Telefon 4 92 13

BEZIRKSPARKASSE LANGEN. Viele nehmen einfach Kredit. Bei uns. Und Sie? Warum eine Anschaffung erst dann machen, wenn man das Geld dafür zusammenhat? ...

LEDERKLEIDUNG natürlich von LEDER-VATER

3 x In Katharinenpl. (a. d. Hauptwache) Kaiserplatz (gegenüber Frankl. Hof) Hauptwache (U-Behnhof) Frankfurt

Deutschlands größtes Spezialgeschäft für Lederkleidung bietet einmalige Vorteile beim Einkauf

PRAXISERÖFFNUNG
am Montag, 2. April 1973
Arzt für Augenhilfskunde
Dr. med. Eberhard Wenke
Langen, Bahnstraße 9
Sprechzeiten:
Mo., Di., Do-Fr. 9-11 u. 15-17 Uhr
und nach Vereinbarung
Zur Verkürzung der Wartezeiten
telefonische Anmeldung erbeten: Tel. 23026

ZURÜCK
Dr. med. Rolf Herger
Hausarzt
Langen, Luisenstraße 7, Telefon 2 21 85

Ab 2. April 1973
wieder Sprechstunde
Dr. Waltraud Hasse
Zahnärztin
Robert-Koch-Straße 25

GARAGEN
Ecke Mühlstraße / Sudt. Ringstraße zu vermieten, Monatsmiete 40,- DM.
Gemeinnützige Beugenossenschaft eGmbH
Südliche Ringstraße 120, Tel. 06103/23031

Gelegenheitsverkauf
1 Wohnwagen Typ Wolf 1
3-4 Pers., mit vielen Extras, VB 2250,- DM;
1 VW-Motor
42 000 km, 380,- DM. Beides zu besichtigen
Fina-Tankstelle
Georg Heberlein
Lange-Taunusstraße, Telefon 21898

Achtung - Stiefmütterchen
zu verkaufen
in vielen herrlichen Farben
Sehring, Wassergasse 2

Baue Antennen: Kücheneckbank
aller Art schnell und mit Tisch zu verkaufen
preisgünstig für 60,- DM.
Telefon 7 24 17 Telefon 2 91 61

EINLADUNG
zur
**Jahreshauptversammlung
des Verkehrs- u. Verschönerungs-
Vereins 1877 Langen e. V.**
am Freitag, 6. April 1973, 20 Uhr
im Hotel Weingold, Langen, Rheinstr. 33-35

Tagesordnung:
1. Begrüßung
2. Wahl eines Versammlungsleiters
3. Bericht des Vorstandes
a) Jahresbericht des Vorsitzenden
b) Bericht des Kassenerleiters
4. Bericht des Kassenerleiters
5. Aussprache
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Wahl der Kassenerleiter
9. Anträge
10. Verschiedenes (Anregungen, Vorschläge, Probleme)
Salzungsgemäß findet in diesem Jahr eine Neuwahl des Vorstandes statt.
Wir laden hiermit unsere verehrten Mitglieder sehr herzlich ein und bitten in Anbetracht der Wichtigkeit der Tagesordnung um zahlreiche Teilnahme.
Der Vorstand

Verloren
Am Sonntag, dem 25. März, gegen 15 Uhr, zwischen Steubenstraße und Wasserwerk-Waldweg: MINOX C mit schwarzem Lederfuttural. Gegen Belohnung abzugeben bei
Hanfler, Langen, Steubenstr. 111

**Waschtisch und
Nachtisch**
mit weißer Marmorplatte,
Nächtisch, alles Eiche
Balkontür, ca. 80 x 200
Balkontür,
billig abzugeben.
Dieburger Str. 19
Blauen
Konfirmationsanzug
Gr. 170, kaum getragen,
zu verkaufen.
Telefon 7 12 97
Stereoverstärker
Scott - Steromaster
636 S, 2 x 35 W, neuwertig (Neupr. 1200,-)
zu verkaufen, VB 650,-
D. Creutz, Langen
Darmstädter Str. 1
Kronebochhaus, 8. St.
Gardinenstange
neuwertig, 3,75 m lang,
brauner Holzton, zu
verkaufen.
Tel. Langen 2 34 88

GRABSTEINE
und Grabbelegungen in allen Farben (Großläufer)
stellt selbst her und versetzt
Unverbindliche Beratung.
KEIL
Spezialwerk für Grabdenkmale
6143 Lorsch (Kreis Bergstraße) Nähe Autobahn
Telefon (06251) 54 58
— Direktverkauf — Günstige Preise (1x)

DANKSAGUNG
Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen
Frau Karoline Schäfer
verw. Reißig, geb. Erdmann
bedanken wir uns sehr. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Lauber für die trostreichen Worte bei der Trauerfeier, sowie allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten und den Schulkolleginnen u. -kollegen des Jahrgangs 1908/09.
In stiller Trauer:
**Justus Schäfer
Klaus Reißig und Frau
Bert Schäfer**
Langen, im März 1973

Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme bei dem Heimgang unseres lieben Entschlafenen
Karl Ludwig Hancke
danken wir herzlich.
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Lauber für die tröstenden Worte und den Schulkameradinnen u. -kameraden des Jahrgangs 1904/05 für die Kranzniederlegung.
**Marie Hancke
Hannelore Cullmann-Hancke
Hermann Cullmann**
Langen, im März 1973
Mörfelder Landstraße 21

DANKSAGUNG
All denen, die meiner lieben Frau
Marie Elisabeth Berst
geb. Helfmann
bei ihrer langen, schweren Krankheit auopferungsvolle Hilfe und Stütze gewährten, und all denen, die meine liebe Entschlafene mit über-großer Anteilnahme durch Schrift, Blumen und Kränze bedachten und mit ihr den letzten Weg gingen, sage ich und alle meine Angehörigen herzlichsten Dank.
Besonders haben wir das Mitgefühl empfunden, das meiner lieben Frau durch Kranzniederlegungen der Schulkolleginnen und -kollegen des Jahrgangs 1918/19 sowie der Abt. Faustball des TV 1862 Langen zuteil wurde.
Innigsten Dank auch Herrn Dekan Fritz Eckert, Offenbach, welcher mit wohlgeformten Worten und trostreichen Gebeten für meine liebe Frau die letzten Worte sprach.
In stiller Trauer:
**Im Namen aller Angehörigen
Helmut Berst**
Langen, den 30. März 1973

BESTATTUNGEN
Erd- u. Feuerbestattungen, Überführungen
»Pietät« Sehring
Inh. Otto Arndt
Langen, Mörfelder Landstraße 27
RUF 72794
Erladigung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

Allen von Herzen Dank, die mir beim Heimgang meines lieben Mannes
Erwin Berger
Trost gaben und ihm mit so viel Anteilnahme die letzte Ehre erwiesen.
**Ellsabeth Berger geb. Schneider
im Namen aller Angehörigen**
Langen, im März 1973
Lutherstraße 68

UT-FILMBÜHNE Freitag u. Montag 20.30 Uhr
Sa. u. So. 18.00 u. 20.30 Uhr Tel. 29131

**MARCELLO MASTROIANNI
SYDNE ROME**
IN EINEM FILM VON
ROMAN POLANSKI
WAS?
PRODUZIERT VON CARLO PONTI UND
DITTA GROSSI FR

Dieser neuesten Film von Roman Polanski kann man nicht beschreiben, man muß ihn einfach sehen! Es ist eine unver-schämte, freche, herrlich verrückte Komödie rund um die skurrilen Erlebnisse eines Mädchens in einem Haus voll von ungewöhnlichen Leuten. Bei diesem entsetzten Polanski-Spaß kommt es weniger aufs „Was“, sondern vielmehr aufs „Wie“ an! — Komödie

Sonntag 16.00 Uhr
WINNETOU
Karl May's 1. Teil

Tel. 22209

LICHTBURG
Fr., Sa. u. Mo. 20.30, So. 18.00 u. 20.30
Dieser Film spricht eine offene Sprache, ohne falsche Scham, ohne Zurückhaltung! Schon oft wurde die Technik der Liebe auf der Leinwand gezeigt, doch noch nie so echt, so natürlich, so lebensnah!

HE AND SHE
Der perfekte Liebesakt

Sonntag 14.00 und 16.00 Uhr
Ein spannender Abenteuerfilm mit dem
Liebling aller!
TARZAN AM GROSSEN FLUSS

AUTOKINO
GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon 06102 5500
Mollig warm durch unsere Spezialheizlüfter!

Ab Freitag, täglich 20.30 Uhr, bis Montag:
Zwei Worte — ein Titel — zwei Stars — ein Erfolg!
Der liebe Trottel und der charmante Casanova,
Jerry Lewis und Tony Curtis in
BOEING — BOEING
Ein umwerfendes Lustspiel - Scope-Farbfilm
Spätvorst., Fr. u. Sa. 23.15 Uhr: **Pornospiele der „sex“-ten Klasse“**

Ab Dienstag, täglich 20.30 Uhr, bis Donnerstag:
Sie plaudern ungeniert aus der Schule...
Marika Mindzenly in
SEX-REPORT BLUTJUNGER MÄDCHEN

Autokino-Frühjahrstert-Verlosung am kommenden Freitag
(6. 4.) — 1. Preis ein neuer FORD CAPRI LI - Alle seit dem
1. 1. 73 gesammelten Eintrittskarten gelten als Lose!

Priv. Gebrauchtwagenmarkt jeden Sa. 10-14, So. 9-13 Uhr

Jungpflanzen
Großauswahl
Kleinmarkthalle
K. Steiner - Bahnhofsstr. 12

Wer will ca.
35 000 Stück
Sammlerbriefmarken?
2 ganze Koffer voll,
als Kapitalanlage, und
Postchen ab 1896, mit
Olympia- und Apollo-
Marken, sowie 5000
postfrische deutsche
(1950-1962), zusammen
für 290,- abzugeben.
Notarbestätigung für
postfrische Höchstwer-
te, Michelwert 6400 DM.
Rückgaberecht 3 Tage.
Vielhuber, 8311 Broil-
tenloch (Niederbayern)
Telefon 08742 / 8575

Ihr Urlaub in
Mitteldalmatien
(3 Inseln: Pag, Brač,
Korčula und 5 Hotels
auf d. Festland), noch
freie Plätze, Auto- und
Flugreisen, Reise wird
gleich bestätigt. For-
dern Sie unser unver-
bindliches Angebot an!
Rufen Sie uns an! Te-
lefon 295111 oder kom-
men Sie vorbei!

Reisebüro
KOMPEX GmbH
6000 Frankfurt/Main
Große Bockenheimer
Straße 15/1.
Suche guterhaltene
Schreibmaschine
zu kaufen.
Telefon 7 20 70

Vierjährige
Norweger-Stute
sucht
Stallgefährten(in)
Weide vorhanden.
Telefon 2 32 83

Verkaufe günstig zwei
Jahre alten, tragbaren
**Schwarz-Weiß-
Fernseher**
Telefon 7 24 17

Denken Sie daran!

Ab 1. April 1973 bieten wir Ihnen die Möglich-
keit, sich für Ihre Haarbehandlung anzumelden.
Wir hoffen, durch diese Maßnahme unange-
nehme Wartezeiten für Sie vermeiden zu
können.

Bitte melden Sie sich an unter
Telefon **23709**

**SALON
HERFURTH**
607 Langen
Bahnstraße 86

DRUCKSACHEN? Buchdruckerei KÜHN KG., Langen, Ruf 2745

**Wir haben
die neue Mode.**
Bei uns können Sie sie jetzt kennenlernen.
Bringen Sie ein bißchen Zeit mit, denn es gibt in diesem Frühling
viel Neues zu sehen.

Teen-Blousette
ein hit in der jungen Mode,
zu Sporthosen oder Jeans,
reine Baumwolle . . . DM **35,-**

Apartes Schnittkleid
dezent gemustert, mit
schmalen Bindegürtel, ge-
rade in Zwischengrößen
besonders schick . . . DM **79,-**

Junges Polokleid
durchgeknöpft, zweifarbig,
Karo mit Tuften, reine
Baumw., pflegeleicht DM **57,-**

Damenhalter
Popelinemantel
leicht ausgesteilt, aktueller
Reverskragen, beste
Nylonqualität . . . DM **109,-**

**modehaus
wallenfels**
Langen - Gravenbruch - Egelsbach
Immer Parkplatz bei Wallenfels

Hosen-SCHNEIDER
Eröffnung: Freitag, 30. 3. 1973, 10 Uhr
In Langen, Bahnstraße 34

HOSEN für die Dame	HOSEN für den Herrn	HOSEN für das Kind
------------------------------	-------------------------------	------------------------------

Unser Eröffnungsangebot:

Herren-Hose
pflegeleicht, Kammgarn Trevira . . . **29,50**

Damen-Hose
hochmodische Farben,
Baumwolle Viskose . . . **29,50**

Mädchen-Hose
voll waschbar, Dracon Streifendessin
116 - 170, alle Größen . . . **19,75**

Knaben-Gürtelhose
mit Umschlag, Wolle-Polyester gemustert **24,50**

Jetzt auch in Langen

FIAT

Auto-Milzetti oHG
Mörfelder Landstraße 27 - Telefon 7 27 93
vormals: Lindengarage Sehring

Service - Kundendienst - Verkauf
ständig Neu- u. Gebrauchtwagen am Lager

**Männerchor
LIEDERKRANZ
1899**

Heute, Freitag, 20.15
Singstunde
im Vereinslokal.

**Sport- und
Sängergemeinschaft 1889 e.V.
Langen**

Sams-tag, 31.3.1973
Jugend und Sport
Beginn 15.00 Uhr
Sport und Musik
Beginn 19.30 Uhr
Ad.-Reichwein-Schule

Stk-Gilde

Sams-tag, den 1. April
Wandertag
1. Vöckelberg, Abfahrt
8.00 Uhr an Beckers-
Pavillon mit PKW.



Um allen Mitgliedern
die Teilnahme an un-
serer wichtigen Jah-
reshauptversammlung,
die am 11. April statt-
finden sollte, zu er-
möglichen, wird zu-
Gunsten der Amerika-
flugelnehmer unser
Jahreshauptversamm-
lung auf den 7. Mai
verlegt. Wir bitten um
Verständnis.
Der Vorstand

Stammtschießend
am Dienstag, dem 3. 4.
um 20 Uhr im Gasth-
„Zum Treppchen“.

**Turnverein
1862 e.V.**

Jedermannturnen
Am Dienstag, d. 3. 4.
um 20 Uhr
Abt.-Versammlung,
anschl. Turnstunde.

**Klub 03
RZV**

Morgen, Samstag, den
31. 3. 1973, 20.30 Uhr
Jahreshaupt-
versammlung
im Klublokal „Gast-
haus zur Rose“.
Der Vorstand

**Die Christliche Pfad-
finderschaft Langen**

dankt allen Einwoh-
nern für die freund-
liche Aufnahme ihrer
Sammlerinnen anläß-
lich d. Jugendsammel-
woche 1973 recht herz-
lich.

Jahrgang 1892/93

Wir treffen uns am
Donnerstag, 5. April,
16.30 Uhr im Rehen-
stock.

Jahrgang 1898/99

Wir treffen uns am
Mittwoch, dem 4. 4. 73,
um 13.30 Uhr zu einer
wichtigen Besprechung
in der TV-Furnhalle
a. Jahnplatz. Um zahl-
reichen Besuch wird
gebeten.

Jahrgang 1901/02

Wir treffen uns am
Mittwoch, 4. April, um
15.30 Uhr im Natur-
freundehaus am Stein-
berg.

Jahrgang 1906/07

Mittwoch, 4. April, ab
17 Uhr
Zusammenkunft
in Egelsbach
„Zur Kupferpfanne“.
Fußgänger um 16 Uhr
Arbeitsamt.

**Schulkolleginnen
des Jahrg. 1926/27**

treffen sich Freitag, d.
30. 3., ab 20 Uhr im
Gasthaus „Zum Lämm-
chen“ zu einer
Besprechung.
Die Einberufer

Jahrgang 1907/08

Mittwoch, 4. 4. 1973,
11.30 Uhr treffen wir
uns am Herweg zum
Spaziergang nach Drei-
eichenhain. Ziel: Drei
Eichen.
Zum Ausflug nach
Oberhessen können
gleichzeitig Meldungen
gemacht werden.

Weiche nette Frau

gucht Witwen möchte
ihre Altersruhe beenden
und einen ruhigen, mit
pensionierten Rentner
eine gute Lebensge-
fährtn werden? Eigen-
nes Haus vorhanden?
Off.-Nr. 350 an die LZ

Sir, lieber Hochzeit?

Dann nur in der
ALTE BERGMÜLLER
zu Dreieichenhain!
Ein unvergessener Tag
in stilvollen Räumen.
Wir erfüllen alle Ihre
Wünsche.
Verlangen Sie Menü-
Vorschläge unter
Tel.-Nr. 06103/81958

**Schäferhund
entlaufen**

am Mittwoch, 21. 3. 73,
1/2 Jahr alt, dunkel-
braun mit weißem
Fleck auf der Stirn.
Spiegelgröße unserer
Kinder. Gegen Behoh-
dung abzugeben bei
Sieg-Ed, Egelsbach
Hadweg 4

**Katzen:
Schwarzer Kater**

an Fastnacht a. Kron-
hochhaus Hilfe gegen
Belohnung abgeben.
Telefon 2 19 83

Zu verkaufen:

Flurschrank, 1,15 m lg.,
40 cm br., 80 cm hoch,
auch als Flurschrank-
mode verwendbar,
Schulstern, hell
Stahlampe
Nordendstr. 69 b
1. Stock rechts

SYLT

1 1/2-Zimm.-Appart.
2-4 Betten, ganzjäh-
rig, zu vermieten.
Telefon 2 33 61

**Osterferien,
baden im Meer**

Bungalow frei, jeder
Zeit, sehr preiswert.
Tel. 0 61 03 / 27 88

**Biete
Altersruhezitz**

Wohnung und Pension
in einem Sennepark
park im milden Klima
des Bodensees f. Haus-
nd. Grundbesitzer, die
ihr Anwesen auf REN-
TENBASIS verkaufen
wollen.
Off.-Nr. 353 an die LZ

Acker an der Herch

675 qm, zu verkaufen.
Off.-Nr. 347 an die LZ

**Zirka 1000 qm
Gewerbegebiete**

oder älteres, etwas ab-
seits stehendes Haus i.
Offentl. gesucht.
Off.-Nr. 359 an die LZ

**Ca. 1000 - 1500 qm
Gewerbegebiete**

im Raum Langen ge-
sucht.
Off.-Nr. 357 an die LZ

60 qm Lagerraum

geholt und bewehrt,
zu vermieten.
Langen, Mainstr., 4
Taxizentrale

Schlafstelle

für Wochenendfahrer
frei.
Telefon 46 19

IHRE VERMAHLUNG GEBEN BEKANNT
Manfred Hausmann · Roswitha Hausmann
geb. Edelmann
Langen am 30. März 1973
Wollgartenstraße 39 Südliche Ringsstraße 52

IHRE VERMAHLUNG GEBEN BEKANNT
Willi Gumpfmann und Adelheid geb. Leiser
Langen 26. März 1973 Heinrichstraße 10

WIR HEIRATEN
**Henry Eichhorn
Jutta Eichhorn**
geb. Alber
Sprendlingen, Hegelstraße 70 Langen, Darmstädler Straße 34
Die kirchl. Trauung findet am Samstag, dem 31. 3. 73, um 15 Uhr
in der Neuaepostl. Kirche in Sprendlingen, Am Schalerpfad, statt.

WIR HABEN UNS VERLOBT
Heidi Sämmerich · Emmel Fickert
Im März 1973
Bad Pyramont Lowensen Langen
Am Rosenhol 6 Nordl. Ringsstraße 76

Stall Kerzen
Für die mir anläßlich meines 82. GEBURTSTAGES überbrachten
Gratulationen, Blumen und Geschenke danke ich all meinen lieben
Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich.
Weiterhin danke ich den Schulkameraden des Jahrgangs 1890/91
sowie dem Ortsverein der SPD und der SSG (Sport- und Sänge-
gemeinschaft) für freundliches Gedenken. Auch Frau Pfarrer
Trösten von der Johannes-Gemeinde sei herzlich gedankt für die
schöne Glückwunschkarte aus dem Urlaub.
In dankbarer Freude
Joh. Peter Hartmann
Langen, im März 1973
Neckarsstraße 42

Für die anläßlich unserer
VERMAHLUNG
überbrachten Gratulationen, Blumen und Geschenke denken wir
all unseren Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn
recht herzlich. Besonderen Dank den Mitarbeitern und Herrn
Gartner vom REWE-Markt für die schönen Geschenke.
Franz Aschberger und Frau
Ruth geb. Schwenhardt
Langen, Wilhelmstraße 46

Herzlichen Dank . . .
sagen wir allen Kunden, Lieferanten und Freunden unseres
Hauses, die uns anläßlich der Eröffnung unseres neuen Geschältes

**klepper
schuhe**

Ihre Verbundenheit bewiesen haben. Besonderen Dank dem Stadt-
ältesten u. Ehrenvorsitzenden des Gewerbevereins, Alfred Oeder,
Engelbert Wallenfels vom Gewerbeverein, Emil Christ von der
Schuhmacherinnung, Wolfgang Scholz von der Rexor, Paul Ziegler
von der Bezirkssparkass Langen und Horst Simon von der
Volksbank Dreieich, allen Freunden der Familie mit landst. a. D.
Jakob Heil und Gattin.

Die ersten Tage nach der Eröffnung haben uns gezeigt, daß wir
mit der Erweiterung und modernen Ausgestaltung des Geschältes
den richtigen Weg beschritten haben. Über den Erfolg freuen sich
drei Generationen Klepper.

Philipp Klepper, Karl Klepper und Frau, Gerhard Klepper
Langen, Bahnstraße 115

Es wird auch weiterhin unser Bestreben sein, unsere Kunden zu
ihrer Zufriedenheit zu bedienen.

Junges Ehepaar, ohne
Kinder, sucht in Lan-
gen, Egelsbach oder
näherer Umgebung
2-Zimmer-Wohnung
Off.-Nr. 355 an die LZ

Sonnige
**2 1/2 Zimmer-
Dachwohnung**
in Egelsbach an 1 bis 2
ältere Personen ab so-
fort zu vermieten.
Off.-Nr. 356 an die LZ

Zu vermieten (direkt
vom Eigentümer in
Langen) große
3-Zimmer-Wohnung
80 qm, Neubau, ZII,
Bad, WC, Lift, Balkn.,
ab 1. 6. 73. Miete 430,-
+ Umlage.
Off.-Nr. 361 an die LZ

3-Zimmer-Wohnung
in Egelsbach, 100 qm,
DM 450,- zum 1. 6. 73
zu vermieten.
Separates
möbliertes Zimmer
mit eigenem WC zum
1. 4. 73 zu vermieten.
Telefon 4 95 44

Nachmieter gesucht
Aufgrund Versetzung
eine 3-Zimmer-Wohn-
ung, Küche, Bad u. ZII in
ruh. Lage Nähe Bahn-
hof in Egelsbach zum
1. 6. 1973 zu vermieten.
Off.-Nr. 354 an die LZ

Alte Dame sucht ruhige
1 1/2-Zimmer-Wohnung
mit ZII
Off.-Nr. 32 an die LZ

Von Privat Luxus-
Apartment 210,-!
NB in Egelsbach mit
Diele, Bad, WC, WC,
troph. möbl. Küche,
Stahlboden, Teppichbd.,
en. Eingang, ab 15. 5.
Telefon 72637

1 Zimmer u. Küche
möbliert, z. vermieten.
Wollgartenstr. 6

Möbl. Zimmer
16 qm u. Kochnische,
11/2 u. Bad, Bad, zum
am seriösen Herrn zu
vermietet. Wochenend-
fahrer bevorzugt.
Oberhessen
Anemonienweg 28

Separates
1-Zi.-Appartement
in Kochenlehen, mit
Dusche und WC zum
1. 4. 73 an Dame zu
vermieten. Miete 190,-.
Telefon 7 91 87

Von Privat in Langen
Sehr günstig z. Flug-
hafen, ein
3-Familien-Haus
Erstbezug, ab 1. 7. zu
vermieten.
4-Zimmer-Wohnung
mit Terrasse, 120 qm,
evtl. mit ausgebautem
Souterrain, auch als
Praxis geeignet
3-Zimmer-Wohnung
mit Balkon, 76 qm
1-Zimmer-Wohnung
mit Balkon, 30 qm
Teppichboden, Isolier-
verglasung, ZII,
Sprechanlage und Gar-
rage vorhanden.
Off.-Nr. 348 an die LZ

Einfamilienhaus
5 Zimmer, Küche,
2 Bäder mit WC, 2 Gar-
tagen, in sehr gutem
Zustand, schöne ruhige
Lage, Grundstück 1300
qm, für 150 000 DM zu
verkaufen, 150 km von
Ffm. (Rhöb).
Zu erfragen Telefon
Langen 2 26 32 ab
17 Uhr

Haus
z. kaufen gesucht, auch
guterhaltener Altbau.
Off.-Nr. 227 an die LZ

Suche
Zwei-Familien-Haus
(neuerwertig) in Langen,
Off.-Nr. 340 an die LZ

4-Zimmer-Wohnung
ZH, Warmwasserver-
sorgung, mit Bad und
Dusche, großer Balkon,
zum 15. 4. 73 zu ver-
mieten an kinderloses
Ehepaar oder Ehepaar
mit erwachsenen Kin-
dern. Miete 550,- +
50,- Umlagen, Kaution
1000,- DM. Wohnung
muß vom Mieter renou-
viert werden.
Telefon 4 97 67

3 1/2-Zi.-Wohnung
mit Bad, ZII, w. W.,
ca. 90 qm, in Bahn-
hofsnahe ab sofort zu
vermieten.
Telefon 2 13 04

Direkt vom Eigentümer
Langen - Stadtmitte,
sofort bez., die letzten
**2-Zimmer-Komfort-
Wohnungen**
58 qm, beste Ausstat-
tung: Siemens Küchen-
block (Elektr. Herd,
Kühlschrank, Nirosta-
spiele), Doppelfenster,
Loggien, drei Monate
Kaution, keine Ver-
mittlungsprovision.

Anfragen: Ffm.,
Telefon 83 76 44
Besichtigung: Haus-
meister Nix, Langen,
Bahnstraße 23
Telefon 2 97 75

Schöne, großzügige
1-, 2-, 3 1/2- u. 4-ZW
NB, in bester, ruhiger
Zentrallage, großzügige
Ausstattung, 260,-/380,-/
495,- u. 550,-, ab sofort
und später zu vermiet.
Keinath 1131
6 Frankfurt M.
Telefon 55 28 43 / 32

Ältere Dame sucht
1-2-Zi.-Wohnung
in der Oberhessener
Gegend.
Off.-Nr. 349 an die LZ

Kleinere
3-Zimmer-Wohnung
2. St., HZ, Balkon, Bad
Kü. u. 1 Zimmer etwas
schm. Miete DM 270,-
ab 1. 5. 73 zu vermiet.
Sprendlingen,
Pestalozzstraße 7

2-Zimmer-Wohnung
Kochenische, Bad, ZII,
61 qm, in Langen zu
vermieten.
Jaschek,
Am weißen Stein 18
Telefon 2 18 71

Christoph
19. 3. 73
Hoherfreut zeigen wir die
Geburt unseres Sohnes an

**Wanda Gruhn geb. Krotki
Walter Gruhn
und Alexander**
Langen, Solienstraße 52

Für die Aufmerksamkeit und schönen
Geschenke von unseren Freunden, Be-
kannnten und der SPD zu meinem 80. Ge-
burtstag meinen herzlichsten Dank.

Karl Huck
Goethestraße 46

**Alu-Schilder - Resopalschilder
Geprägte Schilder - Kfz.-Schilder
Folienschilder - Abziehbilder
Klebebuchstaben - Garagenschilder
Stempel - Emailschilder**
liefert schnell und preiswert
SCHILDER-GÖTSCH
Bürgerstraße 23, Telefon 2 23 90

Gartencenter Birkenvee
Der großen
Auswahl
wegen
6073 Egelsbach
Neulandweg
Telefon
(0 61 03) 4 91 22 / 4 90 58

Alle Pflanzen für Ihren
Garten, Botanische
Raritäten.

Sämtliche Gartengeräte,
Exklusive Garten-
möbel und Grill-
geräte

Pflanzen-
kübel aus Was-
chbeton, Asbest-
zement u. Kunst-
stoff

Dünger
und Pflanzen-
schutzmittel
aller Art

Komplette
Gartengestaltung